Legacy et Outback
2012

Manuel du propriétaire

SUBARU
Confiance et évolution

Avant-propos

Toutes nos félicitations pour avoir choisi un véhicule SUBARU. Ce Manuel du conducteur contient tous les renseignements indispensables pour maintenir votre SUBARU en parfait état, y compris les systèmes antipollution. Pour apprendre à connaître votre véhicule et la manière de s'en servir, nous vous conseillons de prendre la peine de lire attentivement ce manuel. Pour tout renseignement complémentaire ne figurant pas dans le Manuel du conducteur, par exemple sur la manière d'effectuer une réparation ou un réglage, veuillez vous adresser au concessionnaire SUBARU chez qui vous avez acheté votre SUBARU ou au concessionnaire SUBARU le plus proche.

Les informations, caractéristiques et illustrations contenues dans ce manuel sont à jour à la date d'impression du manuel. FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD. se réserve le droit de modifier les caractéristiques et la présentation à tout moment sans préavis et sans encourir l'obligation d'effectuer des modifications identiques ou similaires sur les véhicules vendus précédemment. Ce Manuel du conducteur est commun à tous les modèles et présente l'ensemble des équipements, y compris les options montées en usine. De ce fait, certaines explications peuvent concerner des équipements dont votre véhicule n'est pas pourvu.

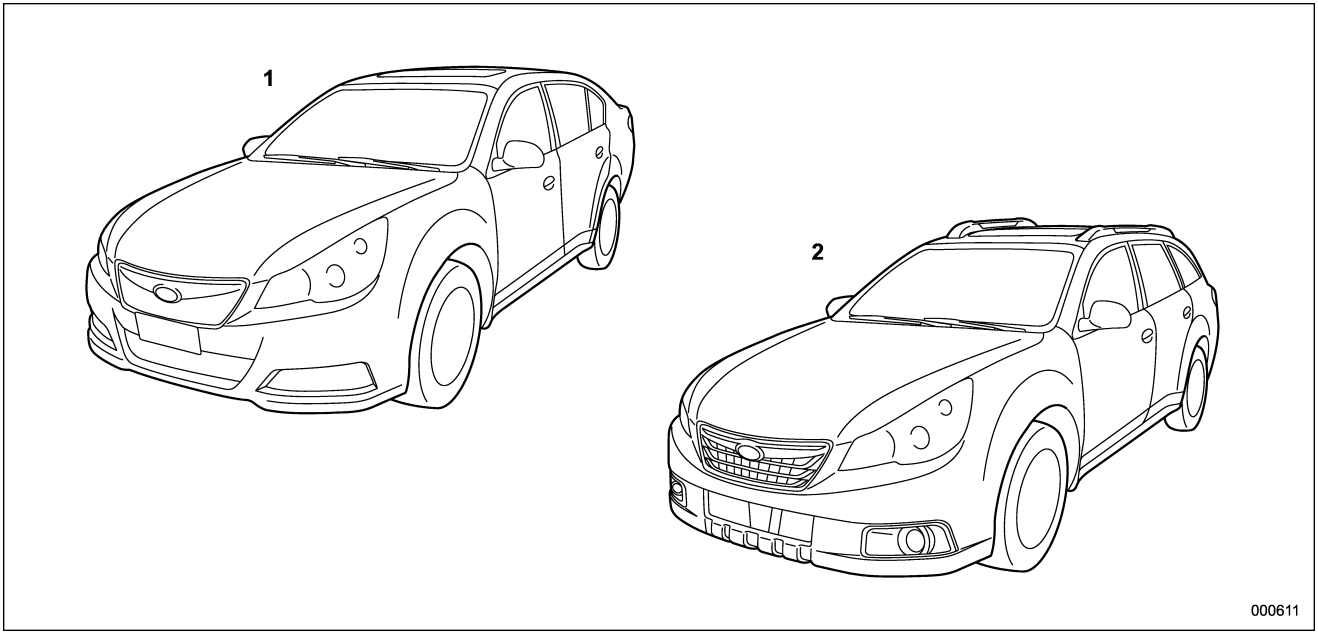
À la revente, prière de laisser ce manuel du conducteur dans le véhicule. L'acheteur en aura besoin.

FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD., TOKYO, JAPON

SUBARU est une marque déposée de FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD.

© Copyright 2011 FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD.

Ce manuel couvre les types de véhicules suivants de la série Legacy.



1) Legacy
2) Outback

Garanties

■ Garanties pour les États-Unis

Tous les véhicules SUBARU distribués par Subaru of America, Inc. et vendus par les concessionnaires agréés SUBARU aux États-Unis sont couverts par les garanties suivantes:

- Garantie Limitée SUBARU
- Garantie des systèmes antipollution
- Garantie des performances en matière de gaz d'échappement

Vous trouverez toutes informations utiles sur les garanties, y compris la présentation détaillée de la couverture et des exclusions, dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Veuillez lire attentivement ces clauses de garantie.

■ Garanties pour le Canada

Tous les véhicules SUBARU distribués par Subaru Canada, Inc. et vendus par les concessionnaires agréés SUBARU au Canada sont couverts par les garanties suivantes:

- Garantie Limitée SUBARU
- Garantie anticorrosion
- Garantie des systèmes antipollution

Vous trouverez toutes informations utiles sur les garanties, y compris la présentation détaillée de la couverture et des exclusions, dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Veuillez lire attentivement ces clauses de garantie.

Présentation du Manuel du conducteur

■ Comment utiliser ce Manuel du conducteur

Avant de prendre la route avec votre nouveau véhicule, lisez attentivement ce manuel. Vous y trouverez les renseignements indispensables à suivre pour garantir votre sécurité et assurer la longévité de votre véhicule. Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel peut être à l'origine de graves blessures ou de dommages au niveau du véhicule.

Ce manuel se compose de quatorze chapitres. Chaque chapitre commence par une brève table des matières, vous permettant de savoir au premier coup d'œil s'il contient le renseignement cherché.

Chapitre 1: Sièges, ceintures de sécurité et coussins de sécurité SRS

Ce chapitre contient des informations relatives à l'utilisation des sièges et des ceintures de sécurité, et aux précautions à observer à propos des coussins de sécurité SRS.

Chapitre 2: Clés et portières

Ce chapitre contient des informations relatives à l'utilisation des clés, des

– SUITE –

serrures et des vitres de portière.

Chapitre 3: Instruments et commandes

Ce chapitre contient des informations relatives au fonctionnement des instruments et témoins du tableau de bord, et à l'utilisation des instruments et autres commandes.

Chapitre 4: Climatisation

Ce chapitre contient des informations relatives à l'utilisation des commandes de climatisation.

Chapitre 5: Équipement audio

Ce chapitre contient des informations relatives à l'utilisation du système audio.

Chapitre 6: Équipements intérieurs

Ce chapitre contient des informations relatives au fonctionnement des équipements de l'habitacle.

Chapitre 7: Démarrage et conduite

Ce chapitre contient des informations relatives à la mise en marche et à la conduite de votre SUBARU.

Chapitre 8: Conseils de conduite

Ce chapitre contient des informations relatives à la conduite de votre SUBARU dans les conditions les plus variées, ainsi que des conseils pour une conduite en toute sécurité.

Chapitre 9: En cas d'urgence

Ce chapitre explique ce qu'il faut faire en cas de difficulté lors de la conduite (pneu crevé, surchauffe du moteur, etc.).

Chapitre 10: Soins du véhicule

Ce chapitre explique comment conserver à votre SUBARU son bel aspect.

Chapitre 11: Entretien et réparations

Vous trouverez dans ce chapitre les intervalles auxquels votre SUBARU doit être confiée au concessionnaire pour des travaux d'entretien périodique, ainsi que des informations sur les opérations d'entretien qui vous permettront de conserver votre SUBARU en bon état de marche.

Chapitre 12: Caractéristiques techniques

Ce chapitre présente les caractéristiques techniques (dimensions, volumes, etc.) de votre véhicule SUBARU.

Chapitre 13: Informations au consommateur et déclaration en cas de défaut de sécurité

Ce chapitre présente les informations sur les pneus, la notation standardisée des qualités de pneumatiques et la procédure de déclaration en cas de défaut de sécurité.

Chapitre 14: Index

Cet index est une liste alphabétique de tous les sujets traités dans le manuel. Il vous permet de trouver rapidement la page traitant du sujet que vous recherchez.

■ Mises en garde concernant la sécurité

Tout au long de ce manuel, vous trouverez un certain nombre de mises en garde signalées à votre attention par la mention "DANGER", "ATTENTION" ou "REMARQUE".

Elles vous avertissent de situations potentiellement dangereuses, susceptibles d'occasionner des blessures, sur vous-même ou sur les personnes se trouvant à proximité.

Pour apprendre à utiliser votre véhicule SUBARU en toute sécurité, prenez la peine de lire attentivement ces mises en garde comme les autres explications du manuel.

⚠ DANGER

La mention "DANGER" attire votre attention sur une situation pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles si les consignes données ne sont pas respectées.

⚠ ATTENTION

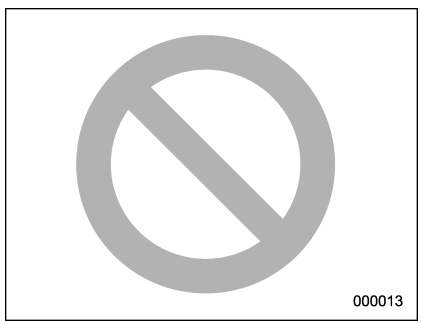
La mention "ATTENTION" met en garde contre un risque de blessure ou d'endommagement du véhicule

si les consignes données ne sont pas respectées.

REMARQUE

La mention “REMARQUE” indique des informations ou suggestions pour une utilisation optimale de votre véhicule.

■ Symbole de sécurité



Ce symbole représentant un cercle barré apparaît en plusieurs points du manuel. Selon le contexte, il attire votre attention sur quelque chose d’interdit ou à ne pas faire, ou sur une situation que vous ne devez pas laisser se produire.

■ Liste d’abréviation

Vous trouverez dans ce manuel plusieurs abréviations. Les significations de ces abréviations sont montrées dans la liste suivante.

Abréviation	Signification
A/C	Climatiseur
A/ELR	Enrouleur à blocage automatique/d’urgence
ABS	Système de freins antiblocage
AKI	Indice anti-cliquetis
ALR	Enrouleur à blocage automatique
ATF	Huile de boîte de vitesses automatique
AWD	Traction intégrale
B/M	Boîte de vitesses manuelle
BVA	Boîte de vitesses automatique
CVT	Transmission à variation continue
DRL	Éclairage pour conduite de jour
EBD	Répartition électronique de la force de freinage
ELR	Enrouleur à blocage d’urgence
FWD	Traction de roues avant
GAW	Poids maximal sur l’essieu
GAWR	Poids nominal brut sur l’essieu
GPS	Système de positionnement mondial
GVW	Poids total en charge
GVWR	Poids nominal brut du véhicule
HID	Décharge sous haute intensité
INT	Balayage intermittent
LATCH	Ancrages inférieurs et longes pour enfants
LED	Diode électroluminescente
LSD	Différentiel à mouvement limité
MIL	Témoin indicateur d’anomalie de fonctionnement
MMT	Méthylcyclopentadiényl manganèse tricarbonyle
OBD	Diagnostic embarqué
RON	Indice d’octane recherche
SI-DRIVE	SUBARU Intelligent Drive
SRS	Système de retenue supplémentaire
TIN	Numéro d’identification de pneus
TPMS	Système de surveillance de la pression des pneus

– SUITE –

Abréviation	Signification
VDC	Contrôle de dynamique du véhicule

Pictogrammes utilisés sur le véhicule

Vous trouverez ci-dessous la signification de certains pictogrammes figurant sur votre véhicule.
Pour les témoins avertisseurs et indicateurs, reportez-vous à “Témoins avertisseurs et indicateurs” ☞21.

Repère	Signification
	DANGER
	ATTENTION
	Verrouillage électrique des portières
	Déverrouillage électrique des portières
	Lève-vitres électriques avec fonction d’ouverture et de fermeture automatique
	Verrouillage des lève-vitres passagers
	Carburant
	Feux antibrouillard avant

Repère	Signification
	Feux de détresse
	Sièges chauffants
	Ancrages inférieurs de retenue pour enfant
	Ancrages de longe supérieure de retenue pour enfants
	Avertisseur sonore
	Essuie-glace de pare-brise
	Lave-glace de pare-brise
	Essuie-glaces de lunette arrière
	Lave-vitre de lunette arrière
	Éclairages
	Feux arrière, éclairage de plaque d’immatriculation et éclairage du tableau de bord

Repère	Signification
	Phares
	Clignotant de direction
	Intensité lumineuse
	Capot moteur
	Coffre à bagages (Legacy)
	Vitesse de soufflante
	Sorties du tableau de bord
	Sorties du tableau de bord et sorties vers les pieds
	Sorties vers les pieds
	Sorties de dégivrage du pare-brise et sorties vers les pieds
	Dégivrage du pare-brise

Repère	Signification
	Désembueur de lunette arrière/Désembueur du rétroviseur extérieur/Dégivreur d'essuie-glaces de pare-brise
	Recyclage d'air
	Huile moteur
	Lave-glace
	Verrouillage de portière (transmetteur)
	Déverrouillage de portière (transmetteur)
	Ouverture coffre à bagages (Legacy) ou déverrouillage hayon (Outback) (clé télécommande)

Précautions de sécurité pendant la conduite

■ Ceintures de sécurité et coussins de sécurité SRS

⚠ DANGER

- **Toutes les personnes à bord du véhicule doivent boucler leur ceinture de sécurité AVANT que le véhicule ne démarre. Dans le cas contraire, le risque de blessure grave est beaucoup plus élevé en cas d'arrêt brusque ou d'accident.**
- **Pour bénéficier de la meilleure protection possible en cas d'accident, le conducteur et tous les passagers doivent toujours avoir leur ceinture de sécurité bouclée lorsque le véhicule roule. Les coussins de sécurité SRS (Système de Retenue Supplémentaire) ne dispensent pas du port de la ceinture de sécurité. En combinaison avec les ceintures de sécurité, ils assurent la meilleure protection possible en cas d'accident grave.**

  Ne pas porter de ceinture de sécurité augmente le risque de

– SUITE –

blessures graves ou mortelles en cas de collision, même si le véhicule est équipé de coussins de sécurité SRS.

- **Les coussins de sécurité SRS se déploient très rapidement avec une énergie considérable. Les personnes qui ne se tiennent pas assises correctement sur leur siège lorsque le coussin de sécurité SRS se déploie risquent d'être gravement blessées. Les coussins de sécurité SRS occupant assez d'espace lorsqu'ils se déploient, le conducteur doit se tenir assis au fond de son siège, bien droit contre le dossier, se tenir éloigné du volant autant que permet le maintien d'une parfaite maîtrise du véhicule et le passager avant doit reculer son siège au maximum et se tenir au fond du siège, bien droit contre le dossier.**

Pour des consignes et précautions, lisez attentivement les chapitres suivants.

- Pour des informations relatives au système de ceinture de sécurité, reportez-vous à "Ceintures de sécurité" ☞1-12.
- Pour des informations relatives au système de coussin de sécurité SRS, reportez-vous à "Coussin de sécurité *SRS (Système de Retenue Supplémentaire de coussin de sécurité)" ☞1-38.

■ Sécurité des enfants

⚠ DANGER

- **Ne tenez jamais un enfant sur vos genoux ou dans vos bras pendant que le véhicule roule. En cas de collision, il vous serait impossible de protéger l'enfant, qui se trouverait pris entre votre corps et les structures du véhicule.**
- **Lorsqu'ils voyagent à bord du véhicule, les nourrissons et les enfants en bas âge doivent toujours être installés sur le siège ARRIÈRE dans des systèmes de retenue pour nourrisson ou enfant appropriés à leur âge, leur taille et leur poids. Si un enfant est trop grand pour utiliser un système de retenue pour enfant, installez-le sur le siège ARRIÈRE et attachez-le avec la ceinture de sécurité. Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant. Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou à genoux sur le siège.**
- **Installez les enfants sur le siège ARRIÈRE en utilisant un système de retenue pour enfant ou une ceinture de sécurité. Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable, et il peut blesser ou même tuer un enfant qui n'est pas retenu ou mal retenu. Plus légers et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au risque de blessures par déploiement du coussin de sécurité.**
- **N'INSTALLEZ JAMAIS SUR LE SIÈGE AVANT UN SIÈGE DE SÉCURITÉ POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE. LA TÊTE DE L'ENFANT SE TROUVERAIT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS, ET SERAIT DONC EXPOSÉ À DES RISQUES DE BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.**
- **Mettez toujours les verrous de sécurité pour enfants en position "LOCK" à chaque fois qu'un enfant se trouve sur le siège**

arrière. Un accident grave pourrait se produire si un enfant ouvrait une portière et tombait du véhicule. Reportez-vous à "Verrous de sécurité pour enfants" ☞2-22.

- **La commande de condamnation des lève-vitres passagers doit toujours être enclenchée lorsqu'il y a des enfants à bord du véhicule. Dans le cas contraire, les enfants pourraient se blesser en manipulant les lève-vitre électriques. Reportez-vous à "Vitres" ☞2-23.**
- **Ne laissez jamais des enfants, des adultes ou des animaux sans surveillance dans le véhicule. Ils pourraient se blesser ou provoquer un accident en manipulant accidentellement les commandes du véhicule. En outre, par temps chaud ou ensoleillé, la température à l'intérieur d'un véhicule fermé peut s'élever au point d'entraîner de graves malaises et même la mort.**
- **Pensez à prévenir le risque d'enfermement des enfants, des adultes et des animaux dans le coffre à bagages. Par temps chaud ou ensoleillé, la température à l'intérieur d'un coffre à bagages devient assez élevée pour entraîner rapidement la mort ou de graves affections pour une personne qui serait enfermée à l'intérieur, surtout chez les jeunes enfants qui sont très vulnérables aux lésions cérébrales produites par l'exposition à la chaleur.**
- **Avant de quitter le véhicule, fermez toutes les vitres et verrouillez toutes les portières. Vérifiez également que le coffre à bagages est bien fermé.**

Pour des consignes et précautions, lisez attentivement les chapitres suivants.

- Pour des informations relatives au système de ceinture de sécurité, reportez-vous à "Ceintures de sécurité" ☞1-12.
- Pour des informations relatives au système de retenue pour enfant, reportez-vous à "Systèmes de retenue pour enfant" ☞1-25.
- Pour des informations relatives au système de coussin de sécurité SRS, reportez-vous à "Coussin de sécurité *SRS (Système de Retenue Supplémentaire de coussin de sécurité)" ☞1-38.

■ Gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone)

⚠ DANGER

- **Ne respirez jamais les gaz d'échappement du moteur. Le monoxyde de carbone contenu dans les gaz d'échappement du moteur est incolore et inodore, mais son inhalation est dangereuse voire mortelle.**
- **Maintenez toujours le système d'échappement en bon état pour éviter que les gaz d'échappement du moteur ne pénètrent dans le véhicule.**
- **Ne laissez jamais tourner le moteur du véhicule dans un garage ou un local fermé, sauf pendant le minimum de temps nécessaire à l'entrée ou à la sortie du véhicule.**
- **Évitez de rester longtemps dans le véhicule en stationnement en laissant le moteur en marche. Si vous ne pouvez l'éviter, mettez la soufflante de ventilation en marche pour forcer l'entrée d'air frais dans le véhicule.**
- **Pour que le système de ventila-**

– SUITE –

tion puisse fonctionner normalement, débarrassez la grille de la prise d'air de ventilation avant de la neige, des feuilles ou des autres corps étrangers qui l'encombrent.

- **Si vous avez l'impression que les gaz d'échappement pénètrent dans le véhicule, faites contrôler et réparer le véhicule au plus tôt. Si vous devez utiliser le véhicule dans cet état, roulez avec toutes les vitres grandes ouvertes.**
- **Pour éviter que les gaz d'échappement ne pénètrent dans le véhicule, ne roulez pas avec le coffre à bagages ou le hayon ouvert.**

■ Alcool et conduite

⚠ DANGER

Il est très dangereux de conduire après avoir bu. La présence d'alcool dans le sang rend les réflexes plus lents et amoindrit les facultés sensorielles, la vigilance et la sûreté de jugement. Prendre le volant après avoir bu, même peu, augmente le risque d'accident grave voire mortel, pour vous comme pour les personnes alentours. En outre, en cas d'accident, l'alcool est un facteur d'accroissement de la gravité des blessures.

Ne conduisez pas après avoir bu.

La conduite en état d'ivresse compte parmi les causes d'accident les plus fréquentes. Les effets de l'alcool varient d'une personne à l'autre, et il est possible que vous ayez trop bu pour conduire en toute sécurité, même avec un taux d'alcool dans le sang inférieur à la limite tolérée par la loi. Le plus sûr est de ne pas conduire après avoir bu. Si vous avez bu et ne pouvez faire autrement que de conduire, arrêtez de boire et, avant de prendre le volant, attendez que les effets de l'alcool se soient complètement dissipés.

■ Médicaments et conduite

⚠ DANGER

Certains médicaments (en vente libre ou sur ordonnance) rendent les réflexes plus lents et amoindrissent les facultés sensorielles, la vigilance et la sûreté de jugement. Si vous conduisez après avoir pris de tels médicaments, vous courez le risque d'être gravement blessé ou de vous tuer, et vous faites courir ce risque à d'autres.

Si vous prenez des médicaments, renseignez-vous auprès de votre médecin ou de votre pharmacien, ou lisez la notice fournie avec ces médicaments, pour savoir s'ils sont susceptibles de nuire à vos facultés de conduite. Ne conduisez pas après avoir pris un médicament provoquant une certaine somnolence ou affectant les réflexes indispensables à la conduite d'un véhicule automobile en toute sécurité. Si votre état de santé vous oblige à prendre des médicaments, n'oubliez pas de demander l'avis de votre médecin à ce sujet.

Ne conduisez jamais sous l'influence d'un stupéfiant interdit par la loi, quel qu'il soit. Pour votre santé et votre bien-être, nous vous enjoignons de ne jamais prendre de drogue ou stupéfiant interdit par la loi, et de suivre un traitement dans le cas où vous seriez sous la dépendance d'une telle substance.

■ Fatigue, sommeil et conduite

⚠ DANGER

La fatigue et le sommeil rendent les réflexes plus lents et amoindrissent les facultés sensorielles, la vigilance et la sûreté de jugement. La conduite en état de fatigue ou de somnolence vous expose, ainsi que les personnes alentours, à des risques de blessures graves voire mortelles.

Si vous vous sentez fatigué ou si vous avez sommeil, ne persistez pas à conduire mais cherchez plutôt un endroit sûr pour stationner et vous reposer. Au cours de longs déplacements, faites des pauses à intervalles réguliers pour vous détendre et reprendre la route dans de bonnes conditions. Dans la mesure du possible, partagez le temps de conduite avec les personnes vous accompagnant.

■ Téléphone de voiture/cellulaire et conduite

⚠ ATTENTION

L'usage d'un téléphone de voiture ou d'un téléphone cellulaire par le conducteur l'empêche de porter toute son attention sur la conduite, ce qui peut entraîner un accident. Garez-vous dans un lieu sûr avant de téléphoner via votre téléphone de voiture/cellulaire. Dans certains États/départements, il est interdit d'utiliser en conduisant un téléphone autre que type mains libres.

■ Modification du véhicule

⚠ ATTENTION

Modifiez votre véhicule avec des pièces ou accessoires d'origine SUBARU uniquement. Toute autre type de modification risque d'en affecter les performances, la sécurité ou la longévité, et peut même constituer une infraction des réglementations gouvernementales. En outre, les dégradations ou baisses de performances résultant de modifications ne sont pas couvertes par les garanties du véhicule.

■ Animaux de compagnie à bord du véhicule

Laissé en liberté dans le véhicule, un animal de compagnie risque de vous gêner ou de vous distraire lors de la conduite. En cas de collision ou d'arrêt brusque, un animal laissé en liberté ou sa cage risque d'être projeté et de blesser les occupants du véhicule. En outre, l'animal risque lui-même d'être blessé. Pour votre sécurité comme pour la leur, attachez de manière adéquate les animaux de compagnie voyageant à bord de votre véhicule. Il existe dans ce but des harnais spéciaux se fixant au siège arrière par une ceinture de sécurité, ou bien installez l'animal dans un panier de transport et immobilisez le panier en passant une ceinture de sécurité dans la poignée du panier. N'attachez jamais un animal ou son panier de transport sur le siège passager avant. Pour plus de précisions, renseignez-vous auprès d'un vétérinaire, d'une association de protection des animaux ou d'une boutique d'animaux de compagnie.

– SUITE –

■ Pression des pneus

⚠ DANGER

Rouler à grande vitesse avec des pneus trop peu gonflés peut entraîner une déformation importante et un échauffement rapide des pneus. Une brusque élévation de la température d'un pneu peut entraîner le décollement de la bande de roulement et la destruction du pneu. Ceci entraînerait une perte de contrôle du véhicule, et des risques d'accident.

Contrôlez et, si nécessaire, réglez la pression des pneus (roue de secours comprise) au moins une fois par mois et avant chaque long trajet.

Vérifiez la pression des pneus quand les pneus sont froids. Utilisez un gonfleur à manomètre pour ajuster la pression à la valeur indiquée sur l'étiquette des pneus. Pour de plus amples informations, reportez-vous à "Roues et pneus" ☞11-31.

■ Avertissement sur la Proposition de l'état de Californie 65

⚠ DANGER

Les gaz d'échappement des moteurs, certains de leurs composants, et certaines matières utilisées dans les véhicules contiennent ou émettent des substances reconnues par l'État de Californie comme cancérigènes ou susceptibles de causer des malformations à la naissance ou autres défauts à la reproduction. De plus, certains fluides utilisés dans les véhicules et certaines composants provenant de l'usure de substances de l'automobiles contiennent ou émettent des produits chimiques reconnus dans l'État de Californie comme cancérigènes ou susceptibles de causer des malformations à la naissance ou autres défauts de la reproduction.

■ Avertissement de l'état de Californie sur le Perchlorate

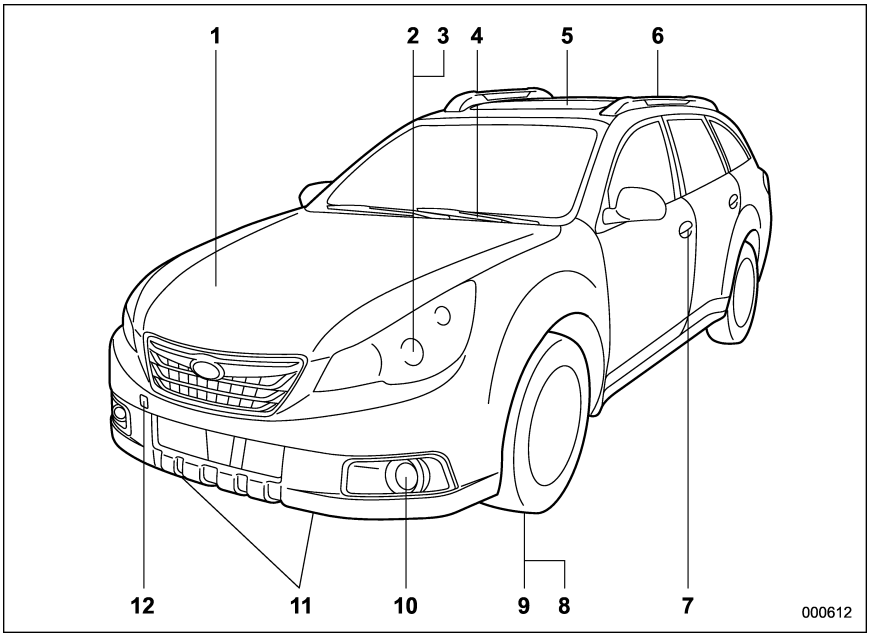
Certains composants du véhicule tels que les modules de coussin de sécurité, les prétensionneurs de ceinture de sécurité et les piles de la télécommande d'entrée sans clé peuvent contenir du perchlorate. Un traitement spécial peut être nécessaire pour une intervention d'entretien ou pour l'élimination du véhicule en fin de vie. Consultez www.dtsc.ca.gov/hazardous-waste/perchlorate pour plus de détails.

Table des matières

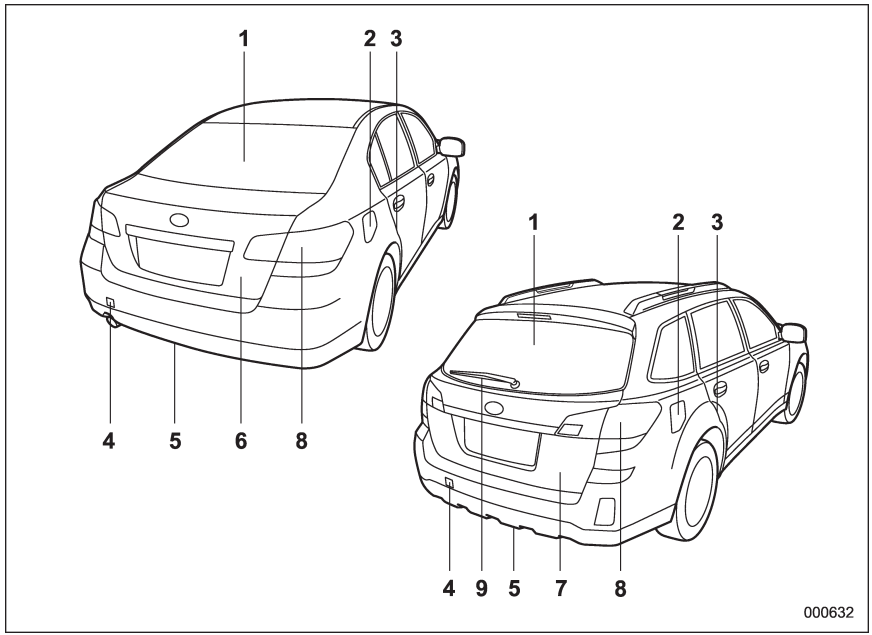
Sièges, ceintures de sécurité et coussins de sécurité SRS	*1*
Clés et portières	*2*
Instruments et commandes	*3*
Climatisation	*4*
Équipement audio	*5*
Équipements intérieurs	*6*
Démarrage et conduite	*7*
Conseils de conduite	*8*
En cas d'urgence	*9*
Soins du véhicule	*10*
Entretien et réparations	*11*
Caractéristiques techniques	*12*
Informations au consommateur et déclaration en cas de défaut de sécurité	*13*
Index	*14*

Index illustré

■ Extérieur



1) Déverrouillage du capot moteur (page 11-7)
2) Commande des phares (page 3-31)
3) Remplacement des ampoules (page 11-48)
4) Commande d'essuie-glaces (page 3-37)
5) Toit ouvrant opaque (page 2-30)
6) Rail de toit (page 8-16)
7) Serrures de portière (page 2-5)
8) Pression des pneus (page 11-34)
9) Crevaisons (page 9-6)
10) Commande des feux antibrouillard (page 3-35)
11) Crochets d'arrimage (page 9-14)
12) Crochet de remorquage (page 9-14)

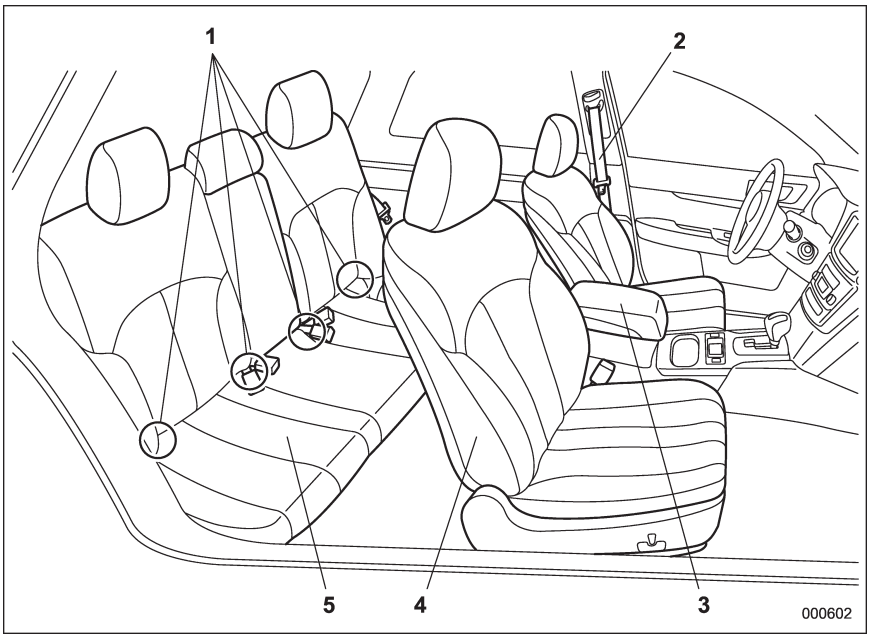


1) Bouton de désembueur de lunette arrière (page 3-39)
2) Volet et bouchon de remplissage du carburant (page 7-5)
3) Verrous de sécurité pour enfants (page 2-22)
4) Crochet de remorquage (page 9-14)
5) Crochets d'arrimage (page 9-14)
6) Coffre à bagages (page 2-26)
7) Hayon (page 2-29)
8) Remplacement des ampoules (page 11-53)
9) Commande d'essuie-glace arrière (page 3-39)

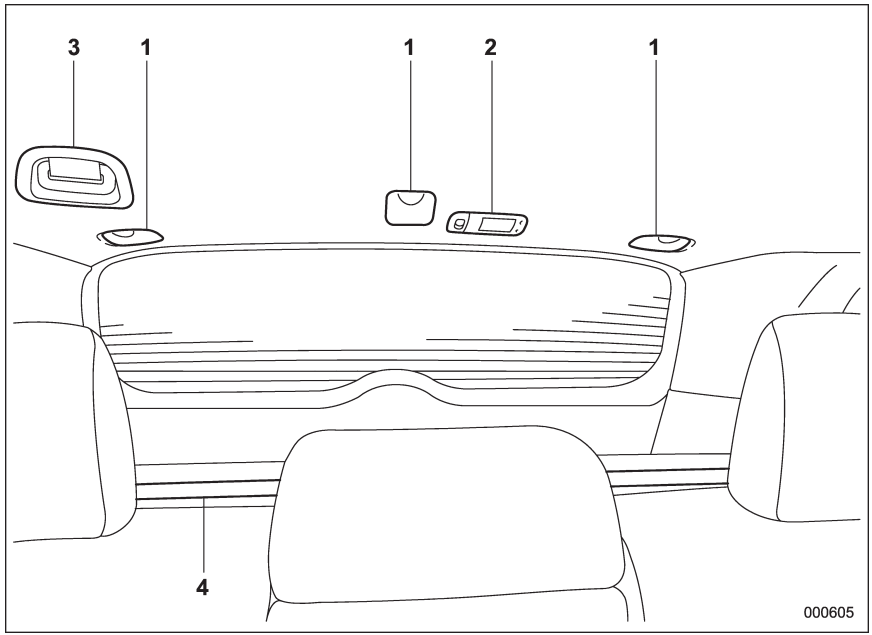
– SUITE –

■ Intérieur

▼ Habitacle

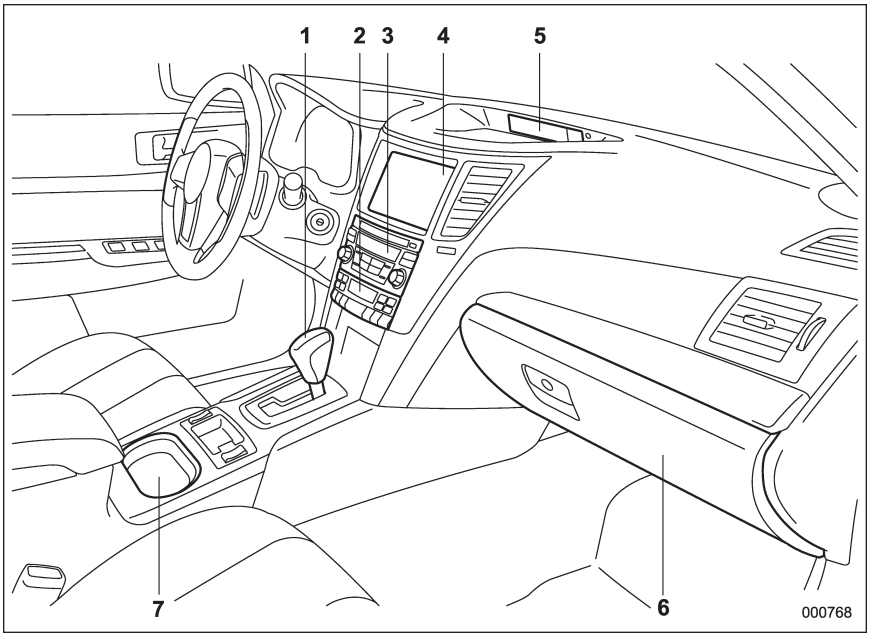


1) Ancrages inférieurs pour le système de retenue pour enfant (page 1-32)
2) Ceinture de sécurité (page 1-12)
3) Console centrale (page 6-6)
4) Siège avant (page 1-2)
5) Siège arrière (page 1-8)



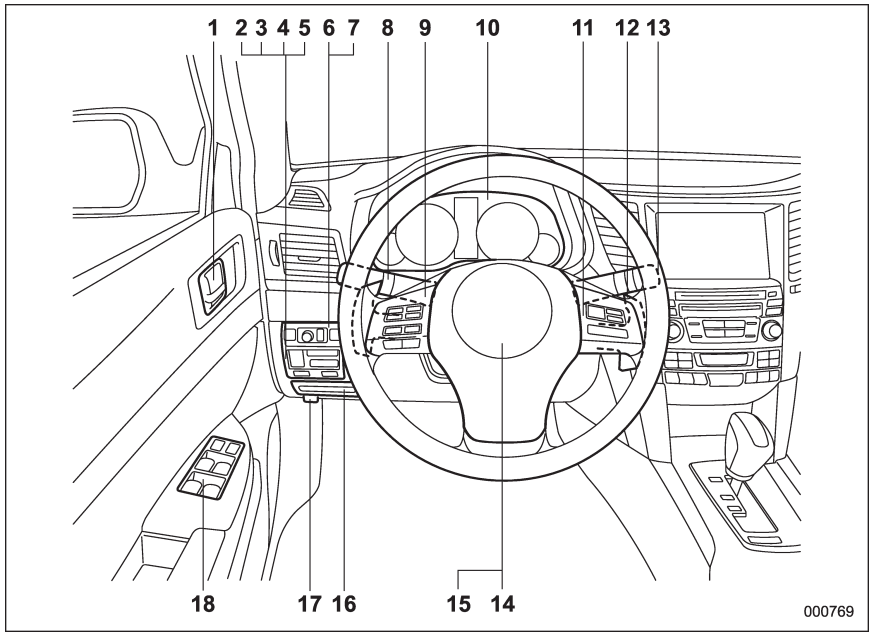
1) Ancrage de longe supérieure (page 1-35)
2) Éclairage de l'espace de chargement (page 6-3)
3) Ceinture de sécurité arrière centrale (page 1-18)
4) Couverture de l'espace de chargement (page 6-15)

– SUITE –



1) Levier de changement de vitesses (B/M) (page 7-19)/Levier sélecteur (BVA et CVT) (page 7-22)
2) Climatisation (page 4-1)
3) Équipement audio (page 5-1)
4) Système de navigation (Reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur traitant du système de navigation)
5) Affichage multifonction (page 3-28)
6) Boîte à gants (page 6-6)
7) Porte-gobelet (page 6-8)

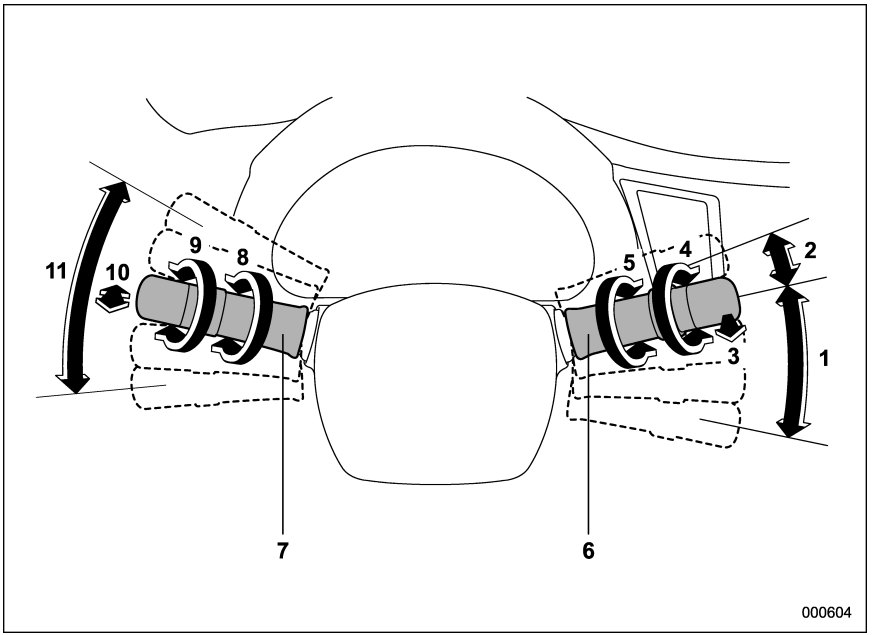
■ Tableau de bord



1) Serrures de portière (page 2-5)
2) Commande de frein de stationnement électronique (page 7-37)
3) Commande d'aide au démarrage en côte (page 7-39)
4) Commande d'ouverture du coffre à bagages (page 2-27)
5) Commande de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule (page 7-34)
6) Commande de rétroviseurs télécommandés (page 3-58)
7) Réglage d'intensité lumineuse (page 3-34)
8) Commande de réglage d'éclairages (page 3-31)
9) Touches de commande audio (page 5-42)
10) Instruments de bord (page 3-6)
11) Régulateur de vitesse (page 7-42)
12) Commutateur de changement de rapport (page 7-25)
13) Manette de commande des essuie-glaces (page 3-36)
14) Avertisseur sonore (page 3-60)
15) Coussin de sécurité SRS (page 1-38)
16) Boîte à fusibles (page 11-46)
17) Bouton d'ouverture du capot (page 11-7)
18) Lève-vitres électriques (page 2-23)

– SUITE –

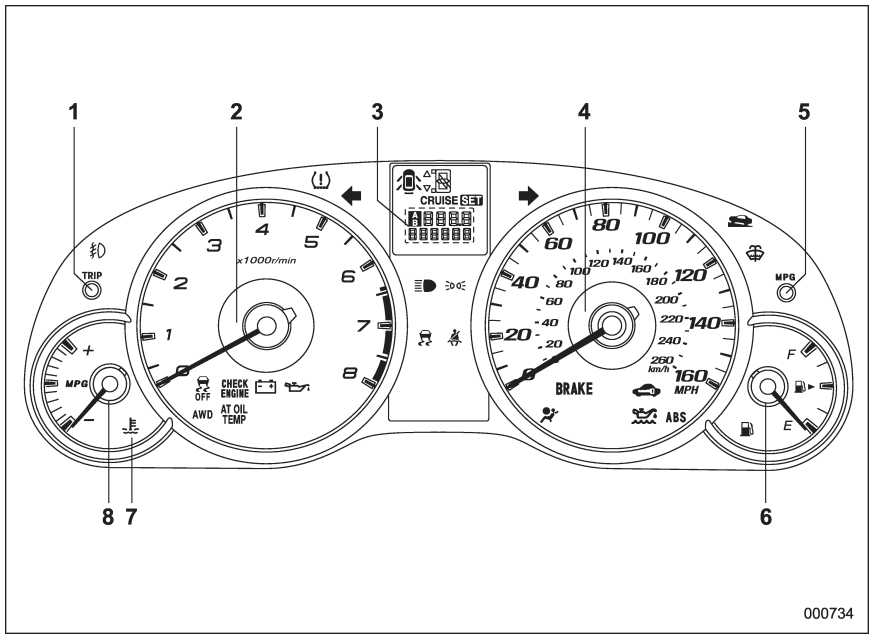
■ Commandes/manettes de réglage d'éclairage et des essuie-glaces



1) Essuie-glaces de pare-brise (page 3-36)
2) Bruine (page 3-37)
3) Lave-glace de pare-brise (page 3-38)
4) Commande d'essuie-glaces et de lave-glace de lunette arrière (page 3-39)
5) Commande de réglage de la fréquence de balayage des essuie-glaces intermittents (page 3-38)
6) Manette de commande des essuie-glaces (page 3-37)
7) Commande de réglage d'éclairages (page 3-31)
8) Commande des feux antibrouillard avant (page 3-35)
9) ON/OFF/AUTO des phares (page 3-31)
10) Appels de phares et inverseur feux de route/feux de croisement (page 3-32)
11) Manette des clignotants de direction (page 3-34)

■ Instruments de bord

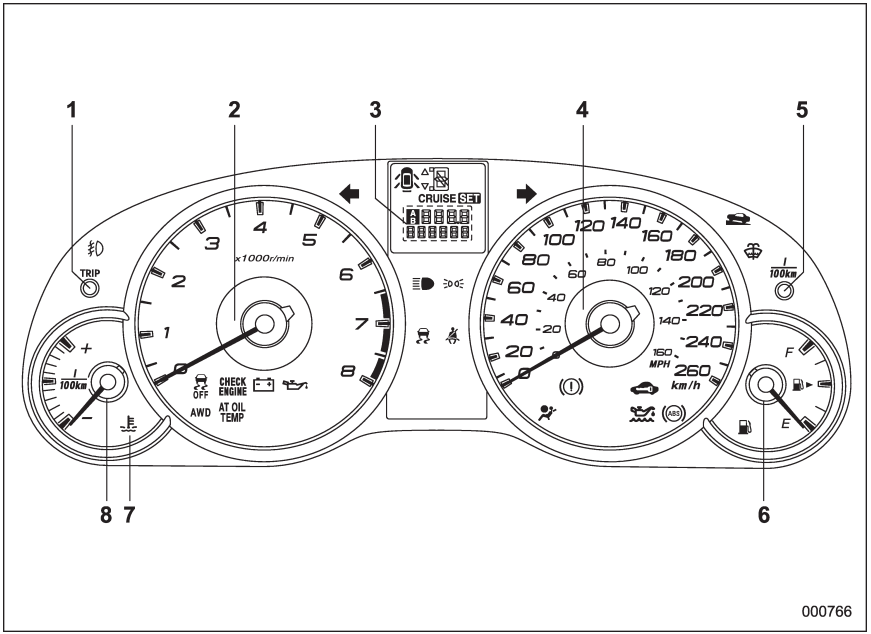
▼ Modèles spécification des États-Unis



1) Molette de sélection compteur journalier A/B et de remise à zéro (page 3-7)
2) Compte-tours (page 3-8)
3) Compteur journalier et totalisateur (page 3-7)
4) Indicateur de vitesse (page 3-7)
5) Touche d'alternance de l'affichage multi-fonction (page 3-28)
6) Jauge de carburant (page 3-9)
7) Témoin avertisseur/indicateur de température de liquide de refroidissement (page 3-15)
8) Indicateur ECO (page 3-9)

– SUITE –

▼ Sauf modèles spécifications des États-Unis



1) Molette de sélection compteur journalier A/B et de remise à zéro (page 3-7)
2) Compte-tours (page 3-8)
3) Compteur journalier et totalisateur (page 3-7)
4) Indicateur de vitesse (page 3-7)
5) Touche d'alternance de l'affichage multi-fonction (page 3-28)
6) Jauge de carburant (page 3-9)
7) Témoin avertisseur/indicateur de température de liquide de refroidissement (page 3-15)
8) Indicateur ECO (page 3-9)

■ Témoins avertisseurs et indicateurs

Repère	Signification	Page
	Témoin avertisseur de ceinture de sécurité	3-11
	Témoin avertisseur de ceinture de sécurité du passager avant	3-11
	Témoin avertisseur des coussins de sécurité SRS	3-13
CHECK ENGINE	Témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement	3-14
	Témoin indicateur de température basse du liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée du liquide de refroidissement	3-15
	Témoin avertisseur de charge	3-16
	Témoin avertisseur de pression d'huile	3-16
	Témoin avertisseur du niveau d'huile moteur	3-16
AT OIL TEMP	Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP (modèles BVA et CVT)	3-17
ABS /	Témoin avertisseur des freins antiblocage (ABS)	3-19
BRAKE /	Témoin avertisseur du système des freins	3-20
	Témoin indicateur d'aide au démarrage en côte	3-22
	Témoin indicateur d'ouverture de portière	3-23
	Témoin avertisseur de bas niveau de carburant	3-22
AWD	Témoin avertisseur de traction intégrale (modèles BVA et CVT)	3-23
	Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule/Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule	3-23
	Témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule	3-24
	Témoin indicateur du système de sécurité	3-25
	Témoins indicateurs des clignotants de direction	3-26
	Témoin indicateur des feux de route	3-26
	Témoin indicateur de feux antibrouillard avant (selon modèles)	3-27
CRUISE	Témoin indicateur de régulateur de vitesse	3-26
SET	Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante	3-27
	Témoin indicateur des phares	3-27
	Témoin avertisseur de basse pression des pneus (modèles spécifications des États-Unis)	3-17
ON /	Témoin indicateur ON du coussin de sécurité frontal du passager avant	3-13
OFF /	Témoin indicateur OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant	3-13

– SUITE –

Repère	Signification	Page
	Indicateur de passage au rapport supérieur	3-25
	Témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise	3-23

Réglage des fonctions

Vous pouvez demander à un concessionnaire SUBARU de changer le réglage des fonctions indiqué dans le tableau ci-après en fonction de vos exigences personnelles. Pour plus de détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU le plus proche.

Élément	Fonction	Réglage possible	Réglage par défaut	Page
Système d'alarme	Système d'alarme	Activé/désactivé	Activé	2-17
	Délai avant début de la surveillance (après fermeture des portières)	0 seconde/30 secondes	30 secondes	2-18
	Fonctionnement des capteurs d'impact (modèles avec capteurs d'impact uniquement [option concessionnaire])	Activé/désactivé	Désactivé	2-21
	Armement passif	Activé/désactivé	Désactivé	2-20
	Lampe de lecture/Plafonnier/Éclairage de l'espace de chargement	ON/OFF	OFF	2-17
Système d'entrée sans clé par télécommande	Feux de détresse	Activé/désactivé	Activé	2-8
	Signal sonore	Activé/désactivé	Activé	2-11
Prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur	Prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur	Activé/désactivé	Activé	2-7
Système de désembueur et de dégivreur pour les modèles équipés de système de climatisation	Désembueur de lunette arrière, désembueur du rétroviseur extérieur et dégivreur d'essuie-glaces de pare-brise	Fonctionnement pendant 15 minutes/ Fonctionnement en continu	Fonctionnement pendant 15 minutes	3-39
Lampe de lecture/Plafonnier/ Éclairage de l'espace de chargement	Fonction de minuterie d'extinction de la lampe de lecture/du plafonnier/d'éclairage de l'espace de chargement	OFF/Court/Normal/Long	Long	6-2
Fonction de prévention de déchargement de la batterie	Fonction de prévention de déchargement de la batterie	Activé/désactivé	Activé	2-6
Témoin de ceinture de sécurité	Émet un avertissement sonore lors de la conduite	Activé/désactivé	Activé	1-14

– SUITE –

Élément	Fonction	Réglage possible	Réglage par défaut	Page
Phares activation/désactivation automatique	Sensibilité des phares activation/désactivation automatique	Faible/Normal/Haute/Très haute	Normal	3-32

Sièges, ceintures de sécurité et coussins de sécurité SRS

Sièges avant 1-2
- Siège à réglages manuels (selon modèles) 1-3
- Siège à réglage électrique (selon modèles) 1-4
- Réglage des appuis-tête 1-6

Sièges chauffants (selon modèles) 1-7

Sièges arrière 1-8
- Inclinaison du dossier (Outback) 1-8
- Pour rabattre le dossier arrière 1-9
- Réglage des appuis-tête 1-10
- Accoudoir 1-12

Ceintures de sécurité 1-12
- Conseils à propos des ceintures de sécurité 1-12
- Enrouleur à blocage d'urgence (ELR) 1-14
- Enrouleur à blocage automatique/d'urgence (A/ELR) 1-14
- Témoin avertisseur et carillon de ceinture de sécurité 1-14
- Pour boucler votre ceinture de sécurité 1-15
- Entretien des ceintures de sécurité 1-22

Prétensionneurs des ceintures de sécurité avant 1-22
- Surveillance du système 1-23
- Entretien du système 1-23
- Précautions concernant les modifications apportées au véhicule 1-24

Systèmes de retenue pour enfant 1-25
- Où placer le système de retenue pour enfant 1-26
- Choix d'un système de retenue pour enfant 1-27
- Installation des systèmes de retenue au moyen de la ceinture de sécurité A/ELR 1-28
- Installation d'un siège rehausseur 1-31
- Installation d'un système de retenue pour enfant au moyen des ancrages inférieurs et longes (LATCH) 1-32
- Ancrages de longe supérieure 1-35

Coussin de sécurité *SRS (Système de Retenue Supplémentaire de coussin de sécurité) 1-38
- Précautions générales concernant le système de coussin de sécurité SRS 1-38
- Éléments 1-46
- Système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné, coussin de sécurité SRS latéral et rideau de sécurité SRS 1-49
- Fonctionnement du système 1-54
- Surveillance du système de coussin de sécurité SRS 1-67
- Entretien du système de coussin de sécurité SRS 1-68
- Précautions concernant les modifications apportées au véhicule 1-70

Sièges avant

⚠ DANGER

- **Ne jamais régler son siège lors de la conduite pour éviter la perte de contrôle du véhicule et toute blessure.**
- **Avant de régler le siège, assurez-vous que le chargement ou que les mains et les pieds des passagers arrière soient à l'écart du mécanisme de réglage.**
- **Après avoir ajusté le siège, poussez-le légèrement pour vous assurer qu'il est bien bloqué. Si le siège n'est pas bien bloqué, il peut se déplacer ou la ceinture pourrait ne pas fonctionner correctement.**
- **Ne placez pas d'objets sous les sièges avant. Ils risquent de gêner le verrouillage du siège avant et de provoquer un accident.**
- **Les ceintures de sécurité assurent une protection optimale lorsque l'occupant du siège se tient assis le plus en arrière possible sur le coussin, droit contre le dossier. Pour éviter que l'occupant du siège ne glisse sous sa ceinture de sécurité lors d'une collision, les dossiers des sièges avant doivent toujours être en position verticale lorsque le véhicule roule. Si les dossiers des sièges avant se trouve en position inclinée au moment de la collision, l'occupant du siège risque de glisser sous la sangle abdominale, celle-ci lui remontant sur l'abdomen, ce qui peut entraîner des blessures très graves voire mortelles.**
- **Les coussins de sécurité SRS se déploient très rapidement avec une énergie considérable. Les personnes qui ne se tiennent pas assises correctement sur leur siège lorsque le coussin de sécurité SRS se déploie risquent d'être gravement blessées. Les coussins de sécurité SRS occupant assez d'espace lorsqu'ils se déploient, le conducteur doit se tenir assis au fond de son siège, bien droit contre le dossier, se tenir éloigné du volant autant que permet le maintien d'une parfaite maîtrise du véhicule et le passager avant doit reculer son siège au maximum et se tenir au fond du siège, bien droit contre le dossier.**

100082

⚠ DANGER

Les enfants doivent toujours être installés sur les sièges arrière et convenablement attachés à tout moment. Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable, et il peut blesser ou même tuer un enfant qui n'est pas retenu ou mal retenu. Plus légers et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au risque de blessures par déploiement du coussin de sécurité. Pour cette raison, nous vous recommandons vivement de

veiller à ce que TOUS les enfants (ceux utilisant un système de retenue pour enfant et aussi ceux qui sont trop grands pour en utiliser un) voyagent sur les sièges ARRIÈRE et soient convenablement attachés au moyen d'un système de retenue pour enfant ou de la ceinture de sécurité du siège, compte tenu de leur âge, de leur taille et de leur poids.

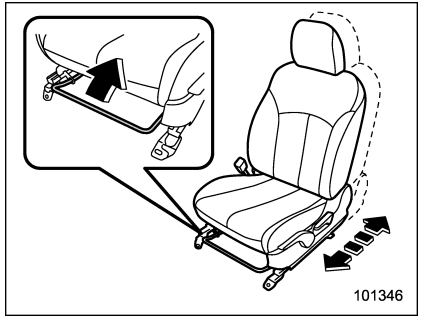
Installez toujours TOUS les systèmes de retenue pour enfant sur les sièges ARRIÈRE (y compris les sièges pour enfant tournés vers l'avant).

N'INSTALLEZ JAMAIS UN SIÈGE POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE SUR LE SIÈGE AVANT. LA TÊTE DE L'ENFANT SE TROUVERAIT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS, ET SERAIT DONC EXPOSÉ À DES RISQUES DE BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant. Pour des consignes et précautions relatives aux systèmes de retenue pour enfant, reportez-vous à "Systèmes de retenue pour enfant" ☞1-25.

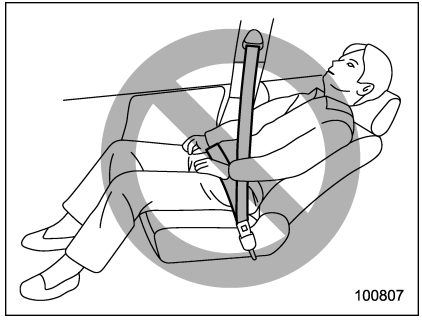
■ Siège à réglages manuels (selon modèles)

▼ Réglage vers l'avant et vers l'arrière



Tirez la manette vers le haut et déplacez le siège vers la position souhaitée. Après avoir relâché la manette, essayez de déplacer le siège vers l'avant et l'arrière pour vous assurer qu'il est bien bloqué en position.

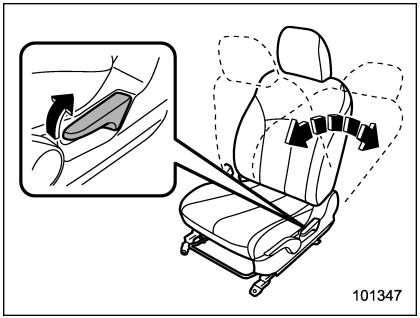
▼ Inclinaison du dossier



⚠ DANGER

Pour éviter que l'occupant du siège ne glisse sous la ceinture de sécurité en cas de collision, le dossier de siège doit toujours être en position verticale lorsque le véhicule est en mouvement. Par ailleurs, aucun objet (coussin ou autre) ne doit se trouver entre l'occupant du siège et le dossier. Ceci tend en effet à favoriser le glissement de l'occupant sous la sangle abdominale ou la remontée de la sangle sur l'abdomen, l'exposant à un risque de blessures graves voire mortelles.

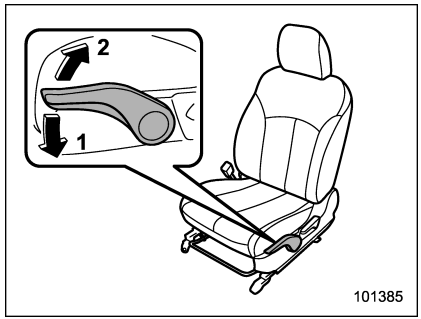
– SUITE –



Tirez la manette d'inclinaison vers le haut et amenez le dossier à la position souhaitée. Relâchez la manette et assurez-vous que le dossier est bien bloqué en position.

En position inclinée, le dossier de siège risque de se redresser brusquement lorsque levier est tiré. Lorsque vous actionnez la manette d'inclinaison afin de ramener le dossier de siège en position, retenez le dossier légèrement de manière à le redresser lentement.

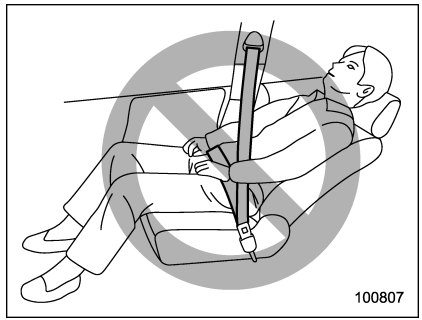
▼ Réglage de la hauteur du siège (siège conducteur)



1) Quand on pousse la manette vers le bas, le siège descend.
2) Quand on tire la manette vers le haut, le siège monte.

La hauteur du siège se règle en déplaçant la manette de réglage du coussin de siège vers le haut ou vers le bas.

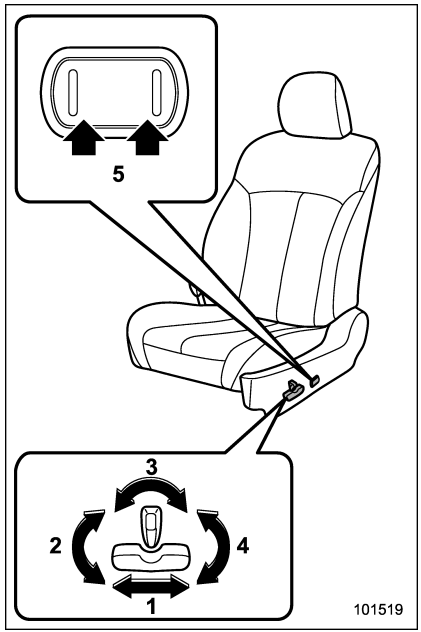
■ Siège à réglage électrique (selon modèles)



⚠ DANGER

Pour éviter que l'occupant du siège ne glisse sous la ceinture de sécurité en cas de collision, le dossier de siège doit toujours être en position verticale lorsque le véhicule est en mouvement. Par ailleurs, aucun objet (coussin ou autre) ne doit se trouver entre l'occupant du siège et le dossier. Ceci tend en effet à favoriser le glissement de l'occupant sous la sangle abdominale ou la remontée de la sangle sur l'abdomen, l'exposant à un risque de blessures graves voire mortelles.

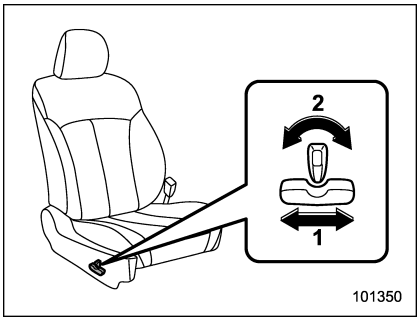
▼ **Siège conducteur**



1) **Manette de réglage avant/arrière de la position du siège**
Pour ajuster le siège vers l'avant ou vers l'arrière, déplacez la manette de réglage vers l'avant ou vers l'arrière. Il n'est pas possible de régler l'inclinaison ou la hauteur du coussin de siège pendant le réglage de la position avant/arrière du siège.
2) **Manette de réglage de l'inclinaison du coussin de siège**
Pour régler l'angle du coussin de siège, tirez la manette de réglage vers le haut ou poussez-la vers le bas.
3) **Manette de réglage (inclinaison) de l'angle du dossier de siège**
Pour régler l'angle du dossier de siège, déplacez la manette de réglage.
4) **Manette de réglage de la hauteur du siège**
Pour régler la hauteur du siège, tirez la manette de réglage vers le haut ou poussez-la vers l'arrière.
5) **Commutateur de réglage d'appui lombaire**
Appuyez sur l'extrémité avant du commutateur pour un soutien accru du bas du dos. Appuyez sur l'extrémité arrière du commutateur pour un soutien moindre du bas du dos.

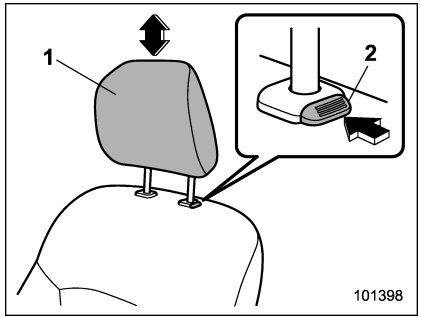
– SUITE –

▼ Siège passager avant (selon modèles)



1) **Manette de réglage avant/arrière de la position du siège**
   Pour ajuster le siège vers l'avant ou vers l'arrière, déplacez la manette de réglage vers l'avant ou vers l'arrière.
2) **Manette de réglage (inclinaison) de l'angle du dossier de siège**
   Pour régler l'angle du dossier de siège, déplacez la manette de réglage.

■ Réglage des appuis-tête



1) Appui-tête
2) Bouton de libération

Le siège conducteur et le siège passager sont tous deux équipés d'appuis-tête.

L'appui-tête doit être réglé de sorte que le centre de l'appui-tête soit au niveau du haut des oreilles de l'occupant du siège.

Pour relever:

Tirez l'appui-tête vers le haut.

Pour abaisser:

Poussez vers le bas tout en appuyant sur le bouton de libération qui se trouve sur le haut du dossier.

Pour enlever:

Tout en appuyant sur le bouton de libération, enlevez l'appui-tête.

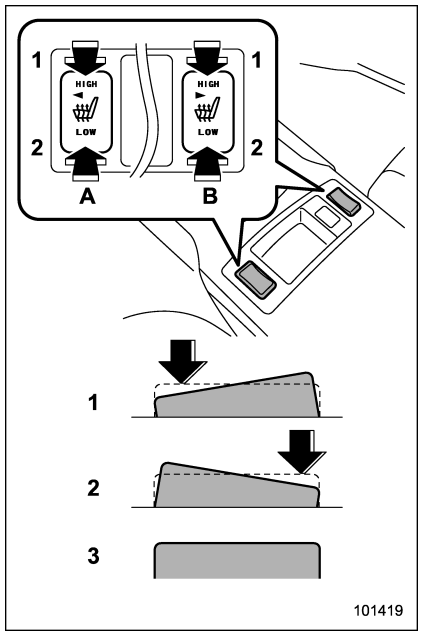
Pour installer:

Installez l'appui-tête dans les trous situés en haut du dossier de siège jusqu'au verrouillage de l'appui-tête.

⚠ DANGER

- **Ne roulez jamais avec les appuis-tête enlevés car ils sont conçus pour réduire le risque de blessure à la nuque en cas de collision par l'arrière. Par conséquent, lorsque vous enlevez les appuis-tête, tous les appuis-tête devront être réinstallés pour la sécurité des passagers.**
- **Tous les occupants, le conducteur compris, ne doivent pas conduire le véhicule ou s'asseoir sur les sièges tant que les appuis-tête ne sont pas remis à leur position pour minimiser le risque de blessure au cou en cas d'accident.**

Sièges chauffants (selon modèles)



1) **HIGH** – Chauffage rapide
2) **LOW** – Chauffage normal
3) **OFF** – Arrêt
A) Côté gauche
B) Côté droit

Les sièges chauffants fonctionnent lorsque le contacteur d'allumage est en position "Acc" ou "ON".

Pour utiliser le chauffage du siège, appuyez le commutateur en position "LOW" ou "HIGH" selon la température que vous désirez.
Pour un réchauffage plus rapide du siège, choisissez la position "HIGH".

Pour éteindre le chauffage du siège, appuyez légèrement sur le côté opposé du commutateur.

L'indicateur incorporé au bouton s'allume lorsque le chauffage du siège fonctionne. N'oubliez pas d'éteindre le chauffage de votre siège lorsque la température est suffisamment élevée ou avant de descendre du véhicule.

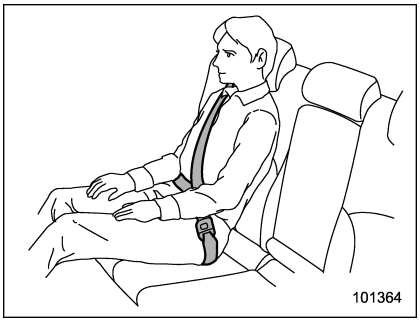
⚠ ATTENTION

- **Les personnes à peau délicate peuvent souffrir de brûlures légères même à basse température si l'usage du siège chauffant est prolongé. Avertissez toujours les personnes concernées avant d'activer le siège chauffant.**
- **Ne recouvrez pas les sièges d'un matériau ou autre objet isolant (couverture, coussin, etc.). Cela pourrait entraîner une surchauffe des sièges chauffants.**

REMARQUE

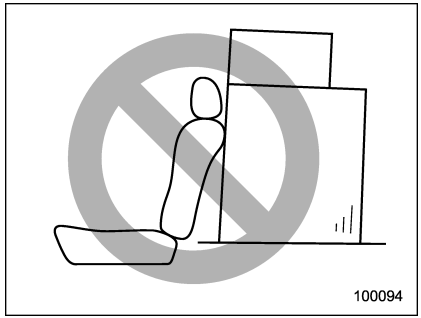
L'usage prolongé d'un siège chauffant avec le moteur à l'arrêt peut décharger complètement la batterie.

Sièges arrière



⚠ DANGER

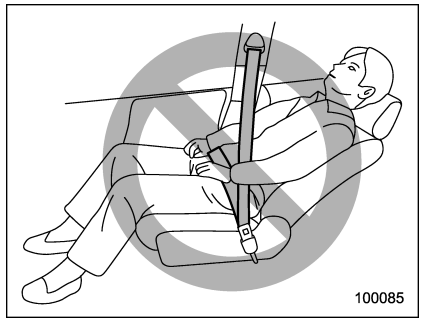
Les ceintures de sécurité assurent une protection optimale lorsque l'occupant du siège se tient assis le plus en arrière possible sur le coussin, droit contre le dossier. Aucun objet (coussins, etc.) ne doit se trouver entre l'occupant d'un siège et le dossier ou le coussin du siège. Ceci tend en effet à favoriser le glissement de l'occupant sous la sangle abdominale ou la remontée de la sangle sur l'abdomen, l'exposant à un risque de blessures graves voire mortelles.



⚠ DANGER

N'empilez jamais de bagages ou colis plus haut que le dossier du siège: ils pourraient tomber vers l'avant et blesser les passagers en cas d'arrêt brusque ou d'accident.

■ Inclinaison du dossier (Outback)



⚠ DANGER

Pour éviter que l'occupant du siège ne glisse sous la ceinture de sécurité en cas de collision, le dossier de siège doit toujours être en position verticale lorsque le véhicule est en mouvement.

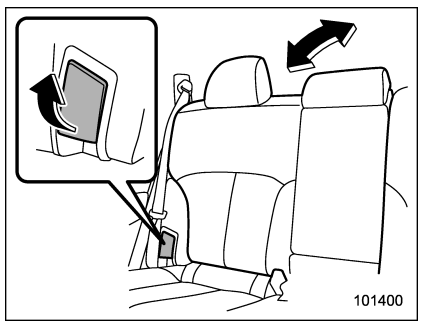
⚠ ATTENTION

Si le véhicule est équipé de couverture de l'espace de chargement, suivez les précautions suivantes.

- **Faites attention à ne pas vous**

pincer la main entre l'espace-tête et le couvercle de l'espace de chargement lorsque vous inclinez le siège arrière.

- **Déplacez en arrière la couverture avant de couverture de l'espace de chargement pour que éviter de l'endommager par le dossier incliné. Reportez-vous à "Couverture de l'espace de chargement (Outback – selon modèles)" ☞6-15.**



Tirez sur la manette et inclinez le dossier à la position souhaitée.

Relâchez la manette et assurez-vous que le dossier est bien bloqué en position.

■ Pour rabattre le dossier arrière

⚠ DANGER

- **Lorsque vous rabattez le dossier, assurez-vous qu'il y a ni passager ni objet sur le siège arrière. Autrement cela risque de provoquer des blessures ou un dommage matériel si le dossier se rabat brusquement.**
- **Ne laissez jamais vos passagers voyager sur le siège arrière replié ou dans l'espace de chargement ou le coffre à bagages. Ceci est dangereux et peut entraîner des blessures graves voire mortelles.**
- **Veillez à ce que tous les objets, et particulièrement les objets longs, soient attachés correctement afin de prévenir toute projection à l'intérieur du véhicule car ils peuvent être à l'origine de graves blessures s'ils sont projetés dans l'habitacle lors d'un arrêt brusque, d'une accélération rapide ou dans un virage brusque.**
- **Lorsque vous ramenez le dossier à sa position d'origine, secouez le dossier légèrement pour confirmer qu'il est fixé fermement en place. Si ce n'est pas le cas, le dossier pourrait se rabattre brusquement lors d'un freinage soudain ou des objets pourraient sortir de l'espace de chargement et causer des blessures graves voire mortelles.**
- **Après avoir redressé le siège arrière, n'oubliez pas de remettre toutes les ceintures de sécurité et la patte du coussin sur le siège. Vérifiez également que les sangles-baudriers sont entièrement visibles.**

⚠ ATTENTION

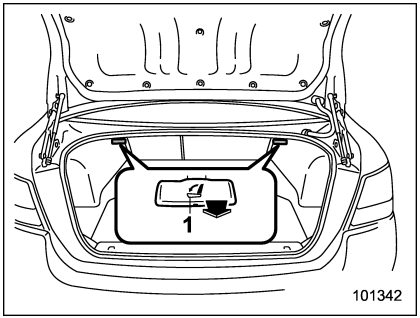
Le dossier de siège arrière pourrait se rabattre brusquement en raison du ressort interne. Soutenez le dossier de siège en tirant la manette de libération lorsque vous rabattez le dossier doucement.

▼ Legacy

Pour rabattre le dossier, effectuez la procédure suivante.

1. Ouvrez le coffre à bagages. Reportez-vous à "Ouverture du coffre à bagages (Legacy)" ☞2-10 ou "Ouverture du coffre à bagages par l'intérieur" ☞2-27.

– SUITE –

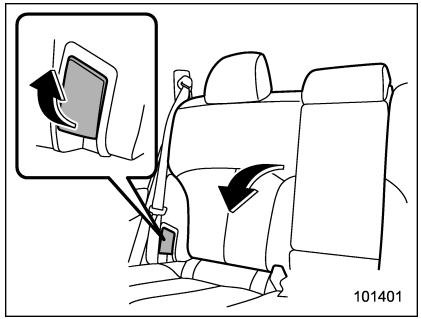


1) Manette de libération

2. Tirez la manette de libération du côté où vous voulez rabattre.
3. Rabattez le dossier de siège.

Pour ramener le dossier à sa position d'origine, relevez-le jusqu'à ce qu'il se verrouille en position, puis vérifiez qu'il est convenablement verrouillé.

▼ **Outback**



Tirez sur la manette de libération pour déverrouiller le dossier et rabattez le dossier.

Pour ramener le dossier à sa position d'origine, relevez-le jusqu'à ce qu'il se verrouille en position, puis vérifiez qu'il est convenablement verrouillé.

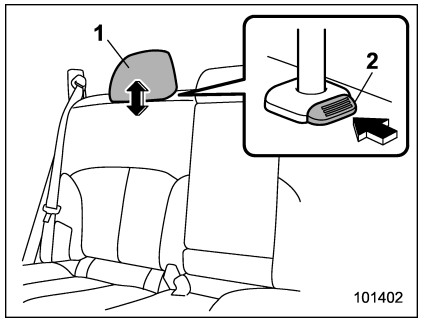
■ Réglage des appuis-tête

Les places arrière côté fenêtre et central sont équipées d'appuis-tête.

⚠ DANGER

- **Ne roulez jamais avec les appuis-tête enlevés car ils sont conçus pour réduire le risque de blessure à la nuque en cas de collision par l'arrière. Par conséquent, lorsque vous enlevez les appuis-tête, tous les appuis-tête devront être réinstallés pour la sécurité des passagers.**
- **Tous les occupants, le conducteur compris, ne doivent pas conduire le véhicule ou s'asseoir sur les sièges tant que les appuis-tête ne sont pas remis à leur position pour minimiser le risque de blessure au cou en cas d'accident.**

▼ Places arrière côté fenêtre



1) Appui-tête
2) Bouton de libération

Pour relever:

Tirez l'appui-tête vers le haut.

Pour abaisser:

Poussez vers le bas tout en appuyant sur le bouton de libération qui se trouve sur le haut du dossier.

Pour enlever:

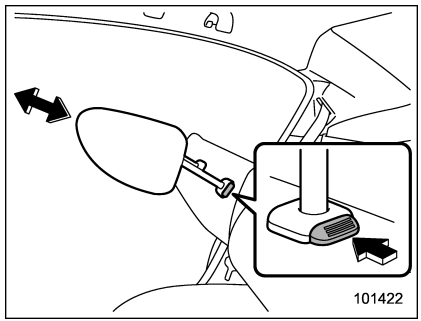
Tout en appuyant sur le bouton de libération, enlevez l'appui-tête.

Pour installer:

Installez l'appui-tête dans les trous situés en haut du dossier de siège jusqu'au verrouillage de l'appui-tête.

L'appui-tête doit être réglé de sorte que le centre de l'appui-tête soit au niveau du haut des oreilles de l'occupant du siège.

Abaissez les appuis-tête des places non occupées pour améliorer la visibilité arrière.



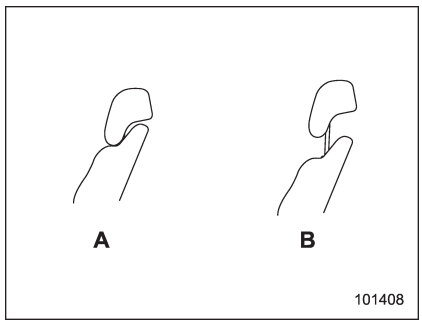
REMARQUE

Pour les véhicules Legacy, il n'est pas possible d'enlever ou installer l'appui-tête sans rabattre le dossier de siège arrière. Rabattez le dossier de siège arrière et enlevez ou installez l'appui-tête.

▼ Place arrière centrale

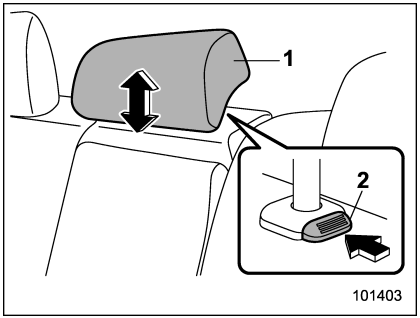
⚠ ATTENTION

L'appui-tête n'est pas destiné à être utilisé dans la position la plus basse. Avant de prendre place sur le siège, haussez l'appui-tête jusqu'à la position étendue.



A) Siège non occupé (position la plus basse)
B) Siège occupé (position étendue)

– SUITE –



1) Appui-tête
2) Bouton de libération

Pour relever:

Tirez l'appui-tête vers le haut.

Pour abaisser:

Poussez vers le bas tout en appuyant sur le bouton de libération qui se trouve sur le haut du dossier.

Pour enlever:

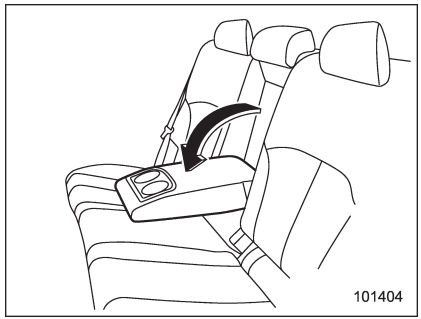
Tout en appuyant sur le bouton de libération, enlevez l'appui-tête.

Pour installer:

Installez l'appui-tête dans les trous situés en haut du dossier de siège jusqu'au verrouillage de l'appui-tête.

Quand la place du milieu à l'arrière est occupée, haussez l'appui-tête à la position étendue. Lorsque la place arrière centrale n'est pas occupée, abaissez l'appui-tête pour améliorer la visibilité arrière.

■ Accoudoir



Pour abaisser l'accoudoir, tirez-le par l'extrémité supérieure.

⚠ DANGER

Afin d'éviter tout accident grave, les passagers ne doivent en aucun cas s'asseoir sur l'accoudoir central lorsque le véhicule est en mouvement.

Ceintures de sécurité

■ Conseils à propos des ceintures de sécurité

⚠ DANGER

- **Toutes les personnes à bord du véhicule doivent boucler leur ceinture de sécurité AVANT que le véhicule ne démarre. Dans le cas contraire, le risque de blessure grave est beaucoup plus élevé en cas d'arrêt brusque ou d'accident.**
- **Pour assurer une bonne protection, toutes les sangles doivent être bien ajustées. Les ceintures de sécurité lâches sont moins efficaces en prévention ou réduction de blessures.**
- **Une ceinture de sécurité est conçue pour retenir une seule personne. N'utilisez jamais une ceinture pour deux ou davantage de passagers même pour les enfants. Le non-respect de cette règle fait courir le risque de blessures graves ou mortelles en cas d'accident.**

- **Tout l'ensemble de ceinture de sécurité y compris l'enrouleur et les fixations utilisé par un occupant du véhicule lors d'un accident grave doit être remplacé. Il est indispensable de remplacer la ceinture complète, même si aucun dommage n'est apparent.**
- **Les enfants doivent toujours être installés sur les sièges arrière et convenablement attachés à tout moment. Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable, et il peut blesser ou même tuer un enfant qui n'est pas retenu ou mal retenu. Plus légers et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au risque de blessures par déploiement du coussin de sécurité. Pour cette raison, nous vous recommandons vivement de veiller à ce que TOUS les enfants (ceux utilisant un système de retenue pour enfant et aussi ceux qui sont trop grands pour en utiliser un) voyagent sur les sièges ARRIÈRE et soient convenablement attachés au moyen d'un système de retenue pour enfant ou de la ceinture de sécurité du siège, compte tenu de leur taille et de leur poids.**

  Installez toujours TOUS les systèmes de retenue pour enfant sur les sièges ARRIÈRE (y compris les sièges pour enfant tournés vers l'avant).

  N'INSTALLEZ JAMAIS UN SIÈGE POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE SUR LE SIÈGE AVANT. LA TÊTE DE L'ENFANT SE TROUVERAIT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS, ET SERAIT DONC EXPOSÉ À DES RISQUES DE BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

  Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant. Pour des consignes et précautions relatives au système de retenue pour enfant, reportez-vous à "Systèmes de retenue pour enfant" ☞1-25.

Votre véhicule est équipé d'un module de détection et de diagnostic de collision qui enregistre le fait que la ceinture de sécurité du passager avant était bouclée ou non au moment du déploiement d'un des coussins de sécurité SRS ou latéraux ou d'un des rideaux de sécurité.

▼ Nourrissons ou enfants en bas âge

Utilisez un système de retenue pour enfant adapté à votre véhicule. Reportez-vous à "Systèmes de retenue pour enfant" ☞1-25.

▼ Enfants

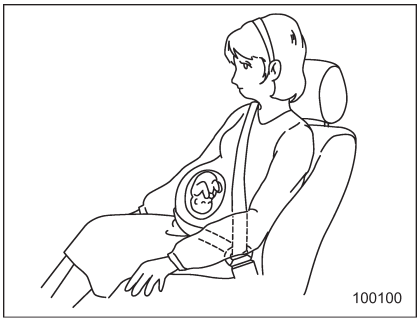
Les enfants trop grands pour un système de retenue pour enfant doivent être installés sur le siège arrière et porter des ceintures de sécurité. Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant. Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou à genoux sur le siège.

Si la sangle-baudrier passe au niveau du visage ou du cou de l'enfant, placez l'enfant plus près de la boucle pour que la sangle-baudrier lui passe correctement sur l'épaule. On prendra grand soin de placer la ceinture sous-abdominale le plus bas possible sur le bassin de l'enfant, et non pas à la hauteur de la taille. S'il n'est pas possible de passer la sangle-baudrier correctement, utilisez un système de retenue pour enfant. Ne faites jamais passer la sangle-baudrier sous l'aisselle

– SUITE –

ou dans le dos de l'enfant.

▼ **Femmes enceintes**



Les femmes enceintes doivent également utiliser les ceintures de sécurité. Elles doivent consulter et s'en tenir à l'avis de leur médecin pour des recommandations spécifiques. La sangle sous-abdominale doit être portée bien ajustée, le plus bas possible sur le bassin et non pas à la hauteur de la taille.

■ Enrouleur à blocage d'urgence (ELR)

La ceinture de sécurité du conducteur comporte un enrouleur à blocage d'urgence (ELR).

La ceinture de sécurité avec enrouleur à blocage d'urgence n'empêche pas les mouvements ordinaires du corps, mais elle se bloque automatiquement en cas d'arrêt brusque ou de collision, ou si on la tire trop vite hors de l'enrouleur.

■ Enrouleur à blocage automatique/d'urgence (A/ELR)

Chacune des ceintures de sécurité des passagers arrière comporte un enrouleur à blocage automatique/d'urgence (A/ELR). L'enrouleur à blocage automatique/d'urgence fonctionne normalement comme un enrouleur à blocage d'urgence (ELR). L'A/ELR inclut un mode de blocage supplémentaire, le "mode d'enrouleur à blocage automatique (ALR)", destiné à fixer un système de retenue pour enfant.

Le mode ALR fonctionne comme suit.

Quand la sangle est complètement sortie de l'enrouleur et qu'elle rentre même très légèrement, l'enrouleur se bloque dans cette position et la sangle ne peut plus sortir. Lorsque la sangle s'enroule dans l'enrouleur, on entend un cliquetis indiquant que l'enrouleur est en mode ALR. Quand la ceinture de sécurité est réenroulée complètement, le mode ALR est annulé et le mode ELR est restauré.

Quand vous fixez un système de retenue pour enfant aux sièges arrière en utilisant une ceinture de sécurité, la ceinture de sécurité de ce siège doit être mise en mode de fonctionnement d'enrouleur à blocage automatique (ALR). Pour des consignes relatives à l'installation d'un système de retenue pour enfant au moyen d'une ceinture de sécurité, reportez-vous à "Installation des systèmes de retenue au moyen de la ceinture de sécurité A/ELR" ☞1-28.

Une fois le système de retenue pour enfant retiré du siège, assurez-vous que l'enrouleur revient bien en mode de fonctionnement d'enrouleur à blocage d'urgence (ELR) en laissant la ceinture de sécurité s'enrouler complètement.

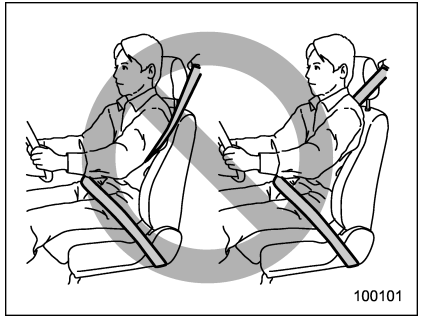
■ Témoin avertisseur et carillon de ceinture de sécurité

Reportez-vous à "Témoin avertisseur et carillon de ceinture de sécurité" ☞3-11.

■ Pour boucler votre ceinture de sécurité

⚠ DANGER

- **N'utilisez jamais une ceinture avec la sangle entortillée ou à l'envers. En cas d'accident, ceci pourrait augmenter le risque ou la gravité des blessures.**
- **Placez la sangle abdominale le plus bas possible sur vos hanches. En cas de collision, ceci répartit la pression de la ceinture sur les os solides du bassin au lieu de l'abdomen moins résistant.**
- **Les ceintures de sécurité assurent une protection optimale lorsque l'occupant du siège se tient assis le plus en arrière possible sur le coussin, droit contre le dossier. Pour éviter que l'occupant du siège ne glisse sous sa ceinture de sécurité lors d'une collision, les dossiers des sièges avant doivent toujours être en position verticale lorsque le véhicule roule. Si les dossiers des sièges avant se trouve en position inclinée au moment de la collision, l'occupant du siège risque de glisser sous la sangle abdominale, celle-ci lui remontant sur l'abdomen, ce qui peut entraîner des blessures très graves voire mortelles.**
- **Aucun objet (coussins, etc.) ne doit se trouver entre l'occupant d'un siège et le dossier ou le coussin du siège. Ceci tend en effet à favoriser le glissement de l'occupant sous la sangle abdominale ou la remontée de la sangle sur l'abdomen, l'exposant à un risque de blessures graves voire mortelles.**



⚠ DANGER

Ne faites jamais passer la sangle-baudrier sous l'aisselle ou dans le dos. En cas d'accident, ceci pourrait augmenter le risque ou la gravité des blessures.

⚠ ATTENTION

Les parties métalliques des ceintures de sécurité d'un véhicule resté fermé en plein soleil peuvent devenir brûlantes. Ne touchez pas ces parties métalliques avant qu'elles ne refroidissent.

▼ Ceintures de sécurité des sièges avant

1. Réglez la position du siège:

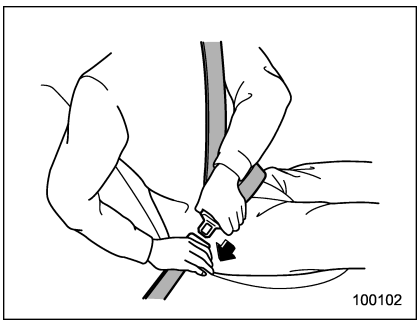
Siège conducteur: Mettez le dossier de siège en position verticale. Reculez le siège par rapport au volant autant que le permet le maintien d'une parfaite maîtrise du véhicule.

Siège passager avant: Mettez le dossier de siège en position verticale. Reculez le siège le plus possible.

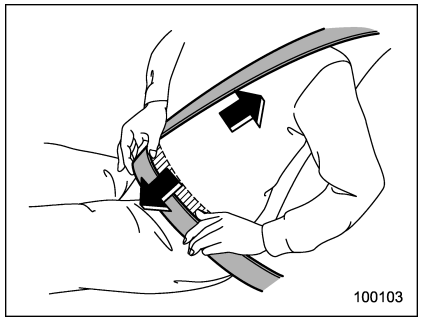
2. Asseyez-vous au fond du siège contre le dossier.

– SUITE –

3. Saisissez la languette et tirez la ceinture lentement. Ne la laissez pas se tordre. Si la sangle se bloque avant d'atteindre la boucle, revenez légèrement en arrière et tirez plus lentement. S'il n'est toujours pas possible de débloquer la ceinture, laissez la sangle s'enrouler légèrement après lui avoir asséné une forte traction, puis déroulez-la lentement à nouveau.

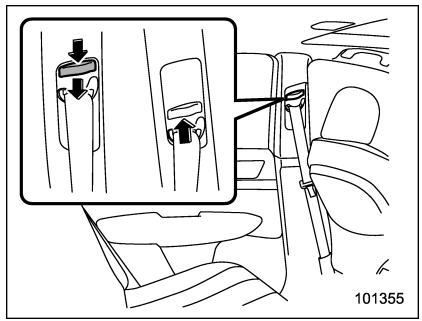


4. Introduisez la languette dans la boucle jusqu'à enclenchement.



5. Pour tendre la sangle abdominale, tirez sur la sangle-baudrier.
6. Faites passer la sangle abdominale le plus bas possible sur votre bassin, et non pas au niveau de votre taille.

▽ Réglage de hauteur de l'ancrage de sangle-baudrier de sièges avant



La hauteur de l'ancrage de sangle-baudrier doit être réglée à la position qui convient le mieux au conducteur/passager avant. La hauteur de l'ancrage de ceinture doit toujours être réglée de sorte que la sangle-baudrier se trouve au milieu de l'épaule sans toucher le cou.

Pour relever:

Tirez l'ancrage vers le haut.

Pour abaisser:

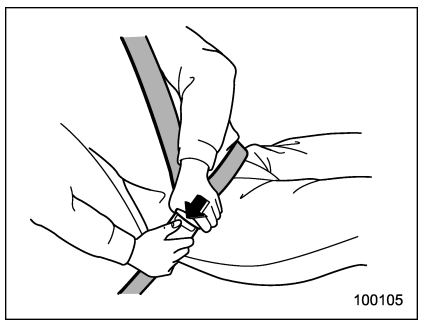
Appuyez sur le bouton de libération et tirez vers le bas.

Tirez l'ancrage vers le bas pour vérifier qu'il s'est verrouillé en position.

⚠ DANGER

Lorsque vous bouclez votre ceinture de sécurité, assurez-vous que la sangle-baudrier ne passe pas devant votre cou. Le cas échéant, réglez l'ancrage de ceinture de sécurité sur une position plus basse. Une sangle-baudrier passant devant le cou peut être à l'origine d'une blessure au cou en cas de freinage brusque ou de collision.

▽ **Pour détacher votre ceinture**

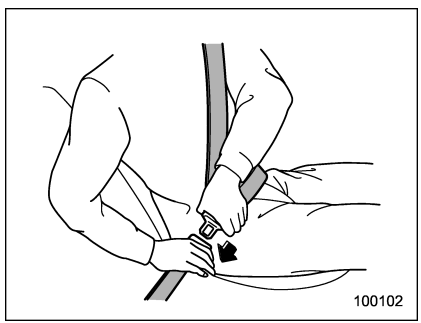


Appuyez sur le bouton de la boucle.

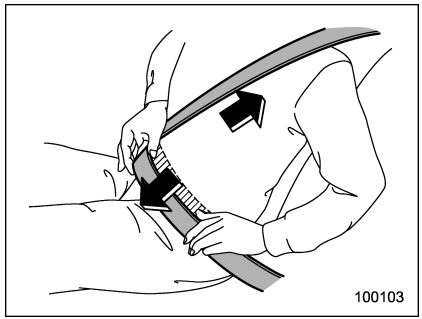
Avant de refermer la portière, vérifiez que la ceinture s'est enroulée correctement et que la sangle ne risque pas de se coincer dans la portière.

▼ **Ceintures de sécurité des sièges arrière (sauf la ceinture de sécurité arrière centrale de Outback)**

1. Asseyez-vous au fond du siège contre le dossier.
2. Saisissez la languette et tirez la ceinture lentement. Ne la laissez pas se tordre. Si la sangle se bloque avant d'atteindre la boucle, revenez légèrement en arrière et tirez plus lentement. S'il n'est toujours pas possible de débloquer la ceinture, laissez la sangle s'enrouler légèrement après lui avoir asséné une forte traction, puis déroulez-la lentement à nouveau.



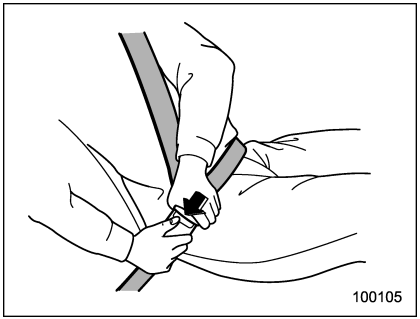
3. Introduisez la languette dans la boucle jusqu'à enclenchement.



4. Pour tendre la sangle abdominale, tirez sur la sangle-baudrier.
5. Faites passer la sangle abdominale le plus bas possible sur votre bassin, et non pas au niveau de votre taille.

– SUITE –

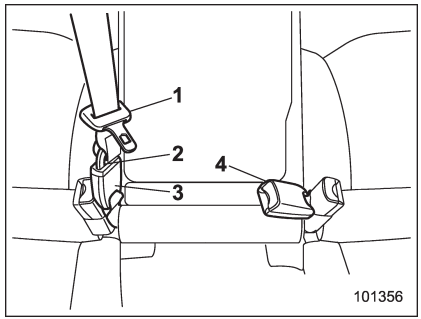
▽ Pour détacher votre ceinture



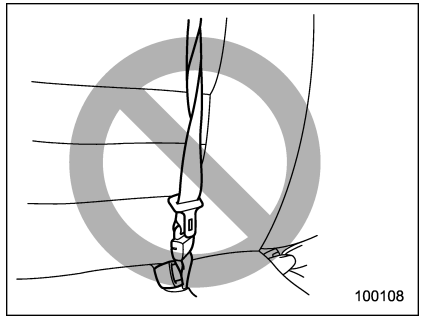
Appuyez sur le bouton de la boucle.

Avant de refermer la portière, vérifiez que la ceinture s'est enroulée correctement et que la sangle ne risque pas de se coincer dans la portière.

▼ Ceinture de sécurité arrière centrale de Outback

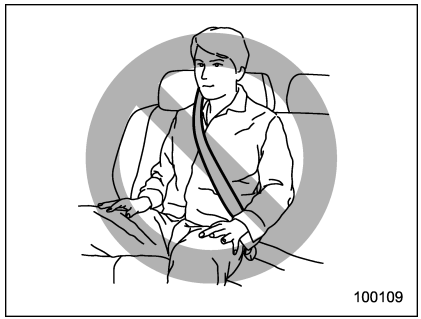


1) Languette de la ceinture de sécurité centrale
2) Connecteur (languette)
3) Connecteur (boucle)
4) Boucle de la ceinture de sécurité centrale



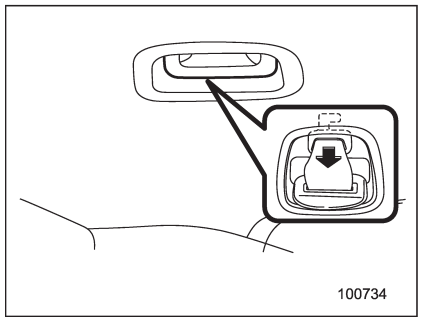
⚠ DANGER

Une ceinture de sécurité avec la sangle entortillée augmente le risque ou la gravité des blessures en cas d'accident. Lorsque vous bouclez votre ceinture après l'avoir tirée hors de l'enrouleur, surtout au moment d'introduire la languette du connecteur dans la boucle correspondante (boucle sur le côté droit), vérifiez bien que la sangle n'est pas tortillée.



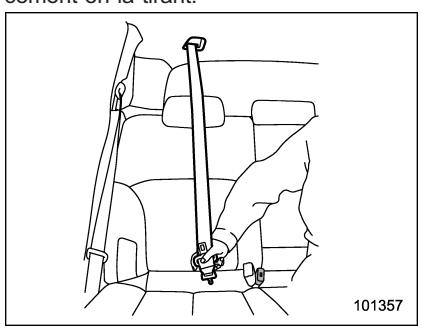
⚠ DANGER

Veillez à ce que les languettes soient introduites dans les boucles correspondantes. Si la ceinture de sécurité n'est utilisée que comme sangle-baudrier (sans que la languette du connecteur soit introduite dans la boucle du connecteur du côté droit), l'occupant du siège n'est pas suffisamment maintenu en cas d'accident et cela peut être à l'origine de blessures graves et même mortelles.

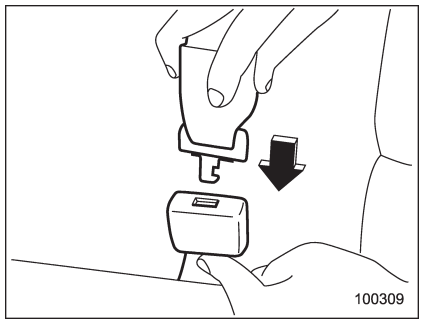


La ceinture de sécurité du passager de la place du milieu à l'arrière se trouve dans un renfoncement du plafond.

1. Récupérez la plaque de boucle (languette) de la fente située dans le renfoncement en la tirant.

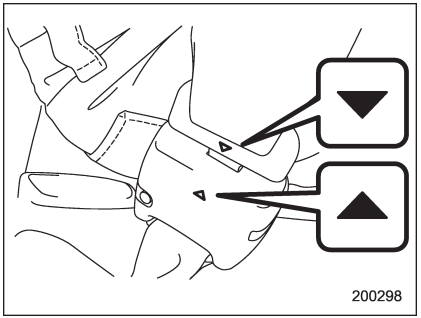


2. Déroulez la ceinture de sécurité en la tirant lentement hors de l'enrouleur.

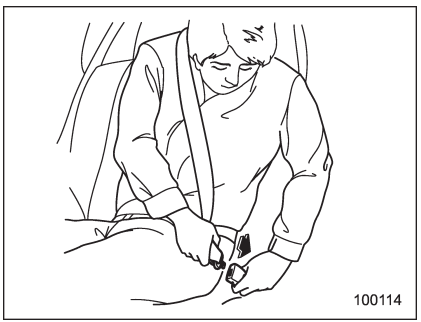


3. Après avoir vérifié que la sangle n'est pas entortillée, introduisez le connecteur (languette) situé à l'extrémité de la sangle dans la boucle sur le côté droit jusqu'à encliquetage. Si la sangle se bloque avant d'atteindre la boucle, revenez légèrement en arrière et tirez plus lentement. S'il n'est toujours pas possible de débloquer la ceinture, laissez la sangle s'enrouler légèrement après lui avoir asséné une forte traction, puis déroulez-la lentement à nouveau.

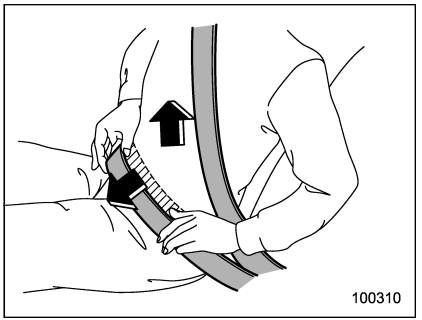
– SUITE –



4. Après avoir bouclé votre ceinture de sécurité, vérifiez que la marque "▼" sur le connecteur (languette) et la marque "▲" sur la boucle sont toutes deux tournées vers l'extérieur.

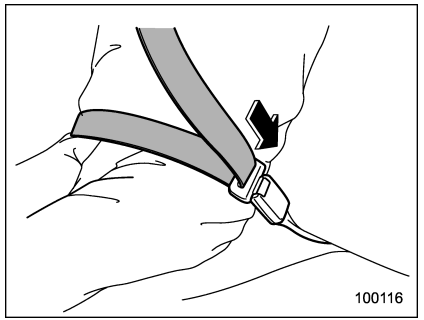


5. Introduisez la languette de la ceinture de sécurité centrale dans la boucle correspondante marquée "CENTER" sur le côté gauche jusqu'à entendre un clic.

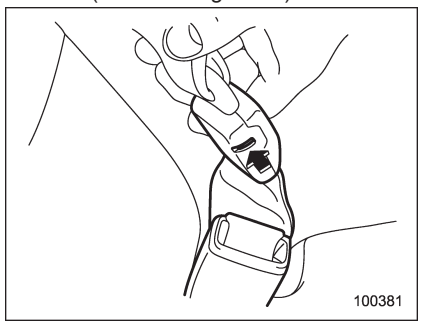


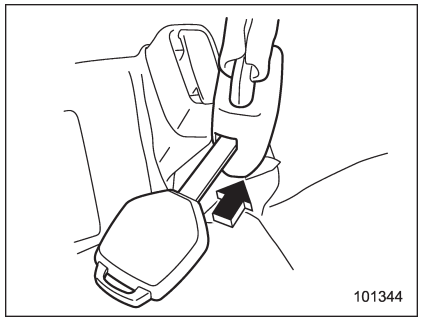
6. Pour tendre la sangle abdominale, tirez sur la sangle-baudrier. Placez la sangle sous-abdominale le plus bas possible sur le bassin, et non pas à hauteur de la taille.

▽ **Pour détacher votre ceinture**

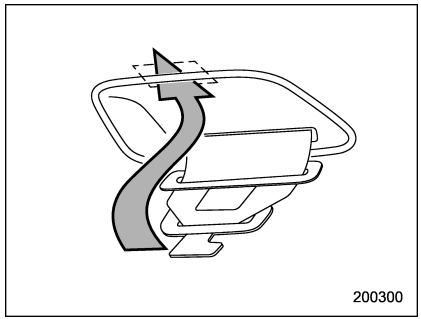


Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle de la ceinture de sécurité centrale (sur le côté gauche).

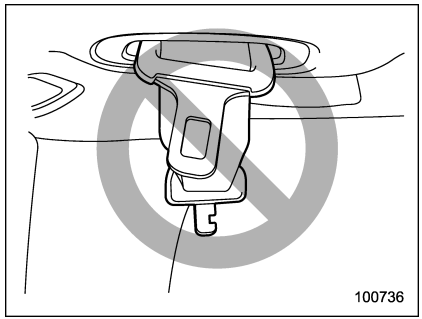




1. Pour retirer le connecteur de la boucle (languette), introduisez une clé ou un autre objet pointu dans la fente du connecteur (boucle) du côté droit et enfoncez-le bien.



2. Laissez la sangle s'enrouler dans l'enrouleur. Tenez le bout de la sangle et orientez convenablement la sangle dans l'enrouleur pendant le rangement. Rangez soigneusement la plaque de la languette dans le compartiment encastré puis insérez le connecteur (languette) dans la fente.



⚠ ATTENTION

- **Ne laissez pas la sangle s'enrouler trop rapidement dans l'enrouleur. Si l'enroulement est trop rapide, les languettes métalliques viennent heurter et endommager le capiton.**
- **Enroulez soigneusement et complètement la ceinture de sécurité pour que les languettes soient en position de rangement correcte. Une languette qui pend va heurter et endommager le capiton du fait de son balancement pendant la conduite.**

– SUITE –

■ Entretien des ceintures de sécurité

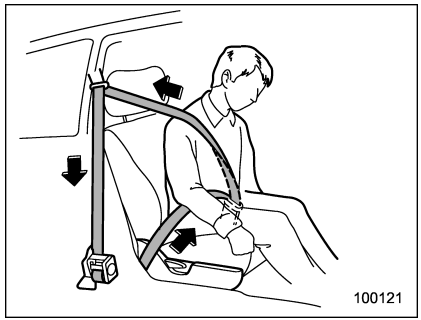
Pour nettoyer les ceintures de sécurité, utilisez un détergent doux et de l'eau tiède. N'essayez jamais de décolorer ou de teindre les ceintures car cela pourrait affecter sensiblement leur résistance.

Contrôlez régulièrement les ceintures et accessoires de fixation, y compris les sangles et éléments matériels, et vérifiez l'absence de fissures, entailles, déchirures, défauts de serrage, marques d'usure ou autres types de dommages. Remplacez les ceintures de sécurité même en cas de défaut mineur.

⚠ ATTENTION

- **Veillez à ce que les ceintures de sécurité ne soient pas touchées par de l'huile, de l'encaustique ou des produits chimiques, et tout particulièrement par de l'électrolyte de batterie.**
- **N'essayez jamais de modifier ou de réagencer les ceintures de sécurité: cela pourrait nuire à leur fonctionnement.**

Prétensionneurs des ceintures de sécurité avant



La ceinture de sécurité du conducteur et celle du passager avant ont un prétensionneur de ceinture de sécurité. Les prétensionneurs de ceinture de sécurité sont conçus pour s'activer en cas d'accident impliquant une collision avant d'intensité moyenne ou violente.

Le capteur de prétensionneur sert aussi de capteur pour le coussin de sécurité frontal SRS. Si, au cours d'une collision avant, l'intensité du choc détecté par le capteur dépasse un certain seuil, la sangle de la ceinture de sécurité est rapidement tendue par l'enrouleur pour supprimer le mou, de sorte que l'occupant du siège soit plus efficacement maintenu par la ceinture de sécurité.

Le déclenchement du prétensionneur de ceinture de sécurité entraîne un bruit caractéristique accompagné d'un léger dégagement de fumée. Ces phénomènes sont normaux et ne sont pas dangereux. La fumée n'est pas le signe d'un début d'incendie dans le véhicule.

Après déclenchement du prétensionneur de la ceinture de sécurité, l'enrouleur de ceinture reste bloqué. Il n'est donc plus possible de dérouler ni d'enrouler la ceinture de sécurité, qui doit être remplacée.

REMARQUE

- **Les prétensionneurs de ceinture de sécurité ne sont pas conçus pour se déclencher lors d'un choc frontal faible, ni lors d'un choc latéral ou arrière, ni en cas de retournement.**
- **Les prétensionneurs de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant et le coussin de sécurité SRS avant se déclenchent simultanément.**
- **Les prétensionneurs sont conçus pour ne se déclencher qu'une seule fois. Si l'un des prétensionneurs s'est déclenché, il vous faut remplacer les deux ensembles enrouleur de ceintu-**

res de sécurité avant, celui du siège du conducteur et celui du passager avant exclusivement par un concessionaire SUBARU. Lors du remplacement des ensembles enrouleur de ceinture de sécurité, utilisez toujours des pièces d'origine SUBARU.

• Si une des ceintures de sécurité avant ne s'enroule ou ne se déroule par suite d'un mauvais fonctionnement du prétensionneur, présentez votre véhicule à un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

• Si l'ensemble enrouleur de ceinture de sécurité avant ou la zone voisine de l'enrouleur ont été endommagés, présentez votre véhicule à un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

• Nous vous prions instamment, lorsque vous revendez votre véhicule, d'expliquer à l'acheteur qu'il est équipé de prétensionneur et d'attirer l'attention de l'acheteur sur le contenu de cette section.

⚠ DANGER

- **Pour une protection maximum, les personnes occupant ces sièges doivent se tenir assis bien droit et attacher leur ceinture correctement. Reportez-vous à "Ceintures de sécurité" ☞1-12.**
- **Il ne faut jamais modifier, déposer ou frapper les ensembles enrouleurs de ceinture de sécurité avant, ou son alentours. Ceci pourrait déclencher accidentellement les prétensionneurs des ceintures ou les rendre inopérants, vous exposant à des risques de blessures graves. Les prétensionneurs des ceintures de sécurité ne renferment aucune pièce dont l'utilisateur puisse assurer l'entretien. Pour toute intervention sur un enrouleur de ceinture de sécurité avant équipé d'un prétensionneur, adressez-vous à un concessionnaire agréé SUBARU.**
- **Si vous devez vous débarrasser des ensembles enrouleur de ceinture de sécurité avant ou si le véhicule doit être mis à la ferraille suite à un accident, consultez un concessionnaire agréé SUBARU.**

■ Surveillance du système

Un système de diagnostic surveille en permanence les prétensionneurs de ceinture de sécurité pendant la conduite pour vérifier qu'ils sont en état de fonctionner. Les prétensionneurs de ceinture de sécurité sont commandés par le même module de commande que le système des coussins de sécurité. En cas d'anomalie au niveau de l'un des prétensionneurs de ceinture de sécurité, le témoin avertisseur de coussin de sécurité SRS s'allume. Pour plus de détails, reportez-vous à "Surveillance du système de coussin de sécurité SRS" ☞1-67.

■ Entretien du système

⚠ DANGER

- **Avant de jeter un ensemble enrouleur de ceinture de sécurité ou de mettre le véhicule endommagé dans un accident à la ferraille, consultez votre concessionnaire SUBARU.**
- **Bricoler le système ou en débrancher le câblage électrique risque de provoquer le déclenchement inopiné du prétensionneur de ceinture de sécurité et/ou coussin de sécurité ou de rendre le système inopérant, ce qui peut entraîner de graves blessures. N'utilisez pas de testeur de circuits sur les circuits électriques relatifs au prétensionneur de**

– SUITE –

ceinture de sécurité et au systèmes de coussin de sécurité. Pour toute intervention sur le prétensionneur de ceinture de sécurité, consultez le concessionnaire SUBARU le plus proche.

⚠ ATTENTION

Il y a un capteur auxiliaire avant sous chacune des ailes avant, et le module de commande des coussins de sécurité, où sont intégrés les capteurs d'impact, se trouve sous la console centrale. Pour les travaux d'entretien ou de réparation à proximité de ces capteurs ou des enrouleurs des ceintures de sécurité avant, faites effectuer le travail par un concessionnaire agréé SUBARU.

REMARQUE

Si votre véhicule a été impliqué dans un accident par l'avant au point que le prétensionneur de ceinture de sécurité ne fonctionne plus, vous devez contacter votre concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

■ Précautions concernant les modifications apportées au véhicule

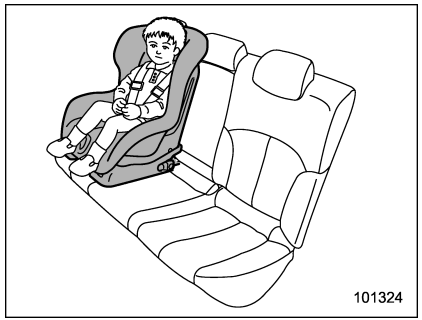
Avant d'installer un accessoire ou un équipement auxiliaire sur votre véhicule, prenez conseil auprès de votre concessionnaire SUBARU.

⚠ ATTENTION

Aucune des modifications énumérées ci-après ne doit être effectuée. De telles modifications sont susceptibles d'empêcher le bon fonctionnement du prétensionneur de ceinture de sécurité.

- **À l'avant du véhicule, installation de tout équipement (pare-broussaille, treuil, chasse-neige, tôle de protection, etc.) qui n'est pas un accessoire SUBARU d'origine.**
- **Modification de la suspension ou des structures avant du véhicule.**
- **Installation d'un pneu de taille ou de structure différente des pneus prescrits sur la plaque du véhicule apposée contre le montant de la portière ou prescrits pour le modèle du véhicule dans le présent Manuel du conducteur.**

Systèmes de retenue pour enfant



Les nourrissons et les enfants en bas âge doivent toujours être attachés avec un système de retenue pour nourrissons ou enfant sur le siège arrière lorsqu'ils voyagent en voiture.

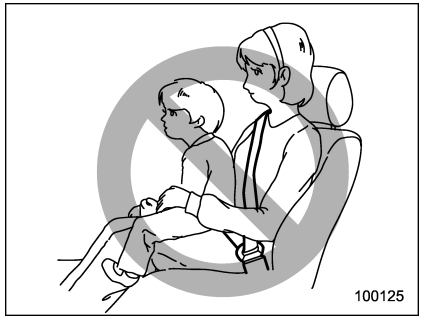
Utilisez un système de retenue pour nourrissons ou enfant conforme aux Normes des Federal Motor Vehicle Safety Standard aux États-Unis ou aux Normes Canadiennes de Sécurité des Véhicules Automobiles et convenant à votre véhicule, et choisissez un modèle approprié à l'âge et à la taille de l'enfant.

Tous les systèmes de retenue pour enfant sont conçus pour être fixés au siège du véhicule par une ceinture sous-abdominale ou par la sangle sous-abdominale d'une ceinture sangle sous abdominale/sangle-baudrier [à l'exception des systèmes faisant l'objet de la section de ce manuel intitulée "Installation d'un système de retenue pour enfant au moyen des ancrages inférieurs et longes (LATCH)" ☞1-32].

Un système de retenue mal fixé au véhicule met l'enfant en danger en cas de collision. Le système de retenue pour enfant doit être installé en suivant attentivement les instructions du fabricant.

Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant.

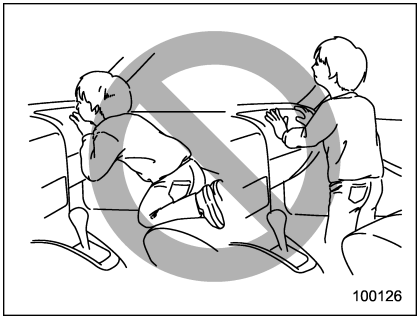
Dans tous les états des États-Unis et dans toutes les provinces du Canada, la réglementation impose que, pendant que le véhicule roule, les nourrissons et les enfants en bas âge soient toujours attachés à l'aide de systèmes de retenue pour enfant de type homologué.



⚠ DANGER

Il est très dangereux de tenir un enfant sur les genoux dans un véhicule en mouvement. En cas de collision, il vous serait impossible de protéger l'enfant, qui se trouverait pris entre votre corps et les structures du véhicule. En outre, un enfant tenu sur les genoux ou dans les bras d'une personne assise sur le siège avant est exposé à un autre grave danger. En cas de déploiement du coussin de sécurité SRS, la vitesse et la force de déploiement sont telles que l'enfant risquerait d'être blessé ou même tué.

– SUITE –



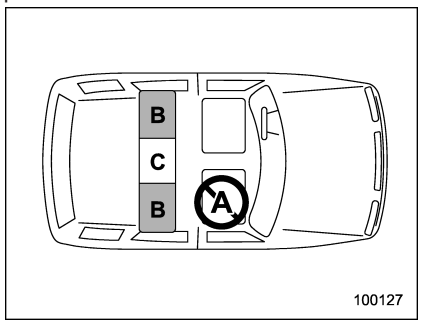
⚠ DANGER

Les enfants doivent toujours être correctement attachés. Ne laissez jamais les enfants se tenir debout ou à genoux sur un siège. S'il n'est pas attaché, un enfant risque d'être projeté en avant en cas d'arrêt brusque ou d'accident et d'être exposé à de graves blessures.

En outre, un enfant debout ou à genoux à l'avant du siège avant est exposé à un autre grave danger. En cas de déploiement du coussin de sécurité SRS, la vitesse et la force de déploiement sont telles que l'enfant risquerait d'être blessé ou même tué.

■ Où placer le système de retenue pour enfant

Vous trouverez ci-après les recommandations de SUBARU sur l'endroit où il convient d'installer un système de retenue pour enfant dans votre véhicule.



A: Siège passager avant

Vous ne devez pas installer de système de retenue pour enfant (y compris un siège rehausseur) sur ce siège, en raison du risque que ferait courir à l'enfant le coussin de sécurité du passager.

B: Siège arrière, aux places côté fenêtre

Emplacements recommandés pour l'installation de tous types de système de retenue pour enfant.

À ces places, les ceintures de sécurité sont de type à enrouleur automatique/blocage d'urgence (A/ELR) et il y a des barres d'ancrage inférieur pour l'installation d'un système de retenue pour enfant.

Certains types de système de retenue pour enfant ne peuvent pas se fixer fermement à cette place, en raison du dépassement du coussin de siège.

N'installez un système de retenue pour enfant à cette place que si le fond du siège d'enfant épouse la forme du coussin de siège du véhicule et s'il est possible de le maintenir fermement avec la ceinture de sécurité.

C: Siège arrière, place centrale

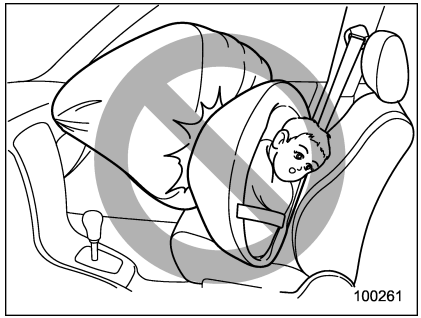
L'installation d'un système de retenue pour enfant à cette place n'est pas recommandée, bien que la ceinture de sécurité soit de type à enrouleur A/ELR et qu'il y ait un ancrage haut (ancrage de longe). Certains types de système de retenue pour enfant ne peuvent pas se fixer fermement à cette place, en raison du dépassement du coussin de siège.

N'installez un système de retenue pour enfant à cette place que si le fond du siège d'enfant épouse la forme du coussin de siège du véhicule et s'il est possible de le maintenir fermement avec la ceinture de sécurité.

⚠ DANGER

Les enfants doivent toujours être installés sur les sièges arrière et convenablement attachés à tout moment. Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable, et il peut blesser ou même tuer un enfant qui n'est pas retenu ou mal retenu. Plus légers et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au risque de blessures par déploiement du coussin de sécurité.

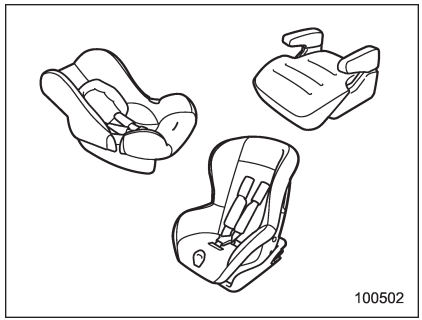
Pour cette raison, vous devez veiller à ce que TOUS les systèmes de retenue pour enfant (y compris les sièges pour enfant tournés vers l'avant) soient toujours installés sur les sièges ARRIÈRE. Procurez-vous un système de retenue approprié à l'âge, à la taille et au poids de l'enfant. Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant.



⚠ DANGER

ÉTANT DONNÉ QUE VOTRE VÉHICULE EST ÉQUIPÉ D'UN COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS DU CÔTÉ DU PASSAGER, IL NE FAUT JAMAIS INSTALLER DE SIÈGE DE SÉCURITÉ POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE SUR LE SIÈGE DU PASSAGER AVANT. LA TÊTE DE L'ENFANT SE TROUVERAIT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS, ET SERAIT DONC EXPOSÉ À DES RISQUES DE BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

■ Choix d'un système de retenue pour enfant



Choisissez le système de retenue pour enfant en fonction de l'âge et de la corpulence de l'enfant (poids et taille) pour le protéger le mieux possible. Le système de retenue pour enfant doit être conforme aux Normes des Federal Motor Vehicle Safety Standard aux États-Unis ou aux Normes Canadiennes de Sécurité des Véhicules Automobiles. Pour vous en assurer, consultez l'étiquette du système de retenue pour enfant ou, dans la documentation fournie avec le système, la déclaration de conformité par le fabricant. En outre, il est important de vérifier que le système de retenue pour enfant est compatible avec le véhicule dans lequel il doit être installé.

– SUITE –

■ Installation des systèmes de retenue au moyen de la ceinture de sécurité A/ELR

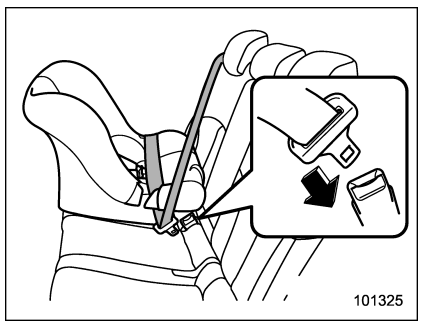
⚠ DANGER

- **Les systèmes de retenue pour enfant et les ceintures de sécurité d'un véhicule resté fermé en plein soleil peuvent devenir chauds et peuvent brûler un enfant en bas âge. Vérifiez le système de sécurité pour enfant avant d'y installer un enfant.**
- **Ne laissez jamais un système de retenue pour enfant non fixé dans votre véhicule. Il risquerait d'être projeté à l'intérieur du véhicule en cas de virages, d'arrêt brusque ou d'accident, exposant l'enfant et les autres occupants du véhicule à des blessures graves voire mortelles.**

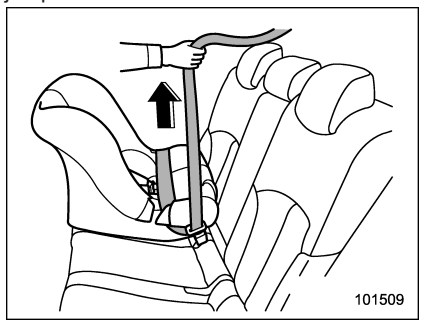
⚠ ATTENTION

Lorsque vous installez un système de retenue pour enfant, suivez les instructions fournies par le fabricant de ce siège. Après avoir installé le système de retenue pour enfant, assurez-vous qu'il est bien fixé en position. Une mauvaise fixation ou un mauvais maintien augmenterait le risque de blessures pour l'enfant en cas d'accident.

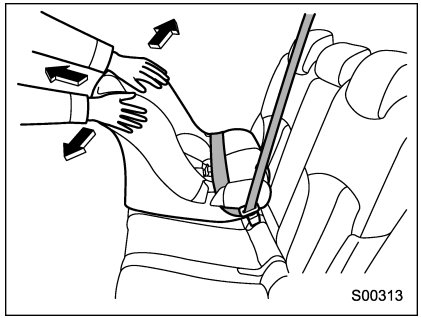
▼ Installation d'un système de retenue pour enfant tourné vers arrière



1. Installez le système de retenue pour enfant sur la place arrière.
2. Passez la sangle-baudrier et la sangle abdominale au travers et autour du système de retenue pour enfant, en suivant les instructions fournies par le fabricant.
3. Introduisez la languette dans la boucle jusqu'à enclenchement.



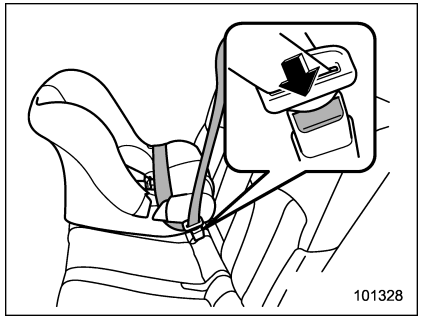
4. Supprimez le mou de la sangle abdominale.
5. Déroulez complètement la sangle hors de l'enrouleur pour faire passer ce dernier de la fonction d'enrouleur à blocage d'urgence (ELR) à la fonction d'enrouleur à blocage automatique (ALR). Laissez ensuite la ceinture s'enrouler dans l'enrouleur. Lorsque la sangle s'enroule dans l'enrouleur, on entend un cliquetis qui indique que l'enrouleur est en mode ALR.



6. Poussez et tirez le système de retenue pour enfant dans le sens avant-arrière et sur les côtés, pour vous assurer qu'il est fermement fixé au centre du siège.

Un système de retenue pour enfant est souvent maintenu plus fermement si on l'enfonce le plus possible sur le coussin de siège avant de serrer la ceinture de sécurité.

7. Tirez sur la sangle-baudrier pour vérifier qu'elle ne se déroule pas (c'est-à-dire que l'ALR fonctionne bien).



8. Pour enlever le système de retenue pour enfant, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle de ceinture de sécurité et enroulez complètement la sangle dans l'enrouleur. L'enrouleur repasse en mode ELR.

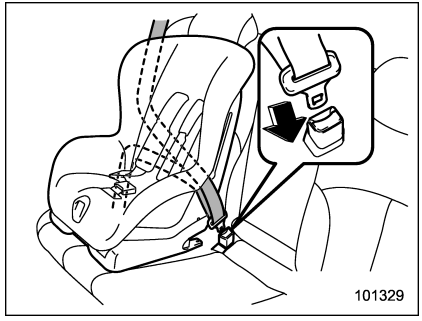
⚠ DANGER

N'INSTALLEZ JAMAIS UN SIÈGE POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE SUR LE SIÈGE AVANT. LA TÊTE DE L'ENFANT SE TROUVERAIT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS, ET SERAIT DONC EXPOSÉ À DES RISQUES DE BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

REMARQUE

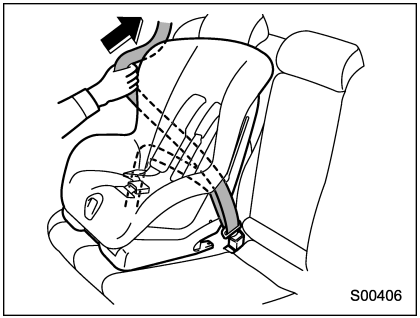
Enlevez le système de retenue pour enfants lorsque vous ne vous en servez pas et rétablissez l'enrouleur dans sa fonction d'ELR. Pour ce faire, il suffit d'enrouler complètement la sangle une fois.

▼ Installation d'un système de retenue pour enfant tourné vers l'avant

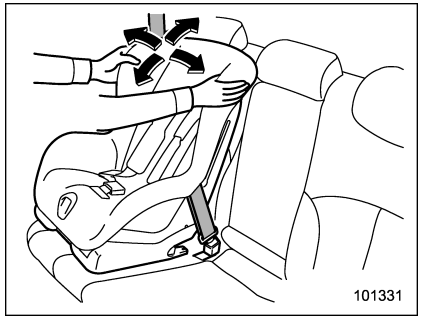


1. Installez le système de retenue pour enfant sur la place arrière.
2. Passez la sangle-baudrier et la sangle abdominale au travers et autour du système de retenue pour enfant, en suivant les instructions fournies par le fabricant.
3. Introduisez la languette dans la boucle jusqu'à enclenchement.

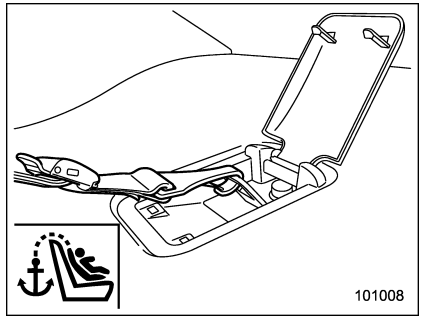
– SUITE –



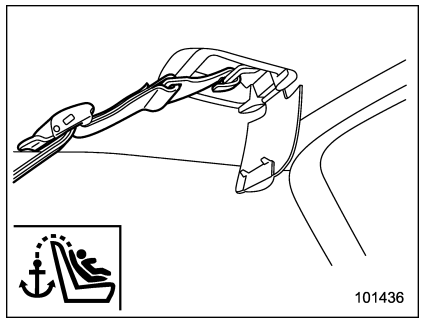
4. Supprimez le mou de la sangle abdominale.
5. Déroulez complètement la sangle hors de l'enrouleur pour faire passer ce dernier de la fonction d'enrouleur à blocage d'urgence (ELR) à la fonction d'enrouleur à blocage automatique (ALR). Laissez ensuite la ceinture s'enrouler dans l'enrouleur. Lorsque la sangle s'enroule dans l'enrouleur, on entend un cliquetis qui indique que l'enrouleur est en mode ALR.



6. Avant d'asseoir un enfant dans le système de retenue pour enfant, essayez de le déplacer d'avant en arrière et de droite à gauche pour vous assurer qu'il est fermement maintenu au centre du siège. Un système de retenue pour enfant est souvent maintenu plus fermement si on l'enfonce le plus possible sur le coussin de siège avant de serrer la ceinture de sécurité.
7. Tirez sur la sangle-baudrier pour vérifier qu'elle ne se déroule pas (c'est-à-dire que l'ALR fonctionne bien).



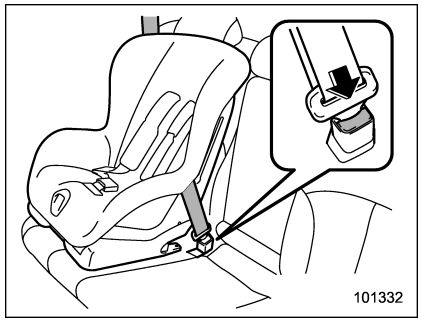
Legacy



Outback

8. Si le système de retenue pour enfant comporte une longe supérieure, engagez le crochet dans l'ancrage de sangle supérieure en tendant suffisamment la

sangle. Pour plus d'instructions, reportez-vous à "Ancrages de longe supérieure" ☞1-35.



9. Pour enlever le système de retenue pour enfant, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle de ceinture de sécurité et enroulez complètement la sangle dans l'enrouleur. L'enrouleur repasse en mode ELR.

REMARQUE

Enlevez le système de retenue pour enfants lorsque vous ne vous en servez pas et rétablissez l'enrouleur dans sa fonction d'ELR. Pour ce faire, il suffit d'enrouler complètement la sangle une fois.

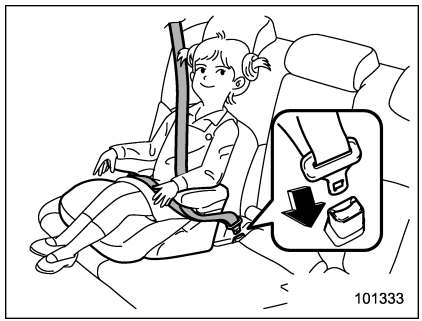
■ Installation d'un siège rehausseur

⚠ DANGER

- **Les systèmes de retenue pour enfant et les ceintures de sécurité d'un véhicule resté fermé en plein soleil peuvent devenir chauds et peuvent brûler un enfant en bas âge. Vérifiez le système de sécurité pour enfant avant d'y installer un enfant.**
- **Ne laissez jamais un système de retenue pour enfant non fixé dans votre véhicule. Il risquerait d'être projeté à l'intérieur du véhicule en cas de virages, d'arrêt brusque ou d'accident, exposant l'enfant et les autres occupants du véhicule à des blessures graves voire mortelles.**

⚠ ATTENTION

Lorsque vous installez un système de retenue pour enfant, suivez les instructions fournies par le fabricant de ce siège. Après avoir installé le système de retenue pour enfant, assurez-vous qu'il est bien fixé en position. Une mauvaise fixation ou un mauvais maintien augmenterait le risque de blessures pour l'enfant en cas d'accident.

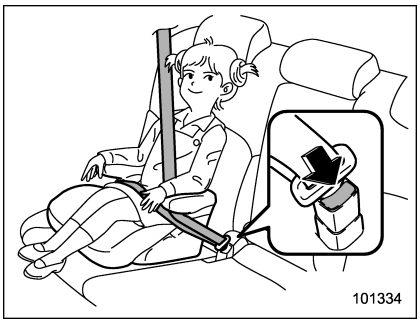


1. Posez le siège rehausseur à la place arrière et asseyez l'enfant dessus. L'enfant doit être assis bien en arrière sur le siège rehausseur.
2. Faites passer la sangle-baudrier et la sangle abdominale à travers ou autour de siège rehausseur et de l'enfant, en suivant les instructions fournies par le fabricant.
3. Introduisez la languette dans la boucle jusqu'à enclenchement. Veillez à ne pas entortiller la ceinture de sécurité.

Assurez-vous que la sangle-baudrier passe en travers de l'épaule de l'enfant, au milieu, et que la sangle abdominale

– SUITE –

passe le plus bas possible sur le bassin de l'enfant.



4. Pour enlever le siège rehausseur, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle de ceinture de sécurité pour enrouler la ceinture.

⚠ DANGER

- **N'utilisez jamais une ceinture avec la sangle entortillée ou à l'envers. En cas d'accident, cela augmenterait pour l'enfant le risque de blessures ou leur gravité.**
- **Ne faites jamais passer la sangle-baudrier sous l'aisselle ou dans le dos de l'enfant. En cas d'accident, cela augmenterait pour l'enfant le risque de blessures ou leur gravité.**
- **La ceinture de sécurité doit être près du corps pour un maintien optimal. Les ceintures de sécurité lâches sont moins efficaces en prévention ou réduction de blessures.**
- **Faites passer la sangle abdominale le plus bas possible sur le bassin de l'enfant. Une sangle abdominale placée trop haut augmenterait le risque que l'enfant glisse sous la sangle ou que la sangle remonte à hauteur de l'abdomen, l'exposant dans les deux cas à des risques de blessures graves voire mortelles.**
- **Assurez-vous que la sangle-baudrier passe en travers du milieu de l'épaule de l'enfant. Une sangle-baudrier passant devant le cou peut être à l'origine d'une blessure au cou en cas de freinage brusque ou de collision.**

■ Installation d'un système de retenue pour enfant au moyen des ancrages inférieurs et longes (LATCH)

⚠ DANGER

- **Les systèmes de retenue pour enfant et les ceintures de sécurité d'un véhicule resté fermé en plein soleil peuvent devenir chauds et peuvent brûler un enfant en bas âge. Vérifiez le système de sécurité pour enfant avant d'y installer un enfant.**
- **Ne laissez jamais un système de retenue pour enfant non fixé dans votre véhicule. Il risquerait d'être projeté à l'intérieur du véhicule en cas de virages, d'arrêt brusque ou d'accident, exposant l'enfant et les autres occupants du véhicule à des blessures graves voire mortelles.**

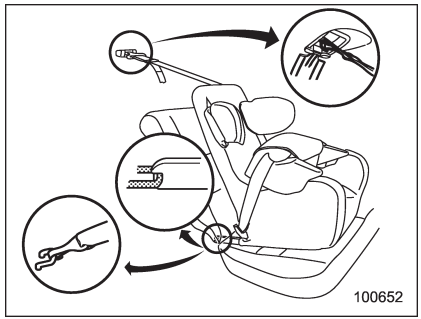
⚠ ATTENTION

Lorsque vous installez un système de retenue pour enfant, suivez les instructions fournies par le fabricant de ce siège. Après avoir installé le

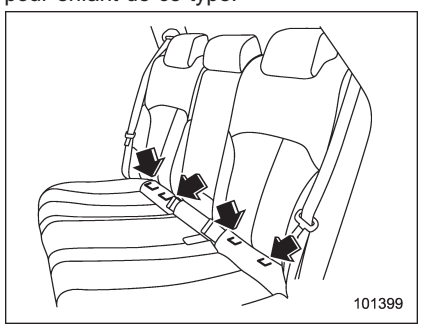
système de retenue pour enfant, assurez-vous qu'il est bien fixé en position. Une mauvaise fixation ou un mauvais maintien augmenterait le risque de blessures pour l'enfant en cas d'accident.

Certains types de système de retenue pour enfant peuvent être installés sur le siège arrière de votre véhicule sans utiliser les ceintures de sécurité. Ces systèmes de retenue pour enfant se fixent à des ancrages prévus à cet effet sur la caisse du véhicule.

Les ancrages inférieurs et ancrages de longe sont parfois appelés système LATCH (abréviation de l'anglais **L**ower **A**nchors and **T**ethers for **CH**ildren).

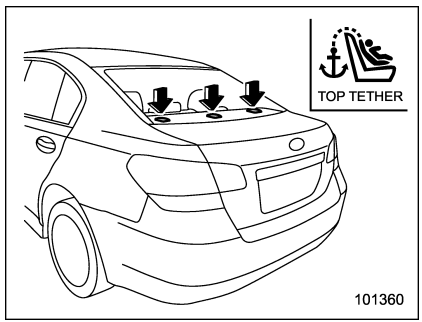


Votre véhicule est équipé de quatre ancrages inférieurs (barres) et de trois ancrages supérieurs (ancrages de longes) pour installer les systèmes de retenue pour enfant de ce type.



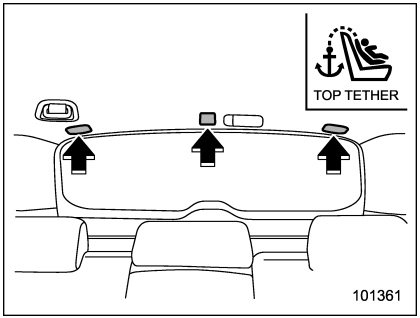
Les ancrages inférieurs (barres) ne s'utilisent que dans le cas où le système de retenue pour enfant est installé à une place arrière côté fenêtre. Il y a deux ancrages inférieurs pour chacune des places côté fenêtre.

Ces ancrages inférieurs se trouvent sous la housse en bas du dossier.



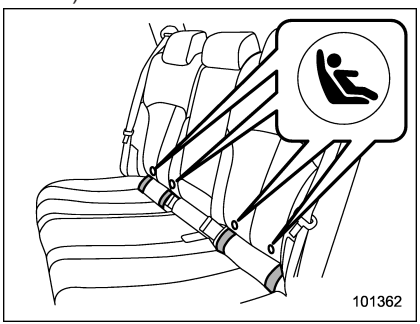
Legacy

– SUITE –



Outback

Il est prévu un ancrage de longe (ancrage supérieur) pour chacune des trois places arrière (place du milieu et places côté fenêtre).

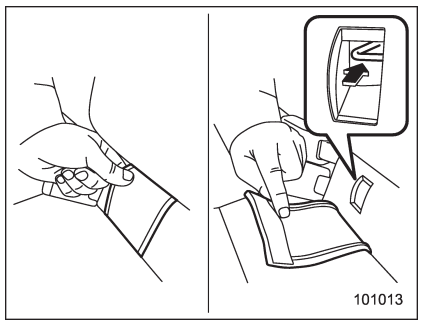


Les inscriptions "" figurent au bas des dossiers de siège arrière. Ces inscriptions indiquent la position des ancrages inférieurs (barres).

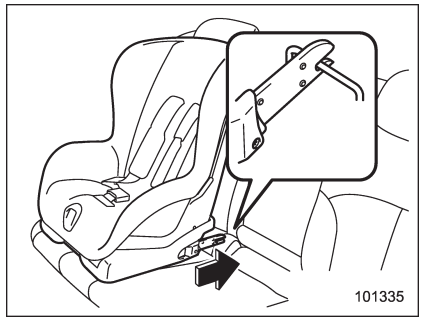
Ces ancrages inférieurs se trouvent sous la housse en bas du dossier.

⚠ ATTENTION

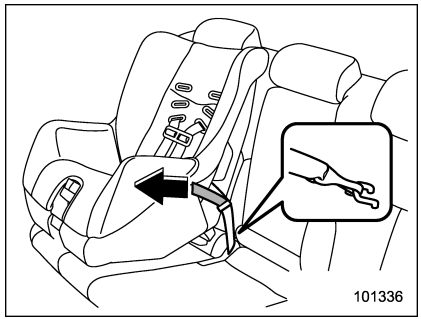
Lorsque vous installez un système de retenue pour enfant, suivez les instructions fournies par le fabricant de ce siège. Après avoir installé le système de retenue pour enfant, assurez-vous qu'il est bien fixé en position. Une mauvaise fixation ou un mauvais maintien augmenterait le risque de blessures pour l'enfant en cas d'accident.



Retirez la protection de l'ancrage du côté du dossier choisi pour l'installation pour pouvoir accéder aux ancrages (barres) sur laquelle se fixe le système de retenue pour enfant.

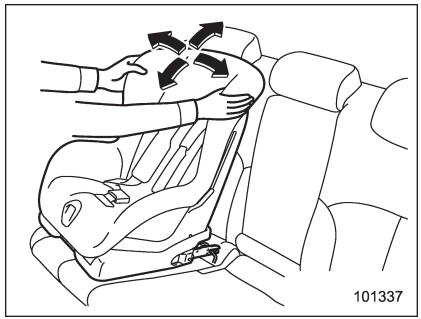


1. En suivant les instructions fournies par le fabricant du système de retenue pour enfant, fixez les crochets inférieurs aux ancrages inférieurs à l'endroit des marques "" en bas du dossier du siège arrière. En accrochant les crochets, veillez à ne pas prendre les ceintures de sécurité voisines.



2. Si votre système de retenue pour enfant est de type à fixation souple (avec lequel le système de retenue pour enfant se fixe aux ancrages inférieurs au moyen de longes), tout en enfonçant le siège pour enfant dans le coussin de siège, tirez les deux longes inférieures pour supprimer le mou et immobiliser le système de retenue pour enfant.

3. Passez le crochet de la longe supérieure dans l'ancrage de longe, et tendez fortement la longe. Pour des informations relatives à la mise en place de la longe supérieure, reportez-vous à "Ancrages de longe supérieure" ☞1-35.



4. Avant d'asseoir un enfant dans le système de retenue pour enfant, essayez de le déplacer d'avant en arrière et de droite à gauche pour vous assurer qu'il est fermement maintenu au centre du siège.

5. Pour enlever le système de retenue pour enfant, reprenez les opérations d'installation dans l'ordre inverse.

Pour toute question à propos de ce type de système de retenue pour enfant, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

■ Ancrages de longe supérieure

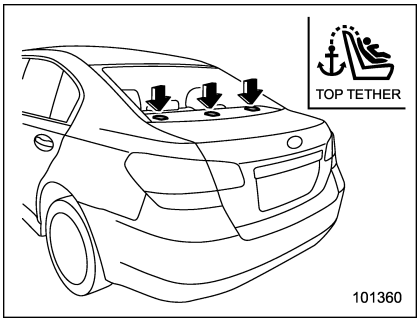
Votre véhicule est équipé de trois ancrages de longe supérieure, de façon à permettre l'installation d'un système de retenue pour enfant de type à longe supérieure sur les places arrière. Pour installer un système de retenue pour enfant avec une longe supérieure, procédez comme suit, en vous conformant aux instructions du fabricant du système de retenue pour enfant.

Une longe supérieure assure une plus grande stabilité en ajoutant un point de fixation supplémentaire entre le système de retenue pour enfant et le véhicule. C'est pourquoi nous vous recommandons de toujours utiliser la longe supérieure lorsqu'elle est nécessaire ou fournie.

– SUITE –

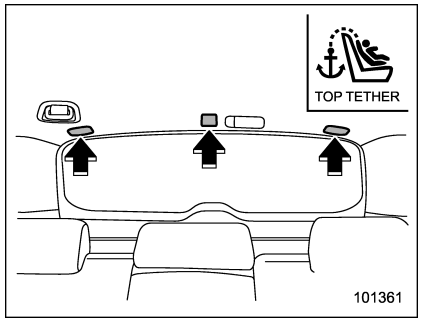
▼ Emplacements des ancrages de longe

▽ **Legacy**



Il y a trois ancrages de longe installés sur la plage arrière derrière l'appuie-tête du siège arrière. Ouvrez le volet pour utiliser chaque ancrage.

▽ **Outback**



Trois ancrages de longe (un à droite, un au milieu et un à gauche) sont déjà installés sur le bord arrière du toit.

Ouvrez le volet pour utiliser chaque ancrage.

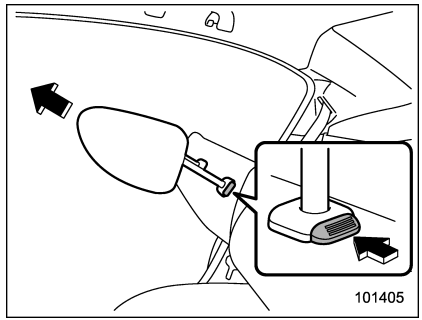
▼ Pour accrocher la longe supérieure

⚠ ATTENTION

Enlevez toujours l'appui-tête lorsque vous installez un système de retenue pour enfant avec longe supérieure. Dans le cas contraire, ceci pourrait empêcher la longe supérieure de s'attacher et de tendre correctement.

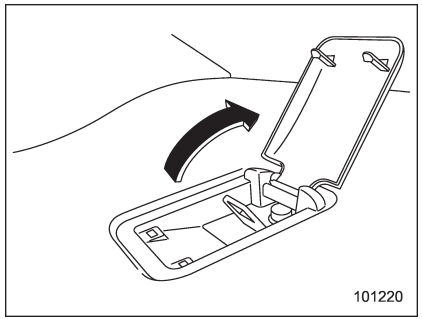
▽ **Legacy**

1. Rabattez le dossier arrière des places côté fenêtre. Reportez-vous à "Pour rabattre le dossier arrière" ☞1-9.

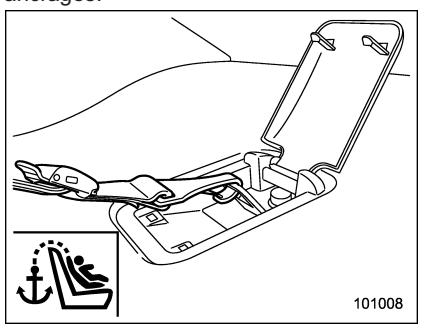


2. Enlevez l'appui-tête à la place où le système de retenue pour enfant a été installé au moyen de la ceinture de sécurité ou l'ancrage inférieur; tirez l'appui-tête vers le haut tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.

Rangez l'appui-tête dans le coffre à bagages. Évitez de laisser l'appui-tête dans l'habitacle, car il risquerait d'être projeté en cas de virage serré ou de coup de frein brusque.

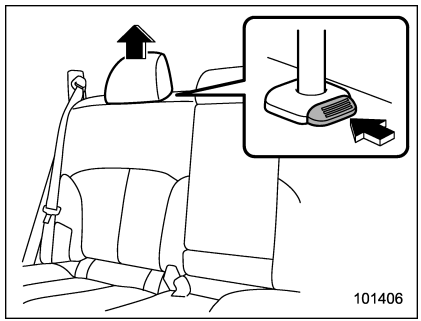


3. Ouvrez les volets pour utiliser les ancrages.

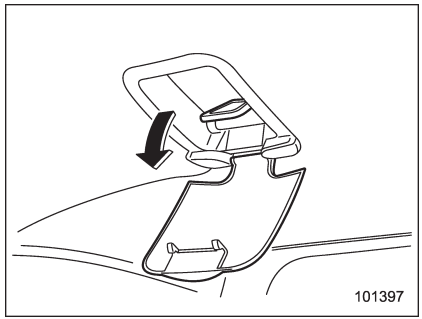


4. Attachez le crochet de la longe supérieure du système de retenue pour enfant à l'ancrage supérieur qui convient.
5. Tendez fermement la longe supérieure.

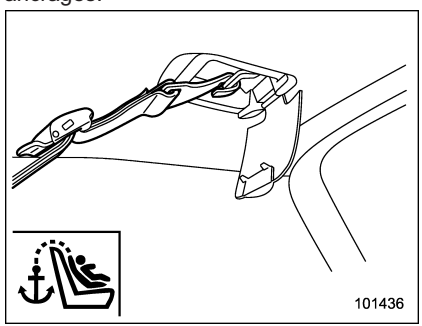
▽ **Outback**



1. Enlevez l'appui-tête à la place où le système de retenue pour enfant a été installé au moyen de la ceinture de sécurité ou l'ancrage inférieur; tirez l'appui-tête vers le haut tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage. Rangez l'appui-tête dans l'espace de chargement. Évitez de laisser l'appui-tête dans l'habitacle, car il risquerait d'être projeté en cas de virage serré ou de coup de frein brusque.



2. Ouvrez les volets pour utiliser les ancrages.



3. Attachez le crochet de la longe supérieure du système de retenue pour enfant à l'ancrage supérieur qui convient.
4. Tendez fermement la longe supéri-

– SUITE –

eure.

Coussin de sécurité *SRS (Système de Retenue Supplémentaire de coussin de sécurité)

*SRS: Abréviation de l'expression Système de Retenue Supplémentaire. Cette appellation est due au fait que le système de coussin de sécurité constitue une protection supplémentaire, en plus des ceintures de sécurité.

Votre véhicule est équipé d'un module de détection et de diagnostic de collision qui enregistre le fait que la ceinture de sécurité du passager avant était bouclée ou non au moment du déploiement d'un des coussins de sécurité SRS ou latéraux ou d'un des rideaux de sécurité.

Votre véhicule est équipé d'un système de retenue supplémentaire en plus de la ceinture de sécurité abdominale/baudrier à la place du conducteur, à la place du passager avant, et aux deux places des passagers arrière côté portière. Le système de retenue supplémentaire (SRS) se compose de six coussins de sécurité.

Les configurations sont les suivantes:

- Coussins de sécurité **frontaux** du conducteur et du passager avant
- Coussins de sécurité **latéraux** du conducteur et du passager avant
- **Rideaux** de sécurité (pour le conducteur, le passager avant et les passagers arrière des côtés portières)

Ces coussins de sécurité SRS ne sont conçus que comme une protection supplémentaire en plus de la ceinture de sécurité.

Le système commande aussi les prétensionneurs de ceinture de sécurité avant. Pour le fonctionnement et les précautions à observer concernant les prétensionneurs de ceinture de sécurité, reportez-vous à "Prétensionneurs des ceintures de sécurité avant" ☞1-22.

■ Précautions générales concernant le système de coussin de sécurité SRS

⚠ DANGER

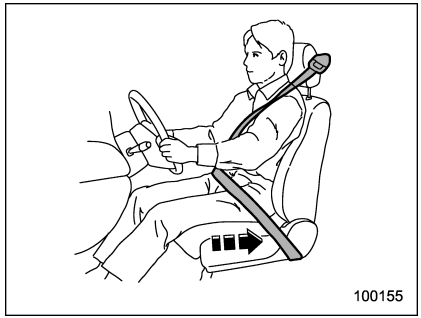
- **Pour bénéficier de la meilleure protection possible en cas d'accident, le conducteur et tous les passagers doivent toujours avoir leur ceinture de sécurité bouclée lorsque le véhicule roule. Le coussin de sécurité SRS n'est conçu que pour être une protection supplémentaire en plus de la**

ceinture de sécurité. Il ne dispense pas d'utiliser les ceintures de sécurité. En combinaison avec les ceintures de sécurité, ils assurent la meilleure protection possible en cas d'accident grave.

Ne pas porter de ceinture de sécurité augmente le risque de blessures graves ou mortelles en cas de collision, même si le véhicule est équipé de coussins de sécurité SRS.

Pour des consignes et précautions relatives au système de ceintures de sécurité, reportez-vous à "Ceintures de sécurité" ☞1-12.

- **Le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité SRS ne sont conçus que pour être une protection supplémentaire en plus de la ceinture de sécurité. Ils ne dispensent pas d'utiliser les ceintures de sécurité. Il est en outre important de boucler sa ceinture de sécurité pour contribuer à éviter les blessures auxquelles s'expose l'occupant qui ne se tient pas assis bien droit.**



⚠ DANGER

- **Les coussins de sécurité SRS se déploient très rapidement avec une énergie considérable. Les personnes qui ne se tiennent pas assises correctement sur leur siège lorsque le coussin de sécurité SRS se déploie risquent d'être gravement blessées. Les coussins de sécurité SRS occupant assez d'espace lorsqu'ils se déploient, le conducteur doit se tenir assis au fond de son siège, bien droit contre le dossier, se tenir éloigné du volant autant que permet le maintien d'une parfaite maîtrise du véhicule et le passager avant doit reculer son siège au maximum et se tenir au fond du siège, bien droit contre le dossier.**

⚠ DANGER

- **Ne vous tenez pas appuyé contre ou assis inutilement près d'une des portières avant. Les coussins de sécurité SRS latéraux sont incorporés au dossier de chacun des sièges avant, du côté de la portière et ils protègent en cas de collision latérale en se déployant instantanément (en un clin d'œil et même plus vite). Toutefois, l'énergie de déploiement du coussin de sécurité SRS est considérable et pourrait vous**

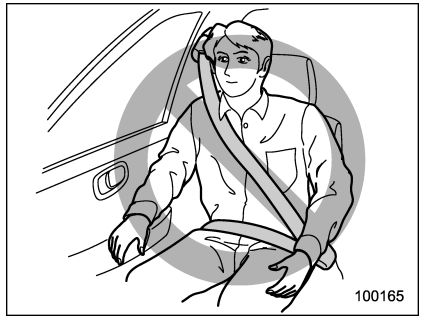
– SUITE –

blesser à la tête ou à une autre partie du corps si vous vous tenez trop près du coussin de sécurité SRS.

- **Votre véhicule étant équipé de rideaux de sécurité SRS, ne vous tenez pas appuyé contre ou assis inutilement près de la portière, à l'avant comme à l'arrière. Par ailleurs, ne passez pas votre tête, vos bras ou vos mains par la fenêtre. De chaque côté de l'habitacle, les rideaux de sécurité SRS sont logés dans le toit (entre le montant avant et un point à la verticale du siège arrière), et assurent une protection en se déployant instantanément (plus rapidement qu'un battement de cils) dans l'éventualité d'un choc par côté. Sur les modèles Outback, les rideaux de sécurité latéraux SRS se déploient également en cas de renversement. Toutefois, l'énergie de déploiement est considérable et pourrait vous blesser à la tête si vous vous tenez trop près.**
- **Ne vous tenez pas assis ou penché trop près du coussin de sécurité SRS. Pour protéger l'occupant du siège en cas de collision à grande vitesse, le coussin de sécurité SRS se déploie avec une vitesse considérable – plus rapidement qu'un battement de cils – et avec une très grande force, cette force de déploiement peut blesser l'occupant du siège s'il se tient trop près du coussin de sécurité SRS.**

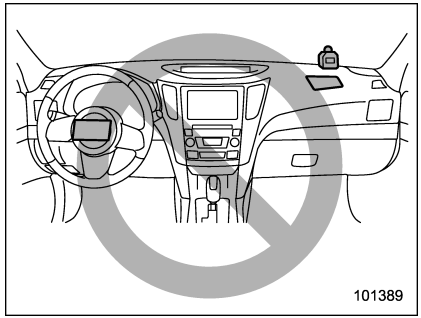
  Le port de la ceinture de sécurité peut également constituer une protection contre le risque de blessure inhérent au déploiement d'un coussin de sécurité SRS si l'occupant n'est pas dans la position correcte et est projeté en avant pendant le coup de frein avant l'accident.

  Même si l'occupant se tient dans une position correcte, il est possible que la force de déploiement du coussin de sécurité SRS lui provoque de légères blessures, telles que des écorchures au visage ou au bras.



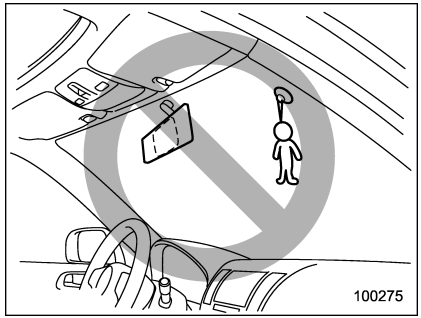
⚠ DANGER

- **Ne reposez votre bras sur aucune des portières avant ni sur leur garniture intérieure. Vous risqueriez d'être blessé en cas de déploiement du coussin de sécurité latéral SRS.**
- **Ne posez aucun objet sur ou à proximité du couvercle du coussin de sécurité SRS ou entre le coussin de sécurité SRS et vous. En cas de déploiement du coussin de sécurité SRS, ces objets pourraient gêner son fonctionnement correct et être projetés à l'intérieur du véhicule, entraînant un risque de blessures.**



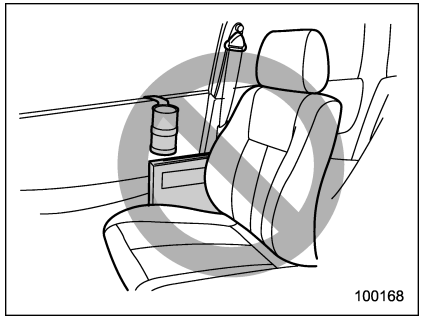
⚠ DANGER

Ne posez jamais d'objets sur le rembourrage du volant de direction ou sur le tableau de bord. En cas de déploiement du coussin de sécurité SRS frontal, ces objets pourraient gêner son fonctionnement correct et être projetés à l'intérieur du véhicule, entraînant un risque de blessures.



⚠ DANGER

Ne fixez pas d'accessoires contre le pare-brise, et ne posez pas de rétroviseur extra-large sur le rétroviseur standard. En cas de déploiement des coussins de sécurité SRS frontaux, ces objets pourraient devenir de redoutables projectiles infligeant de graves blessures aux occupants du véhicule.

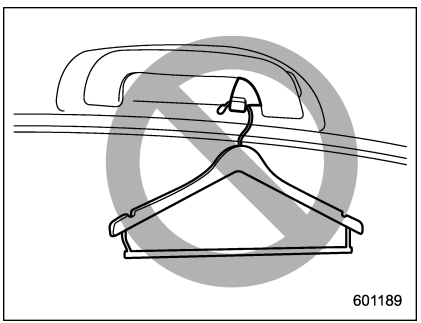


⚠ DANGER

- **Ne fixez pas d'accessoires contre la garniture de portière et à proximité d'un des coussins de sécurité SRS latéraux et de même, ne posez aucun objet à proximité des coussins de sécurité SRS latéraux. En cas de déploiement des coussins de sécurité SRS latéraux, ces objets pourraient se transformer en redoutables projectiles et infliger de graves blessures aux occupants du véhicule.**
- **Ne fixez jamais un microphone de téléphone mains libres ou tout autre accessoire contre un mon-**

– SUITE –

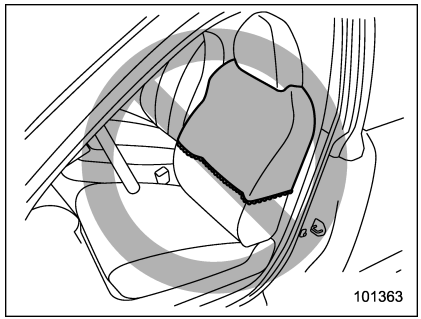
tant avant, un montant central, un montant arrière, le pare-brise, une vitre latérale, une poignée de maintien ou toute autre partie de l'habitacle située sur le trajet du déploiement d'un rideau de sécurité SRS. Un microphone de téléphone mains libres ou tout autre accessoire placé à un tel endroit pourrait être projeté violemment dans la cabine par le déploiement du rideau de sécurité, ou pourrait empêcher le déploiement normal de ce dernier. Dans un cas comme dans l'autre, il y aurait risque de graves blessures.



⚠ DANGER

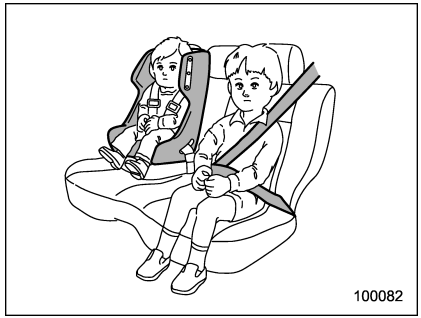
N'accrochez pas de cintres à vêtement, ou autres objets durs ou pointus, aux crochets à vêtement. De tels objets suspendus aux crochets à vêtement pourraient se décrocher et être violemment projetés dans l'habitacle par le déploiement du rideau de sécurité SRS ou ils pourraient empêcher le déploiement normal du rideau de sécurité, et être ainsi à l'origine de graves blessures.

Avant d'accrocher un vêtement au crochet, assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets tranchants ou autrement dangereux dans les poches. Accrochez les vêtements directement aux crochets à vêtement sans utiliser de cintres.



⚠ DANGER

Il ne faut pas mettre des housses ou d'autres objets sur les dossiers des sièges avant, ni y poser des vêtements, ni coller sur ou à proximité des coussins de sécurité SRS latéraux des étiquettes ou autocollants. Tout ceci peut empêcher les coussins de sécurité SRS latéraux de se déployer convenablement, ou empêcher les occupants des sièges avant de bénéficier de la protection disponible.



⚠ DANGER

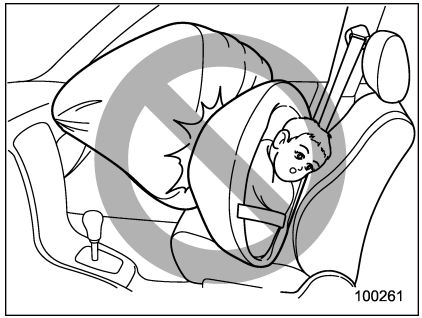
Les enfants doivent toujours être installés sur les sièges arrière et convenablement attachés à tout moment. Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable, et il peut blesser ou même tuer un enfant qui n'est pas retenu ou mal retenu. Plus légers et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au risque de blessures par déploiement du coussin de sécurité.

Pour cette raison, nous vous recommandons vivement de veiller à ce que TOUS les enfants (ceux utilisant un système de retenue pour enfant et aussi ceux qui sont trop grands pour en utiliser un) voyagent sur les sièges ARRIÈRE et soient convenablement attachés au moyen d'un système de retenue pour enfant ou de la ceinture de sécurité du siège, compte tenu de leur âge, de leur taille et de leur poids.

Installez toujours TOUS les systèmes de retenue pour enfant sur les sièges ARRIÈRE (y compris les sièges pour enfant tournés vers l'avant).

Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant.

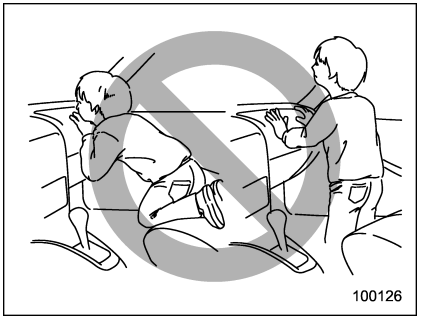
Pour des consignes et précautions relatives au système de retenue pour enfant, reportez-vous à "Systèmes de retenue pour enfant" ☞1-25.



⚠ DANGER

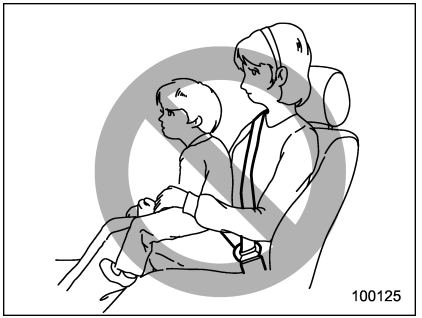
N'INSTALLEZ JAMAIS UN SIÈGE POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE SUR LE SIÈGE AVANT. LA TÊTE DE L'ENFANT SE TROUVERAIT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS, ET IL SERAIT DONC EXPOSÉ À DES RISQUES DE BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

– SUITE –



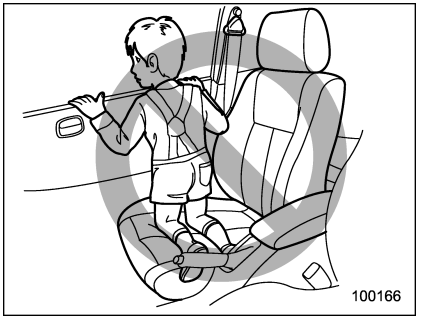
⚠ DANGER

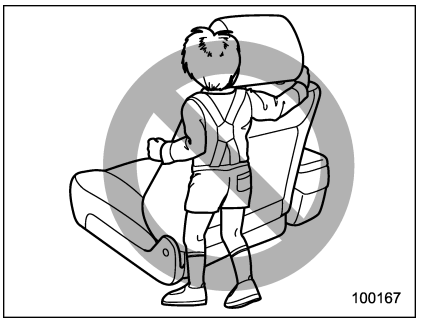
Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou à genoux sur le siège passager avant. Le coussin de sécurité SRS se déploie avec une énergie considérable, assez forte pour blesser voire tuer l'enfant.



⚠ DANGER

Ne tenez jamais un enfant sur vos genoux ou dans vos bras. Le coussin de sécurité SRS se déploie avec une énergie considérable, assez forte pour blesser voire tuer l'enfant.





⚠ DANGER

- **Ne laissez jamais un enfant faire ce qui suit.**
  - **Se tenir à genoux sur un siège**

passager en faisant face à la vitre de portière latérale

– Passer le bras autour du dossier du siège passager avant

– Passer la tête, les bras ou toute autre partie du corps par la vitre.

En cas d'accident, la force de déploiement du coussin de sécurité latéral SRS et/ou du rideau de sécurité SRS pourrait blesser gravement un enfant qui aurait la tête, le bras ou toute autre partie du corps trop proche de ce coussin SRS et/ou du rideau SRS.

- **Ce véhicule étant aussi équipé d'un coussin de sécurité frontal SRS du passager avant, les enfants de moins de 12 ans doivent toujours être installés sur le siège arrière et convenablement attachés.**

⚠ ATTENTION

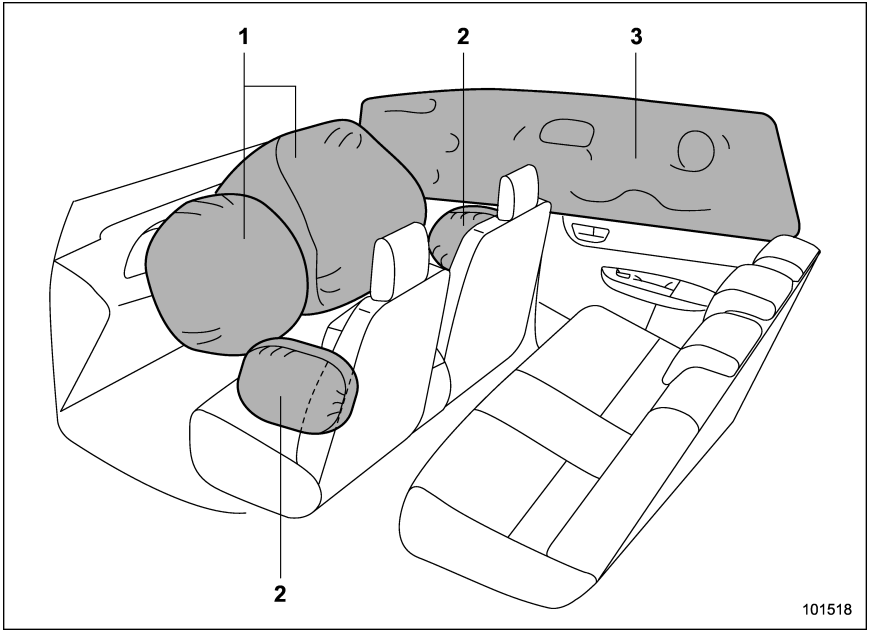
- **Le déploiement des coussins de sécurité SRS s'accompagne d'un léger dégagement de fumée. Cette fumée peut incommoder des personnes souffrant d'asthme ou d'autres affections respiratoires. Si vous ou l'un de vos passagers souffrez d'affections respiratoires, pensez à aérer rapidement en cas de déploiement des coussins de sécurité SRS.**
- **Le déploiement d'un coussin de sécurité SRS s'accompagne d'un dégagement de gaz chauds. Les occupants risquent d'être brûlé s'ils sont exposés directement à ces gaz chauds.**

REMARQUE

Quand vous revendez votre véhicule, nous vous prions instamment d'expliquer à l'acheteur qu'il est équipé de coussins de sécurité SRS et d'inviter l'acheteur à lire la section correspondante dans ce Manuel du conducteur.

– SUITE –

■ Éléments



1) Coussin de sécurité SRS frontal
2) Coussins de sécurité SRS latéraux
3) Rideau de sécurité SRS

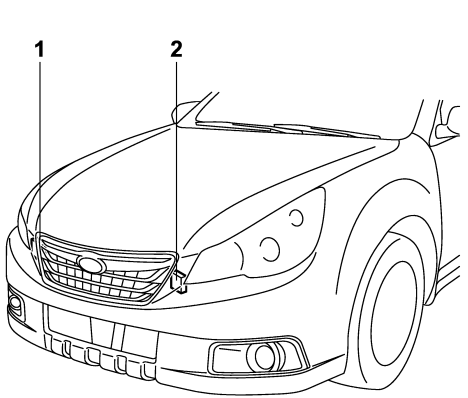
Les coussins de sécurité SRS sont logés dans les emplacement suivants.

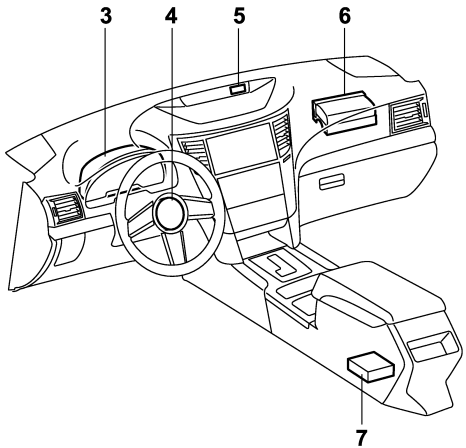
Coussin de sécurité frontal SRS du conducteur : dans la partie centrale du volant

Coussin de sécurité frontal SRS du passager avant : près de la partie supérieure du tableau de bord sous une marque “SRS AIRBAG”

Coussins de sécurité SRS latéraux : sur le côté portière de chaque dossier de siège avant qui porte une étiquette “SRS AIRBAG”

Rideau de sécurité SRS : sur le côté du toit (entre le montant avant et la verticale du siège arrière)
Un repère “SRS AIRBAG” est apposé en haut de chacun des montants avant.

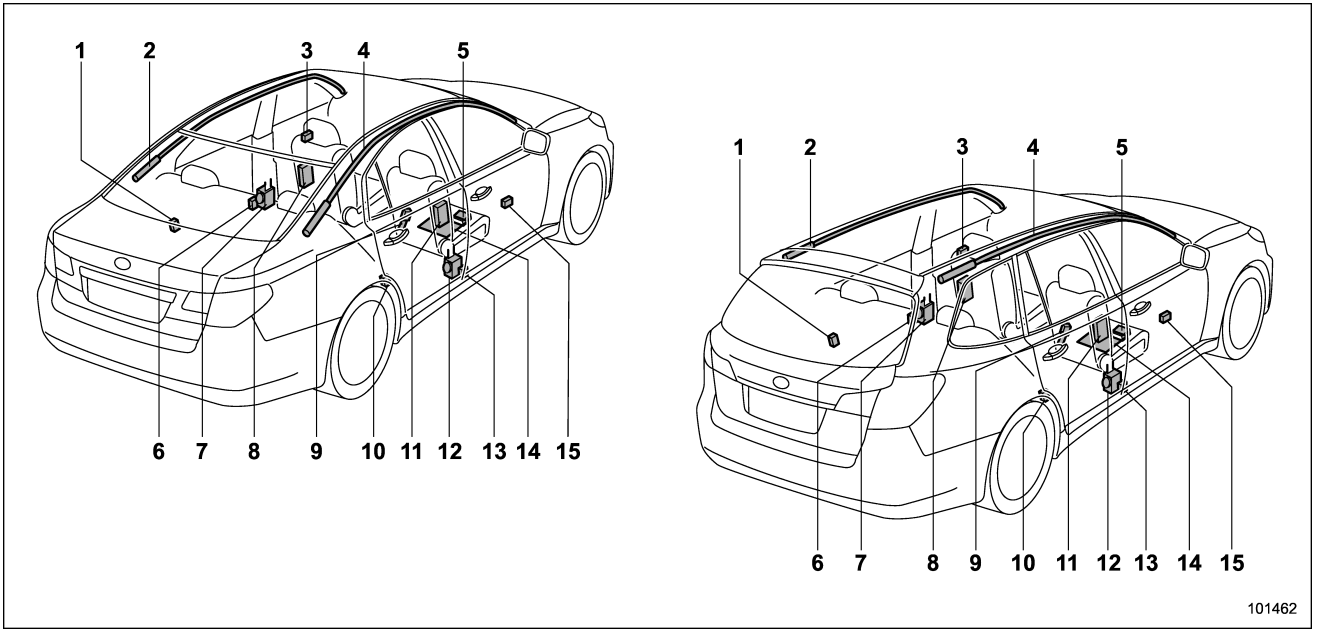




101416

1) Capteur auxiliaire avant (côté droit)
2) Capteur auxiliaire avant (côté gauche)
3) Témoin avertisseur des coussins de sécurité SRS
4) Module de coussin de sécurité frontal (côté conducteur)
5) Indicateur ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant
6) Module de coussin de sécurité frontal (côté passager avant)
7) Module de commande de coussin de sécurité (y compris le capteur d'impact [tous les modèles] et le capteur de retournement [Outback])

– SUITE –


1 2 3 4 5
6 7 8 9 10 11 12 13 14 15
1 2 3 4 5
6 7 8 9 10 11 12 13 14 15
101462

1) Capteur d'impact de passage de roue arrière (côté gauche)
2) Module du rideau de sécurité (côté gauche)
3) Capteur d'impact de portière avant (côté gauche)
4) Module du rideau de sécurité (côté droit)
5) Module de commande pour détection de passager avant
6) Capteur d'impact du montant central (côté gauche)
7) Prétensionneur de ceinture de sécurité (côté gauche)
8) Module du coussin de sécurité latéral (côté gauche)
9) Contacteur de boucle de ceinture de sécurité (côté droit)
10) Capteur d'impact de passage de roue arrière (côté droit)
11) Module du coussin de sécurité latéral (côté droit)
12) Prétensionneur de ceinture de sécurité (côté droit)
13) Capteur d'impact du montant central (côté droit)
14) Capteur de poids du système de détection de passager avant
15) Capteur d'impact de portière avant (côté droit)

■ Système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné, coussin de sécurité SRS latéral et rideau de sécurité SRS

Votre véhicule est équipé du système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné, conforme aux nouvelles exigences de la norme révisée Federal Motor Vehicle Safety Standard (FMVSS) Nº 208 en matière de coussins de sécurité frontaux perfectionnés.

Au moment du déploiement, le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné détermine automatiquement quelle doit être la force de déploiement du coussin de sécurité frontal SRS du conducteur. Le système décide également si le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant doit s'activer ou non et, dans le cas où il doit être activé, en détermine la force de déploiement.

Votre véhicule comporte des étiquettes de mise en garde collées sur le pare-soleil du conducteur et du passager avant commençant par la mention "MÊME AVEC DES COUSSINS GONFLABLES INTELLIGENTS", ainsi qu'une plaque apposée sur la boîte à gants commençant aussi par la mention "Même avec des coussins gonflables intelligents". N'oubliez pas de lire attentivement les instructions données sur ces étiquettes de mise en garde et sur cette plaque.

Attachez toujours votre ceinture de sécurité. Le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné est un système de retenue supplémentaire à utiliser en combinaison avec les ceintures de sécurité. Tous les occupants du véhicule doivent porter une ceinture de sécurité ou être installés dans un siège pour enfants approprié.

Pour les emplacements des coussins de sécurité SRS frontaux du conducteur et du passager avant, des coussins de sécurité latéraux et des rideaux de sécurité SRS, reportez-vous à "Éléments" ☞1-46.

En cas de collision frontale de force moyenne ou violente, les coussins de sécurité SRS frontaux du conducteur et du passager avant complètent la protection assurée par les ceintures de sécurité en protégeant le conducteur et le passager avant au niveau de la tête et de la poitrine.

En cas de collision violente ou d'intensité moyenne par côté, le coussin de sécurité latéral SRS du côté de l'impact contre le véhicule se déploie entre l'occupant du siège et la portière pour compléter la protection assurée par la ceinture de sécurité et réduire le choc à hauteur de la poitrine et la taille.

– SUITE –

En cas de collision latérale violente ou d'intensité moyenne par côté, le rideau de sécurité SRS du côté du véhicule qui subit le choc se déploie entre l'occupant du siège et la vitre de portière pour compléter la protection assurée par la ceinture de sécurité et réduire la violence du choc au niveau de la tête de l'occupant.

REMARQUE

Le coussin de sécurité latéral SRS, le rideau de sécurité SRS et le prétensionneur ne sont pas commandés par le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné.

▼ Coussin de sécurité frontal SRS du conducteur

Le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur comporte un déclencheur à double niveau. Le mode de fonctionnement du déclencheur dépend de la violence de l'impact.

Faites immédiatement contrôler le système par un concessionnaire SUBARU si le témoin avertisseur de coussin de sécurité SRS s'allume.

▼ Coussin de sécurité frontal SRS du passager avant

Le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant comporte un déclencheur à double niveau. Le mode de fonctionnement du déclencheur dépend de la violence de l'impact.

La charge totale reposant sur le siège est détectée par le capteur de poids du système de détection de présence d'un passager, installé sous le siège.

Sur la base des signaux transmis par le capteur de poids total sur le siège et du contacteur de boucle de ceinture de sécurité, le système de détection de passager avant décide si le coussin de sécurité SRS frontal du passager avant doit être en service ou hors service.

Il peut donc arriver que le coussin de sécurité SRS frontal du passager avant ne se déclenche pas, alors que le coussin de sécurité SRS frontal du conducteur se déclenche. Ceci est normal.

⚠ ATTENTION

Observez les précautions suivantes. Dans le cas contraire, le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné pourrait être dans l'impossibilité de fonctionner ou ne fonctionnerait pas correctement.

- **Ne soumettez pas le siège passager avant à des forts impacts, comme des coups de pied par exemple.**
- **Ne répandez pas de liquides sur le siège passager avant. Si un liquide a été répandu, épongez immédiatement.**
- **N'enlevez pas et ne démontez pas le siège passager avant.**
- **N'installez pas sous le siège passager avant un accessoire (amplificateur audio, etc.) autre qu'un accessoire SUBARU d'origine.**
- **Ne placez aucun objet ou effet personnel (chaussures, parapluie, etc.) sous le siège passager avant.**
- **N'utilisez pas le siège du passager avant avec l'appui-tête retiré.**
- **Quand vous quittez le véhicule, ne laissez aucun objet posé sur le siège passager avant, et ne laissez pas la languette de la ceinture de sécurité engagée dans la boucle.**
- **Ne placez pas des aimants ou objets aimantés près de la boucle ou de l'enrouleur des ceintures de sécurité.**
- **N'utilisez pas les sièges sans qu'ils soient correctement ver-**

rouillés en position avant-arrière ou sans que le dossier soit correctement verrouillé. Si un siège ou son dossier n'est pas verrouillé correctement, agissez sur le réglage pour que le loquet s'engage correctement. Pour la procédure de réglage, reportez-vous à "Siège à réglages manuels" ☞1-3 (uniquement sur les véhicules avec sièges à réglages manuels).

Si le contacteur de boucle de ceinture de sécurité et/ou le système de détection de passager avant ne fonctionnent pas normalement, le témoin avertisseur de coussin de sécurité SRS s'allume. Faites immédiatement contrôler le système par un concessionnaire SUBARU si le témoin avertisseur de coussin de sécurité SRS s'allume.

L'implication de votre véhicule dans une collision peut affecter le bon fonctionnement du système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné. Faites contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU.

▼ Indicateurs ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager

Reportez-vous à "Indicateurs ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant" ☞3-13.

▼ Conditions dans lesquelles le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant n'est pas mis en service

Le système est conçu pour que le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant soit mis hors service dans l'une des situations suivantes concernant le siège passager avant:

- Le siège n'est pas occupé.
- Un système de retenue pour enfant de type tourné vers arrière est installé sur le siège et est occupé par un nourrisson. (Voir DANGER qui suit.)
- Un système de retenue pour enfant de type tourné vers l'avant est installé sur le siège et est occupé par un enfant en bas âge. (Voir DANGER qui suit.)
- Un siège réhausseur a été installé sur le siège et un enfant en bas âge est assis sur le siège réhausseur. (Voir DANGER qui suit.)
- Le siège est déchargé du poids de l'occupant pendant une durée excédant le temps de surveillance prédéterminé.
- Le siège est occupé par un enfant trop grand pour utiliser un siège pour enfant (Voir DANGER qui suit.) ou par un adulte de petite corpulence.
- Le système de détection de passager avant est en dysfonctionnement.

⚠ DANGER

N'INSTALLEZ JAMAIS DE SIÈGE POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE SUR LE SIÈGE PASSAGER AVANT, MÊME SI LE COUSSIN DE SÉCURITÉ FRONTAL SRS DU PASSAGER EST HORS SERVICE. Installez-le correctement sur le siège ARRIÈRE, comme indiqué dans ce manuel. En outre, il est vivement recommandé qu'un siège pour enfant tourné dans le sens avant ou un siège rehausseur soit installé à l'ARRIÈRE, et qu'un enfant trop grand pour utiliser le système de retenue pour enfant soit assis à l'ARRIÈRE. En effet, un enfant assis sur le siège passager avant pourrait être très gravement blessé et même tué en cas de déploiement du coussin de sécurité frontal SRS du passager avant. Les sièges ARRIÈRE sont les places les plus sûres pour les enfants.

⚠ ATTENTION

Quand le siège passager avant est occupé par un enfant, observez les

– SUITE –

précautions suivantes. Faute de quoi, en raison de l'augmentation de la charge s'exerçant sur le siège passager avant, le coussin de sécurité frontal SRS du passager sera mis en service bien que le siège soit occupé par un enfant.

- **Ne placez aucun objet sur le siège qui ne doit supporter comme charge que l'enfant et le système de retenue pour enfant.**
- **N'installez jamais plus d'un enfant sur le siège.**
- **Ne fixez aucun accessoire au dossier du siège (tablette, téléviseur, etc.).**
- **Ne placez aucun objet lourd dans la poche du dossier de siège.**
- **Veillez à ce que le passager installé à l'arrière ne pose pas les bras ou les jambes sur ou contre le dossier du siège avant et qu'il ne tire pas le dossier du siège avant.**

▽ **Si l'indicateur ON du coussin de sécurité frontal du passager avant s'allume et si l'indicateur OFF s'éteint, alors qu'il y a sur le siège un nourrisson ou un enfant en bas âge installé dans un système de retenue pour enfant (siège rehausseur compris)**

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK".
2. Enlevez le système de retenue pour enfant du siège passager.
3. Puis, en suivant les recommandations du fabricant du système de retenue pour enfants et les instructions données dans "Systèmes de retenue pour enfant" ☞1-25, réinstallez correctement le système de retenue pour enfant.
4. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON", puis vérifiez que l'indicateur ON du coussin de sécurité frontal du passager avant ne s'allume plus et que c'est l'indicateur OFF qui s'allume.

Si l'indicateur ON reste allumé et l'indicateur OFF éteint, prenez les mesures suivantes:

- Vérifiez qu'il n'y a sur le siège passager rien d'autre que le système de retenue pour enfant et l'enfant qui l'occupe.
- Vérifiez que vous n'avez laissé aucun objet dans la poche du dossier de siège.
- Vérifiez que le loquet de position avant-arrière et le loquet du dossier du siège passager avant sont correctement engagés en essayant de déplacer le siège vers l'avant et vers l'arrière. (Uniquement sur les véhicules avec sièges à réglages manuels)

Si, une les mesures correctives appropriées décrites ci-dessus prises, l'indicateur ON persiste à s'allumer et l'indicateur OFF à s'éteindre, déplacez le système de retenue pour enfant pour le mettre sur le siège arrière et faites immédiatement effectuer un contrôle par un concessionnaire SUBARU.

REMARQUE

Si le siège passager avant est occupé par un enfant trop grand pour utiliser un système de retenue pour enfant ou par un adulte de petite taille, le fait que le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné mettra ou ne mettra pas en service le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant sera fonction de la manière dont la personne se tient assise. En cas d'activation du coussin de sécurité frontal SRS du passager avant (indicateur ON allumé, indicateur OFF éteint), prenez les mesures suivantes.

• Vérifiez qu'il n'y a sur le siège passager rien d'autre que la personne qui l'occupe.
• Vérifiez que vous n'avez laissé aucun objet dans la poche du dossier de siège.

Si, après les vérifications et mesures correctives ci-dessus, c'est toujours l'indicateur ON qui est allumé et l'indicateur OFF qui est éteint, demandez à l'enfant ou l'adulte de petite corpulence de s'installer sur le siège arrière, et faites immédiatement effectuer un contrôle par un concessionnaire SUBARU. Par la suite, même si le bon fonctionnement du système a été vérifié par un concessionnaire, il est préférable que cet enfant ou cet adulte voyage toujours sur le siège arrière.

Indépendamment du fait que le coussin de sécurité frontal est en service ou non, les enfants trop grands pour utiliser un système de retenue pour enfant doivent toujours porter la ceinture de sécurité du siège.

▼ **Conditions dans lesquelles le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant est mis en service**

Le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant sera mis en service et se déploiera en cas de collision dans l'une des situations suivantes concernant le siège du passager avant.

- Le siège est occupé par un adulte.
- Un objet lourd a été déposé sur le siège.

⚠ ATTENTION

Quand le siège passager avant est occupé par un adulte, observez les précautions suivantes. Faute de quoi, la charge s'exerçant sur le siège passager avant se trouve réduite et il se peut que le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant soit mis hors service bien que le siège soit occupé par un adulte. Cela peut être la cause de blessures.

- **Veillez à ce que l'occupant du siège arrière n'exerce pas avec ses pieds une poussée vers le haut sous le coussin du siège passager avant.**
- **Ne placez aucun objet sous le siège passager avant; ne coincez aucun objet entre les sièges avant et arrière. Cela pourrait exercer sur le siège une poussée vers le haut.**
- **Ne coincez aucun objet entre le siège passager avant et le montant latéral, la portière ou la boîte de console centrale. Cela pourrait exercer sur le siège une poussée vers le haut.**

▽ **Si l'indicateur OFF du coussin de sécurité frontal du passager est allumé et l'indicateur ON éteint alors que le siège passager avant est occupé par un adulte**

Cela peut provenir du fait que l'adulte n'est pas assis correctement sur le siège passager avant.

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK".
2. Demandez au passager avant de redresser le dossier de son siège, de se tenir assis droit au milieu du siège, d'attacher correctement sa ceinture de sécurité, d'étendre les jambes vers l'avant et de reculer son siège au maximum vers l'arrière.
3. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON".

Si l'indicateur OFF reste allumé et l'indicateur ON éteint, prenez les mesures suivantes.

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK".
2. Vérifiez qu'il n'y a aucun objet (livre, chaussure ou autre) coincé sous le siège,

– SUITE –

à l'arrière du siège ou sur le côté du siège.

3. Vérifiez que le loquet de position avant-arrière et le loquet du dossier du siège passager avant sont correctement engagés en essayant de déplacer le siège vers l'avant et vers l'arrière. (Uniquement sur les véhicules avec sièges à réglages manuels)

4. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON" et attendez 6 secondes pour que le système termine son contrôle. Après le contrôle, les indicateurs s'éteignent tous deux pendant 2 secondes. L'indicateur devrait à présent s'allumer, et l'indicateur OFF rester éteint.

Si, malgré tout, l'indicateur OFF reste éteint et l'indicateur ON allumé, faites voyager la personne sur le siège arrière. Contactez immédiatement votre concessionnaire SUBARU et faites contrôler le système.

▼ **Effets que l'adaptation d'un véhicule à une personne handicapée peut avoir sur le fonctionnement du système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné (États-Unis uniquement)**

Modifier ou déplacer une partie quelconque des sièges avant, des ceintures de sécurité, du pare-chocs avant, de l'avant et des côtés de la caisse, du tableau de bord, des instruments groupés, du volant de direction, de la colonne de direction, des roues, de la suspension ou du plancher peut affecter le fonctionnement du système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné. Pour toute question à ce sujet, vous pouvez contacter les distributeurs SUBARU suivants:

<États continentaux, Alaska et District de Columbia>
Subaru of America, Inc.
Customer Dealer Services Department
P.O. Box 6000
Cherry Hill, NJ 08034-6000
1-800-SUBARU3 (1-800-782-2783)

<Hawaii>
Servco Subaru Inc., dba Subaru Hawaii
2850 Pukoloa Street, Suite 202, Honolulu, HI 96819
808-839-2273

<Guam>
Shen's Corporation dba Prestige Automobile
491, East Marine Drive, Route 1 Dededo, Guam
671-633-2698

<Puerto Rico>
Trebol Motors
P.O. Box 11204, San Juan, Puerto Rico 00910
787-793-2828

Il n'y a actuellement pas de distributeur SUBARU sur les autres territoires des États-Unis. Si vous vous trouvez dans l'une de ces régions, veuillez prendre contact avec le distributeur ou concessionnaire SUBARU auprès duquel vous avez acheté votre véhicule.

■ Fonctionnement du système

⚠ ATTENTION

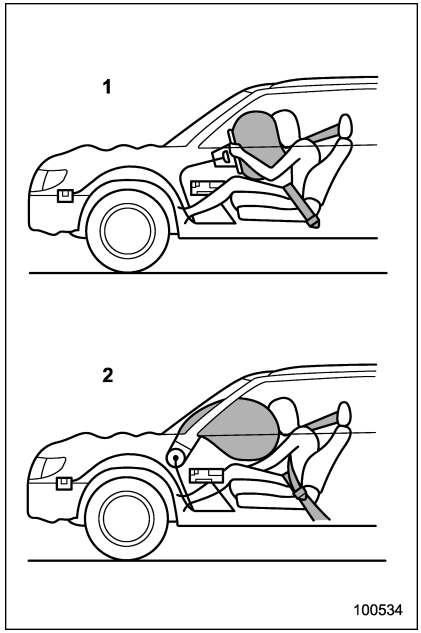
Ne touchez pas les composants du système de coussin gonflable SRS à mains nues juste après le déploiement. Vous risqueriez de vous brûler, car le déploiement entraîne un fort dégagement de chaleur au niveau de certaines parties du système.

Les coussins de sécurité SRS ne fonctionnent que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

Le déploiement du(des) coussin(s) de sécurité SRS s'accompagne d'un bruit de gonflement soudain et assez fort, et d'un léger dégagement de fumée. Ceci est le résultat normal du déploiement. La

fumée n'est pas le signe d'un début d'incendie dans le véhicule.

▼ Fonctionnement du coussin de sécurité frontal perfectionné SUBARU



1) Côté conducteur
2) Côté passager

Le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné est conçu pour déterminer les conditions d'activation ou de désactivation du coussin de sécurité frontal SRS du passager avant, en fonction de la charge totale sur le siège passager avant, ce poids étant surveillé par le capteur de poids du système de détection de passager avant. Pour cette raison, il peut arriver que seul le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur se déploie en cas de collision, mais ceci ne signifie pas que le système est défaillant.

Si les capteurs auxiliaires avant installés sous les ailes avant et les capteurs d'impact incorporés au module de commande de coussin de sécurité détectent une collision par l'avant d'une intensité prédéterminée, le module de commande envoie au(x) module(s) de sécurité (seulement au module conducteur, ou à la fois au module conducteur et au module passager avant) le signal de déploiement du coussin de sécurité SRS. Les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager avant sont équipés de déclencheurs bi-étagés. Les deux déclencheurs de chaque coussin gonflable sont actionnés soit l'un après l'autre, soit simultanément, selon la violence de l'impact dans le cas du coussin de sécurité frontal SRS du conducteur, ou de la violence de l'impact et de la charge totale sur le siège dans le cas du coussin

– SUITE –

de sécurité frontal SRS du passager avant.

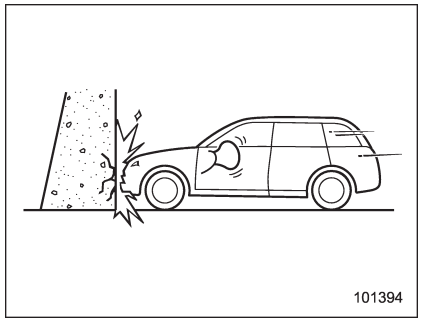
Après le déploiement, le coussin de sécurité SRS commence à se dégonfler pour ne pas gêner la visibilité du conducteur et sa capacité à maintenir le contrôle du véhicule. Toutes ces opérations, de la détection de l'impact au dégonflement des coussins de sécurité SRS, se déroulent en moins de temps qu'il n'en faut pour cligner de l'œil.

Que seul le coussin de sécurité frontal SRS du passager se déploie ou que les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager se déploient tous deux, dans les deux cas les prétensionneurs de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant sont simultanément tous deux déclenchés.

Le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur et le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant sont conçus pour se déployer dans l'éventualité d'un accident impliquant un choc de plein front. En principe, ils ne se déploient pas en cas de choc frontal léger car les ceintures de sécurité suffisent alors à assurer une bonne protection. De plus, ils ne sont en principe pas conçus pour se déployer lors d'un accident par impact latéral ou retournement du véhicule, car le déploiement du coussin de sécurité frontal SRS du conducteur ou des coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager ne constituerait pas dans ces situations une aide pour les occupants. Les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager avant sont conçus pour ne servir qu'une seule fois.

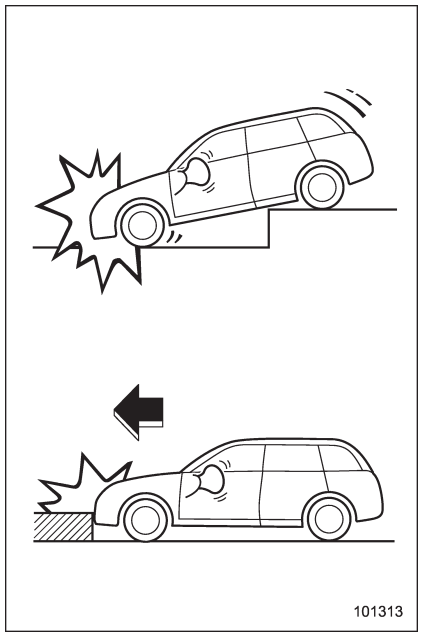
Le déploiement des coussins de sécurité SRS dépend de l'intensité du choc que subit l'habitacle au moment de la collision. Cette intensité est très variable d'un type de collision à l'autre, et n'est pas nécessairement en rapport avec les dommages visibles sur le véhicule.

▽ **Exemples d'accident au cours duquel les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et/ou du conducteur et du passager avant se déploieront vraisemblablement.**



Une collision de front contre un épais mur de béton avec une vitesse du véhicule de l'ordre de 20 à 30 km/h (12 à 19 mph) ou plus actionnera le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur seulement ou les deux coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager avant. Le coussin de sécurité est aussi activé quand le véhicule subit un choc par l'avant du même genre et de la même intensité que la collision indiquée ci-dessus.

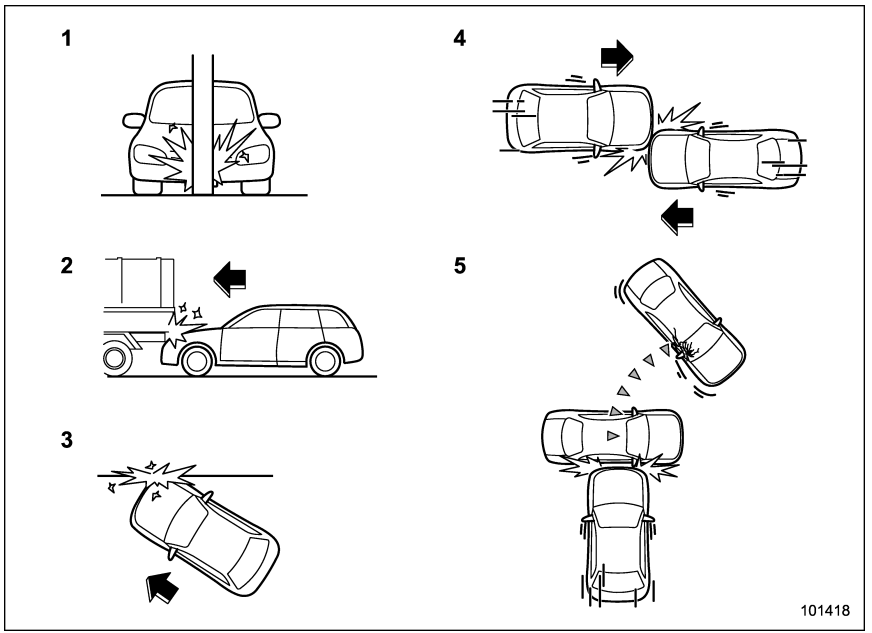
▽ **Exemples de types d'accidents au cours desquels il est possible que les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et/ou du conducteur et du passager avant se déploient.**



Le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur seulement ou les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager avant peuvent être actionnés si le soubassement du véhicule subit un fort impact par le bas (comme lorsque le véhicule tombe dans un fossé profond ou heurte violemment un obstacle tel qu'une bordure de trottoir).

– SUITE –

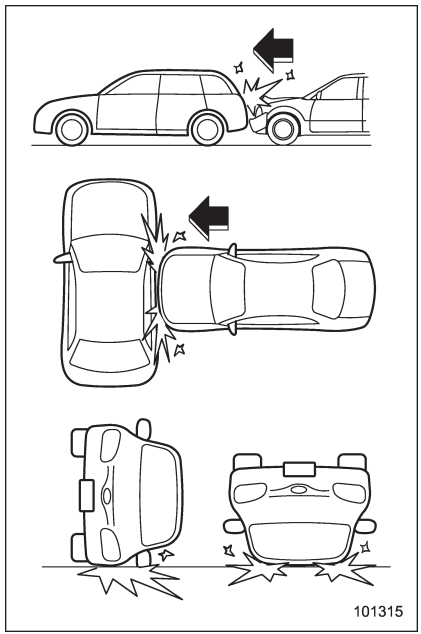
▽ **Exemples de types d'accidents au cours desquels il est peu vraisemblable que le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur et/ou du conducteur et du passager avant se déploient.**



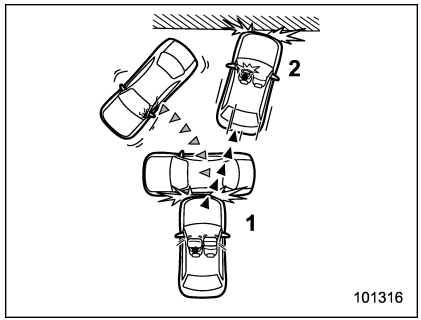
1) Le véhicule percute un objet tel qu'un poteau téléphonique ou un poteau de signalisation.
2) Le véhicule glisse sous le plateau de chargement d'un camion.
3) Le véhicule subit un impact frontal par travers.
4) Le véhicule subit une collision frontale sur le côté.
5) Le véhicule heurte un obstacle mobile ou qui peut se déformer, comme un véhicule en stationnement.

Dans divers types de collisions, le déploiement du coussin de sécurité frontal SRS du conducteur et/ou du conducteur et du passager avant n'est pas nécessairement requis. En cas d'accident tel que ceux illustrés, les coussins de sécurité SRS du conducteur/du conducteur et du passager avant ne se déploient pas toujours, cela dépendant de l'intensité des forces agissant dans l'accident.

▽ **Exemples de types d'accidents au cours desquels les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et/ou du conducteur et du passager avant ne devraient pas se déployer.**



Les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager sont conçus pour, en principe, ne pas se déployer si le véhicule est heurté par le côté ou par l'arrière, s'il se renverse sur le flanc ou sur le toit, ou s'il est impliqué dans une collision frontale à petite vitesse.



1) Premier impact
2) Second impact

Dans un accident au cours duquel le véhicule subit plusieurs chocs, les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et/ou du conducteur et du passager avant ne se déploient qu'une fois lors du premier choc.

Exemple: Dans le cas d'une double collision, d'abord avec un autre véhicule puis en succession rapide contre un mur de béton, une fois que le coussin de sécurité frontal du conducteur et/ou du passager s'est ou se sont déployé(s) lors du premier impact, il(s) ne peu(ven)t plus être actionné(s) lors du second impact.

⚠ DANGER

Si votre véhicule a été endommagé dans un accident mais le coussin de sécurité SRS frontal ne s'est pas déclenché, consultez un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

▼ **Fonctionnement du coussin de sécurité latéral SRS et rideau de sécurité SRS**

Doté de son propre capteur d'impact,

– SUITE –

chacun des coussins de sécurité latéraux SRS et des rideaux de sécurité SRS fonctionne indépendamment de l'autre. Lors d'un accident, Il est donc possible que seulement l'une de ces deux protections soit activée. Les coussins de sécurité latéraux SRS et les rideau de sécurité SRS fonctionnent aussi indépendamment du système des coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager avant logés dans le volant de direction et dans le tableau de bord.

Un capteur d'impact qui détecte la force de la collision est situé à chacun des emplacements suivants.

- Dans les portières avant gauche et droite
- Dans les montants centraux gauche et droit
- Dans les passages de roue arrière gauche et droit
- Dans le module de commande de coussin de sécurité

Sur les modèles Outback, un capteur de retournement est également situé à l'intérieur du module de commande de coussin de sécurité.

Si le capteur d'impact situé à l'intérieur du module de commande de coussin de sécurité et l'un des capteurs de montant central ou des capteurs d'impact de portière avant détectent ensemble un impact d'une force excédant un niveau prédéterminé pour une collision latérale, le module de commande déclenche le gonflement du coussin de sécurité latéral SRS et du rideau de sécurité SRS du côté de la collision, indépendamment du fait que le capteur d'impact du passage de roue arrière du même côté ait ou non détecté un impact.

Si le capteur d'impact situé à l'intérieur du module de commande de coussin de sécurité et l'un des capteurs d'impact des passages de roue arrière détectent ensemble un impact d'une force excédant un niveau prédéterminé pour une collision latérale, le module de commande déclenche uniquement le gonflement du rideau de sécurité SRS du côté de la collision.

Sur les modèles Outback, si le capteur de retournement détecte un retournement du véhicule, le module de commande déclenche les rideaux de sécurité SRS. Les prétensionneurs des ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant s'actionnent en même temps.

Après déploiement, le coussin de sécurité SRS latéral se dégonfle immédiatement. Toutes ces opérations depuis la détection de l'impact au dégonflement des coussins de sécurité SRS latéraux se déroulent en moins de temps qu'il n'en faut pour cligner de l'œil.

Le rideau de sécurité SRS du côté de l'impact reste un instant gonflé après déploiement, puis se dégonfle lentement.

Le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité SRS du côté de l'impact se déploient même si le siège de ce côté n'est pas occupé.

Le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité SRS sont conçus pour se déployer en cas d'accident avec un choc violent ou d'intensité moyenne latéral. En principe, ils ne sont pas conçus pour se déclencher si l'impact latéral est peu intense.

Le déploiement des coussins de sécurité latéraux SRS et de rideaux de sécurité SRS dépend de l'intensité du choc que subit l'habitacle du véhicule au moment de la collision. Cette intensité est très variable d'un type de collision à l'autre, et n'est pas nécessairement en rapport avec les dommages visibles sur le véhicule.

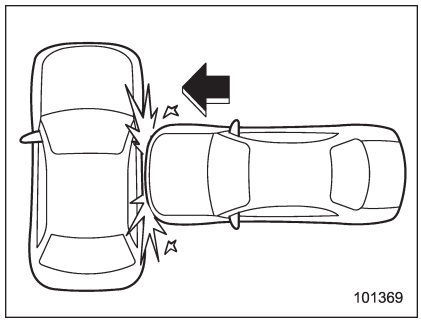
Sur les modèles Outback, les rideaux de sécurité SRS sont également conçus pour se déployer lorsque le véhicule est dans une position extrêmement inclinée, comme c'est le cas lors d'un retourne-

ment. En principe, ils ne sont pas conçus pour se déclencher si la position est peu inclinée.

En principe, le coussin de sécurité latéral SRS et le rideau de sécurité latéral SRS ne sont pas conçus pour se déployer lors d'impacts frontaux ou arrière parce que le déploiement du coussin de sécurité latéral SRS et du rideau de sécurité SRS n'aiderait pas l'occupant dans ces situations.

Les coussins de sécurité SRS latéraux et les rideaux de sécurité SRS sont conçus pour ne servir qu'une seule fois.

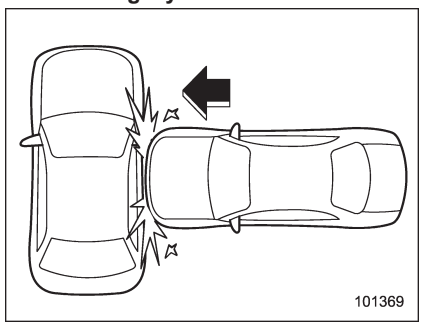
▽ **Exemple d'accident susceptible d'entraîner le déploiement du coussin de sécurité latéral SRS.**



Un impact latéral violent à proximité du siège avant active le coussin de sécurité latéral SRS.

▽ **Exemples d'accidents susceptibles d'entraîner le déploiement du rideau de sécurité SRS.**

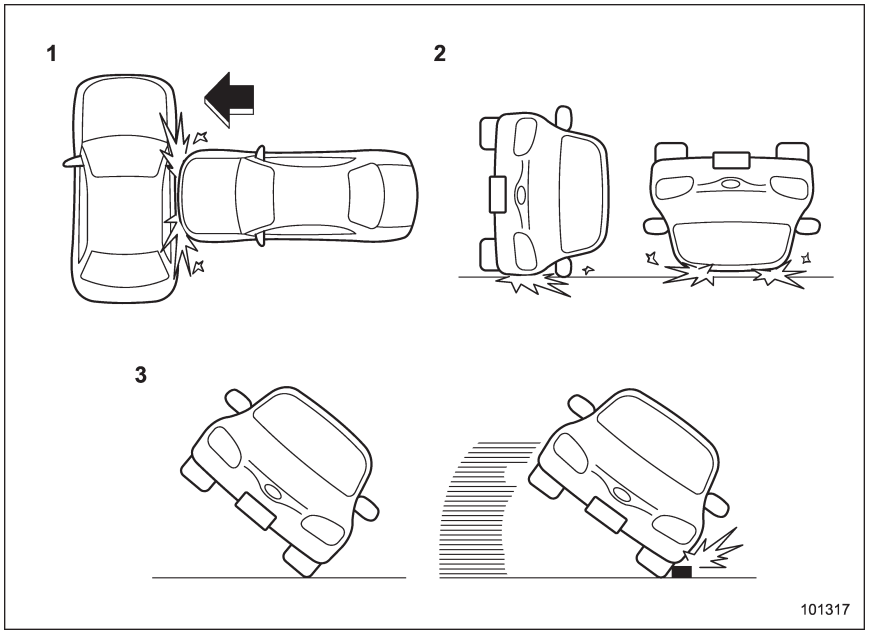
Modèles Legacy



Un fort impact latéral à proximité du siège avant ou du siège arrière active le rideau de sécurité SRS.

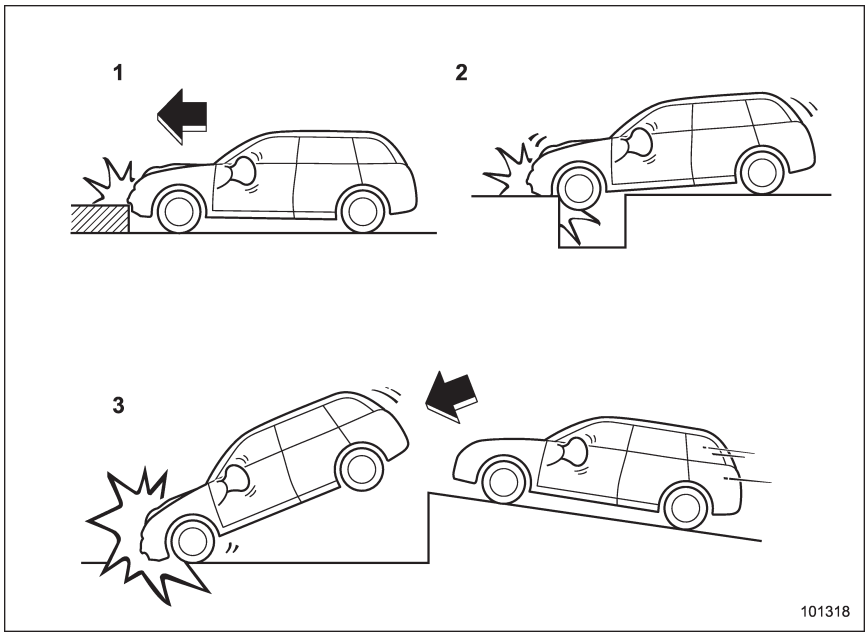
– SUITE –

Modèles Outback



1) Le véhicule subit un impact latéral violent à proximité du siège avant ou du siège arrière.
2) Le véhicule se renverse sur le flanc ou sur le toit.
3) L'angle de basculement du véhicule est marginal ou les pneus du véhicule frappent latéralement une bordure de trottoir suite à un dérapage.

▽ **Exemples d'accidents pouvant entraîner le déploiement du coussin de sécurité latéral SRS et du rideau de sécurité SRS (Outback).**

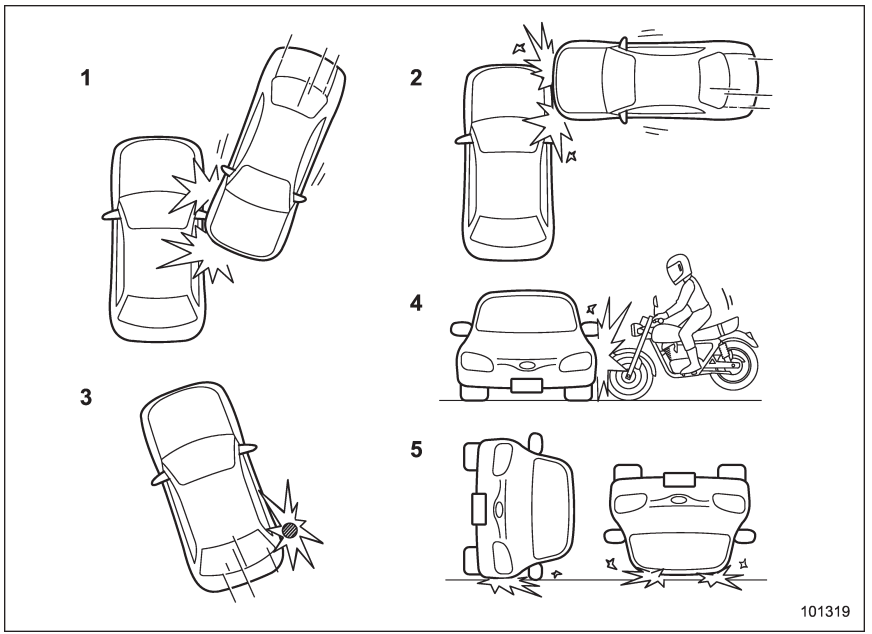


1) Cognement contre une courbe, un bord de trottoir ou une surface dure
2) Chute ou passage sur un trou profond
3) Réception sur une surface dure ou chute du véhicule

Il est possible que les coussins de sécurité SRS latéraux et les rideaux de sécurité SRS se déploient suite à un choc important subi sous le véhicule. Quelques exemples sont repris dans l'illustration.

– SUITE –

▽ **Exemples d'accidents incapables d'entraîner le déploiement du coussin de sécurité latéral SRS.**

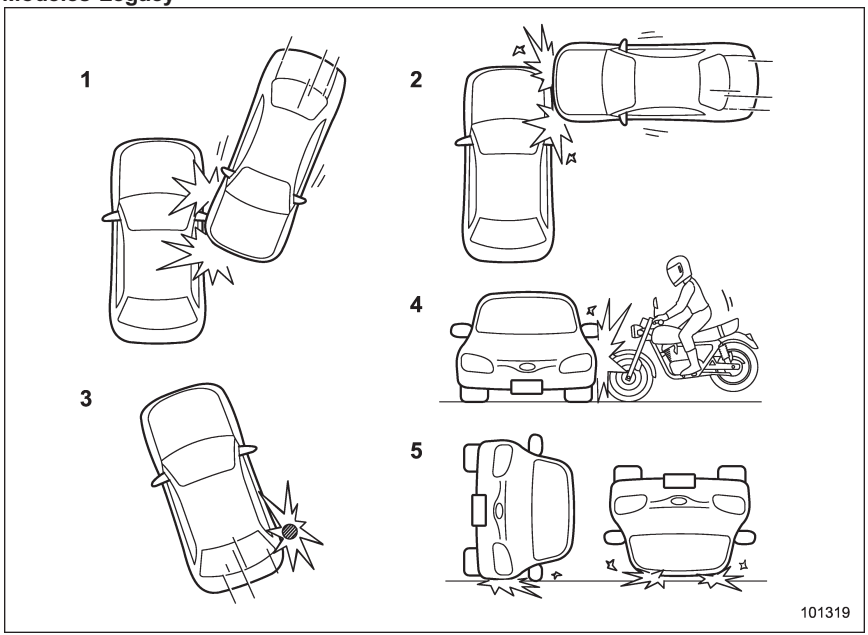


1) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale oblique.
2) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale n'affectant pas l'habitacle.
3) Le véhicule heurte un obstacle comme un poteau téléphonique ou un objet similaire.
4) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale avec une motocyclette.
5) Le véhicule se renverse sur le flanc ou sur le toit.

Dans de nombreux types de collisions, il n'est pas nécessaire que le coussin de sécurité latéral SRS se déploie. En cas d'accidents similaires à ceux évoqués, le déploiement du coussin de sécurité latéral SRS dépendra de l'intensité des forces générées lors de la collision.

▽ **Exemples d'accidents incapables d'entraîner le déploiement du rideau de sécurité SRS.**

Modèles Legacy

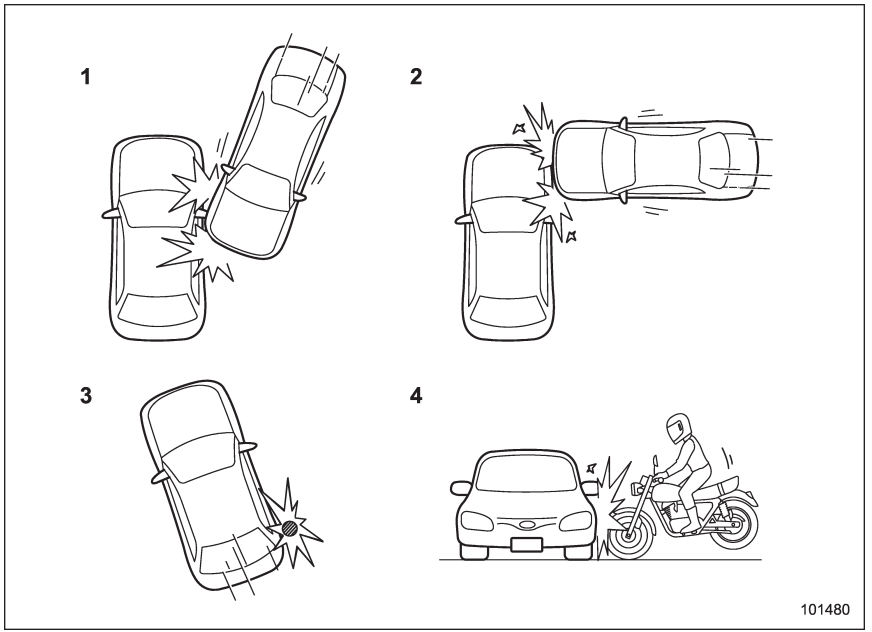


1) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale oblique.
2) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale n'affectant pas l'habitacle.
3) Le véhicule heurte un obstacle comme un poteau téléphonique ou un objet similaire.
4) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale avec une motocyclette.
5) Le véhicule se renverse sur le flanc ou sur le toit.

Dans de nombreux types de collisions, il n'est pas nécessaire que le rideau de sécurité SRS se déploie. En cas d'accidents similaires à ceux évoqués, le déploiement du rideau de sécurité SRS dépendra de l'intensité des forces générées lors de la collision.

– SUITE –

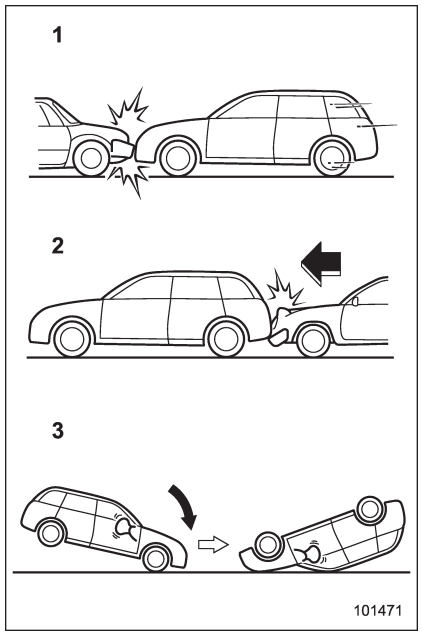
Modèles Outback



1) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale oblique.
2) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale n'affectant pas l'habitacle.
3) Le véhicule heurte un obstacle comme un poteau téléphonique ou un objet similaire.
4) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale avec une motocyclette.

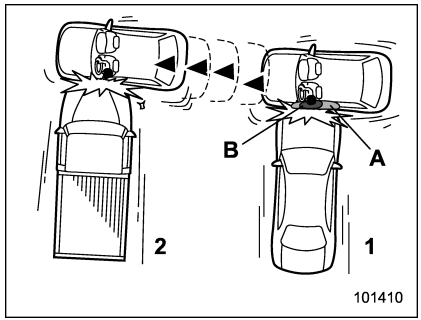
Dans de nombreux types de collisions, il n'est pas nécessaire que le rideau de sécurité SRS se déploie. En cas d'accidents similaires à ceux évoqués, le déploiement du rideau de sécurité SRS dépendra de l'intensité des forces générées lors de la collision.

▽ **Exemples d'accidents qui ne devraient pas provoquer le déploiement du coussin de sécurité latéral SRS et du rideau de sécurité SRS.**



1) Le véhicule est impliqué dans une collision frontale avec un autre véhicule (en déplacement ou à l'arrêt).
2) Le véhicule est heurté par l'arrière.
3) Le véhicule se renverse vers l'avant.

En cas d'accidents similaires à ceux évoqués, le coussin de sécurité latéral SRS et le rideau de sécurité SRS ne sont en principe pas conçus pour se déployer.

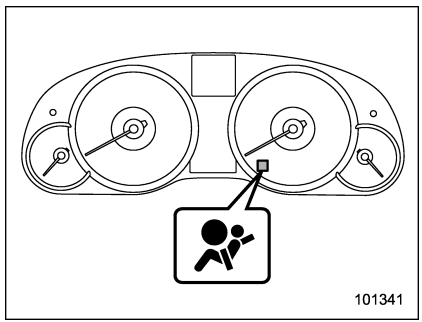


1) Premier impact
2) Second impact
A) Rideau de sécurité SRS
B) Coussins de sécurité SRS latéraux

Dans un accident entraînant pour le véhicule plus d'un choc latéral, le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité SRS ne se déploient qu'une fois lors du premier impact.

Exemple: Dans le cas d'une double collision latérale, d'abord un impact avec un autre véhicule suivi d'un autre impact dans le même sens immédiatement après, une fois que le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité SRS ont été activé lors du premier impact, ils ne sont pas activés lors du second.

■ Surveillance du système de coussin de sécurité SRS



Témoin avertisseur des coussins de sécurité SRS

Un système de diagnostic surveille en permanence les coussins de sécurité SRS (y compris les prétensionneurs de ceinture de sécurité avant) pendant la conduite pour vérifier qu'ils sont en état de fonctionner en cas de besoin. Lorsque tout est normal, le témoin avertisseur de coussin de sécurité SRS s'allume pendant 6 secondes environ lors de la mise sur

– SUITE –

"ON" du contacteur d'allumage.

Les organes contrôlés par le système de surveillance sont les suivants.

- Capteur auxiliaire avant
  - Côté droit
  - Côté gauche
- Module de commande de coussin de sécurité (y compris les capteurs d'impact [tous les modèles] et les capteurs de retournement [Outback])
- Module du coussin de sécurité frontal
  - Côté conducteur
  - Côté du passager avant
- Capteur d'impact du montant central
  - Côté droit
  - Côté gauche
- Capteur d'impact de la portière avant
  - Côté droit
  - Côté gauche
- Module de coussin de sécurité latéral
  - Côté conducteur
  - Côté du passager avant
- Capteur d'impact de passage de roue arrière
  - Côté droit
  - Côté gauche
- Module du rideau de sécurité
  - Côté droit
  - Côté gauche
- Dispositif de maintien en tension de ceinture de sécurité
  - Côté conducteur
  - Côté du passager avant
- Contacteur de boucle de ceinture de sécurité (côté passager avant)
- Capteur de poids du système de détection de passager avant
- Module de commande pour détection de passager avant
- Indicateur ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant
- Ensemble du câblage associé

⚠ DANGER

Si le témoin avertisseur présente l'un des états mentionnés ci-après, les prétensionneurs de ceinture de sécurité et/ou le système de coussin de sécurité SRS ne fonctionnent peut-être pas normalement. Présentez immédiatement votre véhicule au concessionnaire SUBARU le plus proche pour faire contrôler le système. Faute de faire contrôler et remettre en état le système, les prétensionneurs de ceinture de sécurité et/ou coussins de sécurité SRS pourraient se déclencher anormalement (par exemple, déploiement d'un coussin de sécurité SRS lors d'un choc très mineur, ou non déploiement lors d'une collision violente), augmentant les risques de blessures.

- **Le clignotement ou l'allumage de témoin avertisseur.**
- **Le témoin avertisseur ne s'allume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.**
- **Le témoin avertisseur reste allumé en permanence.**
- **Le témoin avertisseur s'allume pendant la conduite.**

■ Entretien du système de coussin de sécurité SRS

⚠ DANGER

- **Avant de jeter un module du coussin de sécurité ou de mettre le véhicule endommagé dans un accident à la ferraille, consultez votre concessionnaire SUBARU.**
- **Les coussins de sécurité SRS ne sont pas des organes que l'utilisateur peut entretenir par lui-même. N'utilisez jamais d'appareil d'essai des circuits électri-**

ques sur les circuits du système de coussin de sécurité SRS. Pour toute intervention sur le système des coussins de sécurité SRS, consultez le concessionnaire SUBARU le plus proche. Bricoler ou débrancher le câblage électrique risque de provoquer le gonflement inopiné des coussins de sécurité SRS ou de rendre le système inopérant, ce qui peut entraîner de graves blessures.

⚠ ATTENTION

Pour toute intervention d'entretien ou de réparation aux endroits mentionnés dans la liste ci-après, faites effectuer le travail par un concessionnaire agréé SUBARU. Ces endroits renferment le module de commande des coussins de sécurité SRS, les capteurs d'impact et les modules de coussin de sécurité.

- **Sous la console centrale**
- **À l'intérieur de chacune des ailes avant**
- **Volant et colonne de direction, et aux alentours**
- **Dessus du tableau de bord côté passager avant, et aux alentours**
- **Chacun des sièges avant, et aux alentours**
- **Intérieur de chacun des montants centraux**
- **À l'intérieur de chacune des portières avant**
- **Des deux côtés du toit (entre le montant avant et la verticale du siège arrière)**
- **Entre le coussin de siège arrière et le logement de roue arrière, de chaque côté**
- **Sous le siège central arrière**

Un coussin de sécurité SRS qui s'est déployé doit être remplacé par un concessionnaire agréé SUBARU. Les composants du système de coussin de sécurité SRS doivent toujours être remplacés par des pièces d'origine SUBARU.

REMARQUE

Le cas échéant, consultez un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

- **L'avant du véhicule a été impliqué dans un accident sans que le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur et/ou celui du conducteur et du passager ne se déploient.**
- **Le rembourrage du volant de direction, le panneau de couverture du coussin de sécurité frontal SRS du passager avant ou le côté du toit (entre le montant avant et la verticale du siège arrière) présente une rayure ou une fissure ou est autrement endommagé.**
- **Le montant central, la portière avant, le logement de roue ou soubassement arrière, ou le voisinage d'une de ces parties du véhicule à subi un choc, sans que le coussin de sécurité latéral SRS et le rideau de sécurité SRS ne se déploient.**
- **Le tissu ou le cuir des dossiers de siège avant est élimé, déchiré ou autrement endommagé.**
- **La partie arrière du véhicule a été confrontée à un accident.**

– SUITE –

■ Précautions concernant les modifications apportées au véhicule

⚠ DANGER

Pour éviter que le système se déclenche accidentellement ou qu'il soit rendu inopérant, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, il ne faut modifier en aucune manière ni les composants, ni le câblage électrique du système de coussin de sécurité SRS.

Cette remarque concerne les modifications suivantes.

- **Installation d'un volant autre que celui d'origine**
- **Adjonction de garnitures supplémentaires sur le tableau de bord**
- **Installation de sièges autres que ceux d'origine**
- **Remplacement du tissu ou du cuir des sièges**
- **Installation de pièces de tissu ou de cuir supplémentaires sur les sièges avant**
- **Fixation d'un microphone de type mains libres ou de tout autre accessoire contre un montant avant, un montant central, un montant arrière, le pare-brise, une glace latérale, une poignée de maintien ou tout autre endroit de l'habitacle du véhicule sur le passage d'un rideau de sécurité SRS lorsqu'il se déploie**
- **Installation d'équipement électrique/électronique tel qu'un émetteur/récepteur radio mobile sur ou à proximité des organes d'un système de coussin de sécurité SRS et/ou son câblage électrique.**
- **Modifications sur ou à l'intérieur des panneaux de portière avant dans le but de remplacer un haut-parleur ou de placer du matériel insonorisant**

⚠ ATTENTION

Aucune des modifications énumérées ci-après ne doit être effectuée. De telles modifications sont susceptibles d'empêcher le bon fonctionnement du système de coussin de sécurité SRS.

- **L'installation de tout équipement (pare-broussaille, treuil, chasse-neige, tôle de protection) qui n'est pas un accessoire SUBARU d'origine.**
- **Modification de la suspension ou des structures avant du véhicule.**
- **Installation d'un pneu de taille ou de structure différente des pneus prescrits sur la plaque du véhicule apposée contre le montant de la portière du conducteur ou prescrits pour le modèle du véhicule dans le présent Manuel du conducteur.**
- **Sur le côté du véhicule, installation de tout équipement (marchepieds ou protections de bas de marche, etc.) qui n'est pas un accessoire SUBARU d'origine.**

Avant d'installer un accessoire ou un équipement auxiliaire sur votre véhicule, prenez conseil auprès de votre concessionnaire SUBARU.

Clés 2-2
- Numéro des clés 2-2

Antidémarrage 2-3
- Plaque d'identité de sécurité 2-4
- Témoin indicateur du système de sécurité 2-4
- Remplacement des clés 2-4

Serrures de portière 2-5
- Verrouillage et déverrouillage par l'extérieur 2-5
- Verrouillage et déverrouillage par l'intérieur 2-6
- Fonction de prévention de déchargement de la batterie 2-6

Commutateurs de verrouillage électrique des portières 2-7
- Fonction de prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur 2-7

Système d'entrée sans clé par télécommande 2-8
- Verrouillage des portières 2-9
- Déverrouillage des portières 2-10
- Ouverture du coffre à bagages (Legacy) 2-10
- Déverrouillage du hayon (Outback) 2-10
- Fonction de repérage du véhicule 2-10
- Émission d'une alarme d'appel au secours 2-11
- Réglage du signal sonore de confirmation 2-11
- Remplacement de la pile 2-11
- Remplacement des télécommandes perdues 2-13

Système d'alarme 2-17
- Fonctionnement du système d'alarme 2-17
- Pour activer et désactiver le système d'alarme 2-17
- Si vous avez déclenché l'alarme par inadvertance 2-18
- Pour armer le système d'alarme 2-18
- Pour désarmer le système d'alarme 2-19
- Mode parking gardé 2-20
- Armement passif 2-20
- Informations sur les tentatives d'effraction 2-21
- Capteurs d'impact (option concessionnaire) 2-21

Verrous de sécurité pour enfants 2-22

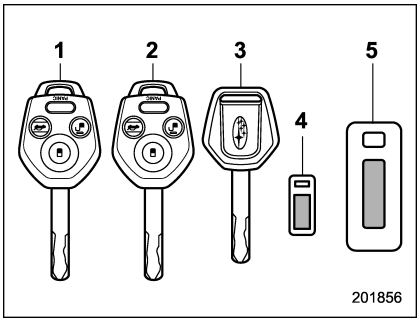
Vitres 2-23
- Opération de lève-vitre électrique par le conducteur 2-23
- Opération de lève-vitre électrique par les passagers 2-25
- Initialisation des lève-vitres électriques 2-26

Coffre à bagages (Legacy) 2-26
- Ouverture et fermeture du coffre à bagages par l'extérieur 2-26
- Ouverture du coffre à bagages par l'intérieur 2-27
- Poignée de déverrouillage interne du coffre à bagages 2-27

Hayon (Outback) 2-29

Toit ouvrant opaque (selon modèles) 2-30
- Commandes de toit ouvrant opaque 2-31
- Pare-soleil 2-32

Clés



1) Clé principale
2) Clé de secours
3) Clé de service
4) Plaque de numéro de clé
5) Plaque d'identité de sécurité

Le véhicule est livré avec trois types de clé:
Clé principale, clé de secours et clé de service.

La clé principale et la clé de secours commandent toutes les serrures du véhicule:

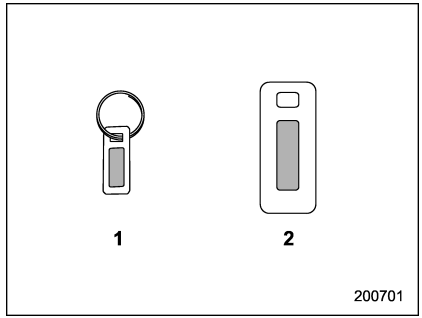
- Contacteur d'allumage
- Portière du conducteur
- Boîte à gants
- Coffre à bagages (Legacy)

La clé de service ne commande que le contacteur d'allumage et les portières. C'est cette clé que vous remettez au gardien d'un parking lorsque vous lui confiez votre véhicule. Le coffre à bagages et la boîte à gants restent ainsi inaccessibles.

⚠ ATTENTION

N'attachez pas de porte-clés ou d'étui à clés de grande taille à vos clés. Si cet accessoire venait heurter vos genoux pendant la conduite, le contacteur d'allumage pourrait être tourné de la position "ON" à la position "Acc" ou "LOCK", ce qui arrêterait le moteur.

■ Numéro des clés



1) Plaque de numéro de clé
2) Plaque d'identité de sécurité

Le numéro de clé est gravé sur la plaque de numéro de clé attachée au jeu de clés. Prenez la peine de noter les numéros de clé et de garder cette information dans un endroit sûr, ailleurs que dans le véhicule. Vous aurez besoin de ce numéro pour faire fabriquer un double en cas de perte de la clé, ou bien si les portières ont été verrouillées avec les clés à l'intérieur du véhicule.

Pour réaliser des clés de rechange, l'ID de sécurité doit également être connu. Reportez-vous à "Remplacement des clés" ☞2-4.

Antidémarrage

Le dispositif antidémarrage est conçu pour éviter la mise en marche du moteur par une personne non autorisée. Votre véhicule ne peut être utilisé qu'avec les clés enregistrés au dispositif antidémarrage de votre véhicule. Une clé non enregistrée, même si elle entre dans le contacteur d'allumage et tourne jusqu'à la position "START", ne permet pas d'utiliser le véhicule car le moteur s'arrête automatiquement au bout de quelques secondes.

Chacune des clés antidémarrage renferme un transpondeur dans lequel a été enregistré un code d'identification de clé. Lorsqu'on introduit une clé dans le contacteur d'allumage et la met en position "ON", ce transpondeur émet le code d'identification de la clé et ce code est capté par le récepteur du dispositif antidémarrage. Si le code d'identification transmis correspond au code d'identification enregistré dans le dispositif antidémarrage, celui-ci autorise la mise en marche du moteur. La transmission et la reconnaissance du code d'identification étant pratiquement instantanées, le dispositif antidémarrage n'entrave pas la mise en marche normale du moteur.

Si le moteur ne démarre pas, retirez la clé une fois avant de faire une nouvelle tentative. Reportez-vous à "Contacteur d'allumage" ☞3-3.

Ce dispositif est conforme à la Section 15 des Règles FCC et à la directive RSS-Gen des Règles IC. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes: (1) Le dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.

⚠ ATTENTION

- **Ne laissez pas la clé dans un endroit exposé directement au soleil ou dans tout autre endroit exposé à une forte chaleur.**
- **Les clés doivent être protégées de l'humidité. Si une clé a été mouillée, séchez-la immédiatement en l'essuyant avec un chiffon.**
- **AVERTISSEMENT FCC**
  Tout changement ou modification effectué sans l'accord exprès de l'autorité responsable de la conformité aux règles peut entraîner la privation du droit d'utiliser l'équipement.

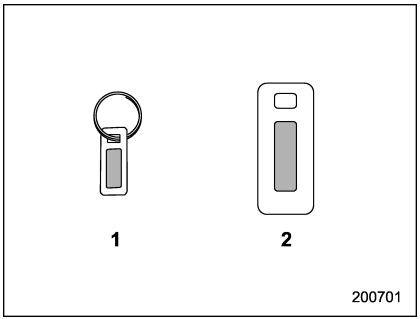
REMARQUE

Pour protéger votre véhicule contre le vol, observez strictement les mesures de sécurité suivantes:

- **Ne quittez jamais votre véhicule en laissant les clés à l'intérieur.**
- **Avant de quitter votre véhicule, fermez toutes les vitres et le toit ouvrant opaque et verrouillez les portières (tous les modèles) et le hayon (Outback).**
- **Ne laissez pas vos clés de secours ou le document sur lequel vous avez noté les numéros de clé à l'intérieur du véhicule.**

– SUITE –

■ Plaque d'identité de sécurité



1) Plaque de numéro de clé
2) Plaque d'identité de sécurité

L'identité de sécurité est gravée sur la plaque d'identité de sécurité attachée au jeu de clés. Notez cette identité de sécurité et conservez cette information dans un endroit sûr, ailleurs que dans le véhicule. Vous aurez besoin de ce numéro pour faire fabriquer un double en cas de perte de la clé, ou bien si les portières ont été verrouillées avec les clés à l'intérieur du véhicule.

Pour réaliser des clés de rechange, le numéro de clé doit également être connu. Reportez-vous à "Remplacement des clés" ☞2-4.

L'identité de sécurité est aussi indispensable pour remplacer ou réparer le module de commande du moteur, le module des fonctions intégrées, etc. Pour de plus amples détails, contactez votre concessionnaire SUBARU.

■ Témoin indicateur du système de sécurité

Reportez-vous à "Témoin indicateur du système de sécurité" ☞3-25.

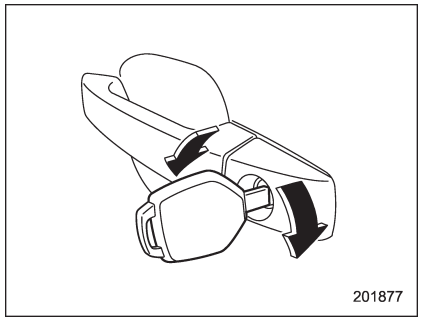
■ Remplacement des clés

La plaque de numéro de clé et la plaque d'identité de sécurité sont indispensables pour faire fabriquer un double. Avant emploi, toute nouvelle clé doit être enregistrée afin d'être reconnue par le dispositif antidémarrage de votre véhicule. Pour un véhicule, le nombre maximum de clés que l'on peut enregistrer est de quatre.

Pour la sécurité, lorsque vous faites fabriquer une nouvelle clé, les codes d'identification des autres clés reconnues par le dispositif antidémarrage de votre véhicule doivent être effacés et ré-enregistrés. Pour faire enregistrer une nouvelle clé, il faut donc présenter toutes les clés existantes. Toute clé existante non ré-enregistrée lorsque vous faites fabriquer une nouvelle clé ne pourra donc plus être utilisée après le ré-enregistrement des autres clés. Pour tout renseignement à propos des clés de rechange et de la reconnaissance des clés par le dispositif antidémarrage, consultez un concessionnaire SUBARU.

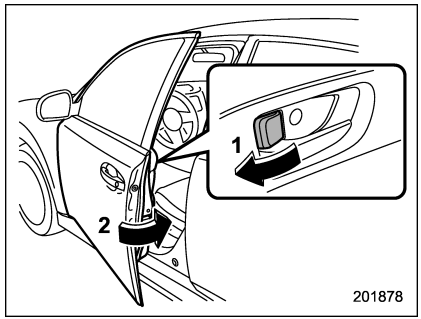
Serrures de portière

■ Verrouillage et déverrouillage par l'extérieur



Pour verrouiller une portière du conducteur de l'extérieur au moyen de la clé, tournez la clé vers l'arrière du véhicule. Pour déverrouiller, tournez la clé vers l'avant du véhicule.

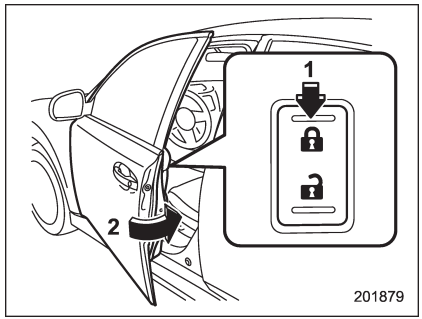
Après déverrouillage, tirez la poignée extérieure pour ouvrir la portière.



Verrouillage sans clé

1) Basculez le loquet vers l'arrière.
2) Fermez la portière.

Pour verrouiller une portière de l'extérieur sans la clé, basculez le loquet vers l'arrière et fermez la portière.



Verrouillage sans clé

1) Sur la portière du conducteur, appuyez et tenez pressé le côté frontal du commutateur de verrouillage électrique des portières.
2) Fermez la portière.

Pour verrouiller une portière de l'extérieur en utilisant le commutateur de verrouillage électrique des portières, appuyez sur le côté avant du commutateur (côté "LOCK"), puis fermez la portière. Ceci a pour effet de verrouiller en une fois toutes les portières fermées et le hayon (Outback).

Avant de quitter le véhicule, vérifiez toujours que toutes les portières et le hayon ont été verrouillés.

– SUITE –

REMARQUE

Avant de verrouiller les portières de l'extérieur sans la clé, assurez-vous que la clé n'est pas restée à l'intérieur du véhicule.

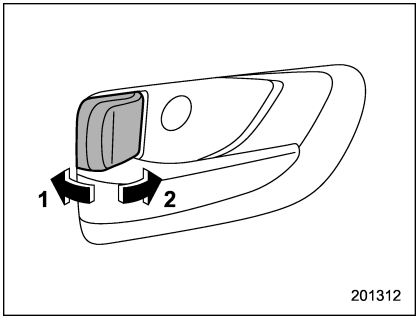
■ Verrouillage et déverrouillage par l'intérieur

⚠ DANGER

Les portières doivent toujours être verrouillées pendant la conduite, surtout s'il y a de jeunes enfants à bord du véhicule.

En plus d'une utilisation correcte des ceintures de sécurité et de systèmes de retenue pour enfants, le fait de verrouiller les portières réduit le risque d'être projeté hors du véhicule en cas d'accident.

Cela contribue aussi à éviter qu'un passager ne tombe hors du véhicule en prévenant une ouverte accidentelle des portières, et vous protège aussi contre les délinquants qui ne peuvent ainsi ouvrir une portière et pénétrer dans le véhicule.



1) Verrouiller
2) Déverrouiller

Pour verrouiller une portière de l'intérieur, basculez le loquet vers l'arrière. Pour déverrouiller une portière de l'intérieur, basculez le loquet vers l'avant.

Le repère rouge du loquet est visible lorsque la portière est déverrouillée.

Après déverrouillage, ouvrez la portière en tirant la poignée intérieure.

Avant de prendre la route, vérifiez toujours que toutes les portières et le hayon (Outback) ont été fermés.

■ Fonction de prévention de déchargement de la batterie

Si l'une des portières ou le hayon (Outback) n'est pas complètement fermé, l'éclairage intérieur reste allumé. Cependant, plusieurs lumières sont automatiquement éteintes via la fonction de prévention de décharge de la batterie afin de prévenir le déchargement complet de la batterie. Cette fonction concerne les éclairages intérieurs suivants.

Élément	Position de la commande	Extinction automatique
Lampes de lecture	OFF*1	Au bout de 20 minutes environ
Lumières de plafonnier	DOOR	Au bout de 20 minutes environ
Éclairage du contacteur d'allumage	—	Au bout de 20 minutes environ
Lampes de marchepied de portière	—	Non*2
Éclairage d'espace de chargement	DOOR	Au bout de 20 minutes environ

*1: Les lampes de lecture peuvent être contrôlées par la fonction de prévention de déchargement de la batterie lorsque les interrupteurs la lampe de lecture sont en position OFF et l'interrupteur de verrouillage de la portière est

en position DOOR. Pour des informations relatives au positions de l'interrupteur, reportez-vous à "Lampe de lecture" ☞6-2.

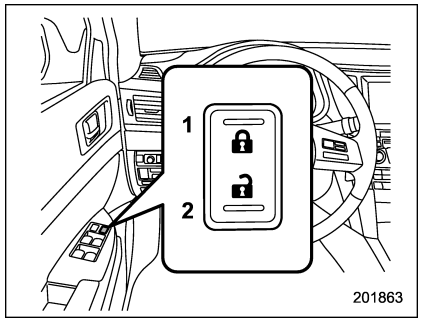
*2: Les lampes de marchepied de portière ne sont pas affectées par la fonction de prévention de déchargement de la batterie, et ne s'éteignent donc pas automatiquement. Pour que les éclairages s'éteignent, il est nécessaire que chaque portière soit bien fermée.

Cette fonction peut être activée ou désactivée à volonté par un concessionnaire SUBARU. Pour changer le réglage, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU le plus proche.

REMARQUE

• Le réglage usine (par défaut) de cette fonction est réglé sur "activation".
• Vérifiez toujours que toutes les portières et le hayon (Outback) sont bien fermés quand vous quittez le véhicule.
• La fonction de prévention de déchargement de la batterie est inopérante tant que la clé est dans le contacteur d'allumage.

Commutateurs de verrouillage électrique des portières



1) Verrouiller
2) Déverrouiller

Toutes les portières et le hayon (Outback) peuvent être verrouillés et déverrouillés à partir du commutateur de verrouillage électrique de la portière avant côté conducteur ou de la portière avant côté passager.

Pour verrouiller les portières, appuyez sur le côté avant du commutateur.
Pour déverrouiller les portières, appuyez sur le côté arrière du commutateur.

Quand on ferme les portières après avoir activé le système de verrouillage, les portières restent verrouillées.

REMARQUE

Avant de verrouiller les portières par l'extérieur à l'aide des commutateurs de verrouillage électrique des portières, vérifiez que vous n'avez pas laissé la clé à l'intérieur du véhicule.

■ Fonction de prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur

Cette fonction empêche de verrouiller les portières tant que la clé est dans le contacteur d'allumage.

▼ Comportement après activation de la fonction de prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur

Avec la portière du conducteur ouverte, les portières restent automatiquement déverrouillées même si le commutateur de verrouillage électrique des portières est appuyé vers l'avant.

▼ Comportement après désactivation de la fonction de prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur

• Si on pousse le bouton de verrouillage vers l'arrière (position "LOCK") avec la portière du conducteur ouverte et qu'on referme ensuite la portière du conducteur

– SUITE –

avec le bouton de verrouillage dans cette position, la portière du conducteur se verrouille.

- Si on verrouille la portière du conducteur de l'extérieur du véhicule en utilisant la clé de secours, la portière se verrouille.

Vous pouvez faire changer le réglage d'activation/désactivation de cette fonction par un concessionnaire SUBARU. Pour le détail, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

REMARQUE

- **Le réglage usine (par défaut) de cette fonction est réglé sur "activation".**
- **Avant de quitter votre véhicule, assurez-vous que vous emportez la clé avec vous.**

Système d'entrée sans clé par télécommande

⚠ ATTENTION

- **N'exposez pas le transmetteur à distance à des forts chocs, comme ceux résultant d'une chute ou d'un lancement.**
- **Ne démontez pas le transmetteur à distance saut lors de remplacement de la pile.**
- **Protégez le transmetteur à distance de l'humidité. Si il a été mouillé, séchez-le immédiatement en l'essuyant avec un chiffon.**
- **N'appuyez pas sur le bouton du transmetteur à distance lorsque vous vous trouvez dans un avion. Une pression sur les boutons du transmetteur à distance provoquerait l'émission d'ondes radio susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'avion. Lorsque vous vous trouvez dans un avion et que vous transportez le transmetteur à distance dans votre sac, faites le nécessaire pour qu'aucune pression de se fasse sur les boutons de ce dernier.**
- **AVERTISSEMENT FCC**
  Tout changement ou modification effectué sans l'accord exprès de l'autorité responsable de la conformité aux règles peut entraîner la privation du droit d'utiliser l'équipement.

Ce dispositif est conforme à la Section 15 des Règles FCC et à la directive RSS-Gen des Règles IC. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes: (1) Le dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.

La télécommande du système d'entrée sans clé par télécommande est située dans la tête de la clé.

Le système d'entrée sans clé par télécommande remplit les fonctions suivantes.

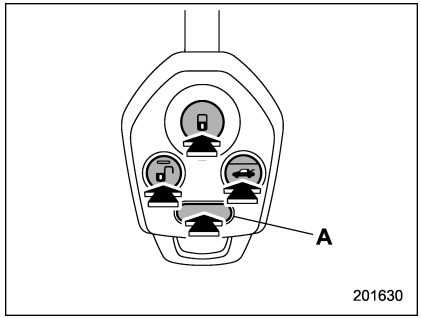
- Verrouillage et déverrouillage des portières (et du hayon [Outback]) sans la clé
- Ouverture du coffre à bagages (Legacy) sans la clé
- Émission d'une alarme d'appel au secours

● Armement et désarmement du système d'alarme. Pour de plus amples informations, reportez-vous à "Système d'alarme" ☞2-17.

La portée de la télécommande du système d'entrée sans clé par télécommande est de l'ordre de 10 mètres (30 pieds). Mais cette distance varie en fonction de l'environnement. La télécommande portera moins loin dans les zones proches d'une installation ou d'un équipement électronique émettant de puissantes ondes radio, comme par exemple une centrale électrique, une station de radiodiffusion, un relais de télévision ou un système de télécommande d'appareils électroniques domestiques.

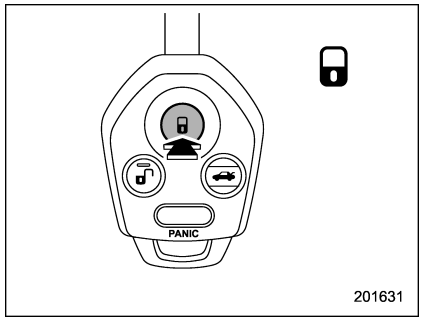
REMARQUE

Le système d'entrée sans clé par télécommande ne fonctionne pas quand la clé est introduite dans le contacteur d'allumage.



: Bouton de déverrouillage de coffre à bagages/hayon
: Bouton de déverrouillage/désarmement
: Bouton de verrouillage/armement
A: Bouton d'appel au secours

■ Verrouillage des portières

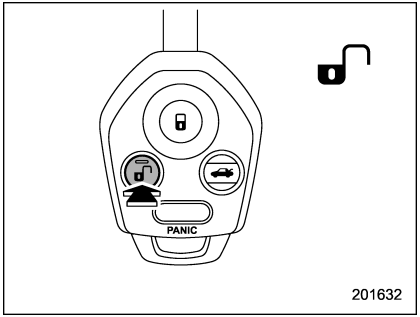


Appuyez sur le bouton "" pour verrouiller toutes les portières et le hayon (Outback). On entend la tonalité électronique une fois et les clignotants de direction clignotent une fois.

Si une des portières (ou le hayon/coffre à bagages) n'est pas complètement fermée, on entend la tonalité électronique cinq fois et les clignotants de direction clignotent cinq fois pour vous avertir que les portières (ou le hayon/coffre à bagages) ne sont pas correctement fermées. Quand vous fermez la portière, elle se verrouille automatiquement et puis on entend la tonalité électronique une fois et les clignotants de direction clignotent une fois.

– SUITE –

■ Déverrouillage des portières

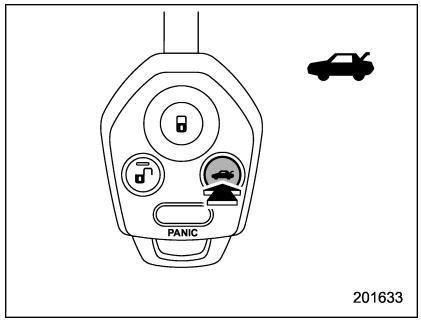


Appuyez sur le bouton "🔓" pour déverrouiller la portière de conducteur. On entend la tonalité électronique deux fois et les clignotants de direction clignotent deux fois. Pour déverrouiller toutes les portières et le hayon (Outback), appuyez brièvement une deuxième fois sur le bouton "🔓" en moins de 5 secondes.

REMARQUE

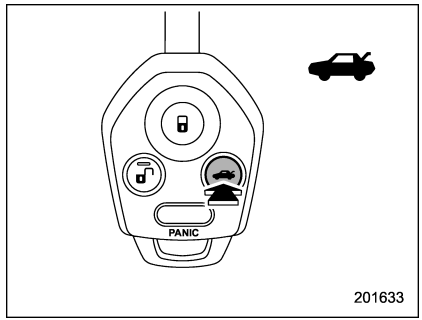
Si l'intervalle entre la première et la seconde pression sur le bouton "🔓" (pour déverrouiller toutes les portières et le hayon) est trop court, il arrive que le système ne réagisse pas.

■ Ouverture du coffre à bagages (Legacy)



Pour déverrouiller le coffre à bagages, appuyez en continu sur le bouton "🚗" pendant au moins 2 secondes. On entend la tonalité électronique deux fois et les clignotants de direction clignotent deux fois.

■ Déverrouillage du hayon (Outback)



Une pression du bouton "🚗" déverrouille le hayon.

On entend la tonalité électronique deux fois et les clignotants de direction clignotent deux fois.

■ Fonction de repérage du véhicule

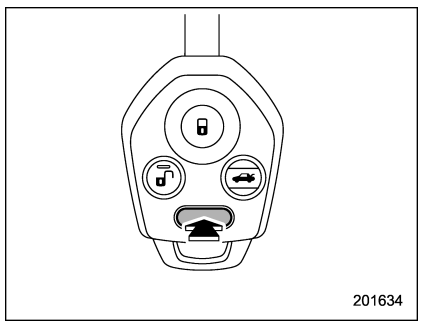
Cette fonction vous permet de retrouver facilement votre véhicule garé dans un parc de stationnement parmi de nombreuses voitures. Sous réserve que vous vous trouviez à moins de 10 mètres (30 pieds) du véhicule, une triple pression sur le bouton "🔓" en moins de 5 secondes fait donner un coup d'avertisseur sonore et

clignoter les feux de direction du véhicule trois fois.

REMARQUE

Si l'intervalle entre les trois pressions successives sur le bouton "🔓" est trop court, le système ne réagit pas aux signaux envoyés par le transmetteur à distance.

■ Émission d'une alarme d'appel au secours



Pour lancer l'alarme, appuyez une fois sur le bouton "PANIC".

L'avertisseur sonore retentit et les clignotants de direction clignotent.

Pour faire cesser l'alarme, appuyez sur l'un des boutons du transmetteur à distance. Si on ne touche à aucune des touches du télécommande à distance, l'alarme est désactivée 30 secondes plus tard environ.

■ Réglage du signal sonore de confirmation

Au moyen de la tonalité électronique, le système donne une confirmation sonore du verrouillage ou du déverrouillage des portières. Si vous le souhaitez, vous pouvez supprimer ce signal sonore de confirmation.

Pour désactiver le signal sonore, effectuez la procédure suivante. Vous pourrez par la suite le réactiver à volonté en répétant les mêmes opérations.

1. Asseyez-vous au volant et fermez toutes les portières et le hayon.
2. Sur la portière du conducteur, appuyez sur le côté de déverrouillage du commutateur de verrouillage électrique des portières.
3. Insérez la clé dans le contacteur d'allumage.
4. Tout en continuant à tenir pressé le côté de déverrouillage du commutateur de verrouillage électrique des portières, retirez et réintroduisez la clé dans le contacteur d'allumage à 5 reprises en moins de 10 secondes après avoir effectué l'étape 2.
5. Ouvrez et refermez une fois la portière du conducteur dans les 10 secondes après avoir effectué l'étape 4.
6. Pour indiquer que le réglage est terminé, les clignotants de direction clignotent 3 fois et le signal sonore se fait entendre 3 fois.

Vous pouvez demander à un concessionnaire SUBARU d'effectuer la procédure ci-dessus.

■ Remplacement de la pile

⚠ ATTENTION

- **Pendant le remplacement de la pile, prenez garde à ne pas laisser pénétrer de la poussière, de l'huile ou de l'eau à l'intérieur de la télécommande.**
- **En remplaçant la pile, veillez à ne pas endommager le circuit imprimé se trouvant à l'intérieur du transmetteur.**
- **Veillez à ne pas laisser la pile et les autres pièces du boîtier démonté à portée de jeunes enfants, car ils risqueraient de les mettre en bouche et de les avaler.**
- **L'insertion d'une pile de type non**

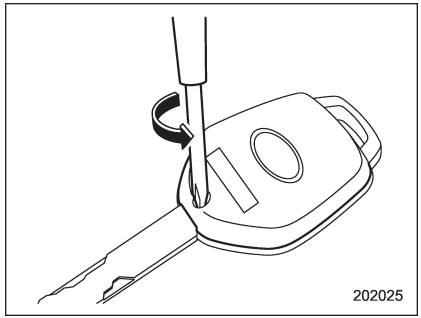
– SUITE –

adapté vous exposerait à des risques d'explosion. Ne remplacez qu'avec une pile de même modèle ou équivalent.

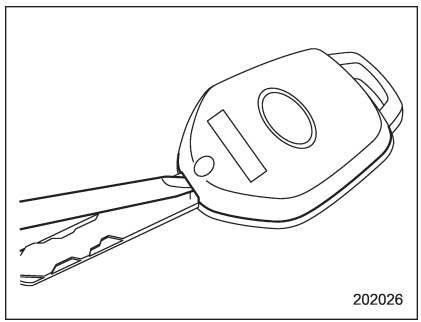
- **Les piles ne doivent pas être exposées à des chaleurs excessives tel que les rayons du soleil, le feu ou équivalent.**

Si la clé télécommande ne fonctionne pas quand on l'utilise à une distance normale, c'est sans doute parce que la pile commence à faiblir. Remplacez la pile le plus tôt possible. La pile peut être remplacée par votre concessionnaire agrée SUBARU. Si vous remplacez vous-même la pile, prenez soin de ne pas laisser pénétrer d'huile, de poussière ou d'humidité dans la télécommande.

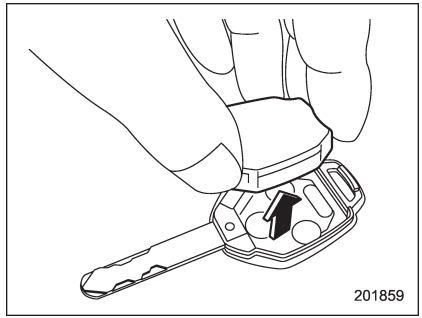
Pour remplacer la pile:



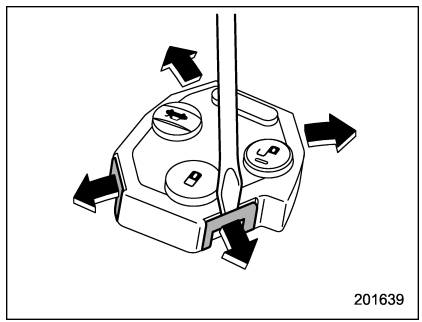
1. Enlevez la vis de la tête de la clé.



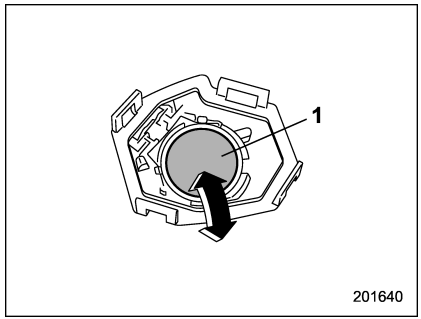
2. Ouvrez la tête de la clé au moyen d'un tournevis à lame plate.



3. Retirez le boîtier de télécommande de la tête de la clé.



4. Ouvrez le boîtier de la télécommande en déverrouillant les crochets.



1) Côté borne négative (−) tourné vers le haut

5. Remplacez la pile usée par une neuve (type CR1620 ou équivalent) en veillant à placer le pôle négatif (−) vers le haut.
6. Refermez le boîtier de télécommande en ajustant les attaches sur le boîtier.
7. Réinstaller le boîtier de télécommande dans la tête de la clé.
8. Revissez la vis de la tête de la clé.

Après remplacement de la pile, il faut synchroniser le transmetteur avec le bloc de commande du système d'entrée sans clé par télécommande. Pour procéder à cette synchronisation, appuyez six fois sur le bouton "🔓" ou "🔒".

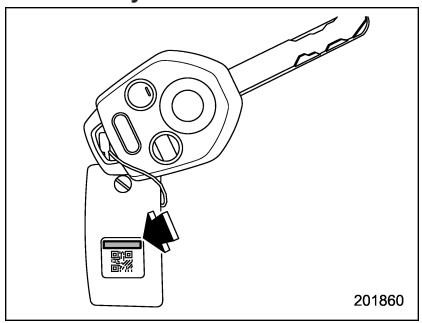
■ Remplacement des télécommandes perdues

Si vous perdez un transmetteur ou si vous souhaitez disposer de télécommandes supplémentaires (il est possible d'en programmer quatre au maximum), il vous faut re-programmer l'ensemble de vos télécommandes pour des raisons de sécurité. Pour la programmation des télécommandes de votre système, nous vous conseillons de vous adresser à votre concessionnaire.

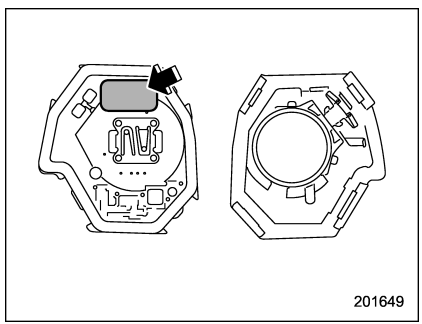
▼ Programmation des télécommandes

Le système d'entrée sans clé par télécommande est doté d'une fonction spéciale d'apprentissage des codes qui vous permet de programmer les codes de vos transmetteurs dans votre système et d'effacer les anciens codes. Le système peut mémoriser les codes d'un maximum de quatre transmetteurs. Les quatre télécommandes peuvent utiliser le même code ou des codes différents.

Programmation des codes de télécommande du système:



Étiquette du boîtier de clé



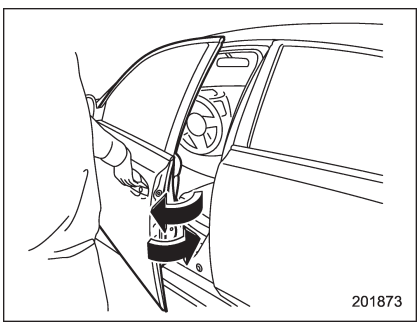
Carte de circuits d'une télécommande

Pour enregistrer une nouvelle télécommande avec le système d'entrée sans clé

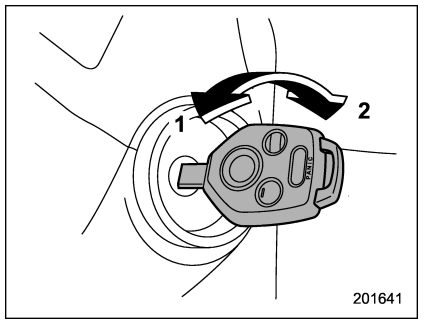
– SUITE –

par télécommande, il est nécessaire de programmer le code de la télécommande (numéro d'identification) dans le système. On trouve ce code sur l'étiquette collée sur le boîtier de clé, ainsi que sur la carte de circuits à l'intérieur de la télécommande. S'il n'y a pas d'étiquette, ouvrez le boîtier de la télécommande et notez le numéro à huit chiffres. Programmez ce numéro dans le système en procédant comme suit.

1. Fermez toutes les portières, ainsi que le hayon (Outback) ou le coffre à bagages (Legacy).
2. Ouvrez la portière du conducteur, asseyez-vous sur le siège du conducteur et refermez la portière.
3. Effectuez les opérations suivantes en moins de 45 secondes.



(1) Ouvrez et refermez la portière du conducteur une fois.



1) LOCK
2) ON

(2) Introduisez la clé dans le contacteur d'allumage, puis tournez la clé entre les positions "LOCK" et "ON" à 10 reprises en moins de 15 secondes.

REMARQUE

• Quand l'étape (2) prend fin, une tonalité électronique se fait entendre une fois.

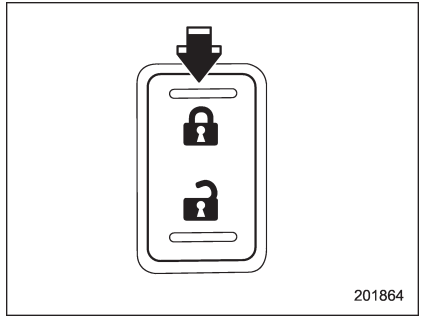
• Si vous ne terminez pas les étapes (1) et (2) en moins de 45 secondes, le système entre en état d'erreur. Il n'y a pas de tonalité électronique. Dans ce cas, vous devez reprendre la marche à suivre depuis le début à l'étape 1.

4. Ouvrez et refermez la portière une fois en moins de 15 secondes.

REMARQUE

• Quand l'étape 4 est terminée, une tonalité électronique se fait entendre pendant 30 secondes.

• Si vous n'effectuez pas les opérations de l'étape 4 en moins de 15 secondes, le système entre en état d'erreur et il n'y a pas de tonalité électronique. Dans ce cas, vous devez reprendre les opérations d'enregistrement à partir de l'étape 3 de cette marche à suivre.

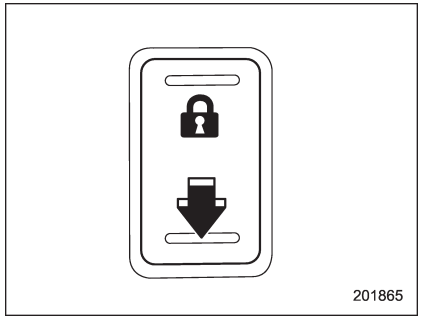


5. Avant la fin de la tonalité électronique, appuyez sur le côté verrouillant du commutateur de verrouillage électrique des portières un nombre de fois équiva-

lent au chiffre situé à gauche du code du transmetteur. Par exemple, si le chiffre de gauche du code est 8, actionnez 8 fois le commutateur de verrouillage.

REMARQUE

• La tonalité électronique cesse quand vous avez actionné le commutateur le nombre de fois requis.
• Si vous ne commencez pas à manœuvrer le commutateur de condamnation des portières avant que la tonalité électronique cesse, le système entre en état d'erreur. Dans ce cas, vous devez reprendre les opérations d'enregistrement à partir de l'étape 3 de cette marche à suivre.
• Il ne doit pas s'écouler plus de 5 secondes entre une pression sur le commutateur et la pression suivante, faute de quoi le système entre en état d'erreur. Dans ce cas, effectuez à nouveau la procédure en commençant à l'étape 4. Si une erreur se produit à six reprises, effectuez à nouveau la procédure en commençant à l'étape 3.



6. Pour indiquer que vous avez actionné le bouton le nombre de fois requis, appuyez sur le côté déverrouillant du commutateur de verrouillage dans les 5 secondes qui suivent.

REMARQUE

• Une tonalité électronique se fait entendre.
• Si vous avez attendu plus de 5 secondes avant d'appuyer sur le côté déverrouillant du commutateur de verrouillage, le système entre en état d'erreur. Dans ce cas, effectuez à nouveau la procédure en commençant à l'étape 4. Si une erreur se produit à six reprises, effectuez à nouveau la procédure en commençant à l'étape 3.

7. Répétez les opérations décrites aux étapes 5 et 6 pour chacun des chiffres restants du code du transmetteur, en commençant par le 2ème chiffre (à partir de la gauche) pour finir par le 8ème chiffre.

REMARQUE

• Quand vous terminez l'enregistrement du 8ème chiffre, une tonalité électronique se fait entendre pendant 30 secondes.
• Il ne doit pas s'écouler plus de 5 secondes entre une pression sur le commutateur et la pression suivante, faute de quoi le système entre en état d'erreur. Dans ce cas, effectuez à nouveau la procédure en commençant à l'étape 4. Si une erreur se produit à six reprises, effectuez à nouveau la procédure en commençant à l'étape 3.

8. Avant que la tonalité électronique ne cesse, toujours en actionnant le commutateur de verrouillage électrique des portières, recommencez à enregistrer le code du transmetteur, toujours le chiffre de gauche en premier.

REMARQUE

Si vous ne commencez pas à manœuvrer le commutateur de condamnation des portières avant que la tonalité électronique cesse, le système entre

– SUITE –

en état d'erreur. Dans ce cas, vous devez reprendre les opérations à l'étape 3.

9. Quand vous avez ainsi enregistré une deuxième fois le code complet, une tonalité électronique d'une durée de 1 seconde se fait entendre. Ceci est le signe que le code enregistré la deuxième fois est bien identique au premier.

REMARQUE

Si le code enregistré la deuxième fois n'est pas identique au premier, le système entre en état d'erreur. Dans ce cas, effectuez à nouveau la procédure en commençant à l'étape 5. Si une erreur se produit à cinq reprises, effectuez à nouveau la procédure en commençant à l'étape 3.

10. Si vous désirez programmer un autre code de transmetteur dans le système (jusqu'à quatre codes peuvent être programmés), effectuez à nouveau la procédure en commençant par la partie 4. Une fois terminée la programmation de tous les codes requis dans le système, retirez la clé du contacteur d'allumage.

11. Faites un essai avec la ou les transmetteurs que vous venez d'enregistrer pour en vérifier le bon fonctionnement.

▼ Effacement des anciens codes du transmetteur

Le bloc de commande du système d'entrée sans clé par télécommande a quatre mémoires pour les codes des transmetteurs, ce qui vous permet d'utiliser jusqu'à quatre télécommandes. Si vous perdez une télécommande, le code de la télécommande perdue reste en mémoire dans le système. Pour des raisons de sécurité, il est préférable d'effacer de la mémoire du système le code de la télécommande perdue.

Pour effacer tous les anciens codes de télécommande, programmez quatre codes de télécommande dans le système. Si vous n'avez qu'un transmetteur en cours d'utilisation, programmez-la quatre fois dans le système. Si vous avez deux télécommandes en cours d'utilisation, programmez chacune d'elles deux fois. Si vous avez trois transmetteurs en cours d'utilisation, programmez-en deux une fois chacune et la troisième deux fois. De cette manière, seuls les codes des transmetteurs en votre possession seront reconnus par le système.

REMARQUE

Pendant que vous programmez les télécommandes de votre véhicule, veillez à ce que personne d'autre n'utilise la télécommande à système d'entrée sans clé par télécommande d'un autre véhicule à proximité de votre véhicule. Si un transmetteur à distance d'un autre véhicule est utilisée à proximité de votre véhicule pendant l'opération de programmation, il peut arriver que le code de cet autre transmetteur soit mémorisé par le système de votre véhicule et que cet autre transmetteur permette ensuite d'ouvrir votre véhicule.

Système d'alarme

Le système d'alarme vous assure une meilleure protection contre le vol du véhicule et des objets de valeur à l'intérieur. Si quelqu'un tente une effraction sur votre véhicule, l'avertisseur sonore retentit et les clignotants de direction se mettent à clignoter.

Le système peut être armé et désarmé au moyen du transmetteur à distance.

Le système ne fonctionne pas quand la clé est introduite dans le contacteur d'allumage.

Au moment de la sortie d'usine de votre véhicule, le système d'alarme est activé. Vous pouvez désactiver le système, ou le faire désactiver par votre concessionnaire SUBARU.

■ Fonctionnement du système d'alarme

Le système d'alarme donne l'alarme de la manière suivante lorsqu'il se déclenche:

- L'avertisseur sonore du véhicule retentit et les clignotants de direction clignotent pendant 30 secondes.
- Si l'une des portières (ou le hayon/coffre à bagages) reste ouverte au-delà de cette période de 30 secondes, l'avertisseur continue à retentir pendant une durée maximum de 3 minutes. Si la portière (ou le hayon/coffre à bagages) est refermée pendant que l'avertisseur retentit, l'avertisseur cesse de retentir 30 secondes plus tard au maximum.

L'alarme est déclenchée:

- Par l'ouverture d'une portière, du hayon ou du coffre à bagages
- Par un impact physique sur le véhicule, comme au moment d'une effraction (modèles avec capteurs d'impact uniquement [option concessionnaire])

REMARQUE

Il est possible de régler le système d'alarme de sorte qu'il provoque l'allumage du plafonnier et des lecteurs de carte. Cette commande d'allumage du plafonnier et des lecteurs de carte est désactivée lors des réglages en usine. Reportez-vous à "Réglage des fonctions" ☞23. Un concessionnaire SUBARU peut activer le système. Pour le détail, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

■ Pour activer et désactiver le système d'alarme

Pour activer votre système d'alarme s'il est désactivé, ou vice-versa, procédez comme suit:

1. Désarmer le système d'alarme. Reportez-vous à "Pour désarmer le système d'alarme" ☞2-19.
2. Asseyez-vous au volant et fermez toutes les portières (et le hayon [Outback]).
3. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON".
4. Sur la portière du conducteur, appuyez et tenez pressé le côté ARRIÈRE (UNLOCK) du commutateur de verrouillage électrique des portières et, dans la seconde qui suit, ouvrez la portière du conducteur. Attendez 10 secondes avant de lâcher le bouton. Ceci a pour effet de changer le réglage comme suit:

Si le système était activé:

L'écran du compteur journalier affiche "AL oF" et l'avertisseur retentit deux fois pour indiquer que le système est maintenant désactivé.

Si le système était désactivé:

L'écran du compteur journalier affiche "AL on" et l'avertisseur retentit une fois pour indiquer que le système est maintenant

– SUITE –

activé.

REMARQUE

Vous pouvez demander à votre concessionnaire SUBARU de vous faire ce réglage ci-dessus.

■ Si vous avez déclenché l'alarme par inadvertance

▼ Pour arrêter l'alarme

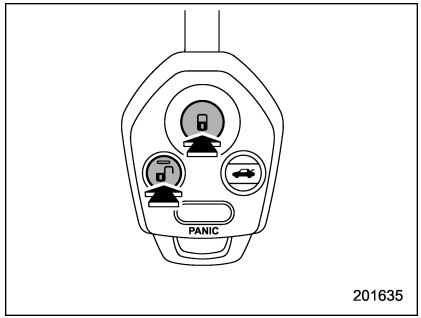
Effectuez l'une des opérations suivantes.

- Appuyez sur l'un des boutons du transmetteur à distance.
- Mettez le contacteur d'allumage en position "ON".

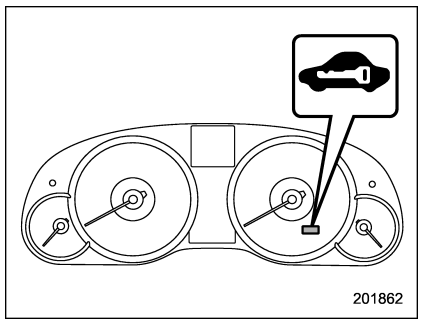
■ Pour armer le système d'alarme

▼ Pour armer le système au moyen du transmetteur à distance

1. Fermez toutes les fenêtres et le toit ouvrant opaque (selon modèles).
2. Retirez la clé du contacteur d'allumage.
3. Ouvrez les portières et descendez du véhicule.
4. Vérifiez que le capot moteur (et le coffre à bagages [Legacy]) sont verrouillés.
5. Fermez toutes les portières (et le hayon [Outback]).



: Appuyez ici pour armer le système.
: Appuyez ici pour désarmer le système.



Témoin indicateur du système de sécurité

6. Exercez une brève pression sur le bouton "" (moins de 2 secondes). Toutes les portières (et le hayon [Outback]) se verrouillent, une tonalité électronique retentit une fois, les clignotants de direction clignotent une fois, et le témoin indicateur du système de sécurité se met à clignoter rapidement. Après avoir clignoté rapidement pendant 30 secondes (temps de veille), le témoin indicateur du système de sécurité clignote ensuite lentement (au rythme de 2 fois toutes les 2 secondes environ), ce qui indique que le système est armé et sous surveillance.

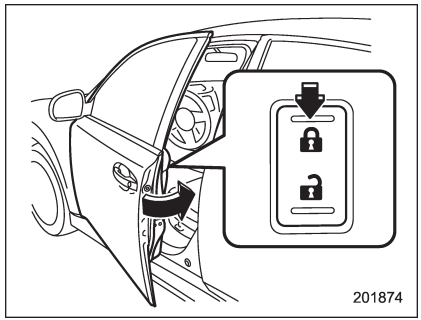
Si une des portières (ou le hayon/coffre à bagages) n'est pas complètement fermée, on entend la tonalité électronique cinq fois, les clignotants de direction clignotent cinq fois pour vous avertir que les portières (ou le hayon) ne sont pas correctement fermées. Quand vous fermez la portière, le système est armé et les portières sont verrouillées automatiquement.

▼ Pour armer le système au moyen du commutateur de verrouillage électrique des portières

1. Fermez toutes les fenêtres.
2. Retirez la clé du contacteur d'allumage.
3. Ouvrez les portières et descendez du véhicule.
4. Vérifiez que le capot moteur est

verrouillé.

5. Fermez les portières (et le hayon [Outback]), mais laissez la portière du conducteur ou du passager avant ouverte.



6. Appuyez sur le côté avant du commutateur (côté “LOCK”) de verrouillage électrique des portières pour verrouiller les portières.

7. Fermez la portière. On entend la tonalité électronique une fois, les clignotants de direction clignotent une fois, et le témoin indicateur du système de sécurité se met à clignoter au rythme rapide. Après avoir clignoté rapidement pendant 30 secondes (temps de veille), le témoin indicateur du système de sécurité clignote ensuite lentement (au rythme de 2 fois toutes les 2 secondes environ), ce qui indique que le système est armé et sous surveillance.

REMARQUE

● Le système peut être armé même si le capot du moteur, les fenêtres et/ou le toit ouvrant opaque sont ouverts. Vérifiez toujours que tout est fermé avant d’armer le système.

● Vous pouvez, si vous le préférez, supprimer l’attente de 30 secondes. Adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU pour effectuer cette opération.

● Si le véhicule est une Legacy, quand on appuie sur le bouton “” du transmetteur à distance pour ouvrir le coffre à bagages, cela inhibe provisoirement le système s’il est armé. La surveillance reprend quand on referme et verrouille le coffre à bagages.

● Le système reste en mode d’attente pour une durée de 30 secondes après le verrouillage des portières par le transmetteur à distance. Pendant ce délai, le témoin indicateur du système de sécurité clignote à un rythme rapide.

● Si l’une des opérations suivantes est effectuée pendant le délai d’attente de 30 secondes, le système n’entre pas en mode de surveillance:

– Déverrouillage des portières au moyen du transmetteur à distance.

– Ouverture d’une portière (ou du hayon [Outback], ou du coffre à bagages [Legacy]).

– Mise du contacteur d’allumage en position “ON”.

■ Pour désarmer le système d’alarme

Exercez une brève pression (moins de 2 secondes) sur le bouton “” du transmetteur à distance. La portière du conducteur se déverrouille, on entend la tonalité électronique deux fois, les clignotants de direction clignotent deux fois et le témoin indicateur du système de sécurité s’éteint.

Pour déverrouiller toutes les autres portières et le hayon (Outback), appuyez brièvement une deuxième fois sur le bouton “” en moins de 5 secondes.

▼ Désarmement du système en cas d’urgence

Au cas où vous ne pourriez pas désarmer le système par le transmetteur (transmetteur perdu, cassée ou, pile du transmetteur trop faible, etc.), la marche à suivre pour désarmer le système est la suivante.

Le système peut être désarmé en tournant le contacteur d’allumage de la position “LOCK” à la position “ON”, si la clé utilisée est une clé enregistrée.

– SUITE –

■ Mode parking gardé

Si vous le mettez en mode parking gardé, le système d'alarme ne fonctionne pas. En mode parking gardé, le transmetteur à distance ne sert qu'à verrouiller et déverrouiller les portières et le hayon (Outback) et à déclencher l'alarme d'appel au secours.

Pour entrer en mode parking gardé, changez le réglage du système d'alarme qui doit être en mode désactivé. Reportez-vous à "Pour activer et désactiver le système d'alarme" ☞2-17. Le témoin indicateur du système de sécurité continue à clignoter au rythme d'une fois toutes les 3 secondes pour indiquer que le système est en mode parking gardé.

Pour quitter le mode parking gardé, changez le réglage du système d'alarme pour le remettre en mode activé. Reportez-vous à "Pour activer et désactiver le système d'alarme" ☞2-17.

■ Armement passif

Si le mode d'armement passif a été programmé par le concessionnaire, le système est automatiquement armé sans le recours au transmetteur à distance. Sachez toutefois que, dans ce cas, les PORTIÈRES DOIVENT ÊTRE VERROUILLÉES MANUELLEMENT.

▼ Pour entrer en mode passif

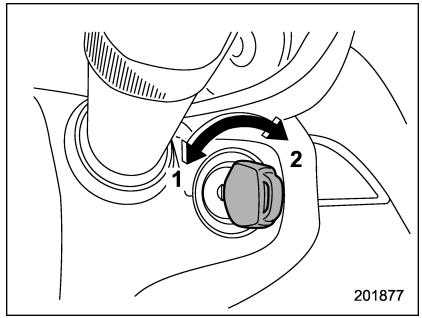
Pour programmer le mode d'armement passif, demandez à votre concessionnaire SUBARU de le faire pour vous.

▼ Pour armer le système d'alarme

⚠ ATTENTION

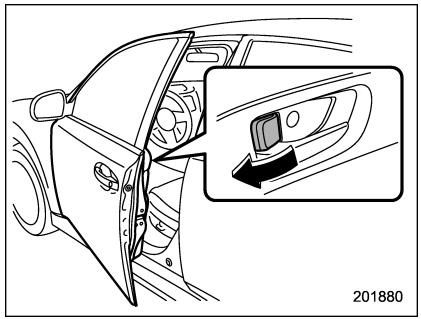
En mode passif, le système active automatiquement l'alarme mais NE VERROUILLE PAS les portières automatiquement. Les portières devront soit être verrouillées comme indiqué à l'étape 4 ci-dessus, soit être verrouillées avec la clé après avoir été refermées. Du point de vue de la sécurité, le risque sera donc plus grand si on oublie de verrouiller manuellement les portières.

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON".



1) LOCK
2) ON

2. Passez la clé du contacteur d'allumage de la position "ON" à la position "LOCK" et retirez la clé du contacteur d'allumage.
3. Ouvrez les portières et descendez du véhicule.



4. Avant de refermer les portières, verrouillez toutes les portières avec le loquet par l'intérieur.

5. Fermez les portières. Le système s'arme automatiquement au bout de 1 minute.

En mode passif, il reste possible d'armer le système au moyen du transmetteur à distance ou du commutateur de verrouillage électrique des portières. Quand on verrouille le véhicule au moyen du transmetteur à distance ou du commutateur de verrouillage électrique des portières, le système n'est pas armé immédiatement, indépendamment du fait qu'il soit ou non en mode passif.

▼ **Pour désarmer le système d'alarme**

Pour désarmer, exercez une brève pression sur le bouton "🔓" du transmetteur.

■ Informations sur les tentatives d'effraction

Le témoin indicateur du système de sécurité clignote si le système d'alarme a déclenché. Le nombre de clignotements donne une indication sur l'emplacement où la tentative d'effraction a eu lieu ou sur la violence de l'impact sur le véhicule.

Quand on met le contacteur d'allumage en position "ON", le témoin indicateur s'allume pendant 1 seconde, puis il clignote comme suit:

- Si une portière ou le hayon (Outback) a été ouvert: 5 fois
- Si le coffre à bagages (Legacy) a été ouvert: 4 fois
- Si le véhicule a subi un fort impact ou des impacts multiples: 2 fois (modèles avec capteurs d'impact uniquement [option concessionnaire])
- Si le véhicule a subi un impact léger: une fois (modèles avec capteurs d'impact uniquement [option concessionnaire])

■ Capteurs d'impact (option concessionnaire)

Les capteurs d'impact déclenchent le système d'alarme quand ils détectent un impact sur le véhicule ou si on coupe un des leurs fils électriques. Le système d'alarme fait retentir l'avertisseur sonore et clignoter les clignotants de direction pendant un court instant seulement si l'impact est léger, mais donne l'alarme en cas de fort impact ou d'impacts multiples en faisant retentit l'avertisseur et clignoter les clignotants de direction pendant 30 secondes environ.

Si vous le désirez, votre concessionnaire SUBARU peut raccorder ces capteurs et effectuer les réglages d'activation ou de désactivation.

REMARQUE

- **Les capteurs d'impact ne réagissent pas à toutes les effractions; en particulier, ils ne détectent pas les chocs n'entraînant pas de vibrations (par exemple un bris de glace avec un outil de type marteau de sauveteur).**
- **Les capteurs d'impact réagissent parfois à des vibrations externes au véhicule comme dans les cas indiqués ci-après, et déclenchent le système d'alarme. Il convient donc que les réglages du système d'alarme et des**

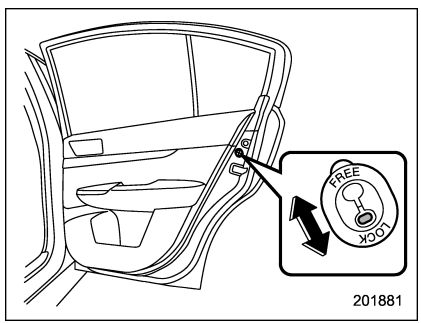
– SUITE –

capteurs d'impact soient effectués en fonction de l'endroit où le véhicule est ordinairement garé.
Exemples:
– Vibrations d'un chantier de construction
– Vibrations de structure dans un parc de stationnement à plusieurs étages
– Vibrations au passage des trains
● Pour faire régler la sensibilité des capteurs d'impact de votre véhicule, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

Verrous de sécurité pour enfants

⚠ DANGER

Positionnez toujours les verrous de sécurité pour enfants sur "LOCK" lorsqu'un enfant prend place sur le siège arrière. Dans le cas contraire, vous vous exposeriez à des risques d'accident grave si l'enfant ouvrait une portière et tombait du véhicule.



Chacune des portières arrière comporte un verrou de sécurité pour enfants qui condamne l'ouverture de la portière par la poignée intérieure.

Lorsque le verrou de sécurité pour enfants est en position "LOCK", il est impossible d'ouvrir la portière de l'intérieur, quelle que soit la position du loquet. La portière ne peut être ouverte que de l'extérieur.

Vitres

⚠ DANGER

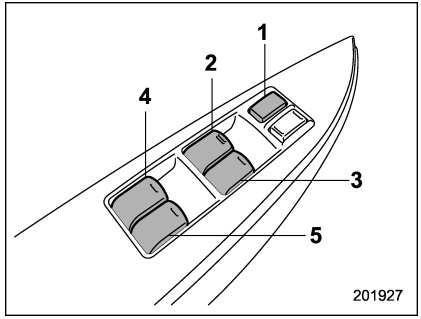
Pour éviter de graves blessures par suite de pincement, prenez les précautions suivantes, sans exception:

- **Les lève-vitres électriques doivent toujours être manœuvrés avec la plus grande prudence après avoir vérifié que personne ne risque de se faire prendre les doigts, les bras, le cou, la tête ou tous autres objets.**
- **La commande de condamnation des lève-vitres passagers doit toujours être enclenchée lorsqu'il y a des enfants à bord du véhicule.**
- **Pour des raisons de sécurité, lorsque vous quittez le véhicule, retirez toujours la clé du contacteur d'allumage, et ne laissez jamais un enfant seul dans le véhicule. Dans le cas contraire, les enfants pourraient se blesser en manipulant les lève-vitre électriques.**

Les lève-vitres électriques ne fonctionnent que si le contacteur d'allumage est en position "ON".

■ Opération de lève-vitre électrique par le conducteur

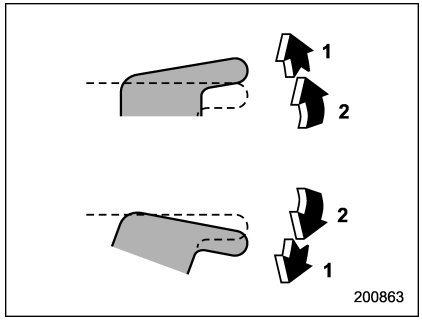
▼ Commutateurs de lève-vitre électrique côté conducteur



1) Commande de verrouillage
2) Pour la vitre du conducteur
3) Pour la vitre du passager avant
4) Pour la vitre du passager arrière gauche
5) Pour la vitre du passager arrière droit

Toutes les vitres peuvent être actionnés à partir du panneau de commande des lève-vitres électriques de la portière conducteur.

▼ Manœuvre de la vitre conducteur



1) Ouvrir/fermer automatiquement
2) Ouvrir/fermer

Pour ouvrir:

Appuyez le bouton légèrement vers le bas et tenez-le baissé. La vitre s'ouvre jusqu'à ce que vous lâchiez la commande.

Ce commutateur a aussi une fonction d'ouverture complète par simple pression, qui permet d'ouvrir la vitre complètement sans qu'il soit nécessaire de tenir le bouton.

Lorsque vous appuyez le bouton à fond vers le bas jusqu'au déclic, la vitre s'ouvre complètement même si vous avez relâché le bouton. Pour arrêter la vitre à mi-course, exercez une brève traction sur la commande vers le haut.

– SUITE –

Pour fermer:

Tirez la commande légèrement vers le haut et tenez-la levée. La vitre se ferme jusqu'à ce que vous lâchiez la commande.

Pour certains modèles, ce commutateur a aussi une fonction de fermeture complète par simple pression, qui permet de fermer la vitre complètement sans qu'il soit nécessaire de tenir le bouton.

Tirez la commande vers le haut jusqu'au déclic et relâchez-la, la vitre se ferme complètement. Pour arrêter la vitre à mi-course, exercez une brève pression sur le bouton vers le bas.

REMARQUE

Si la batterie du véhicule est déconnectée, en raison d'un remplacement de batterie ou de fusible, la fonction d'ouverture/fermeture complète par simple pression est désactivée. Initialisez les lève-vitres électriques pour réactiver la fonction d'ouverture/fermeture complète par simple pression. Reportez-vous à "Initialisation des lève-vitres électriques" ☞2-26.

▼ Fonction de sécurité anti-enfermement (portière du conducteur) (modèles avec fonction d'ouverture complète par simple pression)

⚠ ATTENTION

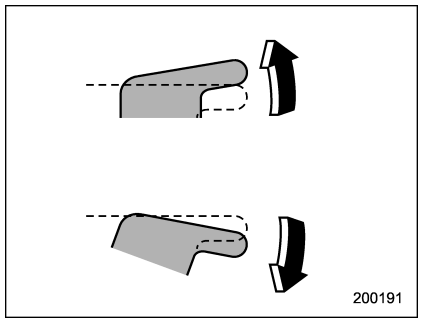
- **Ne tentez jamais de vérifiez cette fonction en utilisant les doigts, les mains ou autres parties de votre corps.**
- **La fonction anti-blocage pourrait ne pas fonctionner correctement si un objet quelconque se coince juste avant la fermeture complète du vitre.**

REMARQUE

- **Si une vitre détecte un impact similaire à celui causé par le coincement d'un objet (par exemple, lorsque le véhicule rencontre un nids-de-poule), la fonction de sécurité anti-enfermement pourrait s'activer.**
- **La vitre ne peut pas être manipulée pendant quelques secondes après l'activation de la fonction anti-blocage.**
- **Si la batterie du véhicule est déconnectée, en raison d'un remplacement de batterie ou de fusible, la fonction de sécurité anti-enfermement est désactivée. Initialisez le lève-vitre électrique pour réactiver la fonction anti-blocage. Reportez-vous à "Initialisation des lève-vitres électriques" ☞2-26.**

Si, lors de la fermeture avec la fonction d'ouverture complète par simple pression, la vitre détecte la présence d'un objet suffisamment gros coincé entre sa vitre et le châssis de vitre, il s'abaisse automatiquement légèrement, puis s'arrête.

▼ Manœuvre des vitres passagers



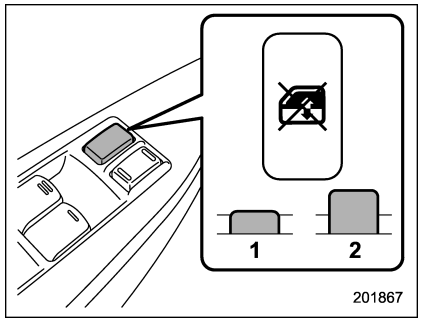
Pour ouvrir:

Appuyez le bouton approprié vers le bas et maintenez-le jusqu'à ce que la fenêtre atteigne la position souhaitée.

Pour fermer:

Tirez le commutateur vers le haut et maintenez-le jusqu'à ce que la fenêtre atteigne la position souhaitée.

▼ **Verrouillage des vitres passagers**



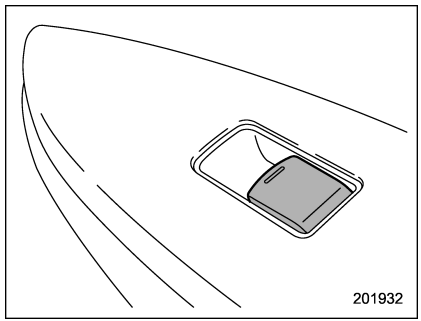
1) Verrouiller
2) Déverrouiller

Pour verrouiller:
Appuyez sur le commutateur de verrouillage. Lorsque le commutateur de verrouillage est en position de verrouillage, les commandes des portières passagers ne fonctionnent pas.

Pour déverrouiller:
Appuyez à nouveau sur le commutateur de verrouillage.

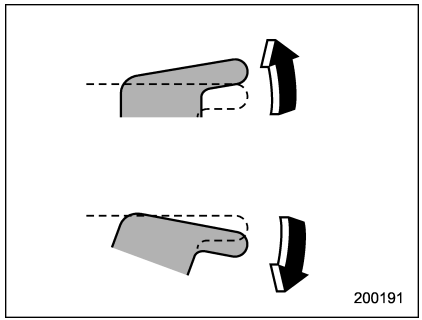
■ Opération de lève-vitre électrique par les passagers

▼ **Commutateurs de lève-vitre électrique côté passager**



Chaque vitre du passager peut être commandée à partir de la commande de lève-vitre électrique située sur la portière.

▼ **Opération des vitres**



Pour ouvrir:
Appuyez le commutateur vers le bas et maintenez-le jusqu'à ce que la fenêtre atteigne la position souhaitée.

Pour fermer:
Tirez le commutateur vers le haut et maintenez-le jusqu'à ce que la fenêtre atteigne la position souhaitée.

Lorsque le commutateur de verrouillage située sur le panneau de commande des lève-vitres électriques de la portière conducteur est en position de verrouillage, les vitres passagers ne peuvent pas être actionnées à partir des commandes passagers.

– SUITE –

■ Initialisation des lève-vitres électriques

Si la batterie du véhicule est déconnectée, en raison d'un remplacement de batterie ou de fusible, les fonctions suivantes sont désactivées.

- Fonction d'ouverture/fermeture complète par simple pression
- Fonction de sécurité anti-enfermement (selon modèles)

Initialisez les lève-vitres électriques en suivant la procédure suivante pour réactivez de telles fonctions.

1. Fermez la portière conducteur.
2. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON".
3. Ouvrez la vitre du côté conducteur à moitié en appuyant la commande des lève-vitres électriques.
4. Tirez la commande des lève-vitres électriques en haut et fermez complètement la vitre. Continuez à tirez la commande pendant environ une seconde après la fermeture complète de la vitre.

Coffre à bagages (Legacy)

⚠ DANGER

- **Les gaz d'échappement sont nocifs et, pour éviter qu'ils ne pénètrent dans le véhicule, le coffre à bagages doit toujours être fermé quand le véhicule roule.**
- **Pensez à prévenir le risque d'enfermement des enfants, des adultes et des animaux dans le coffre à bagages. Par temps chaud ou ensoleillé, la température à l'intérieur d'un coffre à bagages devient assez élevée pour entraîner rapidement la mort ou de graves affections pour une personne qui serait enfermée à l'intérieur, surtout chez les jeunes enfants qui sont très vulnérables aux lésions cérébrales produites par l'exposition à la chaleur.**
- **Avant de quitter le véhicule, fermez toutes les vitres et verrouillez toutes les portières. Vérifiez également que le coffre à bagages est bien fermé.**

■ Ouverture et fermeture du coffre à bagages par l'extérieur

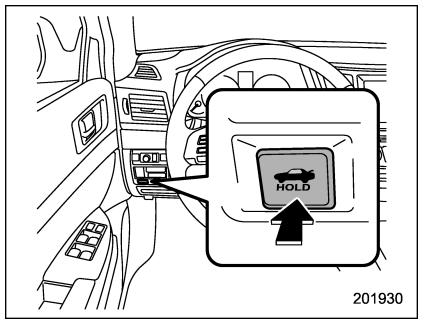
Il est aussi possible d'ouvrir le coffre à bagages en utilisant la télécommande du système d'entrée sans clé par télécommande. Reportez-vous à "Ouverture du coffre à bagages (Legacy)" ☞2-10.

Pour refermer, appuyez légèrement sur le coffre à bagages jusqu'à enclenchement de la serrure.

REMARQUE

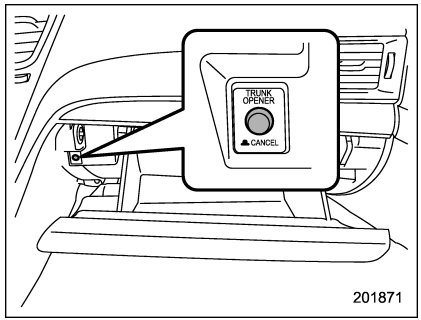
- **Quand vous quittez votre véhicule, ne laissez pas d'objets de valeur à l'intérieur.**
- **Même lorsque vous ne parvenez pas à ouvrir le coffre à bagages à l'aide du système d'entrée sans clé par télécommande, vous pouvez l'ouvrir en utilisant la clé. Reportez-vous à "Coffre à bagages (Legacy) – s'il est impossible d'ouvrir le coffre à bagages" ☞9-20.**

■ Ouverture du coffre à bagages par l'intérieur



Appuyez sur la commande d'ouverture du coffre à bagages pendant plus d'une seconde.

▼ Pour verrouiller et déverrouiller la commande d'ouverture du coffre à bagages



Quand vous confiez votre véhicule à une autre personne, vous pouvez verrouiller la commande d'ouverture du coffre à bagages pour que celle-ci ne puisse être ouverte.

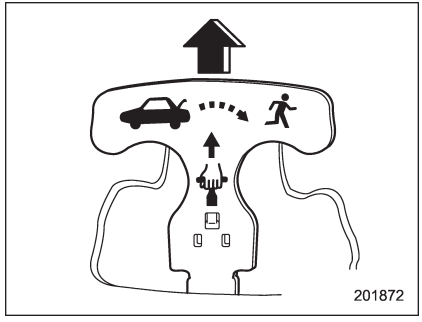
Pour verrouiller la commande d'ouverture du coffre à bagages, effectuez la procédure suivante.

1. Ouvrez la boîte à gants. Reportez-vous à "Boîte à gants" ☞6-6.
2. Appuyez sur le bouton de verrouillage d'ouverture du coffre à bagages.

Pour déverrouiller la commande d'ouverture du coffre à bagages, effectuez à nouveau la même procédure.

■ Poignée de déverrouillage interne du coffre à bagages

Cette poignée est un dispositif conçu pour ouvrir le coffre à bagages de l'intérieur. Dans l'éventualité où des enfants ou des adultes auraient été enfermés à l'intérieur du coffre à bagages, ils peuvent ainsi ouvrir le couvercle de l'intérieur. La poignée se trouve à l'intérieur du couvercle de coffre à bagages.



Pour ouvrir le coffre à bagages de l'intérieur, tirez sur la poignée jaune, comme l'indique la flèche sur la poignée. Cette action a pour effet de déverrouiller le coffre à bagages. Il suffit ensuite de pousser pour ouvrir le coffre à bagages.

La poignée est faite en une matière luminescente, et elle reste visible pendant une heure environ dans l'obscurité du

– SUITE –

coffre à bagages fermé après avoir été exposée à la lumière ambiante même pendant peu de temps.

⚠ DANGER

Ne laissez jamais les enfants entrer dans le coffre à bagages et jouer avec la poignée de déverrouillage. Si le conducteur fait démarrer le véhicule avec un enfant à l'intérieur du coffre à bagages et si l'enfant ouvre le coffre à bagages à l'aide de cette poignée, l'enfant pourrait en tombant se tuer ou se blesser gravement.

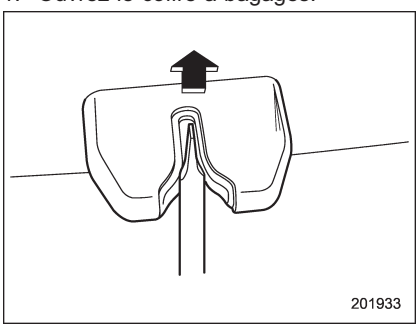
⚠ ATTENTION

- **Ne fermez pas le coffre à bagages en le tenant par la poignée de déverrouillage. Cela pourrait endommager la poignée.**
- **Ne vous servez pas de cette poignée comme crochet de fixation des sangles ou cordes pour arrimer le chargement dans le coffre à bagages. Cela pourrait endommager la poignée.**
- **En chargeant le coffre à bagages, veillez à ce que le chargement ne risque pas de heurter la poignée de déverrouillage. Si le chargement vient heurter la poignée pendant que le véhicule roule, le coffre à bagages risque de s'ouvrir si la poignée est tirée. Le chargement pourrait alors tomber du coffre à bagages et créer un danger d'accident pour les autres véhicules.**

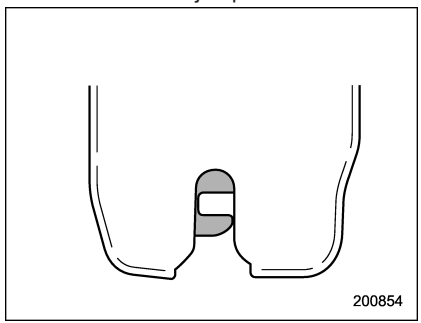
▼ Inspection

Au moins deux fois par an, effectuez les opérations suivantes pour vérifier que la poignée de déverrouillage fonctionne bien.

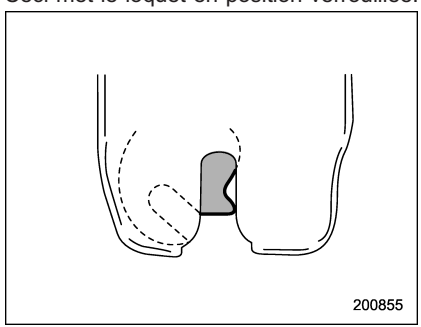
1. Ouvrez le coffre à bagages.



2. Munissez-vous d'un tournevis à lame plate et fine. Introduisez la lame du tournevis à lame plate dans la fente de l'ensemble serrure jusqu'au déclic.



Ceci met le loquet en position verrouillée.



3. De l'extérieur du véhicule, manœuvrez la poignée de déverrouillage dans le sens de la flèche pour vérifier que cela déver-

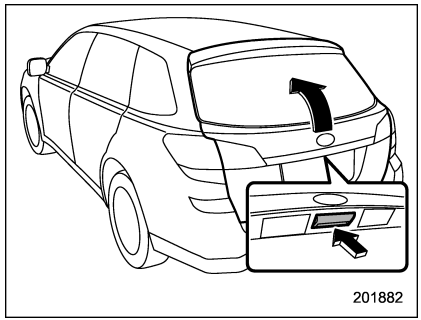
rouille le loquet.

Si le loquet ne se déverrouille pas, contactez votre concessionnaire SUBARU.

Le cas échéant, utilisez la clé pour déverrouiller le loquet, puis refermez le coffre à bagages.

De plus, si le mouvement de la poignée de déverrouillage vous paraît être trop limité ou manquer de souplesse, ou si la poignée et/ou l'embase de la poignée sont fendues ou endommagées, contactez votre concessionnaire SUBARU.

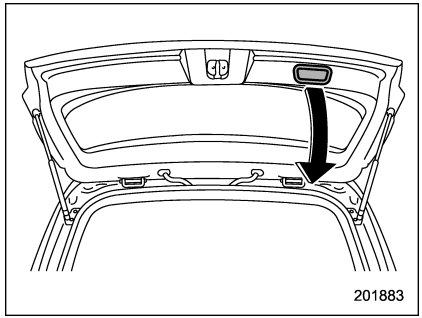
Hayon (Outback)



Le hayon peut être verrouillé et déverrouillé à l'aide des systèmes suivants.

- Commande de verrouillage électrique des portières: Reportez-vous à "Commutateurs de verrouillage électrique des portières" ☞2-7.
- Système d'entrée sans clé par télécommande: Reportez-vous à "Système d'entrée sans clé par télécommande" ☞2-8.

Pour ouvrir:
D'abord, déverrouillez le loquet du hayon arrière, puis poussez le bouton d'ouverture du hayon.



Pour fermer:
Rabattez le hayon lentement puis appuyez fermement pour enclencher la serrure.

Pour fermer facilement le hayon, abaissez-le en le tenant par la poignée encastrée.

⚠ DANGER

- **Les gaz d'échappement sont nocifs et, pour éviter qu'ils ne pénètrent dans le véhicule, le hayon doit toujours être fermé lorsque le véhicule roule.**
- **N'essayez pas de fermer le hayon pendant que vous le tenez par la poignée encastrée. Évitez aussi de fermer le hayon en le tirant par**

– SUITE –

la poignée encastrée de l'intérieur de l'espace de chargement. Vous risqueriez de vous faire prendre la main et de vous blesser.

⚠ ATTENTION

- **N'insérez pas d'objets tels que des sachets en plastique derrière les pistons du hayon, ne collez pas de ruban adhésif ou n'écorchez pas ces pistons lors de chargement et déchargement des bagages. Ceci pourrait provoquer la fuite du gaz actionnant les pistons, qui ne pourraient plus maintenir le hayon en position ouverte.**
- **Veillez à ne pas vous cogner la tête ou le visage contre le hayon pendant le mouvement d'ouverture ou de fermeture et pendant les opérations de chargement ou déchargement des bagages.**

REMARQUE

S'il est impossible de déverrouiller le hayon parce que la batterie du véhicule est déchargée, ou suite à une anomalie dans le système de verrouillage/déverrouillage des portières ou pour toute autre raison, vous pouvez le déverrouiller manuellement en actionnant le levier d'ouverture de hayon. Pour la procédure à suivre, reportez-vous à "Hayon (Outback) – s'il est impossible d'ouvrir le hayon" ☞9-21.

Toit ouvrant opaque (selon modèles)

⚠ DANGER

Ne laissez jamais dépasser les mains, la tête, les bras ou un objet quelconque par l'ouverture du toit ouvrant opaque. Cette personne pourrait être gravement blessée en cas de freinage, de virage brusque ou d'accident.

Pour éviter de graves blessures par suite de pincement, vous devez vous conformer aux instructions suivantes sans faute.

- **Avant de fermer le toit ouvrant opaque, vérifiez que personne ne risque de se faire prendre les mains, les bras ou la tête.**
- **Pour des raisons de sécurité, lorsque vous quittez le véhicule, retirez toujours la clé du contacteur d'allumage, et ne laissez jamais un enfant seul dans le véhicule. Faute de quoi, l'enfant risque de se blesser en manœuvrant le toit ouvrant opaque.**

- **Ne tentez jamais de vérifier la fonction anti-blocage en plaçant intentionnellement une partie quelconque de votre corps dans le toit ouvrant opaque.**

⚠ ATTENTION

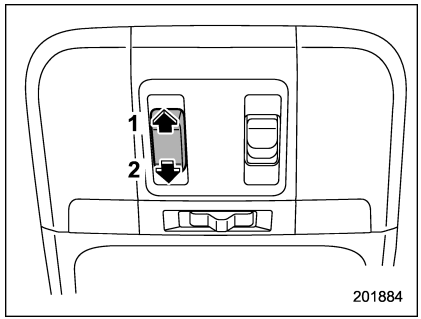
- **Ne vous asseyez pas au bord de l'ouverture du toit ouvrant opaque.**
- **N'essayez pas de manœuvrer le toit ouvrant opaque si celle-ci est bloqué par la neige ou par le gel.**
- **La fonction anti-blocage est inopérante pendant le mouvement d'abaissement du toit ouvrant opaque. Avant d'abaisser le toit ouvrant opaque, assurez-vous de confirmer que vous pouvez le faire en toute sécurité.**

Le toit ouvrant opaque coulisse et peut aussi être inclinée.

Le toit ouvrant opaque ne fonctionne que si le contacteur d'allumage est en position "ON".

■ Commandes de toit ouvrant opaque

▼ Toit ouvrant opaque inclinable



1) Lever
2) Baisser

Le toit ouvrant opaque ne peut être levé que lorsqu'il est en position de fermeture complète. Le toit ouvrant opaque ne peut être baissé que lorsqu'il est en position de fermeture complète.

Pour lever le toit ouvrant opaque, appuyez sur l'arrière du commutateur "UP/DOWN".

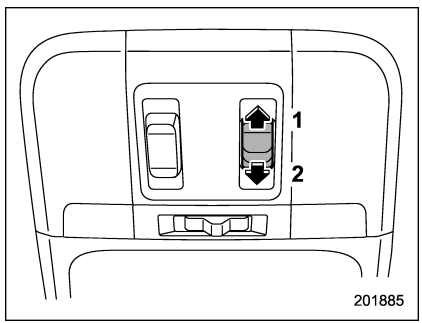
Pour baisser le toit ouvrant opaque, appuyez sur le devant du commutateur "UP/DOWN".

Relâchez le commutateur dès que le toit ouvrant opaque atteint la position d'inclinaison maximum ou de fermeture complète. Continuer à tenir le commutateur enfoncé risquerait d'endommager le toit ouvrant opaque.

REMARQUE

La manœuvre du toit ouvrant opaque par simple pression sur la touche est inopérante lorsque le toit ouvrant opaque est abaissé. Continuez à tenir le commutateur enfoncé pour baisser le toit ouvrant opaque.

▼ Toit ouvrant opaque coulissant



1) Ouvrir
2) Fermer

Pour ouvrir le toit ouvrant opaque, appuyez le commutateur d'ouverture/fermeture "OPEN/CLOSE" vers l'arrière. Le

– SUITE –

pare-soleil s'ouvre en même temps que le toit ouvrant opaque. Pour la Outback, le toit ouvrant opaque s'immobilise à 2 cm (0,8 in.) environ de la position d'ouverture complète. Appuyez à niveau sur le bouton pour ouvrir complètement le toit ouvrant opaque.

Pour fermer le toit ouvrant opaque, appuyez le commutateur d'ouverture/fermeture "OPEN/CLOSE" vers l'avant.

Pour arrêter le toit ouvrant opaque sur la position intermédiaire souhaitée pendant le mouvement d'ouverture ou de fermeture, exercez une brève pression sur le côté opposé du commutateur, "OPEN" ou "CLOSE".

Après la pluie ou si le véhicule vient d'être lavé, essuyez le toit avant d'ouvrir le toit ouvrant opaque pour ne pas mouiller l'intérieur du véhicule.

REMARQUE

• Pour la sécurité, il est conseillé de ne pas rouler avec le toit ouvrant opaque complètement ouvert.

• Au cas où il serait impossible de fermer le toit ouvrant opaque par le commutateur en raison d'une panne du système, utilisez la clé hexagonale pour refermer le toit ouvrant opaque manuellement. Pour la procédure à suivre, reportez-vous à "Toit ouvrant opaque – si le toit ouvrant opaque ne se ferme pas" ☞9-21.

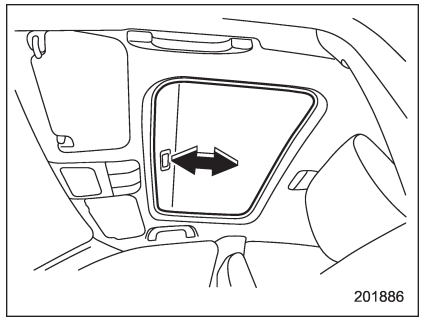
▼ Fonction de sécurité anti-enfermement

Lorsque le toit ouvrant opaque détecte la présence d'un objet entre la trappe de verre et le bord du toit du véhicule pendant la fermeture, il recule à la position d'ouverture complète, puis s'immobilise. Il arrive que, même si aucun objet n'est pris dans l'ouverture du toit ouvrant opaque, un fort choc sur le toit ouvrant opaque déclenche la fonction anti-blocage.

⚠ ATTENTION

Ne tentez jamais de vérifiez cette fonction en utilisant les doigts, les mains ou autres parties de votre corps.

■ Pare-soleil



On ne peut faire glisser le toit ouvrant opaque vers l'avant ou vers l'arrière à la main que si le toit ouvrant opaque est fermé.

À l'ouverture du toit ouvrant opaque, le pare-soleil suit le mouvement du toit ouvrant opaque vers l'arrière.

Contacteur d'allumage 3-3
- LOCK 3-3
- Acc 3-4
- ON 3-4
- START 3-4
- Signal sonore de rappel de clé 3-5
- Éclairage du contacteur d'allumage 3-5

Feux de détresse 3-5

Indicateurs et jauges 3-6
- Éclairage des instruments de bord 3-6
- Annulation de la fonction de déplacement de l'aiguille des indicateurs/jauges lorsque le contacteur d'allumage est allumé 3-6
- Indicateur de vitesse 3-7
- Compteur totalisateur 3-7
- Compteur journalier double 3-7
- Compte-tours 3-8
- Jauge de carburant 3-9
- Jauge ECO 3-9

Témoins avertisseurs et indicateurs 3-10
- Témoin avertisseur et carillon de ceinture de sécurité 3-11
- Témoin avertisseur des coussins de sécurité SRS 3-13
- Indicateurs ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant 3-13
- Témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement 3-14
- Témoin indicateur de température basse de liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement .. 3-15
- Témoin avertisseur de charge 3-16
- Témoin avertisseur de pression d'huile 3-16
- Témoin avertisseur du bas niveau d'huile moteur 3-16
- Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP (modèles BVA et CVT) 3-17
- Témoin avertisseur de basse pression des pneus (modèles spécification des États-Unis) 3-17
- Témoin avertisseur des freins antiblocage (ABS) 3-19
- Témoin avertisseur du système des freins 3-20
- Témoin indicateur d'aide au démarrage en côte 3-22
- Témoin avertisseur de bas niveau de carburant 3-22
- Témoin indicateur d'ouverture de portière 3-23
- Témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise 3-23
- Témoin avertisseur de traction intégrale (modèles BVA et CVT) 3-23
- Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule/Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule 3-23
- Témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule 3-24
- Témoin indicateur du système de sécurité 3-25
- Indicateur de position du levier sélecteur/rapport engagé 3-25
- Témoins indicateurs des clignotants de direction 3-26
- Témoin indicateur des feux de route 3-26
- Témoin indicateur de régulateur de vitesse 3-26
- Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante 3-27
- Témoin indicateur des phares 3-27

Témoin indicateur de feux antibrouillard avant (selon modèles) 3-27
Horloge 3-27
Affichage multifonction 3-28
Indicateur de température extérieure 3-28
Consommation moyenne de carburant 3-29
Consommation actuelle de carburant 3-30
Autonomie avec le carburant restant 3-30
Commande de réglage d'éclairage 3-31
Phares 3-31
Inverseur feux de route/feux de croisement (moins lumineux) 3-32
Appels de phares 3-33
Système d'éclairage pour conduite de jour 3-33
Manette des clignotants de direction 3-34
Réglage d'intensité lumineuse 3-34
Commande des phares antibrouillard avant (selon modèles) 3-35
Essuie-glaces et lave-glace 3-36
Commandes d'essuie-glaces et de lave-glace de pare-brise 3-37
Commande d'essuie-glace et de lave-glace de lunette arrière (Outback) 3-39
Désembueur et dégivreur 3-39
Rétroviseurs 3-41
Rétroviseur intérieur de type A (selon modèles) 3-41
Rétroviseur intérieur de type B (selon modèles) 3-41
Rétroviseur d'atténuation automatique avec boussole (selon modèles) 3-50
Rétroviseur d'atténuation automatique avec boussole avec HomeLink® (selon modèles) 3-51
Rétroviseurs extérieurs 3-58
Volant de direction inclinable/télescopique 3-59
Avertisseur sonore 3-60

Contacteur d'allumage

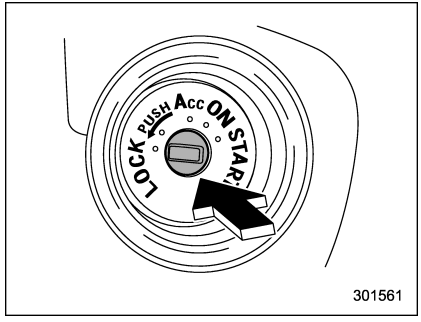
⚠ DANGER

- **Ne mettez jamais le contacteur d'allumage en position "LOCK" pendant la conduite ou le remorquage du véhicule car ceci bloque le volant de direction et fait perdre le contrôle du véhicule. Lorsque le moteur est à l'arrêt, il faut exercer sur le volant beaucoup plus de force que d'habitude.**
- **Pour des raisons de sécurité, lorsque vous quittez le véhicule, retirez toujours la clé du contacteur d'allumage, et ne laissez jamais un enfant seul dans le véhicule. Faute d'observer ces précautions, les enfants risquent de se blesser ou de blesser autrui. Les enfants pourraient actionner les lève-vitres électriques, le toit ouvrant opaque ou les autres commandes, et même déplacer le véhicule.**

⚠ ATTENTION

N'attachez pas de porte-clés ou d'étui à clés de grande taille à vos clés. S'il rebondit contre vos genoux ou vos mains pendant la conduite, cela pourrait faire passer le contacteur d'allumage de "ON" à "Acc" ou "LOCK", et ainsi couper le contact. De plus, si la clé est attachée à un lourd porte-clés ou à un trousseau de plusieurs clés, il peut arriver que, par un effet de force centrifuge produite par le déplacement du véhicule, la clé tourne d'elle-même dans le contacteur d'allumage.

Le contacteur d'allumage comprend quatre positions différentes: LOCK, Acc, ON et START.



REMARQUE

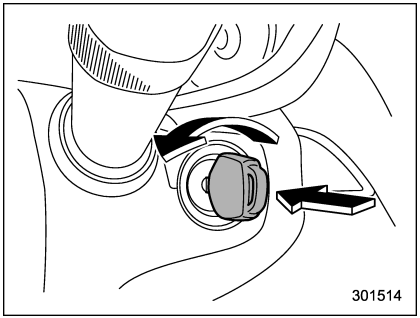
- **Le contacteur d'allumage doit être laissé en position "LOCK" lorsque le moteur est à l'arrêt.**
- **L'usage prolongé d'accessoires électriques avec le contacteur d'allumage en position "ON" ou "Acc" peut mettre la batterie à plat.**
- **Si le contacteur d'allumage est difficile à manœuvrer de la position "LOCK" à la position "Acc", tournez légèrement le volant vers la droite et la gauche tout en tournant le contacteur d'allumage.**

■ LOCK

La clé ne peut être introduite et retirée que dans cette position. Le contacteur d'allumage bloque le volant lorsque vous retirez la clé.

Si la clé est difficile à manœuvrer, tournez légèrement le volant vers la droite et la gauche tout en tournant la clé.

– SUITE –



La clé ne peut être tournée de la position “Acc” à “LOCK” que lorsque la clé est poussée tout en la tournant (tous les modèles) et que le levier sélecteur est en position “P” (modèles BVA et CVT).

■ Acc

Dans cette position, il est possible d’utiliser les accessoires électriques (radio, prise de courant pour accessoire, etc.).

■ ON

C’est la position normale pour la conduite après la mise en marche du moteur.

■ START

⚠ ATTENTION

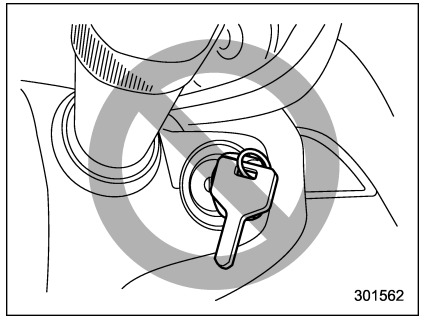
Ne mettez pas le contacteur d’allumage en position “START” lorsque le moteur est en marche.

Le moteur démarre dans cette position. Le démarreur entraîne le moteur pour le faire démarrer. Lorsque vous relâchez la clé (après que le moteur a démarré), elle revient automatiquement en position “ON”.

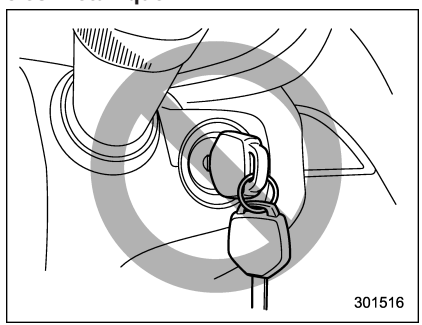
Si le moteur ne fonctionne pas alors que la clé que vous utilisez est bien une clé enregistrée, retirez une fois la clé (le témoin indicateur du système de sécurité clignote), attendez au moins 10 secondes, ré-introduisez la clé dans le contacteur d’allumage et essayez de nouveau de mettre le moteur en marche.

REMARQUE

Le moteur peut ne pas démarrer dans les cas suivants:



- **L’anneau de la clé est en contact avec une autre clé ou avec un porte-clés métallique.**



- **La clé est à proximité d’une autre clé dotée d’un transpondeur pour le dispositif antidémarrage.**

• La clé est à proximité ou au contact d'un autre transmetteur.

■ Signal sonore de rappel de clé

Le signal sonore de rappel de clé sonne à l'ouverture de la portière conducteur si la clé se trouve dans le contacteur d'allumage en position "LOCK" ou "Acc". Il s'arrête lors de la mise sur "ON" du contacteur d'allumage, ou lorsque la clé est retirée du contacteur d'allumage.

■ Éclairage du contacteur d'allumage

Pour faciliter l'accès au contacteur d'allumage dans l'obscurité, l'éclairage du contacteur d'allumage s'allume à l'ouverture de portière du conducteur ou lorsque la portière conducteur est verrouillée en utilisant le transmetteur du système d'entrée sans clé.

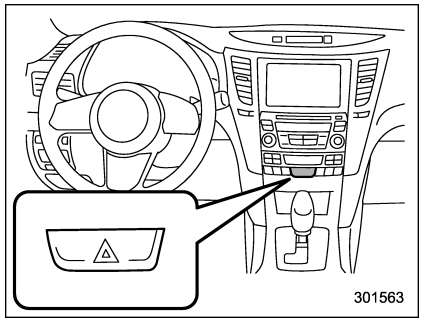
L'éclairage reste allumé pendant approximativement 30 secondes et s'éteint progressivement si les conditions suivantes sont réunies.

- Lorsque la portière du conducteur est fermée.
- Lorsque les portières sont déverrouillées au moyen du télécommande d'entrée sans clé.

L'éclairage s'éteint progressivement si les conditions suivantes sont réunies.

- Lorsque le contacteur d'allumage a été mis en position "ON"
- Lorsque les portières sont verrouillées au moyen de la télécommande d'entrée sans clé

Feux de détresse



Les feux de détresse servent à signaler aux autres conducteurs lorsque vous devez stationner votre véhicule en cas d'urgence. Les feux de détresse fonctionnent indépendamment de la position du contacteur d'allumage.

Les feux de détresse s'allument en appuyant sur le bouton des feux de détresse qui se trouve sur le tableau de bord. Pour les éteindre, appuyez de nouveau sur le bouton.

REMARQUE

Les clignotants de direction ne fonctionnent pas lorsque les feux de détresse sont activés.

Indicateurs et jauges

REMARQUE

Les affichages de certains des instruments et jauges des instruments de bord sont des écrans à cristaux liquides. Ils peuvent être difficilement lisibles en cas de port de lunettes à verres polarisés.

■ Éclairage des instruments de bord

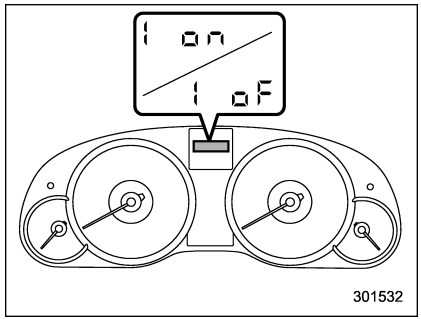
Quand le contacteur d'allumage est mis en position "ON", les différentes parties des instruments de bord sont éclairées dans l'ordre suivant.

1. Les témoins avertisseurs, témoins indicateurs, aiguilles des indicateurs, aiguilles des jauges, et l'éclairage arrière du compteur totalisateur/journalier s'allument.
2. Chacune des aiguilles des instruments et des jauges va à sa position maximum.
3. Chacune des aiguilles des instruments et des jauges va à sa position minimum.
4. Les graduations et les indicateurs des instruments et des jauges s'allument.
5. L'éclairage normal (de conduite) commence.

REMARQUE

Si le contacteur d'allumage est mis immédiatement en position de démarrage du moteur, cette suite d'opérations ne se produit pas toujours. Il ne s'agit pas d'une anomalie.

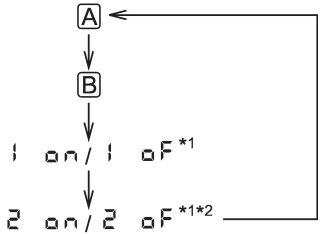
■ Annulation de la fonction de déplacement de l'aiguille des indicateurs/jauges lorsque le contacteur d'allumage est allumé



Il est possible d'activer ou de désactiver le mouvement des aiguilles des indicateurs et jauges qui ont lieu lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK" ou "Acc".
2. Appuyez sur le bouton du compteur journalier pour afficher "1 on" ou "1 oF" sur l'écran du compteur journalier.

Vous pouvez alors passer d'un écran à l'autre comme indiqué sur l'illustration ci-dessous en appuyant sur le bouton du compteur journalier.



*1: "1 on" ou "1 oF" et "2 on" ou "2 oF" ne peuvent pas s'afficher lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

*2: Modèles B/M uniquement

3. Pour changer le mode actuel, exercez sur le bouton du compteur journalier une pression prolongée pendant plus de 2 secondes.

1 on : Activé
1 oF : Désactivé

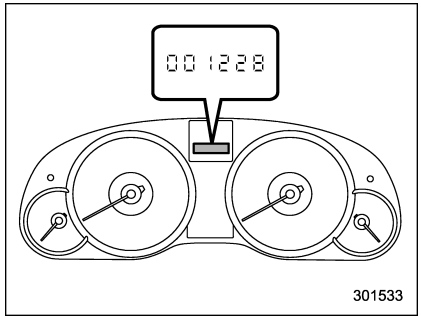
REMARQUE

• Le réglage du mouvement initial des aiguilles des instruments/jauges de votre véhicule est mis en position d'activation "1 on" à la sortie de l'usine.
• Il n'est pas possible de changer le réglage du mouvement initial des aiguilles des instruments/jauges lorsque le contacteur d'allumage est sur "ON". Changez le réglage lorsque le contacteur d'allumage est en position "LOCK" ou "Acc".

■ Indicateur de vitesse

L'indicateur de vitesse indique la vitesse de déplacement du véhicule.

■ Compteur totalisateur



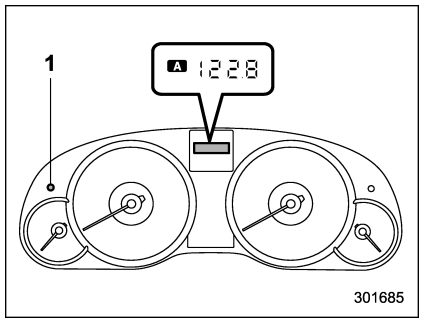
Cet instrument affiche le compteur journaliers lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

Le compteur totalisateur indique la distance totale parcourue par le véhicule.

Pour allumer le compteur totalisateur/journalier, appuyez sur le bouton du compteur journalier quand le contacteur d'allumage est en position "LOCK" ou "Acc". Le compteur totalisateur/journalier s'éteint lorsque le bouton du compteur journalier n'est pas pressé pendant plus de 10 secondes.

Le compteur totalisateur/journalier s'éteint aussi dès que vous ouvrez et refermez la portière du conducteur alors que le compteur totalisateur/journalier a été allumé depuis moins de 10 secondes.

■ Compteur journalier double



1) Bouton du compteur journalier

Cet instrument affiche les deux compteurs journaliers lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

Le compteur journalier indique la distance parcourue par le véhicule depuis la dernière remise à zéro.

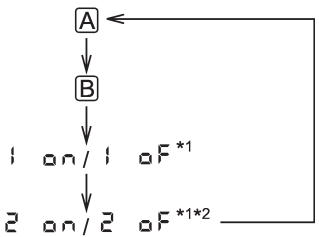
Pour allumer le compteur totalisateur/journalier, appuyez sur le bouton du compteur journalier quand le contacteur d'allumage est en position "LOCK" ou "Acc". Le basculement de l'affichage entre les deux compteurs journaliers A et B est possible lorsque le compteur totalisateur/journalier est allumé. Le compteur totali-

– SUITE –

sateur/journalier s'éteint lorsque le bouton du compteur journalier n'est pas pressé pendant plus de 10 secondes.

Le compteur totalisateur/journalier s'éteint aussi dès que vous ouvrez et refermez la portière du conducteur alors que le compteur totalisateur/journalier a été allumé depuis moins de 10 secondes.

Vous pouvez alors passer d'un écran à l'autre comme indiqué sur l'illustration ci-dessous en appuyant sur le bouton du compteur journalier.



*1: "1 on" ou "1 oF" et "2 on" ou "2 oF" ne peuvent pas s'afficher lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

*2: Modèles B/M uniquement

Pour remettre ce compteur à zéro, choisissez la fonction compteur journalier A ou B en appuyant sur le bouton et tenez le bouton enfoncé pendant au moins 2 secondes.

⚠ ATTENTION

Pour des questions de sécurité, ne tentez pas de changer le mode de fonctionnement de l'indicateur tout en conduisant: vous risqueriez de provoquer un accident.

REMARQUE

Toute interruption de la liaison entre les instruments de bord et la batterie (travaux d'entretien, remplacement du fusible, etc.), entraîne la perte des données enregistrées par le compteur journalier.

■ Compte-tours

Le compte-tours indique le régime du moteur en milliers de tours par minute.

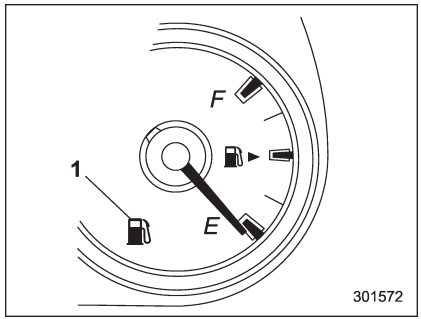
⚠ ATTENTION

Ne faites pas tourner le moteur avec l'aiguille du compte-tours dans la zone rouge. Pour éviter le fonctionnement du moteur à un régime excessif, le module de commande du moteur coupe automatiquement l'injection de carburant lorsque l'aiguille entre dans cette zone. Le moteur se remet à fonctionner normalement dès que le régime moteur retombe en-dessous de la zone rouge.

REMARQUE

Pour protéger le moteur lorsque le levier sélecteur est en position "P" ou "N" (pour les modèles BVA et CVT) ou lorsque le levier de changement de vitesses est sur le point mort (pour les modèles B/M), la fonction de protection empêche que le régime moteur n'augmente trop, même lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée au plancher.

■ Jauge de carburant



1) Témoin avertisseur de bas niveau de carburant

La jauge de carburant indique la quantité approximative de carburant dans le réservoir.

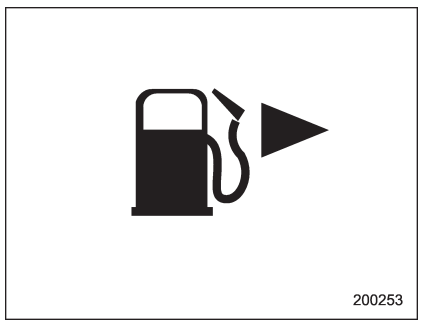
Lorsque le contacteur d'allumage est en position "LOCK" ou "Acc", la jauge de carburant est sur "E" (vide), même si le réservoir de carburant contient du carburant.

L'indication de la jauge peut fluctuer légèrement en cas de freinage, d'accélération ou de virage, du fait de l'agitation du carburant à l'intérieur du réservoir.

Si vous appuyez sur le bouton du compteur journalier quand le contacteur d'allumage est en position "LOCK" ou "Acc", le cadran de la jauge de carburant s'allume et l'aiguille se positionne sur la quantité de carburant restant dans le réservoir.

Quand l'aiguille de la jauge indique la quantité de carburant restant dans le réservoir, si (a) vous ne touchez pas au bouton du compteur totalisateur pendant 10 secondes ou si (b) vous ouvrez et refermez la portière du conducteur, l'aiguille de la jauge redescend jusqu'à la position "E" (vide) puis le cadran et l'aiguille de la jauge s'éteignent.

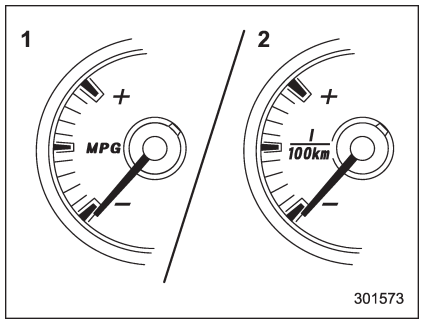
REMARQUE



Vous pouvez voir le pictogramme "⛽▶" sur la jauge de carburant.

Ceci indique que le volet (couvercle) de remplissage en carburant se trouve du côté droit du véhicule.

■ Jauge ECO



1) Modèles spécification des États-Unis
2) Sauf modèles spécifications des États-Unis

La jauge ECO montre la différence entre la consommation moyenne de carburant depuis la dernière remise à zéro du compteur journalier et la consommation de carburant actuelle.

La jauge ECO indique l'économie de carburant comme démontré dans le tableau suivant.

– SUITE –

Unité affichée	Position de l'aiguille	
	Côté "+"	Côté "-"
MPG	Meilleur	Plus faible
l/100km	Plus faible	Meilleur

REMARQUE

• L'indicateur ECO ne donne qu'une indication approximative.

• Après avoir remis à zéro le compteur journalier, la consommation moyenne de carburant n'est pas affichée avant de conduire 1 km (0,6 mile). La jauge ECO ne fonctionnera pas jusqu'à ce moment.

Témoins avertisseurs et indicateurs

Certains des témoins d'anomalie et de fonctionnement s'allument lors de la mise sur "ON" du contact d'allumage, puis s'éteignent peu après. Ceci permet de vérifier le fonctionnement des ampoules de ces témoins.

Serrez le frein de stationnement et mettez le contacteur d'allumage en position "ON". Pour le contrôle du système, les témoins suivants s'allument et s'éteignent après quelques secondes ou après le démarrage du moteur.

: Témoin avertisseur de ceinture de sécurité (Le témoin avertisseur de ceinture de sécurité ne s'éteint que lorsque le conducteur attache sa ceinture de sécurité.)

: Témoin avertisseur de ceinture de sécurité du passager avant (Le témoin avertisseur de ceinture de sécurité ne s'éteint que lorsque le passager du siège avant attache sa ceinture de sécurité.)

: Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS

ON / : Témoin indicateur ON du coussin de sécurité frontal du passager avant

OFF / : Témoin indicateur OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant

CHECK ENGINE: Témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement

: Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement

: Témoin avertisseur de charge

: Témoin avertisseur de pression d'huile

: Témoin avertisseur du bas niveau d'huile moteur

: Témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise

AT OIL TEMP: Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP (modèles BVA et CVT)

ABS / (ABS): Témoin avertisseur des freins antiblocage (ABS)

: Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule/Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule

OFF: Témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule

BRAKE / (!): Témoin avertisseur du système des freins

: Témoin indicateur d'aide au démarrage en côte

AWD: Témoin avertisseur de traction intégrale (modèles BVA et CVT)

(!): Témoin avertisseur de basse pression des pneus (modèles spécification des États-Unis)

: Témoin avertisseur de bas niveau de carburant

: Témoin indicateur d'ouverture de portière

CRUISE: Témoin indicateur de régulateur de vitesse

SET: Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante

N: Indicateur de position du levier sélecteur/rapport engagé

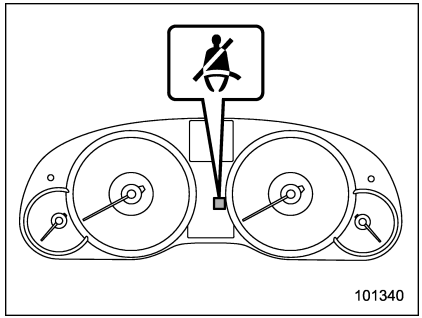
Si l'un de ces témoins ne s'allume pas, l'ampoule est grillée ou bien le circuit du témoin ne fonctionne pas correctement.

Adressez-vous à votre concessionnaire agréé SUBARU pour la réparation.

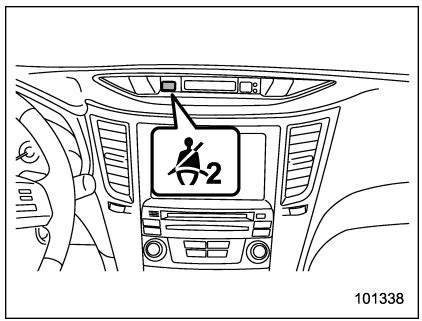
■ Témoin avertisseur et carillon de ceinture de sécurité

Conformément à la réglementation en vigueur, votre véhicule est équipé d'un dispositif avertisseur de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant.

Ce dispositif a pour objet de rappeler au conducteur et au passager avant, au moment où le contacteur d'allumage est mis en position "ON", qu'ils doivent attacher leur ceinture de sécurité. Des témoins avertisseurs s'allument aux emplacements indiqués sur l'illustration suivante et un signal sonore se fait entendre.



Témoin avertisseur du conducteur



Témoin avertisseur du passager avant

▼ Fonctionnement

Si le conducteur et/ou le passager avant n'ont pas encore attaché leur ceinture de

– SUITE –

sécurité quand le contacteur d'allumage est mis en position "ON", le(s) témoin(s) avertisseur(s) clignote(nt) pendant 6 secondes pour avertir que la ou les ceintures ne sont pas attachées. Si la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas attachée, on entend également un signal sonore.

REMARQUE

• Si le conducteur et/ou le passager avant n'est (ne sont) pas attaché(s) 6 secondes plus tard, le dispositif avertisseur de ceinture de sécurité fonctionnera de la manière suivante, en fonction de la vitesse du véhicule.

– À une vitesse inférieure à environ 15 km/h (9 mph)
Le ou les témoins avertisseurs de la ou des ceintures de sécurité non attachées alterneront les phases de clignotement et d'allumage en continu par intervalles de 15 secondes. Il n'y a pas de signal sonore.

– À une vitesse supérieure à environ 15 km/h (9 mph)
Le ou les témoins avertisseurs de la ou des ceintures de sécurité non attachées alterneront les phases de clignotement et d'allumage en continu à intervalles de 15 secondes, avec signal sonore d'alarme pendant les phases de clignotement du ou des témoins avertisseurs.

• Il est possible de désactiver la fonction d'avertissement qui s'est enclenchée après la période de 6 secondes ayant suivi le positionnement sur ON du contacteur d'allumage. Cependant, quand le contacteur d'allumage est mis en position ON la fois suivante, cela réarme le système et toutes les fonctions d'avertissement décrites ci-dessus sont à nouveau opérationnelles. Pour plus de détails sur la désactivation de la fonction de mise en garde, veuillez contacter votre concessionnaire SUBARU.

S'il n'y a personne sur le siège passager avant, le dispositif avertisseur de ceinture de sécurité du siège passager avant est désactivé. Le système de détection de passager avant permet au système de savoir si le siège passager avant est occupé ou non.

Observez les précautions suivantes. Faute de quoi, le dispositif ne pourra pas fonctionner correctement et risque de se dérégler.

- Ne fixez aucun accessoire au dossier du siège (tablette, téléviseur, etc.).
- Ne placez aucun objet lourd dans la poche du dossier de siège.
- Veillez à ce que le passager installé à l'arrière ne pose pas les bras ou les jambes sur ou contre le dossier du siège avant et qu'il ne tire pas le dossier du siège avant.
- N'utilisez pas les sièges sans qu'ils soient correctement verrouillés en position avant-arrière ou sans que le dossier soit correctement verrouillé. Si un siège ou son dossier n'est pas verrouillé correctement, agissez sur le réglage pour que le loquet s'engage correctement. Pour la procédure de réglage, reportez-vous à "Siège à réglages manuels" ☞1-3 (uniquement sur les véhicules avec sièges à réglages manuels).

Si le dispositif avertisseur de ceinture de sécurité ne fonctionne pas correctement (c'est-à-dire s'il est activé alors que le siège passager avant n'est pas occupé, ou s'il est désactivé alors que le passager avant n'a pas attaché sa ceinture de sécurité), prenez les mesures suivantes.

- Vérifiez qu'il n'y a sur le siège du passager rien d'autre que le système de retenue pour enfant et l'enfant qui l'occupe.
- Vérifiez que vous n'avez laissé aucun objet dans la poche du dossier de siège.
- Vérifiez que le loquet de position avant-arrière et le loquet du dossier du siège

passager avant sont correctement engagés en essayant de déplacer le siège vers l'avant et vers l'arrière. (Uniquement sur les véhicules avec sièges à réglages manuels)

Si le dispositif avertisseur de ceinture de sécurité ne fonctionne toujours pas correctement après que les mesures correctives ci-dessus aient été prises, contactez immédiatement un concessionnaire SUBARU pour un contrôle.

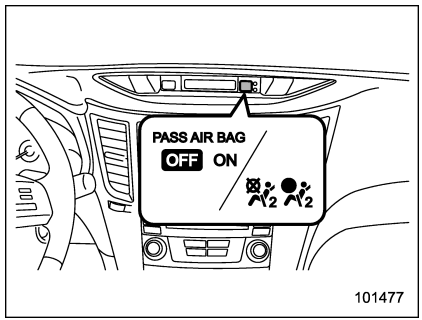
■ Témoin avertisseur des coussins de sécurité SRS

⚠ DANGER

Si le témoin avertisseur présente l'un des états mentionnés ci-après, les prétensionneurs de ceinture de sécurité et/ou le système de coussin de sécurité SRS ne fonctionnent peut-être pas normalement. Présentez immédiatement votre véhicule au concessionnaire SUBARU le plus proche pour faire contrôler le système. Faute de faire contrôler et remettre en état le système, les prétensionneurs de ceinture de sécurité et/ou coussins de sécurité SRS pourraient se déclencher anormalement (par exemple, déploiement d'un coussin de sécurité SRS lors d'un choc très mineur, ou non déploiement lors d'une collision violente), augmentant les risques de blessures.

- **Le clignotement ou l'allumage de témoin avertisseur.**
- **Le témoin avertisseur ne s'allume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.**
- **Le témoin avertisseur reste allumé en permanence.**
- **Le témoin avertisseur s'allume pendant la conduite.**

■ Indicateurs ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant



ON ou : Indicateur ON du coussin de sécurité frontal du passager avant

OFF ou : Indicateur OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant

Les indicateurs ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant permettent de savoir si le système a mis en service ou non le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant.

Ces indicateurs se trouvent près de l'horloge, au milieu du tableau de bord.

Quand on met le contacteur d'allumage en position "ON", les deux indicateurs ON et OFF s'allument pendant 6 secondes, période pendant laquelle se fait le contrôle du système. Après le contrôle, les indica-

– SUITE –

teurs s'éteignent tous deux pendant 2 secondes. L'un des deux indicateurs s'allume ensuite, en fonction du statut du coussin de sécurité frontal SRS du passager avant déterminé par le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné.

Si le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant est activé, l'indicateur ON s'allume et l'indicateur OFF reste éteint.

Si le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant est désactivé, l'indicateur ON reste éteint, et l'indicateur OFF s'allume.

Avec le contacteur d'allumage en position "ON", si les indicateurs ON et OFF restent tous deux allumés ou éteint une fois la phase de contrôle du système terminée, le système est en dysfonctionnement. Contactez immédiatement votre concessionnaire SUBARU et faites-le contrôler.

■ Témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement

CHECK ENGINE

⚠ ATTENTION

Si le témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement s'allume pendant la conduite, faites contrôler/réparer votre véhicule par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible. Continuer à rouler sans faire contrôler/réparer le système antipollution peut entraîner de graves détériorations qui ne seraient pas couvertes par la garantie de votre véhicule.

Si ce témoin reste allumé en permanence ou clignote lorsque le moteur tourne, cela peut être signe d'une anomalie dans le système antipollution.

▼ Si le témoin reste allumé

Si le témoin reste allumé en continu pendant la conduite, ou s'il ne s'éteint pas après la mise en marche du moteur, une anomalie de fonctionnement du système antipollution a été détectée.

Il faut alors faire immédiatement contrôler le véhicule par un concessionnaire agréé SUBARU.

REMARQUE

Le témoin s'allume également si le bouchon du réservoir de carburant n'a pas été serré correctement jusqu'à entendre un clic.

Si le réservoir contient encore suffisamment de carburant, l'allumage du témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement peut provenir du fait que le bouchon du réservoir n'a pas été refermé ou qu'il est mal serré. Rouvrez le bouchon et refermez-le en tournant jusqu'à ce qu'il émette un cliquetis. Vérifiez que rien n'empêche la fermeture étanche du bouchon. Le resserrement du bouchon n'a pas pour effet immédiat d'éteindre le témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement. L'extinction du témoin peut ne se produire qu'après plusieurs trajets avec le véhicule. Si le témoin ne s'éteint pas, présentez immédiatement votre véhicule à un concessionnaire agréé SUBARU.

▼ Si le témoin clignote

Si le témoin clignote pendant la conduite, un défaut d'allumage du moteur susceptible d'endommager le système antipollution a été détecté.

Pour éviter que le système antipollution ne soit gravement endommagé, conformez-vous aux instructions suivantes.

- réduire la vitesse du véhicule,
- éviter les fortes accélérations,
- éviter de monter des routes très pentues.
- Si possible, réduisez la charge du véhicule.
- Le cas échéant, dételer la remorque le plus tôt possible.

Il arrive que le témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement cesse de clignoter pour rester allumé en permanence au bout de plusieurs trajets. Il faut alors faire immédiatement contrôler le véhicule par un concessionnaire agréé SUBARU.

■ Témoin indicateur de température basse de liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement

⚠ ATTENTION

- **Après la mise sur "ON" du contacteur d'allumage, si le témoin indicateur/témoin avertisseur réagit dans les conditions suivantes, ceci peut indiquer une défectuosité du circuit électrique. Contactez immédiatement votre concessionnaire SUBARU et faites-le contrôler.**
  - **– Il clignote en ROUGE.**
  - **– Il demeure allumé en ROUGE pendant plus de 2 secondes.**
  - **– Il clignote alternativement en ROUGE et en BLEU.**
- **Si ce témoin indicateur/avertisseur réagit dans les conditions suivantes, conformez-vous aux mesures spécifiques appropriées listées ci-dessous.**
  - **– Clignotement en ROUGE: Ralentissez le véhicule. Après l'extinction du témoin clignotant ROUGE, vous pouvez conduire le véhicule normalement.**
  - **– Allumé en ROUGE: Arrêtez dès que possible le véhicule en toute sécurité et consultez les étapes de la procédure d'urgence pour les cas de surchauffe du moteur. Faites ensuite vérifier le système par le concessionnaire SUBARU le plus proche. Reportez-vous à "Surchauffe du moteur" ☞9-13.**
  - **– Clignote alternativement en ROUGE et en BLEU: Le circuit électrique pourrait être défectueux. Contactez votre concessionnaire SUBARU pour une inspection.**

Ce témoin indicateur de température basse de liquide de refroidissement/témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement possède les trois fonctions suivantes:

- Un allumage en **BLEU** indique un préchauffage insuffisant du moteur
- Un clignotement en **ROUGE** indique que le moteur est près de la surchauffe

– SUITE –

● Un allumage en **ROUGE** indique un état de surchauffe du moteur

Ce témoin indicateur/témoin avertisseur s'allume en **ROUGE** pendant 2 secondes environ lors de la mise sur "ON" du contacteur d'allumage. Après cela, le témoin indicateur/témoin avertisseur passe au **BLEU** et reste allumé en **BLEU**. Ce témoin **BLEU** allumé s'éteint lorsque le moteur est suffisamment chaud.

Si la température de liquide de refroidissement du moteur augmente au-delà de la plage spécifiée, le témoin indicateur/avertisseur clignote en **ROUGE**. Dans ces moments-ci, ralentissez le véhicule. Après l'extinction du témoin clignotant **ROUGE**, vous pouvez conduire le véhicule normalement. Cependant, si le témoin indicateur/avertisseur clignote souvent en **ROUGE**, le circuit électrique pourrait être en dysfonctionnement. Contactez votre concessionnaire SUBARU pour une inspection.

Si la température de liquide de refroidissement du moteur augmente plus, le témoin indicateur/avertisseur s'illumine en **ROUGE** en continu. Dans ces moments-ci, le moteur pourrait être en surchauffe. Arrêtez dès que possible le véhicule en toute sécurité et consultez les étapes de la procédure d'urgence pour les cas de surchauffe du moteur. Reportez-vous à "Surchauffe du moteur" ☞9-13. Faites ensuite vérifier le système par le concessionnaire SUBARU le plus proche.

REMARQUE

Si le moteur est redémarré après certaines conditions de conduite, ce témoin indicateur/avertisseur peut s'allumer en ROUGE. Toutefois, il s'agit d'une défectuosité si le témoin indicateur/avertisseur s'éteint après un court instant.

■ Témoin avertisseur de charge

Si ce témoin s'allume pendant que le moteur tourne, cela signifie que le circuit de charge ne fonctionne pas normalement.

Si le témoin s'allume pendant la conduite ou ne s'éteint pas après que le moteur démarre, arrêtez le moteur en première situation d'urgence et vérifiez la courroie de l'alternateur. Si la courroie est détendue ou cassée, ou bien si le témoin reste allumé alors que la courroie est en bon état, contactez immédiatement votre concessionnaire SUBARU le plus proche.

■ Témoin avertisseur de pression d'huile

⚠ ATTENTION

Ne faites pas fonctionner le moteur si le témoin avertisseur de pression d'huile reste allumé. Cela peut endommager gravement le moteur.

Si ce témoin s'allume pendant que le moteur tourne, cela signifie que la pression d'huile moteur est trop basse et que le circuit de lubrification ne fonctionne pas normalement.

Si le témoin s'allume pendant la conduite ou bien s'il reste allumé après la mise en marche du moteur, arrêtez le moteur dès que la situation le permet et contrôlez le niveau d'huile du moteur. Si le niveau est bas, rajoutez de l'huile immédiatement. Si le niveau d'huile moteur est normal mais que le témoin reste allumé, contactez immédiatement votre concessionnaire SUBARU le plus proche.

■ Témoin avertisseur du bas niveau d'huile moteur

Ce témoin s'allume lorsque le niveau d'huile moteur passe en dessous de la limite minimale. Les conditions d'allumage

et de niveau d'huile restant sont indiqués sur les éléments suivants.

Modèles 2,5 L:

- lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON" mais le moteur n'est pas en marche: environ 1,8 litres (1,9 US qt, 1,6 Imp qt)
- lorsque le moteur est en marche: environ 3,0 litres (3,2 US qt, 2,6 Imp qt)

Modèles 3,6 L:

- lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON" mais le moteur n'est pas en marche: environ 3,8 litres (4,0 US qt, 3,3 Imp qt)
- lorsque le moteur est en marche: environ 5,3 litres (5,6 US qt, 4,7 Imp qt)

Si le témoin avertisseur du bas niveau d'huile moteur s'allume pendant la conduite, garez le véhicule dans un endroit sûr et nivelé puis contrôlez le niveau d'huile moteur. Lorsque le niveau d'huile moteur ne se situe pas dans le champ normal, rajoutez de l'huile moteur si nécessaire. Reportez-vous à "Huile moteur" ☞11-12.

Si le témoin avertisseur ne s'éteint pas après le remplissage en huile moteur ou si le témoin avertisseur s'allume alors que le niveau d'huile moteur est dans son champ normal, faites vérifier le système par un concessionnaire SUBARU.

REMARQUE

- Le témoin avertisseur du bas niveau d'huile moteur ne s'éteint pas immédiatement même si vous remplacez ou ajoutez de l'huile moteur. Il s'éteint uniquement lorsque le véhicule est au ralenti et le moteur est complètement réchauffé.

- Lorsque le véhicule est incliné considérablement sur une montée ou une pente raide, le témoin avertisseur peut s'allumer temporairement dû au mouvement de l'huile moteur à l'intérieur du moteur.

■ Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP (modèles BVA et CVT)

AT OIL TEMP

Si ce témoin s'allume pendant que le moteur tourne, cela signifie que le liquide de transmission est trop chaud.

Si ce témoin s'allume pendant la conduite, garez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et laissez le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce que le témoin avertisseur s'éteigne.

▼ Avertisseur du système de commande de transmission

Si le témoin avertisseur "AT OIL TEMP" clignote après la mise en marche du moteur, c'est le signe d'une anomalie dans le système de commande de transmission. Faites immédiatement examiner votre véhicule par le concessionnaire SUBARU le plus proche.

■ Témoin avertisseur de basse pression des pneus (modèles spécification des États-Unis)

Lors de la mise sur "ON" du contacteur d'allumage, le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'allume pendant 2 secondes environ, ce qui indique que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) fonctionne normalement. S'il n'y a pas de problème et si tous les pneus sont normalement gonflés, le témoin s'éteint.

Tous les pneus, y compris celui de la roue de secours (si le véhicule en est équipé), doivent être contrôlés à froid une fois par mois et regonflés à la pression recommandée par le constructeur du véhicule et indiquée sur la plaque du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus. (Si votre véhicule est équipé de

– SUITE –

pneus de taille autre que la taille indiquée sur la plaque du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus, vous devez déterminer quelle est la pression de gonflage des pneus correcte de ces pneus.)

Pour une meilleure sécurité, votre véhicule est doté d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS), qui allume un témoin avertisseur de basse pression si l'un des pneus ou plus est sensiblement sous-gonflé. Par conséquent, quand le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'allume, vous devez vous arrêter le plus tôt possible pour vérifier vos pneus et les regonfler à la pression normale. Rouler avec un pneu sensiblement sous-gonflé fait surchauffer ce pneu, avec risque d'éclatement. De plus, une pression de gonflage insuffisante augmente la consommation de carburant, réduit la longévité normale des pneus et nuit à la bonne tenue de route et aux performances de freinage.

Vous devez être conscient que le système TPMS ne dispense pas d'entretenir normalement les pneus de votre véhicule. Il reste de la responsabilité du conducteur de maintenir la pression de gonflage des pneus, même si le sous-gonflage n'a pas atteint le niveau qui déclenche l'allumage du témoin du TPMS signalant une trop basse pression des pneus.

Votre véhicule est également équipé d'un témoin d'anomalie de fonctionnement du TPMS pour indiquer quand le système ne fonctionne pas correctement. Le témoin d'anomalie de fonctionnement du TPMS est combiné avec le témoin avertisseur de basse pression. Quand le système détecte une anomalie de fonctionnement, le témoin avertisseur de basse pression clignotera pendant environ 1 minute et restera ensuite allumé en permanence. Ceci à chaque démarrage du véhicule tant que l'anomalie de fonctionnement n'est pas réglée. Quand le témoin d'anomalie de fonctionnement est allumé, le système peut ne pas être capable de détecter ou de signaler la faible pression des pneus comme il le devrait. Les anomalie de fonctionnement du TPMS peuvent survenir pour diverses raisons, comme l'installation de la roue de secours ou de nouveaux pneus ou roues sur le véhicule qui empêchent le TPMS de fonctionner correctement. Vérifiez toujours le témoin avertisseur de basse pression du TPMS après le remplacement d'un ou plusieurs pneus ou roues pour s'assurer du bon fonctionnement du TPMS avec les nouveaux pneus/roues.

Si ce témoin avertisseur reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute, faites contrôler le système par le concessionnaire SUBARU le plus proche le plus tôt possible.

⚠ DANGER

Si le témoin ne s'allume pas du tout lors de la mise sur ON du contacteur d'allumage, ou s'il reste allumé en continu après avoir clignoté pendant environ une minute, faites contrôler le système de surveillance de pression des pneus par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

Si le témoin s'allume pendant la conduite, ne freinez jamais brusquement et continuez à rouler en ligne droite en réduisant progressivement votre vitesse. Quittez la route et garez le véhicule dans un endroit sûr. Faute de quoi, vous courez le risque d'un accident avec d'importants dégâts matériels et des blessures graves.

Si le témoin d'anomalie se rallume une fois la pression des pneus réglée, l'un des pneus est probablement en mauvais état et perd rapidement son air. Dès que vous avez des raisons de croire qu'un pneu ne tient pas l'air, remplacez

cette roue par la roue de secours.

Quand on a installé la roue de secours ou si on a remplacé une jante sans faire transférer le capteur manométrique/clé télécommande, le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'illumine après avoir clignoté pendant environ une minute. C'est le signe que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne peut pas surveiller l'ensemble des quatre roues. Contactez un concessionnaire SUBARU dès que possible pour faire remplacer la roue et le capteur et/ou réinitialiser le système. Si le témoin reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute, contactez rapidement un concessionnaire SUBARU pour faire contrôler le véhicule.

⚠ ATTENTION

Le système de surveillance de la pression des pneus n'a PAS pour but de vous dispenser de contrôler la pression de vos pneus. N'oubliez pas de contrôler régulièrement (au moins une fois par mois) la pression de gonflage des pneus de votre véhicule avec un manomètre pour pneus. Un changement dans la pression d'un ou plusieurs pneus n'est reconnu par le système de surveillance de la pression des pneus qu'avant que le véhicule ne redémarre et n'atteigne la vitesse de 32 km/h (20 mph). Quand vous venez de régler la pression des pneus, vous devez redémarrer et atteindre une vitesse d'au moins 32 km/h (20 mph) avant que le TPMS n'entre en action et ne contrôle la pression de gonflage des pneus. Si tous les pneus sont gonflés à une pression supérieure à la valeur jugée critique par le système, le témoin avertisseur de basse pression des pneus doit s'éteindre au bout de quelques minutes. Par conséquent, utilisez toujours des pneus de la taille prescrite pour les roues avant et les roues arrière.

■ Témoin avertisseur ABS/(ABS) des freins antiblocage (ABS)

⚠ ATTENTION

- **Dans l'une des situations suivantes, nous vous recommandons de faire réparer le système ABS de votre véhicule par un concessionnaire SUBARU au plus tôt.**
  - **– Le témoin avertisseur ne s'allume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.**
  - **– Le témoin avertisseur s'allume lors de la mise sur "ON" du contacteur d'allumage, mais il ne s'éteint pas même lorsque la vitesse du véhicule dépasse 12 km/h (8 mph) environ.**
  - **– Le témoin avertisseur s'allume pendant la conduite.**
  - **– Le témoin avertisseur clignote.**
- **Si ce témoin s'allume (et le témoin avertisseur du système des freins est éteint), le système ABS est désactivé. Toutefois, les freins continuent à fonctionner comme des freins ordinaires.**
- **Lorsque le témoin avertisseur clignote, le système ABS est peut être en mauvaise fonctionnement. Toutefois, les freins continuent à fonctionner comme des freins ordinaires.**

Le témoin avertisseur ABS s'allume de

– SUITE –

paire avec le témoin avertisseur du système des freins en cas de dysfonctionnement du système EBD. Pour plus de détails sur la façon dont les défaillances du système EBD sont signalées, reportez-vous à “Témoin avertisseur du système des freins” ☞3-20.

REMARQUE

Si le témoin avertisseur présente l’un des comportements ci-après, le système ABS peut être considéré comme fonctionnant normalement.

- **Le témoin avertisseur s’allume juste après le démarrage du moteur, mais il s’éteint immédiatement et reste éteint.**
- **Le témoin avertisseur reste allumé après la mise en marche du moteur, mais il s’éteint lorsque la vitesse du véhicule atteint 12 km/h (8 mph) environ.**
- **Le témoin avertisseur s’allume pendant la conduite, mais il s’éteint immédiatement et reste éteint.**

En cas de conduite avec une tension de la batterie trop basse (par exemple après un démarrage avec des câbles volants pour cause de batterie déchargée), il arrive que le témoin avertisseur ABS s’allume. Cela est dû à la tension faible de la batterie et n’est pas une anomalie. Le témoin s’éteint dès que la batterie est entièrement chargée.

■ Témoin avertisseur du système des freins BRAKE / (!)

⚠ DANGER

- **Il est dangereux de conduire avec le témoin avertisseur du système des freins allumé. Ceci indique que votre système des freins risque de ne pas fonctionner normalement. Si le témoin reste allumé, faites immédiatement contrôler les freins par un concessionnaire SUBARU.**
- **Si vous avez un doute quant au bon fonctionnement des freins, n’utilisez pas le véhicule. Faites-le remorquer jusqu’au concessionnaire SUBARU le plus proche pour le faire réparer.**
- **Si le témoin avertisseur du système des freins s’illumine, le système de frein de stationnement électronique pourrait être en dysfonctionnement. Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr, placez des cales sous les roues pour empêcher le véhicule de bouger et contactez un concessionnaire SUBARU.**

Pour plus de détails, reportez-vous à “Frein de stationnement électronique” ☞7-37.

REMARQUE

- **Lorsque le contacteur d’allumage a été mis en position “LOCK” avec le frein de stationnement électronique serré, le témoin avertisseur du système des freins s’allume pendant environ 30 secondes et s’éteint.**
- **Avec le contacteur d’allumage en position “LOCK”, lorsque la commande de frein de stationnement électronique est appuyé pour serrer le frein de stationnement électronique, le témoin avertisseur du système des freins s’allume, demeure allumé pendant environ 30 secondes puis s’éteint.**
- **Même si le témoin avertisseur du système des freins s’allume, si le témoin avertisseur présente l’un des comportements ci-après, le système de frein de stationnement électronique fonctionne correctement.**
  - **– Le témoin avertisseur s’éteint lorsque le frein de stationnement électronique est serré ou desserré.**
  - **– Le témoin avertisseur s’éteint lorsque le contacteur d’allumage est mis à nouveau en position**

“ON”.

• Le témoin avertisseur du système des freins peut s’illuminer immédiatement après le démarrage du moteur. Cependant, si le témoin avertisseur s’éteint après que le frein de stationnement électronique est desserré, le système fonctionne correctement.

• Le témoin avertisseur du système des freins peut s’illuminer après que le frein de stationnement électronique a été serré et desserré à plusieurs reprises. Cependant, le système de frein de stationnement électronique fonctionne correctement si le témoin avertisseur s’éteint pendant une courte période.

Ce témoin remplit les fonctions suivantes :

▼ Avertissement d’anomalie du frein de stationnement

Le témoin s’allume lorsqu’on serre le frein de stationnement alors que le contacteur d’allumage est sur “ON”. Il s’éteint lorsque l’on desserre le frein de stationnement.

▼ Avertissement d’anomalie du niveau de liquide de frein

Lorsque le contacteur d’allumage est sur “ON” et que le frein de stationnement est desserré, ce témoin s’allume si le niveau dans le réservoir de liquide de frein atteint le repère de niveau minimum “MIN”.

L’allumage du témoin avertisseur du système des freins pendant la conduite (alors que le frein de stationnement est desserré et que le contacteur d’allumage est sur “ON”), peut signaler une fuite de liquide de frein ou l’usure des plaquettes de frein. Le cas échéant, immobilisez immédiatement le véhicule dès qu’il est possible de le faire en toute sécurité et contrôlez le niveau de liquide de frein. Si le niveau de liquide dans le réservoir est en-dessous du repère “MIN”, ne roulez pas avec le véhicule. Faites-le remorquer jusqu’au concessionnaire SUBARU le plus proche pour réparation.

▼ Avertissement d’anomalie au niveau du système de répartition électronique de la force de freinage (EBD)

Le témoin avertisseur du système des freins s’allume également en cas d’anomalie au niveau du système EBD. Dans ce cas, le témoin s’allume de paire avec le témoin avertisseur ABS.

L’allumage simultané du témoin avertisseur du système des freins et du témoin avertisseur ABS au cours de la conduite signale une anomalie de fonctionnement du système EBD.

Même si le système EBD est en panne, les freins continuent à fonctionner. Cependant, les roues arrière auront tendance à se bloquer plus facilement en cas de freinage brusque, rendant le véhicule sensiblement plus difficile à contrôler.

En cas d’allumage simultané du témoin d’anomalie du système des freins et du témoin d’anomalie ABS, prenez les mesures suivantes:

1. Immobilisez le véhicule dans un lieu sûr et de niveau.
2. Arrêtez le moteur et remettez-le en marche.
3. Desserrez le frein de stationnement. Si les témoins avertisseurs s’éteignent tous les deux, le système EBD indique une défectuosité.

Roulez prudemment jusque chez le concessionnaire SUBARU le plus proche et faites contrôler le système.

4. Si les deux témoins avertisseurs se rallument et restent allumés une fois le moteur remis en marche, arrêtez le moteur à nouveau, serrez le frein de stationnement, puis contrôlez le niveau de liquide de frein. Reportez-vous à “Liquide de frein” ☞11-26.
5. Si le niveau de liquide de frein n’est pas en-dessous du repère “MIN”, le système EBD indique une défectuosité. Roulez prudemment jusque chez le concessionnaire SUBARU le plus proche et faites contrôler le système.

– SUITE –

6. Si le niveau de liquide de frein est endessous du repère “MIN”, NE roulez PLUS avec le véhicule. Faites-le remorquer jusqu’au concessionnaire SUBARU le plus proche pour réparation.

▼ **Avertissement du système de frein de stationnement électronique**

Le témoin avertisseur du système des freins s’illumine lorsque le système de frein de stationnement électronique est en dysfonctionnement. Si le témoin avertisseur s’allume, garez le véhicule le plus tôt possible dans un endroit sûr et contactez votre concessionnaire SUBARU.

Le témoin avertisseur du système des freins reste allumé lorsque le frein de stationnement ne peut pas être desserré même en tirant sur la commande de frein de stationnement. Pour plus de détails, reportez-vous à “Frein de stationnement électronique” ☞7-37.

▽ **Avertissement de prévention de serrage de frein de stationnement**

Le témoin avertisseur du système des freins s’allume pendant 10 secondes et le signal sonore se fait entendre une fois si la commande de frein de stationnement est actionnée lorsque le frein de stationnement ne peut pas être serré.

▽ **Avertissement d’opération fréquente**

Le témoin avertisseur du système des freins s’allume pendant 20 secondes et le signal sonore se fait entendre une fois si la commande de frein de stationnement est actionnée trop fréquemment. Dans ce cas, l’actionnement de la commande de frein de stationnement est restreinte pour protéger le système de frein de stationnement électronique.

REMARQUE

Attendez que le témoin avertisseur s’éteigne.

▽ **Avertissement de desserrage d’urgence**

Le témoin avertisseur du système des freins s’allume lorsque le frein de stationnement est desserré automatiquement en cas d’urgence.

■ Témoin indicateur d’aide au démarrage en côte

⚠ DANGER

Si le témoin indicateur d’aide au démarrage en côte ne s’allume pas même lorsque la commande d’aide au démarrage en côte est appuyée pour activer la fonction d’aide au démarrage en côte, le système de frein de stationnement électronique pourrait être en dysfonctionnement. Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr le plus proche et contactez un concessionnaire SUBARU.

Le témoin s’allume lorsque la commande d’aide au démarrage en côte est appuyée pour activer la fonction d’aide au démarrage en côte. Pour plus de détails sur la fonction d’aide au démarrage en côte, “Fonction d’aide au démarrage en côte” ☞7-39.

■ Témoin avertisseur de bas niveau de carburant

Ce témoin s’allume lorsque le réservoir est presque vide (reste d’environ 10,0 litres [2,6 US gal, ou 2,2 Imp gal]). Il ne fonctionne que lorsque le contacteur d’allumage est sur la position “ON”.

REMARQUE

Ce témoin reste allumé tant que la quantité de carburant dans le réservoir n’atteint pas environ 14 litres (3,7 US gal, 3,1 Imp gal).

⚠ ATTENTION

Ravitaillez le véhicule en carburant dès que possible quand le témoin avertisseur de bas niveau de carburant s'allume. Les ratés d'allumage provoqués par le réservoir vide sont susceptibles d'endommager le moteur.

■ Témoin indicateur d'ouverture de portière

Si l'une des portières, le hayon (Outback) ou le coffre à bagages (Legacy) est mal fermé, le témoin indicateur d'ouverture de portière s'allume. Cette fonction est effective même si le contacteur d'allumage est en position "LOCK" ou "Acc" ou même si la clé est retirée du contacteur d'allumage.

La portière ouverte est indiquée par la partie correspondante du témoin avertisseur d'ouverture de portière.

Vérifiez toujours que ce témoin est éteint avant de prendre la route.

■ Témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise

Ce témoin s'allume lorsque le niveau du liquide dans le réservoir de lave-glace de pare-brise baisse à la limite minimale (approximativement 0,6 litre, 0,6 US qt, 0,5 Imp qt).

■ Témoin avertisseur de traction intégrale (modèles BVA et CVT)

⚠ DANGER

Continuer à rouler alors que le témoin d'anomalie AWD (traction intégrale) est allumé risque d'endommager les organes du train de roulement. Si le témoin d'anomalie AWD se met à clignoter, garez rapidement le véhicule dans un endroit sûr et vérifiez que tous les pneus sont de même diamètre et voir s'il y a une roue dégonflée par suite de crevaison, etc.

REMARQUE

Si vous utilisez la roue de secours de type temporaire, le témoin d'anomalie AWD peut clignoter. L'utilisation de la roue de secours de type temporaire doit donc être limitée au temps nécessaire minimum. Remplacez la roue de secours de type temporaire par une roue ordinaire dès que possible.

Le témoin clignote si le véhicule roule avec des pneus qui ne sont pas tous du même diamètre ou si la pression de gonflage d'un des pneus est excessivement basse.

■ Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule/Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule

▼ Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule

⚠ ATTENTION

Le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule exerce son contrôle sur l'ABS par l'intermédiaire du circuit électrique de l'ABS. Autrement dit, en cas de panne du système ABS, le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule ne peut plus contrôler l'ABS. Le système du Contrôle de Dynamique

– SUITE –

du Véhicule ne fonctionne plus, et provoque l'allumage du témoin avertisseur. Bien que les systèmes du Contrôle de Dynamique du Véhicule et ABS soient alors tous les deux hors service, les freins continuent à fonctionner comme des freins ordinaires. Vous pouvez continuer à rouler en sécurité dans cet état, mais conduisez avec prudence et faites contrôler le véhicule par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

REMARQUE

• En cas de dysfonctionnement du circuit électrique du système de Contrôle de Dynamique du Véhicule proprement dit, seul le témoin avertisseur s'allume. Le système des freins antiblocage (ABS) continue à fonctionner normalement.

• Le témoin avertisseur s'allume en cas de défectuosité du système de commande électronique ABS/du Contrôle de Dynamique du Véhicule.

L'une des situations suivantes est le signe que le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule est probablement en panne. Le cas échéant, faites immédiatement contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU.

• Le témoin avertisseur ne s'allume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.

• Le témoin avertisseur s'allume pendant que le véhicule roule.

REMARQUE

Si le témoin d'état de l'anomalie se comporte comme indiqué ci-après, vous pouvez considérer que le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule fonctionne normalement.

• Le témoin avertisseur s'allume juste après le démarrage du moteur, mais il s'éteint immédiatement et reste éteint.

• Le témoin avertisseur s'allume après le démarrage du moteur, mais s'éteint lorsque le véhicule commence à rouler.

• Le témoin avertisseur s'allume pendant la conduite, mais il s'éteint immédiatement et reste éteint.

▼ Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule

Le témoin indicateur clignote quand la fonction de suppression du patinage est active et quand la fonction de contrôle de traction est active.

REMARQUE

• Il arrive que le témoin reste allumé pendant une courte période après la mise en marche du moteur, surtout par temps froid. Ceci est normal. Le témoin doit s'éteindre une fois le moteur monté en température.

• Le témoin indicateur s'allume en cas d'anomalie au niveau du moteur, lorsque le témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement est allumé.

La situation suivante est le signe que le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule est probablement en dysfonctionnement. Le cas échéant, faites contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

• Le témoin ne s'éteint pas alors que plusieurs minutes se sont déjà écoulées depuis la mise en marche du moteur (moteur déjà chaud).

■ Témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule

Le témoin s'allume lorsque la commande de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule est appuyée pour

désactiver le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule.

L'une des situations suivantes est signe d'une probable défectuosité au niveau du système de Contrôle de Dynamique du Véhicule. Le cas échéant, faites immédiatement contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU.

- Le témoin ne s'allume pas lors de la mise sur "ON" du contacteur d'allumage.
- Le témoin ne s'éteint pas même après que 2 secondes environ se soient écoulées après la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.

■ Témoin indicateur du système de sécurité

Ce témoin indicateur indique le statut du système d'alarme. Il sert aussi à indiquer l'état du système.

▼ Système d'alarme

Le témoin clignote pour indiquer au conducteur que le système d'alarme est en service. Pour de plus amples informations, reportez-vous à "Système d'alarme" ☞2-17.

▼ Système de verrou électronique

Ce témoin se met à clignoter 60 secondes environ après le passage de la clé de la position "ON" à la position "Acc" ou "LOCK" du contacteur d'allumage ou immédiatement après le retrait de la clé. Reportez-vous à "Antidémarrage" ☞2-3.

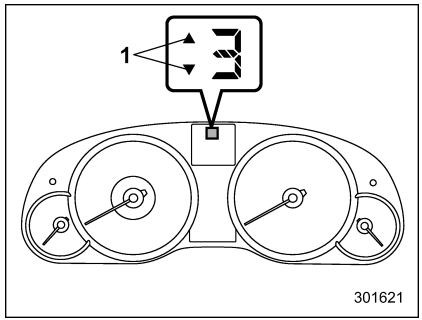
Si le témoin ne clignote pas, il indique que le système de verrou électronique est peut-être en dysfonctionnement. Contactez immédiatement le concessionnaire SUBARU le plus proche.

Le témoin indicateur du système de sécurité s'allume si on utilise une clé non autorisée (par exemple une copie de clé non autorisée).

REMARQUE

Même si le témoin indicateur du système de sécurité clignote irrégulièrement ou si le fusible du témoin grille (l'ampoule du témoin ne s'allume plus si le fusible est grillé), le dispositif antidémarrage continue à fonctionner normalement.

■ Indicateur de position du levier sélecteur/rapport engagé



1) Indicateur de montée/descente de rapport (modèles BVA et CVT)

Cet indicateur indique la position du levier de changement de vitesses (modèles B/M) ou du levier sélecteur (modèles BVA et CVT).

▼ Indicateur de montée/descente de rapport (modèles BVA et CVT)

A la sélection du mode manuel, l'indicateur de la position du rapport engagé (qui indique quel est le rapport en prise) et l'indicateur de passage au rapport supérieur/inférieur s'allume. Reportez-vous à "Sélection du mode manuel" ☞7-25.

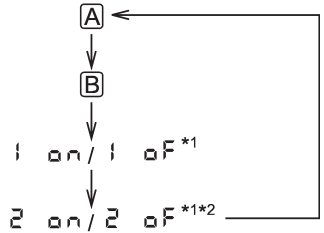
– SUITE –

▼ **Réglage de l'indicateur de position de rapport (modèles B/M)**

Le témoin indicateur de la position du rapport engagé peut être activé ou désactivé en effectuant la procédure suivante.

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK".
2. Appuyez sur le bouton du compteur journalier pour afficher "2 on" ou "2 oF" sur l'écran du compteur journalier.

Vous pouvez alors passer d'un écran à l'autre comme indiqué sur l'illustration ci-dessous en appuyant sur le bouton du compteur journalier.



*1: "1 on" ou "1 oF" et "2 on" ou "2 oF" ne peuvent pas s'afficher lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

*2: Modèles B/M uniquement

3. Pour changer le mode actuel, exercez sur le bouton du compteur journalier une pression prolongée pendant plus de 2 secondes.

2 on : Activé
2 oF : Désactivé

REMARQUE

• Le réglage par défaut de votre véhicule de l'indicateur de la position du rapport engagé est mis en position d'activation "2 on" à la sortie de l'usine.
• Il n'est pas possible de changer le réglage d'indicateur de la position du rapport engagé lorsque le contacteur d'allumage est sur "ON". Changez le réglage lorsque le contacteur d'allumage est en position "LOCK" ou "Acc".

■ Témoins indicateurs des clignotants de direction

Ces témoins indique le fonctionnement des feux clignotants de direction dans les tournants et lors des changements de voie.

Si les témoins indicateurs ne fonctionne pas ou clignote très rapidement, c'est le signe qu'une ampoules des feux clignotants est grillée. Remplacez cette ampoule le plus tôt possible. Reportez-vous à "Remplacement des ampoules" ☞11-48.

■ Témoin indicateur des feux de route

Ce témoin s'allume lorsque les phares sont en position de feux de route.

Il s'allume également pendant les appels de phares.

■ Témoin indicateur de régulateur de vitesse CRUISE

Ce témoin s'allume en cas de pression sur l'interrupteur principal "CRUISE" pour activer la fonction de régulateur de vitesse.

REMARQUE

• Si vous appuyez sur le bouton de l'interrupteur principal tout en tournant le contacteur d'allumage en position "ON", cela désactive le régulateur de vitesse et fait clignoter l'indicateur "CRUISE". Pour réactiver le régulateur de vitesse, ramenez le contacteur d'allumage en position "Acc" ou "LOCK", puis remettez-le en position "ON".
• Si ce témoin indicateur ainsi que le témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement clignotent tous les deux pendant la conduite, faites contrôler le véhicule par le concessionnaire SUBARU le plus proche.

■ Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante

Ce témoin s'allume lorsque la vitesse du véhicule a été réglé pour utiliser la fonction de réglage du régulateur

■ Témoin indicateur des phares

Ce témoin indicateur s'allume dans les conditions suivantes.

- lorsque la commande d'éclairage est en position "≡DC≡" ou "≡D"
- lorsque la commande d'éclairage est en position "AUTO" et les phares s'allument automatiquement

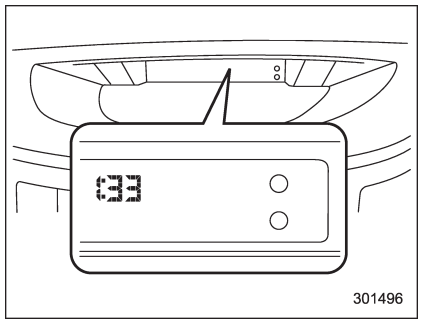
■ Témoin indicateur de feux antibrouillard avant (selon modèles)

Le témoin indicateur s'allume lorsque les feux antibrouillard avant sont allumés.

Horloge

REMARQUE

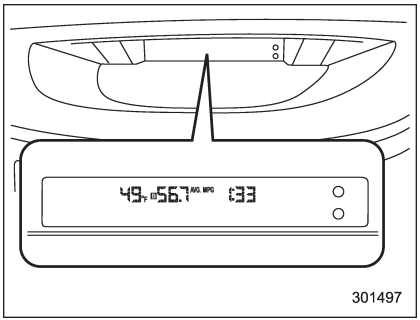
Votre concessionnaire SUBARU peut changer le réglage d'activation/désactivation de l'ajustement automatique de l'horloge par GPS (système de positionnement mondial) (pour les modèles avec système de navigation SUBARU d'origine). Pour le détail, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

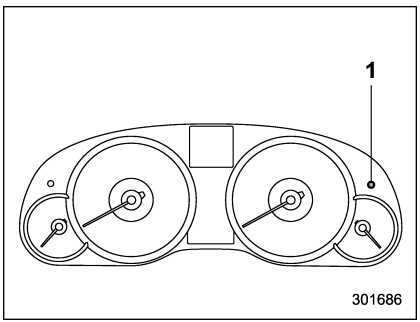


L'horloge indique la durée pendant laquelle le contacteur d'allumage est en position "Acc" ou "ON".

Pour régler l'heure affichée, utilisez les touches "+" et "−". Si vous appuyez sur le bouton "+", le temps affiché change par incrément d'une minute. Si vous appuyez sur le bouton "−", le temps affiché change par décrément d'une minute. Maintenez la pression sur le bouton pour faire défiler rapidement l'affichage.

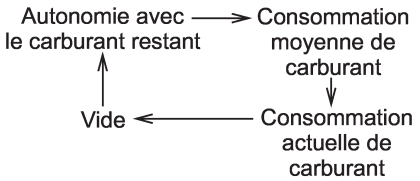
Affichage multifonction





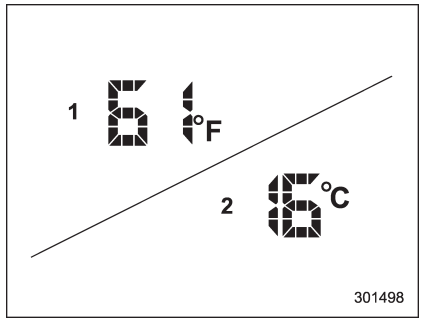
1) Touche d'alternance de l'affichage multifonction

Le contacteur d'allumage étant en position "ON", on fait défiler les informations dans l'ordre suivant par pressions successives sur la touche d'alternance de l'affichage multifonction.



La température extérieure est toujours indiquée sur l'affichage avec le contacteur d'allumage en position "ON".

■ Indicateur de température extérieure



1) Modèles spécification des États-Unis
2) Sauf modèles spécifications des États-Unis

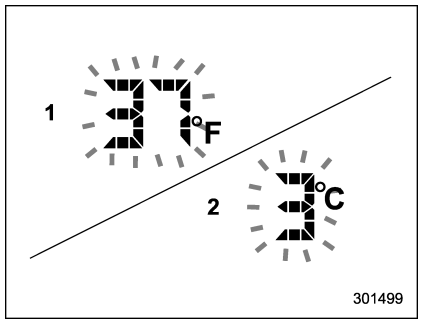
L'affichage de l'indicateur de température extérieure indique des températures extérieures allant de −30 à 50°C (−22 à 122°F).

L'indication de température obtenue est erronée dans les cas suivants:

- Lorsque le rayonnement solaire est intense.
- Au ralenti; en roulant à faible vitesse dans un encombrement; juste au moment de la remise en marche du moteur après l'avoir arrêté.
- Lorsque la température extérieure réel-

le est hors de la plage d'affichage de l'instrument.

▼ **Indication de risque de verglas sur la route**



1) Modèles spécification des États-Unis
2) Sauf modèles spécifications des États-Unis

Quand la température extérieure descend à 3°C (37°F) ou moins, l'indication de température clignote pour avertir le conducteur du risque de verglas sur la route.

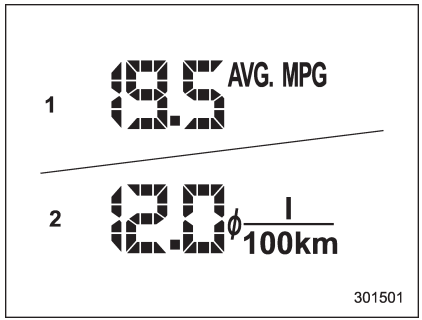
Si l'affichage n'est pas celui de la température extérieure au moment où la baisse de température à moins de 3°C (37°F) est détectée, l'affichage change et donne l'indication clignotante de la température extérieure pendant 5 secondes avant de revenir au mode précédent.

Si la température extérieure affichée au moment où le contacteur d'allumage est mis en position "ON" est déjà inférieure à 3°C (37°F), l'indication ne clignote pas.

REMARQUE

La température extérieure indiquée peut être sensiblement différente de la température extérieure réelle. Cet avertissement de risque de verglas n'est donc donné qu'à titre indicatif. Cela ne vous dispense pas de s'informer de l'état des routes avant de prendre le volant.

■ Consommation moyenne de carburant



1) Modèles spécification des États-Unis
2) Sauf modèles spécifications des États-Unis

Cette valeur indique la consommation moyenne de carburant depuis que le compteur journalier a été remis à zéro pour la dernière fois.

Une pression sur le bouton du compteur journalier fait basculer de l'indication de consommation moyenne sur compteur journalier A à l'indication de consommation moyenne sur compteur journalier B.

Quand l'un des deux compteurs journaliers est remis à zéro, l'indication de la consommation moyenne de carburant correspondante est aussi remise à zéro.

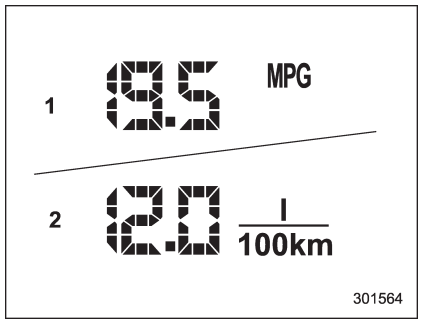
– SUITE –

REMARQUE

• Les valeurs affichées varient en fonction des changements dans les conditions de conduite du véhicule. Ces valeurs peuvent être légèrement différentes des consommations réelles et doivent être considérées à titre indicatif seulement.

• À la remise à zéro d'un des compteurs journaliers, la consommation moyenne de carburant correspondant à ce compteur ne s'affiche pas avant que le véhicule ait parcouru une distance d'au moins 1 km (1 mile).

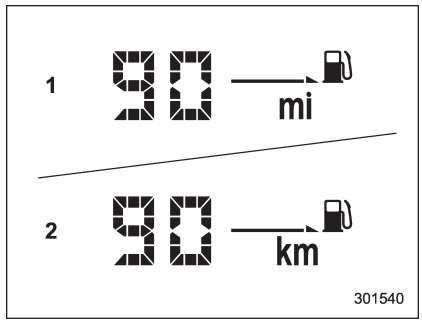
■ Consommation actuelle de carburant



1) Modèles spécification des États-Unis
2) Sauf modèles spécifications des États-Unis

Cette indication indique la consommation de carburant actuelle.

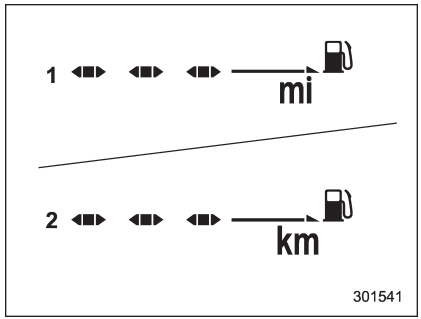
■ Autonomie avec le carburant restant



1) Modèles spécification des États-Unis
2) Sauf modèles spécifications des États-Unis

L'autonomie est la distance que peut encore parcourir le véhicule avec la quantité de carburant restant dans le réservoir sur la base de la consommation moyenne de carburant.

Quand le témoin de bas niveau de carburant s'allume, l'indication de l'autonomie clignote à l'affichage pendant 5 secondes. (L'affichage entre en mode d'indication d'autonomie s'il se trouvait dans un autre mode d'affichage.)



1) Modèles spécification des États-Unis
2) Sauf modèles spécifications des États-Unis

Si l'indication de l'autonomie est "**- - -**", il ne reste que très peu de carburant dans le réservoir. Vous devez ravitailler le véhicule immédiatement.

REMARQUE

L'indication de l'autonomie de carburant restant n'est donné qu'à titre indicatif. En fait, la distance pouvant être parcourue avec le carburant restant peut être sensiblement différente, et il faut faire le plein de carburant dès que le témoin avertisseur de bas niveau de carburant s'allume.

Commande de réglage d'éclairage

La commande de réglage d'éclairage fonctionne uniquement lorsque la clé est insérée dans le contacteur d'allumage.

Indépendamment de la position de la commande de réglage d'éclairage, les éclairages allumés s'éteignent lorsque l'on retire la clé du contact d'allumage.

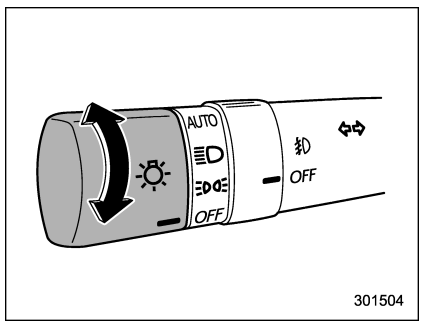
REMARQUE

- **Même si la clé est retirée du contacteur d'allumage, il est possible d'allumer les éclairages en faisant passer la commande de réglage d'éclairage de "OFF" à "≡DC≡" et/ou "≡D".**
- **En cas d'ouverture de la portière du conducteur et d'extraction de la clé alors que les éclairages sont allumés, une tonalité électronique informe le conducteur que les éclairages sont allumés.**

⚠ ATTENTION

- **L'usage prolongé des éclairages avec le moteur à l'arrêt peut décharger complètement la batterie.**
- **Assurez-vous que la commande de réglage d'éclairage est sur la position "OFF" avant de quitter le véhicule. La batterie risque de se décharger si vous quittez le véhicule pour une période prolongée alors que la commande de réglage d'éclairage se trouve sur une position autre que "OFF".**

■ Phares



Pour allumer les phares, tournez le bouton situé à l'extrémité de la manette des clignotants de direction.

≡DC≡ 1ère position

L'éclairage du tableau de bord, les feux arrière, les feux de gabarit avant sur flanc et l'éclairage de plaque d'immatriculation sont allumés.

– SUITE –

2ème position

Les phares, l'éclairage du tableau de bord, les feux de gabarit avant sur flanc, les feux arrière, les feux de gabarit avant sur flanc et l'éclairage de plaque d'immatriculation sont allumés.

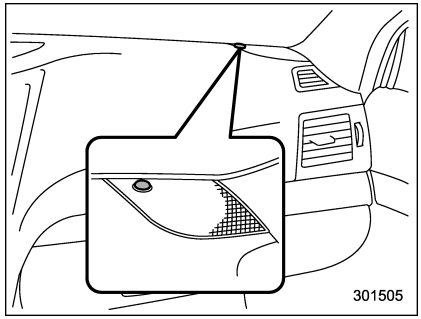
AUTO: Phares activation/désactivation automatique

Lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON", les phares, l'éclairage du tableau de bord, les feux arrière, les feux de gabarit avant sur flanc et les éclairages de plaque d'immatriculation sont allumés ou éteints automatiquement dépendant du niveau de luminosité de l'alentour.

REMARQUE

La sensibilité des phares activation/désactivation automatique peut être changé par le concessionnaire SUBARU. Pour le détail, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

▼ **Capteur des phares activation/désactivation automatique**

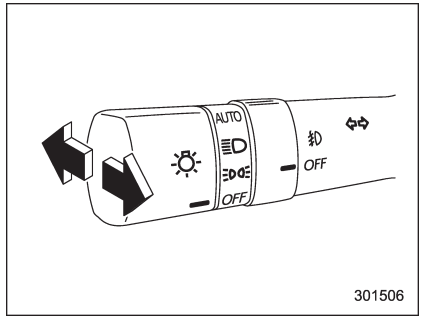


Le capteur est situé sur le tableau de bord comme indiqué sur l'illustration.

⚠ ATTENTION

Si un objet est placé sur ou à proximité du capteur, le capteur pourrait ne pas détecter correctement le niveau de luminosité de l'alentour et les phares activation/désactivation automatique pourraient ne pas fonctionner correctement.

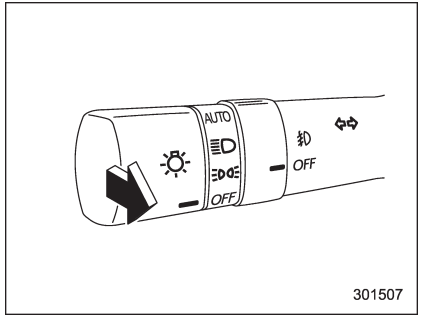
■ Inverseur feux de route/feux de croisement (moins lumineux)



Pour passer des feux de croisement aux feux de route, poussez la manette des clignotants de direction vers l'avant. Lorsque les phares sont en position de feux de route, le témoin des feux de route "" situé sur les instruments de bord s'allume également.

Pour revenir en position de feux de croisement, tirez la manette en arrière jusqu'au déclic.

■ Appels de phares



⚠ ATTENTION

Ne tenez pas la manette en position d'appel pendant plus de quelques secondes.

Pour faire un appel de phares, tirez la manette vers vous puis relâchez-la. Les feux de route restent allumés tant que vous tenez la manette. Il est possible de faire des appels de phares même lorsque la commande d'éclairage est en position "OFF".

Lorsque les phares sont en position de feux de route, le témoin indicateur des feux de route "≣D" situé sur les instruments de bord s'allume également.

■ Système d'éclairage pour conduite de jour

⚠ DANGER

L'intensité lumineuse de l'éclairage des feux de route est réduite par le système d'éclairage pour conduite de jour. La commande des lumières doit toujours être mise en position "≣D" lorsqu'il fait sombre.

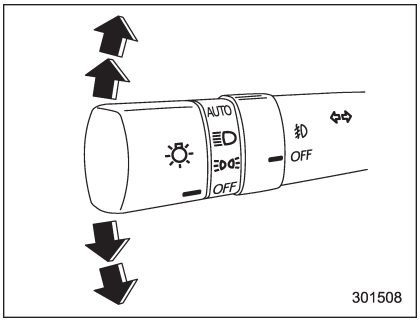
Lorsque le moteur est en marche, les phares se mettent automatiquement en position de feux de route à intensité lumineuse réduite si les conditions suivantes sont réunies.

- Le frein de stationnement est desserré à fond.
- La commande des lumières est en position "OFF" ou "≣DOE".
- La commande d'éclairage est en position "AUTO" et les phares ne s'allument pas automatiquement.
- Le levier sélecteur est sur une position autre que "P" (modèles BVA et CVT).

REMARQUE

Quand la commande des feux est en position "≣DOE", les feux de gabarit avant sur flanc, les feux arrière ainsi que l'éclairage de plaque d'immatriculation sont allumés.

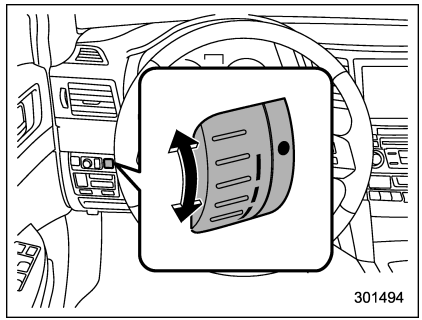
Manette des clignotants de direction



Pour signaler un virage à droite, poussez la manette des clignotants de direction vers le haut. Pour signaler un virage à gauche, poussez la manette vers le bas. La manette revient automatiquement en position centrale en sortie de virage. Si la manette ne revient pas d'elle-même en sortie de virage, ramenez-la manuellement en position centrale.

Pour signaler un changement de voie, appuyez légèrement sur la manette vers le haut ou le bas et enfoncez pendant le changement de voie. Les feux clignotants du côté correspondant fonctionnent tant que vous tenez la manette. La manette revient automatiquement en position centrale lorsque vous la lâchez.

Réglage d'intensité lumineuse



La luminosité d'illumination d'affichage de l'horloge, de l'audio, du climatiseur, de l'affichage multifonction et du compteur/jauge devient moins lumineux sous les conditions suivantes.

- lorsque la commande d'éclairage est en position "≡DC≡" ou "≡D"
- lorsque la commande d'éclairage est en position "AUTO" et les phares s'allument automatiquement

La luminosité d'illumination est réglable pour permettre une meilleure visibilité.

Pour rendre l'éclairage plus lumineux, tournez la molette vers le haut.

Pour rendre l'éclairage moins lumineux,

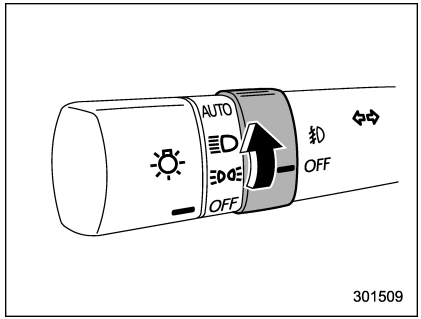
tournez la molette vers le bas.

REMARQUE

• Quand la molette est tournée à fond vers le haut, la luminosité est à son maximum et la fonction d'atténuation automatique devient inopérante.

• Si le moteur ne démarre pas, ramenez le contacteur d'allumage en position "LOCK".

Commande des phares antibrouillard avant (selon modèles)



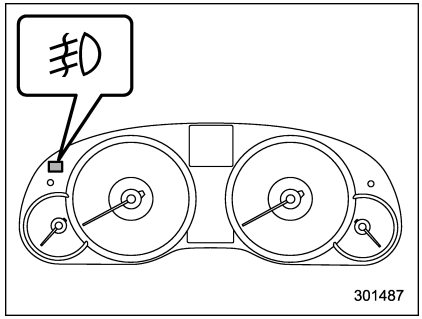
Les phares antibrouillard avant s'allument sous les conditions suivantes.

• lorsque la commande d'éclairage est en position "≡D"

• lorsque la commande d'éclairage est en position "AUTO" et les phares s'allument automatiquement

Cependant, les phares antibrouillard avant s'éteignent quand on allume les phares en position de feux de route.

Pour allumer les phares antibrouillard avant, tournez vers le haut jusqu'à la position "≢D" la commande des phares antibrouillard qui se trouve sur la manette des clignotants de direction. Pour éteindre les feux antibrouillard avant, ramenez la commande en position "OFF".



Le témoin indicateur incorporé aux instruments de bord s'allume lorsque les feux antibrouillard avant sont allumés.

Essuie-glaces et lave-glace

⚠ DANGER

Par temps de gel, n'actionnez pas le lave-glace avant d'avoir suffisamment réchauffé le pare-brise au moyen du dégivrage.

Le liquide de lavage pourrait geler sur le pare-brise et gêner la visibilité.

⚠ ATTENTION

- **N'actionnez pas le lave-glace pendant plus de 10 secondes sans interruption ou lorsque le réservoir de lave-glace est vide: Cela pourrait entraîner une surchauffe du moteur de projection de liquide de lavage. Vérifiez fréquemment le niveau de liquide du lave-glace, par exemple à l'occasion de chaque ravitaillement en carburant.**
- **N'actionnez pas les essuie-glaces lorsque le pare-brise ou la lunette arrière est sec. Cela risque de rayer le verre, d'endommager les balais d'essuie-glaces et de griller le moteur d'essuie-glaces. Avant de mettre les essuie-glaces en marche sur une lunette arrière ou un pare-brise sec, n'oubliez pas d'actionner le lave-glace.**
- **Par temps de gel, avant d'actionner les essuie-glaces, n'oubliez pas de vérifier que les balais d'essuie-glaces ne sont pas collés par le gel contre le pare-brise ou la lunette arrière. Mettre les essuie-glaces en marche quand les raclettes sont collées contre la vitre par le gel risque non seulement d'endommager les balais d'essuie-glaces mais aussi de griller le moteur d'essuie-glaces. Si les balais d'essuie-glace sont collés contre la vitre par le gel, commencez par actionner le dégivrage de pare-brise, le dégivreur d'essuie-glace (selon modèles) ou le désembuage de la lunette arrière avant de mettre l'essuie-glace en marche.**
- **Si les essuie-glaces sont bloqués pendant leur fonctionnement par de la glace ou tout autre obstacle sur la lunette, le moteur des essuie-glaces risque de griller même si vous remettez la commande en position d'arrêt. Si cela venait à se produire, garez rapidement le véhicule dans un endroit sûr, mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK", puis nettoyez la vitre de lunette pour que l'essuie-glace puisse fonctionner normalement.**
- **Utilisez de l'eau douce si vous ne disposez pas de liquide pour lave-glace. Dans les régions où il gèle en hiver, utilisez du liquide de lave-glace de pare-brise SUBARU ou un produit équivalent. Reportez-vous à "Liquide de lave-glace de pare-brise" ☞11-40.**

  En outre, si le véhicule est utilisé dans une région où il gèle en hiver, employez des balais d'essuie-glaces adaptés au gel.
- **Ne nettoyez pas les balais d'essuie-glace avec de l'essence ou du solvant (diluant à peinture, benzine, etc.). Ces produits endommageraient les balais d'essuie-glaces.**

REMARQUE

• Le moteur électrique d'essuie-glaces avant est protégé des surcharges par un disjoncteur. Si le moteur fonctionne en continu sous une charge anormalement forte, le disjoncteur se déclenche et arrête provisoirement le moteur électrique. Si cela se produit, garez votre véhicule dans un endroit sûr, mettez la commande d'essuie-glaces en position d'arrêt et attendez une dizaine de minutes. Le disjoncteur se réarme automatiquement et les essuie-glaces fonctionnent à nouveau normalement.

• Pour éviter la formation de marques sur le pare-brise et pour éliminer les dépôts de sel et d'enrobé routier, nettoyez fréquemment la vitre et les balais d'essuie-glaces avec une solution de lavage. Tenez le bouton de lave-glace enfoncé pendant 1 seconde au minimum pour que la solution de lavage se répande sur toute la surface du pare-brise ou de la lunette arrière.

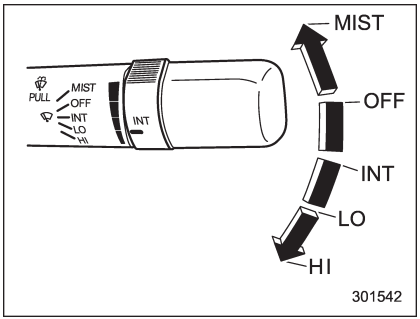
• La graisse, la cire, les insectes et toute autre substance adhérant au pare-brise et aux balais d'essuie-glace rendent le fonctionnement de l'essuie-glace irrégulier et forment des marques sur la vitre. Si vous ne parvenez pas à éliminer ces impuretés simplement en actionnant le lave-glace, ou si le mouvement des essuie-glaces est irrégulier, nettoyez les balais d'essuie-glaces et la face externe du pare-brise ou de la lunette arrière en frottant avec une éponge ou un chiffon doux imbibé de détergent neutre ou faiblement abrasif. Après nettoyage, rincez la vitre et les balais d'essuie-glaces à l'eau propre. La vitre est propre s'il ne s'y forme pas d'auréoles pendant le rinçage à l'eau.

• Si vous ne parvenez pas à éliminer les marques par lavage selon la méthode ci-dessus, remplacez les balais d'essuie-glaces par des neufs. Pour des informations relatives au remplacement, reportez-vous à "Remplacement des balais d'essuie-glaces" ☞11-41.

■ Commandes d'essuie-glaces et de lave-glace de pare-brise

L'essuie-glace ne fonctionne que si le contacteur d'allumage est en position "ON".

▼ Essuie-glaces de pare-brise



MIST: Bruine (pour balayage unique)
OFF: Arrêt
INT: Balayage intermittent
LO: Balayage lent
HI: Balayage rapide

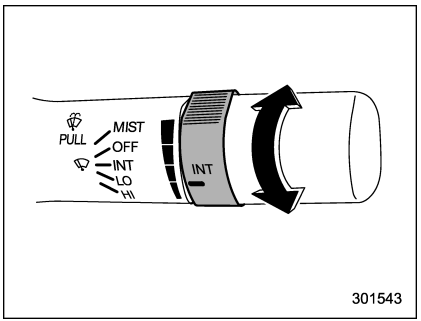
Pour mettre les essuie-glaces en marche, abaissez la manette de commande des essuie-glaces jusqu'à la position qui convient.

Pour arrêter les essuie-glaces, ramenez la manette en position d'arrêt "OFF".

– SUITE –

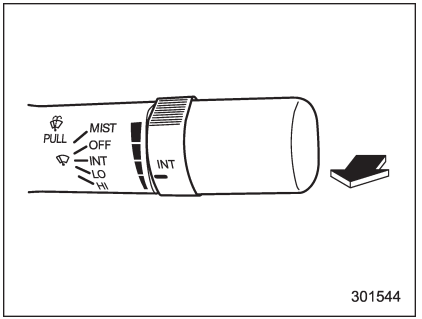
Poussez la manette en haut et relâchez pour donner un seul coup d'essuie-glace. Les essuie-glaces fonctionnent tant que vous tenez la manette tirée.

▼ **Réglage de la fréquence de balayage des essuie-glaces intermittents**



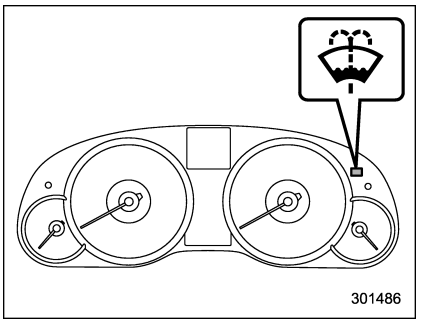
La commande d'essuie-glace étant en position "INT", réglez la fréquence de balayage d'essuie-glace en tournant ce bouton. L'intervalle de balayage peut être ajusté en cinq étapes, de l'intervalle le plus court jusqu'au plus long.

▼ **Lave-glace de pare-brise**



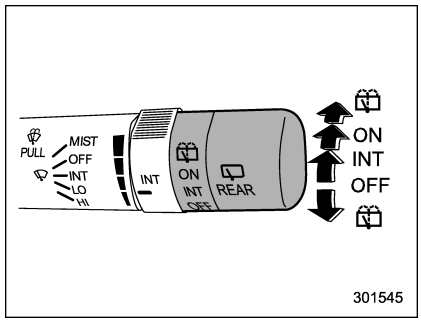
Pour laver le pare-brise, tirez la manette de commande d'essuie-glace vers vous. La projection de liquide de lavage cesse quand vous relâchez la manette. Les essuie-glaces fonctionnent tant que vous tenez la manette tirée.

REMARQUE



Le témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise s'allume lorsque le niveau de lave-glace dans le réservoir a baissé à la limite minimale. Si le témoin avertisseur s'allume, remplissez le réservoir avec le liquide. Pour les méthodes de remplissage du réservoir, reportez-vous à "Liquide de lave-glace de pare-brise" ☞11-40.

■ Commande d'essuie-glace et de lave-glace de lunette arrière (Outback)



: Lave-glace (avec balayage des essuie-glaces)
ON: Mouvement continu
INT: Balayage intermittent
OFF: Arrêt
: Lave-glace (avec balayage d'essuie-glace)

▼ Essuie-glaces de lunette arrière

Pour mettre l'essuie-glaces de lunette arrière en marche, tournez vers le haut jusqu'à la position "INT" ou "ON" la molette à l'extrémité de la manette de commande des essuie-glaces.

Pour l'arrêter, remettez la bague d'extrémité de la manette sur la position "OFF".

Quand la commande est mise en position "INT", le fonctionnement de l'essuie-glace de lunette arrière est intermittent à une fréquence variable en fonction de la vitesse du véhicule.

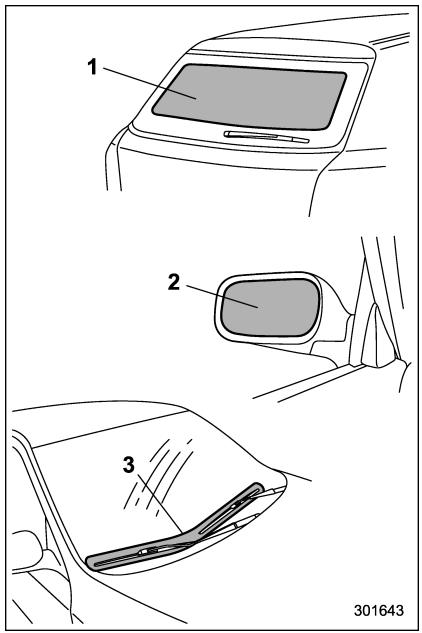
Par la suite, lorsque le levier sélecteur est mis en position "R" (modèles BVA et CVT) ou le levier de changement de vitesses est mis en position de marche arrière (modèles B/M), l'essuie-glace de lunette arrière passe en mode de fonctionnement continu. Quand le levier sélecteur/de changement de vitesses quitte la position "R" (marche arrière) à une autre position, l'essuie-glace de lunette arrière revient en mode de fonctionnement intermittent.

▼ Lave-glace

Pour actionner le lave-glace pendant que l'essuie-glaces de lunette arrière est en marche, tournez la bague d'extrémité de la manette vers le haut jusqu'à la position "". La projection de liquide de lavage cesse dès que vous relâchez la bague.

Pour actionner le lave-glace alors que l'essuie-glaces de lunette arrière n'est pas en service, tournez la bague d'extrémité de la manette vers le bas jusqu'à la position "". La projection de liquide de lavage cesse lorsque vous relâchez la bague.

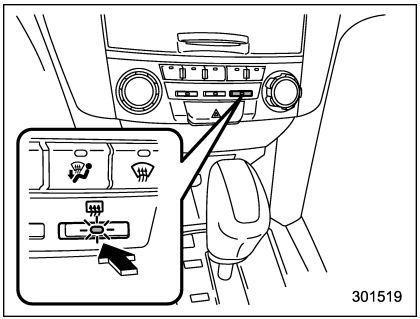
Désembueur et dégivreur



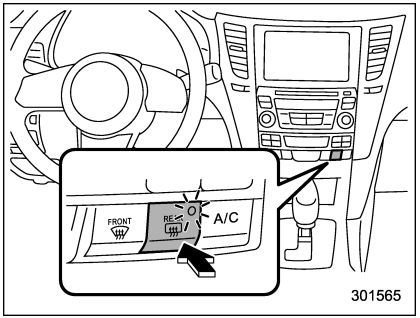
1) Désembueur de lunette arrière
2) Désembueur des rétroviseurs extérieurs (selon modèles)
3) Dégivreur d'essuie-glaces de pare-brise (selon modèles)

– SUITE –

Le véhicule est équipé d'un dégivreur de lunette arrière. Certains modèles sont également équipés de désembueur des rétroviseurs extérieurs et/ou de dégivreur d'essuie-glace de pare-brise. Le système de désembueur et de dégivreur ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".



Commande de réglage (type A)



Commande de réglage (type B)

Pour activer le système de désembueur et de dégivreur, appuyez sur la commande de réglage. Le désembueur de lunette arrière, le désembueur de rétroviseur extérieur et le dégivreur d'essuie-glaces de pare-brise sont activés simultanément. Le témoin indicateur de la commande de réglage s'illumine lorsque le système de désembueur et de dégivreur est activé.

Pour les arrêter, appuyez de nouveau sur commande de réglage. Ils se désactivent également lorsque le contacteur d'allumage est ramené en position "Acc" ou "LOCK".

Le système de désembueur et de dégivreur se désactive automatiquement au bout de 15 minutes environ. Si la lunette arrière et les rétroviseurs extérieurs sont dégagés et les balais d'essuie-glace de pare-brise sont complètement dégivrés avant, appuyez sur la commande de réglage pour désactiver le dégivreur. S'il est nécessaire de continuer à désembuer ou à dégivrer, remettez le dégivreur en marche en appuyant à nouveau sur commande de réglage.

Pour les modèles équipés d'un système de climatisation automatique, il est possible de demander à un concessionnaire SUBARU de régler le système de désembueur et de dégivreur en mode de fonctionnement en continu. Pour le détail, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

⚠ ATTENTION

- **Pour ne pas décharger inutilement la batterie, ne laissez pas fonctionner le système de désembueur et de dégivreur en continu plus longtemps que nécessaire.**
- **Pour nettoyer la face intérieure de la lunette arrière, n'utilisez pas un produit de nettoyage abrasif et ne grattez pas la vitre avec une raclette dure ou tranchante. Cela risquerait d'endommager le fil chauffant appliqué**

contre la vitre.

REMARQUE

● Activez le système de désembueur et de dégivreur si les balais d'essuie-glace sont collés par le gel contre le pare-brise.

● Si le pare-brise est couvert de neige, enlevez la neige pour permettre un fonctionnement efficace du dégivreur d'essuie-glaces de pare-brise.

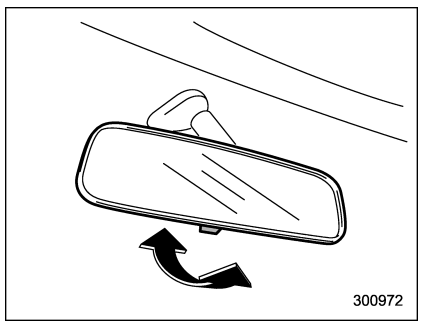
● Lorsque le système de désembueur et de dégivreur est en mode de fonctionnement en continu, si la vitesse du véhicule demeure à 15 km/h (9 mph) ou moins pendant 15 minutes, le dégivreur d'essuie-glace de pare-brise s'arrête automatiquement, tandis que le désembueur de lunette arrière et le désembueur des rétroviseurs extérieurs continuent de fonctionner.

● Lorsque le système de désembueur et de dégivreur est en mode de fonctionnement en continu, si la tension de batterie tombe en-dessous du niveau admissible, le fonctionnement en continu du système de désembueur et de dégivreur est annulé, et le système s'arrête.

Rétroviseurs

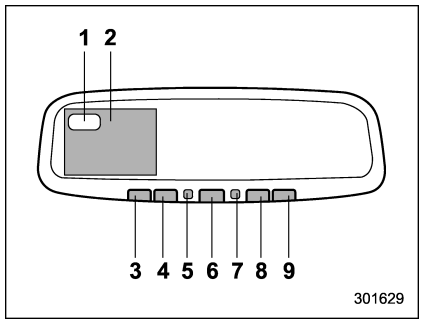
Avant de prendre la route, vérifiez toujours que les rétroviseurs extérieurs et le rétroviseur intérieur sont convenablement réglés.

■ Rétroviseur intérieur de type A (selon modèles)



Le rétroviseur a une position de jour et une position de nuit. Pour passer en position de nuit, tirez vers vous la patte du bas du rétroviseur. Pour revenir en position de jour, repoussez cette patte. La position de nuit diminue l'éblouissement par les phares des autres véhicules.

■ Rétroviseur intérieur de type B (selon modèles)



1) Affichage de la boussole électronique
2) Affichage de l'image arrière
3) Bouton HomeLink® 1
4) Bouton HomeLink® 2
5) Indicateur de fonction
6) Bouton HomeLink® 3
7) Photocapteur
8) Bouton de démarrage
9) Bouton de boussole

Le rétroviseur dispose des fonctions suivantes.

● Fonction d'atténuation automatique du reflet pour mode anti-éblouissement
● Affichage de l'image arrière
● Affichage de la boussole électronique
● Système de commande sans fil

– SUITE –

HomeLink®

A l'aide du bouton de démarrage et du bouton de boussole, vous pouvez afficher les différentes fonctions de l'affichage d'image arrière et de l'affichage de la boussole électronique en fonction de la durée d'enfoncement des boutons.

Bouton de démarrage

Position de rapport	Durée d'enfoncement du bouton	Fonction affichée
Sauf R (marche arrière)	Brièvement	Fonction d'atténuation automatique du reflet ON/OFF*
R (marche arrière)	Brièvement	Affichage de l'image arrière: Mode ON/OFF*
	6 à 12 secondes	Entrez en mode de sélection de langue
	12 à 15 secondes	Affichage de l'image arrière: mode opérationnel/non opérationnel

*: Le réglage revient sur "ON" par défaut chaque fois que le contacteur d'allumage est mis en position "OFF".

Bouton de boussole

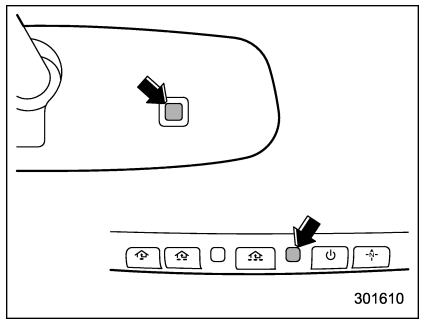
Position de rapport	Durée d'enfoncement du bouton	Fonction affichée
Sauf R (marche arrière)	Brièvement	Affichage de boussole électronique ON/OFF
	3 à 6 secondes	Entrez en mode de réglage de zone de boussole
	6 à 9 secondes	Entrez en mode de calibrage de boussole

▼ Fonction d'atténuation automatique du reflet

La fonction d'atténuation automatique a une fonction anti-reflet qui réduit automatiquement le reflet des phares des véhicules de derrière.

Pour activer ou désactiver la fonction d'atténuation automatique du reflet, appuyez sur le bouton de démarrage. Quand la fonction d'atténuation automatique du reflet est active, l'indicateur de fonction s'allume en vert.

Même quand le rétroviseur est en mode anti-reflet, la vitre du rétroviseur devient plus lumineuse quand on engage en position "R" (marche arrière) de la boîte de vitesses. Cela permet d'assurer une bonne visibilité arrière pendant les mouvements de recul.



Le rétroviseur comporte un photocapteur sur la face avant et un autre sur la face arrière. En conduite de nuit, ces capteurs détectent les reflets des phares des véhicules de derrière distrayants et atténue automatiquement le reflet du rétroviseur pour l'éliminer et préserver votre vue. Pour cela, il ne faut pas recouvrir ces capteurs en collant une étiquette, etc. Nettoyez périodiquement ces capteurs avec un chiffon de coton doux et sec ou avec essuie-tout.

REMARQUE

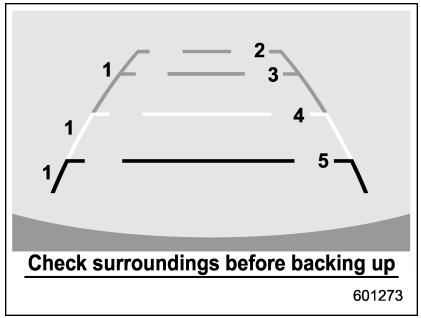
Lors du nettoyage du rétroviseur, utilisez une serviette en papier ou un outil similaire trempé dans du nettoyant de

vitre. Ne pulvérisez pas de nettoyant pour vitre directement sur la surface du rétroviseur. Vous risquez de faire pénétrer du nettoyant pour vitre à l'intérieur du boîtier de rétroviseur. Cela peut provoquer un dysfonctionnement dans le rétroviseur.

▼ Affichage de l'image arrière

Lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON" et que la boîte de vitesses est en position "R" (marche arrière), la caméra de recul affiche automatiquement l'image à l'arrière du véhicule sur le rétroviseur intérieur.

De même, les lignes d'aide suivantes servent d'indication pour que vous puissiez apprécier la distance réelle par rapport à l'affichage.



1) Ligne de largeur du véhicule (ligne verticale oblique)
2) Environ 3 mètres (10 pieds) depuis le pare-chocs (ligne horizontale verte)
3) Environ 2 mètres (6,5 pieds) depuis le pare-chocs (ligne horizontale verte)
4) Environ 1 mètre (3 pieds) depuis le pare-chocs (ligne horizontale jaune)
5) Environ 0,5 mètre (1,5 pieds) depuis le pare-chocs (ligne horizontale rouge)

En appuyant sur le bouton de démarrage quand la boîte de vitesses est en position "R" (marche arrière), l'affichage de l'image arrière bascule en mode ON ou OFF.

Une fois que l'affichage de l'image arrière est mis sur OFF, l'affichage reste désactivé avec l'indicateur de fonction en orange chaque fois que la boîte de vitesses est remise en position "R" (marche arrière).

Si le contacteur d'allumage est mis en position "OFF", le réglage de l'affichage reviendra par défaut au mode activé la prochaine fois que le contacteur d'allumage est mis en position "ON".

▽ Changement du mode de langue

Le mode de langue des légendes de l'affichage de l'image arrière permet de sélectionner l'anglais ou le français de la manière suivante.

1. Maintenez enfoncé le bouton de démarrage pendant 6 à 12 secondes pendant que la boîte de vitesses est en position "R" (marche arrière), puis relâchez-le. L'affichage passera en mode de sélection de langue.
2. Appuyez brièvement sur le bouton de démarrage pour changer l'affichage entre l'anglais et le français.
3. En relâchant le bouton de démarrage pendant 5 secondes, l'affichage clignote une fois pour montrer que le mode de langue est sélectionné.

▽ Mode non opérationnel

L'affichage de l'image arrière peut être réglé comme non opérationnel. Après avoir réglé l'affichage sur le mode non opérationnel, l'image arrière ne s'affiche

– SUITE –

pas même si le contacteur d'allumage est réinitialisé (mise du contacteur d'allumage sur "ON" après l'avoir mis en position "OFF").

Pour régler l'affichage en mode non opérationnel, maintenez enfoncé le bouton de démarrage pendant 12 à 15 secondes pendant que la boîte de vitesses est en position "R" (marche arrière), puis relâchez-le. L'affichage est à présent en mode non opérationnel. Une fois que l'affichage a été mis en mode non opérationnel, l'indicateur de fonction s'allumera en orange pendant que la boîte est en position "R" (marche arrière).

Pour remettre l'affichage en mode opérationnel, maintenez le bouton de démarrage enfoncé pendant 12 à 15 secondes de nouveau.

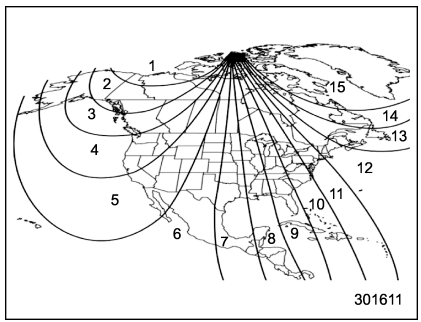
Pour connaître les précautions relatives à la caméra de recul et à l'image arrière, reportez-vous à "Caméra de visualisation arrière" ☞6-19.

▼ Affichage de la boussole électronique

Pour faire apparaître ou disparaître l'affichage de la boussole, appuyez brièvement sur le bouton de la boussole. Lorsque l'affichage de boussole est activé, une valeur de boussole s'allumera sur le rétroviseur.

Pour utiliser correctement la boussole électronique, le réglage de zone de boussole suivant et le calibrage de boussole vous seront nécessaires.

▽ Réglage de zone de la boussole



Zones d'étalonnage de la boussole

1. Consultez la carte "Zones d'étalonnage de la boussole" indiqué ci-dessus pour voir quel réglage de zone vous devez adopter pour la région du monde où vous vous trouvez.
2. Maintenez enfoncé le bouton de boussole pendant 3 à 6 secondes, puis relâchez-le. Le numéro de zone apparaîtra sur l'affichage de boussole électronique.
3. Appuyez sur le bouton de la boussole continuellement jusqu'à ce que le numéro de zone de la région où vous vous trouvez s'affiche.
4. La sortie du mode de réglage de zone se fait automatiquement quand le bouton n'a pas été sollicité depuis plus de 3 secondes.

▽ Étalonnage de la boussole

1. Pour un réglage optimal, il est recommandé d'arrêter tous les accessoires électriques non indispensables (désembueur de la lunette arrière, système de chauffage/climatiseur, lampe de lecture, etc.) et de fermer toutes les portières.
2. Roulez jusqu'à une zone bien dégagée, loin de toute masse ou structure métallique importante et vérifiez que le contacteur d'allumage est en position "ON".
3. Maintenez enfoncé le bouton de boussole pendant 6 à 9 secondes, puis relâchez-le. La boussole entrera en mode calibrage, puis "C" et la direction s'afficheront.
4. Conduisez lentement en cercle jusqu'à ce que "C" disparaisse de l'affichage. Il peut être nécessaire de conduire en deux ou trois cercles. La boussole est maintenant étalonnée.
5. Un réétalonnage peut s'avérer néces-

saire si des influences extérieures perturbent le bon fonctionnement de la boussole. Vous observerez une influence extérieure si la boussole a tendance à lire dans une direction particulière. Quand le cas se présente, retournez à l'étape 1 de la procédure ci-dessus pour réétalonner la boussole.

▼ Système de commande sans fil HomeLink®

Le système de commande sans fil HomeLink® peut être utilisé pour activer les dispositifs commandés à distance comme les ouvre-portes, les ouvre-portes de garage, le verrouillage des portières, l'allumage des lumières et les systèmes de sécurité.

Vous pouvez programmer chacun des trois boutons HomeLink® sur le rétroviseur qui peuvent être programmés pour actionner le dispositif de votre choix. Pour la présentation détaillée des types de dispositifs qui peuvent être commandés par ce système, consultez le site Internet de HomeLink® à l'adresse:
www.homelink.com ou appelez le 1-800-355-3515.

À propos de ce système, notez les informations suivantes.

Le système de commande sans fil HomeLink® qui équipe votre véhicule est en conformité avec le Chapitre 15 des règles de la Federal Communications Commission des États-Unis et au Canada, avec les règles RSS-210 d'Industrie Canada. L'autorisation d'utilisation du système est soumise aux deux conditions suivantes:

(1) le dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.

Tout changement ou altération du système par un tiers autre qu'un agent de service agréé pourrait vous mettre en infraction et annuler votre autorisation d'utilisation.

HomeLink® et le logo orné de la maison HomeLink® sont des marques déposées par Johnson Controls, Inc.

⚠ DANGER

- **Pendant la programmation du système de commande sans fil HomeLink®, il se peut que vous actionniez inopinément la porte du garage ou un autre dispositif. En raison du risque de blessures ou de dommages matériels, vérifiez au préalable qu'il n'y ait ni personne ni objet dans le champ d'action de la porte du garage ou du dispositif quel qu'il soit.**
- **N'utilisez pas le système de commande sans fil HomeLink® avec une porte de garage automatique dénuée de la fonction d'arrêt de sécurité et d'inversion prévue dans les normes de sécurité afférentes. Une porte de garage automatique qui ne détecte pas les obstacles, ne s'arrête ni ne repart en sens inverse s'il y a un obstacle sur sa course n'est pas conforme à ces normes de sécurité. L'utilisation d'une porte de garage automatique non dotée de cette fonction fait courir le risque de blessures graves ou mortelles. Pour tout renseignement, consultez le site Internet de HomeLink® à l'adresse www.homelink.com ou appelez le 1-800-355-3515.**

⚠ ATTENTION

Lorsque vous programmez le système de commande sans fils HomeLink® pour activer l'ouvre-porte de garage ou un portail, débran-

– SUITE –

chez le moteur du dispositif de la prise pendant la programmation afin d'éviter la surchauffe du moteur.

REMARQUE

• Après avoir programmé le système de commande sans fils HomeLink® pour le dispositif souhaité, gardez les transmetteurs pour d'autres programmations ou essais du dispositif en cas de problème.
• Nous vous conseillons d'insérer une pile neuve dans le transmetteur du dispositif pour assurer une programmation correcte.

▽ Programmation d'ouvre-porte de garage aux États-Unis

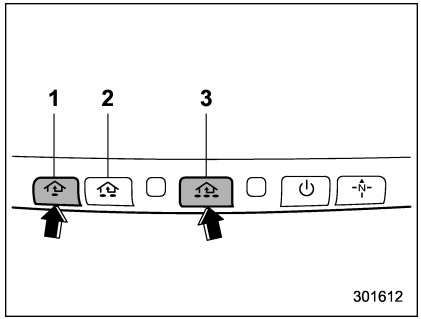
REMARQUE

Lorsque vous programmez le système de commande sans fil HomeLink® pour un ouvre-porte de garage, il est conseillé que vous stationnez le véhicule en dehors du garage.

1. Débranchez le moteur de l'ouvre-porte de garage de la prise.

REMARQUE

Si l'un des boutons HomeLink® est déjà programmé pour un autre dispositif, passez l'étape 2, car ceci efface la mémoire des trois boutons.



1) Bouton HomeLink® 1
2) Bouton HomeLink® 2
3) Bouton HomeLink® 3

2. Appuyez et maintenez enfoncé les deux boutons externes HomeLink® (bouton 1 et bouton 3) jusqu'à ce que le témoin indicateur commence à clignoter (après environ 20 secondes). Relâchez alors les deux boutons.

3. Tenez le bout du transmetteur de l'ouvre-porte de garage à entre 25 et 76 mm (1 à 3 pouces) du bouton HomeLink® que vous souhaitez programmer.

4. Appuyez simultanément sur le bouton de transmetteur et le bouton HomeLink® de votre choix, et maintenez-les enfoncés. NE relâchez PAS les boutons avant la fin de l'étape 5.

REMARQUE

Certains ouvre-porte et ouvre-porte de garage peuvent nécessiter le remplacement de la programmation de l'étape 4 par les procédures décrites sous "Programmation de grilles d'entrée et de portes de garages automatiques pour le Canada" ☞3-48.

5. Maintenez les deux boutons enfoncés jusqu'à ce que le témoin indicateur HomeLink® se mette à clignoter, d'abord lentement, puis rapidement. Lorsque le témoin indicateur clignote rapidement, vous pouvez relâcher les deux boutons. (Le clignotement rapide indique que le nouveau signal de fréquence a été programmé avec succès.)

6. Maintenez le bouton programmé enfoncé, et contrôlez le témoin indicateur HomeLink®. Si le témoin indicateur reste allumé en continu, votre porte de garage doit s'activer, et la programmation est terminée.

Si le témoin indicateur clignote rapidement pendant 2 secondes puis reste allumé en continu, il est possible que votre porte de garage automatique soit protégée par un système de code tour-

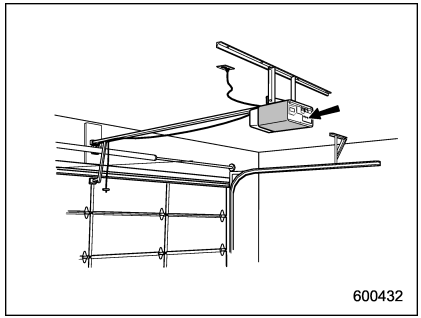
nant. Dans ce cas, vous devez effectuer les étapes supplémentaires décrites sous “Programmation de porte de garage automatique à protection par code tournant aux États-Unis” ☞3-47.

▽ **Programmation de porte de garage automatique à protection par code tournant aux États-Unis**

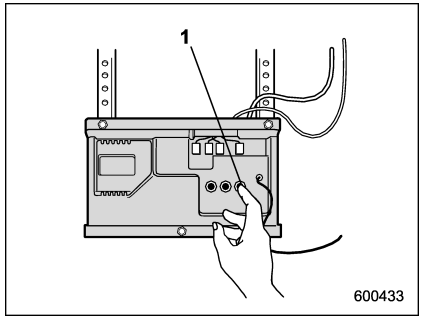
Si votre porte de garage automatique est protégée par un système de code tournant, programmez le système de commande sans fil HomeLink® en suivant les étapes 1 à 5 sous “Programmation d’ouvre-porte de garage aux États-Unis” ☞3-46. Effectuez ensuite les étapes suivantes.

REMARQUE

L’aide d’une deuxième personne peut faciliter et accélérer la programmation.



1. Localisez le bouton d’apprentissage situé sur l’unité motrice principale de la porte de garage automatique. L’emplacement exact et la couleur du bouton sont susceptibles de varier en fonction de la marque de la porte de garage automatique. Si vous ne parvenez pas à localiser le bouton d’apprentissage, reportez-vous au mode d’emploi de votre porte de garage automatique.



1) Bouton d’apprentissage

2. Appuyez sur le bouton d’apprentissage situé sur l’unité motrice principale de la porte de garage automatique (ce qui active le “témoin d’apprentissage” situé sur l’unité). Effectuez l’étape 3 dans les 30 secondes.

3. À l’intérieur du véhicule, maintenez le bouton HomeLink® programmé dans la section précédente fermement enfoncé pendant 2 secondes, puis relâchez-le. Appuyez puis relâchez le bouton une seconde fois pour terminer la procédure de programmation.

– SUITE –

REMARQUE

En fonction du type de porte de garage automatique, il peut s'avérer nécessaire d'appuyer sur le bouton et de le relâcher une troisième fois pour terminer la programmation.

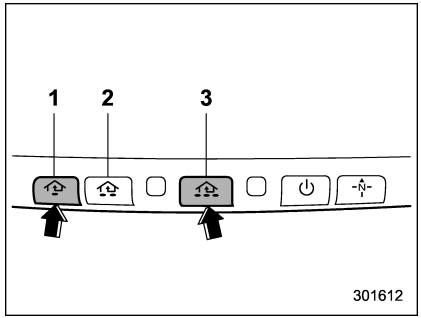
4. La porte de garage automatique doit à présent reconnaître le système de commande sans fil HomeLink®, et s'activer en cas de pression sur le bouton HomeLink®.

▽ **Programmation de grilles d'entrée et de portes de garages automatiques pour le Canada**

1. Débranchez le moteur de la grille d'entrée ou de la porte de garage automatique de la prise.

REMARQUE

Si l'un des boutons HomeLink® est déjà programmé pour un autre dispositif, passez l'étape 2, car ceci efface la mémoire des trois boutons.



1) Bouton HomeLink® 1
2) Bouton HomeLink® 2
3) Bouton HomeLink® 3

2. Appuyez et maintenez enfoncés les deux boutons externes HomeLink® (boutons 1 et 3) jusqu'à ce que le témoin indicateur HomeLink® commence à clignoter (au bout de 20 secondes environ). Relâchez alors les deux boutons.

3. Tenez le bout du transmetteur de la grille d'entrée/porte de garage automatique à entre 25 et 76 mm (1 à 3 pouces) du bouton HomeLink® que vous souhaitez programmer.

4. Maintenez le bouton HomeLink® de votre choix enfoncé.

5. Appuyez sur le bouton de transmetteur puis relâchez-le ("cycle") toutes les 2 secondes jusqu'à ce que l'étape 6 soit terminée.

6. Lorsque le témoin indicateur se met à clignoter lentement puis rapidement au bout de plusieurs secondes, relâchez les deux boutons.

7. Branchez le moteur de la grille d'entrée/porte de garage automatique sur la prise.

8. Testez votre grille d'entrée/porte de garage automatique en appuyant sur le bouton HomeLink® programmé.

▽ **Utilisation du système de commande sans fil HomeLink®**

Une fois la programmation terminée, il est possible d'utiliser le système de commande sans fil HomeLink® pour commander à distance les appareils pour lesquels les boutons ont été programmés. Pour activer un appareil, il suffit d'appuyer sur le bouton correspondant. Le témoin indicateur s'allume, indiquant que le signal est en cours de transmission.

▽ **Programmation d'autres appareils**

Pour programmer d'autres appareils tels que des verrouillages de porte, éclairages intérieurs ou systèmes de sécurité, contactez HomeLink® sur www.homelink.com ou en appelant le 1-800-355-3515.

▽ **Reprogrammation d'un seul bouton HomeLink®**

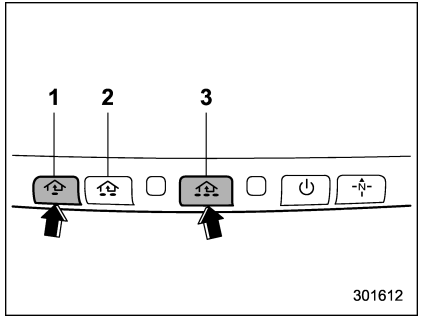
1. Maintenez le bouton HomeLink® que vous souhaitez reprogrammer enfoncé. NE relâchez PAS le bouton avant la fin de l'étape 4.
2. Lorsque le témoin indicateur HomeLink® commence à clignoter lentement (au bout de 20 secondes environ), positionnez le transmetteur de l'appareil à entre 25 et 76 mm (1 à 3 pouces) du bouton HomeLink® que vous souhaitez programmer.
3. Maintenez le bouton du transmetteur enfoncé. Le témoin indicateur HomeLink® se met à clignoter, d'abord lentement, puis rapidement.
4. Lorsque le témoin indicateur commence à clignoter rapidement, relâchez les deux boutons.

Ceci efface l'appareil précédemment programmé, et il est possible d'utiliser le nouvel appareil en appuyant sur le bouton HomeLink®.

▽ **Effacement de la mémoire du bouton HomeLink®**

REMARQUE

- **Cette procédure permet d'effacer la mémoire de tous les boutons préprogrammés simultanément. Il n'est pas possible d'effacer la mémoire des boutons de manière individuelle.**
- **Pour des raisons de sécurité, il est conseillé d'effacer la mémoire de tous les boutons HomeLink® programmés en cas de revente du véhicule.**



1) Bouton HomeLink® 1
2) Bouton HomeLink® 2
3) Bouton HomeLink® 3

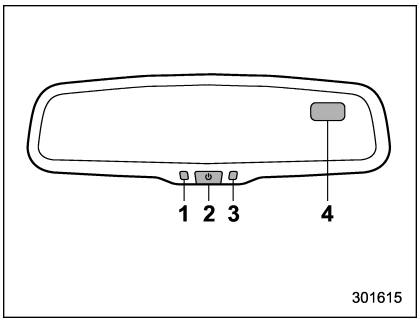
1. Maintenez les deux boutons externes (boutons 1 et 3) enfoncés jusqu'à ce que le témoin indicateur commence à clignoter (au bout de 20 secondes environ).
2. Relâchez les deux boutons.

▽ **En cas de problème**

Si, une fois la programmation effectuée, vous vous trouvez dans l'impossibilité d'activer un appareil à l'aide du bouton HomeLink® correspondant, contactez HomeLink® sur www.homelink.com ou en appelant le 1-800-355-3515 pour recevoir de l'aide.

– SUITE –

■ Rétroviseur d'atténuation automatique avec boussole (selon modèles)



1) LED
2) Commande
3) Capteur
4) Affichage de la boussole

Le rétroviseur d'atténuation automatique a une fonction anti-reflet qui réduit automatiquement le reflet des phares des véhicules de derrière. Il comporte aussi une boussole incorporée.

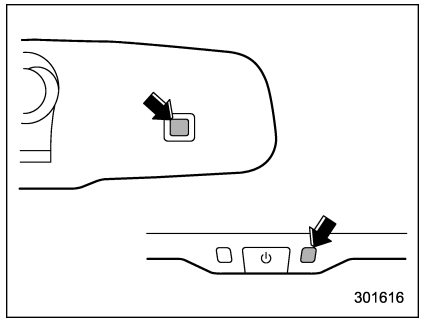
● Pour activer ou désactiver la fonction d'atténuation automatique du reflet, appuyez et maintenez sur la commande pendant moins de 3 secondes. Quand la fonction d'atténuation automatique est active, l'indicateur LED s'allume.

Même quand le rétroviseur est en mode anti-reflet, la vitre du rétroviseur devient plus lumineuse quand on engage la marche arrière de la boîte de vitesses. Cela permet d'assurer une bonne visibilité arrière pendant les mouvements de recul.

● Pour faire apparaître ou disparaître l'affichage de la boussole, appuyez et relâchez sur la commande pendant 3 secondes. Quand la boussole est en service, son indication lumineuse est visible au coin supérieur droit du rétroviseur.

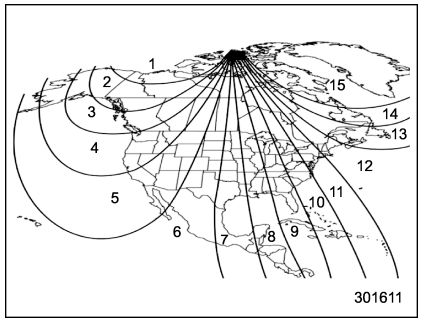
Lors du nettoyage du rétroviseur, utilisez une serviette en papier ou un matériel similaire trempé dans du nettoyant de vitre. Ne pulvérisez pas directement le nettoyant de vitre sur le rétroviseur car cela peut causer la pénétration du nettoyant dans le logement du rétroviseur et l'endommager.

▼ Photocapteurs



Le rétroviseur comporte un photocapteur sur la face avant et sur la face arrière. En conduite de nuit, ces capteurs détectent les reflets des phares des véhicules de derrière distrayants et atténue automatiquement le reflet du rétroviseur pour l'éliminer et préserver votre vue. Pour cela, il ne faut pas recouvrir ces capteurs en collant une étiquette, etc. Nettoyez périodiquement ces capteurs avec un chiffon de coton doux et sec ou avec essuie-tout.

▼ **Réglage de zone de la boussole**



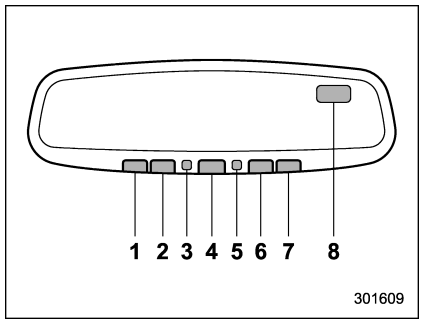
Zones d'étalonnage de la boussole

1. Consultez la carte "Zones d'étalonnage de la boussole" indiqué ci-dessus pour voir quel réglage de zone vous devez adopter pour la région du monde où vous vous trouvez.
2. Appuyez et maintenez la commande pendant 6 secondes jusqu'à ce que la sélection de zone s'affiche (un nombre sera affiché dans la fenêtre du rétroviseur boussole).
3. Appuyez sur la commande continuellement jusqu'à ce que le numéro de zone de la région où vous vous trouvez s'affiche.
4. La sortie du mode de réglage de zone se fait automatiquement quand le bouton n'a pas été sollicité depuis plus de 10 secondes.

▼ **Étalonnage de la boussole**

1. Si un "C" est affiché dans la fenêtre de la boussole, la boussole nécessite d'être étalonné.
2. Conduisez le véhicule en cercle à une vitesse égale ou inférieur à 8 km/h (5 mph) jusqu'à ce que l'affichage indique une direction.
3. Vous pouvez également étalonner la boussole en conduisant votre véhicule en trajets de tous les jours. La boussole sera étalonnée une fois qu'elle a tracé un cercle complet.
4. Pour réétalonner votre boussole, appuyez et maintenez enfoncé la commande pendant 9 secondes jusqu'à ce que "C" s'affiche dans la fenêtre de boussole.
5. Étalonnez la boussole en suivant l'étape 2 ou l'étape 3.

■ Rétroviseur d'atténuation automatique avec boussole avec HomeLink® (selon modèles)



1) Bouton HomeLink® 1
2) Bouton HomeLink® 2
3) LED
4) Bouton HomeLink® 3
5) Capteur
6) Bouton activation/désactivation d'atténuation automatique du reflet
7) Bouton d'affichage de la boussole
8) Affichage de la boussole

Le rétroviseur d'atténuation automatique a une fonction anti-reflet qui réduit automatiquement le reflet des phares des véhicules de derrière. Il contient également une boussole incorporée et un système de commande sans fil

– SUITE –

HomeLink®.

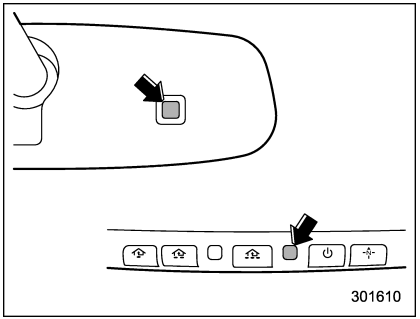
● Pour activer ou désactiver la fonction d'atténuation automatique du reflet, appuyez sur le bouton activation/désactivation d'atténuation automatique du reflet. Quand la fonction d'atténuation automatique est active, l'indicateur LED s'allume.

Même quand le rétroviseur est en mode d'atténuation automatique, la vitre du rétroviseur devient plus lumineuse quand on engage la marche arrière de la boîte de vitesses. Cela permet d'assurer une bonne visibilité arrière pendant les mouvements de recul.

● Pour faire apparaître ou disparaître l'affichage de la boussole, appuyez sur le bouton d'affichage de la boussole. Quand la boussole est en service, son indication lumineuse est visible au coin supérieur droit du rétroviseur.

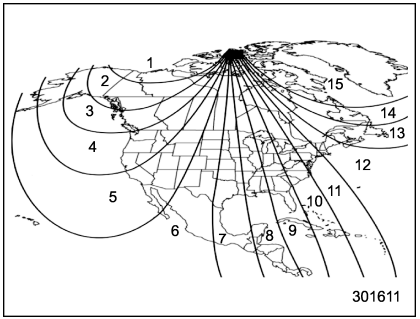
Lors du nettoyage du rétroviseur, utilisez une serviette en papier ou un matériel similaire trempé dans du nettoyant de vitre. Ne pulvérisez pas directement le nettoyant de vitre sur le rétroviseur car cela peut causer la pénétration du nettoyant dans le logement du rétroviseur et l'endommager.

▼ Photocapteurs



Le rétroviseur comporte un photocapteur sur la face avant et un autre sur la face arrière. En conduite de nuit, ces capteurs détectent les reflets des phares des véhicules de derrière distrayants et atténue automatiquement le reflet du rétroviseur pour l'éliminer et préserver votre vue. Pour cela, il ne faut pas recouvrir ces capteurs en collant une étiquette, etc. Nettoyez périodiquement ces capteurs avec un chiffon de coton doux et sec ou avec essuie-tout.

▼ Réglage de zone de la boussole



Zones d'étalonnage de la boussole

1. Consultez la carte "Zones d'étalonnage de la boussole" indiqué ci-dessus pour voir quel réglage de zone vous devez adopter pour la région du monde où vous vous trouvez.
2. Appuyez et maintenez le bouton d'affichage de la boussole pendant 3 secondes jusqu'à ce que la sélection de zone s'affiche (un nombre sera affiché dans la fenêtre du rétroviseur boussole).
3. Appuyez sur le bouton d'affichage de la boussole continuellement jusqu'à ce que le numéro de zone de la région où vous vous trouvez s'affiche.
4. La sortie du mode de réglage de zone se fait automatiquement quand le bouton n'a pas été sollicité depuis plus de 5

secondes.

▼ Étalonnage de la boussole

1. Si un “C” est affiché dans la fenêtre de la boussole, la boussole nécessite d’être étalonné.
2. Conduisez le véhicule en cercle à une vitesse égale ou inférieur à 8 km/h (5 mph) jusqu’à ce que l’affichage indique une direction.
3. Vous pouvez également étalonner la boussole en conduisant le véhicule au quotidien. La boussole sera étalonnée une fois qu’elle a tracé un cercle complet.
4. Pour réétalonner votre boussole, appuyez et maintenez enfoncé le bouton d’affichage de la boussole pendant 9 secondes jusqu’à ce que “C” s’affiche dans la fenêtre de boussole.
5. Étalonnez la boussole en suivant l’étape 2 ou l’étape 3.

▼ Système de commande sans fil HomeLink®

Le système de commande sans fil HomeLink® peut être utilisé pour activer les dispositifs commandés à distance comme les ouvre-portes, les ouvre-portes de garage, le verrouillage des portières, l’allumage des lumières et les systèmes de sécurité.

Vous pouvez programmer chacun des trois boutons HomeLink® sur le rétroviseur qui peuvent être programmés pour actionner le dispositif de votre choix. Pour la présentation détaillée des types de dispositifs qui peuvent être commandés par ce système, consultez le site Internet de HomeLink® à l’adresse:
www.homelink.com ou appelez le 1-800-355-3515.

À propos de ce système, notez les informations suivantes.

Le système de commande sans fil HomeLink® qui équipe votre véhicule est en conformité avec le Chapitre 15 des règles de la Federal Communications Commission des États-Unis et au Canada, avec les règles RSS-210 d’Industrie Canada. L’autorisation d’utilisation du système est soumise aux deux conditions suivantes:
(1) le dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d’interférence, y compris des interférences susceptibles d’en perturber le fonctionnement.

Tout changement ou altération du système par un tiers autre qu’un agent de service agréé pourrait vous mettre en infraction et annuler votre autorisation d’utilisation.

HomeLink® et le logo orné de la maison HomeLink® sont des marques déposées par Johnson Controls, Inc.

⚠ DANGER

- **Pendant la programmation du système de commande sans fil HomeLink®, il se peut que vous actionniez inopinément la porte du garage ou un autre dispositif. En raison du risque de blessures ou de dommages matériels, vérifiez au préalable qu’il n’y ait ni personne ni objet dans le champ d’action de la porte du garage ou du dispositif quel qu’il soit.**
- **N’utilisez pas le système de commande sans fil HomeLink® avec une porte de garage automatique dénuée de la fonction d’arrêt de sécurité et d’inversion prévue dans les normes de sécurité afférentes. Une porte de garage automatique qui ne détecte pas les obstacles, ne s’arrête ni ne repart en sens inverse s’il y a un obstacle sur sa course n’est pas conforme à ces normes de sécurité. L’utilisation d’une porte de garage automatique**

– SUITE –

non dotée de cette fonction fait courir le risque de blessures graves ou mortelles. Pour tout renseignement, consultez le site Internet de HomeLink® à l'adresse www.homelink.com ou appelez le 1-800-355-3515.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous programmez le système de commande sans fils HomeLink® pour activer l'ouvre-porte de garage ou un portail, débranchez le moteur du dispositif de la prise pendant la programmation afin d'éviter la surchauffe du moteur.

REMARQUE

- **Après avoir programmé le système de commande sans fils HomeLink® pour le dispositif souhaité, gardez les transmetteurs pour d'autres programmations ou essais du dispositif en cas de problème.**
- **Nous vous conseillons d'insérer une pile neuve dans le transmetteur du dispositif pour assurer une programmation correcte.**

▽ **Programmation d'ouvre-porte de garage aux États-Unis**

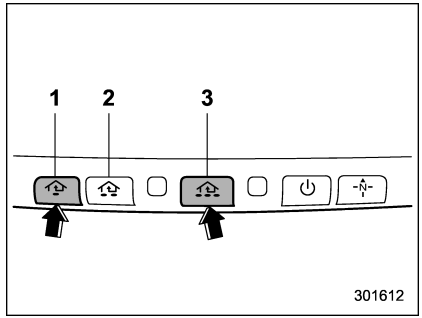
REMARQUE

Lorsque vous programmez le système de commande sans fil HomeLink® pour un ouvre-porte de garage, il est conseillé que vous stationnez le véhicule en dehors du garage.

1. Débranchez le moteur de l'ouvre-porte de garage de la prise.

REMARQUE

Si l'un des boutons HomeLink® est déjà programmé pour un autre dispositif, passez l'étape 2, car ceci efface la mémoire des trois boutons.



1) Bouton HomeLink® 1
2) Bouton HomeLink® 2
3) Bouton HomeLink® 3

2. Appuyez et maintenez enfoncé les deux boutons externes HomeLink® (bouton 1 et bouton 3) jusqu'à ce que le témoin indicateur commence à clignoter (après environ 20 secondes). Relâchez alors les deux boutons.

3. Tenez le bout du transmetteur de l'ouvre-porte de garage à entre 25 et 76 mm (1 à 3 pouces) du bouton HomeLink® que vous souhaitez programmer.

4. Appuyez simultanément sur le bouton de transmetteur et le bouton HomeLink® de votre choix, et maintenez-les enfoncés. NE relâchez PAS les boutons avant la fin de l'étape 5.

REMARQUE

Certains ouvre-porte et ouvre-porte de garage peuvent nécessiter le remplacement de la programmation de l'étape 4 par les procédures décrites sous "Programmation de grilles d'entrée et de portes de garages automatiques pour le Canada" ☞3-56.

5. Maintenez les deux boutons enfoncés jusqu'à ce que le témoin indicateur HomeLink® se mette à clignoter, d'abord lentement, puis rapidement. Lorsque le témoin indicateur clignote rapidement, vous pouvez relâcher les deux boutons. (Le clignotement rapide indique que le nouveau signal de fréquence a été programmé avec succès.)

6. Maintenez le bouton programmé enfoncé, et contrôlez le témoin indicateur HomeLink®. Si le témoin indicateur reste allumé en continu, votre porte de garage doit s'activer, et la programmation est terminée.

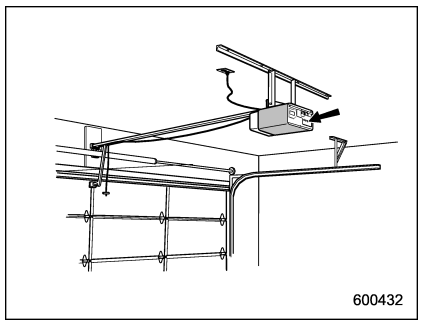
Si le témoin indicateur clignote rapidement pendant 2 secondes puis reste allumé en continu, il est possible que votre porte de garage automatique soit protégée par un système de code tournant. Dans ce cas, vous devez effectuer les étapes supplémentaires décrites sous "Programmation de porte de garage automatique à protection par code tournant aux États-Unis" ☞3-55.

▽ Programmation de porte de garage automatique à protection par code tournant aux États-Unis

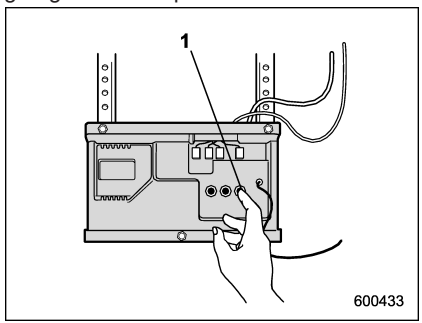
Si votre porte de garage automatique est protégée par un système de code tournant, programmez le système de commande sans fil HomeLink® en suivant les étapes 1 à 5 sous "Programmation d'ouvre-porte de garage aux États-Unis" ☞3-54. Effectuez ensuite les étapes suivantes.

REMARQUE

L'aide d'une deuxième personne peut faciliter et accélérer la programmation.



1. Localisez le bouton d'apprentissage situé sur l'unité motrice principale de la porte de garage automatique. L'emplacement exact et la couleur du bouton sont susceptibles de varier en fonction de la marque de la porte de garage automatique. Si vous ne parvenez pas à localiser le bouton d'apprentissage, reportez-vous au mode d'emploi de votre porte de garage automatique.



1) Bouton d'apprentissage

2. Appuyez sur le bouton d'apprentissage situé sur l'unité motrice principale de la porte de garage automatique (ce qui active le "témoin d'apprentissage" situé sur l'unité). Effectuez l'étape 3 dans les 30 secondes.

3. À l'intérieur du véhicule, maintenez le bouton HomeLink® programmé dans la section précédente fermement enfoncé

– SUITE –

pendant 2 secondes, puis relâchez-le. Appuyez puis relâchez le bouton une seconde fois pour terminer la procédure de programmation.

REMARQUE

En fonction du type de porte de garage automatique, il peut s'avérer nécessaire d'appuyer sur le bouton et de le relâcher une troisième fois pour terminer la programmation.

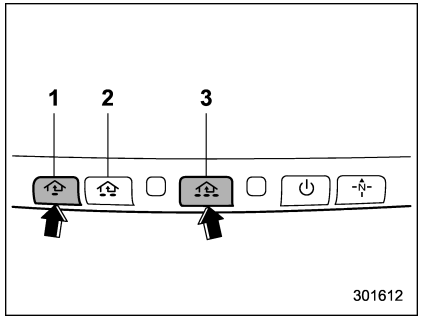
4. La porte de garage automatique doit à présent reconnaître le système de commande sans fil HomeLink®, et s'activer en cas de pression sur le bouton HomeLink®.

▽ Programmation de grilles d'entrée et de portes de garages automatiques pour le Canada

1. Débranchez le moteur de la grille d'entrée ou de la porte de garage automatique de la prise.

REMARQUE

Si l'un des boutons HomeLink® est déjà programmé pour un autre dispositif, passez l'étape 2, car ceci efface la mémoire des trois boutons.



1) Bouton HomeLink® 1
2) Bouton HomeLink® 2
3) Bouton HomeLink® 3

2. Appuyez et maintenez enfoncés les deux boutons externes HomeLink® (boutons 1 et 3) jusqu'à ce que le témoin indicateur HomeLink® commence à clignoter (au bout de 20 secondes environ). Relâchez alors les deux boutons.

3. Tenez le bout du transmetteur de la grille d'entrée/porte de garage automatique à entre 25 et 76 mm (1 à 3 pouces) du bouton HomeLink® que vous souhaitez programmer.

4. Maintenez le bouton HomeLink® de votre choix enfoncé.

5. Appuyez sur le bouton de transmetteur puis relâchez-le ("cycle") toutes les 2 secondes jusqu'à ce que l'étape 6 soit terminée.

6. Lorsque le témoin indicateur se met à clignoter lentement puis rapidement au bout de plusieurs secondes, relâchez les deux boutons.

7. Branchez le moteur de la grille d'entrée/porte de garage automatique sur la prise.

8. Testez votre grille d'entrée/porte de garage automatique en appuyant sur le bouton HomeLink® programmé.

▽ Utilisation du système de commande sans fil HomeLink®

Une fois la programmation terminée, il est possible d'utiliser le système de commande sans fil HomeLink® pour commander à distance les appareils pour lesquels les boutons ont été programmés. Pour activer un appareil, il suffit d'appuyer sur le bouton correspondant. Le témoin indicateur s'allume, indiquant que le signal est en cours de transmission.

▽ Programmation d'autres appareils

Pour programmer d'autres appareils tels que des verrouillages de porte, éclairages intérieurs ou systèmes de sécurité, contactez HomeLink® sur www.homelink.com ou en appelant le 1-800-355-3515.

▽ **Reprogrammation d'un seul bouton HomeLink®**

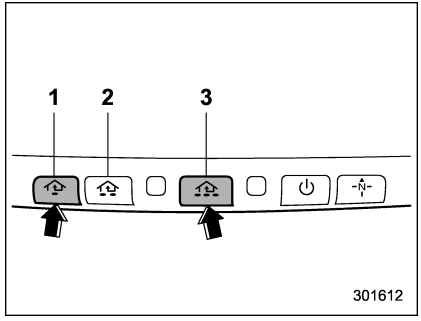
1. Maintenez le bouton HomeLink® que vous souhaitez reprogrammer enfoncé. NE relâchez PAS le bouton avant la fin de l'étape 4.
2. Lorsque le témoin indicateur HomeLink® commence à clignoter lentement (au bout de 20 secondes environ), positionnez le transmetteur de l'appareil à entre 25 et 76 mm (1 à 3 pouces) du bouton HomeLink® que vous souhaitez programmer.
3. Maintenez le bouton du transmetteur enfoncé. Le témoin indicateur HomeLink® se met à clignoter, d'abord lentement, puis rapidement.
4. Lorsque le témoin indicateur commence à clignoter rapidement, relâchez les deux boutons.

Ceci efface l'appareil précédemment programmé, et il est possible d'utiliser le nouvel appareil en appuyant sur le bouton HomeLink®.

▽ **Effacement de la mémoire du bouton HomeLink®**

REMARQUE

- **Cette procédure permet d'effacer la mémoire de tous les boutons préprogrammés simultanément. Il n'est pas possible d'effacer la mémoire des boutons de manière individuelle.**
- **Pour des raisons de sécurité, il est conseillé d'effacer la mémoire de tous les boutons HomeLink® programmés en cas de revente du véhicule.**



1) Bouton HomeLink® 1
2) Bouton HomeLink® 2
3) Bouton HomeLink® 3

1. Maintenez les deux boutons externes (boutons 1 et 3) enfoncés jusqu'à ce que le témoin indicateur commence à clignoter (au bout de 20 secondes environ).
2. Relâchez les deux boutons.

▽ **En cas de problème**

Si, une fois la programmation effectuée, vous vous trouvez dans l'impossibilité d'activer un appareil à l'aide du bouton HomeLink® correspondant, contactez HomeLink® sur www.homelink.com ou en appelant le 1-800-355-3515 pour recevoir de l'aide.

– SUITE –

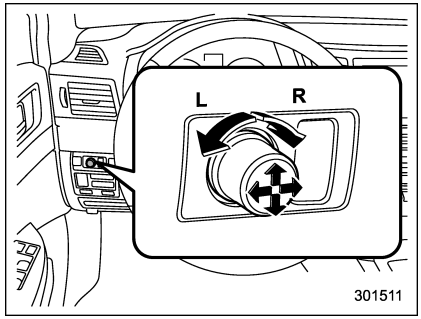
■ Rétroviseurs extérieurs

▼ Rétroviseur à miroir convexe (côté passager)

⚠ DANGER

Vus dans un rétroviseur convexe, les objets semblent plus petits et plus éloignés que dans un rétroviseur ordinaire plat. En cas de changement de voie, n'utilisez pas le rétroviseur convexe pour estimer la distance vous séparant des véhicules qui vous suivent. Pour confirmer la taille ou l'éloignement des objets dont la présence a été détectée dans le rétroviseur convexe, utilisez le rétroviseur intérieur (ou jetez un coup d'œil vers l'arrière).

▼ Commande de rétroviseurs télécommandés

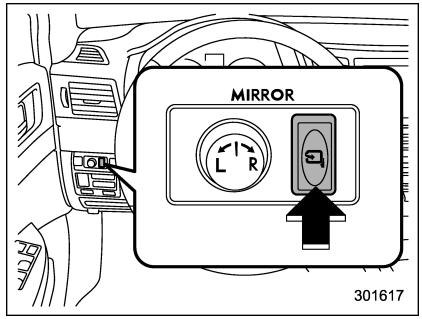


Les rétroviseurs télécommandés ne fonctionnent que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON" ou "Acc".

1. Tournez le bouton en position "L" pour le réglage du rétroviseur de gauche, ou en position "R" pour le réglage du rétroviseur de droite.
2. Déplacez le bouton dans le sens du mouvement à imprimer au rétroviseur.
3. Remettez le bouton en position neutre pour éviter de dérégler les rétroviseurs par inadvertance.

Les rétroviseurs peuvent également être réglés manuellement.

▼ Commande des rétroviseurs électriques rabattables (selon modèles)



La commande des rétroviseurs électriques rabattables ne fonctionne que si le contacteur d'allumage est en position "ON" ou "Acc".

Pour rabattre les rétroviseurs extérieurs, appuyez sur la commande des rétroviseurs électriques rabattables. Pour redresser les rétroviseurs, appuyez de nouveau sur la commande.

REMARQUE

- **Il est possible qu'en cas de températures basses, les rétroviseurs extérieurs s'arrêtent en cours de fonctionnement. Appuyez de nouveau sur la commande. S'il n'est pas possible de faire fonctionner les rétroviseurs en**

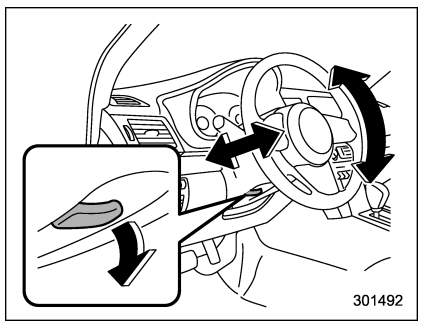
appuyant sur la commande, déplacez-les plusieurs fois manuellement. Il sera ensuite de nouveau possible de les actionner via la commande.

- **Il est possible que les rétroviseurs ne répondent plus lorsque vous actionnez la commande de rétroviseurs électriques rabattables de manière continue. Il ne s'agit pas d'une anomalie. Laissez passer quelques minutes, puis actionnez à nouveau la commande.**
- **Il est possible que les rétroviseurs deviennent lâches lorsque vous les redressez manuellement. Redressez les rétroviseurs via la commande. Si les rétroviseurs extérieurs sont toujours lâches, rabattez-les puis redressez-les à nouveau au moyen de la commande.**

Volant de direction inclinable/ télescopique

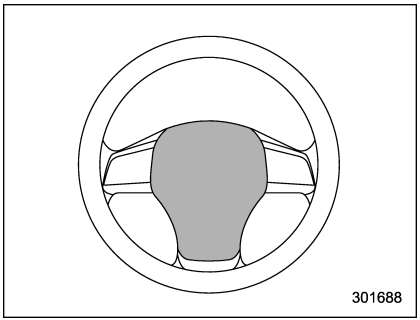
⚠ DANGER

Ne réglez pas le volant inclinable/ télescopique pendant la conduite: Cela en raison du risque de perte de contrôle du véhicule et de blessures.



1. Réglez la position du siège. Reportez-vous à "Sièges avant" ☞1-2.
2. Tirez le levier de blocage du volant inclinable/télescopique.
3. Amenez le volant à la position souhaitée.
4. Tirez la manette vers le haut pour bloquer le volant dans la position choisie.
5. Essayez de faire bouger le volant vers le haut et vers le bas, vers l'avant et vers l'arrière pour vérifier qu'il est bien verrouillé en position.

Avertisseur sonore

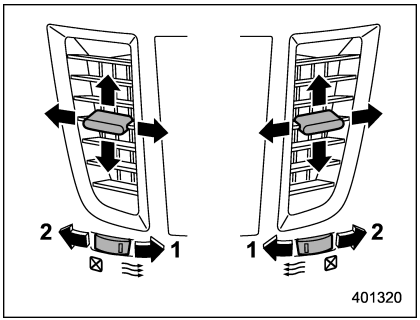


Pour actionner l'avertisseur sonore, appuyez sur le rembourrage central du volant.

Aération 4-2
Aérateurs centraux 4-2
Aérateurs latéraux 4-2
Tableau des commandes de climatisation 4-3
Type A 4-3
Type B 4-4
Système de climatisation automatique (type B) 4-5
Capteurs de température 4-5
Climatisation manuelle 4-6
Sélection de mode de circulation d'air 4-6
Réglage de la température 4-7
Réglage de la vitesse de soufflante 4-7
Réglage de la climatisation 4-7
Sélection d'admission d'air 4-8
Dégivrage 4-8
Conseils d'utilisation du chauffage et du climatiseur 4-9
Nettoyage de la grille de prise d'air 4-9
Pour un refroidissement plus rapide après avoir stationné en plein soleil 4-9
Circulation de l'huile de lubrification dans le circuit du réfrigérant 4-9
Contrôle du système de climatisation avant la saison chaude 4-9
Refroidissement et déshumidification par temps très humide et basse température 4-9
Arrêt du compresseur du climatiseur en cas de surcharge du moteur 4-9
Réfrigérant de votre système de climatisation 4-9
Système de filtration d'air 4-10
Remplacement d'un filtre à air 4-10

Aération

■ Aérateurs centraux



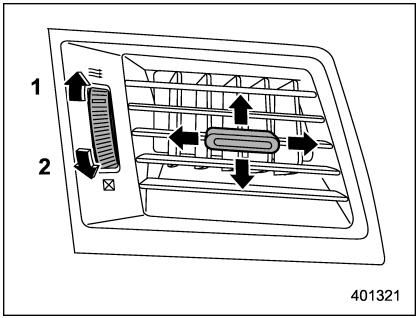
1) Ouvrir
2) Fermer

Déplacez la grille dans le sens haut-bas et droite-gauche pour orienter le courant d'air.

Pour ouvrir l'aérateur, tournez la molette d'ouverture/fermeture de la grille centrale jusqu'à la position "≋".

Pour le fermer, tournez la molette jusqu'à la position "⊠".

■ Aérateurs latéraux



1) Ouvrir
2) Fermer

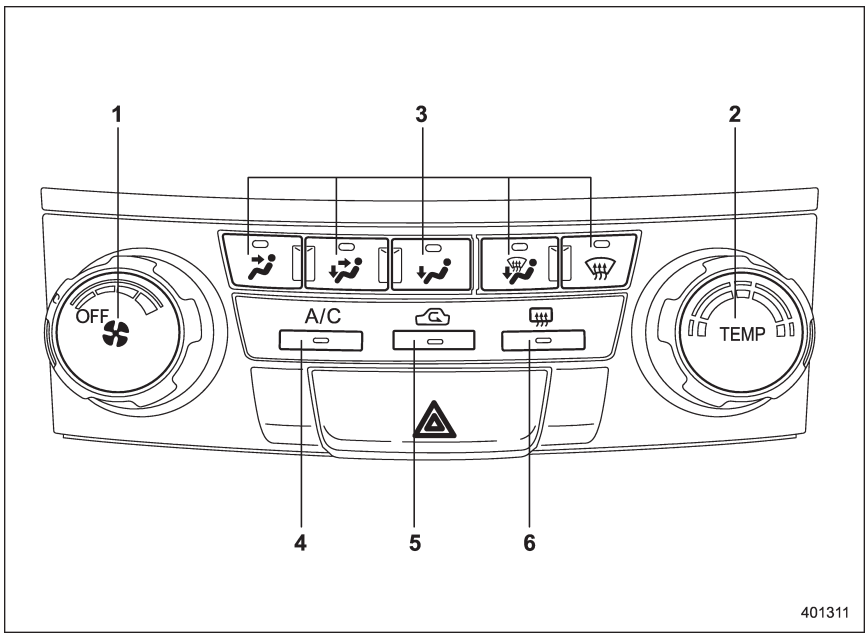
Déplacez la grille dans le sens haut-bas et droite-gauche pour orienter le courant d'air.

Pour ouvrir l'aérateur, tournez la molette d'ouverture/fermeture de la grille latérale jusqu'à la position "≋".

Pour le fermer, tournez la molette vers le bas jusqu'à la position "⊠".

Tableau des commandes de climatisation

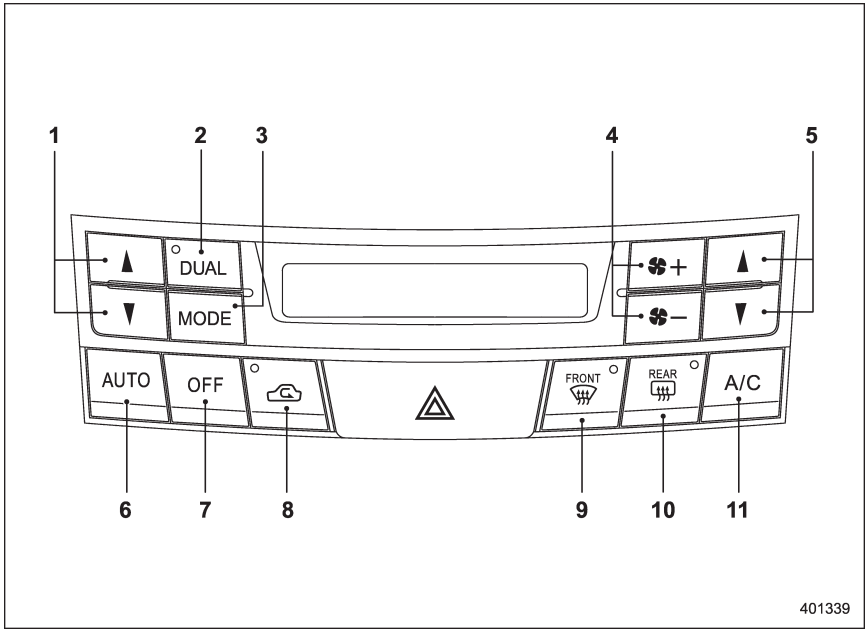
■ Type A



1) Cadran de réglage de la vitesse de soufflante (Reportez-vous à “Réglage de la vitesse de soufflante” ☞4-7.)
2) Cadran de réglage de la température (Reportez-vous à “Réglage de la température” ☞4-7.)
3) Boutons de réglage des sorties d’air (Reportez-vous à “Sélection de mode de circulation d’air” ☞4-6.)
4) Bouton du climatiseur (Reportez-vous à “Réglage de la climatisation” ☞4-7.)
5) Bouton de sélection d’admission d’air (Reportez-vous à “Sélection d’admission d’air” ☞4-8.)
6) Bouton de désembueur de lunette arrière (Reportez-vous à “Désembueur et dégivreur” ☞3-39.)

– SUITE –

■ Type B



1) Bouton de réglage de la température (côté conducteur) (Reportez-vous à “Réglage de la température” ☞4-7.)
2) Bouton de mode Dual (Reportez-vous à “Système de climatisation automatique (type B)” ☞4-5 et à “Réglage de la température” ☞4-7.)
3) Bouton sélecteur de mode de circulation d’air (Reportez-vous à “Sélection de mode de circulation d’air” ☞4-6.)
4) Bouton de réglage de la vitesse de soufflante (Reportez-vous à “Réglage de la vitesse de soufflante” ☞4-7.)
5) Bouton de réglage de la température (côté passager) (Reportez-vous à “Réglage de la température” ☞4-7.)
6) Bouton AUTO (Reportez-vous à “Système de climatisation automatique (type B)” ☞4-5.)
7) Bouton OFF (Reportez-vous à “Système de climatisation automatique (type B)” ☞4-5.)
8) Bouton de sélection d’admission d’air (Reportez-vous à “Sélection d’admission d’air” ☞4-8.)
9) Bouton de dégivrage (Reportez-vous à “Sélection de mode de circulation d’air” ☞4-6 et à “Dégivrage” ☞4-8.)
10) Bouton de désembueur de lunette arrière (Reportez-vous à “Désembueur et dégivreur” ☞3-39.)
11) Bouton du climatiseur (Reportez-vous à “Réglage de la climatisation” ☞4-7.)

Système de climatisation automatique (type B)

REMARQUE

• Utilisez toujours le système de climatisation automatique avec le moteur en marche.
• La soufflante tourne à petite vitesse tant que la température du liquide de refroidissement du moteur est basse.
• Pour désembuer ou déshumidifier l'habitacle par temps froid, appuyez sur le bouton "A/C".

Quand le mode de climatisation automatique est sélectionné, les éléments suivants sont automatiquement contrôlés.

- Température de l'air sortant par les bouches d'air
- Vitesse de soufflante
- Sélection des bouches d'air
- Sélection de l'entrée d'air
- Fonctionnement du compresseur du climatiseur

Pour activer ce mode, exécutez la procédure suivante.

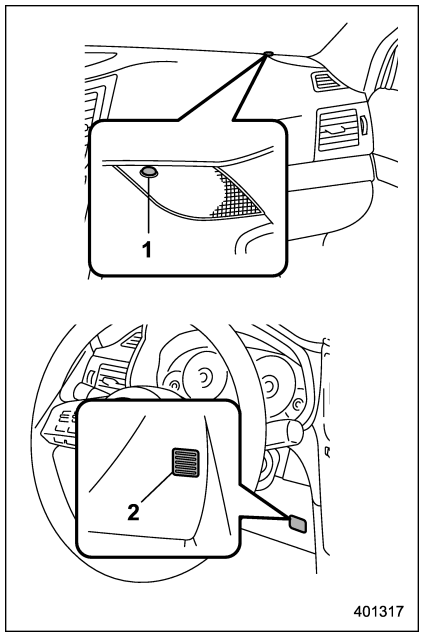
1. Réglez la température voulue en utilisant le bouton de réglage de la température.
2. Appuyez sur le bouton "AUTO". Le mode FULL AUTO est sélectionné et le témoin indicateur "FULL AUTO" s'allume sur l'affichage.

REMARQUE

• Quand vous appuyez sur le bouton "DUAL", des réglages de température différente pour le côté conducteur et le côté passager peuvent être activés (mode DUAL). Pour mettre fin au mode DUAL, appuyez à nouveau sur la touche "DUAL". Le réglage de température du côté passager devient le même que celui du côté conducteur.
• Si vous actionnez un des boutons du tableau des commandes autre que les boutons "OFF", de désembuage de lunette arrière et de réglage de température pendant le mode de fonctionnement FULL AUTO, le témoin indicateur "FULL" du tableau des commandes s'éteint et le témoin indicateur "AUTO" reste allumé. Vous pouvez ensuite contrôler manuellement le système à volonté. Pour revenir en mode FULL AUTO, appuyez sur le bouton "AUTO".

3. Pour éteindre le système de climatisation, appuyez sur le bouton "OFF".

■ Capteurs de température



1) Capteur d'ensoleillement
2) Capteur de température de l'air de l'habitacle

Le système de climatisation automatique est équipé de plusieurs capteurs. Ces

– SUITE –

capteurs sont fragiles. S'ils sont maltraités et endommagés, le système ne peut plus maintenir correctement la température demandée dans l'habitacle. Pour éviter d'endommager les capteurs, suivez les précautions suivantes:

– Ne soumettez pas les capteurs à des chocs.
– Ne mouillez pas les capteurs.
– Ne recouvrez pas les capteurs.

Les capteurs se trouvent aux endroits suivants:

– Capteur d'ensoleillement: à côté de la grille de haut-parleur du tableau de bord
– Capteur de température d'air de l'habitacle: sur le côté du panneau central côté conducteur
– Capteur de température extérieure: derrière la calandre avant

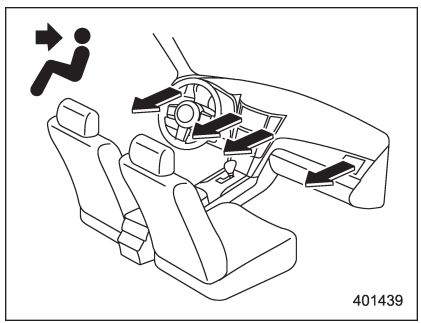
Climatisation manuelle

■ Sélection de mode de circulation d'air

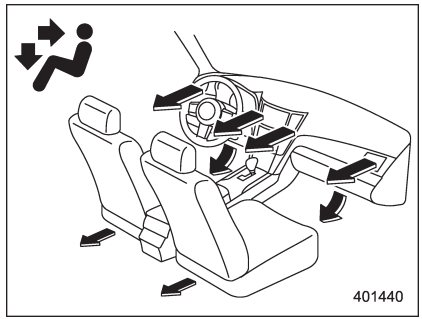
Sélectionnez le mode de circulation d'air désiré en exécutant la procédure suivante.

- Appuyez sur le bouton de réglage de circulation d'air souhaité (type A)
- Appuyez sur le bouton sélecteur de mode de circulation d'air ou sur le bouton de dégivrage (type B)

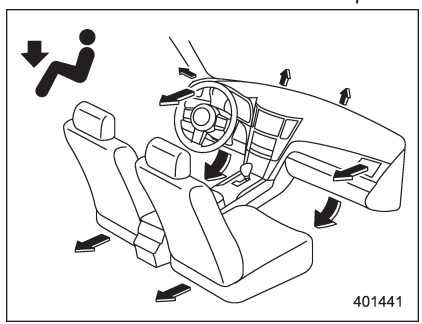
Les modes de circulation d'air sont les suivants.



(Ventilation): Sorties du tableau de bord

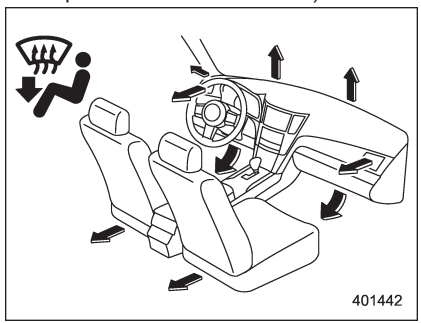


(Chauffage sur deux niveaux): Sorties du tableau de bord et sorties vers les pieds

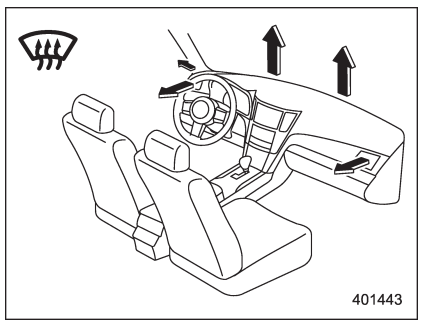


(Chauffage): Sorties vers les pieds, sorties des deux côtés du tableau de bord et un peu par les sorties de dégivreur du pare-brise (Une faible quantité d'air circule vers

le pare-brise et les fenêtres des deux côtés pour éviter l'embuement.)



(Chauffage-dégivrage): Sorties de dégivreur du pare-brise, sorties vers les pieds et sorties des deux côtés du tableau de bord



(Dégivrage): Sorties de dégivreur du pare-brise et sorties des deux côtés du tableau de bord

■ Réglage de la température

▼ Type A

Tournez le cadran de réglage de la température sur une zone entre le côté bleu (frais) et le côté rouge (chaud) pour régler la température de circulation d'air venant des sorties d'air.

▼ Type B

Pour augmenter la température de réglage, appuyez sur le côté "▲" du bouton de réglage de la température. Pour baisser la température de réglage, appuyez sur le côté "▼" du bouton de réglage de la température.

Chacun des réglages est indiqué sur l'affichage. Lorsque "LO" s'affiche, le système fonctionne au maximum de ses performances de refroidissement. Lorsque "HI" s'affiche, le système fonctionne au maximum de ses performances de chauffage.

REMARQUE

Quand vous appuyez sur le bouton "DUAL", des réglages de température différente pour le côté conducteur et le côté passager peuvent être activés (mode DUAL). Pour mettre fin au mode DUAL, appuyez à nouveau sur la touche "DUAL". Le réglage de température du côté passager devient le même que celui du côté conducteur.

■ Réglage de la vitesse de soufflante

La soufflante ne fonctionne que si le contacteur d'allumage est en position "ON". Sélectionnez la vitesse de soufflante voulue en tournant le cadran de réglage de vitesse de la soufflante (type A), ou en appuyant sur les boutons de réglage de la vitesse de soufflante (type B).

■ Réglage de la climatisation

Le climatiseur ne fonctionne que lorsque le moteur tourne.

Pour mettre le climatiseur en marche, appuyez sur ce bouton pendant que la soufflante est en marche. Lorsque le climatiseur est en marche, le témoin indicateur sur le bouton du climatiseur (type A)/le témoin indicateur "A/C" (type B) s'allume.

Pour éteindre la climatisation, appuyez de nouveau sur le bouton. Le témoin indicateur s'éteint.

– SUITE –

REMARQUE

Pour un désembuage ou une déshumidification efficace par temps froid, allumez la climatisation.

■ Sélection d'admission d'air

Sélectionnez l'admission d'air en appuyant sur le bouton de sélection d'admission d'air.

Position ON (air recyclé): L'air de l'habitacle est recyclé, c'est-à-dire qu'il recircule à l'intérieur du véhicule. Pour obtenir un refroidissement plus rapide par le climatiseur ou lorsque vous roulez sur une route poussiéreuse, placez le bouton de sélection d'admission d'air en position ON. Lorsque la position ON est sélectionnée, le témoin indicateur sur le bouton de sélection d'admission d'air s'allume.

Position OFF (air extérieur): Il y a admission d'air extérieur dans l'habitacle. Lorsque l'habitacle est suffisamment refroidi ou que la route n'est plus poussiéreuse, placez le bouton de sélection d'admission d'air en position OFF. Le témoin indicateur s'éteint.

⚠ DANGER

L'utilisation prolongée de la position ON entraîne la formation de buée sur les vitres. Revenez à la position OFF dès que l'air extérieur est à nouveau propre.

Dégivrage

Sélectionnez le mode "" ou "" pour dégivrer ou déshumidifier le pare-brise et les vitres des portières avant en effectuant les procédures suivantes.

Pour le type A : Appuyez sur le bouton de sélection des sorties d'air et sélectionnez le mode "" ou "".

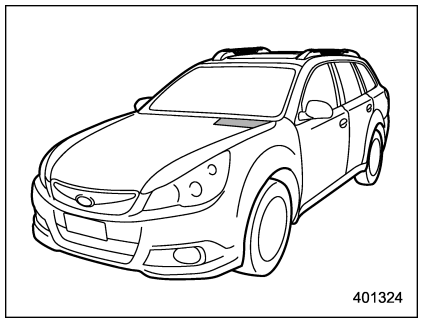
Pour type B : Appuyez sur le bouton sélecteur de mode de circulation d'air pour sélectionner le mode "" ou sur le bouton de dégivrage pour sélectionner le mode "".

REMARQUE

Quand le mode "" ou "" est sélectionné, le compresseur du climatiseur fonctionne pour désembuer plus rapidement le pare-brise. En même temps, le sélecteur d'admission d'air se met automatiquement en mode air extérieur. Pour plus de détails, reportez-vous à "Sélection de mode de circulation d'air" ☞4-6.

Conseils d'utilisation du chauffage et du climatiseur

■ Nettoyage de la grille de prise d'air



Pour assurer une bonne puissance de chauffage et de dégivrage, veillez à ce que la grille de prise d'air extérieur ne soit pas obstruée par de la neige, des feuilles ou d'autres corps étrangers. Le pouvoir de refroidissement du climatiseur diminue si le condensateur situé devant le radiateur est encrassé par des insectes et des feuilles, tenez cet endroit toujours propre.

■ Pour un refroidissement plus rapide après avoir stationné en plein soleil

Si le véhicule a été garé en plein soleil, roulez pendant quelques minutes avec les vitres ouvertes pour faire circuler l'air extérieur dans l'habitacle. Le climatiseur pourra ensuite refroidir l'habitacle plus rapidement. Pour que le climatiseur soit au maximum de son efficacité, les vitres doivent ensuite être tenues fermées.

■ Circulation de l'huile de lubrification dans le circuit du réfrigérant

Hors saison, faites fonctionner le compresseur du climatiseur à bas régime (au ralenti ou en roulant lentement) une fois par mois pendant quelques minutes pour en faire circuler l'huile.

■ Contrôle du système de climatisation avant la saison chaude

Chaque printemps, le climatiseur doit être contrôlé pour s'assurer que le réfrigérant ne fuit pas, que les tuyaux sont en bon état et que le fonctionnement est normal. Faites vérifier le système de la climatisation par un concessionnaire SUBARU.

■ Refroidissement et déshumidification par temps très humide et basse température

Sous certaines conditions climatiques (forte humidité relative, basse température, etc.), il arrive que l'on constate un léger dégagement de vapeur par les sorties d'air. Ceci est normal et n'indique pas une défectuosité du système de climatisation.

■ Arrêt du compresseur du climatiseur en cas de surcharge du moteur

Pour améliorer les reprises et économiser le carburant, le compresseur du climatiseur se désactive momentanément même si le climatiseur est en marche lorsque l'on appuie au maximum sur la pédale d'accélérateur pour obtenir une accélération rapide ou gravir une forte pente.

■ Réfrigérant de votre système de climatisation

Le climatiseur de ce véhicule fonctionne avec du réfrigérant HFC134a non nocif pour la couche d'ozone. La méthode de remplissage, de remplacement et de contrôle du réfrigérant n'est pas la même qu'avec le CFC12 (fréon). Pour toute intervention, consultez un concession-

– SUITE –

naire SUBARU. Les réparations rendues nécessaires par l'utilisation d'un réfrigérant de type inapproprié ne sont pas couvertes par la garantie.

Système de filtration d'air

Votre système de climatisation du véhicule est équipé d'un système d'infiltration de l'air. Remplacez l'élément filtrant de ce système suivant le programme de remplacement tel que montré dans le tableau suivant. Il est important de respecter cette fréquence de remplacement pour maintenir le pouvoir d'élimination de la poussière par le filtre. Si le véhicule est utilisé dans un environnement très poussiéreux, remplacez le filtre plus fréquemment. Adressez-vous à un concessionnaire SUBARU pour faire contrôler ou remplacer le filtre. Comme rechange, utilisez uniquement un kit de filtre à air d'origine SUBARU.

Fréquence de remplacement:

Tous les 15 mois ou tous les 24.000 km (15.000 miles), à la première de ces deux échéances.

⚠ ATTENTION

Adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU si vous constatez les phénomènes suivants, même si le moment de remplacer le filtre n'est pas encore venu.

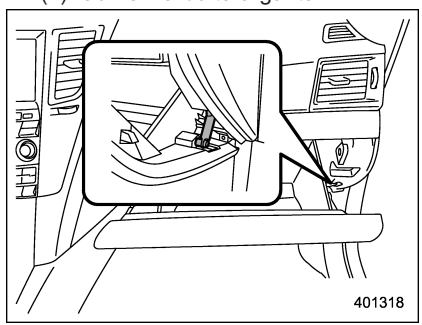
- **Affaiblissement du débit d'air insufflé par les aérateurs.**
- **Tendance du pare-brise à s'embuer.**

REMARQUE

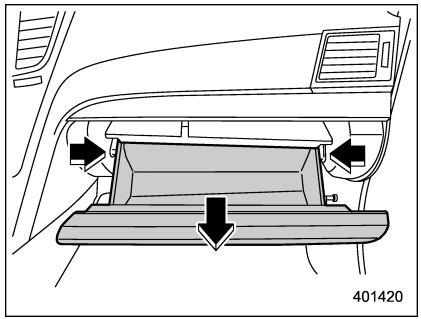
Négliger l'entretien du filtre affecte les performances de la climatisation, du chauffage et du dégivrage.

■ Remplacement d'un filtre à air

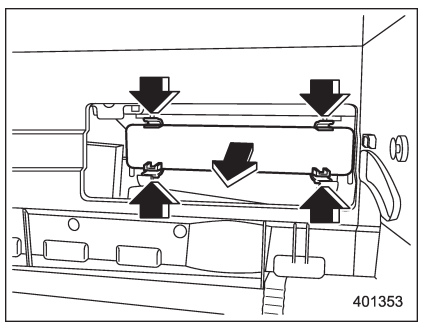
1. Sortez la boîte à gants.
   (1) Ouvrez la boîte à gants.



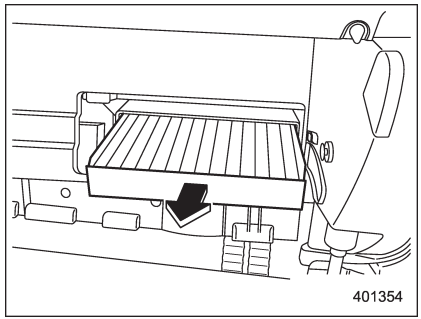
   (2) Retirez l'arbre d'amortisseur de la boîte à gants.



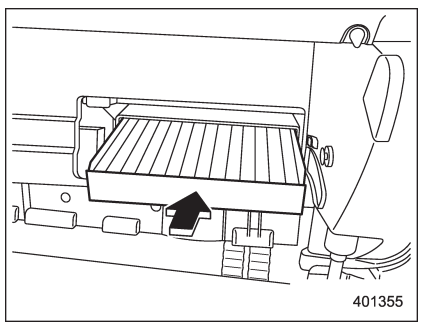
(3) Extrayez la boîte à gants.



2. Enlevez le couvercle du filtre à air.



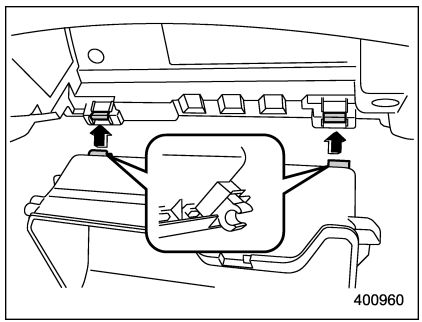
3. Enlevez le filtre à air.



4. Remplacez l'élément du filtre à air par un neuf.
5. Réinstallez le couvercle du filtre à air.

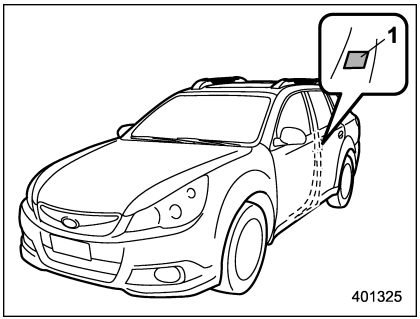
⚠ ATTENTION

La flèche inscrite sur le filtre doit pointer vers le HAUT.



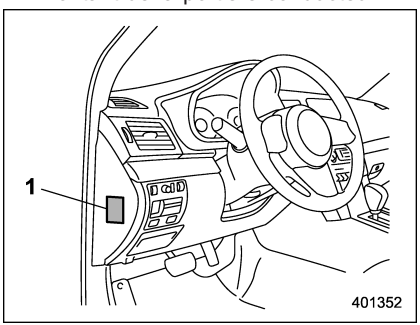
6. Réinstallez la boîte à gants et connectez l'arbre d'amortisseur.
7. Refermez la boîte à gants.
8. Pose des ÉTIQUETTES
   (1) Inscrivez les renseignements sur l'étiquette d'entretien (la petite).

– SUITE –



1) Étiquette d'entretien

(2) Fixez l'étiquette d'entretien au montant de la portière conducteur.



1) Étiquette de mise en garde

(3) Apposez l'étiquette de mise en garde sur le côté conducteur du tableau de bord, comme indiqué sur l'illustration.

Système d'antenne 5-3
Antenne imprimée..... 5-3
Réception FM..... 5-3
Installation d'accessoires 5-3
Équipement audio..... 5-4
Équipement audio de type A (selon modèles) 5-5
Équipement audio de type B (selon modèles) 5-6
Équipement audio de type C (selon modèles) 5-7
Commandes de marche/arrêt et de réglage audio..... 5-8
Commande marche/arrêt et réglage de volume 5-8
Commandes de réglage du son et de réglage audio..... 5-8
Gamme de réglage de chaque mode..... 5-11
Mode d'emploi de la radio FM/AM 5-12
Sélection FM (audio de type A et B)..... 5-12
Sélection AM (audio de type A et B)..... 5-12
Sélection FM/AM (audio de type C) 5-12
Accord 5-13
Technologie HD Radio® (radio digitale AM et FM) (audio de type C)..... 5-15
Affichage texte RBDS..... 5-17
Préréglage des stations..... 5-18
Mode d'emploi de la radio satellite (selon modèles)..... 5-19
Activation de la radio par satellite Sirius XM™ (pour les États-Unis uniquement) 5-19
Réception de radio satellite..... 5-20
Afficher l'identification de radio satellite de l'accordeur de fréquence (tuner)..... 5-21
Sélection de bande 5-21
Sélection de canal et de catégorie 5-21
Préréglage des canaux..... 5-23
Lorsque les messages suivants sont affichés (audio de type C) 5-23
Mode d'emploi du lecteur de CD..... 5-24
Fichiers lisibles..... 5-24
Comment insérer un CD..... 5-25
Pour écouter un CD..... 5-25
Pour écouter une plage depuis le début..... 5-25
Avance et retour rapide..... 5-26
Lecture répétitive 5-27
Lecture aléatoire 5-27
Exploration du disque..... 5-28
Sélection de l'affichage (audio de type A et B)..... 5-29
Choix d'un dossier..... 5-29
Pour éjecter les CD du lecteur..... 5-30
Lorsque les messages suivants s'affichent 5-30
Borne d'entrée auxiliaire 5-31
Précautions à observer pour la manipulation des disques compacts 5-32
Utilisation d'une clé USB/d'un iPod® (audio de type B et C) 5-33
Fichiers lisibles..... 5-33
Clé USB compatible..... 5-33
Modèles iPod® compatibles..... 5-34
Branchement d'une clé USB/d'un iPod®..... 5-35
Procédure de lecture 5-36
Pour écouter une plage depuis le début..... 5-36
Pour sélectionner un chapitre depuis le début lors du branchement de l'iPod®..... 5-36
Avance et retour rapide..... 5-36
Lecture répétitive 5-37
Lecture aléatoire 5-37
SCAN (uniquement lors du branchement d'une clé USB)..... 5-38

Sélection de la catégorie (uniquement lors du branchement de l'iPod®) 5-38
Sélection de l'affichage (audio de type B) 5-40
Sélection de dossier (uniquement lors du branchement d'une clé USB) 5-40
Sélection à partir d'une liste (uniquement quand vous connectez une clé USB) (audio de type C) 5-40
Réglage de la vitesse de lecture (seulement lors de la lecture du livre audio) (audio de type C) 5-40
Lorsque les messages suivants s'affichent 5-40

Touches de commande audio 5-42

Touche MODE 5-42
Touches "∧" et "∨" 5-43
Touche de réglage du volume 5-44
Bouton MUTE (sourdine) (selon modèles) 5-44

Audio Bluetooth® (audio de type B et C) 5-44

Format média 5-45
Régler l'audio Bluetooth® (audio de type B) 5-45
Régler l'audio Bluetooth® (audio de type C) 5-46
Fonctionnement de l'appareil audio Bluetooth® 5-49

Système téléphonique mains libres (selon modèles) 5-50

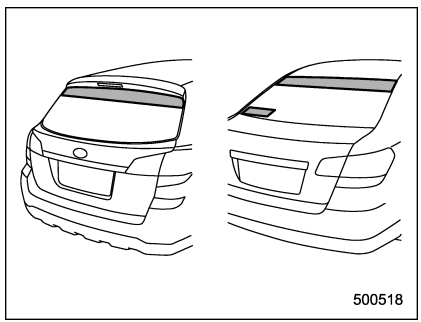
Conseils d'utilisation du système téléphonique mains libres 5-50
Certification du système téléphonique mains libres 5-52
Précautions de sécurité 5-54
Utilisation du système téléphonique mains libres 5-55
Réglage Bluetooth® 5-70

Système d'antenne

■ Antenne imprimée

⚠ ATTENTION

Il ne faut pas utiliser un grattoir ou un produit d'entretien abrasif pour nettoyer la face intérieure de la vitre sur laquelle l'antenne est imprimée. Cela pourrait endommager l'antenne imprimée sur la vitre.



L'antenne est imprimée sur la face intérieure de la lunette arrière.

REMARQUE

Les performances de l'antenne se détérioreront significativement si vous collez un film assombrissant ou tout autre matériau sur la partie d'antenne de la lunette arrière.

■ Réception FM

Bien que la modulation de fréquence soit peu sensible aux parasites atmosphériques, la qualité de la réception peut être affectée par la configuration du terrain, les conditions atmosphériques, l'éloignement par rapport au transmetteur et la puissance de ce dernier. Les bâtiments ou autres obstacles peuvent engendrer par moments des parasites, du pleurage ou des interférences entre stations. Si la réception est médiocre de façon persistante, passez à l'écoute d'une station plus puissante.

Installation d'accessoires

Avant d'installer un émetteur-récepteur de radio bande publique ou tout autre dispositif émetteur, il est indispensable que vous consultiez un concessionnaire SUBARU. En effet, de tels appareils perturbent le fonctionnement des systèmes électroniques du véhicule s'ils n'ont pas été installés correctement ou s'ils sont d'un type incompatible avec le véhicule.

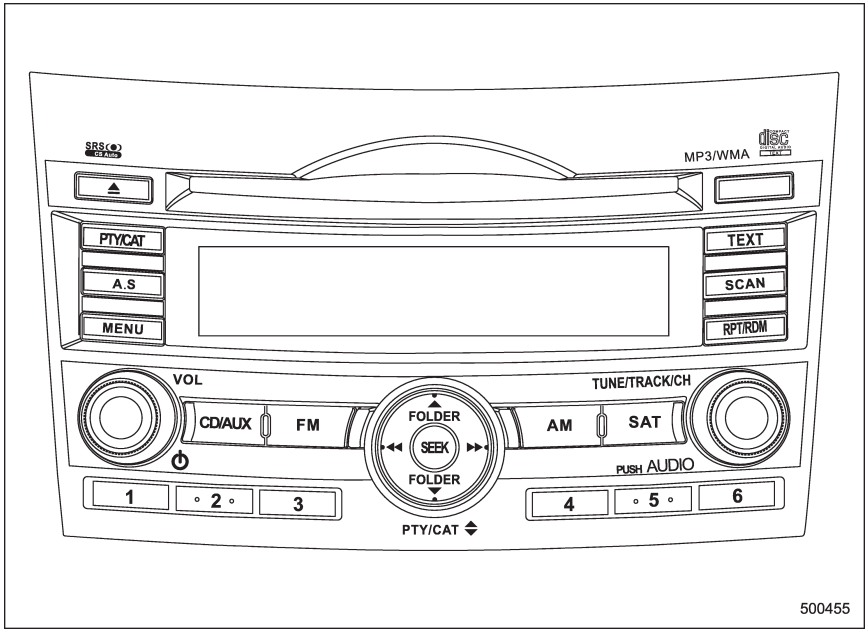
Équipement audio

Votre SUBARU est dotée de l'un des équipements audio suivants. Pour le mode d'emploi détaillé, reportez-vous aux pages indiquées dans la présente section.

REMARQUE

La présence d'un téléphone cellulaire à proximité de l'équipement audio peut causer l'équipement audio à parasiter la réception en cas d'appel. Ce bruit est normal et n'indique pas un défaut de fonctionnement de l'équipement audio. Notez qu'un téléphone cellulaire doit être placé le plus loin possible de l'équipement audio.

■ Équipement audio de type A (selon modèles)

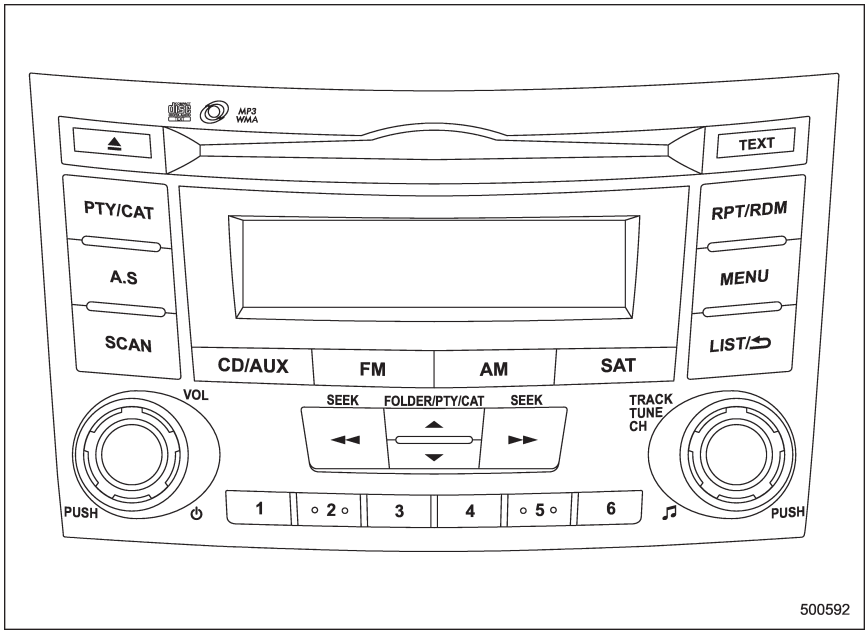


L'équipement audio ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "Acc" ou "ON".

- Commandes de marche/arrêt et de réglage du son: reportez-vous à la page 5-8
- Mode d'emploi de la radio: reportez-vous à la page 5-12
- Mode d'emploi de la radio satellite (selon modèles): reportez-vous à la page 5-19
- Mode d'emploi du lecteur de CD (disque compact): reportez-vous à la page 5-24
- Borne d'entrée auxiliaire: reportez-vous à la page 5-31

– SUITE –

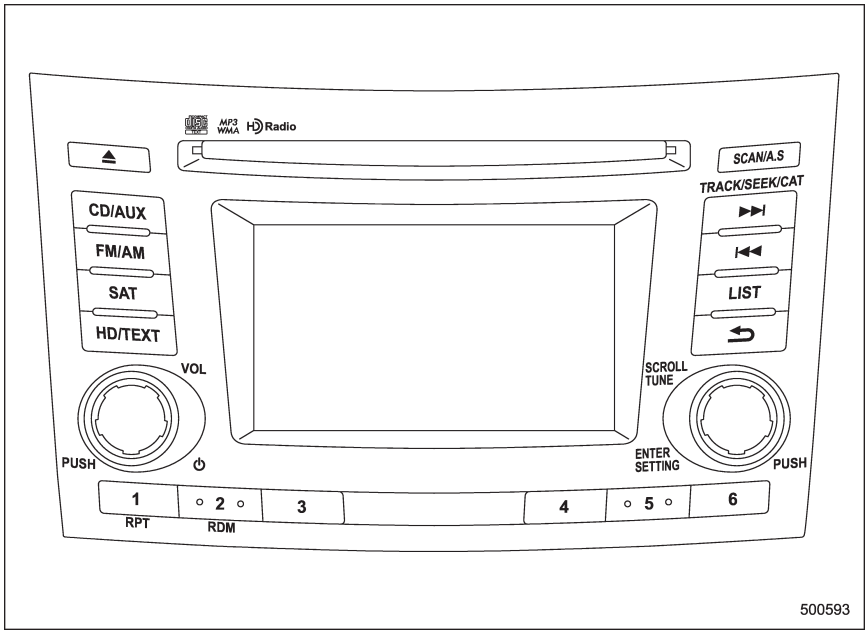
■ Équipement audio de type B (selon modèles)



L'équipement audio ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "Acc" ou "ON".

- Commandes de marche/arrêt et de réglage audio: reportez-vous à la page 5-8
- Mode d'emploi de la radio: reportez-vous à la page 5-12
- Mode d'emploi de la radio satellite (selon modèles): reportez-vous à la page 5-19
- Mode d'emploi du lecteur de CD (disque compact): reportez-vous à la page 5-24
- Borne d'entrée auxiliaire: reportez-vous à la page 5-31
- Fonctionnement d'une clé USB/d'un iPod®: reportez-vous à la page 5-33
- Appareil audio Bluetooth®: reportez-vous à la page 5-44
- Système téléphonique mains libres: reportez-vous à la page 5-50

■ Équipement audio de type C (selon modèles)



L'équipement audio ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "Acc" ou "ON".

- Commandes de marche/arrêt et de réglage audio: reportez-vous à la page 5-8
- Mode d'emploi de la radio: reportez-vous à la page 5-12
- Mode d'emploi de la radio satellite (selon modèles): reportez-vous à la page 5-19
- Mode d'emploi du lecteur de CD (disque compact): reportez-vous à la page 5-24
- Borne d'entrée auxiliaire: reportez-vous à la page 5-31
- Fonctionnement d'une clé USB/d'un iPod®: reportez-vous à la page 5-33
- Appareil audio Bluetooth®: reportez-vous à la page 5-44
- Système téléphonique mains libres: reportez-vous à la page 5-50

REMARQUE

La technologie de radio HD doit être incluse comme une fonction pour audio de type C.

Commandes de marche/arrêt et de réglage audio

■ Commande marche/arrêt et réglage de volume

Audio de type A	
Audio de type B	
Audio de type C	

Ce cadran commande l'alimentation (marche/arrêt) et le volume sonore. Le radio se met en marche et s'arrête en appuyant sur le cadran et le volume est réglé en tournant le cadran.

■ Commandes de réglage du son et de réglage audio

REMARQUE

• La fonction du CONTRÔLE DU VOLUME EN FONCTION DE LA VITESSE (SVC) ajuste automatiquement le volume en fonction de la vitesse du véhicule. Le volume augmente proportionnellement à la vitesse du véhicule afin de créer un environnement d'écoute sonore agréable, même si les nuisances sonores se font plus présentes.

• La fonction SRS CS Auto est équipée sur audio de type A. La fonction SRS CS Auto crée un son surround équivalent à 5.1 canaux à l'aide des 4 haut-parleurs installés dans le véhicule.

• SRS TruBass et FOCUS sont équipés pour audio de type B.

• Fonctionnalités SRS Sound:

(1) Son en provenance des haut-parleurs de montants de portières, audibles au niveau des oreilles (effet SRS FOCUS intégré) (audio de type B).

(2) Basses ultra riches, pouvant être obtenues depuis des haut-parleurs de montants de portières standard (effet SRS TruBass intégré) (audio de type B).

(3) Le son surround peut être obtenu à partir de sources stéréo à 2 canaux, telles que des fichiers CD, MP3 ou FM (effet SRS Circle Surround II intégré) (audio de type A).

(4) La fonction SRS CS Auto peut positionner l'image du canal central au centre du pare-brise du véhicule. Il n'est donc plus nécessaire de disposer d'un haut-parleur central (effets centre fantôme SRS Circle Surround II et SRS FOCUS intégrés) (audio de type A).

• CS Auto, SRS, et les symboles "(●)" et "◉" sont des marques déposées de SRS Labs, Inc.

• La technologie CS Auto est intégrée sous licence obtenue auprès de SRS Labs, Inc.

• TruBass, FOCUS, SRS et le symbole "◉" sont des marques déposées de SRS Labs, Inc.

• Les technologies TruBass et FOCUS sont intégrées au dispositif sous licence de SRS Labs,Inc.

CS Auto

TruBass

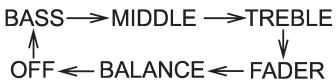
FOCUS

▼ Réglage de tonalité et de balance (audio de type A et B)

Cadran “TUNE”:

Audio de type A	
Audio de type B	

Chaque pression brève sur la touche “TUNE” permet de commuter entre les différents modes de commande dans l’ordre suivant.



Choisissez le niveau souhaité dans chacun des modes en tournant la touche “TUNE”.

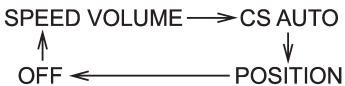
La fonction de réglage revient au mode de réglage de fréquence/morceau/canal 5 secondes plus tard environ.

▼ Autres réglages (audio de type A et B)

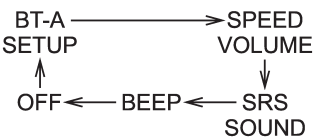
Audio de type A	
Audio de type B	

Chaque pression brève du bouton “MENU” change le mode de réglage selon la séquence suivante.

Audio de type A:



Audio de type B:



Choisissez les réglages souhaités dans chacun des modes en tournant la touche “TUNE”.

La fonction de réglage revient au mode de réglage de fréquence/morceau/canal 5 secondes plus tard environ.

▽ Réglage par position (audio de type A)

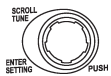
Le réglage par position est utilisé pour ajuster le son à la meilleure condition pour la position de siège sélectionnée.

ALL: Le son est ajusté au mieux pour toutes les positions de siège.

FR: Le son est ajusté au mieux pour le passager avant.

FL: Le son est ajusté au mieux pour le conducteur.

▼ Réglages audio (audio de type C)

Cadran “SETTING”	

1. Appuyez sur le cadran “SETTING” pour afficher le menu “Setting”.
2. Tournez le cadran “SETTING” dans le sens des aiguilles d’une montre ou dans le sens inverse pour sélectionner le menu souhaité. La liste du menu est comme suit.

– SUITE –

Page	Menu
1	Screen OFF
	Bass
	Middle
	Treble
	Fondu
2	Balance
	SVC
	AUX Vol.
	Brightness
	Contrast
3	HD

3. Appuyez sur le cadran “SETTING” pour entrer dans le menu sélectionné.
4. Choisissez les réglages souhaités dans le menu sélectionné en tournant le cadran “SETTING”.
5. Appuyez sur le cadran “SETTING”.

REMARQUE

• Appuyez sur le bouton pour revenir au mode précédent.
• L’écran s’éteint si vous entrez dans le menu “Screen OFF”.
• L’écran s’affiche si vous effectuez une des performances suivantes après avoir éteint l’écran dans le menu “Screen OFF”.
– Mettre le levier de changement de vitesses/le levier sélecteur sur la position “R”
– Appuyer sur le cadran “SETTING”
– Appuyer sur le bouton “FM/AM”
– Appuyer sur le bouton “CD/AUX”
– Appuyer sur le bouton “SAT”
– Appuyer sur le bouton de conversation
– Appuyer sur la commande décrocher.
• Si vous recevez un appel téléphonique sur un téléphone cellulaire branché au système téléphonique mains libres, l’écran audio sera affiché.

■ Gamme de réglage de chaque mode

Mode		Plage de niveau (affichage)	Réglage initial	Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre	Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre
Volume	Réglage de volume	0 à 40	15 (audio de type A et B)/16 (type C)	Pour baisser le volume	Pour monter le volume
	Réglage de volume AUX* (audio de type A et B)	0 à 40	15	Pour baisser le volume	Pour monter le volume
	Réglage de volume AUX (audio de type C)	LOW, MID, HIGH	MID	De HIGH à MID, de MID à LOW, de LOW à HIGH	De LOW à MID, de MID à HIGH, de HIGH à LOW
Tonalité et balance	Réglage des basses	−8 à +8	0	Pour atténuer les basses	Pour renforcer les basses
	Réglage des médiums	−8 à +8	0	Pour atténuer les médiums	Pour renforcer les médiums
	Réglage des aigus	−8 à +8	0	Pour atténuer les aigus	Pour renforcer les aigus
	Fondu	R9 à F9	0	Pour atténuer les haut-parleurs avant	Pour atténuer les haut-parleurs arrière
	Balance	L9 à R9	0	Pour atténuer les haut-parleurs de droite	Pour atténuer les haut-parleurs de gauche
Autres réglages	SPEED VOLUME	OFF à 2	OFF	Pour un changement automatique de volume moindre	Pour un changement automatique de volume supérieur
	CS Auto (audio de type A)	OFF à 2	OFF	De 2 à 1, 1 à OFF	De OFF à 1, 1 à 2
	POSITION (audio de type A)	ALL, FR, FL	ALL	De FL à FR, FR à ALL	De ALL à FR, FR à FL
	Son SRS (audio de type B)	OFF à ON	OFF	OFF	ON
	Bip (audio de type B)	OFF à ON	ON	OFF	ON
	Luminosité (audio de type C)	−8 à +8	0	Pour moins de luminosité	Pour plus de luminosité
	Contraste (audio de type C)	−8 à +8	0	Pour moins de contraste	Pour plus de contraste
	Radio HD (audio de type C)	OFF à ON	ON	OFF	ON

*Pour audio de type A, uniquement lorsqu'un produit audio AUX est branché.

Mode d'emploi de la radio FM/AM

Appuyez sur le bouton "FM" ou "AM" (audio de type A et B)/"FM/AM" (audio de type C) lorsque la radio est éteinte pour l'allumer.

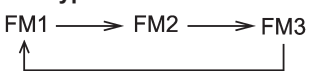
■ Sélection FM (audio de type A et B)

Audio de type A	
Audio de type B	

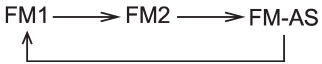
Pour sélectionner le mode de réception souhaité quand la radio est allumée, appuyez sur la touche "FM".

Par brèves pressions successives sur la touche "FM", les modes de radio défilent dans l'ordre suivant, en commençant par la dernière gamme de fréquence FM sélectionnée.

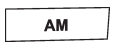
Audio de type A:



Audio de type B:



■ Sélection AM (audio de type A et B)

Audio de type A	
Audio de type B	

▼ Audio de type A

Appuyez sur la touche "AM" lorsque la radio est en marche pour sélectionner la réception AM, en commençant par la dernière station radio et le dernier intervalle de fréquence sélectionné.

▼ Audio de type B

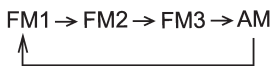
Chaque pression brève de la touche "AM" permet de modifier le réglage de la radio selon la séquence suivante, en commençant par la dernière station radio sélectionnée.

■ Sélection FM/AM (audio de type C)

Touche "FM/AM"	

Pour sélectionner le mode de réception souhaité quand la radio est allumée, appuyez sur la touche "FM/AM".

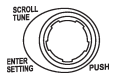
Par brèves pressions successives sur la touche "FM/AM", les modes de radio défilent dans l'ordre suivant, en commençant par la dernière gamme de fréquence sélectionnée.



■ Accord

▼ Accord manuel

Cadran “TUNE”:

Audio de type A	
Audio de type B	
Audio de type C	

Tournez la molette “TUNE” dans le sens des aiguilles d’une montre pour augmenter la fréquence, dans le sens inverse des aiguilles d’une montre pour la diminuer.

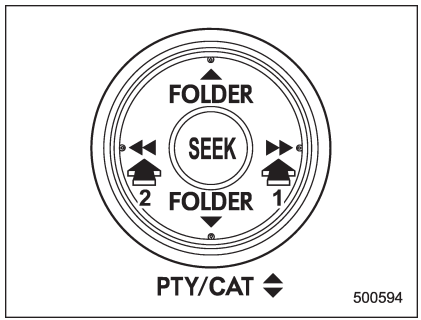
À chaque rotation du cadran, la fréquence peut être changée entre 10 kHz en mode AM et 0,2 MHz en mode FM.

▼ Indicateur stéréo (audio de type A et B)

L’indicateur stéréo “ST” s’allume pendant la réception des émissions FM stéréo.

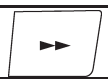
▼ Accord par recherche (SEEK)

Audio de type A:



1) Recherche croissante
2) Recherche décroissante

Audio de type B:

Recherche croissante	
Recherche décroissante	

Audio de type C:

Recherche croissante	
Recherche décroissante	

Si vous appuyez brièvement sur le bouton indiqué, l’appareil cherche automatiquement une station qu’il peut capter et s’accorde sur la première qu’il rencontre. Cette fonction peut ne pas être opérante avec des signaux radio faibles. Si cela se produit, effectuez manuellement le réglage sur la station souhaitée.

▼ Accord par balayage (SCAN)

Audio de type A	
Audio de type B	
Audio de type C	

Une pression sur le bouton “SCAN” fait commuter la radio en mode de balayage. Dans ce mode, la radio effectue un balayage de la gamme de fréquences jusqu’à la détection d’une station. La fréquence apparaît alors à l’affichage et la radio reste brièvement accordée sur la station, puis le balayage reprend. Toute la gamme de fréquence est ainsi balayée.

Appuyez à nouveau sur le bouton “SCAN” pour annuler le mode SCAN. Si vous

– SUITE –

appuyez sur le bouton “SCAN” lorsque la radio demeure sur une station, la radio reste fixée sur cette station. Si vous appuyez le bouton lorsque la radio est en syntonisation, la radio s’arrête sur la station recevable suivante (audio de type A et C)/La radio s’arrête sur une fréquence lorsque vous appuyez sur le bouton “SCAN” (audio de type B).

L’accord automatique peut ne pas fonctionner correctement si le signal reçu est faible en raison de l’éloignement de l’émetteur, ou en raison du relief ou de la présence de grands immeubles.

▼ Réglage de groupe PTY (type de programme) (pour réception FM uniquement) (audio de type A et B)

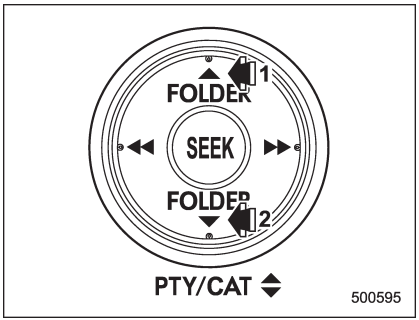
Audio de type A	
Audio de type B	

Appuyez sur le bouton “PTY/CAT” pour passer en mode de sélection PTY. Ceci entraîne l’affichage du groupe PTY en cours d’écoute pendant 10 secondes. En mode de sélection PTY, “PTY SEL” s’affiche à l’écran.

▽ Sélection de groupe PTY (type de programme)

En mode de sélection PTY, appuyez sur le bouton suivant pour changer de groupe PTY d’un groupe par pression.

Audio de type A:



1) Groupe PTY suivant
2) Groupe PTY précédent

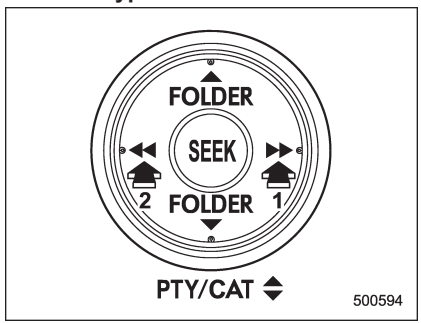
Audio de type B:

Groupe PTY suivant	
Groupe PTY précédent	

Ceci modifie uniquement l’affichage. La station en cours de réception reste la même.

▽ Recherche dans le groupe PTY (type de programme)

Audio de type A:



1) Recherche croissante
2) Recherche décroissante

Audio de type B:

Recherche croissante	
Recherche décroissante	

En mode de sélection PTY, une fois le groupe PTY souhaité sélectionné, appuyez sur le bouton “SEEK” “▶▶” ou “◀◀” pour effectuer une recherche au sein de ce groupe PTY. Dans ce cas, “PTY SEEK” s’affiche sur l’écran.

La fonction de commande revient au mode normal au bout de 10 secondes environ.

■ Technologie HD Radio® (radio digitale AM et FM) (audio de type C)

▼ Informations sur la technologie HD Radio

▽ Qu'est-ce que la technologie HD Radio® et comment marche-t'elle ?

La technologie HD Radio™ est l'évolution digitale de la radio analogique AM/FM. Votre radio est équipé d'un récepteur spécial qui lui permet de recevoir des émissions digitales (si disponibles) en plus des émissions analogiques qu'elle recevait déjà. Les émissions digitales ont une qualité sonore de meilleure qualité que les émissions analogiques, parce que les émissions digitales fournissent un son de qualité exceptionnelle, libre de toute interférence ou distorsion. Pour plus d'informations, et pour un guide présentant les stations radio et les programmes disponibles, veuillez visiter le site www.hdradio.com.

▽ Utilisation de la technologie HD Radio®

Lorsqu'un client navigue à travers les stations radio analogiques, (le cas échéant) le récepteur radio s'accorde automatiquement du signal analogique au signal digital en moins de 5 secondes. Un indicateur de logo HD orange s'affiche sur l'écran lors de la réception d'un signal digital.

REMARQUE

Le logo HD apparaît d'abord en gris pour indiquer que la station est effectivement une station digitale (et analogique). Une fois le signal digital reçu, le logo sera de couleur orange vif.

▽ Bénéfices de la technologie HD Radio®

1. Informations: Le titre de la chanson, le nom de l'artiste et le genre musical s'affichent sur l'écran lorsque disponibles par la station radio.
2. Multidiffusion: Sur les fréquences de radio FM, la plupart des stations digitales ont des programmes "multiples" ou supplémentaires sur une station FM. Lorsqu'un utilisateur appuie sur le bouton de multidiffusion, la station navigue à travers les multiples contenus de programme unique.
3. Réception limpide: Contrairement aux signaux radio analogiques, les signaux digitaux ne transmettent pas d'interférences, de crissements ou de bruits d'éclats.

▽ Dépannage des problèmes concernant la technologie HD Radio

1. Mélange de stations: Lorsque vous recevez une station radio, la radio lira le contenu en analogique, comme d'habitude. Si la radio détecte que l'émission de la station utilise la technologie HD Radio, elle passe alors au signal digital, ou se mélange harmonieusement à ce signal dans les 5 secondes qui suivent. Selon la qualité de la station, l'utilisateur peut entendre un léger changement sonore lorsque la station passe du signal analogique au signal digital.
2. Zone de réception: La topographie des lieux peut perturber les signaux radio. Par exemple, lorsqu'un véhicule se trouve

– SUITE –

derrière une colline ou un grand immeuble à partir de l'emplacement de la tour de radio, la réception analogique sera médiocre et il est fort probable que la réception HD Radio ne se produise pas. Lorsqu'un utilisateur est sur un programme de multidiffusion ou supplémentaire (HD2/HD3/HD4) et que la réception est perdue ou faible, il en résultera une condition de "sourdine". Sur le programme principal ou HD1, un signal digital faible ou perdu entraînera la lecture du signal analogique jusqu'à la disponibilité d'un signal digital.

3. Problèmes de station: Afin d'offrir la meilleure expérience, un formulaire de contact a été développé pour signaler tout problème constaté concernant la station de radio lord de l'écoute d'une émission. Chaque station de radio est gérée de manière indépendante. Ces stations sont responsables d'assurer que tous les flux audio et champs de données sont exacts. Vous pouvez trouver le formulaire sur www.ibiquity.com/automotive/report_radio_station_experiences.

Symptôme	Cause	Action
Discordance de l'alignement de temps- L'utilisateur peut entendre une même partie d'un programme répétée ou un écho, une répétition ou un saut.	Le volume des stations radio analogiques et digitales ne sont pas correctement alignées ou la station est en mode de non-mélange.	Aucun, le problème vient de l'émission radio. L'utilisateur peut contacter la station radio.
Le son diminue, il se mélange et se détache alternativement.	La radio passe entre l'audio analogique et digitale.	Problème de réception, peut se résoudre si vous continuez à conduire. Le bouton de désactivation de HD Radio peut forcer la radio en audio analogique.
Son en sourdine lors de la lecture d'un canal de multidiffusion HD2/HD3.	La radio n'a pas accès à des signaux digitaux pour le moment.	Ceci est normal, attendez le retour des signaux digitaux. Si vous êtes hors de la zone de couverture, cherchez une nouvelle station.
Retard en sourdine du son lorsque vous sélectionnez un préréglage de canal de multidiffusion HD2/HD3.	Le contenu de multidiffusion digital n'est pas disponible jusqu'à ce que l'émission HD Radio peut être décodée et que le son soit disponible. Cela peut prendre jusqu'à 7 secondes.	Ceci est normal, veuillez attendre que le son soit disponible.
Les informations textuelles ne correspondent pas au son de la chanson actuelle.	Problème du service de données par le diffuseur radio.	Le diffuseur doit en être informé. Remplissez le formulaire: www.ibiquity.com/automotive/report_radio_station_experiences.
Aucune information textuelle affichée pour la fréquence actuellement sélectionnée.	Problème du service de données par le diffuseur radio.	Le diffuseur doit en être informé. Remplissez le formulaire: www.ibiquity.com/automotive/report_radio_station_experiences.

▽ **Autres informations**

La technologie HD Radio est fabriquée sous licence par iBiquity Digital Corporation. Brevets américains et étrangers. HD Radio® et les logos HD, HD Radio, et “Arc” sont des marques déposées par iBiquity Digital Corp.

▼ **Sélection de HD Radio**

Appuyez sur le bouton HD/TEXT lors de la réception d’une radio FM (sauf diffusion analogique). Le prochain canal de la station en cours de réception sera lu.

▼ **Sélection de mode**

Tournez le cadran “SETTING” et sélectionne le mode HD Radio ON (mode hybride) ou OFF (mode analogique). Pour plus de détails, reportez-vous à “Réglages audio (audio de type C)” ☞5-9.

REMARQUE

Selon la zone de diffusion, le signal digital peut ne pas être reçu dans une zone où le signal analogique peut être correctement reçu, ou le système passe fréquemment les chaînes entre les signaux digitaux et analogiques. Toutefois, ceci n’indique pas une anomalie. Si ce passage fréquent entre le digital et l’analogique vous contrarie, réglez la radio en mode analogique (mode HD Radio éteint) qui fournit la même qualité de diffusion radio qu’une radio ordinaire.

▼ **Indicateur de HD Radio**

L’indicateur HD s’allume lorsque l’émission digitale est reçue en mode HD Radio ON.

■ Affichage texte RBDS

Audio de type A	TEXT
Audio de type B	TEXT
Audio de type C	HD/TEXT

▼ **Audio de type A et B**

Si les indications PS (nom de service programme) et/ou RT (texte radio) sont disponibles, une pression sur le bouton “TEXT” fait commuter les indications PS, RT et de fréquence sur l’écran. Le réglage initial est “PS”.

REMARQUE

• Le nombre de caractères maximum pouvant être affichés pour le PS est 8.
• L’indication RT peut comporter 64 caractères maximum.
• En cas d’indication RT supérieure ou égale à 16 caractères, maintenez le bouton “TEXT” enfoncé pour changer de page.

▼ **Audio de type C**

Appuyez et maintenez appuyé le bouton “HD/TEXT” pour afficher la page suivante lorsque le texte n’est pas entièrement affiché lors de la réception du service PSD (données de service de programme) ou RT (texte radio).

REMARQUE

• Lorsque la fonction HD Radio est activée, le service PSD fournit des informations supplémentaires sur l’émission. Des données textuelles telles que le “Titre” et l’“Artiste” sont affichées sur l’écran. Pour afficher des données textuelles autres que celles actuellement affichées, tournez le cadran “SETTING”.
• Lorsque la fonction HD Radio est désactivée (mode HD Radio éteint), le texte radio est affiché sur l’écran lors de la réception de la station de radiodiffusion avec le RBDS (système de données d’émission radio).
• Le nombre maximum de caractères pouvant être affichés est de 128 caractères.

– SUITE –

■ Préréglage des stations

▼ Comment prérégler les stations

1. Sélectionnez le mode de réception souhaité.
2. Sélectionnez la station voulue.
3. Appuyez et maintenez appuyés les boutons de préréglage (de 1 à 6) pour enregistrer la fréquence. Si le bouton est enfoncé brièvement, la sélection précédente reste en mémoire.

REMARQUE

• Vous pouvez régler jusqu'à six stations pour chaque mode de réception.
• Lorsque l'alimentation électrique de la radio est interrompue (retrait de la radio, batterie débranchée pour l'entretien, etc.), la mémoire des touches de préréglage s'efface entièrement. Le cas échéant, il faut régler à nouveau les touches de préréglage.
• La présence d'un téléphone cellulaire à proximité de la radio peut parasiter la réception radio en cas de réception d'appel. Ces parasites ne sont pas dus à un mauvais fonctionnement de la radio.
• Pour le système audio de type C, si vous appuyez et maintenez appuyé le bouton de préréglage lors de la réception d'une station de radiodiffusion avec SPS (service de programme supplémentaire), la station sera enregistrée dans la mémoire pour ce bouton de préréglage.

▼ Sélection d'une station préréglée

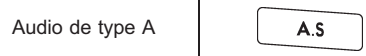
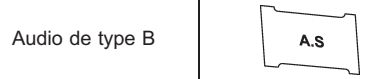
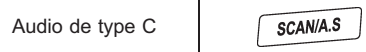
1. Sélectionnez le mode de réception souhaité.
2. Appuyez brièvement sur le bouton préréglé souhaité (de 1 à 6).

REMARQUE

Pour le système audio de type C, si le bouton de préréglage qui enregistre une station de radiodiffusion avec SPS (service de programme supplémentaire) pendant que le mode HD Radio OFF est sélectionné, "No digital data available" sera affiché et le volume sera réduit à zéro.

▼ Mémorisation automatique

Bouton de mémorisation automatique

Audio de type A	
Audio de type B	
Audio de type C	

La fonction de mémorisation automatique permet de mémoriser automatiquement 6 stations sur la gamme d'ondes actuelle d'une pression maintenue du bouton de mémorisation automatique. Cette fonction est très utile en cours de déplacement, pour trouver rapidement les stations dont la réception est la meilleure dans la zone traversée.

REMARQUE

• Lors de l'utilisation de la fonction de mémorisation automatique, les nouvelles stations remplacent toute station précédemment mémorisée.
• Pour interrompre la mémorisation automatique: Si vous appuyez par accident sur le bouton de mémorisation automatique, vous pouvez inter-

rompre la fonction de mémorisation automatique comme suit avant que la mémorisation automatique ne soit achevée :

– En passant à un autre mode source.

– En passant à une autre bande.

– Appuyez sur le bouton de mémorisation automatique.

– Appuyez sur le bouton “SCAN” (audio de type A et B)

– Appuyez sur le bouton “SEEK”.

– Appuyez sur un des boutons de préréglage.

– Tournez la molette “TUNE”.

– Mettez le système audio hors tension.

– Éteignez le contacteur d’allumage.

- **Lorsque vous utilisez la fonction d’enregistrement automatique en mode FM, même si vous avez sélectionné la station FM1 ou FM2, les nouvelles stations sont enregistrées dans la mémoire de station FM3 (audio de type A et C)/FM-AS (audio de type B).**
- **Pour les systèmes audio de type B, lorsque vous utilisez la fonction d’enregistrement automatique en mode AM, même si vous avez sélectionné la station “AM”, les nouvelles stations sont enregistrées dans la mémoire des stations AM-AS.**
- **S’il n’est uniquement possible que de recevoir moins de 6 stations, les stations disponibles sont enregistrées à partir de préréglage 1 par ordre de fréquence et les boutons de préréglage qui ne sont pas utilisés ne sont pas enregistrés à la station.**
- **Pour les systèmes audio de type A et C, les mémoires de station précédemment enregistrées des boutons de préréglage non utilisés sont effacées.**
- **Pour les systèmes audio de type B, les mémoires de station précédemment enregistrées des boutons de préréglage non utilisés ne sont pas effacées.**
- **Si aucune station ne peut être reçue, les stations enregistrées précédemment ne sont pas remplacées.**
- **Après avoir appuyé sur le bouton de mémorisation automatique, si plus d’une station est enregistrée, la radio reçoit la station enregistrée dans le préréglage 1.**
- **Après avoir appuyé sur le bouton de mémorisation automatique, si aucune station n’est enregistrée, la radio reçoit la gamme de fréquence et la station que la radio a reçue avant d’appuyer sur le bouton.**

Mode d’emploi de la radio satellite (selon modèles)

Pour recevoir la radio satellite, il est nécessaire d’installer le récepteur satellite d’origine SUBARU sur certains modèles et de prendre un contrat avec un service de réseau radio par satellite tel que la radio par satellite “Sirius XM™ satellite radio” (pour les États-Unis uniquement). Pour de plus amples détails, veuillez contacter votre concessionnaire SUBARU.

■ Activation de la radio par satellite Sirius XM™ (pour les États-Unis uniquement)

Les modèles équipés de Sirius XM™ sont éligibles pour un abonnement gratuit de 3 mois au service radio par satellite Sirius XM™.

▼ Processus d’activation

Si vous souhaitez activez votre radio par satellite en ligne, veuillez visiter http://www.siriusxm.com/activationhelp et suivez les instructions détaillées pour une activation facile.

– SUITE –

■ Réception de radio satellite

Les signaux de radio satellite sont mieux reçus dans des zones dégagées, en plein air. Dans des endroits pourvus d'immeubles hauts, d'arbres, de tunnels ou autres structures susceptibles de perturber les signaux en provenance du satellite, il peut se produire des coupures de signaux. D'autres conditions peuvent entraîner une perte de signal telles la conduite près d'un mur, sur une corniche ou en pente abrupte, sur les voies inférieures d'une route à niveaux multiples ou à l'intérieur d'un garage.

Afin de réduire ces cas, les opérateurs de radio satellite ont installé des répétiteurs au sol dans les zones fortement peuplées. Vous risquez cependant de connaître des problèmes de réception dans certaines régions.

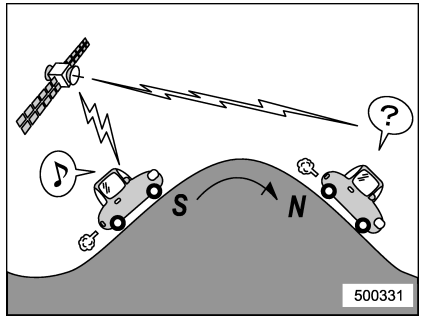
▼ Conseils pour la réception de la radio par satellite Sirius XM™ (uniquement pour les États-Unis — selon modèles)

Le récepteur radio par satellite Sirius XM™ monté sur votre véhicule reçoit les signaux nécessaires de deux satellites spécialement conçus, placés en orbite géostationnaire au-dessus de l'équateur. L'un des satellites couvre l'Orient, l'autre l'Occident. Ils envoient tous deux des signaux vers le nord. Ces signaux sont ensuite relayés à travers le réseau de réception radio par un réseau de stations de relais au sol. Les signaux radio par satellite sont transmis en tant que signaux "en visibilité directe". Les signaux en visibilité directe peuvent être bloqués par des obstacles tels que des immeubles, mais le réseau de stations de relais assure la couverture des signaux en zone urbaine.

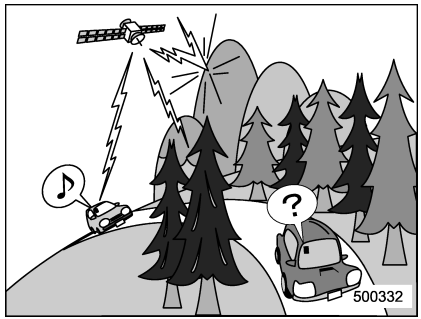
Il est possible que vous rencontriez des problèmes de réception de signaux radio par satellite Sirius XM™ dans les situations suivantes.

- Si vous vous dirigez vers le nord, en zone littorale

Du fait que l'antenne radio satellite est située sur le pare-brise, les signaux viennent du sud et peuvent ne pas être captés par l'antenne dans certaines circonstances lorsque vous vous dirigez vers le nord.



- Si vous vous trouvez dans un tunnel ou sur un parking couvert
- Si vous vous trouvez sous le niveau supérieur d'une route à plusieurs niveaux
- Si vous vous trouvez sous un pont
- Si vous vous trouvez proche d'un véhicule de grande taille (poids lourd ou autobus, par exemple) bloquant le signal
- Si vous vous trouvez dans une vallée entourée par des collines ou des montagnes bloquant les signaux en provenance du sud
- Si vous vous trouvez sur une route de montagne, avec des hauteurs vers le sud



- Si vous vous trouvez dans une zone avec des arbres hauts de 10 m ou plus bloquant le signal, par exemple, sur une route traversant une forêt dense
- Le signal peut s'affaiblir dans certaines zones qui ne sont pas couvertes par le réseau de stations de relais.

Notez bien que dans certaines autres circonstances imprévues, il est également possible que vous rencontriez des difficultés de réception des signaux radio par satellite Sirius XM™.

■ Afficher l'identification de radio satellite de l'accordeur de fréquence (tuner)

Lorsque vous activez le système de radio satellite, ayez avec vous l'identification de l'accordeur de fréquence (tuner) car chaque accordeur de fréquence est en effet repéré par une identification de radio satellite unique.

L'identification de radio satellite est nécessaire quand vous voudrez activer la radio satellite et bénéficier du service après-vente.

Pour de plus amples détails, veuillez contacter votre concessionnaire SUBARU.

■ Sélection de bande

Audio de type A	
Audio de type B	
Audio de type C	

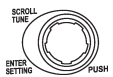
Pour allumer la radio quand elle est éteinte, appuyez sur le bouton "SAT".

Quand la radio est allumée, appuyez sur le bouton "SAT" pour faire la sélection entre les gammes d'ondes SAT1, SAT2 ou SAT3.

■ Sélection de canal et de catégorie

▼ Sélection de canal par opération du cadran

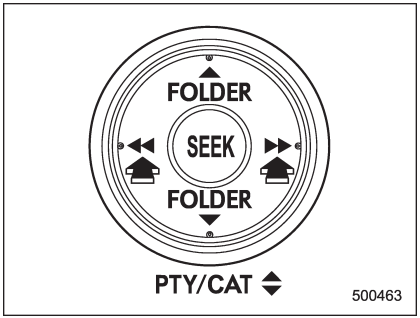
Cadran "TUNE":

Audio de type A	
Audio de type B	
Audio de type C	

Tournez le bouton "TUNE" dans le sens des aiguilles d'une montre pour sélectionner le canal suivant, ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour sélectionner le canal précédent.

– SUITE –

▼ Sélection du canal en appuyant sur le bouton (système audio de type A)

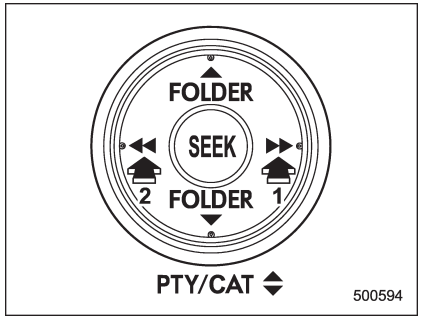


En mode SAT, appuyez brièvement sur le bouton “SEEK” “◀◀” ou “▶▶” pour sélectionner le canal.

▼ Sélection de canal par saut (audio de type A et B)

En mode SAT, maintenez les boutons suivants enfoncés pour passer en mode de sélection de canal.

Audio de type A:



1) Sauter de 10 canaux vers l’avant.
2) Sauter de 10 canaux vers l’arrière.

Audio de type B:

Sauter de 10 canaux vers l’avant.	▶▶
Sauter de 10 canaux vers l’arrière.	◀◀

▼ Sélection de catégorie (audio de type C)

Passez à la catégorie suivante.	▶▶|
Passez à la catégorie précédente.	|◀◀

Pour activer le mode de recherche de catégorie, appuyez sur le bouton “◀◀” ou “▶▶”. En mode de recherche de catégorie, appuyez sur le bouton “◀◀” ou “▶▶” pour passer à la catégorie suivante ou précédente.

Une fois une catégorie sélectionnée, tournez le cadran “TUNE” pour sélectionner un canal au sein de cette catégorie.

La fonction de commande revient au mode normal au bout de 6 secondes environ.

▼ Balayage des canaux (audio de type C)

Bouton “SCAN/A.S”	SCAN/A.S

Appuyez sur le bouton “SCAN/A.S” pour mettre la radio en mode SCAN. Dans ce mode, et sous la catégorie sélectionnée, la radio effectue un balayage des canaux

jusqu'à la détection d'une station. Le numéro du canal apparaît alors à l'affichage et la radio reste accordée sur la station pendant 5 secondes, puis le balayage reprend. Toute la gamme de canaux est ainsi balayée.

Pour arrêter le balayage d'accord automatique (SCAN) et rester à l'écoute du canal affiché, appuyez de nouveau sur le bouton "SCAN/A.S".

■ Préréglage des canaux

▼ Comment prérégler les canaux

1. Appuyez sur le bouton "SAT" pour sélectionner la réception SAT1, SAT2 ou SAT3.
2. Sélectionnez le canal souhaité.
3. Appuyez et maintenez appuyés les boutons de préréglage (de 1 à 6) pour enregistrer le canal. Si le bouton est enfoncé brièvement, la sélection précédente reste en mémoire.

REMARQUE

- **Vous pouvez prérégler un maximum de six stations pour chacun des canaux SAT1, SAT2 et SAT3.**
- **Lorsque l'alimentation électrique de la radio est interrompue (retrait de la radio, batterie débranchée pour l'entretien, etc.), la mémoire des boutons de préréglage s'efface entièrement. Le cas échéant, il faut régler à nouveau les canaux préréglés.**

▼ Sélection de canaux préréglés

1. Appuyez sur le bouton "SAT" pour sélectionner la réception SAT1, SAT2 ou SAT3.
2. Appuyez brièvement sur le bouton préréglé souhaité (de 1 à 6).

■ Lorsque les messages suivants sont affichés (audio de type C)

Si l'un des messages suivants s'affiche lors de la réception de signaux XM, déterminez la cause à l'aide des informations suivantes. Si un de ces messages ne peut être effacé contactez un concessionnaire SUBARU.

Message	Statut
CHECK ANTENNA	L'antenne ne peut pas être détectée parce qu'elle a été débranchée, etc.
NO SIGNAL	Il n'y a aucune réception parce que le système ne peut pas obtenir des signaux assez forts.
LOADING	Le système ne peut pas être utilisé temporairement parce qu'il est actuellement en train de recevoir des signaux, ou de les décoder.
CHANNEL OFF AIR	Le canal sélectionné est actuellement retiré de l'antenne.
CHAN UNAVAILABLE	Le service ne peut pas être utilisé actuellement.
CH UNAUTHORIZED	Vous avez sélectionné un canal auquel vous n'êtes pas abonné.

Mode d'emploi du lecteur de CD

⚠ ATTENTION

Ceci est un produit laser de classe I. L'utilisation de commandes ou de réglages, ou l'exécution de procédures non décrites ici peut entraîner une exposition à des radiations dangereuses. N'ouvrez pas les couvercles et n'essayez pas de réparer cette unité par vous-même. Confiez la réparation à un personnel qualifié.

REMARQUE

- **Introduisez toujours le disque avec l'étiquette tournée vers le haut. Si un disque est inséré étiquette en bas, le lecteur affiche "CHECK DISC".**

Reportez-vous à "Lorsque les messages suivants s'affichent" ☞5-30.

- **À l'introduction d'un disque pendant l'écoute de la radio, la lecture du disque commence et la radio est interrompue.**
- **Après lecture de la dernière plage du disque, le lecteur reprend automatiquement la lecture à la plage 1 et commence automatiquement.**
- **Le lecteur est conçu pour lire les CD-R de musique et les CD-RW de musique, mais il ne peut pas lire tous les formats existants.**
- **L'appareil n'accepte pas les Mini CD (c'est-à-dire les CD de 8 cm/3 in.) et les éjecte immédiatement.**
- **Les données audio enregistrées en format MP3/WMA/AAC pourraient ne pas être lues selon les conditions d'enregistrement.**
- **Les CD qui peuvent être reproduits s'accompagnent des limitations suivantes.**
  - **– Nombre maximum de dossiers: 255**
  - **– Nombre maximum de fichiers dans un dossier: 255**
  - **– Nombre maximum de fichiers sur un CD: 999 (audio de type A)/510 (audio de type B)/512 (audio de type C)**
  - **– Nombre maximum de couches de répertoires: 8 (en incluant le dossier racine)**

■ Fichiers lisibles

REMARQUE

- **Les fichiers MP3/WMA/AAC protégés par des droits d'auteur ne seront pas lus par le système. Le lecteur passera automatiquement au fichier suivant (plage).**
- **Les formats WMA9 Lossless, WMA9 Professional et WMA9 Voice ne peuvent pas être lus.**

MP3:

- Compatible MPEG 1, 2 et 2.5 Layer 3 (audio de type A et B)
- Compatible MPEG 1, 2 et 2.5 Layer 2 et 3 (audio de type C)
- Taux d'échantillonnage (kHz): 48, 44,1, 32, 24, 22,05, 16, 12, 11,025, 8
- Débit binaire (kbps): 8 à 320 (audio de type A et B)
- Débit binaire (kbps): 32 à 320 (audio de type C)
- Prend en charge les débits binaires variables

WMA (audio de type B):

- Compatible Windows Media Audio 9
- Taux d'échantillonnage (kHz): 48, 44,1, 32
- Débit binaire (kbps): 32 à 192

WMA (audio de type C):

- Compatible Windows Media Audio 7, 8 et 9
- Taux d'échantillonnage (kHz): 48, 44,1, 32

- Débit binaire (kbps): 32 à 192

AAC (audio de type B):

- Compatible MPEG4 AAC
- Taux d'échantillonnage (kHz): 48, 44,1, 32, 24, 22,05, 16, 12, 11,025, 8
- Débit binaire (kbps): 24 à 320
- Nombre de canaux: 1 à 2ca

AAC (audio de type C):

- Compatible MPEG2 AAC et MPEG4 AAC
- Taux d'échantillonnage (kHz): 48, 44,1, 32, 24, 22,05, 16, 12, 11,025, 8
- Débit binaire (kbps): 24 à 320
- Nombre de canaux: 1 à 2ca

■ Comment insérer un CD

Lorsque le contacteur d'allumage est en position "Acc" ou "ON", saisissez le disque avec un doigt introduit dans le trou central et un autre doigt sur le bord du disque, et introduisez-le dans la fente (avec l'étiquette en haut). Le disque est automatiquement attiré en position par le lecteur.

REMARQUE

N'INTRODUISEZ JAMAIS PLUS D'UN DISQUE À LA FOIS DANS LA FENTE D'INTRODUCTION DU DISQUE.

■ Pour écouter un CD

▼ Quand il n'y a pas de CD dans le lecteur

Introduire un CD en vous reportant à "Comment insérer un CD" ☞5-25.

Lorsqu'un CD est introduit, le lecteur commence à le lire à partir de la première plage.

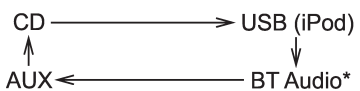
▼ Lorsqu'un CD se trouve dans le lecteur (audio de type A)

Appuyez sur le bouton CD/AUX et la lecture commence.

▼ Lorsqu'un CD se trouve dans le lecteur (audio de type B et C)

Audio de type B	CD/AUX
Audio de type C	CD/AUX

Chaque pression brève sur la touche "CD/AUX" permet de commuter entre les différents modes dans l'ordre suivant.



*: Pour équipement audio de type B, "BT-A" s'affiche.

Lorsque le mode CD est sélectionné, la lecture commence.

■ Pour écouter une plage depuis le début

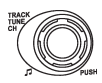
REMARQUE

Avec un MP3, WMA ou AAC:

- **Sauter au-delà de la dernière plage/fichier fait revenir au début de la première plage/fichier de ce dossier.**
- **Sauter au-delà de la première plage/fichier fait revenir à la première plage/fichier de ce dossier.**

▼ En utilisant le cadran (audio de type A et B)

Cadran "TRACK":

Audio de type A	
Audio de type B	

Pour passer au début du morceau/fichier suivant, tournez la molette "TRACK" dans le sens des aiguilles d'une montre. À chaque rotation du cadran, le numéro de plage/fichier affiché augmente d'une unité.

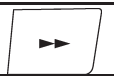
Pour passer au début du morceau/fichier

– SUITE –

en cours de lecture, tournez la molette “TRACK” dans le sens inverse des aiguilles d’une montre. À chaque rotation du cadran, le numéro de plage/fichier affiché diminue d’une unité.

▼ **En utilisant le bouton (audio de type B et C)**

Audio de type B:

Plage suivante	
Plage précédente	

Audio de type C:

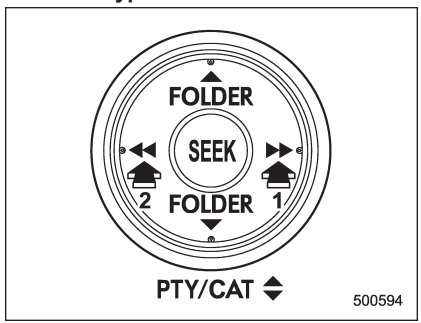
Plage suivante	
Plage précédente	

Pour passer au début du morceau/fichier suivant, appuyez brièvement sur le bouton “▶▶”. À chaque pression brève sur le bouton, le numéro de plage/fichier affiché augmente d’une unité.

Pour passer au début du morceau/fichier en cours de lecture, appuyez brièvement sur le bouton “◀◀”. À chaque pression brève sur le bouton, le numéro de plage/fichier affiché diminue d’une unité.

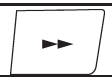
■ Avance et retour rapide

Audio de type A:



1) Avance rapide
2) Retour rapide

Audio de type B:

Avance rapide	
Retour rapide	

Audio de type C:

Avance rapide	
Retour rapide	

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton “▶▶” pour une avance rapide dans la piste/le fichier. Pour arrêter l’avance rapide, relâchez la touche.

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton “◀◀” pour un retour rapide dans la piste/le fichier. Pour arrêter le retour rapide, relâchez la touche.

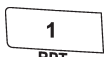
REMARQUE

- **En avance rapide, si vous dépassez la fin de la dernière plage/fichier, l’avance rapide cesse et le lecteur commence à lire la première plage/fichier. Dans un dossier MP3, WMA ou AAC, le lecteur commence la lecture à la première plage/fichier du dossier suivant.**
- **En retour rapide, si vous atteignez le début de la première plage/fichier, le retour rapide cesse et la lecture commence à partir de ce point. Dans un dossier MP3, WMA ou AAC, le lecteur commence la lecture à la pre-**

mière plage/fichier du dossier actuel.

■ Lecture répétitive

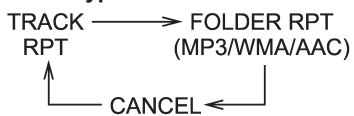
Bouton de répétition:

Audio de type A	
Audio de type B	
Audio de type C	

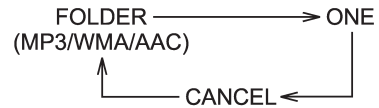
Pour répéter une plage/fichier, exercez une brève pression sur le bouton de répétition pendant la lecture de cette plage/fichier.

Chaque pression brève du bouton de répétition modifie le mode selon les séquences suivantes.

Audio de type A et B:



Audio de type C:



REMARQUE

- **L'indication "TRACK RPT" (audio de type A et B)/"ONE" (audio de type C) fait référence à la lecture répétée d'une seule piste. Le morceau actuellement lu est répété.**
- **L'indication "FOLDER RPT" (audio de type A et B)/"FOLDER" (audio de type C) fait référence à la lecture répétée d'un dossier. Toutes les plages du dossier en cours seront donc répétées. Cette fonction est disponible lors de la lecture d'une plage au format MP3/WMA/AAC.**

Pour annuler le mode de répétition d'une plage/d'un fichier, exercez une brève pression sur le bouton de répétition et sélectionnez CANCEL. L'indication "RPT" disparaît de l'affichage et le lecteur reprend le mode de lecture normale.

REMARQUE

Le mode de répétition de la plage sera automatiquement annulé si vous effectuez une des opérations suivantes:

- **Appuyez sur la touche "▲".**
- **Appuyez sur le bouton "SCAN".**
- **Tournez le cadran "TUNE" lors de la lecture répétée d'une seule piste (audio de type C).**

■ Lecture aléatoire

Bouton aléatoire:

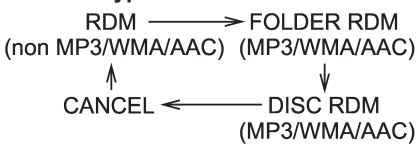
Audio de type A*1	
Audio de type B*1	
Audio de type C*2	

*1: Appuyez et maintenez appuyé le bouton.
*2: Appuyez brièvement sur le bouton .

Pour lire une plage/fichier de façon aléatoire, appuyez sur le bouton aléatoire.

Chaque pression du bouton modifie le mode selon les séquences suivantes.

Audio de type A:



– SUITE –

Audio de type B:

Audio de type C:

REMARQUE

• L'indication "RDM" indique la lecture aléatoire des plages. Les plages du CD sont donc répétées de manière aléatoire. Cette fonction est disponible lors de la lecture de fichiers autres que les CD au format MP3/WMA/AAC.

• L'indication "FOLDER RDM" (audio de type A et B)/"FOLDER" (audio de type C) fait référence à la lecture aléatoire à l'intérieur du dossier. Les plages du dossier sont donc répétées de manière aléatoire. Cette fonction est disponible lors de la lecture d'une plage au format MP3/WMA/AAC.

• L'indication "DISC RDM" (audio de type A)/"ALL RDM" (audio de type B)/ "ALL" (audio de type C) fait référence à la lecture aléatoire d'un disque. Les plages du CD sont donc répétées de manière aléatoire. Cette fonction est disponible lors de la lecture d'une plage au format MP3/WMA/AAC.

Pour annuler le mode de lecture aléatoire, appuyez sur le bouton aléatoire, et sélectionnez CANCEL.

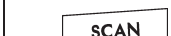
L'indication "RDM" disparaît de l'affichage et le lecteur reprend le mode de lecture normale.

REMARQUE

Le mode de lecture au hasard sera automatiquement annulé si vous effectuez une des opérations suivantes:

- **Appuyez sur la touche "⏏".**
- **Appuyez sur le bouton "SCAN".**
- **Appuyez sur le côté "▼" ou "▲" du bouton "FOLDER" lorsqu'une piste en format MP3/WMA/AAC est en cours de lecture (audio de type A et B).**
- **Tournez le cadran "TUNE" lors de la lecture aléatoire du disque (audio de type C).**

■ Exploration du disque

Audio de type A	
Audio de type B	
Audio de type C	

Le mode de balayage du disque permet d'écouter successivement les 10 premières secondes de chaque plage/fichier. Appuyez sur la touche "SCAN" pour balayer le disque en allant vers la fin à partir de la plage/fichier en cours d'écoute.

Après avoir balayé toutes les plages/ fichiers que contient le disque/dossier, le lecteur reprend le mode de lecture normale. Pour mettre fin au mode de balayage du disque, appuyez à nouveau sur la touche "SCAN".

REMARQUE

Le mode de balayage du disque est annulé si vous effectuez une des opérations suivantes.

- **Appuyez sur le bouton "RPT/RDM" (audio de type A et B)**

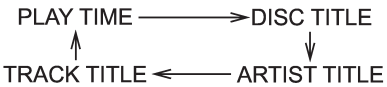
- **Appuyez sur le bouton “RPT” (audio de type C).**
- **Appuyez sur le bouton “RDM” (audio de type C).**
- **Tournez la molette “TUNE”.**
- **Appuyez sur le côté bouton “▼” ou “▲” du bouton “FOLDER” (audio de type A et B).**
- **Appuyez sur le bouton “▲”.**
- **Appuyez sur le bouton “SEEK” du côté “◀◀” ou du côté “▶▶”.**
- **Sélectionnez le mode radio ou AUX.**
- **Mettez l’équipement audio hors tension.**
- **Mettez le contacteur d’allumage en position “LOCK”.**

■ Sélection de l’affichage (audio de type A et B)

Audio de type A	TEXT
Audio de type B	TEXT

Si vous appuyez sur le bouton “TEXT” pendant la lecture, les indications à l’affichage changent dans l’ordre suivant.

Pour CD-DA:



Pour MP3/WMA/AAC:

▼ Défilement de page (visualisation d’un titre de plage/dossier en entier)

Si vous appuyez et maintenez appuyé le bouton “TEXT” lors de l’affichage du titre (nom), le titre défilera pour que vous puissiez le voir en entier.

REMARQUE

L’écran est conçu pour afficher des titres pouvant contenir jusqu’à 30 caractères.

■ Choix d’un dossier

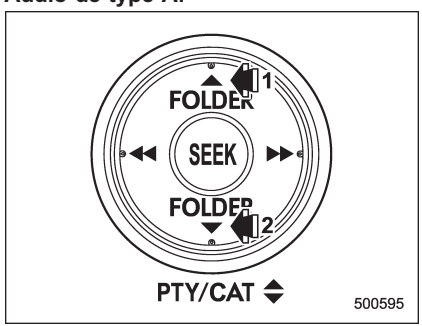
REMARQUE

- **La sélection d’un dossier n’est possible de cette manière que parmi les dossiers contenus sur un même disque.**
- **Quand on tente ainsi de passer au dossier suivant ou de revenir au dossier précédent, seuls les dossiers MP3/WMA/AAC sont reconnus. Si aucun dossier approprié n’existe sur le disque, effectuer les procédures suivantes démarre la lecture à partir de la première piste/fichier.**
  - **– Appuyez sur le côté bouton “▲” ou “▼” du bouton “FOLDER” (audio de type A et B).**
  - **– Tournez la molette “TUNE” (audio de type C).**

▼ Audio de type A et B

Appuyez brièvement sur les boutons suivants.

Audio de type A:



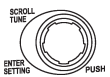
1) Pour sélectionner le dossier suivant
2) Pour revenir au dossier précédent

– SUITE –

Audio de type B:

Pour sélectionner le dossier suivant	
Pour revenir au dossier précédent	

▼ Audio de type C

Cadran “TUNE”	

Tournez le cadran “TUNE” dans le sens des aiguilles d’une montre pour sélectionner le dossier suivant. Tournez le cadran dans le sens inverse des aiguilles d’une montre pour revenir au dossier précédent.

■ Pour éjecter les CD du lecteur

Pour éjecter un disque en cours de lecture ou lorsque le lecteur est à l’arrêt, appuyez sur la touche ▲. Le disque est alors éjecté.

REMARQUE

• Évitez de rouler en laissant le disque éjecté dans la fente. Le CD peut tomber à cause des vibrations.

• Si vous ne retirez pas le disque éjecté dans les 15 secondes (audio de type A et B)/20 secondes (audio de type C) environ, la fonction de protection du disque réintroduira automatiquement le disque dans le lecteur. Le disque n’est pas joué dans ce cas.

■ Lorsque les messages suivants s’affichent

Si l’un des messages s’affiche lors du fonctionnement du lecteur de CD, déterminez la cause à l’aide des informations suivantes. Si un de ces messages ne peut être effacé contactez un concessionnaire SUBARU.

▼ En cas d’affichage du message “PUSH EJECT”

Appuyez sur la touche ▲ afin d’éjecter le disque. Vérifiez que le disque ne présente pas de dommages ou de déformation, et qu’il est d’un type approprié. Ne tentez pas d’éjecter le disque par la force. L’appareil n’accepte pas les Mini CD (c’est-à-dire les CD de 8 cm/3 in.) et les éjecte immédiatement. Si le disque ne peut être éjecté ou si ce message d’erreur reste affiché, contactez un concessionnaire SUBARU.

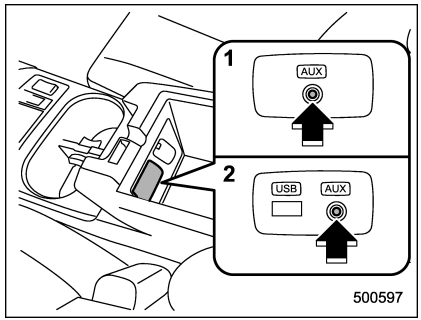
▼ En cas d’affichage du message “CHECK DISC”

Appuyez sur la touche ▲ afin d’éjecter les disques. Vérifiez l’absence de dommages ou de déformation sur les disques, et assurez-vous que le disque est inséré correctement. Ce message peut s’afficher lors de l’utilisation de disques CD-RW. Vérifiez que le type du disque et le format des données est compatible (par exemple, les CD de 8 cm/3 in. ne sont pas pris en charge). Ce lecteur ne lit que les formats de données CD-DA, MP3, WMA et AAC. Si le disque ne peut être éjecté ou si ce message d’erreur reste affiché, contactez un concessionnaire SUBARU.

▼ Quand “No audio file” est affiché (audio de type C)

Appuyez sur le bouton ▲ pour éjecter le disque. Ce message apparaît lorsqu’un CD ne contenant aucun fichier lisible a été chargé. Insérez un CD contenant des fichiers lisibles.

Borne d'entrée auxiliaire



1) Modèles sans système téléphonique mains libres
2) Modèles avec système téléphonique mains libres

Vous pouvez brancher un appareil audio externe au système audio du véhicule et lire de l'audio avec les haut-parleurs du véhicule.

Une borne d'entrée auxiliaire (AUX) est équipée dans la console centrale. Un mini connecteur à broches stéréo (3,5ø) peut être raccordé à cette borne. La câble de connexion est disponible aux magasins d'appareil électrique ou similaires.

Pour utiliser la borne d'entrée AUX:

1. Connectez un lecteur audio portatif à la borne d'entrée AUX.

Audio de type A	CD/AUX
Audio de type B	CD/AUX
Audio de type C	CD/AUX

2. Appuyez sur la touche de sélection d'entrée AUX "CD/AUX" du tableau des commandes audio pour sélectionner le mode AUX. Pour l'audio de type B et C, reportez-vous à "Lorsqu'un CD se trouve dans le lecteur (audio de type B et C)" ☞5-25.
3. Commencez la lecture avec le lecteur audio portatif. Reportez-vous au mode d'emploi du lecteur audio portatif.

REMARQUE

• Le son émis par le lecteur audio portatif n'est pas très élevé, et celui émis par les haut-parleurs connectés au système audio du véhicule est très faible. Si vous augmentez le volume du système audio, le son émis est plus fort. Cependant, lorsque vous passez du mode lecteur au mode du lecteur audio portable, la puissance sonore augmente nettement. Baissez le volume lorsque vous opérez ce passage d'un mode à l'autre.

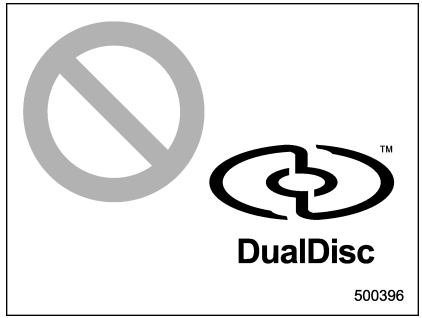
• Dans certains cas, lorsque le volume du lecteur audio portatif est bas, il peut arriver que la qualité sonore se détériore lorsque vous augmentez le volume du système audio du véhicule. Le cas échéant, réglez le volume sonore du lecteur audio portatif.

• Dans certains cas, des parasites peuvent se produire en raison d'une mauvaise connexion entre le lecteur portatif et le système audio. Essayez de nettoyer le câble jack de la stéréo ainsi que la prise audio.

• Si le bruit n'est pas réduit, vérifiez toute éventuelle déconnexion de fil ou autres anomalies du lecteur portatif.

Précautions à observer pour la manipulation des disques compacts

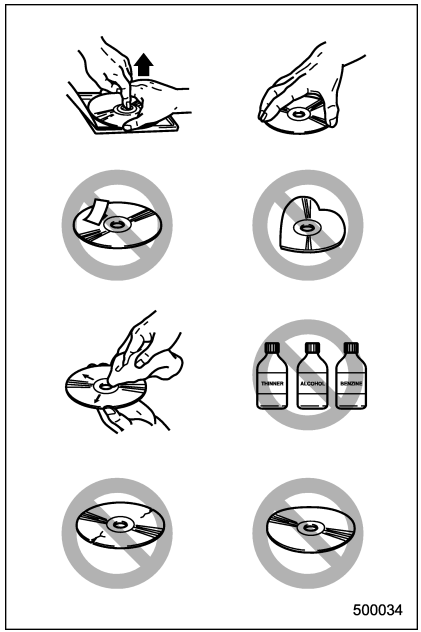
Utilisez uniquement les disques compacts (CD, CD-R et CD-RW) portant la marque représentée sur l'illustration suivante. La lecture de certains disques compacts est également impossible.



- Vous ne pouvez pas utiliser des disques DualDisc avec ce lecteur de CD. Si vous introduisez un DualDisc dans le lecteur, il peut arriver que le disque ne puisse être éjecté et que le fonctionnement du lecteur en soit perturbé.
- Par temps froid et/ou pluvieux, il arrive que de la condensation de buée à l'intérieur du lecteur de CD en empêche le fonctionnement normal. Le cas échéant, éjectez le CD et attendez que le lecteur ait séché.
- Lorsque le lecteur est soumis à de fortes vibrations (par exemple, lorsque le véhicule roule sur une chaussée irrégulière), il arrive que cela produise des sauts de lecture.
- Pour sortir un disque de son étui, appuyez sur le centre du boîtier et tenez

les deux côtés du disque. Si la surface du disque est directement touchée, une contamination pourrait causer une faible qualité de tonalité. Ne touchez pas la surface du disque.

- N'utilisez que des disques propres. Pour éliminer les saletés ou dépôts sur le disque, essuyez avec un chiffon doux sec du centre vers la périphérie du disque. N'utilisez jamais de chiffons rêches, ni de produits tels que du diluant à peinture, de la benzine, de l'alcool, etc.
- N'utilisez pas un disque rayé, déformé ou fendu. Abstenez-vous également d'utiliser un disque de format ou forme non-standard (par exemple, disque en forme de cœur, etc.). Il pourrait en résulter un mauvais fonctionnement de l'appareil ou d'autres problèmes.
- Les disques ne supportent pas la chaleur. Veillez à ne pas les exposer au soleil et à ne pas les placer près des appareils de chauffage, ou dans les véhicules stationnés au soleil ou à la chaleur.



Utilisation d'une clé USB/ d'un iPod® (audio de type B et C)

■ Fichiers lisibles

Reportez-vous à "Fichiers lisibles" ☞5-24.

■ Clé USB compatible

Il est possible de connecter une clé USB. Les clés USB qui peuvent être lues s'accompagnent des limitations suivantes.

- Maximum de couches répertoire: 8 couches (y compris la RACINE)
- Nombre maximum de fichiers dans un dossier: 255
- Nombre maximum de dossiers: 512 (audio de type B)/255 (audio de type C) (en incluant le dossier RACINE)
- Nombre maximum de fichiers sur la clé: 130.560 (audio de type B)/2.500 (audio de type C)

REMARQUE

- **Les clés USB de classe HUB ne peuvent pas être lues.**
- **Les clés USB de sous-classe ATAPI ne peuvent pas être lues.**
- **Les clés USB 2.0 à haute vitesse ne peuvent pas être lues.**
- **Une clé USB qui est alimentée par une source extérieure (par exemple un**

– SUITE –

adaptateur secteur) ne peut pas fonctionner.
● Une clé USB qui est connectée au lecteur de carte mémoire ou au lecteur multicarte ne peut pas fonctionner.
● Si la clé USB est constituée de 2 lecteurs ou plus, le système ne reconnaîtra qu'un seul des lecteurs après avoir connecté la mémoire USB.
● Les contenus mémorisés dans la clé USB peuvent ne pas être lus dans le même ordre que sur un ordinateur.
● Un ordinateur ne peut pas être utilisé, même si il est connecté au système par un câble USB.
● Si la clé USB a une fonction de sécurité, les contenus mémorisés dans la mémoire USB ne peuvent pas être lus par le système.
● Une clé USB et un iPod® ne peuvent pas être connectés au système en même temps.

■ Modèles iPod® compatibles

Audio de type B:

Modèle		Version du firmware
iPod®	5G	1.3
	5.5G	1.3
	classic 1G	2.0.4
	classic 2G	
	nano 2G	1.1.3
	nano 3G	1.1.3
	nano 4G	1.0.4
	nano 5G	1.0.2
	touch 1G	3.1.2
	touch 2G	3.1.2
iPhone®	1G	3.1.2
	3G	3.1.2
	3GS	3.1.2

Audio de type C:

Modèle		Version du firmware
iPod®	5G	1.2.1~1.3
	classic	1.0.0~1.1.2
	nano	1.3.1
	nano 2G	1.1.3
	nano 3G	1.0.0~1.1.3
	nano 4G	1.0.0~1.0.3
	touch	1.1~2.2.1
iPhone®	1G	3.1.3
	3G	4.2.1
	3GS	4.2.1
	4	4.2.1

⚠ ATTENTION

Ne branchez pas un iPod® différent des modèles énumérés plus haut. Ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement, voire un incendie selon les circonstances.

REMARQUE

● iPod® est une marque de commerce déposée par Apple Inc.
● Vous êtes uniquement autorisé à copier personnellement et à lire du

matériel exempt de droits d'auteur ou du matériel qu'il est légalement permis de copier et de lire à l'aide d'un iPod® et d'iTunes. Toute infraction aux droits d'auteur est interdite par la loi.

- Pour vérifier la version du firmware d'un iPod®, branchez-le à un ordinateur et consultez le gestionnaire de l'appareil. Pour plus d'informations, reportez-vous au Guide de l'utilisateur qui accompagne l'iPod®.
- Pour mettre à jour le firmware d'un iPod®, rendez-vous sur le site Internet d'Apple Inc.
- En fonction du modèle et de la version du firmware d'un iPod®, il peut ne pas fonctionner correctement ou ne pas fonctionner du tout.

■ Branchement d'une clé USB/ d'un iPod®

⚠ DANGER

Ne touchez pas à votre iPod® pendant la conduite. Cela peut vous distraire lors de la conduite et être à l'origine d'un accident.

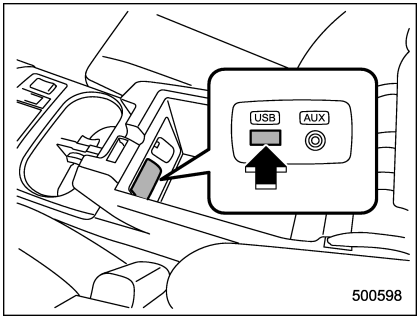
⚠ ATTENTION

- Si les données stockées sur un iPod® sont effacées alors qu'il est branché au système du véhicule, les données ne peuvent plus être récupérées.
- Ne rangez pas un iPod® dans le véhicule. Si un iPod® est abandonné dans le véhicule pendant une longue période, il peut se déformer, se décolorer ou s'abîmer sous l'effet de la chaleur.

REMARQUE

- Même si vous branchez une clé USB ou un iPod®, vous ne pourrez pas la/le lire tant que le mode USB/iPod® n'est pas sélectionné.
- Les films stockés sur une clé USB ou un iPod® ne peuvent pas être lus lorsque la clé ou l'iPod® sont branchés au système.
- Lorsqu'un iPod® est connecté, l'iPod® ne peut pas fonctionner à l'aide de la commande de l'iPod® (sauf certains modèles).
- Lors de l'utilisation d'un iPod® connecté à l'équipement du véhicule, l'ordre des éléments de la liste affiché sur l'équipement du véhicule peut différer de celui de l'iPod®. Toutefois, ceci n'indique pas une anomalie.
- Une batterie d'iPod® qui est branchée à l'équipement du véhicule sera rechargée lorsque le contacteur d'allumage est mis en position "ON" ou "Acc". Toutefois, l'activation de l'iPod® peut être retardée si la recharge de la batterie de l'iPod® est basse.
- Si un iPod® ne fonctionne pas après activation, débranchez le câble de connexion de l'iPod® et réinitialisez-le. Pour connaître la procédure de réinitialisation, reportez-vous au Guide de l'utilisateur de l'iPod®.
- Si un iPod® et le câble de connexion sont mal raccordés, l'iPod® ne peut pas être mis sous tension ou ne sera pas reconnu par l'équipement du véhicule. Dans ce cas, débranchez le câble de connexion de l'iPod®, puis rebranchez-le.

– SUITE –



La prise USB est située dans la console centrale. Utilisez la prise pour brancher une clé USB/un iPod®.

■ Procédure de lecture

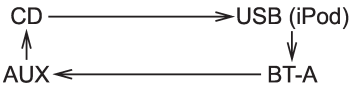
REMARQUE

• En fonction du nombre de fichiers stockés sur l'iPod® et de la version du firmware, l'iPod® peut ne pas s'activer de manière normale ou ne pas fonctionner convenablement.

• Ne débranchez pas la prise d'un iPod® pendant que celui-ci fonctionne.

▼ Audio de type B

1. Branchez une clé USB/un iPod®.
2. Appuyez sur le bouton CD/AUX. Chaque pression brève de la touche modifie le mode de la façon suivante.



Lorsque le mode USB/iPod® est sélectionné, le lecteur commencera la lecture de la clé USB/de l'iPod®.

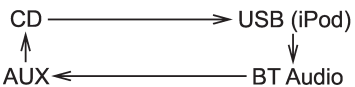
▼ Audio de type C

▽ Lorsqu'une clé USB/un iPod® n'est pas branché

Branchez une clé USB/un iPod®. Le lecteur commence alors la lecture de la clé USB/de l'iPod®.

▽ Lorsqu'une clé USB/un iPod® est déjà branché

Appuyez sur le bouton CD/AUX. Chaque pression brève de la touche modifie le mode de la façon suivante.



Lorsque le mode USB/iPod® est sélectionné, le lecteur commencera la lecture de la clé USB/de l'iPod®.

■ Pour écouter une plage depuis le début

Sélectionnez une plage de la même façon que pour un CD. Pour plus de détails, reportez-vous à "Pour écouter une plage depuis le début" ☞5-25.

■ Pour sélectionner un chapitre depuis le début lors du branchement de l'iPod®

Pendant la lecture de podcasts ou de livres audio, sélectionnez un chapitre de la même manière que pour un CD. Pour plus de détails, reportez-vous à "Pour écouter une plage depuis le début" ☞5-25.

■ Avance et retour rapide

L'avance et le retour rapide s'utilisent de la même manière que pour un CD. Pour plus de détails, reportez-vous à "Avance et retour rapide" ☞5-26.

REMARQUE

Lors du branchement d'un iPod®:

• Lorsque la fin d'une piste est atteinte en cours d'avance rapide, l'avance rapide se termine et la lecture commence à partir du début de la piste suivante.

• Lorsque le début d'une piste est atteinte en cours de retour rapide, le

retour rapide se termine et la lecture commence à partir du début de la piste.

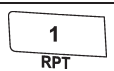
■ Lecture répétitive

▼ Lors du branchement d'une clé USB

La répétition fonctionne de la même manière que pour un CD. Pour plus de détails, reportez-vous à "Lecture répétitive" ☞5-27.

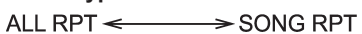
▼ Lors du branchement d'un iPod®

Bouton de répétition:

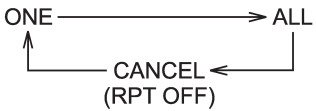
Audio de type B	
Audio de type C	

Chaque pression brève du bouton de répétition modifie le mode selon la séquence suivante.

Audio de type B:



Audio de type C:



REMARQUE

• L'indication "ALL RPT" (audio de type B)/"ALL" (audio de type C) fait référence à la lecture répétée de toutes les pistes de l'iPod® (audio de type B)/ de la liste de lecture (audio de type C).
• L'indication "SONG RPT" (audio de type B)/"ONE" (audio de type C) fait référence à la lecture répétée d'une seule piste. Le morceau actuellement lu est répété.
• Lors de la lecture d'un livre audio, le mode ne change pas même si vous appuyez sur le bouton de répétition. Pour l'audio de type C, reportez-vous à "Réglage de la vitesse de lecture (seulement lors de la lecture du livre audio) (audio de type C)" ☞5-40.

■ Lecture aléatoire

Bouton aléatoire:

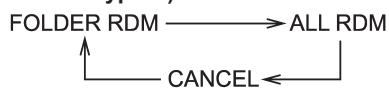
Audio de type B*1	
Audio de type C*2	

*1: Appuyez et maintenez appuyé le bouton.
*2: Appuyez brièvement sur le bouton .

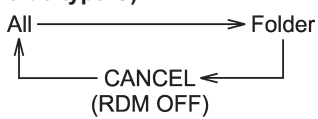
Pour lire une piste de façon aléatoire, appuyez sur le bouton aléatoire lors de la lecture de la piste.

Chaque pression du bouton modifie le mode selon les séquences suivantes.

Quand vous connectez une clé USB (audio de type B):



Quand vous connectez une clé USB (audio de type C):



– SUITE –

Quand vous connectez un iPod® (audio de type B):

Quand vous connectez un iPod® (audio de type C):

REMARQUE

- **L'indication "FOLDER RDM" (audio de type B)/"Folder" (audio de type C) fait référence à la lecture aléatoire à l'intérieur des dossiers. Tous les morceaux du dossier sont répétés de façon aléatoire.**
- **L'indication "ALL RDM" (audio de type B)/"All" (audio de type C) fait référence à la lecture aléatoire à l'intérieur de la clé USB. Tous les morceaux de la clé USB sont répétés de façon aléatoire.**
- **L'indication "ALBUM RDM" (audio de type B)/"Album" (audio de type C) fait référence à la lecture aléatoire de l'album. Toutes les pistes de l'album sont répétées successivement.**
- **L'indication "SONG RDM" (audio de type B)/"Track" (audio de type C) fait référence à la lecture aléatoire de l'iPod®. Toutes les pistes de l'iPod® sont répétées de façon aléatoire.**
- **Lorsqu'un iPod® est branché, les fichiers sont lus de manière aléatoire par la fonction aléatoire de l'iPod®. Par conséquent, le fonctionnement de l'iPod® peut être différent en fonction du modèle d'iPod® connecté. Visitez le site Apple Inc. pour plus de détails.**
- **Lors de la lecture d'un livre audio ou d'un podcast, le mode ne change pas même si vous appuyez sur le bouton aléatoire.**

Pour annuler le mode de lecture aléatoire, appuyez sur le bouton aléatoire, et sélectionnez CANCEL. L'indication "RDM" disparaît de l'affichage et le lecteur reprend le mode de lecture normale.

■ SCAN (uniquement lors du branchement d'une clé USB)

Le balayage fonctionne de la même manière que pour un CD. Pour plus de détails, reportez-vous à "Exploration du disque" ☞5-28.

REMARQUE

Lorsqu'un iPod® est connecté, vous ne pouvez pas sélectionner le mode SCAN.

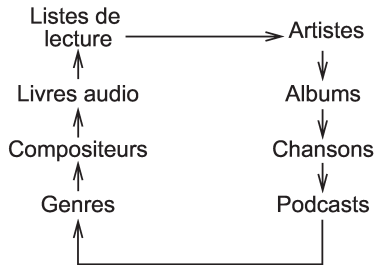
■ Sélection de la catégorie (uniquement lors du branchement de l'iPod®)

▼ **Audio de type B**

Bouton "LIST"	
Cadran "TUNE"	

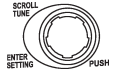
Lorsque vous appuyez brièvement sur le bouton "LIST", le menu iPod® s'affiche.

Chaque fois que vous tournez la molette "TUNE" dans le sens des aiguilles d'une montre, la catégorie affichée change dans l'ordre suivant. Chaque fois que vous tournez la molette dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, la catégorie affichée change dans l'ordre opposé.



Pour sélectionner la catégorie, appuyez sur la molette. Pour fermer le menu iPod®, appuyez et maintenez appuyé le bouton “LIST”. Pour retourner à l’écran précédent, appuyez brièvement sur le bouton “LIST”.

▼ **Audio de type C**

Bouton “LIST”	
Bouton “BACK”	
Cadran “TUNE”	

Lorsque vous appuyez brièvement sur le bouton “LIST” ou “BACK”, le menu iPod® s’affiche de la façon suivante.

1ère couche	2ème couche	3ème couche	4ème couche	5ème couche
En cours de lecture	—	—	—	—
Listes de lecture	Liste des listes de lecture	Listes des chansons	—	—
Artistes	Liste des artistes	Liste des albums	Listes des chansons	—
Albums	Liste des albums	Listes des chansons	—	—
Chansons	Listes des chansons	—	—	—
Podcasts	Liste des podcasts	Listes des chansons	—	—
Genres	Liste des genres	Liste des artistes	Liste des albums	Listes des chansons
Compositeurs	Liste des compositeurs	Liste des albums	Listes des chansons	—
Livres audio	Liste des livres audio	—	—	—
Mélange des chansons	—	—	—	—

Tournez et appuyez sur le cadran “TUNE” pour sélectionner la catégorie. Pour revenir à la couche précédente, appuyez sur le bouton “BACK”. Pour revenir à la 1ère couche, appuyez sur le bouton “LIST”.

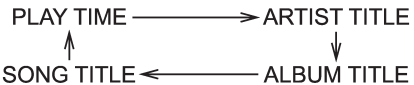
– SUITE –

■ Sélection de l'affichage (audio de type B)

Si vous appuyez sur le bouton TEXT pendant la lecture, les indications à l'affichage changent dans l'ordre suivant.

Pour clé USB:

Pour iPod®:



▼ Défilement de page

Reportez-vous à "Défilement de page (visualisation d'un titre de plage/dossier en entier)" ☞5-29.

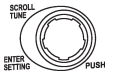
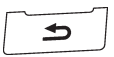
■ Sélection de dossier (uniquement lors du branchement d'une clé USB)

Reportez-vous à "Choix d'un dossier" ☞5-29.

REMARQUE

Lorsqu'un iPod® est connecté, vous pouvez sélectionner un dossier.

■ Sélection à partir d'une liste (uniquement quand vous connectez une clé USB) (audio de type C)

Cadran "TUNE"	
Bouton "BACK"	

Vous pouvez sélectionner les dossiers/pistes/fichiers de la liste. Tournez et appuyez sur le cadran "TUNE" pour sélectionner le dossier/piste/fichier. Pour revenir à la couche précédente, appuyez sur le bouton "BACK".

■ Réglage de la vitesse de lecture (seulement lors de la lecture du livre audio) (audio de type C)

Chaque fois que vous appuyez brièvement sur le bouton "RPT" lors de la lecture du livre audio, la vitesse de lecture change de la façon suivante.

■ Lorsque les messages suivants s'affichent

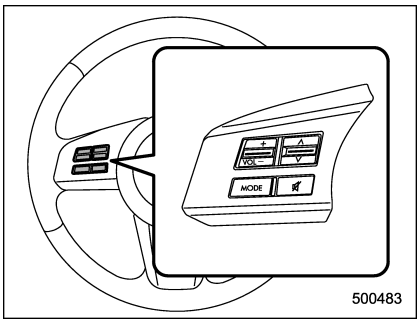
Si l'un des messages suivant s'affiche lorsque vous connectez une clé USB/un iPod®, déterminez la cause à l'aide des informations suivantes. Si un de ces messages ne peut être effacé contactez un concessionnaire SUBARU.

Message	Cause	Action
“CHECK DEVICE”	• Lorsqu’il y a un court-circuit dans le bus USB • Lorsqu’un appareil incompatible (par exemple une souris USB) est connecté • Lorsqu’un iPod® incompatible est connecté • Lorsqu’un iPod® connecté est bloqué • Lorsqu’un problème de transmission se produit • Lorsqu’un problème de confirmation d’iPod® se produit • Lorsqu’une clé USB de classe HUB est connectée	Débranchez la clé USB/l’iPod® et vérifiez-la/le.
“NO DEVICE” (audio de type B) “No USB” (audio de type C) “No iPod” (audio de type C)	• Aucune clé USB/iPod® n’est connecté. • Une clé USB/un iPod® incompatible est connecté.	Branchez une clé USB/un iPod® compatible.
“NO FILE” (audio de type B) “No song” (audio de type C)	Il n’y a aucun fichier audio lisible sur la clé USB branchée.	Connectez une clé USB qui contient des fichiers audio lisibles.
“NO MUSIC” (audio de type B) “No Songs” (audio de type C)	Il n’y a aucun fichier audio lisible sur l’iPod® branché.	Connectez un iPod® qui contient des fichiers audio lisibles.

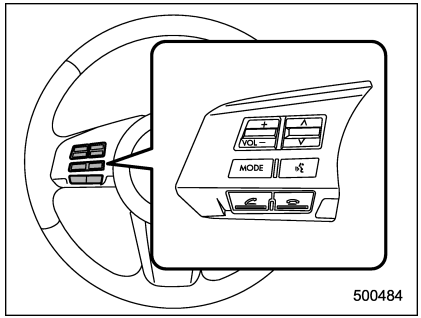
Touches de commande audio

REMARQUE

Pour les modèles équipés d'un système de navigation SUBARU d'origine, reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur portant sur le système de navigation.



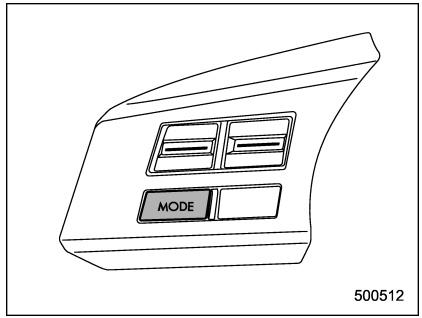
Modèles sans système téléphonique mains libres



Modèles avec système téléphonique mains libres

Ces touches sont situées sur les branches du volant de direction. Elles permettent au conducteur de commander les fonctions audio en gardant les deux mains sur le volant.

■ Touche MODE



Cette touche permet la sélection du mode audio souhaité. Par pressions successives sur le bouton, les modes défilent dans l'ordre indiqué ci-après.

Audio de type A:

FM*1 → AM*1 → SAT*1
↑ ↓
MEDIA*4 ← AUX*3 ← CD*2

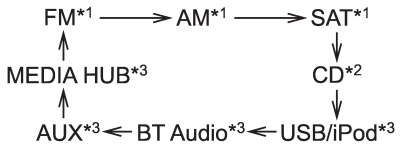
*1: La fréquence de la dernière station écoutée dans la gamme d'ondes choisie s'affiche.

*2: Uniquement s'il y a un CD dans le lecteur.

*3: Uniquement lorsqu'un appareil audio auxiliaire est connecté.

*4: Uniquement lorsqu'un iPod est connecté à l'aide d'adaptateur iPod disponible en tant qu'option concessionnaire.

Audio de type B:

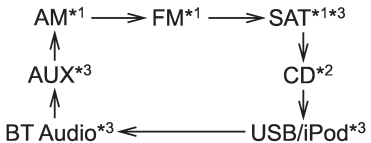


*1: La fréquence de la dernière station écoutée dans la gamme d'ondes choisie s'affiche.

*2: Uniquement s'il y a un CD dans le lecteur.

*3: Uniquement lorsque l'appareil est connecté.

Audio de type C:



*1: La fréquence de la dernière station écoutée dans la gamme d'ondes choisie s'affiche.

*2: Uniquement s'il y a un CD dans le lecteur.

*3: Uniquement lorsque l'appareil est connecté.

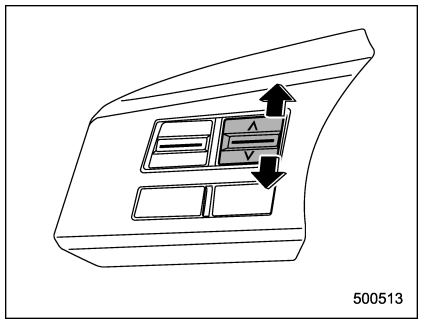
▼ Audio de type B

Appuyez et maintenez appuyé ce bouton si vous souhaitez couper instantanément le son.

L'affichage indique "MUTE".

Si vous appuyez et maintenez à nouveau appuyé le bouton, le volume sonore d'origine est rétabli, et l'indication "MUTE" disparaît de l'affichage.

■ Touches "∧" et "∨"



▼ Après sélection du mode radio

Appuyez brièvement sur la touche sur le côté "∧" ou "∨" pour passer à un canal préréglé. Appuyez et maintenez appuyée la touche "∧" ou "∨" pour chercher la prochaine station disponible et rester accordé dessus.

La fréquence de la station captée sera indiquée sur l'affichage audio.

▼ Avec le mode audio CD/USB/Bluetooth® sélectionné

Appuyez brièvement sur la touche sur le côté "∧" pour sauter dans l'ordre croissant des numéros de plage/fichier. Appuyez brièvement sur la touche sur le côté "∨" pour sauter dans l'ordre décroissant des numéros de plage/fichier.

Le numéro de plage/fichier apparaît à l'affichage du système audio.

Pour l'audio de type B et C, lorsqu'une piste en format MP3/WMA/AAC est en cours de lecture, appuyez et maintenez appuyée la touche sur le côté "∧" pour sélectionner le dossier suivant. Appuyez et maintenez enfoncé le côté "∨" pour revenir au dossier précédent.

▼ Avec le mode iPod® sélectionné (audio de type B et C)

Appuyez sur la touche sur le côté "∧" pour sauter dans l'ordre croissant des numéros de plage/fichier. Appuyez sur la touche sur le côté "∨" pour sauter dans l'ordre décroissant des numéros de plage/fichier. Le numéro de plage/fichier apparaît à l'affichage du système audio.

▼ Avec le mode SAT sélectionné (audio de type C)

Appuyez brièvement sur le côté "∧" ou "∨" de la touche. La radio s'accorde sur la station préréglée suivante et reste accordée sur cette station.

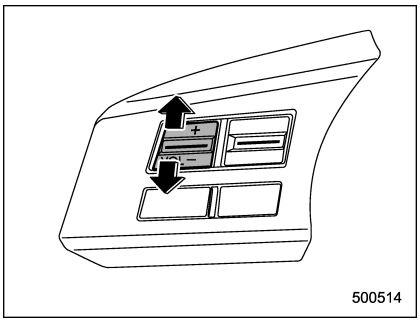
Appuyez et maintenez appuyé le côté "∧" ou "∨" de la touche. La radio s'accorde sur la station disponible suivante et reste

– SUITE –

accordée sur cette station.

Le canal en cours d'utilisation est visible sur l'affichage.

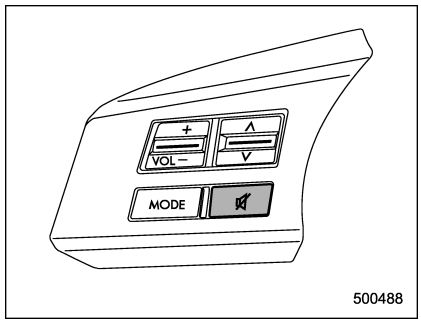
■ Touche de réglage du volume



Appuyez sur le côté "+" de la touche pour augmenter le volume. Appuyez sur le côté "–" de la touche pour diminuer le volume.

Un chiffre indiquant le niveau du volume sonore apparaît sur l'affichage audio.

■ Bouton MUTE (sourdine) (selon modèles)



Appuyez sur cette touche si vous souhaitez couper instantanément le son.

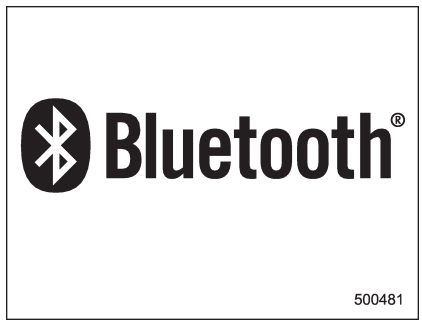
L'affichage indique "MUTE".

Si vous appuyez à nouveau sur la touche, le volume sonore d'origine est rétabli, et l'indication "MUTE" disparaît de l'affichage.

Audio Bluetooth® (audio de type B et C)

REMARQUE

Pour les modèles équipés d'un système de navigation SUBARU d'origine, reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur portant sur le système de navigation.



REMARQUE

La marque et le logo Bluetooth sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc.

Cette fonction vous permet de lire des sources audio venant d'appareils audio **Bluetooth®**. Il faut enregistrer l'appareil audio **Bluetooth®** dans le système avant

de l'utiliser.

REMARQUE

• La fonction audio Bluetooth® pourrait ne pas fonctionner correctement dans les situations suivantes.
– Le dispositif est éteint.
– La batterie du dispositif est déchargée.
– Le dispositif n'est pas connecté au système.
– Le dispositif est en dessous du siège ou dans la boîte à gants.
– Un matériau métallique couvre ou touche le dispositif.
• Selon le type de dispositif utilisé, le fonctionnement et le volume sonore peut être différent de l'utilisation normale de ces dispositifs.
• La qualité sonore peut devenir médiocre dûe à l'influence du dispositif connecté au système ou à l'état du réseau Bluetooth.
• Lorsqu'un autre dispositif Bluetooth® est branché en même temps, du bruit peut se faire entendre.

■ Format média

Les appareils audio **Bluetooth®** ne peuvent pas être connectés s'ils ne sont pas compatibles avec les profils **Bluetooth®** suivants.

• A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
• AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

■ Régler l'audio Bluetooth® (audio de type B)

1. Sélectionnez "BT-A SETUP" en appuyant sur le bouton "MENU".
2. Effectuez la procédure suivante en manipulant le cadran "TUNE" lorsque "BT-A" est affiché.

REMARQUE

Vous ne pouvez pas régler un appareil audio Bluetooth® en cours de conduite.

▼ Enregistrement (synchronisation) de l'appareil

REMARQUE

Seul un appareil peut être enregistré.

1. Sélectionnez le menu "PAIR AUDIO".
   – Si un appareil est déjà enregistré, "MEMORY FULL" s'affiche et le mode passe au mode de réglage d'appareil audio **Bluetooth®**.
2. Une fois que le code s'affiche à l'écran, entrez le code dans l'appareil.
   – Si la procédure d'enregistrement est finie, "PAIRED" et le nom de l'appareil s'affichent.
   – Si la procédure d'enregistrement a échoué, "FAILED" s'affiche.

Après l'affichage du nom de l'appareil ou de "FAILED", le mode passe au mode de réglage audio **Bluetooth®**.

REMARQUE

Après avoir mis le contacteur d'allumage sur la position "LOCK", l'appareil enregistré n'est pas automatiquement connecté au système même si le contacteur d'allumage est mis sur la position "Acc" ou "ON".

▼ Sélection de l'appareil

1. Sélectionnez le menu "SELECT AUDIO".
   – Si aucun appareil n'est enregistré, "EMPTY" s'affiche et le mode passe au mode de réglage d'appareil audio **Bluetooth®**.
2. Sélectionnez le menu "CONFIRM".
   – Le nom de l'appareil sélectionné est alors affiché.
   – Si l'appareil est connecté, "SELECTED" s'affiche et le mode passe au mode de réglage d'appareil audio **Bluetooth®**.
   – Si l'appareil ne peut pas être

– SUITE –

connecté, “FAILED” s’affiche et la procédure de sélection n’a pas réussi.

▼ Réglage du code

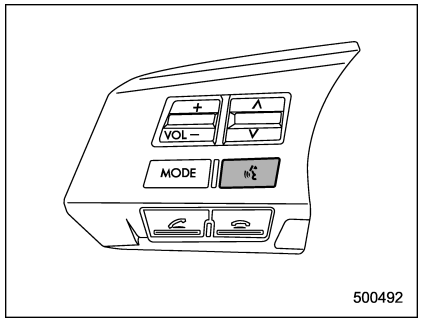
1. Sélectionnez le menu “SET PASS-KEY”.
   – Une fois que le code actuellement défini s’affiche, un nouveau code peut être entré.
2. Entrez le nouveau mot de passe (un nombre à 4 - 8 chiffres) en manipulant le cadran “TUNE”
3. Sélectionnez le menu “CONFIRM”.
   – Le nouveau code s’affiche, le code change et le mode passe au mode de réglage audio **Bluetooth®**.

▼ Suppression d’un appareil

1. Sélectionnez le menu “DELETE AUDIO”.
   – Si aucun appareil n’est enregistré, “EMPTY” s’affiche et le mode passe au mode de réglage d’appareil audio **Bluetooth®**.
2. Sélectionnez le menu “CONFIRM”.
   – “DELETED” s’affiche et le mode passe au mode de réglage d’appareil audio **Bluetooth®**.

■ Régler l’audio Bluetooth® (audio de type C)

1. Appuyez sur le bouton CD/AUX pour sélectionner le mode “BT Audio”.



Commande de conversation

2. Appuyez sur le bouton de conversation .

REMARQUE

Si un appareil et un téléphone cellulaire sont déjà enregistrés, le menu “BT” s’affiche. Effectuez alors la procédure suivante.

(1) Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez “Setup”.

(2) Appuyez à nouveau sur le bouton de conversation et prononcez “Bluetooth audio setup”. “BT Audio Setup” s’affiche alors.

3. Après l’affichage du menu “BT Audio Setup”, sélectionnez les menus suivants en utilisant le système de commande vocale ou en manipulant le cadran “TUNE”.

REMARQUE

- **Vous ne pouvez pas régler un appareil audio Bluetooth® en cours de conduite.**
- **Après avoir mis le contacteur d’allumage sur la position “LOCK”, l’appareil enregistré/le téléphone cellulaire n’est pas automatiquement connecté au système si le contacteur d’allumage est mis sur la position “Acc” ou “ON”.**
- **Lorsqu’un téléphone cellulaire est déjà connecté, le système déconnecte le téléphone pour régler un nouvel appareil. Il se peut que vous deviez reconnecter le téléphone après la fin du réglage.**
- **Vous pouvez enregistrer jusqu’à 2 appareils (n’incluant pas les téléphones cellulaires pour le système téléphonique mains libres).**
- **Vous pouvez enregistrer jusqu’à 6 appareils (incluant les téléphones cellulaires pour le système téléphonique**

mains libres).

▼ En utilisant le système de commande vocale

REMARQUE

Si aucun appareil n'est enregistré, vous ne pouvez sélectionner qu'à partir du menu suivant.

- **"Pair audio player" (reportez-vous à "Enregistrement (synchronisation) de l'appareil" ☞5-47)**
- **"Set passkey" (reportez-vous à "Sélection de l'appareil" ☞5-47)**

▽ Enregistrement (synchronisation) de l'appareil

1. Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez "Pair audio player".
2. Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez le nom de l'appareil à enregistrer.
3. Appuyez sur le bouton de conversation .
4. Prononcez "Confirm" pour enregistrer l'appareil, ou prononcez "Go back" pour revenir en arrière.
5. Après avoir prononcé "Confirm", le mot de passe sera affiché sur l'écran. Entrez alors le mot de passe dans l'appareil.
   – Si la procédure d'enregistrement est finie, "Audio Players Paired." s'affiche.
   – Si la procédure d'enregistrement a échoué, "Unable to pair audio players." s'affiche.

▽ Sélection de l'appareil

1. Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez "Select audio player".
2. Appuyez sur le bouton de conversation .
3. Prononcez le nom de l'appareil enregistré, ou "List audio players" et sélectionnez l'appareil enregistré (pour plus de détails, reportez-vous à "Fonction de liste de lecteur audio" ☞5-47).
4. Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez "Confirm".
5. Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez "From car" ou "From audio".
6. Appuyez sur le bouton de conversation .
7. Prononcez "Confirm" pour sélectionner l'appareil, ou prononcez "Go back" pour revenir en arrière.
   – Si l'appareil est connecté, "Selected" s'affiche.
   – Si l'appareil ne peut pas être connecté, "Failed" s'affiche.

▽ Changer le nom enregistré

1. Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez "Change name".
2. Appuyez sur le bouton de conversation .
3. Prononcez le nom de l'appareil enregistré, ou "List audio players" et sélectionnez l'appareil enregistré (pour plus de détails, reportez-vous à "Fonction de liste de lecteur audio" ☞5-47).
4. Appuyez sur le bouton de conversation .
5. Prononcez "Confirm" pour sélectionner l'appareil, ou prononcez "Go back" pour revenir en arrière.
6. Après avoir prononcé "Confirm", appuyez sur le bouton de conversation .
7. Dites le nouveau nom à enregistrer.
8. Appuyez sur le bouton de conversation .
9. Prononcez "Confirm" pour changer le nom, ou prononcez "Go back" pour revenir en arrière.
   – Si le nom est changé, "Name changed." s'affiche.

▽ Fonction de liste de lecteur audio

Les noms des appareils enregistrés sont prononcés en utilisant la fonction de liste de lecteur audio. Pour utiliser la fonction de liste de lecteur audio, exécutez la

– SUITE –

procédure suivante.

1. Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez “List audio player”.
   – Les noms seront prononcés.
2. Appuyez sur le bouton de conversation pendant que le nom est prononcé pour sélectionner l’appareil.
   – Après avoir appuyé sur le bouton de conversation, “Audio player selected.” s’affiche.
3. Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez les mots suivants.
   - “Select audio player” (reportez-vous à “Sélection de l’appareil” ☞5-47)
   - “Change name” (reportez-vous à “Changer le nom enregistré” ☞5-47)
   - “Delete audio player” (reportez-vous à “Suppression d’un appareil” ☞5-48)

▽ Réglage du code

1. Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez “Set passkey”.
2. Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez le nouveau mot de passe (un numéro à 4 - 8 chiffres).
3. Appuyez sur le bouton de conversation .
4. Prononcez “Confirm” pour régler le mot de passe, ou prononcez “Go back” pour revenir en arrière.
   – Si le mot de passe est réglé, le nouveau mot de passe sera affiché.

▽ Suppression d’un appareil

1. Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez “Delete audio player”.
2. Appuyez sur le bouton de conversation .
3. Prononcez le nom de l’appareil, ou “List audio player” et sélectionnez l’appareil (pour plus de détails, reportez-vous à “Fonction de liste de lecteur audio” ☞5-47).
4. Appuyez sur le bouton de conversation .
5. Prononcez “Confirm” pour supprimer l’appareil, ou prononcez “Go back” pour revenir en arrière.
   – Si l’appareil est supprimé, “Deleted” s’affiche.

▼ En manipulant le cadran

Sélectionnez le menu en tournant et en appuyant sur le cadran “TUNE”.

REMARQUE

• Sélectionnez le menu “Go Back” pour revenir au menu précédent.
• Si aucun appareil n’est enregistré, vous ne pouvez sélectionner qu’à partir du menu suivant.
   – “Pair Audio Players” pour enregistrer l’appareil (reportez-vous à “Enregistrement (synchronisation) de l’appareil” ☞5-48)
   – “Set Passkey” pour régler un nouveau mot de passe (reportez-vous à “Réglage du code” ☞5-49)

▽ Enregistrement (synchronisation) de l’appareil

1. Sélectionnez le menu “Pair Audio Players”.
2. Sélectionnez le menu “Record Name”.
3. Dites le nom de l’appareil à enregistrer.
4. Sélectionnez le menu “Confirm pair audio?”.
   – Le mot de passe sera alors affiché à l’écran.
5. Entrez le mot de passe dans l’appareil.
   – Si la procédure d’enregistrement est finie, “Audio Players Paired.” s’affiche.
   – Si la procédure d’enregistrement a échoué, “Unable to pair audio players.” s’affiche.

▽ Sélection de l’appareil

1. Sélectionnez le menu “Select Audio Player”.

2. Sélectionnez l'appareil souhaité.
3. Sélectionnez le menu "Confirm select audio player?".
4. Sélectionnez le menu "From Car" ou "From Audio Player".
5. Sélectionnez le menu "Confirm select audio player?".
   – Si l'appareil est connecté, "Selected" s'affiche.
   – Si l'appareil ne peut pas être connecté, "Failed" s'affiche.

▽ **Changer le nom enregistré**

1. Sélectionnez le menu "Change Name".
2. Sélectionnez l'appareil souhaité.
3. Sélectionnez le menu "Record Name".
4. Prononcez le nouveau nom.
5. Sélectionnez le menu "Confirm name change?".
   – Si le nom est changé, "Device name has been changed." s'affiche.

▽ **Fonction de liste de lecteur audio**

Pour plus de détails sur la fonction de liste de lecteur audio, reportez-vous à "Fonction de liste de lecteur audio" ☞5-47.

1. Sélectionnez le menu "List Audio Players".
   – Les noms seront prononcés.
2. Appuyez sur le bouton de conversation pendant que le nom est prononcé pour sélectionner l'appareil.
   – Après avoir appuyé sur le bouton de conversation, "Audio player selected." s'affiche.
3. Sélectionnez à partir du menu suivant.
   - "Select Audio Player" (reportez-vous à "Sélection de l'appareil" ☞5-48)
   - "Change name" (reportez-vous à "Changer le nom enregistré" ☞5-49)
   - "Delete Audio Player" (reportez-vous à "Suppression d'un appareil" ☞5-49)

▽ **Réglage du code**

1. Sélectionnez le menu "Set Passkey".
2. Appuyez sur le cadran "TUNE".
3. Entrez le nouveau mot de passe (un nombre à 4 - 8 chiffres) en tournant et en appuyant sur le cadran "TUNE"
4. Après avoir entré le nouveau mot de passe, appuyez à nouveau sur le cadran "TUNE".
   – Si le mot de passe est réglé, le nouveau mot de passe sera affiché.

▽ **Suppression d'un appareil**

1. Sélectionnez le menu "Delete Audio Player".
2. Sélectionnez l'appareil souhaité.
3. Sélectionnez le menu "Confirm delete audio Player?".
   – Si l'appareil est supprimé, "Audio player has been deleted." s'affiche.

■ Fonctionnement de l'appareil audio Bluetooth®

REMARQUE

En fonction de l'appareil raccordé, il peut ne pas s'activer pour les raisons suivantes ou ne pas fonctionner de manière régulière. Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil connecté.

▼ **Procédure de lecture**

Audio de type B	CD/AUX
Audio de type C	CD/AUX

Appuyez sur le bouton "CD/AUX" et sélectionnez le mode "BT-A" (audio de type B)/"BT Audio" (audio de type C).

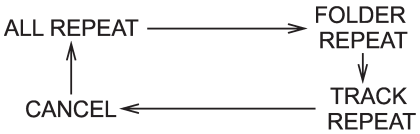
▼ **Pour écouter une plage depuis le début**

Sélectionnez une plage de la même façon que pour un CD. Reportez-vous à "Pour écouter une plage depuis le début" ☞5-25.

– SUITE –

▼ **Lecture répétitive (audio de type B)**

La répétition fonctionne de la même manière que pour un CD. Reportez-vous à “Lecture répétitive” ☞5-27. Chaque pression brève du bouton [RPT/RDM] modifie le mode selon la séquence suivante.

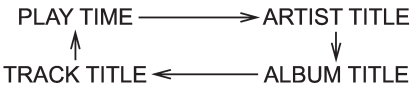


▼ **Lecture aléatoire (audio de type B)**

La lecture aléatoire fonctionne de la même manière que pour un CD. Reportez-vous à “Lecture aléatoire” ☞5-27. Chaque pression maintenue du bouton [RPT/RDM] modifie le mode selon la séquence suivante.

▼ **Sélection de l’affichage (audio de type B)**

Sélectionnez une indication de la même façon que pour un CD. Reportez-vous à “Sélection de l’affichage (audio de type A et B)” ☞5-29. Chaque pression brève de la touche [TEXT] modifie l’indication selon la séquence suivante.



▼ **Avance et retour rapide (audio de type C)**

L’avance et le retour rapide s’utilisent de la même manière que pour un CD. Reportez-vous à “Avance et retour rapide” ☞5-26.

▼ **Choix d’un dossier**

Sélectionnez un dossier de la même façon que pour un CD. Reportez-vous à “Choix d’un dossier” ☞5-29.

Système téléphonique mains libres (selon modèles)

REMARQUE

• Pour les modèles équipés d’un système de navigation SUBARU d’origine, reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur portant sur le système de navigation.

• Quand vous revendez votre véhicule, assurez-vous d’initialiser le système téléphonique mains libres pour éviter des accès incorrects aux données personnelles.

Le système téléphonique mains libres fonctionne lorsque le contacteur d’allumage est en position “Acc” ou “ON”.

■ Conseils d’utilisation du système téléphonique mains libres

▼ **Bluetooth®**

Il est possible de connecter un téléphone cellulaire à l’équipement du véhicule à travers le format **Bluetooth®** (sans fil) pour faire un appel téléphonique ou recevoir des appels à partir de l’équipement du véhicule.

Étant donné que le format **Bluetooth®** est

sans fil, la connexion entre l'équipement du véhicule et le téléphone cellulaire peut être faite sans les placer à proximité l'un de l'autre. Le téléphone cellulaire peut être utilisé en le laissant dans la poche de la veste ou dans le sac.

REMARQUE

• Le système téléphonique mains libres pourrait ne pas fonctionner correctement dans les situations suivantes.

– Le téléphone cellulaire est éteint.
– Le téléphone cellulaire n'est pas dans la zone de réception.
– La batterie du téléphone cellulaire est déchargée.
– Le téléphone cellulaire n'est pas connecté au système téléphonique mains libres.
– Le téléphone cellulaire est en dessous du siège ou dans la boîte à gants.
– Un matériel métallique couvre ou est en contact avec le téléphone cellulaire.

• Selon le type de téléphone cellulaire utilisé, l'écran du téléphone cellulaire reste allumé lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON". Le cas échéant, éteignez l'éclairage en réglant les réglages du téléphone cellulaire.

• Selon le réglage de téléphone cellulaire, la fonction de verrouillage du clavier peut être activée après avoir effectué un appel. Désactivez la fonction de verrouillage automatique du clavier du téléphone cellulaire avant l'utilisation du système téléphonique mains libres.

• Selon le type de téléphone cellulaire utilisé, le fonctionnement et le volume sonore peuvent différer de ceux des téléphones cellulaires utilisés actuellement.

• Lorsque le contacteur d'allumage est mis en position "LOCK" durant l'appel, l'appel peut être coupé ou poursuivi au téléphone cellulaire selon le type de téléphone cellulaire utilisé. Notez que des opérations du téléphone cellulaire pourraient être nécessaires si l'appel est poursuivi au téléphone cellulaire.

• Ne parlez pas en même temps que l'autre partie pendant l'appel. Si vous et l'autre partie parlez en même temps, votre voix peut être difficile à entendre par l'autre partie et vice versa. Ceci est normal.

• Le volume sonore du récepteur doit être réglé le plus bas possible. Autrement, la partie avec qui vous êtes en communication peut remarquer un écho indésirable.

• Parlez clairement et fortement.

• Votre voix peut être difficile à entendre par l'autre partie sous les conditions suivantes.

– En conduite sur des routes rugueuses.
– En conduite à grande vitesse.
– En conduite avec une vitre ouverte.
– Lorsque l'air du ventilateur souffle directement vers le microphone.
– Lorsque le son provenant de l'aérateur est bruyant.
– Lorsque le téléphone cellulaire est placé trop près du microphone.

• La qualité sonore peut devenir médiocre dû à l'influence du téléphone cellulaire connecté au système ou à l'état du réseau Bluetooth.

• Lorsqu'un autre dispositif Bluetooth® est connecté simultanément, des bruits peuvent se produire dans la voix provenant du téléphone mains libres.

▼ Profils compatibles au téléphone cellulaire

• HFP (Hands Free Profile [profil mains libres]): Ver. 1.0

– SUITE –

• OPP (Object Push Profile [profil d'envoi de fichiers]): Ver. 1.1

■ Certification du système téléphonique mains libres

⚠ ATTENTION

AVERTISSEMENT FCC

Tout changement ou modification effectué sans l'accord exprès de l'autorité responsable de la conformité aux règles peut entraîner la privation du droit d'utiliser l'équipement.

FCC ID: ACJ932C5ZZZ035
IC ID: 216J-C5ZZZ035
Made in Japan

REMARQUE

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des Règles FCC et des standards RSS exempts de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence, y compris des interférences susceptibles de perturber le fonctionnement de l'appareil.

REMARQUE

Cet équipement a été testé et prouvé répondre aux normes d'un dispositif numérique de classe B, conformément à la Section 15 des Règles FCC. Ces normes sont conçus pour fournir une protection adéquate contre les interférences gênantes en installation résidentielle. Cet équipement pourrait causer une interférence gênante à la réception radio, s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec les instructions. Cependant, il n'est pas garanti que l'interférence gênante ne se produise pas en cas d'installation particulière. Si cet équipement cause une interférence gênante à la réception radio ou télévision, déterminable en allumant et éteignant l'équipement, l'utilisateur est invité à atténuer l'interférence en effectuant un ou plusieurs des mesures suivants.

- **Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.**
- **Allongez la distance entre l'équipement et le récepteur.**
- **Connectez l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui où le récepteur est connecté.**
- **Consultez un concessionnaire ou un technicien radio/télévision expérimentés.**
- **Tout changement ou modification effectué sans l'accord exprès de l'autorité responsable de la conformité aux règles peut entraîner la privation du droit d'utiliser l'équipement.**
- **Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements des normes FCC/IC fixées pour les équipements non contrôlés et respecte les directives d'exposition de fréquence radio (RF) du Supplément C à OET65 de la norme FCC et les règles d'exposition aux fréquences radio (RF) IC de RSS-102. Cet équipement a de très faibles niveaux d'énergie RF qu'elle estimait conforme sans évaluation de l'exposition maximale permissive (MPE). Mais il est souhaitable qu'il soit installé et utilisé à au moins 20 cm du corps de la personne (à l'exception des extrémités: mains, poignets, pieds et chevilles).**
- **Cet émetteur ne doit pas être colocalisé ou utilisé en conjonction avec une autre antenne ou un autre transmetteur.**

▼ **Modèles pour le Mexique**

▽ **Audio de type B**

Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario.

500612

Módulo Bluetooth instalado en el interior de la radio

COFETEL RCPCLPF10-1252

Clarion

PF-3380I-A

500614

▽ **Audio de type C**

■ Certificación para la unidad del teléfono manos libres
Este equipo tiene instalado una unidad de manos libres Bluetooth® (Tipo: C5ZZZ0000042). C5ZZZ0000042 cumple con la LEY FEDERAL DE TELECOMUNICACIONES.
No. de certificación es COFETEL: RCPPAC507-889-A5.

Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario.

500621

■ Certificación para la unidad del teléfono manos libres
Este equipo tiene instalado una unidad de manos libres Bluetooth® (Tipo: C5ZZZ0000043). C5ZZZ0000043 cumple con la LEY FEDERAL DE TELECOMUNICACIONES.
No. de certificación es COFETEL: RCPPAC507-889-A6.

Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario.

500623

– SUITE –

■ Précautions de sécurité

⚠ DANGER

- **Pour des raisons de sécurité, évitez de manipuler le téléphone cellulaire pendant la conduite.**
- **Ne faites pas d'appel téléphonique pendant la conduite. Lorsque vous recevez un appel, Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr avant de répondre à l'appel. Lorsque vous devez absolument répondre à l'appel, dites "Je vous rappelerai" à l'interlocuteur. Après avoir arrêté le véhicule dans un endroit sûr, rappelez la personne.**
- **Section 15 des Règles FCC**

  Avertissement FCC:

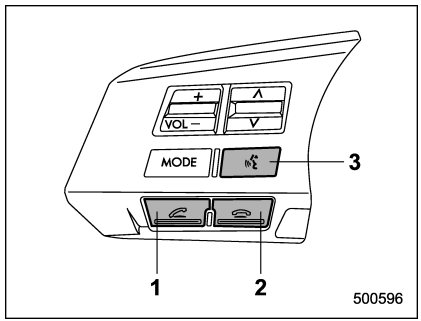
  Tout changement ou modification non autorisé apporté à l'équipement peut entraîner la privation du droit d'utiliser l'équipement.

⚠ ATTENTION

- **Ne laissez pas le téléphone cellulaire dans le véhicule. La température à l'intérieur du véhicule peut devenir extrêmement élevée et causer un dysfonctionnement du téléphone cellulaire.**
- **Lors de l'utilisation du téléphone cellulaire, faites attention à ne pas l'approcher de l'équipement du véhicule. Le fait de l'approcher trop près de l'équipement du véhicule peut résulter à une détérioration de la qualité du son ou à une connexion médiocre.**
- **Dans la gamme d'ondes utilisée par cet équipement, des équipements industriels, scientifiques et médicaux comme un four à micro-ondes, les stations radio (une licence est nécessaire) utilisées dans une ligne de production en usine pour détecter les corps mouvants, des petites stations radio spécifiques (une licence n'est pas nécessaire) et des stations radio amateurs (une licence est nécessaire) sont en fonction. (Ces trois types de stations radio sont référés par la suite comme "les autres stations radio".) Avant d'utiliser cet équipement, assurez vous de vérifier si "les autres stations radio" sont utilisées dans les alentours. S'il y a des interférences nuisibles de cet équipement aux "autres stations radio", déplacez l'équipement à un autre endroit le plus tôt possible pour éviter l'interférence à la radio. La gamme d'ondes utilisé par cet équipement est dans la gamme 2,4 GHz. La modulation FH-SS est utilisé en tant que méthode de modulation. La distance d'infliction d'interférence présumée est au maximum 10 m (33 pieds). Cet équipement exploite une bande complète et peut éviter une bande utilisée par un dispositif d'identification de corps mouvant.**

■ Utilisation du système téléphonique mains libres

▼ Activez/désactivez le mode mains libres



1) Commande décrocher
2) Commande raccrocher
3) Commande de conversation

Pour activer le mode mains libres, appuyez sur la commande décrocher . Pour désactiver le mode mains libres, appuyez sur la commande raccrocher .

▼ Préparation pour l'utilisation du système téléphonique mains libres

Avant usage du système téléphonique mains libres, il est nécessaire d'enregistrer un téléphone cellulaire au système.

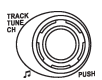
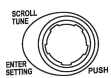
Effectuez la procédure suivante pour enregistrer un téléphone cellulaire.

REMARQUE

• Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 téléphones cellulaires (pour audio de type B).
• Vous pouvez enregistrer jusqu'à 6 téléphones cellulaires (incluant les appareils audio Bluetooth®) (pour audio de type C).
• Quand le contacteur d'allumage est mis sur la position "Acc" ou "ON", les téléphones cellulaires enregistrés peuvent être connectés automatiquement au système.

▽ Enregistrement en utilisant le cadran

Cadran "TUNE":

Audio de type B	
Audio de type C	

Sélectionnez le numéro de téléphone à l'aide du cadran "TUNE".

Audio de type B:

1. Appuyez sur la commande décrocher .
2. Sélectionnez "ENGLISH"/"FRANÇAIS" en opérant le cadran "TUNE".
   – "WELCOME!" s'affiche alors.
3. Appuyez sur le cadran "TUNE" ou sur le bouton de conversation .
4. Sélectionnez le menu "RECORD NAME", ou appuyez sur le bouton de conversation .
5. Dites le nom à enregistrer.
6. Sélectionnez le menu "CONFIRM".
   – Un mot de passe sera affiché après le message "CAR M_MEDIA".
7. Entrez le mot de passe dans le téléphone cellulaire pendant que "PKY: ****" est affiché.

Audio de type C:

1. Appuyez sur la commande décrocher .
   – Si aucun téléphone cellulaire n'est enregistré, "Welcome!!" s'affiche sur l'écran. Dans ce cas, effectuez la procédure après l'étape 4.
2. Sélectionnez le menu "Setup".
3. Sélectionnez le menu "Phone Setup".
4. Sélectionnez le menu "Pair Phone".
5. Sélectionnez le menu "Record Name".
6. Dites le nom à enregistrer.

– SUITE –

7. Sélectionnez le menu “Confirm pair phone?”.
8. Sélectionnez le menu “Phone Only” pour enregistrer un téléphone cellulaire seulement, ou sélectionnez “Int. Audio” pour enregistrer l’audio interne en plus du téléphone cellulaire.
9. Après que “Car Multi-Media” soit affiché, un mot de passe sera affiché.
10. Entrez le mot de passe dans le téléphone cellulaire pendant que “Passkey: ****” est affiché.

▽ **Enregistrement en utilisant le système de commande vocale (audio de type C)**

REMARQUE

Si aucun téléphone cellulaire n’est enregistré, lorsque vous appuyez sur la commande décrocher , “Welcome!!” s’affiche sur l’écran. Dans ce cas, effectuez la procédure après l’étape 4.

1. Sélectionnez un autre mode que le mode “BT Audio”.
2. Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez “Setup”.
3. Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez “Phone Setup”.
4. Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez “Pair Phone”.
5. Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez le nom à enregistrer.
6. Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez “Confirm”.
7. Appuyez sur le bouton de conversation .
8. Prononcez “Phone Only” pour enregistrer un téléphone cellulaire seulement, ou “Internal Audio” pour enregistrer l’audio interne en plus du téléphone cellulaire.
9. Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez “Confirm pair phone?”.
   – Après que “Car Multi-Media” soit affiché, un mot de passe sera affiché.
10. Entrez le mot de passe dans le téléphone cellulaire pendant que “Passkey: ****” est affiché.

▼ **Liste de menu du système téléphonique mains libres**

Tournez le cadran “TUNE” pour sélectionner un menu et appuyez sur la molette pour confirmer la sélection du menu.

▽ **Audio de type B**

Premier menu	Deuxième menu	Troisième menu	Détails	Page
PHONE BOOK*	ADD ENTRY	BY VOICE	Ajouter un nouveau numéro par la voix	5-64
		BY PHONE	Ajout d'un nouveau numéro par le téléphone cellulaire	5-65
		MANUAL INPUT	Ajout d'un nouveau numéro par la saisie manuelle	5-65
		CALL HISTORY	Ajout d'un nouveau numéro à partir de l'historique des appels	5-65
		GO BACK		
	LIST NAMES	—	Affichage de la liste des noms enregistrés dans le répertoire	5-66
	CHANGE NAME	—	Changement du nom enregistré dans le répertoire	5-67
	SET SPD DIAL	—	Enregistrement d'un appel rapide	5-67
	DELETE ENTRY	—	Effacement de données du répertoire	5-68
	DEL SPD DIAL	—	Effacement d'une composition rapide enregistrée	5-68
	GO BACK	—		
REDIAL	DIAL	—	Appel du numéro enregistré dans la mémoire des historiques des appels sortants	5-69
	STORE	—	Ajout d'un nouveau numéro enregistré dans la mémoire des historiques des appels sortants	5-66
	DELETE	—	Suppression d'un numéro enregistré dans la mémoire des historiques des appels sortants	5-68
	GO BACK	—		
CALLBACK	DIAL	—	Appel du numéro enregistré dans la mémoire des historiques des appels entrants	5-69
	STORE	—	Ajout d'un nouveau numéro enregistré dans la mémoire des historiques des appels entrants	5-66
	DELETE	—	Suppression d'un numéro enregistré dans la mémoire des historiques des appels entrants	5-68
	GO BACK	—		

*: Si un téléphone cellulaire n'est pas enregistré, le menu décrit dans le tableau n'est pas indiqué.

– SUITE –

Premier menu	Deuxième menu	Troisième menu	Détails	Page
SETUP	SECURITY	SET PIN	Réglage du code PIN	5-70
		PHBK LOCK*1	Verrouillage du répertoire	5-70
		PHBK UNLOCK*1	Déverrouillage du répertoire	5-70
		GO BACK		
	PHONE SETUP	PAIR PHONE	Enregistrement d'un nouveau téléphone cellulaire*2	5-55
		SELECT PHONE	Sélection du téléphone cellulaire à utiliser	5-71
		CHANGE NAME	Changement du nom enregistré du téléphone cellulaire	5-71
		LIST PHONES	Affichage de la liste des téléphones cellulaires enregistrés	5-72
		SET PASSKEY	Changement du mot de passe	5-72
		DELETE	Effacement d'un téléphone cellulaire enregistré	5-72
		GO BACK		
	SYSTEM SETUP	GUIDANCE VOL	Réglage de volume du guidage vocal	5-73
		INITIALIZE	Initialisation	5-73
		SEL LANGUAGE	Sélection de la langue (en utilisant le système téléphonique mains libres)	5-73
		GO BACK		
	GO BACK	—		

*1: Si un code PIN n'est pas enregistré, le menu décrit dans le tableau n'est pas disponible.
*2: Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 téléphones cellulaires.

▽ **Audio de type C**

Premier menu	Deuxième menu	Troisième menu	Détails	Page
Phonebook*	Add Entry	By Voice	Ajouter un nouveau numéro par la voix	5-64
		By Phone	Ajout d'un nouveau numéro par le téléphone cellulaire	5-65
		Manual Input	Ajout d'un nouveau numéro par la saisie manuelle	5-65
		Call History	Ajout d'un nouveau numéro à partir de l'historique des appels	5-65
		Go Back		
	Change Name	—	Changement du nom enregistré dans le répertoire	5-67
	List Names	—	Affichage de la liste des noms enregistrés dans le répertoire	5-66
	Speed Dial	—	Enregistrement d'un appel rapide	5-67
	Delete Entry	—	Effacement de données du répertoire	5-68
	Delete Speed Dial	—	Effacement d'une composition rapide enregistrée	5-68
	Go Back	—		
Redial*	Dial	—	Rappel du dernier numéro	5-69
	Store	—	Ajout d'un nouveau numéro enregistré dans la mémoire des historiques des appels sortants	5-66
	Delete	—	Suppression d'un numéro enregistré dans la mémoire des historiques des appels sortants	5-68
	Go Back	—		
CallBack*	Dial	—	Appel du numéro enregistré dans la mémoire des historiques des appels entrants	5-69
	Store	—	Ajout d'un nouveau numéro enregistré dans la mémoire des historiques des appels entrants	5-66
	Delete	—	Suppression d'un numéro enregistré dans la mémoire des historiques des appels entrants	5-68
	Go Back	—		

*: Si un téléphone cellulaire n'est pas enregistré, le menu décrit dans le tableau n'est pas indiqué.

– SUITE –

Premier menu	Deuxième menu	Troisième menu	Détails	Page
Setup	Security[*1]	Set PIN	Réglage du code PIN	5-70
		Phonebook Lock	Verrouillage du répertoire	5-70
		Phonebook Unlock	Déverrouillage du répertoire	5-70
		Go Back		
	Phone setup	Pair Phone	Enregistrement d'un nouveau téléphone cellulaire[*3]	5-55
		Select Phone[*1]	Sélection du téléphone cellulaire à utiliser	5-71
		Change Phone Name[*1]	Changement du nom enregistré du téléphone cellulaire	5-71
		List Phones[*1]	Affichage de la liste des téléphones cellulaires enregistrés	5-72
		Set Passkey	Changement du mot de passe	5-72
		Delete Phone[*1]	Effacement d'un téléphone cellulaire enregistré	5-72
		Handsfree Power[*1]	Allume/éteint le système téléphonique mains libres	5-72
		Go Back		
	BT Audio Setup[*1]	Pair Audio Players	Enregistrement d'un lecteur (appareil) audio[*3]	5-48
		Select Audio Player[*2]	Sélection d'un lecteur (appareil) audio enregistré	5-48
		Change Name[*2]	Changer le nom d'un lecteur (appareil) audio enregistré	5-49
		List Audio Players[*2]	Prononcer les noms des lecteurs (appareils) audio enregistrés	5-49
		Set Passkey	Régler un nouveau mot de passe pour le lecteur (appareil) audio enregistré	5-49
		Delete Audio Player[*2]	Suppression d'un lecteur (appareil) audio enregistré	5-49
		Go Back		

*1: Si un téléphone cellulaire n'est pas enregistré, le menu décrit dans le tableau n'est pas indiqué.
*2: Si un appareil n'est pas enregistré, le menu décrit dans le tableau n'est pas indiqué.
*3: Vous pouvez enregistrer jusqu'à 6 téléphones cellulaires et appareils audio Bluetooth®.

Premier menu	Deuxième menu	Troisième menu	Détails	Page
Setup	System setup*	Guidance Volume	Réglage de volume du guidage vocal	5-73
		Device Name	Afficher le nom de l'appareil et l'adresse BD de l'audio	5-73
		Reset Settings	Initialization	5-73
		Go Back		
	Go Back	—		

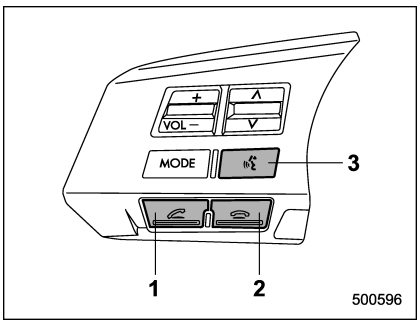
*: Si un téléphone cellulaire n'est pas enregistré, le menu décrit dans le tableau n'est pas indiqué.

– SUITE –

▼ **Système de commande vocale**

REMARQUE

Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez "Help" pour écouter l'assistance.



1) Commande décrocher
2) Commande raccrocher
3) Commande de conversation

Pour activer le système de commande vocale, appuyez brièvement sur la commande de conversation . Pour éteindre le système de commande vocale, attendez pendant 5 secondes sans utiliser le système de commande vocale.

Les fonctions disponibles pour le système de commande vocale sont listées dans les tableaux suivants.

▽ **Audio de type B**

	Fonction	
	English	Français
1	0 (zero, oh)	0 (zéro)
2	1 (one)	1 (un)
3	2 (two)	2 (deux)
4	3 (three)	3 (trois)
5	4 (four)	4 (quatre)
6	5 (five)	5 (cinq)
7	6 (six)	6 (six)
8	7 (seven)	7 (sept)
9	8 (eight)	8 (huit)
10	9 (nine)	9 (neuf)
11	* (star)	* (étoile)
12	# (pound)	# (carré, dièse)
13	+ (plus)	+ (plus)
14	callback	rappel
15	redial	recomposer
16	dial by number	composer par numéro
17	dial by name	composer par nom
18	phonebook	registre
19	setup	réglages
20	phone book add entry	ajouter l'entrée dans le registre
21	phone book change name	modifier le nom dans le registre
22	phone book delete entry	supprimer l'entrée du registre
23	phone book list names	lister les noms du registre
24	phone book set speed dial	configurer composition abrégée pour le registre
25	phone book delete speed dial	supprimer composition abrégée pour le registre
26	phone book unlock	déverrouiller le registre
27	cancel	annuler
28	help	aide
29	repeat	répéter
30	go back	retourner
31	dial	composer
32	previous	précédent
33	delete	supprimer
34	store	enregistrer
35	confirm	confirmer
36	phone setup	réglages du téléphone

37	security	sécurité
38	pair phone	jumeler le téléphone
39	change name	modifier le nom
40	select phone	sélectionner le téléphone
41	list phones	lister les téléphones
42	set pass key	configurer le passe-partout
43	add entry	ajouter l'entrée
44	delete entry	supprimer l'entrée
45	delete speed dial	supprimer composition abrégée
46	by voice	vocalement
47	by phone	par téléphone
48	call history	historique d'appels
49	set speed dial	configurer composition abrégée
50	incoming	entrant
51	outgoing	sortant
52	list names	lister les noms
53	set PIN	configurer NIP
54	phone book lock	verrouiller le registre

▽ Audio de type C

	Fonction	
	English	Français
1	0 (zero, oh)	0 (zéro)
2	1 (one)	1 (un)
3	2 (two)	2 (deux)
4	3 (three)	3 (trois)
5	4 (four)	4 (quatre)
6	5 (five)	5 (cinq)
7	6 (six)	6 (six)
8	7 (seven)	7 (sept)
9	8 (eight)	8 (huit)
10	9 (nine)	9 (neuf)
11	* (star)	* (étoile)
12	# (pound)	# (dièse)
13	+ (plus)	+ (plus)
14	add entry	ajouter entrée
15	Bluetooth Audio setup	configuration Audio Bluetooth
16	BT-A setup	configuration Audio Bluetooth
17	BT-Audio Setup	configuration Audio Bluetooth
18	by phone	par téléphone
19	by voice	par la voix
20	call history	historique des appels
21	call transfer	transfert d'appel
22	callback	rappel automatique
23	cancel	annuler
24	change name	changer nom
25	confirm	valider
26	delete	supprimer
27	delete audio	supprimer audio
28	delete audio player	supprimer lecteur audio
29	delete entry	supprimer entrée
30	delete phone	supprimer téléphone
31	delete speed dial	supprimer composition rapide
32	dial	composer
33	dial by name	composer par nom
34	dial by number	composer par numéro
35	from audio	depuis audio
36	from car	depuis voiture
37	go back	retour
38	hands free power	alimentation mains libres
39	help	aide
40	incoming	appel d'arrivée

– SUITE –

41	internal audio	audio interne
42	list audio players	lister lecteurs audio
43	list names	lister noms
44	list phones	lister téléphones
45	mute	sourdine
46	next	suivant
47	outgoing	appel de départ
48	pair audio player	jumeler lecteur audio
49	pair phone	jumeler téléphone
50	phone book add entry	annuaire ajouter entrée
51	phone book change name	annuaire changer nom
52	phone book delete entry	annuaire supprimer entrée
53	phone book list names	annuaire lister noms
54	phone book lock	annuaire bloquer
55	phone book set speed dial	annuaire définir composition rapide
56	phone book unlock	annuaire débloquer
57	phone only	téléphone uniquement
58	phone setup	configuration téléphone
59	phonebook	annuaire
60	phonebook delete speed dial	annuaire supprimer composition rapide
61	previous	précédent
62	redial	recomposer
63	repeat	répéter
64	security	sécurité
65	select audio player	sélectionner lecteur audio
66	select phone	sélectionner téléphone
67	send	envoyer
68	set pass key	définir mot de passe
69	set PIN	définir NIP
70	set speed dial	définir composition rapide
71	setup	configurer
72	store	enregistrer
73	turn on	activer
74	turn off	désactiver

▼ Mise à jour des données du répertoire

REMARQUE

• Le nombre maximum d'entrées pouvant être enregistrées dans le répertoire est de 50 (audio de type B)/20 (audio de type C).

• Après avoir enregistré des données de répertoire, vous pouvez ajouter un numéro de téléphone à la mémoire de la composition rapide. Pour plus de détails, reportez-vous à "Enregistrement de composition rapide" ☞5-66.

▽ Enregistrement par la voix

1. Sélectionnez le menu "BY VOICE".
2. Appuyez sur le bouton de conversation .
3. Prononcez le numéro de téléphone à enregistrer.
4. Sélectionnez le menu "CONFIRM".
5. Suivez une des procédures suivantes.
   – Sélectionnez le menu "RECORD NAME" en manipulant la molette "TUNE".
   – Appuyez sur le bouton de conversation .
6. Prononcez le nom (étiquette vocale) à enregistrer.
7. Sélectionnez le menu "CONFIRM".
   – Le numéro de téléphone est alors

enregistré et “STORED” (audio de type B)/“Phone number stored.” (audio de type C) s’affiche.

▽ **Enregistrement par téléphone**

1. Sélectionnez le menu “BY PHONE”.
2. Sélectionnez le menu “CONFIRM” (audio de type B)/“Confirm Transfer phonebook entry?” (audio de type C).
3. Transférez les données à partir du téléphone cellulaire. Pour de plus amples détails sur le transfert de données, reportez-vous au mode d’emploi du téléphone cellulaire.

REMARQUE

Pour les systèmes audio de type C, vous pouvez sélectionner les données à enregistrer en effectuant une des procédures suivantes jusqu’à ce que les données souhaitées soient affichées.

- **Appuyer sur le bouton de conversation et prononcer “Previous” ou “Next”.**
- **Manipuler le cadran “TUNE”.**

4. Sélectionnez le numéro de téléphone à enregistrer à l’aide de la molette “TUNE”.
5. Suivez une des procédures suivantes.
   – Sélectionnez le menu “RECORD NAME” en manipulant la molette “TUNE”.
   – Appuyez sur le bouton de conversation .
6. Prononcez le nom (étiquette vocale) à enregistrer.
7. Sélectionnez le menu “CONFIRM”.
   – Le numéro de téléphone est alors enregistré et “STORED” (audio de type B)/“Phone number stored.” (audio de type C) s’affiche.

▽ **Enregistrement par saisie manuelle**

1. Sélectionnez le menu “MANUAL INPUT” en manipulant la molette “TUNE”.
2. Entrez le numéro de téléphone à enregistrer.
3. Suivez une des procédures suivantes.
   – Sélectionnez le menu “RECORD NAME” en manipulant la molette “TUNE”.
   – Appuyez sur le bouton de conversation .
4. Prononcez le nom (étiquette vocale) à enregistrer.
5. Sélectionnez le menu “CONFIRM”.
   – Le numéro de téléphone est alors enregistré et “STORED” (audio de type B)/“Phone number stored.” (audio de type C) s’affiche.

REMARQUE

Lors de la saisie du numéro de téléphone, si “GO BACK” est choisi à l’aide de cadran “TUNE”, les caractères saisis précédemment sont effacés.

▽ **Enregistrement à partir de l’historique des appels**

1. Sélectionnez le menu “CALL HISTORY”.
2. Sélectionnez un des menus suivants.
   – “INCOMING” ou “OUTGOING” (audio de type B)
   – “Incoming Call History” ou “Outgoing Call History” (audio de type C)
3. Sélectionnez le numéro de téléphone à l’aide de la molette “TUNE”.
4. Sélectionnez le menu “CONFIRM” (audio de type B).
5. Suivez une des procédures suivantes.
   – Sélectionnez le menu “RECORD NAME” en manipulant la molette “TUNE”.
   – Appuyez sur le bouton de conversation .
6. Prononcez le nom (étiquette vocale) à enregistrer.
7. Sélectionnez le menu “CONFIRM”.
   – Le numéro de téléphone est alors enregistré et “STORED” (audio de type B)/“Phone number stored.” (audio

– SUITE –

de type C) s'affiche.

▽ **Enregistrement à partir de la recomposition**

1. Sélectionnez le menu "REDIAL".
2. Sélectionnez le numéro de téléphone à l'aide de la molette "TUNE".
3. Sélectionnez le menu "STORE".
4. Sélectionnez le menu "CONFIRM" (audio de type B)/"Confirm store number?" (audio de type C).
5. Suivez une des procédures suivantes.
   – Sélectionnez le menu "RECORD NAME" en manipulant la molette "TUNE".
   – Appuyez sur le bouton de conversation .
6. Prononcez le nom (étiquette vocale) à enregistrer.
7. Sélectionnez le menu "CONFIRM".
   – Le numéro de téléphone est alors enregistré et "STORED" (audio de type B)/"Phone number stored." (audio de type C) s'affiche.

▽ **Enregistrement à partir du rappel**

1. Sélectionnez le menu "CALLBACK".
2. Sélectionnez le numéro de téléphone à l'aide de la molette "TUNE".
3. Sélectionnez le menu "STORE".
4. Sélectionnez le menu "CONFIRM" (audio de type B)/"Confirm store number?" (audio de type C).
5. Suivez une des procédures suivantes.
   – Sélectionnez le menu "RECORD NAME" en manipulant la molette "TUNE".
   – Appuyez sur le bouton de conversation .
6. Prononcez le nom (étiquette vocale) à enregistrer.
7. Sélectionnez le menu "CONFIRM".
   – Le numéro de téléphone est alors enregistré et "STORED" (audio de type B)/"Phone number stored." (audio de type C) s'affiche.

▽ **Enregistrement de composition rapide**

1. Après avoir enregistré les données de répertoire, effectuez une des procédures suivantes.
   – Sélectionnez le menu "SPEED DIAL" en manipulant la molette "TUNE".
   – Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez "SET SPEED DIAL".
2. Appuyez sur le bouton de préréglage (de à) sur lequel vous voulez enregistrer le numéro de téléphone.

REMARQUE

Si le numéro à utiliser est déjà enregistré dans la composition rapide, "OVERWRITE?" apparaîtra. Sélectionnez le menu "CONFIRM" pour sauvegarder par-dessus (écraser) ce numéro, ou sélectionnez le menu "GO BACK" pour annuler.

▽ **Fonction de liste de noms**

Les étiquettes vocales enregistrées dans l'annuaire sont prononcées à l'aide de la fonction de liste de noms. Pour utiliser la fonction de liste de noms, exécutez la procédure suivante.

1. Sélectionnez le menu "LIST NAMES".
2. Choisissez les données enregistrées en suivant une des procédures suivantes.
   – Appuyez sur le bouton de conversation .
   – Manipulez le cadran "TUNE" (audio de type B).

Après l'affichage de "SELECTED", vous pouvez choisir un des menus suivants.

- "DIAL" pour passer un appel
- "CHANGE NAME" pour changer le nom (étiquette vocale)
- "SET SPD DIAL"/"SET SPEED DIAL"/"Speed Dial" pour régler la composition rapide

● “DELETE ENTRY” pour effacer le nom (étiquette vocale) de l’annuaire

● “GO BACK” pour retourner au mode de menu

● “HELP” pour écouter l’assistance (uniquement lors de l’utilisation du système de commande vocale)

REMARQUE

● Une fois “LIST NAMES” sélectionné, si le bouton décrocher est enfoncé, le numéro sélectionné est formé.

● Une fois que “LIST NAMES” est sélectionné, si rien n’est actionné, les mémoires s’affichent et les étiquettes vocales sont prononcées. Après que toutes les mémoires/étiquettes vocales soient affichées/prononcées, “END OF LIST” s’affiche et le mode passe au mode de menu “PHONE BOOK”.

▽ Changement de l’étiquette vocale

1. Sélectionnez le menu “PHONE BOOK”.
2. Sélectionnez le menu “CHANGE NAME”.
3. Sélectionnez le numéro de téléphone en suivant une des procédures suivantes.
   – Manipulez le cadran “TUNE”.
   – Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez l’étiquette vocale.
   – Appuyez sur le bouton de conversation , prononcez “List Names” et utilisez la fonction de liste de noms.
4. Sélectionnez le menu “CONFIRM” (audio de type B)/“Confirm name change?” (audio de type C) (uniquement après avoir prononcé l’étiquette vocale.
   – Ensuite, le numéro de téléphone/nom sélectionné s’affiche.
5. Suivez une des procédures suivantes.
   – Sélectionnez le menu “RECORD NAME” en manipulant la molette “TUNE”.
   – Appuyez sur le bouton de conversation .
6. Prononcez la nouvelle commande vocale.
7. Sélectionnez le menu “CONFIRM” (audio de type B)/“Confirm name change?” (audio de type C).
   – Puis, “CHANGED” (audio de type B)/“Name successfully changed.” (audio de type C) s’affiche.

▽ Réglage de la composition rapide

1. Suivez une des procédures suivantes.
   – Sélectionnez le menu “SET SPD DIAL” (audio de type B) /“Speed Dial” (audio de type C) en utilisant le cadran “TUNE”.
   – Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez “SET SPEED DIAL”.
2. Sélectionnez le numéro de téléphone en suivant une des procédures suivantes.
   – Manipulez le cadran “TUNE”.
   – Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez l’étiquette vocale.
   – Appuyez sur le bouton de conversation , prononcez “List Names” et utilisez la fonction de liste de noms (audio de type C).
3. Sélectionnez le menu “CONFIRM” (audio de type B)/“Confirm Name?” (audio de type C) (uniquement après avoir prononcé l’étiquette vocale.
4. Appuyez sur le bouton de préréglage (de 1 à 6) sur lequel vous voulez enregistrer le numéro de téléphone.

REMARQUE

Si le numéro à utiliser est déjà enregistré dans la composition rapide, “OVERWRITE?” apparaîtra. Sélectionnez le menu “CONFIRM” (audio de type B)/“Confirm Overwrite speed dial?” (audio de type C) pour sauvegarder par-dessus (écraser) ce numéro, ou sélectionnez le menu “GO BACK” pour annuler.

– SUITE –

▽ **Effacement de données dans l'annuaire**

1. Sélectionnez le menu “DELETE ENTRY”.
2. Sélectionnez le numéro de téléphone en suivant une des procédures suivantes.
   – Manipulez le cadran “TUNE”.
   – Appuyez sur le bouton de conversation [ ] et prononcez l'étiquette vocale.
   – Appuyez sur le bouton de conversation [ ] et utilisez la fonction de liste de noms (audio de type C).
3. Sélectionnez le menu “CONFIRM” (audio de type B)/“Confirm delete entry?” (audio de type C).
   – “DELETED” (audio de type B)/ “Phonebook entry deleted.” (audio de type C) s'affiche alors et les données de l'annuaire sélectionnées sont supprimées.

▽ **Suppression de la composition rapide**

1. Sélectionnez le menu “DEL SPD DIAL”/“DELETE SPEED DIAL”.
2. Appuyez sur le bouton de préréglage (de [1] à [6]) où vous voulez supprimer la composition rapide.
3. Sélectionnez le menu “CONFIRM” (audio de type B)/“Confirm delete speed dial entry?” (audio de type C).
   – “DELETED” (audio de type B)/ “Speed dial entry * deleted.” (audio de type C) s'affiche alors et la composition rapide sélectionnée est supprimée.

▽ **Effacement des données de rappel du dernier numéro**

1. Sélectionnez le menu “REDIAL”.
2. Sélectionnez le numéro de téléphone à l'aide de la molette “TUNE”.
3. Sélectionnez le menu “DELETE”.
4. Sélectionnez le menu “CONFIRM” (audio de type B)/“Confirm delete number?” (audio de type C).
   – Ensuite, “DELETED” s'affiche et les données de rappel du dernier numéro sont supprimées.

▽ **Effacement des données de rappel**

1. Sélectionnez le menu “CALLBACK”.
2. Sélectionnez le numéro de téléphone à l'aide de la molette “TUNE”.
3. Sélectionnez le menu “DELETE”.
4. Sélectionnez le menu “CONFIRM” (audio de type B)/“Confirm delete number?” (audio de type C).
   – Ensuite, “DELETED” s'affiche et les données de rappel sélectionnées sont supprimées.

▼ **Passer un appel**

▽ **Passer un appel en prononçant le nom**

1. Appuyez sur le bouton de conversation [ ].
2. Prononcez “DIAL BY NAME”.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton de conversation [ ].
4. Prononcez le nom (étiquette vocale) à appeler. Pour les systèmes audio de type C, vous pouvez utiliser la fonction de liste de noms.
5. Sélectionnez le menu “DIAL”, ou appuyez sur la commande décrocher [ ].

▽ **Passer un appel en prononçant le numéro**

1. Appuyez sur le bouton de conversation [ ].
2. Prononcez “DIAL BY NUMBER”.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton de conversation [ ].
4. Prononcez le numéro de téléphone à appeler.
5. Sélectionnez le menu “DIAL”, ou appuyez sur la commande décrocher [ ].

▽ **Passer un appel à partir de la composition rapide**

Il est possible de sélectionner un numéro de téléphone à partir de la composition rapide enregistrée avec l'équipement du véhicule pour passer un appel.

1. Sélectionnez le menu supérieur (menu de téléphone).
2. Appuyez sur le bouton de préréglage (de 1 à 6) où le numéro recherché est enregistré.
3. Appuyez sur la commande décrocher .

REMARQUE

Lorsque le bouton de préréglage auquel aucun numéro n'est enregistré est appuyé, un message d'erreur s'affiche sur l'écran audio.

▽ **Rappel du dernier numéro**

1. Sélectionnez le menu "REDIAL".
2. Sélectionnez le numéro de téléphone souhaité en tournant le cadran "TUNE".
3. Suivez une des procédures suivantes.
   – Appuyez sur la commande décrocher .
   – Sélectionnez le menu "DIAL".

▽ **Rappeler**

1. Sélectionnez le menu "CALLBACK".
2. Sélectionnez le numéro de téléphone souhaité en tournant le cadran "TUNE".
3. Suivez une des procédures suivantes.
   – Appuyez sur la commande décrocher .
   – Sélectionnez le menu "DIAL".

▽ **Passer un appel à partir de la liste de noms**

Il est possible de sélectionner un numéro de téléphone à partir de la liste des noms enregistrée avec l'équipement du véhicule pour passer un appel. Pour plus de détails, reportez-vous à "Fonction de liste de noms" ☞5-66.

▽ **Recomposition du dernier numéro**

1. Sélectionnez le menu supérieur (menu de téléphone).
2. Appuyez sur le bouton décrocher et chargez l'historique des appels sortants.
3. Sélectionnez le numéro de téléphone souhaité en tournant le cadran "TUNE".
4. Suivez une des procédures suivantes.
   – Appuyez sur la commande décrocher .
   – Sélectionnez le menu "DIAL".

▼ **Répondre à l'appel et refuser un appel entrant**

Répondre à l'appel: Appuyez sur la commande décrocher .

Mettre un appel entrant en attente (uniquement si le téléphone cellulaire est équipé de cette fonction): Appuyez brièvement sur la commande raccrocher .

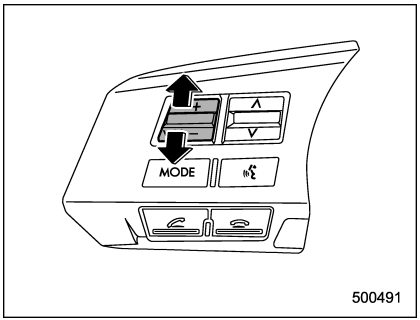
Refuser un appel entrant (uniquement si le téléphone cellulaire est équipé de cette fonction): Appuyez et maintenez appuyé la commande raccrocher .

▼ **Terminer un appel**

Appuyez sur la commande raccrocher .

– SUITE –

▼ **Réglage de volume**



Vous pouvez ajuster le volume sonore de l'appel, le volume sonore de la voix et le volume du guidage vocal. Reportez-vous à "Touche de réglage du volume" ☞5-44.

▽ **Gamme de réglage de chaque volume**

Volume	Gamme	Réglage initial
Appel téléphonique	0 à 14	7
Voix	0 à 14	7
Guidage vocal	0 à 6*1 1 à 7*2	3*1 4*2

*1: audio de type B
*2: audio de type C

■ Réglage Bluetooth®

▼ **Réglage de sécurité**

Après avoir sélectionné le menu "SECURITY", effectuez une des procédures suivantes.

▽ **Réglage du code PIN**

Le code PIN est un chiffre à 4 caractères utilisé lors du blocage de l'annuaire.

1. Sélectionnez le menu "SET PIN".
2. Entrez le code PIN actuel en effectuant une des procédures suivantes.
   – Manipulez le cadran "TUNE".
   – Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez le numéro.
3. Sélectionnez le menu "CONFIRM" (audio de type B)/"Confirm PIN?" (audio de type C).
4. Entrez le nouveau code PIN en effectuant une des procédures suivantes.
   – Manipulez le cadran "TUNE".
   – Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez le numéro.
5. Sélectionnez le menu "CONFIRM" (audio de type B)/"Confirm PIN?" (audio de type C).

▽ **Verrouillage du répertoire**

1. Sélectionnez le menu "PHBK LOCK"/"PHONEBOOK LOCK".

REMARQUE

Si le répertoire est verrouillé, "LOCKED" (audio de type B)/"The phonebook is locked." (audio de type C) s'affiche et le mode passe au mode de sécurité.

2. Entrez le code PIN en effectuant une des procédures suivantes.
   – Manipulez le cadran "TUNE".
   – Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez le numéro.
3. Sélectionnez le menu "CONFIRM" (audio de type B)/"Confirm PIN?" (audio de type C).
   – Si le code PIN entré est correct, "LOCKED" (audio de type B)/"The phonebook is locked." (audio de type C) s'affiche et le répertoire est verrouillé.

REMARQUE

Pendant que le répertoire est verrouillé, si le menu de fonctionnement restreint est sélectionné, "PHBK LOCK" (audio de type B)/"Phonebook locked!" (audio de type C) s'affiche.

▽ **Déverrouillage du répertoire**

1. Sélectionnez le menu "PHBK UNLOCK"/"PHONEBOOK UNLOCK".

REMARQUE

Si le répertoire n'est pas verrouillé, "UNLOCK" (audio de type B)/"The phonebook is unlocked." (audio de type C) s'affiche et le mode passe au mode de sécurité.

2. Entrez le code PIN en effectuant une des procédures suivantes.
   – Manipulez le cadran "TUNE".
   – Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez le numéro.
3. Sélectionnez le menu "CONFIRM" (audio de type B)/"Confirm PIN?" (audio de type C).
   – Si le code PIN entré est correct, "UNLOCKED" (audio de type B)/"The phonebook is unlocked." (audio de type C) s'affiche et le répertoire est déverrouillé.

▼ Configuration du téléphone

Après avoir sélectionné le menu "PHONE SETUP", effectuez une des procédures suivantes.

▽ Jumelage du téléphone

Reportez-vous à "Préparation pour l'utilisation du système téléphonique mains libres" ☞5-55.

▽ Sélection du téléphone

Pour sélectionner le téléphone cellulaire enregistré pour connecter l'équipement dans le véhicule, exécutez la procédure suivante.

1. Sélectionnez le menu "SELECT PHONE".
   – Si aucun téléphone cellulaire n'est enregistré, "EMPTY" (audio de type B)/"No Phones have been paired." (audio de type C) s'affiche et le mode passe au mode "PHONE SETUP".
2. Sélectionnez le téléphone cellulaire en suivant une des procédures suivantes.
   – Manipulez le cadran "TUNE".
   – Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez l'étiquette vocale.
   – Appuyez sur le bouton de conversation et utilisez la fonction de liste de téléphones (reportez-vous à "Fonction de liste de téléphones" ☞5-72.)
3. Sélectionnez le menu "CONFIRM" (audio de type B)/"Confirm Phone selection?" (audio de type C) (uniquement après avoir prononcé l'étiquette vocale).
   – "SELECTED" (audio de type B)/"Phone is selected." (audio de type C) s'affiche, le téléphone cellulaire est connecté à l'équipement du véhicule et le mode passe au mode "PHONE SETUP".

REMARQUE

Pour les systèmes audio de type B, si le téléphone cellulaire ne peut pas être connecté à l'équipement du véhicule, "FAILED" s'affiche et le mode passe au mode "PHONE SETUP".

▽ Changement de l'étiquette vocale du téléphone portable

1. Sélectionnez le menu "CHANGE NAME" (audio de type B)/"Change Phone Name" (audio de type C).
   – Si aucun téléphone cellulaire n'est enregistré, "EMPTY" (audio de type B)/"No Phones have been paired." (audio de type C) s'affiche et le mode passe au mode "PHONE SETUP".
2. Sélectionnez le téléphone cellulaire en suivant une des procédures suivantes.
   – Manipulez le cadran "TUNE".
   – Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez l'étiquette vocale.
   – Appuyez sur le bouton de conversation et utilisez la fonction de liste de téléphones (reportez-vous à "Fonction de liste de téléphones" ☞5-72.).
3. Enregistrement de l'étiquette vocale. Pour plus de détails, reportez-vous à

– SUITE –

“Préparation pour l’utilisation du système téléphonique mains libres” ☞5-55.

▽ **Fonction de liste de téléphones**

Les étiquettes vocales des téléphones cellulaires enregistrés dans la liste des téléphones sont affichées à l’aide de la fonction de liste des téléphones.

1. Sélectionnez le menu “LIST PHONES”.
   – Si aucun téléphone cellulaire n’est enregistré, “EMPTY” (audio de type B)/“No Phones have been paired.” (audio de type C) s’affiche et le mode passe au mode “PHONE SETUP”.
2. Les téléphones cellulaires enregistrés s’affichent dans l’ordre sauvegardé. Pendant l’affichage, si le cadran “TUNE” est tourné, le téléphone portable suivant enregistré s’affiche. Appuyez sur le bouton raccrocher pour quitter le menu mains libres.
3. Sélectionnez un téléphone cellulaire en suivant une des procédures suivantes.
   – Manipulez le cadran “TUNE”.
   – Appuyez sur le bouton de conversation .
4. Après l’affichage de “SELECTED” (audio de type B)/“Phone is selected.” (audio de type C), vous pouvez sélectionner un des menus suivants.

- “SELECT PHONE” pour connecter le téléphone cellulaire sélectionné
- “CHANGE NAME” (audio de type B)/“Change Phone Name” (audio de type C) pour changer l’étiquette vocale
- “DELETE” (audio de type B)/“Delete Phone” (audio de type C) pour supprimer le téléphone cellulaire sélectionné de la liste
- “GO BACK” pour retourner au mode “PHONE SETUP”

▽ **Réglage du code**

1. Sélectionnez le menu “SET PASSKEY”.
   – Une fois que le code actuellement défini s’affiche, un nouveau code peut être entré.
2. Entrez le nouveau mot de passe en effectuant une des procédures suivantes.
   – Manipulez le cadran “TUNE”.
   – Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez le mot de passe.
3. Sélectionnez le menu “CONFIRM” (audio de type B)/“Confirm passkey?” (audio de type C).
   – Le nouveau code s’affiche, le code change et le mode passe au mode de “PHONE SETUP”.

▽ **Suppression d’un téléphone cellulaire enregistré de la liste**

1. Sélectionnez le menu “DELETE” (audio de type B)/“Delete Phone” (audio de type C).
2. Sélectionnez un téléphone cellulaire à supprimer en suivant une des procédures suivantes.
   – Manipulez le cadran “TUNE”.
   – Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez l’étiquette vocale.
   – Appuyez sur le bouton de conversation et utilisez la fonction de liste de téléphones.
3. Sélectionnez le menu “CONFIRM” (audio de type B)/“Confirm delete phone?” (audio de type C).
   – “DELETED” (audio de type B)/“Phone has been deleted.” (audio de type C) s’affiche, les données sont supprimées et le mode passe au mode “PHONE SETUP”.

▽ **Allumer/éteindre le système téléphonique mains libres (audio de type C)**

Vous pouvez allumer ou éteindre le système téléphonique mains libres. Si le système téléphonique mains libres est allumé, les téléphones cellulaires enregistrés sont automatiquement connectés au

système lorsque le contacteur d'allumage est mis en position "Acc" ou "ON".

1. Sélectionnez le menu "Hands-free Power"/"Handsfree Power".
2. Pour éteindre le système téléphonique mains libres lorsque celui-ci est allumé, effectuez une des procédures suivantes.
   – Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez "Turn off".
   – Sélectionnez "Turn off" à l'aide du cadran "TUNE".

Pour allumer le système téléphonique mains libres lorsque celui-ci est éteint, effectuez une des procédures suivantes.
   – Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez "Turn on".
   – Sélectionnez "Turn on" à l'aide du cadran "TUNE".

▼ Configuration du système

Après avoir sélectionné le menu "SYSTEM SETUP", effectuez une des procédures suivantes. Vous pouvez sélectionner les menus suivants à l'aide du cadran "TUNE".

▽ Réglage du volume de guidage

Pour régler le volume de guidage, exécutez la procédure suivante.

1. Sélectionnez le menu "GUIDANCE VOL" (audio de type B)/"Guidance Volume" (audio de type C).
2. Réglez le volume de guidage à l'aide du cadran "TUNE".

▽ Initialisation des données enregistrées

Pour initialiser les données enregistrées, exécutez la procédure suivante.

1. Sélectionnez le menu "INITIALIZE" (audio de type B)/"Reset Settings" (audio de type C).
2. Sélectionnez le menu "CONFIRM" (audio de type B)/"Confirm reset settings?" (audio de type C).
   – "INITIALIZED" (audio de type B)/"Settings have been reset." (audio de type C) s'affiche, les données enregistrées sont initialisées et le mode revient au dernier mode utilisé.

▽ Sélection de la langue

Pour sélectionner la langue, exécutez la procédure suivante.

Audio de type B:

1. Sélectionnez le menu "SEL LANGUAGE".
2. Sélectionnez la langue souhaitée à l'aide du cadran "TUNE".

Audio de type C:

Bouton "HD/TEXT"	

1. Appuyez et maintenez appuyé le bouton "HD/TEXT" pour sélectionner le menu "Select Langu".
2. Sélectionnez la langue souhaitée à l'aide du cadran "TUNE".

▽ Fonction de nom de l'appareil (audio de type C)

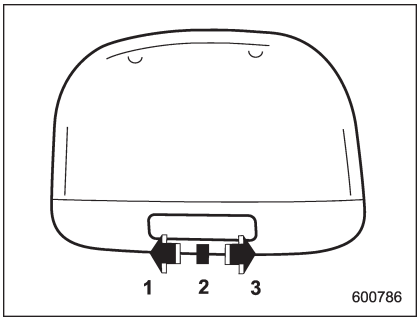
Sélectionnez le menu "Device Name" pour afficher le nom de l'appareil et l'adresse BD du système audio.

Éclairage intérieur 6-2
Plafonnier 6-2
Lampe de lecture 6-2
Éclairage de l'espace de chargement (Outback) 6-3
Pare-soleil 6-4
Rallonge de pare-soleil 6-4
Miroir de courtoisie à lampe 6-5
Espace de rangement 6-5
Boîte à gants 6-6
Boîte de console centrale 6-6
Console de plafond 6-8
Vide-poche (selon modèles) 6-8
Porte-gobelet 6-8
Porte-gobelet du passager avant 6-9
Porte-gobelet des passagers arrière 6-9
Porte-bouteille 6-9
Prises de courant pour accessoire 6-10
Cendrier (selon modèles) 6-12
Portemanteau 6-13
Crochet pour sac à provisions 6-13
Legacy 6-13
Outback 6-14
Tapis de sol 6-14
Couverture de l'espace de chargement (Outback – selon modèles) 6-15
Mode d'emploi du rideau de couverture 6-15
Pour retirer l'ensemble rideau et enrouleur 6-16
Rangement de la couverture de l'espace de chargement 6-16
Pour remettre l'ensemble rideau et enrouleur 6-17
Crochets d'arrimage de la charge (Outback) 6-17
Espace de rangement sous plancher 6-18
Caméra de visualisation arrière (selon modèles) 6-19
Utilisation de la caméra de visualisation arrière 6-20
Plage de visualisation sur l'écran 6-21
Ligne de référence 6-22

Éclairage intérieur

Pour éviter de décharger la batterie, vérifiez que les éclairages sont éteints avant de quitter le véhicule.

■ Plafonnier



1) ON
2) DOOR
3) OFF

Le commutateur du plafonnier peut se placer dans trois positions:

ON: L'éclairage reste allumé en permanence.

OFF: L'éclairage demeure éteint.

DOOR: Le plafonnier s'illumine automatiquement dans les cas suivants.

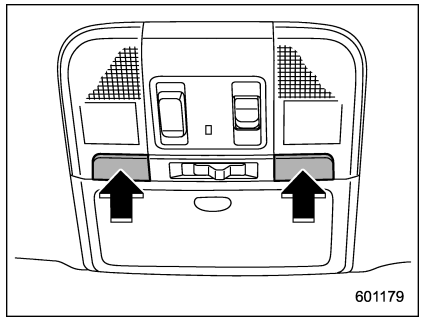
- Une des portières ou le hayon (Outback) est ouvert.
- Les portières ou le hayon (Outback) sont déverrouillés au moyen de la télécommande d'entrée sans clé.
- Le contacteur d'allumage est tourné de la position "Acc" à la position "LOCK".

Le plafonnier allumé automatiquement demeure illuminé pendant quelques secondes puis s'éteint progressivement une fois toutes les portières et le hayon (Outback) fermés. Lorsque l'éclairage est allumé, le plafonnier s'éteint immédiatement lorsqu'une des opérations suivantes est effectuée.

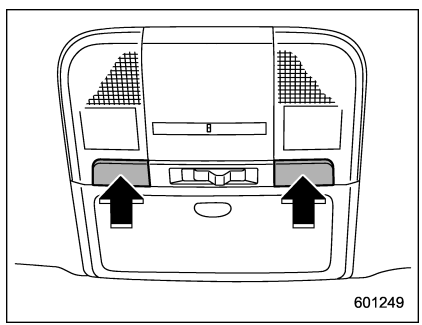
- Le contacteur d'allumage est tourné de la position "LOCK" à la position "Acc" ou "ON".
- Toutes les portières et le hayon (Outback) sont verrouillés au moyen de la télécommande d'entrée sans clé.

Le délai avant l'extinction de la lumière (minuterie d'extinction) peut être changé par un concessionnaire SUBARU. Pour le détail, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

■ Lampe de lecture



Modèles avec toit ouvrant opaque



Modèles sans toit ouvrant opaque

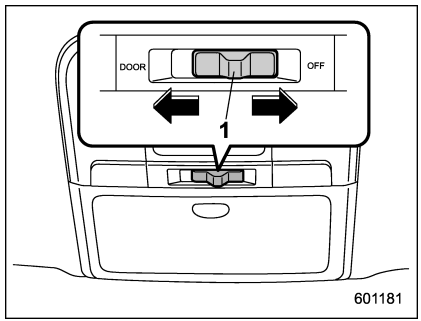
Appuyez sur le commutateur pour allumer la lampe de lecture.

Pour l'arrêter, appuyez de nouveau sur le

commutateur.

Pour éviter de décharger la batterie, vérifiez que les lumières sont éteintes avant de quitter le véhicule.

▼ **Interrupteur de verrouillage de la portière**



1) Interrupteur de verrouillage de la portière

Même lorsque les interrupteurs de lampes de lecture sont en position OFF (désactivé manuellement), les lampes de lecture peuvent être réglées pour s'allumer automatiquement de paire avec l'ouverture d'une portière, etc. au moyen de l'interrupteur de verrouillage de la portière. L'interrupteur de verrouillage de la portière peut se placer dans les positions suivantes.

OFF: Les lampes de lecture ne s'allument pas automatiquement de paire avec l'ouverture d'une portière. Cependant, les éclairages peuvent être allumés manuellement en appuyant sur les interrupteurs de lampes de lecture.

DOOR: Les lampes de lecture s'illuminent automatiquement dans les cas suivants.

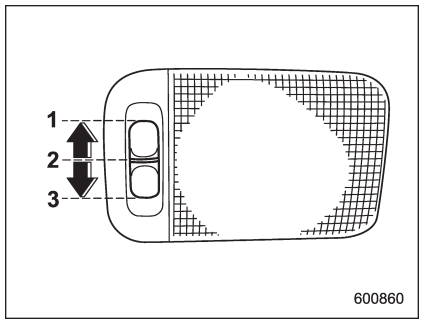
- Une des portières (excepté le hayon ou le coffre à bagages) est ouverte. Les lampes de lecture ne s'allument pas lorsque seul le hayon est ouvert.
- Les portières sont déverrouillées au moyen de la télécommande d'entrée sans clé.
- Le contacteur d'allumage est tourné de la position "Acc" à la position "LOCK".

Les lampes de lecture allumées automatiquement demeurent illuminées pendant quelques secondes puis s'éteignent progressivement une fois toutes les portières fermées. Lorsque les éclairages sont allumés, les lampes de lecture s'éteignent immédiatement lorsqu'une des opérations suivantes est effectuée.

- Le contacteur d'allumage est tourné de la position "LOCK" à la position "Acc" ou "ON".
- Toutes les portières sont verrouillées au moyen du télécommande d'entrée sans clé.

Le délai avant l'extinction des éclairages (minuterie d'extinction) peut être changé par un concessionnaire SUBARU. Pour le détail, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

■ Éclairage de l'espace de chargement (Outback)



1) DOOR
2) OFF
3) ON

Le commutateur de l'éclairage de l'espace de chargement peut se placer dans les positions suivantes.

DOOR: L'éclairage s'allume seulement lorsque le hayon est ouvert.

OFF: L'éclairage demeure éteint.

ON: L'éclairage reste allumé en perma-

– SUITE –

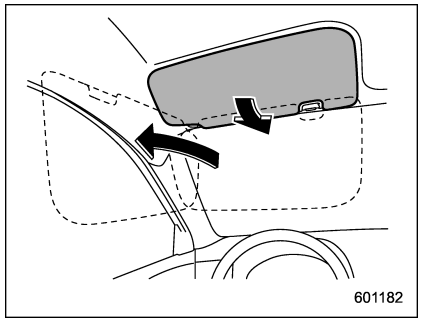
nence.

L'éclairage de l'espace de chargement allumé automatiquement demeure illuminé pendant quelques secondes puis s'éteint progressivement une fois le hayon fermé. Lorsque l'éclairage est allumé, l'éclairage de l'espace de chargement s'éteint immédiatement lorsqu'une des opérations suivantes est effectuée.

- Le contacteur d'allumage est tourné de la position "LOCK" à la position "Acc" ou "ON".
- Le hayon est verrouillé au moyen de la télécommande d'entrée sans clé.

Le délai avant l'extinction des éclairages (minuterie d'extinction) peut être changé par un concessionnaire SUBARU. Pour le détail, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

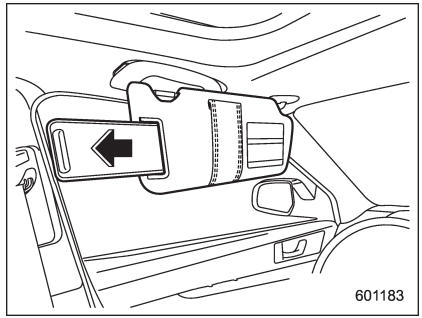
Pare-soleil



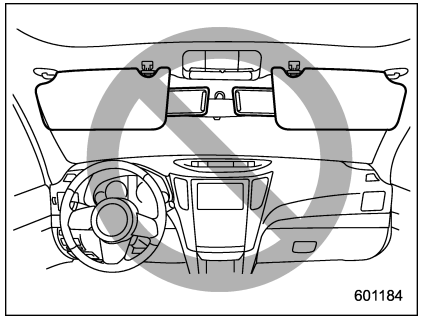
Abaissez le pare-soleil pour vous protéger des éblouissements.

Les pare-soleils peuvent pivoter et se placer sur le côté.

■ Rallonge de pare-soleil



Quand le pare-soleil est placé contre la vitre latérale, vous pouvez utiliser la rallonge de pare-soleil pour vous protéger de l'éblouissement entre le pare-soleil et le montant central. Pour sortir la rallonge, tirez-la vers l'arrière du véhicule. Quand vous n'en avez plus besoin, rangez-la en la poussant vers l'avant du véhicule.



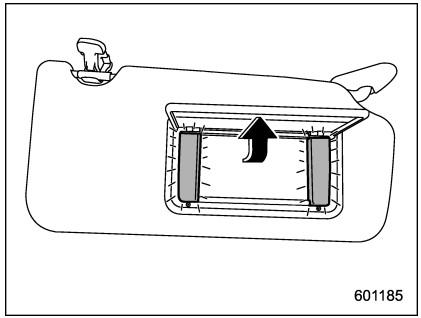
⚠ ATTENTION

Ne tirez pas les rallonges de pare-soleil quand les pare-soleils sont contre le pare-brise. Les rallonges vous masqueraient la vue dans le rétroviseur.

■ Miroir de courtoisie à lampe

⚠ ATTENTION

Afin d'éviter d'être ébloui par le reflet, maintenez la couverture du miroir de courtoisie fermée lors de la conduite du véhicule.



Pour utiliser le miroir de courtoisie, abaissez le pare-soleil et ouvrez le couvercle du miroir de courtoisie.

Les témoins situés à côté du miroir de courtoisie s'allument lorsque le couvercle du miroir est ouvert.

REMARQUE

L'usage prolongé de la lampe du miroir de courtoisie avec le moteur à l'arrêt peut décharger complètement la batterie.

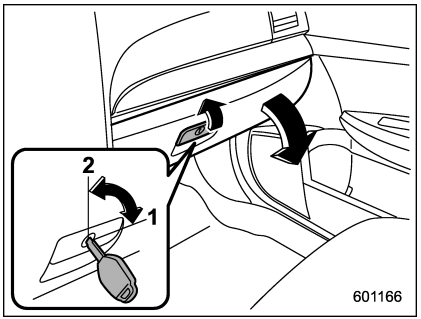
Espace de rangement

⚠ ATTENTION

- **Pour réduire les risques de blessures en cas d'arrêt brusque ou d'accident, ne laissez jamais l'espace de rangement ouvert pendant la conduite.**
- **Ne mettez pas des atomiseurs ou des récipients contenant des produits inflammables ou corrosifs, ni aucun autre article dangereux dans l'espace de rangement.**

– SUITE –

■ Boîte à gants



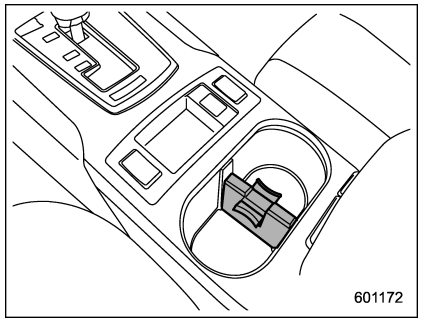
1) Verrouiller
2) Déverrouiller

Pour ouvrir la boîte à gants, tirez la poignée vers vous. Pour la refermer, poussez franchement le volet vers le haut.

Pour verrouiller, introduisez la clé et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour déverrouiller la boîte à gants, insérez la clé et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

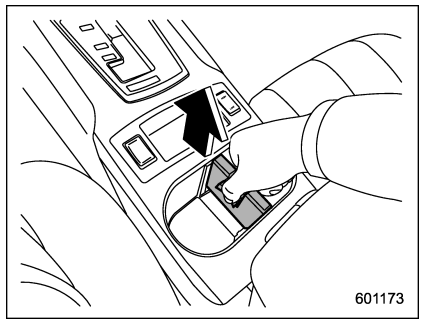
■ Boîte de console centrale

▼ Boîte de console centrale (avant)



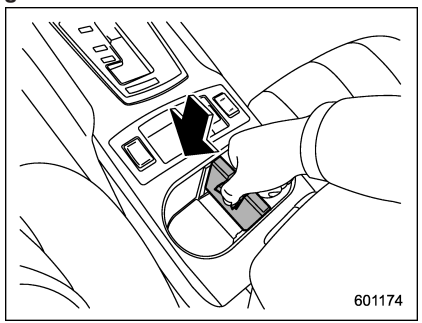
En enlevant la cloison médiane du double porte-gobelet, vous pouvez utiliser la boîte de console centrale comme espace de rangement.

Pour l'utiliser comme espace de rangement:



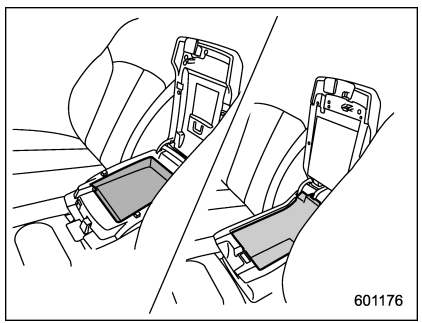
Sortez la cloison médiane du double porte-gobelet.

Retour à l'utilisation comme porte-gobelet:



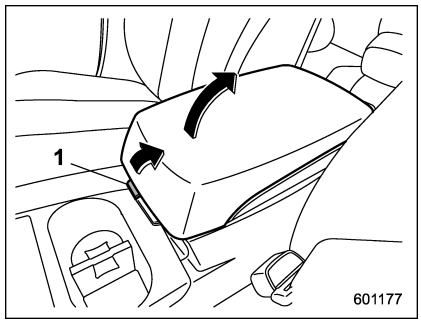
Insérez la cloison médiane dans la boîte de console.

▼ **Boîte de console centrale (arrière)**



La boîte de console centrale a une structure à double niveau, composé du compartiment supérieur et du compartiment inférieur.

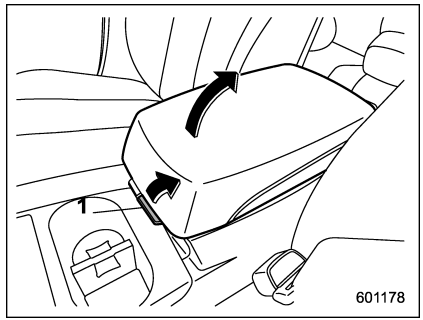
▽ **Compartiment supérieur**



1) Manette de libération de verrouillage du compartiment supérieur

Tirez en haut la manette de libération de verrouillage du compartiment supérieur pour l'ouvrir.

▽ **Compartiment inférieur**

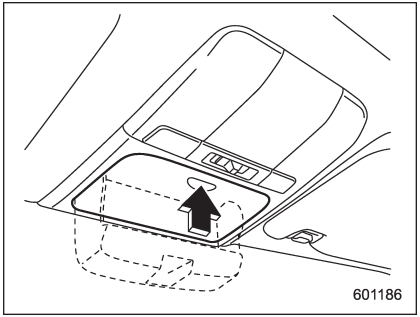


1) Manette de libération de verrouillage du compartiment inférieur

Tirez en haut la manette de libération de verrouillage du compartiment inférieur pour l'ouvrir.

– SUITE –

■ Console de plafond

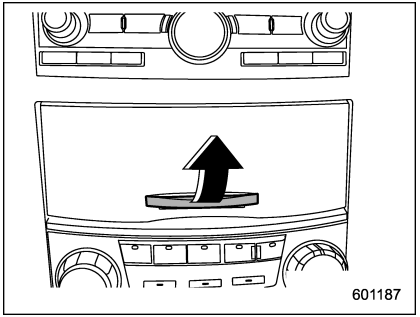


Pour ouvrir la console, appuyez légèrement sur le couvercle et il s'ouvrira automatiquement.

⚠ ATTENTION

Lorsque le véhicule est stationné au soleil ou par journée très chaude, la console de plafond devient extrêmement chaude. Évitez de placer dans la console de plafond des objets vulnérables à la chaleur comme le plastique, ou inflammables comme un briquet.

■ Vide-poche (selon modèles)



⚠ ATTENTION

N'utilisez pas le vide-poche comme cendrier et n'y laissez pas de cigarette allumée. Dans le cas contraire, vous pourriez provoquer un incendie.

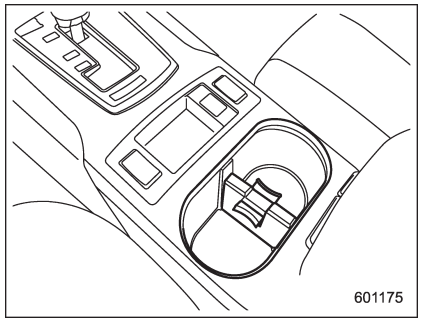
Pour utiliser le vide-poche, ouvrez le couvercle.

Porte-gobelet

⚠ ATTENTION

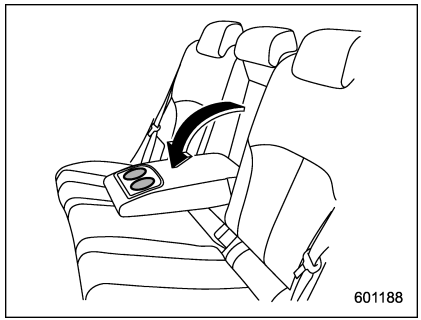
- **Ne prenez pas votre verre du porte-gobelet et ne l'y remettez pas pendant que vous conduisez, car cela distrait votre attention de la conduite et peut être à l'origine d'un accident.**
- **Prenez garde à ne pas renverser le gobelet. Vous pourriez vous brûler ou brûler vos passagers avec la boisson chaude. En outre, toute boisson renversée peut endommager la sellerie ou les tapis.**

■ Porte-gobelet du passager avant



Le double porte-gobelet est incorporé à l'intérieur de la console centrale.

■ Porte-gobelet des passagers arrière



Un double porte-gobelet est incorporé à l'accoudoir.

⚠ ATTENTION

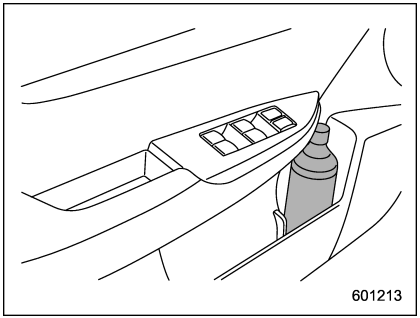
Lorsqu'un gobelet contenant de la boisson se trouve dans le porte-gobelet, ne rabattez et n'inclinez aucun des sièges. Faute de quoi, le liquide risque de se répandre pendant la conduite et si la boisson est chaude, vous risqueriez alors d'être brûlé.

Porte-bouteille

⚠ ATTENTION

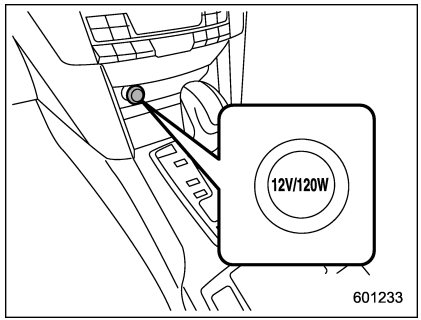
- **Ne prenez pas une bouteille du porte-bouteille et ne l'y remettez pas pendant que vous conduisez, car cela distrait votre attention de la conduite et peut être à l'origine d'un accident.**
- **Quand vous placez une boisson dans la poche de portière, pensez à mettre un couvercle. Faute de quoi, le liquide risque de se répandre pendant la conduite ou à l'ouverture/fermeture de la portière et, si la boisson est chaude, vous risqueriez alors d'être brûlé.**

– SUITE –

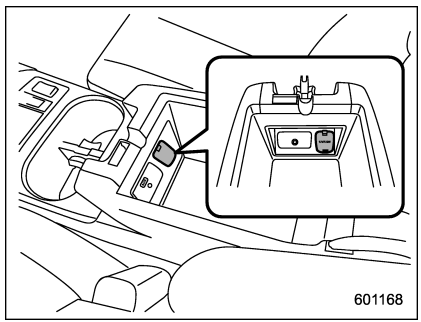


Les poches de portière intégrées aux garnitures de portières peuvent servir à ranger des bouteilles ou d'autres objets.

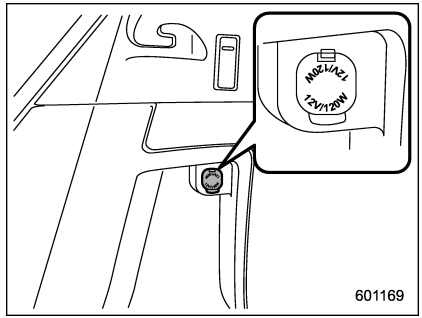
Prises de courant pour accessoire



Prise de courant sous la commande de climatisation



Prise de courant dans la console centrale



Prise de courant dans l'espace de chargement (Outback)

Des prises de courant pour accessoires se trouvent à côté de la commande de climatisation, sur la console centrale, et dans l'espace de chargement. Le courant électrique de la batterie (12 V CC) est disponible depuis n'importe quelle prise de courant lorsque le contacteur d'allumage est en position "Acc" ou "ON".

Cette prise est destinée au branchement d'accessoires électriques pour automobile.

La puissance maximum de l'appareil branché est **120 W**. N'utilisez jamais d'appareils dont la puissance dépasse la puissance maximum indiquée ci-après pour chaque prise.

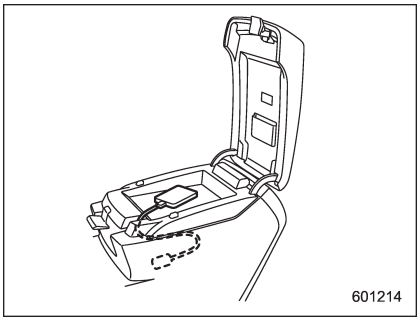
Quand vous utilisez simultanément deux appareils, ou plus de deux, branchés à ces prises de courant, la consommation totale de ces appareils ne doit pas dépasser 120 W.

⚠ ATTENTION

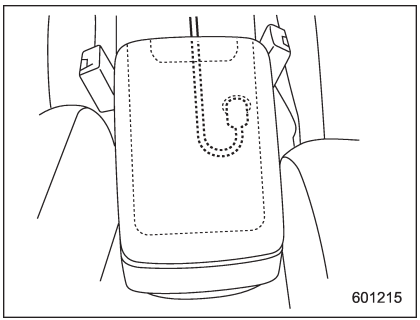
- **Évitez d'utiliser un allume-cigare dans la prise de courant pour accessoire.**
- **N'introduisez pas de corps étrangers, en particulier des objets métalliques comme des pièces de monnaie ou du papier aluminium, dans la prise de courant pour accessoire. Cela pourrait produire un court-circuit. N'oubliez pas de remettre le couvercle de protection sur la prise lorsqu'elle n'est pas en service.**
- **N'utilisez que des appareils électriques conçus pour fonctionner en 12 V CC.**

  La puissance maximum de l'appareil branché est 120 W. N'utilisez jamais d'appareils dont la puissance dépasse la puissance maximum indiquée ci-après pour chaque prise.

  Quand vous utilisez simultanément deux appareils, ou plus de deux, branchés à ces prises de courant, la consommation totale de ces appareils ne doit pas dépasser 120 W. Une surcharge de la prise de courant pour accessoire peut causer un court-circuit. Ne branchez pas de fiche de dédoublement et n'utilisez qu'un appareil électrique par prise de courant.
- **Si la fiche de l'appareil électrique serre trop ou est trop lâche dans la prise de courant pour accessoire, il peut en résulter un mauvais contact électrique et un grippage de la fiche dans la prise. N'utilisez que des appareils dont la fiche est bien adaptée.**
- **L'usage prolongé d'un appareil électrique branché sur la prise de courant pour accessoire avec le moteur du véhicule à l'arrêt peut mettre la batterie à plat.**
- **Avant de prendre la route, vérifiez que la fiche, le câble et l'appareil électrique ne risquent pas de vous gêner pour actionner le levier de changement de vitesses, la pédale de frein ou la pédale d'accélérateur. Si vous êtes gêné, n'utilisez pas l'appareil électrique tout en conduisant.**



Compartiment supérieur



Compartiment inférieur

– SUITE –

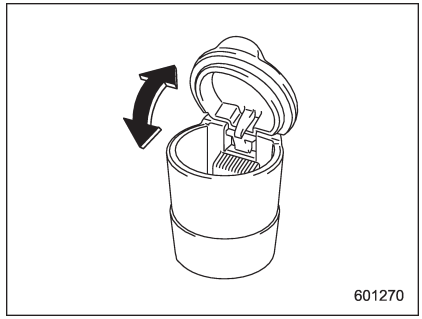
REMARQUE

Pour permettre d'utiliser la prise de courant même quand le couvercle de la console centrale est fermé, il subsiste un interstice entre la console et le couvercle fermé. Passez le câble de l'appareil électrique par cet interstice.

Cendrier (selon modèles)

⚠ ATTENTION

- **N'utilisez pas le cendrier comme poubelle et éteignez bien votre cigarette avant de le refermer. Dans le cas contraire, vous pourriez provoquer un incendie.**
- **Éteignez toujours les allumettes et cigarettes avant de les mettre dans le cendrier, puis refermez bien ce dernier. Si vous laissez le cendrier ouvert, la cendre incandescente de la cigarette pourrait se propager à un autre mégot et provoquer un début d'incendie.**
- **Ne mettez pas de matériaux inflammables dans le cendrier.**
- **Ne laissez pas une grande quantité de mégots dans le cendrier.**



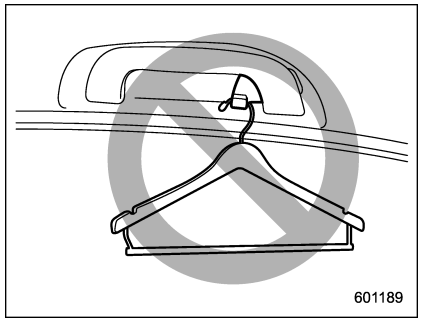
Le cendrier portable peut être installé dans chaque porte-gobelets. Concernant l'emplacement des porte-gobelets, reportez-vous à "Porte-gobelet" ☞6-8. Pour utiliser le cendrier, ouvrez son couvercle. Lors du retrait de cendrier du porte-gobelet, tirez le cendrier vers le haut.

Après utilisation du cendrier, refermez le couvercle complètement pour éviter le dégagement de fumée.

REMARQUE

De la cendre et des particules de tabac s'agglomèrent autour des charnières du volet intérieur du cendrier. Pour les nettoyer, utilisez une brosse à dents ou un autre ustensile équivalent à bout étroit.

Portemanteau

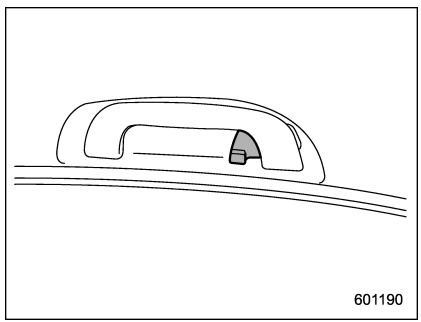


⚠ DANGER

N'accrochez pas de cintres à vêtement, ou autres objets durs ou pointus, aux crochets à vêtement. De tels objets suspendus aux portemanteaux à vêtement pourraient se décrocher et être violemment projetés dans l'habitacle par le déploiement du rideau de sécurité SRS ou ils pourraient empêcher son déploiement normal, et être ainsi à l'origine de graves blessures. Avant d'accrocher un vêtement au portemanteau, assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets pointus ou autrement dangereux dans les poches. Accrochez les vêtements directement aux crochets à vêtement sans utiliser de cintres.

⚠ ATTENTION

Ne suspendez pas au portemanteau quelque chose risquant d'entraver la visibilité du conducteur ou de causer des blessures en cas d'arrêts brusques ou de collisions. En outre, le poids total des objets suspendus ne doit pas dépasser 5 kg (11 lbs).



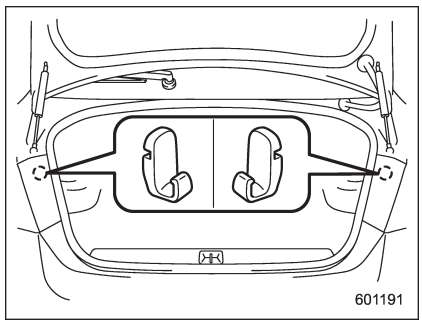
Un crochet à vêtement est fixé à la poignée de maintien de chaque passager arrière.

Crochet pour sac à provisions

⚠ ATTENTION

Le poids des objets suspendus au crochet à sac à provisions ne doit pas dépasser 5 kg (11 lbs).

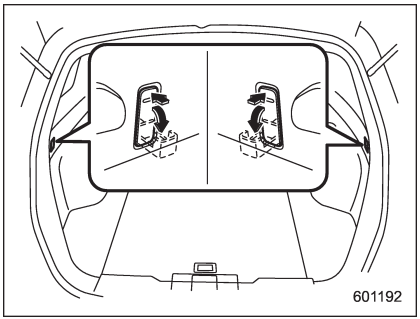
■ Legacy



Il y a un crochet pour sac à provisions contre la paroi intérieure du coffre à bagages, près de l'ouverture du couvercle.

– SUITE –

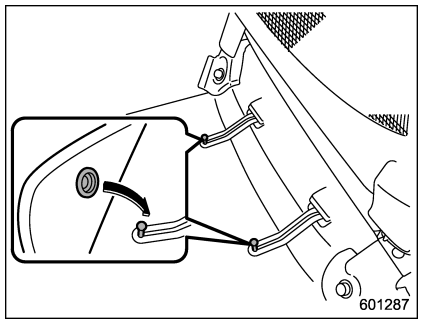
■ Outback



Un crochet pour sac à provisions est fixé de chaque côté de l'espace de chargement.

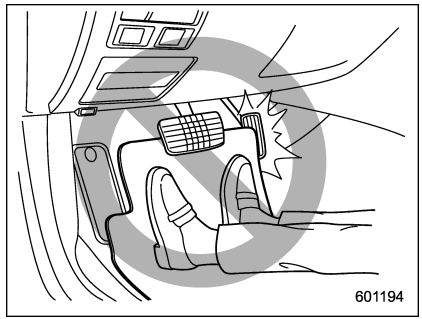
Pour utiliser le crochet pour sac à provisions, appuyez sur le haut du crochet pour le faire sortir.

Tapis de sol



Le plancher côté conducteur est équipé d'ergots de fixation.

Le tapis de sol doit être correctement immobilisé, en passant les œillets du tapis sur les ergots et en les poussant vers le bas.



⚠ ATTENTION

Si le tapis de sol glisse vers l'avant, il risque de contrarier le mouvement des pédales pendant la conduite, ce qui peut causer un accident. Suivez les précautions suivantes pour empêcher le tapis de sol de glisser vers l'avant.

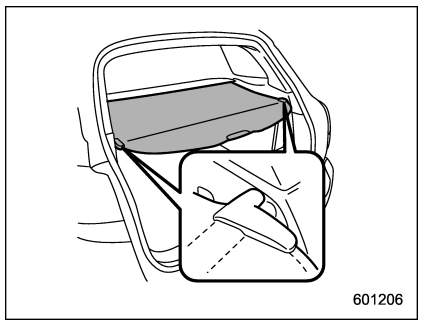
- **Assurez-vous d'utiliser un tapis de sol SUBARU d'origine conçu avec des œillets dans les emplacements corrects.**
- **Du côté conducteur, le tapis de sol doit être immobilisé à sa position normale, c'est à dire en arrière et engagé sur les ergots de maintien.**

- **N'utilisez pas plus d'un tapis de sol.**

Couverture de l'espace de chargement (Outback – selon modèles)

La couverture de l'espace de chargement protège son contenu du soleil. Elle peut être enlevée pour dégager un plus grand espace de chargement.

■ Mode d'emploi du rideau de couverture



Pour dérouler le rideau, tirez le bout dépassant de l'enrouleur et engagez les crochets dans les points de prise comme indiqué sur l'illustration. Pour replier le rideau, décrochez-le; il s'enroule automatiquement. Retenez le rideau à la main et guidez-le pendant qu'il rentre dans l'enrouleur.

⚠ DANGER

Ne posez rien sur le rideau déployé. Une charge trop lourde posée sur le rideau peut l'endommager, et des objets pourraient être projetés vers l'avant en cas de freinage brusque ou de collision. Cela pourrait provoquer de graves blessures.

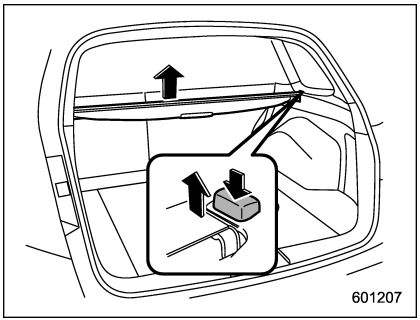
⚠ ATTENTION

- **Prenez soin de ne pas rayer les béquilles du hayon en déroulant ou en enroulant le rideau de couverture. Des rayures sur les béquilles du hayon risquent de causer une fuite du gaz qu'elles renferment, et les béquilles ne pourraient plus maintenir le hayon en position ouverte.**
- **Lorsque vous inclinez le dossier de siège arrière, reculez le rideau de couverture avant pour ne pas endommager le rideau.**

– SUITE –

■ Pour retirer l'ensemble rideau et enrouleur

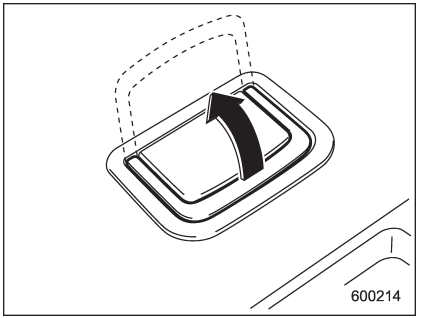
1. Faites rentrer le rideau dans l'enrouleur.



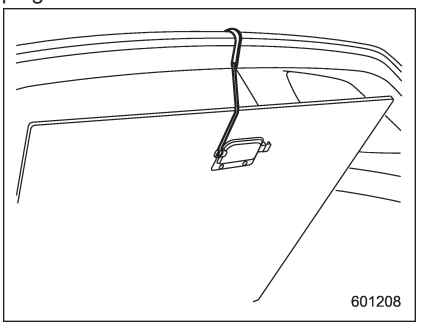
2. Tenez enfoncé le bouton du custode arrière droit et levez l'ensemble rideau et enrouleur par la droite.
3. Retirez l'ensemble rideau et enrouleur.

■ Rangement de la couverture de l'espace de chargement

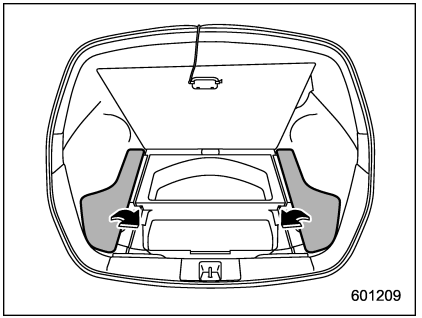
La couverture de l'espace de chargement peut se ranger sous le plancher de chargement.



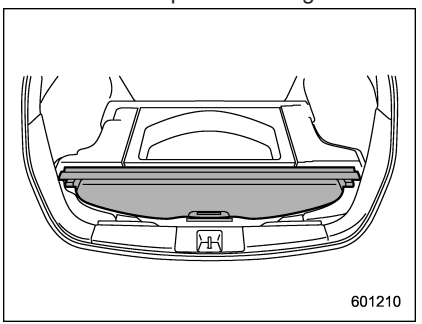
1. Pour ouvrir le couvercle, tirez la poignée vers le haut.



2. Pour tenir le couvercle ouvert, accrochez sur le rebord arrière du toit le crochet qui se trouve sur l'envers du couvercle.

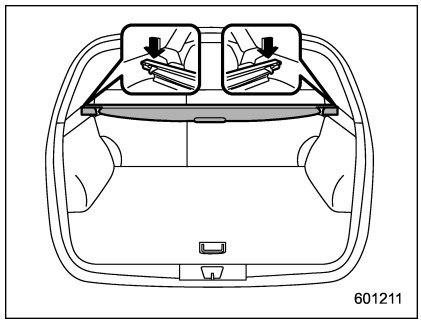


3. Enlevez les parties droite et gauche du couvercle de l'espace de chargement.

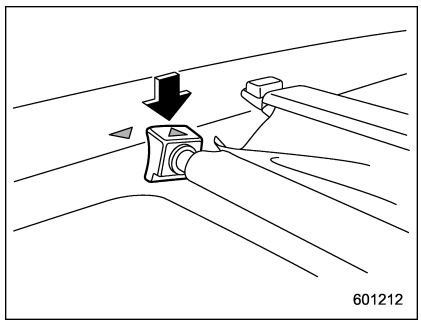


4. Rangez l'ensemble rideau et enrouleur au fond de l'espace de chargement.

■ Pour remettre l'ensemble rideau et enrouleur



1. Pour installer l'ensemble rideau et enrouleur, introduisez les deux extrémités de l'enrouleur du rideau dans les points de fixation.

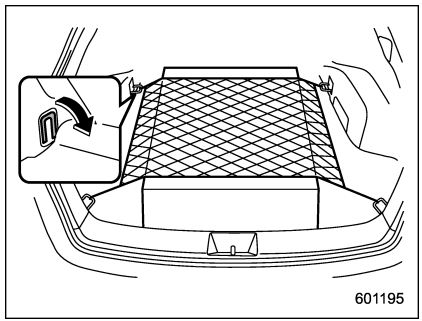


2. Assurez-vous d'attacher la partie de devant de la couverture de l'espace de chargement derrière le siège arrière.

Crochets d'arrimage de la charge (Outback)

⚠ ATTENTION

Les crochets d'arrimage de la charge ne sont prévus que pour des bagages légers. N'y accrochez pas des chargements dont le poids dépasse la résistance de ces crochets. La charge maximale ne doit pas dépasser 20 kg (44 lbs) par crochet.



L'espace de chargement est équipé de quatre crochets d'arrimage pour maintenir la charge immobile au moyen d'un filet à bagages ou de cordes.

– SUITE –

Pour utiliser les crochets d'arrimage, abaissez-les pour les faire sortir de leur niche. Lorsqu'ils ne sont pas en service, appuyez sur les crochets pour les mettre en position escamotée.

Espace de rangement sous plancher

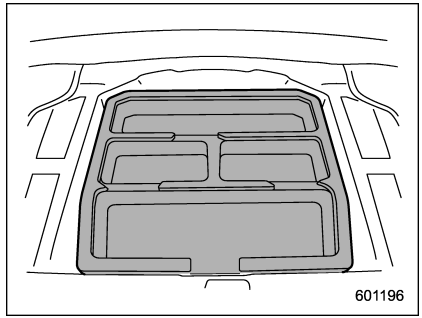
L'espace de rangement sous plancher est situé sous le plancher du coffre à bagages ou l'espace de chargement et peut être utilisé pour de petits objets. Pour ouvrir le couvercle, tirez le taquet ou la poignée vers le haut.

REMARQUE

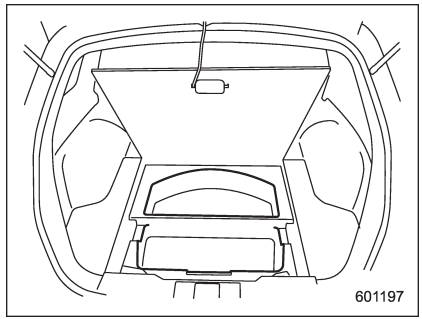
Quand vous rangez une roue crevée, mettez le rangement sous plancher dans le coffre à bagages ou dans l'espace de chargement.

⚠ ATTENTION

- **Pendant la conduite, le couvercle d'espace de rangement sous plancher doit être en position fermée pour réduire le risque de blessures en cas d'arrêt brusque ou d'accident.**
- **Ne mettez pas des atomiseurs ou des récipients contenant des produits inflammables ou corrosifs, ni aucun autre article dangereux dans l'espace de rangement sous plancher.**



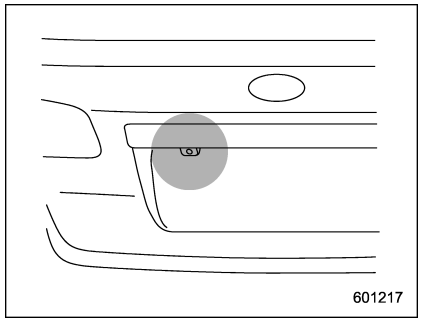
Legacy



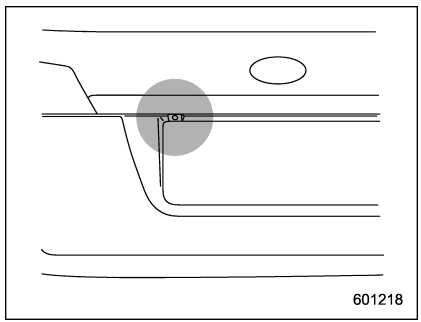
Outback

Accrochez le crochet fixé en bas du couvercle sur le rebord du toit pour que le couvercle reste ouvert.

Caméra de visualisation arrière (selon modèles)



Legacy



Outback

Une caméra de visualisation arrière est fixée au coffre à bagages (Legacy) ou au hayon (Outback).

Lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON" et le levier de changement de vitesses (modèles B/M) ou le levier sélecteur (modèles BVA ou CVT) en position "R", la caméra de recul affiche automatiquement l'image du champ de vision arrière du véhicule sur le moniteur audio/de navigation ou sur le rétroviseur intérieur en fonction du modèle.

⚠ DANGER

- **La caméra de visualisation arrière étant équipée d'un objectif grand-angle, l'image affichée par le moniteur présente des différences par rapport aux distances réelles.**
- **Comme le champ de vue du moniteur est limité, vous devez toujours vérifier la vue arrière et les alentours de vos propres yeux et sur le moniteur, et reculer lentement. Reculer en n'observant que l'image de recul affichée par la caméra peut provoquer un accident.**
- **La caméra, la commande et le câblage ne doivent être ni démontés, ni modifiés. En présence de fumée ou d'une odeur anormale, arrêtez immédiatement d'utiliser la caméra de visualisation arrière. Contactez votre concessionnaire SUBARU pour une inspection. Dans le cas contraire, il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.**

⚠ ATTENTION

- **Si vous nettoyez le véhicule avec un appareil de nettoyage haute pression, veillez à ce que la caméra ne soit jamais mise en contact direct avec l'eau. La pénétration d'eau dans l'objectif de la caméra peut avoir pour conséquence un phénomène de condensation, une défectuosité, un incendie ou un choc électrique.**
- **La caméra étant un équipement de précision, veillez à ce qu'elle ne subisse aucun choc violent. Sans quoi, il y a risque de défectuosité, d'incendie ou de choc électrique.**
- **Si de la boue est collée ou gelée sur la caméra, l'enlever doit se**

– SUITE –

faire avec beaucoup de précautions. Sans quoi, tout endommagement de la caméra pourrait causer des risques d'incendie et des chocs électriques. Versez de l'eau tiède sur la caméra pour en détacher la boue ou la glace et essuyez à l'aide d'un tissu doux et sec.

- **Maintenez toute source de flammes à l'écart de la caméra et du câblage. Sans quoi, il y a risque d'endommagement ou d'incendie.**
- **Lors du remplacement du fusible, assurez-vous d'utiliser un fusible du calibre prescrit. L'utilisation d'un fusible de différente intensité peut provoquer une défectuosité.**
- **Si la caméra de visualisation arrière est utilisée de façon prolongée alors que le moteur est coupé, la batterie peut se décharger complètement.**

REMARQUE

• N'employez ni alcool, ni benzine, ni diluant à peinture pour nettoyer la caméra. Sans quoi, il y a risque de décoloration. Pour éliminer toute trace d'impureté, nettoyez la caméra à l'aide d'un tissu imbibé d'un produit détergent dilué, puis à l'aide d'un tissu doux et sec.

• Lorsque vous cirez le véhicule, veillez à ne pas appliquer de cire sur la caméra. En cas de contact avec la caméra, la cire doit être éliminée à l'aide d'un tissu propre imbibé de produit détergent neutre dilué.

• L'objectif de la caméra est recouvert d'une couche de protection dure afin d'éviter les risques de rayures. Faites toutefois attention à ne pas rayer l'objectif de la caméra lors du nettoyage du véhicule ou de l'objectif de la caméra. N'utilisez pas de brosse de lavage directement sur l'objectif de la caméra. L'écran du moniteur peut en être affecté.

• Lorsque l'objectif de la caméra est soumis à un éclairage puissant, il se peut que des bandes lumineuses apparaissent autour de la source de lumière. Il ne s'agit pas d'une anomalie.

• Sous un éclairage fluorescent, l'affichage pourrait scintiller. Cependant, il ne s'agit pas d'une anomalie.

• L'image de la caméra de visualisation arrière pourrait avoir une couleur légèrement différente de celle des objets réels.

■ Utilisation de la caméra de visualisation arrière

Lorsque le levier de changement de vitesses ou le levier sélecteur est en position "R", la caméra de visualisation arrière affiche automatiquement l'image du champ de vision arrière du véhicule. Lorsque le levier est réglé sur d'autres positions, l'image avant le passage à la position "R" est affichée.

1. Mettez le contacteur d'allumage sur "ON".
2. Placez le levier de changement de vitesses ou le levier sélecteur en "R".

REMARQUE

• Pour les modèles équipés du système de navigation SUBARU d'origine, l'image de la caméra de visualisation arrière est prioritaire par rapport aux autres affichages d'écran. Pour activer les autres écrans, mettez le levier de changement de vitesses (modèles B/M) ou le levier sélecteur (modèles BVA et CVT) dans une position autre que "R".

• L'image de la caméra de visualisation arrière est inversée horizontalement, comme c'est le cas de l'image reflétée par les rétroviseurs intérieurs et latéraux du véhicule.

• L'image de la caméra de visualisa-

tion du rétroviseur arrière est difficilement reconnaissable dans les cas de figure suivants. Il ne s'agit pas d'une défectuosité de la caméra.

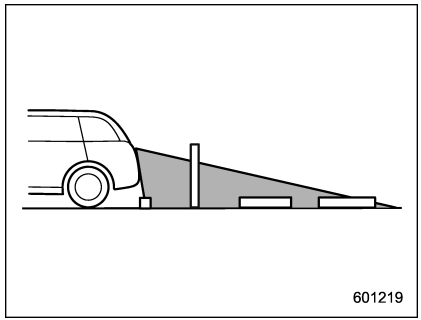
– Le véhicule se trouve dans un espace obscur (de nuit, dans un tunnel, etc.).

– Le véhicule se trouve dans un endroit soumis à des températures extrêmement élevées ou basses.

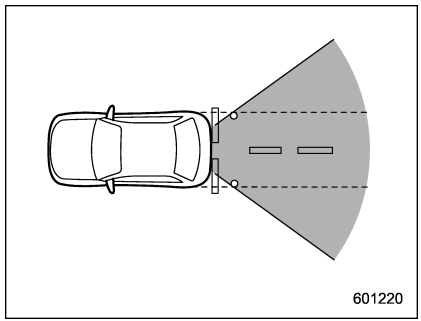
– Un objet (tel que pluie, neige, impuretés, etc.) qui gêne la vue de la caméra de visualisation arrière est accroché à l'objectif de la caméra.

– Lorsque l'objectif de la caméra est soumis à un éclairage puissant (occasionnellement, des lignes verticales se forment sur l'écran).

■ Plage de visualisation sur l'écran



Plage de visualisation



Plage de visualisation

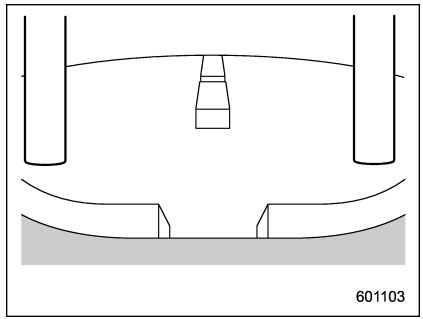


Image perçue par la caméra

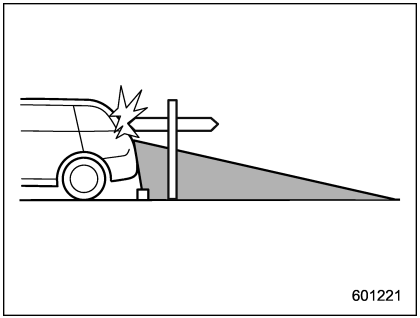
La zone perçue depuis l'extrémité arrière du pare-chocs est visualisable. Les zones situées aux deux extrémités du pare-chocs et les zones juste en-dessous du pare-choc ne peuvent pas être visualisées.

Les distances sur l'image perçue par la caméra de visualisation arrière paraissent plus courtes que dans la réalité.

⚠ ATTENTION

La plage de visualisation de la caméra est donc limitée. Vérifiez toujours visuellement l'arrière du véhicule avant d'exécuter une marche arrière et procédez lentement.

– SUITE –



Plage de visualisation

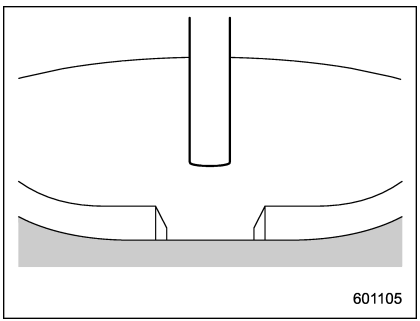


Image perçue par la caméra

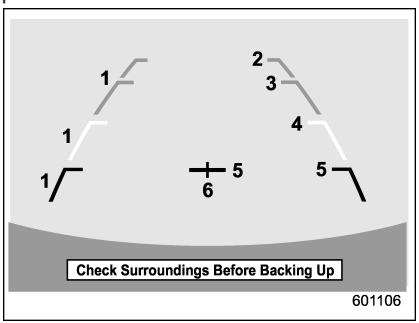
La zone située au-dessus de la caméra ne peut être visualisée. S'il y a un objet qui a une large projection à sa partie supérieure, tel un poteau de signalisation se trouvant derrière le véhicule, la projection ne sera pas captée sur l'écran.

⚠ ATTENTION

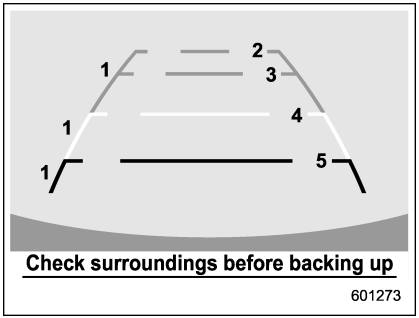
La plage de visualisation de la caméra est donc limitée. Vérifiez toujours visuellement l'arrière du véhicule avant d'exécuter une marche arrière et procédez lentement.

■ Ligne de référence

La ligne de référence (système de repérage des distances et la ligne de largeur du véhicule) sert de guide au conducteur pour connaître les distances réelles à partir de l'écran.



Lignes d'aide affichées sur le moniteur de navigation



Lignes d'aide affichées sur le rétroviseur intérieur

1) Ligne de largeur du véhicule (ligne verticale oblique)
2) Environ 3 mètres (10 pieds) depuis le pare-chocs (ligne horizontale verte)
3) Environ 2 mètres (6,5 pieds) depuis le pare-chocs (ligne horizontale verte)
4) Environ 1 mètre (3 pieds) depuis le pare-chocs (ligne horizontale jaune)
5) Environ 0,5 mètre (1,5 pieds) depuis le pare-chocs (ligne horizontale rouge)
6) Ligne centrale du véhicule

Lorsque le levier de changement du vitesses ou le levier sélecteur est en position "R", l'écran du moniteur affiche les lignes de référence en même temps que l'image de visualisation arrière.

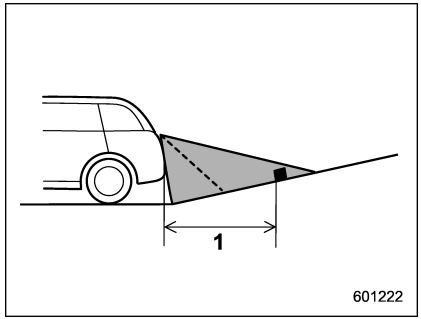
⚠ ATTENTION

- **Lors d'une marche arrière, effectuez toujours un contrôle visuel de la partie arrière du véhicule sans tenir compte des lignes de référence.**
- **La position réelle du véhicule peut ne pas correspondre à celle indiquée par les lignes de référence.**
- **Des différences peuvent apparaître en fonction du nombre de passagers et du poids de chargement embarqué.**
- **Lorsque le véhicule se trouve sur une pente ou incliné sur la route, la position indiquée diffère de la position réelle.**

▼ Différence entre l'image à l'écran et la situation réelle de la route

Les repères de distance indiquent les distances pour un véhicule sans charge se trouvant sur une roue plate. Ces informations peuvent différer des données de distance réelle en fonction des conditions de charge et de la route.

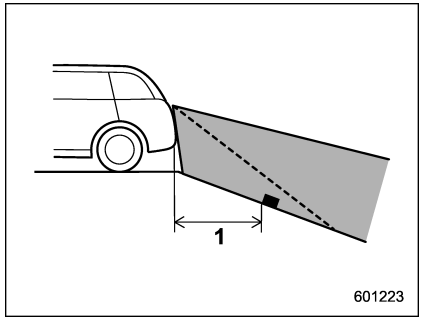
▽ Lorsqu'il y a une côte à l'arrière du véhicule



1) 1 mètre (3 pieds)

Les distances à l'écran paraissent plus éloignées qu'en réalité.

▽ Lorsqu'il y a une pente descendante à l'arrière du véhicule



1) 1 mètre (3 pieds)

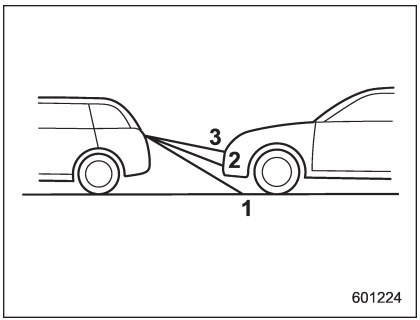
Les distances à l'écran paraissent plus courtes qu'en réalité.

REMARQUE

Lorsque le véhicule est chargé, les distances de visualisation arrière indiquées à l'écran paraissent plus éloignées que dans la réalité, comme c'est le cas lorsque le champ de visualisation arrière du véhicule indique que ce dernier est en côte.

– SUITE –

▼ Fonction du système de repérage des distances



1) Ligne de 1 mètre (3 pieds)
2) Ligne de 2 mètres (6,5 pieds)
3) Ligne de 3 mètres (10 pieds)

Le système de repérage des distances indique les distances sur route. En cas de présence d'une voiture ou d'un quelconque objet à l'arrière, la distance ne peut s'afficher correctement.

Carburant 7-3
Prescriptions concernant le carburant 7-3
Volet et bouchon de remplissage du carburant 7-5
Essai d'émission de polluants (États-Unis uniquement) 7-8
Avant de prendre la route 7-10
Démarrage du moteur 7-10
Modèles B/M 7-10
Modèles BVA et CVT 7-11
Arrêt du moteur 7-12
Système de démarrage à distance du moteur (option concessionnaire) 7-13
Démarrage de votre véhicule 7-13
Fonctions de sécurité du système de démarrage à distance 7-14
Pénétration dans le véhicule alors que ce dernier est démarré via le système de commande à distance 7-14
Fonction du transmetteur de confirmation du démarrage à distance 7-15
Pénétration dans le véhicule après arrêt du moteur à l'aide du système de démarrage à distance du moteur 7-16
Préchauffage ou pré-refroidissement de l'intérieur du véhicule 7-16
Mode de maintenance 7-16
Programme du transmetteur à distance 7-16
Maintenance du système 7-17
Boîte de vitesses manuelle 7-19
Engagement de la marche arrière 7-19
Rapports de boîte 7-20
Conseils de conduite 7-20
Boîte de vitesses automatique/transmission à variation continue 7-21
Levier sélecteur 7-22
Fonction de verrouillage du levier sélecteur 7-24
Sélection du mode manuel 7-25
Conseils de conduite 7-27
Direction assistée 7-27
Freinage 7-28
Conseils de freinage 7-28
Système des freins 7-28
Indicateurs d'usure des plaquettes de frein à disque 7-29
ABS (système des freins antiblocage) 7-29
Fonction d'essai automatique du système ABS 7-30
Témoin avertisseur des freins antiblocage (ABS) 7-30
Système EBD (répartition électronique de la force de freinage) 7-30
Mesures à prendre en cas de défectuosité du système EBD 7-31
Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule 7-32
Moniteur de système du Contrôle de Dynamique du Véhicule 7-33
Commande de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule 7-34
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (selon modèles) 7-35
Stationnement du véhicule 7-37
Frein de stationnement électronique 7-37
Conseils de stationnement 7-41
Régulateur de vitesse 7-42
Pour régler le régulateur de vitesse 7-42

Désactivation temporaire du régulateur de vitesse constante..... 7-43
Mise hors service du régulateur de vitesse constante..... 7-44
Changement de la vitesse réglée..... 7-44
Témoin indicateur de régulateur de vitesse..... 7-45
Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante..... 7-45

Carburant

⚠ ATTENTION

L'utilisation d'un carburant de qualité médiocre ou contenant un additif de carburant inapproprié peut avoir une mauvaise influence sur le moteur.

■ Prescriptions concernant le carburant

▼ Modèles sans turbo

Le moteur sans turbo est conçu pour fonctionner avec de l'essence **sans plomb** d'indice d'octane **87 AKI (90 RON) ou plus**.

▼ Modèles avec turbo

Le moteur est conçu pour fonctionner à la performance optimale avec de l'essence **premium sans plomb** d'indice d'octane **93 AKI (98 RON) ou plus**. Si vous vous trouvez dans une zone où il n'est pas possible de se procurer du carburant de 93 AKI (98 RON), vous pouvez utiliser de l'essence sans plomb avec l'indice d'octane 91 AKI (95 RON), sans influence sur la durée de vie et la souplesse du moteur. Vous noterez cependant une légère détérioration des performances maximales du moteur lors de l'utilisation d'un carburant avec le l'indice 91 AKI (95 RON). L'utilisation d'un carburant 91 AKI (95 RON) n'influe d'aucune façon sur la couverture de votre garantie. Quand l'essence sans plomb premium n'est pas disponible, on peut utiliser temporairement de l'essence sans plomb ordinaire d'indice d'octane 87 AKI (90 RON) ou plus. Pour des performances et une souplesse optimale du moteur, il est nécessaire d'utiliser une essence sans plomb premium.

REMARQUE

Sur les modèles avec turbo, vous devez utiliser une essence sans plomb premium d'un indice AKI 91 (95 RON) ou plus. Avec toute autre essence (d'un indice AKI inférieur à 91 (95 RON)), il y aura du cliquetis, la puissance moteur sera moindre et l'accélération médiocre.

▼ Indice d'octane des carburants

L'indice d'octane à laquelle nous faisons référence est la moyenne entre l'indice Recherche et l'indice Moteur. On l'appelle aussi couramment "indice anti-cliquetis" ou AKI (de l'anglais "Anti-Knock Index").

Avec une essence d'indice d'octane trop bas, le cliquetis du moteur est fort et persistant, et cela peut à la longue endommager le moteur. Il n'y a pas lieu de s'inquiéter si le moteur de votre véhicule fait des légers cliquetis de temps à autre ou pendant les accélérations. Par contre, il vous faut consulter votre concessionnaire ou un technicien d'entretien qualifié si votre moteur cliquette fortement et de façon persistante alors que vous utilisez un carburant de la classe d'octane prescrite.

▼ Essence sans plomb

La goulotte de remplissage du réservoir de carburant est prévue pour n'accepter que les pistolets des pompes distributrices d'essence sans plomb. N'utilisez jamais, quelles que soient les circonstances, de l'essence au plomb; elle endommagerait le système antipollution et pourrait affecter la souplesse du moteur et l'économie de carburant.

▼ Carburant en Californie

Si votre véhicule est certifié conforme aux California Emission Standards, ce qui est indiqué sur l'étiquette de réglage moteur collée sous le capot, il est conçu pour obtenir des performances optimales du moteur et des systèmes antipollution avec une essence conforme aux spécifications basse teneur en soufre pour la Californie. Dans un état autre que la Californie, votre

– SUITE –

véhicule sera ravitaillé avec une essence conforme aux spécifications fédérales. Pour l'essence vendue ailleurs qu'en Californie, il est admis une teneur en soufre plus élevée, ce qui peut affecter le fonctionnement du convertisseur catalytique de votre véhicule et donner une légère odeur de soufre aux gaz d'échappement. Si le cas se présente, avant de présenter votre véhicule à un concessionnaire agréé pour le faire réviser, SUBARU vous recommande d'essayer une marque d'essence sans plomb différente pour voir si le problème ne vient pas du carburant. Il peut aussi arriver que le témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/ témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement s'allume. Dans ce cas, présentez votre véhicule à un concessionnaire agréé SUBARU pour faire établir un diagnostic. S'il s'avère que le type de carburant utilisé est à l'origine du problème, les réparations ne pourront pas être prises en charge dans le cadre de la garantie de votre véhicule.

▼ MMT

Certaines essences contiennent un additif d'amélioration de l'indice d'octane, appelé MMT (Méthylcyclopentadiényl Manganèse Tricarbonyle). Avec un tel carburant, les performances du système antipollution sont médiocres, et il arrive que le témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE ou le témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement s'allume. Le cas échéant, présentez votre véhicule à un concessionnaire agréé SUBARU pour le faire contrôler. S'il s'avère que le type de carburant utilisé est à l'origine du problème, les réparations ne pourront pas être prises en charge dans le cadre de la garantie de votre véhicule.

▼ Des essences moins polluantes

⚠ ATTENTION

Veillez à ne pas répandre de carburant sur la carrosserie du véhicule. Les carburants contenant de l'alcool peuvent endommager les peintures et ceci n'est pas couvert par la Garantie Limitée SUBARU.

L'utilisation d'une essence contenant des additifs détergents évite la formation de dépôts à l'intérieur du moteur et dans le système de carburant. Cela aide à maintenir le moteur et ses systèmes antipollution au mieux de leurs performances et, en ce sens, cela contribue à la lutte contre la pollution atmosphérique. Si vous utilisez en permanence un carburant de bonne qualité contenant du détergent et les autres additifs appropriés, il ne sera jamais nécessaire d'introduire dans le réservoir de carburant un agent de nettoyage du système de carburant.

Les essences sont souvent mélangées à des produits oxygénés. L'utilisation de tels carburants contribue à la lutte contre la pollution. Il est possible d'utiliser avec votre véhicule un carburant mélangé oxygéné, tel que le MTBE (éther méthyle butyle tertiaire) ou l'éthanol (alcool éthylique ou de grain). Toutefois, pour que votre SUBARU fonctionne bien, le mélange ne doit pas contenir plus de 15% de MTBE ou 10% d'éthanol.

Par ailleurs, certains fournisseurs de carburants proposent maintenant des essences dites "reformulées" conçues pour réduire les émissions de polluants par les véhicules. SUBARU approuve l'usage de l'essence reformulée.

En cas de doute sur la composition des carburants, renseignez-vous auprès du personnel de la station-service qui pourra indiquer si les essences vendues contiennent des détergents et des produits oxygénés et si elles ont été reformulées pour réduire les émissions de polluants.

Dans la pratique, respectez également les prescriptions suivantes pour le choix d'un carburant:

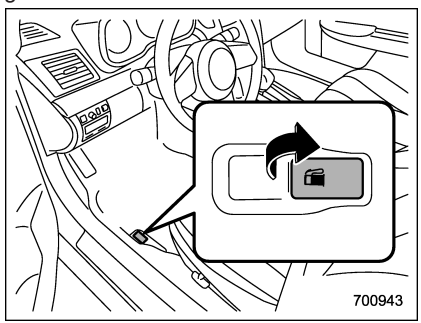
- Le carburant ne doit pas contenir de plomb et présenter un indice d'octane au moins égal à la valeur prescrite dans ce manuel.
- Du méthanol (alcool méthylique ou alcool de bois) est parfois mélangé à l'essence sans plomb. Le méthanol est admissible avec ce véhicule **UNIQUEMENT** en proportion inférieure à 5% du mélange qui doit **AUSSI** contenir les dissolvants et inhibiteurs de corrosion appropriés pour ne pas endommager le système de carburant du moteur. Utilisez un carburant contenant du méthanol **UNIQUEMENT** si ces conditions sont remplies.
- En cas de difficultés avec le moteur, si ces difficultés semblent être causées par le carburant, essayez une autre marque d'essence avant de demander assistance à un concessionnaire SUBARU.
- Les problèmes d'endommagement du système de carburant ou de manque de souplesse du moteur dus à l'emploi de carburant de qualité inadéquate ne sont pas couverts par la Garantie Limitée SUBARU.

■ Volet et bouchon de remplissage du carburant

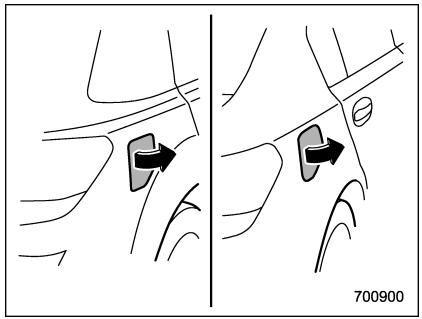
▼ Ravitaillement en carburant

Une seule personne doit s'occuper du ravitaillement en carburant. Ne laissez aucune autre personne approcher de la zone du véhicule à proximité du tuyau de remplissage du carburant pendant le ravitaillement en carburant.

Veillez à bien respecter toutes les consignes affichées dans la station-service.



1. Pour ouvrir le volet de remplissage en carburant, tirez le levier d'ouverture vers le haut. Le levier d'ouverture se trouve sur le plancher, sur la gauche du siège conducteur.



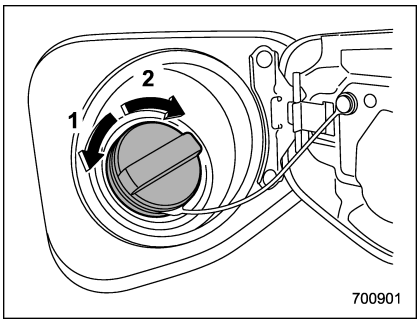
2. Ouvrez le volet du bouchon de réservoir.

⚠ DANGER

Avant d'ouvrir le bouchon de réservoir de carburant, touchez d'abord la carrosserie du véhicule ou une partie métallique de la pompe de carburant ou un objet similaire pour décharger l'électricité statique qui pourrait être présente sur vous. Si votre corps transporte de l'électricité statique, il y un risque qu'une étincelle électrique enflamme le carburant, ce qui pourrait vous brûler.

– SUITE –

Pour éviter d'accumuler à nouveau de l'électricité statique, ne rentrez pas dans le véhicule pendant que vous ravitaillez en carburant.

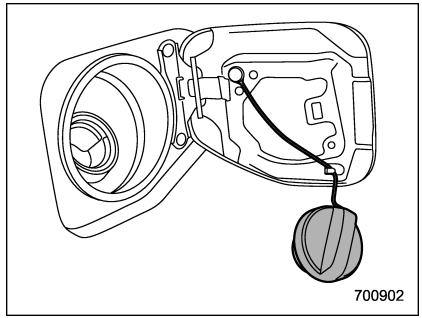


1) Ouvrir
2) Fermer

3. Ouvrez le bouchon de remplissage du carburant en le tournant lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

⚠ DANGER

- **L'essence est très inflammable. Avant le ravitaillement en carburant, arrêtez d'abord le moteur et fermez toutes les portières et vitres du véhicule. Vérifiez qu'il n'y a ni cigarette allumée, ni flamme vive, ni source d'étincelles électriques à proximité. Le plein d'essence doit être effectué à l'extérieur. Frottez immédiatement du carburant renversé.**
- **Lors de l'ouverture du bouchon, saisissez-le fermement et tournez-le lentement vers la gauche. Ne l'enlevez pas brusquement. En particulier par temps chaud, le carburant sous pression risquerait de gicler avec force par le tuyau de remplissage du carburant, occasionnant dommages ou blessures. Si vous entendez un sifflement pendant que vous dévissez le bouchon, attendez que le bruit s'arrête, puis ouvrez le bouchon délicatement pour éviter que le carburant se répande et constitue un risque d'incendie.**



4. Attachez le cordon fixé au bouchon de remplissage du carburant sur le crochet situé à l'intérieur du volet de remplissage en carburant.

⚠ DANGER

- **Lorsque vous ravitaillez en carburant, insérez le pistolet de carburant convenablement dans le tuyau de remplissage de carburant. Si le pistolet n'est pas soulevé ou inséré à fond, son mécanisme d'arrêt automatique risque de ne pas fonctionner, ce qui provoquera le débordement du carburant et représentera un risque d'incendie.**
- **Arrêtez de ravitailler en carburant**

lorsque le mécanisme d'arrêt automatique du pistolet de carburant s'active. Si vous continuez à ajouter du carburant, des variations de température ou d'autres conditions peuvent provoquer le débordement du carburant et représenter un risque d'incendie.

5. Le remplissage en carburant est terminé quand le distributeur de la station-service s'arrête avec un clic automatiquement. Ne tentez pas d'ajouter encore du carburant.

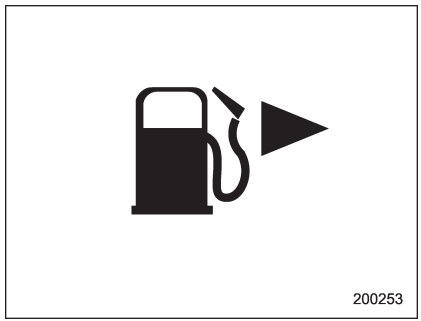
⚠ ATTENTION

Pour éviter que le carburant ne se répande en cas d'accident, le bouchon doit être bien fermé en tournant jusqu'à ce qu'il émette un cliquetis.

6. Refermez le bouchon en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il émette un clic. Au serrage, veillez à ce que la sangle de retenue ne soit pas prise sous le bouchon.

7. Refermez complètement le volet de remplissage en carburant. Si vous avez répandu du carburant sur une surface peinte, rincez immédiatement. Dans le cas contraire, la peinture pourrait être endommagée.

REMARQUE



• Vous pouvez voir le pictogramme "⛽▶" sur la jauge de carburant. Ceci indique que le volet (couvercle) de remplissage en carburant se trouve du côté droit du véhicule.

• Si le bouchon de remplissage en carburant n'a pas été refermé jusqu'au clic, ou si la longe de retenue est prise sous le bouchon, cela peut provoquer l'allumage du témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement. Reportez-vous à "Témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement" ☞3-14.

⚠ ATTENTION

- **N'ajoutez jamais de produits de nettoyage dans le réservoir de carburant. L'ajout d'un produit de nettoyage peut provoquer l'endommagement du système de carburant.**
- **Après avoir ravitaillé en carburant, tournez le bouchon vers la droite jusqu'au déclic qui garantit son serrage maximal. Si le bouchon n'est pas bien serré, du carburant peut s'écouler pendant la conduite du véhicule ou du carburant peut se renverser en cas d'accident, ce qui peut représenter un risque d'incendie.**
- **Veillez à ne pas répandre de carburant sur la carrosserie du véhicule. Du fait que le carburant peut endommager la peinture, veillez à nettoyer rapidement tout carburant qui se serait répandu. Les dégâts provoqués à la peinture par du carburant ne sont pas couverts par la Garantie Limitée**

– SUITE –

SUBARU.

- **N'utilisez qu'un bouchon de remplissage en carburant d'origine SUBARU. Tout autre bouchon risquerait de mal s'adapter à la goulotte, ce qui pourrait provoquer des dommages au niveau de l'alimentation et du système antipollution. Cela peut également entraîner un débordement du carburant et un incendie.**
- **Si le témoin avertisseur de bas niveau de carburant s'allume, ravitaillez le véhicule en carburant immédiatement. Les ratés d'allumage provoqués par le réservoir vide sont susceptibles d'endommager le moteur.**

Essai d'émission de polluants (États-Unis uniquement)

⚠ DANGER

Les essais des modèles à traction intégrale ne doivent JAMAIS être effectués sur un dynamomètre simple pour deux roues motrices. Sur ce type d'installation, vous risquez un accident et de blessures car les mouvements du véhicule seraient incontrôlables, et il y a risque d'accident et de blessures pour les personnes aux alentours.

⚠ ATTENTION

- **Au moment de l'inspection par les services officiels, n'oubliez pas d'attirer à l'avance l'attention de la station d'inspection ou la station-service sur le fait que votre véhicule SUBARU AWD ne doit pas être placé sur un dynamomètre 2-roues. Il pourrait en résulter un grave endommagement de la transmission.**
- **La Garantie Limitée SUBARU ne couvre pas les dommages subis par le véhicule du fait d'une méthode d'essai inappropriée, de tels dommages étant de la responsabilité du Programme Inspection State, de ses entrepreneurs ou de ses licenciés.**

La Californie et d'autres états fédéraux ont des programmes d'inspection/d'entretien pour inspecter le fonctionnement du système antipollution du véhicule. Si votre véhicule ne réussit pas ce test, certains états peuvent refuser le renouvellement de l'enregistrement du véhicule.

Votre véhicule est équipé d'un ordinateur qui surveille la performance du système antipollution du véhicule. Des inspecteurs certifiés inspecteront le système de diagnostic embarqué (OBDII) dans le cadre du processus d'inspection antipollution de l'état. Le système OBDII est conçu pour détecter les problèmes de moteur ou de transmission susceptibles d'entraîner un dépassement des limites d'émissions polluantes admissibles pour le véhicule. Les contrôles OBDII concernent toutes les voitures de tourisme et camions d'année de modèle 1996 ou plus récents. L'inspection antipollution du système OBDII est déjà entrée en vigueur dans plus de 30 états, ainsi que dans le District de Columbia.

- L'inspection du système OBDII

consiste en un contrôle visuel du fonctionnement du témoin avertisseur "**CHECK ENGINE**" ou du témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement (MIL), et en un examen du système OBDII au moyen d'un outil de détection électronique.

- Un véhicule est accepté à l'inspection du système OBDII si on constate un fonctionnement correct du témoin avertisseur ""**CHECK ENGINE**", s'il n'y a pas en mémoire de code diagnostiquant une panne, et si les moniteurs d'état OBDII sont achevés.
- Un véhicule échoue à l'inspection OBDII si le témoin avertisseur "**CHECK ENGINE**" ne fonctionne pas correctement (il s'allume ou ne marche pas à cause d'une ampoule grillée) ou si il y a un ou plusieurs autres codes diagnostiquant des pannes dans la mémoire du processeur du véhicule.
- L'inspection antipollution peut refuser de se prononcer (sans décision d'acceptation ou de refus du véhicule) si le nombre de moniteurs "**NOT READY**" d'états du système OBDI est supérieur à un. Si la batterie du véhicule a été remplacée ou déconnectée récemment, l'inspection du système OBDII indique que le véhicule n'est pas prêt pour le test antipollution. Dans ce cas, il sera demandé au conducteur du véhicule de rouler avec le véhicule pendant quelques jours pour remettre à zéro les moniteurs d'états et de venir présenter à nouveau le véhicule à l'inspection antipollution.
- Les propriétaires des véhicules refusés lors de cette inspection sont priés de contacter leur concessionnaire SUBARU pour la mise en état du véhicule.

Certains états utilisent encore des dynamomètres dans leur programme d'inspection antipollution. Ces dynamomètres se présentent sous la forme d'un dispositif ressemblant à un banc à rouleaux sur lequel les roues du véhicule testé peuvent tourner avec le véhicule restant en place. Avant que votre véhicule ne soit placé sur un dynamomètre, dites à votre inspecteur antipollution de ne pas placer votre véhicule à traction intégrale SUBARU sur un dynamomètre 2-roues. **Il pourrait en résulter un grave endommagement de la transmission.**

L'Agence pour la Protection de l'Environnement des États-Unis (EPA) et les états utilisant des dynamomètres 2-roues pour leur programme d'essai d'émission de polluants ont DISPENSÉ les véhicules à traction intégrale SUBARU de la partie des essais à effectuer sur dynamomètre 2-roues. Certains états utilisent pour leur programme d'essai des dynamomètres 4 roues. Ceux-ci, convenablement utilisés, ne risquent pas d'endommager les véhicules à traction intégrale SUBARU.

Quelles que soient les circonstances dans lesquelles l'essai d'émission de polluant est effectué, il ne faut jamais faire décoller les roues arrière du sol au cric ou découpler les arbres de roues.

Avant de prendre la route

Effectuez les contrôles ou réglages suivants tous les jours avant de prendre la route.

1. Vérifiez que les vitres, les rétroviseurs et les feux sont propres et dégagés.
2. Vérifiez que les pneus sont en bon état et présentent un aspect normal. Assurez-vous également que la pression de gonflage des pneus est correcte.
3. Regardez sous le véhicule pour vous assurer de l'absence de fuite.
4. Vérifiez que le capot, le coffre à bagage (Legacy) et le hayon (Outback) sont bien fermés.
5. Vérifiez que votre siège est convenablement réglé.
6. Vérifiez que les rétroviseurs extérieurs et le rétroviseur intérieur sont bien réglés.
7. Attachez votre ceinture de sécurité. Vérifiez que tous les passagers ont attaché leur ceinture.
8. En mettant le contacteur d'allumage en position "ON", vérifiez que tous les témoins avertisseurs et indicateurs fonctionnent normalement.
9. Après la mise en marche du moteur, contrôlez les jauges, indicateurs et témoins avertisseurs.

REMARQUE

Les niveaux de fluides tels que l'huile moteur et le liquide de refroidissement du moteur, le liquide de frein, le liquide de lave-glace et d'autres liquides sont à vérifier régulièrement soit une fois par jour, une fois par semaine ou à chaque ravitaillement en carburant.

Démarrage du moteur

⚠ ATTENTION

N'actionnez pas le démarreur pendant plus de 10 secondes d'affilée. Si le moteur n'a pas démarré au bout de 5 à 10 secondes de lancement au démarreur, attendez au moins 10 secondes avant de faire une nouvelle tentative.

■ Modèles B/M

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Éteignez les lumières et accessoires électriques inutiles.
3. Appuyez au maximum sur la pédale d'embrayage et mettez le levier de changement de vitesses au point mort. Tenez la pédale enfoncée pendant le démarrage du moteur. Le démarreur ne peut fonctionner que lorsque la pédale d'embrayage est tenue enfoncée jusqu'au plancher.
4. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON" et vérifiez que tous les témoins avertisseurs et indicateurs fonctionnent normalement. Reportez-vous à "Témoins avertisseurs et indicateurs" ☞3-10.

5. Tournez le contacteur d'allumage en position "START" **sans** enfoncer la pédale d'accélérateur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.

Si le moteur ne démarre pas, effectuez les opérations suivantes.

(1) Ramenez le contacteur d'allumage en position "LOCK" et attendez au moins 10 secondes. Après avoir vérifié que le frein de stationnement est serré, mettez le contacteur d'allumage en position "START" en tenant la pédale d'accélérateur légèrement enfoncée (environ un quart de la course complète). Relâchez la pédale d'accélérateur dès que le moteur démarre.

(2) Si le moteur ne démarre pas, ramenez le contacteur d'allumage en position "LOCK" et attendez au moins 10 secondes. Ensuite, appuyez au maximum sur la pédale d'accélérateur et mettez le contacteur d'allumage en position "START". Si le moteur démarre, relâchez immédiatement la pédale d'accélérateur.

(3) Si le moteur ne démarre pas, ramenez le contacteur d'allumage en position "LOCK". Après avoir attendu au moins 10 secondes, mettez le contacteur d'allumage en position "START" sans toucher à la pédale d'accélérateur.

(4) Si le moteur refuse toujours de démarrer, contactez le concessionnaire SUBARU le plus proche pour demander de l'aide.

6. Assurez-vous que tous les témoins avertisseurs et indicateurs s'éteignent après le démarrage du moteur. Le système d'injection du carburant réduit automatiquement le régime de ralenti du moteur à mesure que le moteur se réchauffe.

REMARQUE (modèles 2,5 L sans turbo)

Pour protéger le moteur lorsque le levier de changement de vitesses est en position neutre, la fonction de protection empêche que le régime moteur n'augmente trop, même lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée au plancher.

■ Modèles BVA et CVT

⚠ ATTENTION

Pour remettre le moteur en marche alors que le véhicule roule, placez le levier sélecteur en position "N". Ne tentez pas d'engager le levier sélecteur en position "P" tant que le véhicule bouge.

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Éteignez les lumières et accessoires électriques inutiles.
3. Mettez le levier sélecteur en position "P" ou "N" (de préférence "P"). Le démarreur ne peut fonctionner que lorsque le levier sélecteur est en position "P" ou "N".
4. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON" et vérifiez que tous les témoins avertisseurs et indicateurs fonctionnent normalement. Reportez-vous à "Témoins avertisseurs et indicateurs" ☞3-10.
5. Tournez le contacteur d'allumage en position "START" **sans** enfoncer la pédale d'accélérateur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.

Si le moteur ne démarre pas, effectuez les opérations suivantes.

(1) Ramenez le contacteur d'allumage en position "LOCK" et attendez au

– SUITE –

moins 10 secondes. Après avoir vérifié que le frein de stationnement est serré, mettez le contacteur d'allumage en position "START" en tenant la pédale d'accélérateur légèrement enfoncée (environ un quart de la course complète). Relâchez la pédale d'accélérateur dès que le moteur démarre.

(2) Si le moteur ne démarre pas, ramenez le contacteur d'allumage en position "LOCK" et attendez au moins 10 secondes. Ensuite, appuyez au maximum sur la pédale d'accélérateur et mettez le contacteur d'allumage en position "START". Si le moteur démarre, relâchez immédiatement la pédale d'accélérateur.

(3) Si le moteur ne démarre pas, ramenez le contacteur d'allumage en position "LOCK". Après avoir attendu au moins 10 secondes, mettez le contacteur d'allumage en position "START" sans toucher à la pédale d'accélérateur.

(4) Si le moteur refuse toujours de démarrer, contactez le concessionnaire SUBARU le plus proche pour demander de l'aide.

6. Assurez-vous que tous les témoins avertisseurs et indicateurs s'éteignent après le démarrage du moteur. Le système d'injection du carburant réduit automatiquement le régime de ralenti du moteur à mesure que le moteur se réchauffe.

Pendant la montée en température du moteur, le levier sélecteur doit rester en position "P" ou "N" et le frein de stationnement doit rester serré.

REMARQUE (modèles 2,5 L sans turbo et modèles 3,6 L)

Pour protéger le moteur lorsque le levier sélecteur est en position "P" ou "N", la fonction de protection empêche que le régime moteur n'augmente trop, même lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée au plancher.

Arrêt du moteur

⚠ DANGER

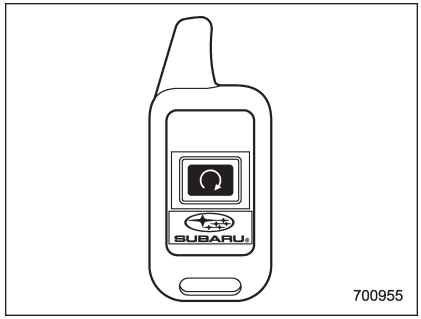
N'arrêtez jamais le moteur pendant que le véhicule roule. La direction assistée et le servofrein ne fonctionneraient plus et le volant de direction et les freins seraient très durs à actionner. En outre, le contacteur d'allumage pourrait être accidentellement mis en position "LOCK" et le volant de direction serait bloqué.

Le contacteur d'allumage ne doit être coupé que lorsque le véhicule est immobile et que le moteur tourne au ralenti.

Système de démarrage à distance du moteur (option concessionnaire)

⚠ DANGER

- **Ne démarrez aucun véhicule via la commande à distance dans un espace confiné (par exemple, dans un garage). L'utilisation prolongée d'un véhicule à moteur dans un espace clos peut provoquer une accumulation dangereuse de monoxyde de carbone. Le monoxyde de carbone est nuisible pour la santé. L'exposition à une concentration élevée de monoxyde de carbone est susceptible de provoquer maux de tête, étourdissements ou, dans le pire des cas, une perte de conscience et/ou la mort.**
- **Avant d'effectuer un quelconque entretien sur le véhicule, placez provisoirement le système de démarrage à distance du moteur en mode de maintenance afin d'éviter tout démarrage accidentel du moteur par le système.**



■ Démarrage de votre véhicule

REMARQUE

Toutes les portières du véhicule, le capot moteur, le coffre à bagages et le hayon doivent être fermés avant d'activer le système de démarrage à distance du moteur. Tout point d'entrée ouvert empêche le démarrage ou cause l'arrêt du système.

La fonction de démarrage à distance du moteur s'active via une pression double dans les 3 secondes du bouton "↻" du transmetteur de démarrage à distance du moteur. À la réussite de l'activation, le bouton du transmetteur de confirmation du démarrage à distance clignotera une fois* et le véhicule fait retentir l'avertisseur sonore et fait clignoter une fois les feux de gabarit avant sur flanc, les feux arrière et les feux de position avant. Le système contrôle certaines conditions préalables avant le démarrage et, si tous les paramètres de sécurité contrôlés sont corrects, le moteur est mis en marche dans les 5 secondes. À la réussite du démarrage de moteur, le bouton du transmetteur de confirmation du démarrage à distance clignotera deux fois chaque 5 secondes* et le véhicule fait retentir l'avertisseur sonore et fait clignoter une fois les feux de gabarit avant sur flanc, les feux arrière et les feux de position avant. Les témoins s'allument et restent allumés et indiquent que le moteur est en marche. Lors de l'activation du véhicule via la fonction de démarrage à distance du moteur, les fonctions de lève-vitre électrique sont désactivées. Par ailleurs, le système est équipé d'une minuterie qui coupe le système après 15 minutes si le véhicule n'est pas utilisé. Appuyez sur le bouton "↻" et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour couper le moteur. Le bouton du transmetteur de confirmation du démarrage à distance clignote trois fois* pour indiquer que le moteur est arrêté. Si le démarreur s'enclenche, mais que le moteur ne démarre pas ou cale après le démarrage, le système de démarrage à distance du moteur se dés-

– SUITE –

active, puis effectue trois nouveaux essais de démarrage du moteur s'il détermine que le démarrage n'est pas empêché par un dysfonctionnement du véhicule. Si les nouvelles tentatives demeurent infructueuses, le système de démarrage à distance du moteur est coupé et revient à l'état désactivé.

*: À condition que le transmetteur de démarrage à distance du moteur est dans le champ d'opération du système.

■ Fonctions de sécurité du système de démarrage à distance

Pour des raisons de sécurité, le système ne pourra pas démarrer et l'avertisseur sonore retentira à deux reprises, ou le moteur sera coupé pendant l'utilisation de la commande à distance, dans les situations suivantes:

- Une des portières, le coffre à bagages ou le hayon est ouvert (*l'avertisseur sonore du véhicule se fera entendre six fois et les feux de gabarit avant sur flanc, les feux arrières et les feux de position avant clignoteront six fois pour indiquer qu'une portière, un coffre à bagages ou un hayon a été ouvert pendant l'activation du système de démarrage à distance du moteur.)
- La pédale de frein est enfoncée
- La clé est déjà introduite dans le contacteur d'allumage
- Le capot du moteur est ouvert
- Le système de démarrage à distance "Mode de maintenance" est engagé
- Le régime de ralenti du moteur du véhicule a dépassé les 3.500 tr/mn.
- L'alarme est activée par l'ouverture d'une portière ou du hayon.
- Le levier sélecteur n'est pas en position "P" (modèles BVA et CVT)

En plus des outils ci-dessus, si le système de gestion de moteur du véhicule conclut qu'il y a un risque sur la sécurité dû à un problème du véhicule, le véhicule s'arrête et l'avertisseur sonore se fait entendre trois fois.

REMARQUE

- **Si le système d'alarme est armé au moment de l'activation du démarrage à distance du moteur (le témoin indicateur du système de sécurité de l'instruments de bord clignote), le système d'alarme restera armé tout au long du cycle de démarrage à distance.**
- **Si le système d'alarme est désarmé au moment de l'activation du démarrage à distance du moteur (le témoin indicateur du système de sécurité de l'instrument de bord ne clignote pas), le système d'alarme restera désarmé tout au long du cycle de démarrage à distance.**

■ Pénétration dans le véhicule alors que ce dernier est démarré via le système de commande à distance

1. Déverrouillez les portières du véhicule à l'aide du système d'entrée sans clé par télécommande. En cas de déverrouillage manuel des portières à l'aide de la clé, le système d'alarme du véhicule s'active (si le système d'alarme est armé avant d'activer le système de démarrage à distance du moteur) et le moteur s'arrête. Le fait d'insérer la clé dans le contacteur d'allumage et de la tourner en position "ON", ou d'appuyer sur le bouton de déverrouillage "🔓" de la télécommande du système d'entrée sans clé par télécommande désarmera le système d'alarme. Reportez-vous à "Système d'alarme" ☞2-17.
2. Pénétrez dans le véhicule.
3. Le moteur s'arrête lorsqu'une des portières, le coffre à bagages ou le hayon est ouvert.
4. Introduisez la clé dans le contacteur d'allumage et tournez-la en position

“START” pour redémarrer le moteur.

■ Fonction du transmetteur de confirmation du démarrage à distance

Le transmetteur de démarrage à distance du moteur est équipé d’une fonction unique de confirmation bidirectionnelle. Cette fonction permet au bouton rétro-éclairé du transmetteur d’afficher le statut de système du véhicule à condition que le véhicule et le transmetteur soient dans le champs d’opération du système. Les intervalles de clignotement typiques du bouton de transmetteur sont indiqués dans le tableau suivant:

Intervalle de clignotement du transmetteur	Description de la fonction
Clignote lorsqu’un bouton est appuyé	Indique que le système transmet un signal RF.
Deux illuminations longues suivies d’une activation à distance (le bouton du transmetteur est appuyé deux fois en moins de trois secondes)	Indique que le transmetteur n’a pas reçu de confirmation d’activation à distance de la part du système de véhicule. Le transmetteur envoie automatiquement une tentative d’activation à distance supplémentaire. Ceci se produit généralement lorsque le champ d’opération est à sa limite ou a été dépassé.
Une illumination suivie d’une activation à distance (le bouton du transmetteur est appuyé deux fois en moins de trois secondes)	Indique que le moteur marche par voie de démarrage à distance. Si le transmetteur est déplacé en dehors du champ d’opération du système, cette séquence est interrompue après un cycle ordinaire de démarrage du véhicule de 15 minutes.
2 clignotements toutes les 5 secondes	Indique que le moteur marche par voie de démarrage à distance. Si le transmetteur est déplacé en dehors du champ d’opération du système, cette séquence est interrompue après un cycle ordinaire de démarrage du véhicule de 15 minutes.
3 clignotements	Indique que le moteur s’est éteint dû à l’interruption du système de démarrage à distance après les 15 minutes, du paramètre de sécurité ou d’arrêt ordinaire.

– SUITE –

■ Pénétration dans le véhicule après arrêt du moteur à l'aide du système de démarrage à distance du moteur

L'alarme peut se déclencher si le véhicule est ouvert à l'aide du transmetteur d'entrée sans clé par télécommande, quelques secondes après l'arrêt du moteur à l'aide du système de démarrage à distance.

■ Préchauffage ou pré-refroidissement de l'intérieur du véhicule

Modèles avec le système de climatisation automatique:

Après le démarrage du moteur par le système, le système de climatisation automatique active le mode "FULL AUTO" et réchauffe ou refroidit l'habitacle à la température médiane prédéterminée (température intérieure). Aucun préréglage de commande est nécessaire.

Modèles sans le système de climatisation automatique:

Avant de quitter le véhicule, réglez les commandes de température selon les paramètres et conditions d'utilisation de votre choix. Une fois le moteur démarré par le système, le chauffage ou la climatisation s'activent pour réchauffer ou refroidir l'habitacle en fonction de vos réglages.

■ Mode de maintenance

En mode de maintenance, la fonction de démarrage à distance du moteur est provisoirement désactivée afin d'éviter tout démarrage accidentel du moteur pendant l'entretien du véhicule.

Engager ou désengager le mode de maintenance.

1. Entrez dans le véhicule et fermez toutes les portières et le coffre à bagages/hayon.
2. Vérifiez que le levier sélecteur est en position "P" (modèles BVA et CVT)
3. Enfoncez et maintenez enfoncée la pédale de frein
4. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON"
5. Appuyez et relâchez le bouton du transmetteur de démarrage à distance du moteur "" trois fois. Le système fait retentir l'avertisseur sonore chaque fois que le bouton est appuyé.
6. Le système est mis en attente pendant 1 seconde, puis fait retentir l'avertisseur sonore trois fois afin d'indiquer que le mode de maintenance du système est engagé ou fait retentir l'avertisseur une fois afin d'indiquer qu'il a été désengagé.

REMARQUE

Lorsque vous conduisez votre véhicule à l'entretien, il est recommandé d'avertir le personnel de maintenance que le véhicule est équipé d'un système de démarrage à distance du moteur.

■ Programme du transmetteur à distance

En cas de perte, de vol, d'endommagement ou si vous avez besoin de transmetteurs supplémentaires (le système accepte jusqu'à huit transmetteurs), les nouveaux transmetteurs peuvent être programmées sur le système de démarrage à distance du moteur. Les nouveaux transmetteurs de démarrage à distance du moteur peuvent être enregistrés en suivant la procédure suivante.

1. Ouvrez la portière du conducteur (cette portière doit demeurer ouverte tout au long du processus).
2. Enfoncez et maintenez enfoncée la pédale de frein.
3. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON", "LOCK", remettez en "ON", puis en "LOCK", remettez à nouveau en "ON" et laissez le contacteur d'allumage sur "ON" tout au long du processus de

programmation.

4. Le système fait clignoter les feux de gabarit sur flanc, les feux arrière et les feux de position avant et fait retentir trois fois l'avertisseur sonore, indiquant que le système est entré en mode de mémorisation du transmetteur.

5. Appuyez et relâchez le bouton "" du transmetteur que vous souhaitez programmer.

6. Le système fait clignoter les feux de gabarit sur flanc, les feux arrière et les feux de position avant et fait retentir une fois l'avertisseur sonore, indiquant que le système a mémorisé le transmetteur. À la réussite de la mémorisation, le bouton du transmetteur de confirmation du démarrage à distance clignotera une fois.

7. Répétez l'étape 5 pour une addition supplémentaire des transmetteurs (le système accepte jusqu'à huit transmetteurs).

8. Le système sort du mode de mémorisation du transmetteur si la clé est tournée en position "LOCK", la portière fermée ou au bout de 2 minutes.

■ Maintenance du système

REMARQUE

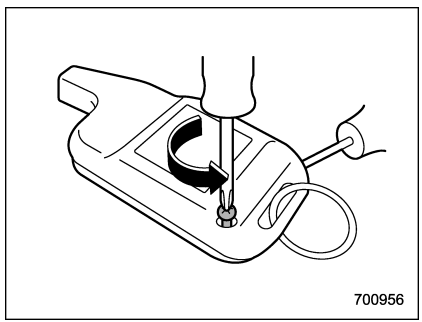
Au cas où la batterie du véhicule est remplacée, déchargée ou déconnectée, il sera nécessaire de démarrer le véhicule au moins une fois à l'aide de la clé avant d'activer le système de démarrage à distance du moteur. Ceci est nécessaire pour permettre aux systèmes électroniques du véhicule de resynchroniser.

▼ Changement des piles

⚠ ATTENTION

- **Veillez à ne pas introduire de poussière, d'huile ni d'eau sur et à l'intérieur du transmetteur de démarrage à distance du moteur pendant le remplacement de la pile.**
- **En remplaçant la pile, veillez à ne pas endommager le circuit imprimé se trouvant à l'intérieur du transmetteur de démarrage à distance du moteur.**
- **Veillez à ne pas laisser la pile et les autres pièces du boîtier démonté à portée de jeunes enfants, car ils risqueraient de les mettre en bouche et de les avaler.**
- **L'insertion d'une pile de type non adapté vous exposerait à des risques d'explosion. Ne remplacez qu'avec une pile de même modèle ou équivalent.**
- **Les piles ne doivent pas être exposées à des chaleurs excessives tel que les rayons du soleil, le feu ou équivalent.**

Les deux piles au lithium de 3 volts (modèle CR-2032) fournies avec votre transmetteur de démarrage à distance du moteur sont normalement utilisables pendant une durée d'un an, en fonction de l'usage que vous en faites. Lorsqu'elles commenceront à se vider, vous noterez une diminution de la distance d'utilisation (distance du véhicule à laquelle votre télécommande peut être utilisée). Suivez les instructions ci-après pour remplacer les piles d'un transmetteur de démarrage à distance du moteur.

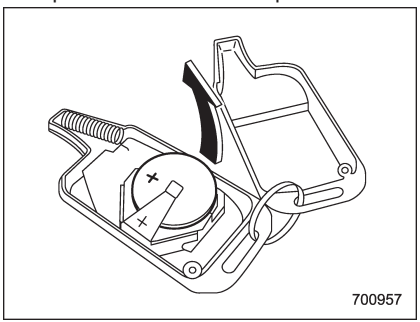


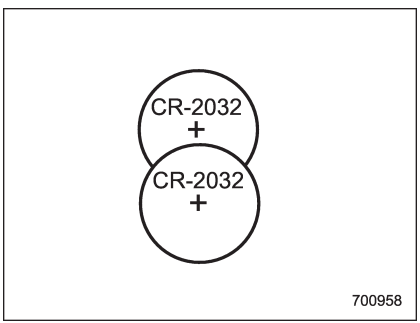
1. Retirez la petite vis cruciforme située

– SUITE –

sur le coin gauche de la face arrière du transmetteur.

2. Faites levier et détachez soigneusement les deux moitiés du transmetteur de démarrage à distance du moteur à l'aide d'un petit tournevis à lame plate.





3. Retirez le circuit imprimé de l'élément inférieur du boîtier et retirez les piles et remplacez-les par des neuves. Veillez à prendre note de l'emplacement du symbole (+) sur les anciennes piles avant de les extraire afin de garantir une insertion correcte des nouvelles piles (sur les deux piles, le symbole "+" doit être positionné à l'opposé de la carte de circuit imprimé de la télécommande).

4. Assemblez avec précaution les deux éléments du boîtier, réinstallez la vis cruciforme puis testez le fonctionnement du système de démarrage à distance du moteur.

REMARQUE

• Ce dispositif est conforme à la Section 15 des Règles FCC et à la directive RSS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes: (1) Le dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.

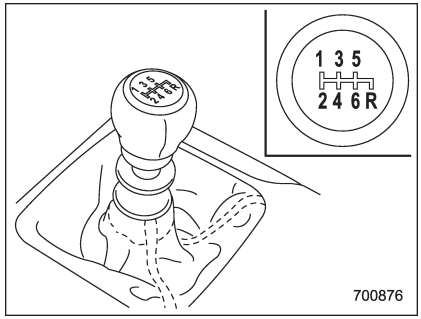
Tout changement ou modification effectué sans l'accord exprès de l'autorité responsable de la conformité aux règles peut entraîner la privation du droit d'utiliser l'équipement et de la couverture de garantie.

• Pour être en conformité avec les directives sur l'exposition aux fréquences radio de la FCC, aucune modification à l'antenne ou au dispositif est autorisée. Toute modification apportée à l'antenne ou au dispositif peut résulter à une violation des directives sur l'exposition aux fréquences radio et entraîner la privation du droit d'utiliser l'équipement.

Boîte de vitesses manuelle

⚠ DANGER

- **Ne roulez pas en position débrayée (c'est-à-dire avec la pédale d'embrayage enfoncée) ou avec le levier de changement de vitesses au point mort. Vous ne disposeriez alors d'aucun effet de frein moteur et cela accroît considérablement le risque d'accident.**
- **N'engagez pas l'embrayage (c'est-à-dire ne relâchez pas la pédale d'embrayage) subitement lors du démarrage du véhicule. Le véhicule pourrait accélérer brutalement ou la transmission pourrait afficher un dysfonctionnement.**



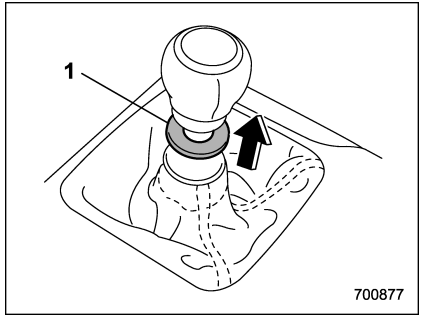
La boîte de vitesses manuelle est une boîte à 6 rapports en marche avant et 1 rapport en marche arrière entièrement synchronisés.

La grille des vitesses figure sur le pommeau du levier de changement de vitesses.

■ Engagement de la marche arrière

⚠ ATTENTION

Déplacez le levier en marche arrière UNIQUEMENT après l'arrêt complet du véhicule. Essayez d'engager la marche arrière pendant que le véhicule bouge risque d'endommager la boîte de vitesses.



1) Bague coulissante

Pour pouvoir amener le levier de changement de vitesses à la position "R", vous devez lever la bague coulissante et la tenir en position haute.

Pour changer de vitesse, enfoncez la

– SUITE –

pédale d'embrayage au maximum, déplacez le levier de changement de vitesses puis relâchez la pédale d'embrayage progressivement.
S'il est difficile d'engager la vitesse, ramenez le levier au point mort et relâchez la pédale d'embrayage avant d'essayer à nouveau.

■ Rapports de boîte

▼ Rapports de boîte recommandés

Le meilleur compromis entre économie de carburant et performances du véhicule en conduite normale est atteint en engageant le rapport supérieur aux vitesses de déplacement indiquées ci-après:

Passage au rapport supérieur	km/h (mph)
De 1ère en 2ème	24 (15)
De 2ème en 3ème	40 (25)
De 3ème en 4ème	64 (40)
De 4ème en 5ème	72 (45)
De 5ème en 6ème	80 (50)

▼ Vitesses maximales admissibles

⚠ DANGER

Avant de rétrograder, vérifiez que la vitesse du véhicule n'excède pas la vitesse maximale admissible pour le rapport à engager. Le non-respect de cette précaution risquerait d'emballer le moteur et de l'endommager.

En outre, il faut savoir que l'application d'un puissant effet de frein moteur quand le véhicule roule sur une surface glissante peut entraîner une blocage des roues et par conséquence une perte du contrôle du véhicule, avec le risque d'accident qui s'ensuit.

Le tableau ci-après indique la vitesse maximum admissible pour chacun des rapports de la boîte de vitesses. L'aiguille du compte-tours entre dans la zone rouge lorsque ces vitesses sont dépassées.
A l'exception des situations où la sécurité obligerait à accélérer brusquement, le véhicule ne doit pas être conduit avec l'aiguille du compte-tours dans la zone rouge. Le non-respect de cette précaution entraînerait une usure excessive du moteur, et nuirait aux économies de carburant.

km/h (mph)

Rapport	Legacy		Outback
	Modèles sans turbo	Modèles avec turbo	
1ère	52 (32)	56 (35)	52 (32)
2ème	92 (57)	100 (62)	92 (57)

REMARQUE

Ne dépassez jamais les limites de vitesses indiquées.

■ Conseils de conduite

Ne laissez pas votre pied posé sur la pédale d'embrayage pendant la conduite et ne retenez pas le véhicule à l'arrêt dans les côtes au moyen de la pédale d'embrayage. Ces pratiques risqueraient d'endommager l'embrayage.
Ne laissez pas votre main posée sur le levier de changement de vitesses pendant la conduite. Cela pourrait entraîner une usure excessive de certains organes de la boîte de vitesses.

Lorsque la vitesse du véhicule doit être réduite en raison d'un ralentissement de la circulation, à l'entrée d'un virage ou dans une côte, rétrogradez avant que le moteur ne commence à peiner.

Dans les descentes en forte pente, rétrogradez en 5ème, 4ème, 3ème ou 2ème selon la nécessité, ceci aide à maintenir la

vitesse de sécurité et limite l'usure des plaquettes de frein.
Vous disposerez ainsi d'un effet de frein moteur. N'oubliez pas qu'une utilisation trop prolongée des freins en descente entraîne une perte de puissance de freinage par surchauffe des freins.

Bien que cela se produise rarement, il arrive que le moteur cliquette lorsque le véhicule accélère fortement ou démarre rapidement à partir de l'arrêt complet. Cela ne doit pas être considéré comme anormal.

Boîte de vitesses automatique/transmission à variation continue

La boîte de vitesses automatique de type 5 rapports en marche avant et un rapport en marche arrière est commandé électroniquement. La transmission à variation continue de type rapports en marche avant multiple et un rapport en marche arrière est commandé électroniquement.
La boîte de vitesses automatique et la transmission à variation continue ont chacun un mode manuel.

⚠ DANGER

Ne passez jamais de la position "P" ou "N" à la position "D" ou "R" tout en appuyant sur la pédale d'accélérateur. Le véhicule ferait une embardée en avant ou en arrière.

⚠ ATTENTION

- **Ne passez à la position "P" ou "R" qu'après l'arrêt complet du véhicule. Le changement de rapport pendant que le véhicule roule endommagerait la boîte de vitesses.**
- **Ne faites jamais tourner le moteur à régime élevé pendant plus de 5 secondes dans une position autre que "N" ou "P" avec le frein serré ou avec les roues calées par les cales de roue. Cette pratique risque en effet de faire surchauffer le liquide de transmission.**
- **Évitez de passer de l'une des positions de marche avant à la position "R" ou vice-versa avant l'arrêt complet du véhicule. Cela pourrait endommager la boîte de vitesses.**
- **Pour garer le véhicule, serrez d'abord fermement le frein de stationnement, puis placez le levier sélecteur en position "P". Évitez de laisser le véhicule en stationnement pendant longtemps avec le levier sélecteur dans toute autre position car cela peut décharger complètement la batterie.**

REMARQUE

- **Pour les modèles BVA, tant que la température du liquide de refroidissement du moteur est encore basse, la boîte de vitesses passe au rapport**

– SUITE –

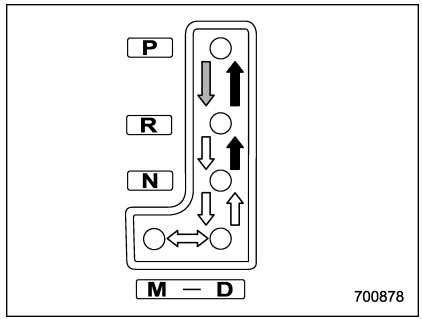
supérieur à un régime moteur plus élevé que lorsque la température du liquide de refroidissement est suffisamment haute, ceci dans le but de faire monter le moteur plus rapidement en température et d'en améliorer la souplesse. Après la montée en température du moteur, les points de passage des vitesses redeviennent automatiquement normaux.

• Quand le liquide de transmission automatique vient d'être vidangé, le fonctionnement de la boîte de vitesses peut sembler inhabituel. Ceci est dû à l'annulation des données recueillies et mémorisées par le microprocesseur pour optimiser le moment où a lieu le passage des vitesses en fonction de l'état actuel du véhicule. Le retour au fonctionnement optimal de la boîte de vitesses se fait lorsque le véhicule a roulé un certain temps.

• Lorsque vous conduisez un véhicule équipé de CVT avec une lourde charge en permanence, tel qu'un remorquage de camping-car ou lors de la montée d'une longue côte, le régime moteur ou la vitesse du véhicule peut être réduite automatiquement. Il ne s'agit pas d'une anomalie. Ce phénomène provient de la fonction de commande du moteur qui maintient la performance de refroidissement du véhicule. Le régime moteur et la vitesse du véhicule reviennent à la vitesse normale lorsque le moteur est capable de maintenir la performance de refroidissement optimum après la diminution de la charge. Une conduite lorsque le véhicule est très chargé doit être effectuée avec la plus grande prudence. Lorsque vous remorquez, n'essayez pas de doubler le véhicule de devant en montée.

• La transmission à variation continue est un système de type chaîne qui procure une efficacité de la transmission pour une économie de carburant maximum. Par moments, en fonction des conditions de conduite variables, un bruit d'opération de chaînes typique de ce type de système pourrait être noté.

■ Levier sélecteur



⇨ : Tout en tenant la pédale de frein enfoncée, changez de rapport en appuyant sur le bouton

➡ : Changez de rapport en appuyant sur le bouton

⇨ : Changez de rapport sans appuyer sur le bouton

Le levier sélecteur peut prendre quatre positions différentes, "P", "R", "N", "D" et inclut en outre un portail manuel pour l'utilisation du mode manuel.

▼ P (stationnement)

Cette position s'utilise pour garer le véhicule et pendant le démarrage du moteur.

Dans cette position, la boîte de vitesses est mécaniquement verrouillée pour empêcher le véhicule de bouger.

Pour vous garer, commencez par serrer le frein de stationnement, puis passez sur la position “P”. Ne comptez pas sur la boîte de vitesses seule pour maintenir le véhicule immobile.

Pour passer le levier sélecteur de la position “P” à toute autre position, il faut appuyer sur la pédale de frein à fond pendant qu’on déplace le levier. Ceci évite que le véhicule ne fasse une embardée au démarrage.

REMARQUE

Pour éviter que le moteur ne s’emballe quand le sélecteur est en position “P”, la fonction de protection empêche que le régime moteur n’augmente trop même quand on appuie fortement sur la pédale d’accélérateur.

▼ R (marche arrière)

Cette position s’utilise pour faire marche arrière.

Pour passer de la position “N” à “R”, immobilisez complètement le véhicule puis mettez le levier en position “R”.

▼ N (neutre)

Cette position s’utilise pour remettre le moteur en marche lorsqu’il a calé.

Dans cette position, ni les roues ni la boîte de vitesses ne sont verrouillées. La boîte de vitesses se trouve en position neutre; même si la pente est très faible, le véhicule roule de son propre poids si le frein de stationnement ou le frein à pied n’est pas serré.

Évitez de rouler en roue libre avec la boite de vitesses en position neutre.

Il n’existe aucun effet de frein moteur en roue libre.

REMARQUE

• Pour éviter que le moteur ne s’emballe quand le sélecteur est en position “N”, la fonction de protection empêche que le régime moteur n’augmente trop même quand on appuie fortement sur la pédale d’accélérateur.

• Si vous mettez le levier sélecteur en position “N” en arrêtant le moteur pour stationner, il peut être ensuite impossible de le déplacer jusqu’en position “R” puis “P”. Si cela se produit, mettez le contacteur d’allumage en position “ON”. Il est alors possible de déplacer le levier sélecteur en position “P”.

⚠ DANGER

Ne roulez pas avec le levier sélecteur en position “N” (neutre). Vous ne disposeriez alors d’aucun effet de frein moteur, ce qui augmenterait considérablement le risque d’accident.

▼ D (conduite)

Cette position s’utilise pour la conduite ordinaire. Le passage des rapports se fait automatiquement en fonction de la vitesse du véhicule et des accélérations demandées par le conducteur.

Pour obtenir une accélération plus forte avec le levier dans cette position, enfoncez la pédale d’accélérateur jusqu’au plancher et tenez-la ainsi. La boîte rétrograde automatiquement. Le rapport précédent est réadapté au moment où vous relâchez la pédale.

Pour utiliser le mode manuel, déplacez le levier sélecteur de cette position au portail manuel.

REMARQUE (modèles BVA uniquement)

La rétrogradation automatique en 4ème ou en 3ème se produit parfois même quand on roule sur le plat. Cela dépend de certaines conditions, comme la force exercée sur la pédale de frein.

▽ En montée

Dans les montées, le passage intempestif est empêché au moment où l’on relâche la

– SUITE –

pédale d'accélérateur. Ceci rend moins probable une rétrogradation en conséquence au moment où on accélère à nouveau. Les passages répétés aux rapports supérieur et inférieur sont ainsi évités, ce qui rend la conduite plus souple.

REMARQUE

La boîte de vitesses peut rétrograder, ce qui dépend de la manière dont on appuie sur la pédale d'accélérateur pour accélérer à nouveau.

■ Fonction de verrouillage du levier sélecteur

La fonction de verrouillage du levier sélecteur aide à prévenir une mauvaise manipulation du levier sélecteur.

- Le levier sélecteur ne peut pas être manipulé si le contacteur d'allumage n'est pas mis en position "ON" et la pédale de frein serrée.
- Le levier sélecteur ne peut pas être déplacé de la position "P" à toutes autres positions avant que la pédale de frein soit serrée. Desserrez d'abord la pédale de frein et manipulez le levier sélecteur.
- Seule la position "P" permet de tourner la clé de la position "Acc" à la position "LOCK" et de retirer la clé de la serrure de contacteur d'allumage.
- Si le contacteur d'allumage est mis en position "LOCK" lorsque le levier sélecteur est en position "N", il peut être impossible à déplacer le levier sélecteur en position "P" après un certain temps. Par conséquent, déplacez le levier sélecteur en position "P" avec la pédale de frein serrée juste après que le contacteur d'allumage est tourné en position "LOCK".

▼ Neutralisation du système de verrouillage de levier sélecteur

Si le levier sélecteur ne peut pas être manipulé, remettez le contacteur d'allumage en position "ON" et déplacez le levier sélecteur en position "P" avec le bouton du levier sélecteur appuyé et la pédale de frein serrée.

Si le levier sélecteur ne se déplace pas après avoir effectué la procédure ci-dessus, procédez comme indiqué ci-après.

- **Lorsque le levier sélecteur ne peut pas se déplacer de "P" à "N":**

Reportez-vous à "Déverrouillage du levier sélecteur à l'aide du bouton de déverrouillage du levier sélecteur" ☞7-24.

- **Lorsque le levier sélecteur ne peut pas se déplacer de "N" à "R", "P":**

Dans les 60 secondes après avoir placé le contacteur d'allumage en position "Acc", déplacez le levier sélecteur en position "P" avec le bouton du levier sélecteur appuyé et la pédale de frein serrée.

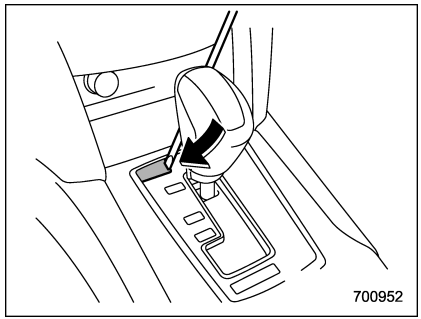
Si vous devez effectuer la procédure ci-dessus, le système de verrouillage du levier sélecteur (ou le système de contrôle du véhicule) peut être en dysfonctionnement. Contactez un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible pour une inspection.

Si le levier sélecteur ne se déplace pas après avoir effectué la procédure ci-dessus, reportez-vous à "Déverrouillage du levier sélecteur à l'aide du bouton de déverrouillage du levier sélecteur" ☞7-24.

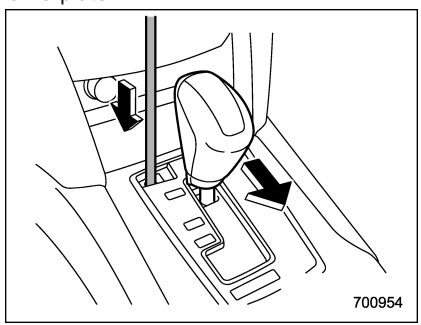
▼ Déverrouillage du levier sélecteur à l'aide du bouton de déverrouillage du levier sélecteur

Effectuez la procédure suivante pour déverrouiller le verrouillage du levier sélecteur.

1. Serrez le frein de stationnement et arrêtez le moteur.



2. Retirez le couvercle de verrouillage du levier sélecteur à l'aide d'un tournevis à lame plate.



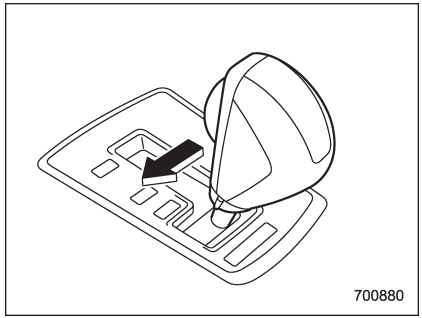
3. En serrant la pédale de frein, insérez l'outil de desserrage de frein de stationnement électronique dans l'orifice, appuyez sur le bouton de déverrouillage du levier sélecteur avec l'outil et déplacez le levier sélecteur.

REMARQUE

Pour éviter l'endommagement du couvercle de verrouillage du levier sélecteur, couvrez le bout du tournevis à lame plate avec un ruban adhésif ou un chiffon avant d'enlever le couvercle.

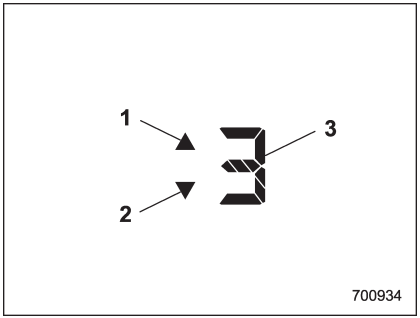
Si le levier sélecteur ne se déplace pas après avoir effectué la procédure ci-dessus, le système de verrouillage du levier sélecteur peut être en dysfonctionnement. Contactez un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible pour une inspection.

■ Sélection du mode manuel



Pour sélectionner le mode manuel lorsque le véhicule roule ou qu'il est à l'arrêt, déplacez le levier sélecteur de la position "D" vers la position "M".

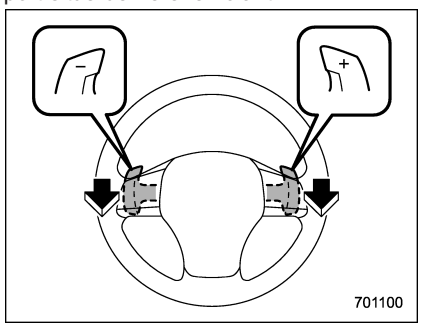
– SUITE –



1) Indicateur de passage au rapport supérieur
2) Indicateur de passage au rapport inférieur
3) Indicateur de la position du rapport engagé

À l'entrée en mode manuel, l'indicateur de la position du rapport engagé et l'indicateur de passage au rapport supérieur et/ou inférieur des instruments de bord s'allument. L'indicateur de la position du rapport engagé indique quelle est la vitesse actuellement en prise entre la 1ère et la 5ème (modèles BVA) ou entre la 1ère et la 6ème (modèles CVT). Les indicateurs de passage au rapport supérieur et inférieur indiquent qu'un changement de rapport est possible. Il est possible de passer au rapport supérieur lorsque l'indicateur "△" est allumé. Il est possible de passer au rapport inférieur lorsque l'indicateur "▽" est allumé. Quand les deux indicateurs sont allumés, il est possible de passer à volonté au rapport supérieur ou inférieur. Lorsque le véhicule s'arrête (par exemple aux feux de circulation), l'indicateur de passage au rapport inférieur s'éteint.

Pour changer les rapports, on peut utiliser le commutateur de changement de rapport situé derrière le volant.



Pour passer au rapport supérieur, tirez sur le côté "+" du commutateur de changement de rapport. Pour rétrograder d'un rapport, tirez sur le côté "−" du commutateur de changement de rapport.

Pour quitter le mode manuel, sortez le levier sélecteur de la position "M" pour le ramener en position "D".

En cas de changement de rapport à l'aide du commutateur pendant la conduite lorsque le levier sélecteur est en position "D", le témoin indicateur de la position du rapport engagé s'allume et indique le rapport enclenché.

⚠ ATTENTION

Ne posez ni n'accrochez rien aux leviers du commutateur de changement de rapport. Cela pourrait entraîner un changement de rapport accidentel.

REMARQUE

Lisez attentivement les observations suivantes que vous devez garder présentes à l'esprit quand vous utilisez le mode manuel.

- **Si vous essayez de passer au rapport inférieur lorsque le régime moteur est trop élevé, c'est-à-dire lorsque cela ferait entrer l'aiguille du compte-tours dans la zone rouge, le système émet des bips sonores pour vous avertir que cela n'est pas possible.**
- **Si vous essayez de passer au rapport supérieur lorsque la vitesse du véhicule est trop basse, la boîte de vitesses ne répond pas.**
- **Vous pouvez sauter les rapports**

(par exemple, passer de la 4ème à la 2ème) en poussant le commutateur de changement de rapport à 2 reprises rapidement.

- **Lorsque le véhicule se met à l'arrêt, la boîte entre automatiquement en 1ère.**
- **Si la température du liquide de transmission devient trop élevée, le témoin avertisseur "AT OIL TEMP" s'allume. Garez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et laissez le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce que le témoin avertisseur s'éteigne.**

■ Conseils de conduite

- Lorsque les roues patinent sur la chaussée glissante (route enneigée ou couverte de gravillons, par exemple), il est souvent possible de faire dégager le véhicule sans risque en démarrant en mode manuel et engageant le 2ème rapport.
- Utilisez toujours le frein à pied ou le frein de stationnement lorsque le véhicule est à l'arrêt avec le levier en position "D" ou "R".
- Serrez toujours le frein de stationnement lorsque vous garez le véhicule. Ne comptez pas sur la boîte de vitesses seule pour maintenir le véhicule immobile.
- Ne retenez pas le véhicule à l'arrêt dans les côtes au moyen de la boîte en position "D". Utilisez les freins.
- Bien que cela se produise rarement, il arrive que le moteur cliquette lorsque le véhicule accélère fortement ou démarre rapidement à partir de l'arrêt complet. Ce phénomène n'indique pas une anomalie.
- Une légère baisse du couple moteur peut être constatée sur les modèles 2,5 L avec turbo ou moteur 3,6 L avant que le moteur ne soit monté en température.

Direction assistée

⚠ ATTENTION

Ne tenez pas le volant de direction braqué à fond vers la droite ou la gauche pendant plus de 5 secondes. Cela risque d'endommager la pompe de direction assistée.

La direction assistée ne fonctionne que lorsque le moteur est en marche.

Si le moteur cale ou en cas de panne de l'assistance de direction, la manœuvre de la direction reste possible mais il faut exercer plus de force sur le volant.

REMARQUE

Juste après la mise en marche du moteur et avant qu'il ne se soit monté en température, on entend parfois un bruit en provenance de la zone de la pompe de direction assistée, à l'avant du compartiment moteur à droite. Ce bruit est normal. Il n'indique pas une défectuosité du système de direction assistée.

Freinage

■ Conseils de freinage

⚠ DANGER

Ne gardez pas le pied posé sur la pédale de frein pendant la conduite. Cela peut causer une dangereuse surchauffe des freins et use inutilement les plaquettes et garnitures de frein.

▼ Si les freins ont été mouillés

Lorsque vous conduisez sous la pluie ou après avoir lavé le véhicule, il se peut que les freins deviennent humides. Les distances de freinage sont alors plus grandes. Pour sécher les freins, appuyez légèrement sur la pédale de frein pour faire réchauffer les freins tout en roulant à vitesse modérée.

▼ Utilisation du frein moteur

N'oubliez pas d'utiliser l'effet de frein moteur en plus de la pédale de frein. Lors d'une rétrogradation, si vous n'utilisez que le frein à pied, les freins finissent par perdre leur efficacité du fait de l'échauffement du liquide de frein que produit la surchauffe des plaquettes. Pour éviter cela, rétrogradez à un rapport de boîte inférieur pour obtenir un effet de frein moteur plus puissant.

▼ Freinage en cas de crevaison

N'enfoncez pas brusquement la pédale de frein en cas de crevaison d'un pneu. Cela pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule. Continuez à avancer en ligne droite tout en réduisant progressivement la vitesse. Quittez la route et garez le véhicule dans un endroit sûr.

■ Système des freins

▼ Deux circuits séparés

Votre véhicule est équipé d'un système de freins à double circuit. Chacun des deux circuits commande les deux roues diagonalement opposées. En cas de panne d'un des circuits de freinage, l'autre moitié du système continue à fonctionner. La pédale de frein descend plus près du plancher que d'habitude et il faut appuyer beaucoup plus fort. La distance nécessaire pour immobiliser le véhicule est également beaucoup plus longue.

▼ Servofrein

Le servofrein utilise la dépression du collecteur d'admission du moteur pour assister la force de freinage. N'arrêtez pas le moteur pendant la conduite car le servofrein ne fonctionnerait plus entraînant une faible puissance de freinage.

Toutefois, les freins continuent à fonctionner même si le servofrein ne fonctionne plus. Dans cette éventualité, vous devez toutefois appuyer sur la pédale de frein avec beaucoup plus de force que d'habitude et la distance de freinage augmente.

▼ Système d'assistance au freinage

⚠ DANGER

N'ayez pas une confiance aveugle dans le système d'assistance au freinage. Ce système n'augmente pas la capacité de freinage du véhicule au-delà de ses limites. En cours de conduite, prenez toujours un maximum de précautions en tenant compte de la vitesse du véhicule et des distances de sécurité à respecter.

⚠ ATTENTION

En cas de freinage soudain obligatoire, maintenez fortement enfoncée la pédale de frein afin d'activer l'assistance au freinage.

Le système d'assistance au freinage est destiné à assister le conducteur. Il assiste la force de freinage lorsque le conducteur

ne peut enfoncer fortement la pédale de frein et que la force de freinage est insuffisante.

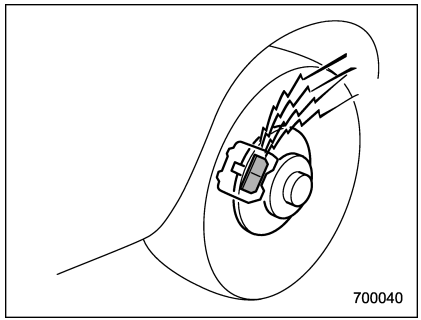
L'assistance au freinage génère une force de freinage qui dépend de la vitesse à laquelle le conducteur enfonce la pédale de frein.

REMARQUE

Une pression forte ou soudaine sur la pédale de frein entraîne les phénomènes suivant. Ils ne sont pas signe de défectuosité, et le système d'assistance au freinage fonctionne correctement.

- **Vous pouvez avoir l'impression que l'actionnement de la pédale de frein demande moins de force, et que la force de freinage est supérieure.**
- **Il se peut que vous entendiez le bruit de l'ABS en action venant du compartiment moteur.**

■ Indicateurs d'usure des plaquettes de frein à disque



Les indicateurs d'usure des plaquettes de freins à disque émettent un bruit caractéristique pour vous avertir lorsque les plaquettes sont usées.

Lorsque vous entendez un couinement ou un raclement en provenance des freins à disque pendant le freinage, faites immédiatement contrôler le véhicule par un concessionnaire SUBARU.

ABS (système des freins antiblocage)

⚠ DANGER

Observez toujours la plus grande prudence pendant la conduite. Ne soyez pas trop confiant du fait que vous conduisez un véhicule avec système de freins antiblocage (ABS) car il pourrait en résulter un grave accident.

⚠ ATTENTION

- **Le système ABS ne rend pas toujours la distance d'arrêt plus courte. Il faut donc rester prudent et toujours maintenir la distance de sécurité avec le véhicule qui vous précède.**
- **Sur route en mauvais état, sur du gravier, sur routes gelées ou dans la neige fraîche, les distances de freinage peuvent être plus longues pour un véhicule muni du système ABS que pour un véhicule à freins ordinaires. Lors de la conduite dans de telles conditions, ralentissez et gardez une distance suffisante par rap-**

– SUITE –

port aux autres véhicules.

- **Lorsque vous sentez que le système ABS est en action, il faut maintenir constante la pression sur la pédale de frein. Ne pompez pas sur la pédale de frein car cela perturbe le bon fonctionnement du système ABS.**

Le système ABS empêche le blocage des roues qui se produit lors d'un freinage brusque ou sur chaussée glissante. Il aide ainsi à empêcher la perte de contrôle de la direction entraînée par le blocage des roues et améliore la stabilité directionnelle.

Lorsque le système ABS s'active, il se peut que vous entendiez parfois un léger bruit de crécelle accompagné de légères vibrations de la pédale de frein. Ceci est normal et est le signe que l'ABS fonctionne.

Le système ABS ne fonctionne pas quand la vitesse de déplacement du véhicule est inférieure à 10 km/h (6 mph) environ.

■ Fonction d'essai automatique du système ABS

Quand le véhicule vient de démarrer, il se peut que vous ressentiez parfois un léger choc sur la pédale de frein et vous entendez le bruit de l'ABS en action venant du compartiment moteur. Ceci provient de la fonction d'essai automatique du système ABS à la mise en marche et ne doit pas être considéré comme anormal.

■ Témoin avertisseur des freins antiblocage (ABS)

Reportez-vous à "Témoin avertisseur des freins antiblocage (ABS)" ☞3-19.

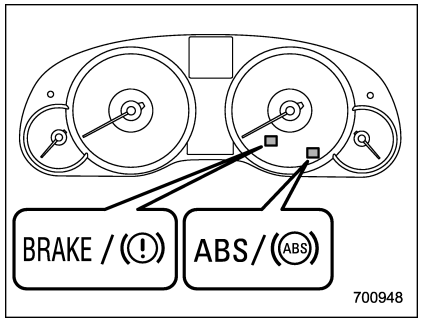
Système EBD (répartition électronique de la force de freinage)

Le système EBD renforce l'efficacité du freinage en affectant aux freins arrière une plus grande proportion de la force de freinage. Sa fonction consiste à ajuster la répartition de la force de freinage vers les roues arrière en fonction des conditions de charge du véhicule et de sa vitesse.

Le système EBD fait partie intégrante du système ABS et utilise certains organes du système ABS pour assurer sa fonction d'optimalisation de la force de freinage. En cas de défaillance d'un des composants ABS utilisés par le système EBD, le système EBD ne peut plus fonctionner lui non plus.

Lorsque le système EBD est activé, il arrive que vous entendiez un léger bruit de crécelle ou que vous sentiez de légères vibrations dans la pédale de frein. Ceci est normal et ne doit pas être considéré comme un défaut de fonctionnement.

■ Mesures à prendre en cas de défectuosité du système EBD



En cas de défectuosité du système EBD, le système cesse de fonctionner et le témoin avertisseur du système des freins et le témoin avertisseur ABS s'allument simultanément.

L'allumage simultané du témoin avertisseur du système des freins et du témoin avertisseur ABS au cours de la conduite signale une anomalie de fonctionnement du système EBD.

Même si le système EBD est en panne, les freins continuent à fonctionner. Cependant, les roues arrière auront tendance à se bloquer plus facilement en cas de freinage brusque, rendant le véhicule sensiblement plus difficile à contrôler.

En cas d'allumage simultané du témoin avertisseur du système des freins et du témoin avertisseur ABS, prenez les mesures suivantes.

1. Immobilisez le véhicule dans un lieu sûr et de niveau.
2. Arrêtez le moteur et remettez-le en marche.
3. Desserrez le frein de stationnement. Si les témoins avertisseurs s'éteignent tous les deux, le système EBD indique une défectuosité.

Roulez prudemment jusque chez le concessionnaire SUBARU le plus proche et faites contrôler le système.

4. Si les deux témoins avertisseurs se rallument et restent allumés une fois le moteur remis en marche, arrêtez le moteur à nouveau, serrez le frein de stationnement, puis contrôlez le niveau de liquide de frein. Reportez-vous à "Liquide de frein" ☞11-26.
5. Si le niveau de liquide de frein n'est pas en-dessous du repère "MIN", le système EBD indique une défectuosité. Roulez prudemment jusque chez le concessionnaire SUBARU le plus proche et faites contrôler le système.
6. Si le niveau de liquide de frein est en-dessous du repère "MIN", NE roulez PLUS avec le véhicule. Faites-le remorquer jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche pour réparation.

⚠ DANGER

- **Il est dangereux de conduire avec le témoin avertisseur du système des freins allumé. Ceci indique que votre système des freins risque de ne pas fonctionner normalement. Si le témoin reste allumé, faites immédiatement contrôler les freins par un concessionnaire SUBARU.**
- **Si vous avez un doute quant au bon fonctionnement des freins, n'utilisez pas le véhicule. Faites-le remorquer jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche pour le faire réparer.**

Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule

⚠ DANGER

Conduisez toujours avec la plus grande prudence. Un excès de confiance du fait que votre véhicule est équipé du système de Contrôle de Dynamique du Véhicule peut être à l'origine d'un grave accident.

⚠ ATTENTION

- **Même si votre véhicule est équipé du système de Contrôle de Dynamique du Véhicule, cela ne vous dispense pas d'utiliser des pneus hiver sur les routes enneigées ou verglacées, ni de réduire sensiblement la vitesse du véhicule sur de telles surfaces. Le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule à lui seul n'est pas une garantie contre le risque d'accident en toute situation.**
- **L'activation du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule est le signe que la route sur laquelle le véhicule roule est glissante; le fait que le véhicule soit équipé du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule ne garantit pas que le contrôle du véhicule puisse être maintenu en tous temps et dans toutes les situations et toute entrée en action du système doit être interprétée comme une incitation à réduire très sensiblement la vitesse du véhicule.**
- **Chaque fois que les organes de la suspension, les organes de la direction ou un essieu ont été déposés sur un véhicule équipé du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule, il faut faire contrôler ce système par un concessionnaire agréé SUBARU.**
- **Pour que le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule puisse fonctionner correctement, il faut observer les précautions suivantes.**
  - **Les pneus montés sur les quatre roues du véhicule doivent être de même taille, de même type et de même marque. En outre, l'usure doit être la même sur les quatre pneus.**
  - **Maintenez la pression des pneus à une valeur appropriée, comme indiqué sur la plaque du véhicule collée contre le montant de portière côté conducteur.**
  - **En cas de crevaison, il ne faut utiliser que la roue de secours temporaire spécifiée. Toutefois, quand la roue de secours provisoire est en service, l'efficacité du système de Contrôle de Dynamique du Véhicule s'en trouve réduite et il faut en tenir compte pendant la conduite.**
- **Si les pneus sont dépareillés, le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule peut ne pas fonctionner correctement.**

En cas de patinage et/ou de dérapage sur chaussée glissante, et/ou en virage ou au cours d'une manœuvre d'évitement, le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule ajuste la puissance du moteur et les forces de freinage respectives des différentes roues pour aider à maintenir la traction et le contrôle de direction.

- **Fonction de contrôle de traction**

La fonction de contrôle de traction est conçue pour éviter le patinage des roues

motrices sur chaussée glissante, et aide donc à maintenir la traction et le contrôle de direction. Cette fonction est active quand le témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule clignote.

• Fonction de suppression du dérapage

La fonction de suppression du dérapage est conçue pour aider à maintenir la stabilité de la direction en supprimant la tendance des roues à glisser sur le côté lors du braquage du volant. Cette fonction est active quand le témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule clignote.

REMARQUE

• Le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule peut être considéré comme normal dans les conditions suivantes.

– Vous ressentez de légères vibrations sur la pédale de frein.

– Vous ressentez de légères secousses du véhicule et du volant de direction.

– Lors de la mise en marche du moteur ou lors d'un démarrage après avoir mis le moteur en marche, vous entendez un bruit caractéristique de fonctionnement en provenance du compartiment moteur.

– Peu après avoir mis le moteur en marche et pris la route, il arrive qu'on ressente comme des secousses sur la pédale de frein.

• Dans les situations suivantes, il est possible que le véhicule soit moins stable que le conducteur n'en a l'impression. Il est alors possible que le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule s'active. Un tel fonctionnement n'indique pas une anomalie du système.

– sur route couverte de gravillons ou empierrée

– sur route non revêtue d'un enrobé de finition

– lorsque le véhicule tracte une remorque

– lorsque le véhicule est équipé de pneus-neige ou de pneus hiver

• Lorsque le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule est en action, la sensation à la manœuvre du volant de direction est légèrement différente de la sensation habituelle.

• Réduisez toujours votre vitesse à l'approche d'un virage, même si le véhicule est équipé du Contrôle de Dynamique du Véhicule.

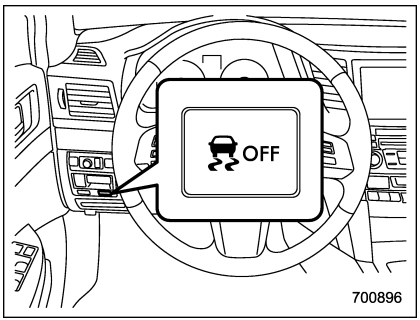
• Arrêtez toujours le moteur avant de remplacer une roue. Le non-respect de cette précaution peut perturber le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule qui ne peut plus fonctionner correctement.

■ Moniteur de système du Contrôle de Dynamique du Véhicule

Reportez-vous à "Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule/Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule" ☞3-23 et "Témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule" ☞3-24.

– SUITE –

■ Commande de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule



Une pression sur la commande permet de désactiver le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule, ce qui peut être nécessaire dans les cas suivants.

- Lors d'un départ arrêté dans une pente raide sur route enneigée, sur des gravillons, ou sur d'autres surfaces glissantes.
- Pour dégager le véhicule quand les roues sont enlisées dans la boue ou la neige profonde.

En cas d'activation du commutateur alors que le moteur en marche, le témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule s'allume sur les instruments de bord. Le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule est désactivé. Une nouvelle pression sur le commutateur pour réactiver le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule entraîne l'extinction du témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule.

Vous ne devez pas mettre le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule hors service, sauf dans les situations mentionnées ci-dessus.

⚠ ATTENTION

Le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule aide à prévenir des mouvements instables du véhicule tels que les dérapages en utilisant les freins et la force motrice. Sauf en cas d'absolue nécessité, ne désactivez pas le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule. Si vous devez désactiver le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule, conduisez très attentivement en fonction de la condition de la surface de la route.

REMARQUE

• En cas de pression sur le commutateur pour désactiver le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule, celui-ci est automatiquement réactivé lors de la remise en marche du moteur après avoir ramené le contacteur d'allumage en position "LOCK".

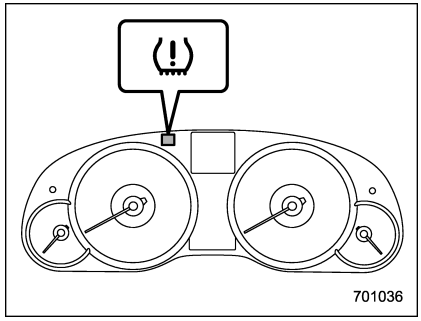
• Une pression d'au moins 10 secondes sur le commutateur provoque l'extinction du témoin indicateur et l'activation du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule et toute pression ultérieure sur le commutateur reste alors sans effet. Pour pouvoir utiliser à nouveau le commutateur, ramenez le contacteur d'allumage en position "LOCK", puis remettez le moteur en marche.

• Si le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule a été désactivé en appuyant sur le commutateur, les performances routières du véhicule sont comparables à celles d'un véhicule qui n'est pas équipé du système de Contrôle de Dynamique du Véhicule. Sauf en cas d'absolue nécessité, ne désactivez pas le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule.

• Même lorsque le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule est désactivé, les composants du système de commande des freins peuvent être actifs. Lorsque le système de commande des freins est activé, le témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule

s’allume.

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (selon modèles)



Le système de surveillance de la pression des pneus avertit le conducteur en cas de baisse sensible de la pression d’un pneu, chaque roue étant équipée d’un capteur qui émet un signal de pression.

Le système de surveillance de la pression des pneus n’est opérant que lorsque le véhicule roule à une vitesse supérieure à environ 32 km/h (20 mph). En outre, le système ne peut pas toujours réagir immédiatement en cas de baisse soudaine de la pression (par exemple l’éclatement du pneu causé par un objet pointu ou tranchant).

⚠ DANGER

Si le témoin avertisseur de basse pression des pneus s’allume pendant la conduite, ne freinez jamais brusquement et continuez à rouler en ligne droite en réduisant progressivement votre vitesse. Quittez la route et garez le véhicule dans un endroit sûr. Faute de quoi, vous courez le risque d’un accident avec d’importants dégâts matériels et des blessures graves.

Vérifiez la pression des quatre pneus et regonflez à la pression de gonflage à FROID indiquée sur l’étiquette des pneus apposée contre le montant de portière du côté conducteur.

Même si le véhicule n’a roulé que très peu, les pneus ont chauffé et leur pression a par conséquent augmenté. Avant d’ajuster la pression des pneus à la valeur prescrite sur l’étiquette des pneus, il faut toujours attendre que les pneus aient refroidi. Reportez-vous à “Roues et pneus” ☞11-31. Le système de surveillance de la pression des pneus ne fonctionne pas lorsque le véhicule est à l’arrêt. Quand vous venez de régler la

– SUITE –

pression des pneus, vous devez redémarrer et atteindre une vitesse d'au moins 32 km/h (20 mph) avant que le TPMS n'entre en action et ne contrôle la pression de gonflage des pneus. Si tous les pneus sont gonflés à une pression supérieure à la valeur jugée critique par le système, le témoin avertisseur de basse pression des pneus doit s'éteindre au bout de quelques minutes.

Si le témoin d'anomalie se rallume une fois la pression des pneus réglée, l'un des pneus est probablement en mauvais état et perd rapidement son air. Dès que vous avez des raisons de croire qu'un pneu ne tient pas l'air, remplacez cette roue par la roue de secours.

Quand on a installé la roue de secours ou si on a remplacé une jante sans faire transférer le capteur manométrique/transmetteur, le témoin avertisseur de basse pression des pneus reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute. C'est le signe que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne peut pas surveiller l'ensemble des quatre roues. Contactez un concessionnaire SUBARU dès que possible pour faire remplacer la roue et le capteur et/ou réinitialiser le système.

N'injectez pas dans les pneus du liquide ou de l'aérosol pour colmatage de pneu, car cela pourrait perturber le fonctionnement des capteurs manométriques des pneus. Si le témoin reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute, contactez rapidement un concessionnaire SUBARU pour faire contrôler le véhicule.

⚠ ATTENTION

Ne placez ni objets métalliques ni feuille de métal sous le siège du conducteur. Cela pourrait entraîner une baisse de la réception des signaux des capteurs de pression des pneus, et le système de surveillance de la pression des pneus ne pourrait pas fonctionner normalement.

REMARQUE

Ce dispositif est conforme à la Section 15 des Règles FCC et à la directive RSS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes: (1) Le dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.

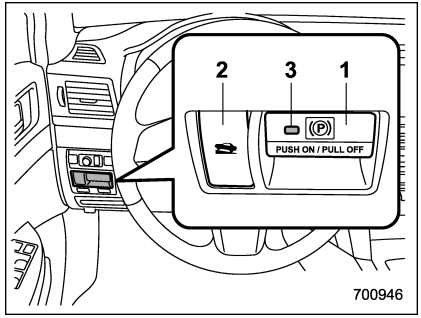
Tout changement ou modification effectué sans l'accord exprès de l'autorité responsable de la conformité aux règles peut entraîner la privation du droit d'utiliser l'équipement.

Stationnement du véhicule

⚠ DANGER

- **Ne laissez jamais d'enfants ni d'animaux sans surveillance dans le véhicule. Ils pourraient se blesser ou provoquer un accident en manipulant accidentellement les commandes du véhicule. En outre, par temps chaud ou ensoleillé, la température à l'intérieur d'un véhicule fermé peut rapidement s'élever au point d'entraîner des malaises graves voire mortels.**
- **En raison des risques d'incendie, ne garez pas le véhicule sur des matières inflammables tel que l'herbe sèche, des vieux papiers et des chiffons, ces derniers pouvant devenir chauds ou brûlés du fait de la haute température du moteur.**
- **N'oubliez pas d'arrêter le moteur avant de faire la sieste dans le véhicule. En cas d'infiltration des gaz d'échappement dans l'habitacle, les occupants du véhicule risquent la mort par intoxication au monoxyde de carbone (CO) contenu dans les gaz d'échappement.**

■ Frein de stationnement électronique



1) Commande de frein de stationnement
2) Commande d'aide au démarrage en côte
3) Témoin indicateur

⚠ DANGER

- **Assurez-vous d'avoir éteint le moteur avant de quitter le véhicule. Dans le cas contraire, le frein de stationnement pourrait être libéré et causer un accident.**
- **Si le témoin avertisseur du système des freins s'illumine, le système de frein de stationnement électronique pourrait être en dysfonctionnement. Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr, placez des cales sous les roues pour empêcher le véhicule de bouger et contactez un concessionnaire SUBARU.**

⚠ ATTENTION

- **Lorsque le système de frein de stationnement électronique est en dysfonctionnement et que les freins de stationnement ne peuvent pas être serrés, contactez immédiatement votre concessionnaire SUBARU pour une inspection. Si vous devez garer votre véhicule dans de telles conditions, effectuez la procédure suivante.**
  - **– Immobilisez le véhicule dans un endroit plat.**
  - **– Déplacez le levier de changement de vitesses en "1" ou en position de marche arrière (modèles B/M).**
  - **– Placez le levier sélecteur en position "P" (modèles BVA ou CVT). Lorsque le levier sélec-**

– SUITE –

teur ne peut pas être déplacé en position "P", vous devez déverrouiller le verrouillage du levier sélecteur. Reportez-vous à "Fonction de verrouillage du levier sélecteur" ☞7-24.

– Placez des cales sous les roues pour empêcher le véhicule de bouger.

- **Ne roulez jamais avec le frein de stationnement serré car cela use inutilement les garnitures de frein. Avant de prendre la route, vérifiez toujours que le frein de stationnement est desserré et que le témoin avertisseur du système des freins est éteint.**

Le véhicule est équipé d'un frein de stationnement électronique. Vous pouvez serrer/desserrer le frein de stationnement en appuyant la commande de frein de stationnement électronique.

Pour serrer: Serrez la pédale de frein et appuyez fermement la commande de frein de stationnement.

Pour desserrer: Tirez la commande de frein de stationnement vers vous lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON" et la pédale de frein (tous les modèles) ou la pédale d'embrayage (modèles B/M) serré.

Lorsque la pédale de frein est appuyée lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON", le témoin avertisseur du système des freins et le témoin indicateur de la commande de frein de stationnement s'allume. Reportez-vous à "Témoin avertisseur du système des freins" ☞3-20.

REMARQUE

- **Si la commande de frein de stationnement est tirée avec le contacteur d'allumage en position "Acc" ou "LOCK", le frein de stationnement n'est pas desserré.**
- **Si la commande de frein de stationnement est tirée sans appuyer sur la pédale de frein ou la pédale d'embrayage, le frein de stationnement n'est pas desserré.**
- **Lorsque le frein de stationnement est serré ou desserré, un bruit peut être perçu. Cependant, il ne s'agit pas d'une anomalie.**
- **Lorsque le système de frein de stationnement électronique est en dysfonctionnement ou la fonction de frein de stationnement est interdit momentanément, si la commande de frein de stationnement est actionné, un signal sonore se fait entendre et le témoin avertisseur du système des freins clignote.**
- **Lorsque vous ne pouvez pas desserrer le frein de stationnement, par exemple dû à un dysfonctionnement du système, vous pouvez le desserrer à l'aide d'outil de desserrage de frein de stationnement. Reportez-vous à "Frein de stationnement électronique – si le frein de stationnement électronique ne peut pas être libéré" ☞9-18.**

▼ Fonction de desserrage automatique par l'accélérateur

Le système de frein de stationnement électronique a une fonction de desserrage automatique. Le frein de stationnement sera desserré automatiquement en appuyant sur la pédale d'accélérateur. Cependant, la fonction de desserrage automatique ne fonctionne pas dans les conditions suivantes.

- Une portière (autre que le coffre à bagages ou le hayon) est ouverte.
- La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas attachée.

Si le frein de stationnement est desserré automatiquement, le témoin avertisseur du système des freins et le témoin indicateur de la commande de frein de stationnement s'éteignent.

REMARQUE

Même si vous avez serré le frein de stationnement en appuyant la commande de frein de stationnement, le frein de stationnement sera desserré automatiquement lorsque la pédale d'accélérateur est appuyée.

▼ **Fonction d'aide au démarrage en côte**

Le système de frein de stationnement électronique a une fonction d'aide au démarrage en côte. Si la fonction d'aide au démarrage en côte est activée, le frein de stationnement sera automatiquement serré lors d'arrêt sur une montée avec la pédale de frein serrée. Dans ce cas, le témoin avertisseur du système des freins et le témoin indicateur de la commande de frein de stationnement s'allume.

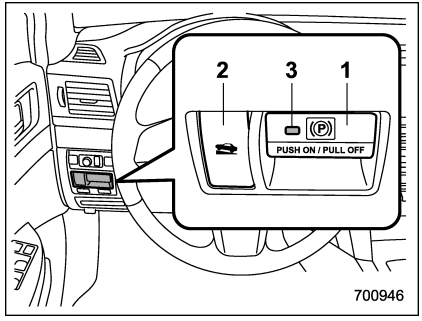
REMARQUE

- **La fonction d'aide au démarrage en côte pourrait ne pas fonctionner sur une montée légère. Dans ce cas, serrez manuellement le frein de stationnement électronique.**
- **Si vous ne serrez pas la pédale de frein suffisamment, la fonction d'aide au démarrage en côte pourrait ne pas fonctionner correctement. Cependant, il ne s'agit pas d'une anomalie. Lors d'arrêt sur une montée, serrez fermement sur la pédale de frein et desserrez-la après l'illumination du témoin avertisseur du système des freins.**
- **En fonction des conditions de la route et de la force de freinage, les freins fonctionnent temporairement et se font sentir différemment qu'à l'habitude.**
- **Lorsque le système de frein de stationnement électronique est en dysfonctionnement avec la fonction d'aide au démarrage en côte activé, un signal sonore se fait entendre, le témoin indicateur d'aide au démarrage en côte s'éteint et le témoin avertisseur du système des freins clignote.**
- **La fonction d'aide au démarrage en côte ne se réactive pas lors d'un stationnement si le frein de stationnement électronique a été desserré après que la fonction d'aide au démarrage en côte a été activé. Si nécessaire, serrez manuellement le frein de stationnement électronique.**
- **Si la ceinture de sécurité n'est pas attachée lorsque la fonction d'aide au démarrage en côte est activée, le démarrage du véhicule peut être difficile, ou un bruit peut être perçu des composants de frein.**

▽ **Commande d'aide au démarrage en côte**

⚠ DANGER

Lors d'un arrêt sur une montée avec la fonction d'aide au démarrage en côte activée, relâchez la pédale de frein après l'illumination du témoin avertisseur du système des freins. Autrement, la fonction d'aide au démarrage en côte peut ne pas fonctionner correctement et causer des accidents.



1) Commande de frein de stationnement
2) Commande d'aide au démarrage en côte
3) Témoin indicateur

Vous pouvez activer/désactiver la fonction

– SUITE –

d'aide au démarrage en côte en appuyant sur la commande d'aide au démarrage en côte

Pour activer: Appuyez la commande d'aide au démarrage en côte.
Pour désactiver: Appuyez à nouveau sur la commande d'aide au démarrage en côte.

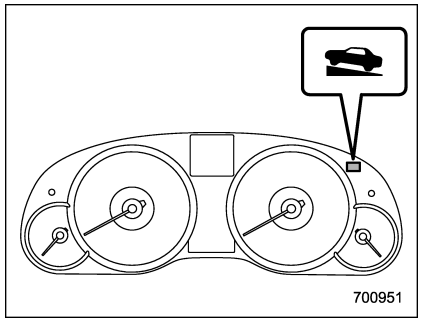
Désactivez la fonction d'aide au démarrage en côte dans les conditions suivantes.

- Lors d'une traction d'une remorque
- Lorsque le véhicule est très chargé
- Si vous n'utilisez pas fréquemment le frein de stationnement lors d'arrêt sur une montée

REMARQUE

• Si la commande d'aide au démarrage en côte est appuyé pendant plus de 30 secondes, le témoin indicateur d'aide au démarrage en côte s'éteint, le témoin avertisseur du système des freins clignote et le système ignore toutes pressions ultérieures de la commande. Pour activer à nouveau le commutateur, ramenez le contacteur d'allumage en position "LOCK", puis remettez le moteur en marche.
• Lorsque la fonction d'aide au démarrage en côte est désactivée par le dysfonctionnement de la fonction, un signal sonore se fait entendre lors d'appui sur la commande d'aide au démarrage en côte.

▽ **Témoin indicateur d'aide au démarrage en côte**



Lorsque la fonction d'aide au démarrage en côte est activé, l'indicateur d'aide au démarrage en côte s'illumine. Reportez-vous à "Témoin indicateur d'aide au démarrage en côte" ☞3-22.

▼ **Frein d'urgence**

⚠ ATTENTION

Utilisez le frein d'urgence uniquement en cas d'urgence. Si le frein d'urgence est utilisé excessivement, les pièces des freins vont s'user plus rapidement ou les freins ne fonctionneront pas suffisamment dû à la surchauffe des freins de roues arrière.

REMARQUE

Lors d'usage de frein d'urgence, le témoin avertisseur du système des freins et le témoin indicateur de la commande de frein de stationnement s'allument et un signal sonore se fait entendre.

Si la pédale de frein fonctionne mal, vous pouvez arrêter le véhicule en appuyant en continu la commande de frein de stationnement.

Lors du serrage du frein d'urgence, le témoin avertisseur du système des freins et le témoin indicateur de la commande de frein de stationnement s'allument et un signal sonore se fait entendre.

▼ **Avertissement du système de frein de stationnement électronique**

⚠ ATTENTION

Si le témoin avertisseur du système des freins s'illumine, le système de frein de stationnement électronique pourrait être en dysfonctionnement. Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr le plus proche et contactez le concessionnaire SUBARU.

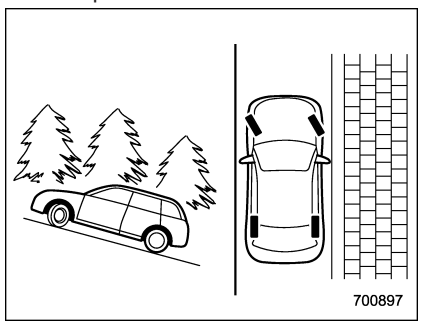
En cas de dysfonctionnement du système de frein de stationnement électronique, le témoin avertisseur du système des freins clignote. Reportez-vous à "Avertissement du système de frein de stationnement électronique" ☞3-22.

■ Conseils de stationnement

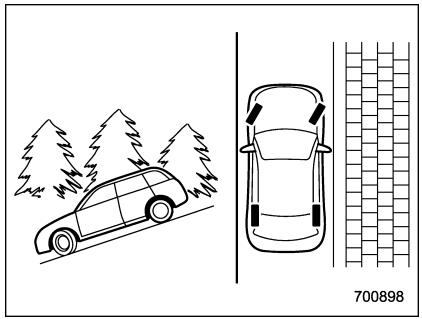
Lorsque vous garez le véhicule, effectuez toujours les actions suivantes.

- Serrez le frein de stationnement.
- Pour les modèles B/M, placez le levier de changement de vitesses en "1" (première) dans une montée ou en "R" (marche arrière) dans une descente .
- Pour les modèles BVA et CVT, placez le levier sélecteur en position "P" (stationnement).

Ne comptez pas sur la seule boîte de vitesses pour tenir le véhicule immobile.



Pour le stationnement en côte, orientez les roues correctement comme indiqué ici. Si le véhicule est dans le sens de la montée, les roues avant doivent être braquées comme pour s'éloigner du trottoir.



Dans le sens de la descente, les roues doivent être braquées comme pour aller contre le trottoir.

Régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse vous dispense de tenir le pied sur la pédale d'accélérateur lorsque vous roulez à vitesse. Il fonctionne pour une vitesse supérieure à 40 km/h (25 mph).

⚠ DANGER

N'utilisez le régulateur de vitesse dans aucune des conditions suivantes. Il pourrait en résulter une perte de contrôle du véhicule.

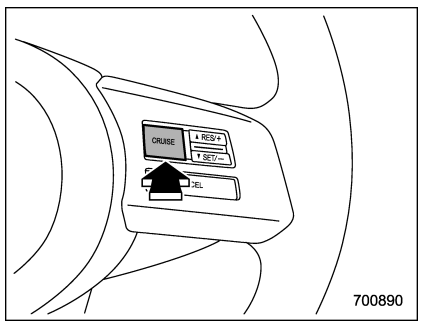
- **en montant ou en descendant une forte pente**
- **sur routes glissantes ou sinueuses**
- **lorsque la circulation est dense**
- **lorsque vous tractez une remorque**

REMARQUE

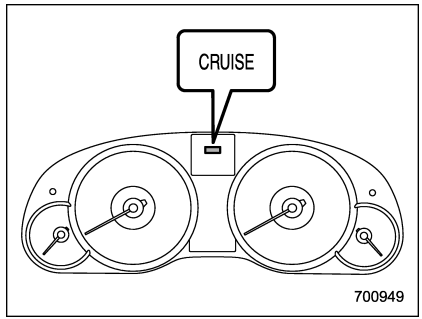
• Si vous appuyez sur le bouton "CRUISE" de l'interrupteur principal tout en tournant le contacteur d'allumage en position "ON", cela désactive le régulateur de vitesse et fait clignoter le témoin indicateur de régulateur de vitesse. Pour réactiver le régulateur de vitesse, ramenez le contacteur d'allumage en position "Acc" ou "LOCK", puis remettez-le en position "ON".

• Pour éviter d'imposer au véhicule une vitesse par activation involontaire, n'oubliez pas de remettre l'interrupteur principal "CRUISE" en position d'arrêt (OFF) lorsque vous ne vous servez plus du régulateur de vitesse.

■ Pour régler le régulateur de vitesse

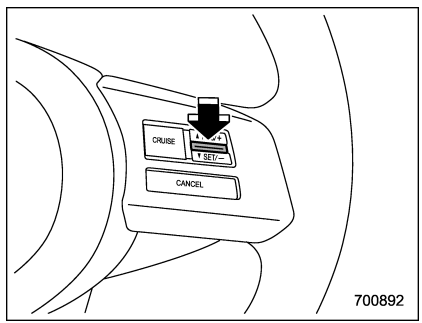


1. Appuyez sur le bouton "CRUISE" de l'interrupteur principal.

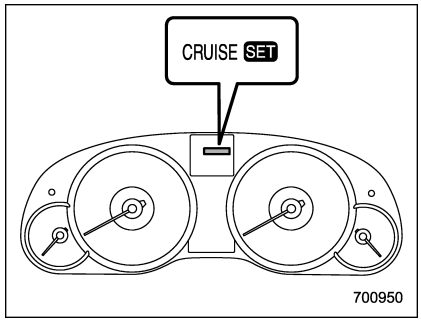


Le témoin indicateur de régulateur de vitesse situé sur les instruments de bord s'allume.

2. Appuyez sur la pédale d'accélérateur jusqu'à ce que la vitesse désirée soit atteinte.



3. Appuyez sur le côté “SET” du bouton “RES/SET” et relâchez-le. Relâchez ensuite la pédale d’accélérateur.



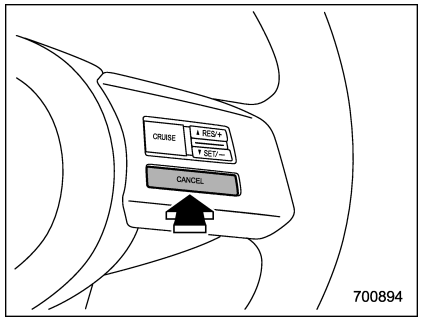
Le témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante s’allume alors sur les instruments de bord.

Le véhicule garde alors la vitesse réglée.

Il est possible d’accélérer temporairement pendant la conduite sous contrôle du régulateur de vitesse. Il suffit d’appuyer sur la pédale d’accélérateur pour faire accélérer le véhicule. Lorsque vous relâchez la pédale d’accélérateur, le véhicule revient à la vitesse réglée précédente en maintenant celle-ci.

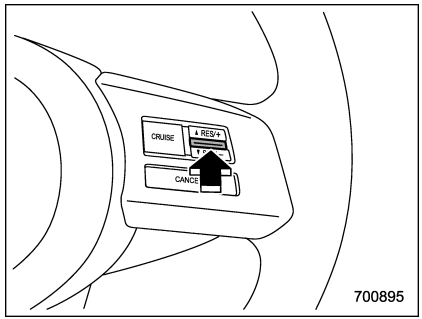
■ Désactivation temporaire du régulateur de vitesse constante

Le régulateur de vitesse constante est temporairement désactivé par l’une quelconque des actions suivantes.



- Appuyez sur le bouton “CANCEL”.
- Appuyez sur la pédale de frein.
- Appuyez sur la pédale d’embrayage (modèles B/M uniquement).
- Placez le levier sélecteur en position “N” (modèles BVA et CVT).
- Placez le levier de changement de vitesses en position neutre (modèles B/M uniquement).

Le témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante des instruments de bord s’éteint lorsque le régulateur de vitesse est désactivé.



Pour réactiver le régulateur de vitesse après une désactivation temporaire lorsque la vitesse du véhicule est d’au moins 32 km/h (20 mph), appuyez sur le côté “RES” du bouton “RES/SET”: le véhicule revient automatiquement à la vitesse précédemment réglée.

Le témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante des instruments de bord s’allume alors automatiquement.

– SUITE –

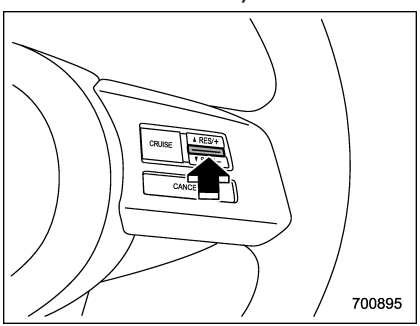
■ Mise hors service du régulateur de vitesse constante

Le régulateur de vitesse constante peut être mis hors service de deux manières différentes:

- Appuyez à nouveau sur le bouton “CRUISE” de l’interrupteur principal.
- Ramenez le contacteur d’allumage en position “Acc” ou “LOCK” (uniquement après l’arrêt complet du véhicule).

■ Changement de la vitesse réglée

▼ Pour augmenter la vitesse (avec le bouton “RES/SET”)



Appuyez sur le côté “RES” du bouton “RES/SET” et maintenez-le appuyé jusqu’à ce que la vitesse désirée soit atteinte. Relâchez alors le bouton. La vitesse du véhicule à cet instant est mémorisée et devient la nouvelle vitesse réglée.

Modèles spécification des États-Unis

Quand l’écart entre la vitesse du véhicule et la vitesse de consigne est inférieure à 6,8 km/h (4 mph), chaque brève pression sur le côté “RES” du bouton “RES/SET” augmente la vitesse de consigne de 1,6 km/h (1 mph).

Sauf modèles spécifications des États-Unis

Quand l’écart entre la vitesse du véhicule et la vitesse de consigne est inférieure à 4,4 km/h, chaque brève pression sur le bouton “RES/SET” sur le côté “RES” augmente la vitesse de consigne de 1 km/h.

▼ Pour augmenter la vitesse réglée (au moyen de la pédale d’accélérateur)

1. Appuyez sur la pédale d’accélérateur jusqu’à ce que la vitesse souhaitée soit atteinte.
2. Appuyez une fois sur le côté “SET” du bouton “RES/SET” et relâchez-le. Le système est à présent réglé sur la vitesse souhaitée et le véhicule roule à cette vitesse sans qu’il soit nécessaire d’appuyer sur la pédale d’accélérateur.

REMARQUE

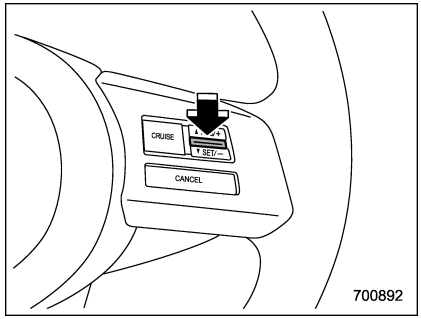
- **Modèles spécification des États-Unis**

Si la différence est de moins de 6,8 km/h (4 mph) entre la vitesse réelle du véhicule au moment où le bouton est appuyé et la vitesse réglée précédemment, la vitesse du véhicule est réduite de 1,6 km/h (1 mph). Ceci se produit car le système du contrôleur automatique de vitesse interprète cette action comme une demande de réduction de la vitesse du véhicule.

- **Sauf modèles spécifications des États-Unis**

Si la différence entre la vitesse réelle du véhicule lorsque le bouton est enfoncé et la dernière vitesse réglée est inférieure à 4,4 km/h, la vitesse du véhicule sera abaissée de 1 km/h. Cela se produit lorsque le régulateur de vitesse considère cette opération comme une tentative de diminution de la vitesse du véhicule.

▼ **Pour baisser la vitesse (avec le bouton “RES/SET”)**



Appuyez sur le côté “SET” du bouton “RES/SET” et maintenez-le appuyé jusqu’à ce que la vitesse désirée soit atteinte. Relâchez alors le bouton. La vitesse du véhicule à cet instant est mémorisée et devient la nouvelle vitesse réglée.

Modèles spécification des États-Unis

Quand l’écart entre la vitesse du véhicule et la vitesse de consigne est inférieure à 6,8 km/h (4 mph), chaque brève pression sur le côté “SET” du bouton “RES/SET” baisse la vitesse de consigne de 1,6 km/h (1 mph).

Sauf modèles spécifications des États-Unis

Quand l’écart entre la vitesse du véhicule et la vitesse de consigne est inférieure à 4,4 km/h, chaque brève pression sur le côté “SET” du bouton “RES/SET” abaisse la vitesse de consigne de 1 km/h.

▼ **Pour diminuer la vitesse réglée (au moyen de la pédale de frein)**

1. Appuyez sur la pédale de frein pour désactiver temporairement le régulateur de vitesse.
2. Une fois la vitesse réduite au niveau souhaité, appuyez une fois sur le côté “SET” du bouton “RES/SET”. Le système est à présent réglé sur la vitesse souhaitée et le véhicule roule à cette vitesse sans qu’il soit nécessaire d’appuyer sur la pédale d’accélérateur.

■ Témoin indicateur de régulateur de vitesse

Reportez-vous à “Témoin indicateur de régulateur de vitesse” ☞3-26.

■ Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante

Reportez-vous à “Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante” ☞3-27.

Rodage d'un véhicule neuf – premiers 1.600 km (1.000 miles) 8-2
Conseils pour économiser le carburant 8-2
Gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone) 8-3
Convertisseur catalytique 8-3
Inspections périodiques 8-4
Conduite à l'étranger 8-5
Conseils de conduite pour les véhicules AWD 8-5
Conduite hors route 8-7
- Legacy 8-7
- Outback 8-7

Conduite en hiver 8-9
- Précautions à prendre par temps froid 8-9
- Conduite sur routes enneigées et verglacées 8-11
- Protection contre la corrosion 8-12
- Pneus neige 8-12
- Chaînes antidérapantes 8-13
- Balancement du véhicule 8-14

Chargement du véhicule 8-14
- Capacité de charge du véhicule 8-15
- Poids nominal brut du véhicule (GVWR) et poids nominal brut sur l'essieu (GAWR) 8-16
- Rails de toit avec les traverses de toit intégrées (Outback) 8-16

Attelage de remorque (Outback — selon modèles) 8-19
- Pour atteler une remorque 8-20
- Quand vous ne tractez pas de remorque 8-21

Traction de remorque 8-22
- Garanties et entretien 8-22
- Limites de charge 8-22
- Attelages de remorque 8-26
- Pour atteler une remorque 8-27
- Conseils pour la traction d'une remorque 8-29

Rodage d'un véhicule neuf – premiers 1.600 km (1.000 miles)

Les performances et la longévité de votre véhicule dépendent grandement de la façon dont il est soigné et utilisé lorsqu'il est neuf. Observez les consignes suivantes pendant les premiers 1.600 kilomètres (1.000 miles):

- N'emballez pas le moteur. Sauf en cas d'urgence, ne dépassez pas le régime de 4.000 tr/mn.
- Que ce soit lentement ou rapidement, ne roulez pas pendant des périodes prolongées à vitesse de déplacement constante ou à régime moteur constant.
- Sauf en cas d'urgence, évitez les accélérations et les démarrages brusques.
- Sauf en cas d'urgence, évitez les coups de frein brusques.

Les mêmes consignes de rodage s'appliquent au cas où un moteur neuf aurait été installé, au cas où le moteur aurait subi une révision, et au cas où les plaquettes ou garnitures de frein auraient été remplacées par des neuves.

Conseils pour économiser le carburant

Voici quelques suggestions pour vous aider à économiser le carburant.

- Roulez toujours en engageant le rapport de boîte de vitesses adapté à la vitesse du véhicule et aux conditions de conduite.
- Évitez les accélérations ou décélérations brusques. Accélérez lentement pour atteindre la vitesse souhaitée progressivement. Dans la mesure du possible, essayez de maintenir ensuite cette vitesse constante.
- N'actionnez pas la pédale d'accélérateur inutilement et évitez d'emballer le moteur.
- Ne laissez pas le moteur tourner au ralenti inutilement.
- Maintenez toujours le moteur bien réglé.
- Maintenez toujours les pneus gonflés à la pression correcte indiquée sur l'étiquette des pneus appliquée sous la serrure de la portière conducteur. Une pression trop faible augmente l'usure des pneus et la consommation de carburant.
- N'utilisez le climatiseur que lorsque cela est nécessaire.
- Maintenez les réglages corrects de géométrie des trains de roulement avant et arrière.
- Ne transportez pas de bagages ou charges inutiles.
- L'affichage de l'indicateur ECO indique une référence pour l'économie de carburant. Pour plus de détails, reportez-vous à "Jauge ECO" ☞3-9.

Gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone)

⚠ DANGER

- **Ne respirez jamais les gaz d'échappement du moteur. Le monoxyde de carbone contenu dans les gaz d'échappement du moteur est incolore et inodore, mais son inhalation est dangereuse voire mortelle.**
- **Maintenez toujours le système d'échappement en bon état pour éviter que les gaz d'échappement du moteur ne pénètrent dans le véhicule.**
- **Ne laissez jamais tourner le moteur du véhicule dans un garage ou un local fermé, sauf pendant le minimum de temps nécessaire à l'entrée ou à la sortie du véhicule.**
- **Évitez de rester longtemps dans le véhicule en stationnement en laissant le moteur en marche. Si vous ne pouvez l'éviter, mettez la soufflante de ventilation en marche pour forcer l'entrée d'air frais dans le véhicule.**
- **Pour que le système de ventilation puisse fonctionner normalement, débarrassez la grille de la prise d'air de ventilation avant de la neige, des feuilles ou des autres corps étrangers qui l'encombrent.**
- **Si vous avez l'impression que les gaz d'échappement pénètrent dans le véhicule, faites contrôler et réparer le véhicule au plus tôt. Si vous devez utiliser le véhicule dans cet état, roulez avec toutes les vitres grandes ouvertes.**
- **Pour éviter que les gaz d'échappement ne pénètrent dans le véhicule, ne roulez pas avec le coffre à bagages (Legacy) ou le hayon (Outback) ouvert.**

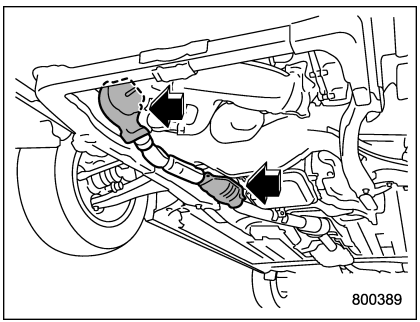
REMARQUE

Peu après l'arrêt du moteur, il se peut que vous entendiez fréquemment de légers craquements en provenance du système d'échappement, dus à la contraction thermique par refroidissement des métaux après l'arrêt du moteur. Ce bruit est normal.

Convertisseur catalytique

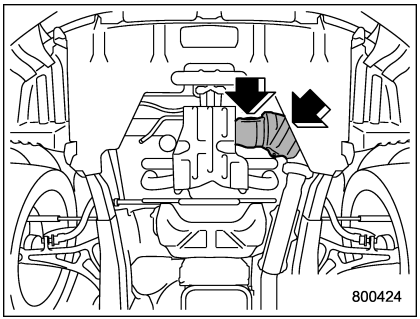
⚠ DANGER

- **Attention au feu. Le convertisseur catalytique fonctionnant à très hautes températures, ne garez pas le véhicule sur ou à proximité de matières inflammables (herbe, papiers, chiffons, feuilles, etc.).**
- **Veillez à ne pas exposer des personnes ou des matières inflammables en sortie de tuyau d'échappement lorsque le moteur du véhicule tourne. Le gaz d'échappement est très chaud.**

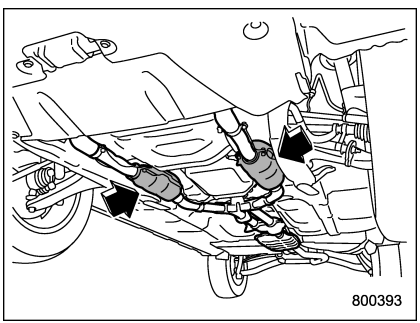


Modèles 2,5 L sans turbo

– SUITE –



Modèles 2,5 L avec turbo



Modèles 3,6 L

Le convertisseur catalytique est monté sur le tuyau d'échappement. Il réduit la teneur en HC, CO et NOx, c'est-à-dire qu'il combat la pollution par les gaz d'échappement.

Pour ne pas endommager le convertisseur catalytique:

- Utilisez uniquement de l'essence sans plomb. Même en petite quantité, l'essence au plomb détériore le convertisseur catalytique.
- Ne faites jamais démarrer le moteur en poussant ou en tirant le véhicule.
- Évitez d'emballer le moteur.
- Ne coupez jamais le contacteur d'allumage lorsque le véhicule est en déplacement.
- Veillez à maintenir le moteur bien réglé. Dès les premiers signes de dérèglement (cognement, retour de flamme ou combustion incomplète), faites contrôler et régler votre véhicule par un concessionnaire agréé SUBARU.
- N'enduisez pas le pare-chaleur du convertisseur catalytique et le système d'échappement de peinture d'apprêt ou de tout autre produit anti-corrosion.
- Ne conduisez pas avec un niveau extrêmement bas de carburant.

Inspections périodiques

Pour maintenir votre véhicule en parfait état de marche, il est important que vous respectiez les périodicités et kilométrages prescrits pour les opérations d'entretien figurant dans le programme d'entretien au "Livret de Garantie et d'Entretien".

Conduite à l'étranger

Si vous vous rendez dans un pays étranger avec votre voiture:

- Assurez-vous que vous trouverez dans ce pays du carburant approprié. Reportez-vous à "Prescriptions concernant le carburant" ☞7-3.
- Renseignez-vous sur la réglementation en vigueur et vérifiez que votre véhicule est en conformité.

Conseils de conduite pour les véhicules AWD

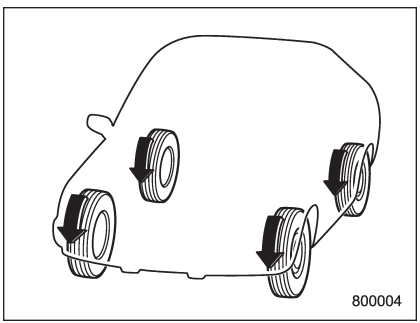
⚠ DANGER

- **Maintenez toujours la vitesse de sécurité imposée par l'état de la route et les conditions climatiques, afin d'éviter tout risque d'accident dans les virages ou en cas de coup de frein brusque et autres conditions similaires.**
- **Observez toujours la plus grande prudence pendant la conduite, ne soyez pas trop confiant du fait que vous conduisez un véhicule à traction intégrale, car il pourrait en résulter un grave accident.**
- **Lorsque vous remplacez un pneu, vous devez utiliser un pneu de même taille, de même circonférence, de même structure, de même marque (motif de bande de roulement) et qui porte le même symbole de vitesse et le même indice de charge que les pneus d'origine dont les caractéristiques sont indiquées sur l'étiquette des pneus. Utiliser des pneus de taille, de circonférence ou de structure différente peut endommager gravement le train de roulement de votre véhicule, et nuit au confort, à la tenue de route, au freinage, à la précision des indications du compteur totalisateur/journalier et au maintien de la distance minimale entre la carrosserie et les pneus. Ceci peut être aussi très dangereux et faire perdre le contrôle du véhicule.**
- **Vous devez installer quatre pneus de même taille, circonférence, structure, marque (motif de bande de roulement), degré d'usure, symbole de vitesse et indice de charge. La combinaison de pneus de tailles, de circonférence ou types différents peut entraîner de graves problèmes mécaniques dans la chaîne cinématique du véhicule, et affecte le confort, la tenue de route, le freinage, l'exactitude de l'indicateur de vitesse et du compteur totalisateur. Ceci peut être aussi très dangereux et faire perdre le contrôle du véhicule.**

– SUITE –

⚠ ATTENTION

Si vous vous trouvez dans l'obligation d'utiliser une roue de secours provisoire suite à une crevaison, utilisez la roue de secours provisoire fournie avec le véhicule. Toute autre taille de roue peut endommager gravement la transmission de votre véhicule.



La traction intégrale répartit la force motrice entre les quatre roues du véhicule. Les véhicules AWD présentent une meilleure traction pour la conduite sur route glissante, mouillée ou verglacée, et pour dégager le véhicule enlisé dans la boue ou le sable. En répartissant de façon optimale la force motrice entre les roues avant et arrière, le véhicule à traction intégrale SUBARU AWD assure aussi une meilleure traction sur routes sèches en fournissant de la force de freinage durant la décélération.

Votre véhicule SUBARU AWD se comporte donc différemment d'un véhicule à deux roues motrices dans certaines circonstances et il présente les avantages spécifiques à AWD. Pour la sécurité et pour éviter d'endommager le système AWD, il vous faut observer certaines précautions:

- Un véhicule AWD a plus de facilité qu'un véhicule à deux roues motrices pour gravir les routes pentues glissantes ou enneigées. Cependant, on note une légère différence de comportement dans les virages très serrés et en cas de freinage brusque. Dans les descentes et avant les virages, ralentissez et veillez à garder une distance suffisante par rapport aux autres véhicules.
- Vérifiez toujours la pression de gonflage des pneus à froid avant de prendre la route. La pression de gonflage recommandée est indiquée sur l'étiquette des pneus, qui se trouve sur le montant de la portière du conducteur.
- En outre, le remorquage de ce type de véhicule nécessite l'observation d'un certain nombre de précautions particulières. Pour de plus amples informations, reportez-vous à "Remorquage" ☞9-14.

Conduite hors route

⚠ DANGER

- **Maintenez toujours la vitesse de sécurité imposée par l'état de la route et les conditions climatiques, afin d'éviter tout risque d'accident dans les virages ou en cas de coup de frein brusque et autres conditions similaires.**
- **Observez toujours la plus grande prudence pendant la conduite, ne soyez pas trop confiant du fait que vous conduisez un véhicule à traction intégrale, car il pourrait en résulter un grave accident.**

■ Legacy

Votre véhicule AWD n'est pas un véhicule de piste ou un véhicule tout terrain. C'est une voiture de tourisme dont la conception de base est celle d'une routière. Le caractéristique d'AWD lui confère quelques avantages limités pour la conduite hors route sur des surfaces relativement plates et exemptes d'obstacles, au profil similaire à celui d'une route. L'utiliser dans d'autres conditions la soumettrait à des efforts excessifs et il pourrait en résulter des dégradations dont la réparation ne serait pas couverte par la garantie. Lorsque vous roulez ailleurs que sur la route avec votre SUBARU, vous devez garder présentes à l'esprit les précautions de bon sens rappelées dans la rubrique suivante (qui concernent les modèles Outback). Et n'oubliez jamais que votre véhicule offre des possibilités de conduite tous terrains plus limitées que les modèles Outback.

Ne tentez jamais de traverser des flaques d'eau ou des mares ou de rouler sur une route inondée. La pénétration d'eau par la prise d'air du moteur ou par le tuyau d'échappement et les éclaboussures sur les organes électriques risqueraient d'endommager votre véhicule et de faire caler le moteur.

■ Outback

En tant que véhicule AWD ayant une garde au sol plus haute que les autres modèles, votre véhicule peut se conduire sur route ordinaire et hors route. Mais rappelez-vous qu'une SUBARU AWD est un véhicule de tourisme, et non pas un véhicule de piste ou un véhicule tout-terrain. Pour la conduite hors route de votre SUBARU, certaines précautions de bon sens comme celles indiquées dans la liste suivante s'imposent:

- Assurez-vous que vous portez votre ceinture de sécurité et qu'il en va de même pour tous vos passagers.
- Prévoyez des équipements de secours, comme une corde ou une chaîne de remorquage, une pelle, des cales de roue, une trousse de premiers soins et un téléphone cellulaire ou un émetteur-récepteur bande publique.
- Conduisez prudemment. Ne prenez pas de risques inutiles et évitez les passages dangereux ou trop accidentés.
- Roulez lentement et redoublez de prudence. En conduite tout terrain, vous n'avez plus de couloir de circulation balisé, plus de virage relevé, plus de signalisation routière pour vous aider.
- Ne placez pas votre véhicule en travers dans les pentes raides. Franchissez les pentes raides en montant ou en descendant tout droit. Un véhicule se retourne beaucoup plus facilement sur le côté qu'en avant ou en arrière. Que ce soit en montée ou en descente, évitez de vous engager sur des pentes trop raides.
- Évitez les changements de direction brusques, surtout à grande vitesse.
- Ne tenez pas le volant par les branches intérieures. Le sursaut du volant pourrait vous blesser au niveau des mains en cas de cahot violent. Tenez le volant par le pourtour, avec les doigts et les

– SUITE –

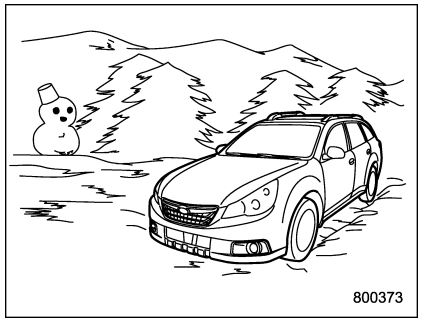
pouces vers l'extérieur.

- Avant de vous engager dans l'eau pour traverser un cours d'eau à gué par exemple, commencez par vérifier la profondeur de l'eau et assurez-vous que le fond du cours d'eau est ferme et plat. Traversez le cours d'eau lentement, sans vous arrêter au milieu. Le dessous de caisse du véhicule doit rester hors de l'eau même à l'endroit le plus profond. La pénétration d'eau par la prise d'air du moteur ou par le tuyau d'échappement et les éclaboussures sur les organes électriques risqueraient d'endommager votre véhicule et de faire caler le moteur. Ne tentez jamais de traverser un torrent au courant rapide, même s'il est peu profond; la vitesse du courant pourrait miner le sol sous les roues, avec risque de perte de traction et même de retournement du véhicule.
- Contrôlez toujours vos freins immédiatement après être passé dans du sable, de la boue ou de l'eau. Pour cela, roulez lentement et appuyez sur la pédale de frein. Enchaînez le même mouvement à plusieurs reprises pour nettoyer et sécher les disques et les plaquettes de frein.
- Ne roulez ni ne stationnez sur ou à proximité de matières inflammables comme de l'herbe sèche ou des feuilles mortes, car elles pourraient prendre feu. Pendant que le moteur est en marche et immédiatement après l'arrêt, le système d'échappement est extrêmement chaud. Il y a donc risque d'incendie.
- Après avoir roulé dans de l'herbe haute, de la boue, de la pierraille, du sable, un cours d'eau, etc., vérifiez qu'il n'y a pas d'herbes, branchages, papiers, chiffons, pierres, sable, etc. collés ou coincés dans le dessous de caisse du véhicule. Si nécessaire, débarrassez le dessous de caisse de ces corps étrangers. Rouler avec de tels corps étrangers collés ou coincés dans le dessous de caisse fait courir un risque de panne mécanique ou de feu.
- Arrimez fermement toutes les charges à l'intérieur du véhicule, en veillant à ne pas empiler les objets plus haut que les dossiers de siège. Les charges mal fixées risquent d'être projetées et d'infliger des blessures en cas d'arrêt brusque ou de forte secousse. N'accumulez pas de charges importantes sur le toit. Cela rehausse le centre de gravité du véhicule et le rend plus enclin à se renverser.
- Lorsque, pour prendre de l'élan et sortir d'une zone de sable, de boue ou de neige, vous devez balancer le véhicule en avant et en arrière, déplacez le levier de changement de vitesses/levier sélecteur à plusieurs reprises entre les positions "1"/"D" et "R" tout en appuyant légèrement sur la pédale d'accélérateur. N'emballez pas le moteur. Si les roues ne patinent pas, la traction est meilleure et vous dégagerez le véhicule plus facilement.
- Sur une chaussée très glissante, vous obtenez une meilleure traction en démarrant le véhicule en 2ème plutôt qu'en 1ère (que la boîte soit manuelle, automatique ou CVT). Pour les modèles BVA et CVT, reportez-vous à "Sélection du mode manuel" ☞7-25.
- Ne montez jamais sur le véhicule des pneus plus gros que la taille prescrite dans ce manuel.
- Après avoir conduit hors route, lavez le dessous de caisse du véhicule. En particulier, les éléments de la suspension s'encrassent facilement et doivent être nettoyés soigneusement.
- Si un véhicule AWD est utilisé fréquemment dans des conditions difficiles, comme la conduite sur de mauvaises routes ou hors route, il est nécessaire de remplacer l'huile moteur, le liquide de frein et l'huile de boîte de vitesses plus souvent qu'aux intervalles prévus dans le programme d'entretien présenté dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

N'oubliez pas que les dommages infligés à votre SUBARU pendant la conduite hors

route, avec non-respect des précautions de bon sens telles que celles qui sont rappelées ci-dessus, ne sont pas couverts par la garantie.

Conduite en hiver



■ Précautions à prendre par temps froid

Transportez toujours avec vous du matériel de secours: raclette à vitres, sac de sable, fusées de signalisation, petite pelle et câbles volants.

Contrôlez l'état de la batterie et de ses câbles. Le froid réduit la capacité de la batterie. La batterie doit être en parfait état pour assurer le démarrage du moteur en hiver.

Il faut normalement plus de temps pour démarrer le moteur dans des conditions climatiques très froides. Utilisez une huile moteur de qualité et viscosité convenant à la saison d'hiver. Utiliser une huile d'été très visqueuse rendra le moteur plus difficile à démarrer.

Protégez les serrures de portière contre le gel en y pulvérisant un produit dégivrant ou de la glycérine.

L'ouverture en force d'une portière gelée risque d'endommager ou de décoller le joint d'étanchéité en caoutchouc du pourtour de la portière. Si une portière est gelée, faites fondre la glace à l'eau tiède puis essuyez soigneusement pour éliminer l'eau.

Le liquide de lave-glace de pare-brise utilisé doit contenir de l'antigel. N'employez pas l'antigel pour moteur ou un autre produit de remplacement car cela pourrait endommager la peinture du véhicule.

Le liquide de lave-glace SUBARU contient 58,5% d'alcool méthylique et 41,5% d'agent de surface par volume. La température de congélation varie en fonction du degré de concentration de la solution dans l'eau, comme indiquée dans le tableau ci-après.

– SUITE –

Concentration de la solution	Température de congélation
30%	**−12°C (10,4°F)**
50%	**−20°C (−4°F)**
100%	**−45°C (−49°F)**

Pour éviter que le liquide de lave-glace ne gèle, ajustez la concentration du liquide en fonction de la température extérieure, sur la base des indications du tableau ci-dessus.

Lorsque vous remplissez le réservoir avec un liquide de lave-glace plus concentré que celui que vous utilisiez précédemment, purgez l'ancien liquide subsistant dans la canalisation entre le réservoir et les gicleurs en faisant fonctionner le lave-glace un certain temps. Dans le cas contraire, si le liquide se trouvant dans la canalisation n'était pas assez concentré pour la température extérieure, il risquerait de geler et de boucher les gicleurs.

⚠ ATTENTION

- **Ajustez la concentration du liquide de lave-glace en fonction de la température extérieure. Si le liquide n'est pas assez concentré, il risque d'obstruer la vision en gelant contre le pare-brise, et de geler dans le réservoir.**
- **Les réglementations des États ou locales sur les composants organiques volatiles peut restreindre l'utilisation du méthanol, un additif antigel courant de lave-glace de pare-brise. Des lave-glaces contenant un antigel non méthylique ne doivent être utilisés qu'uniquement s'ils procurent une protection par temps froid sans endommager la peinture, les balais d'essuie-glace et le système de lave-glace.**

▼ Avant de conduire votre véhicule

Avant de vous installer dans le véhicule, enlevez la neige et le givre de vos chaussures pour que vos pieds ne glissent pas sur les pédales, ce qui pourrait rendre la conduite dangereuse.

Pendant la montée en température du moteur avant de prendre la route, vérifiez le bon fonctionnement de la pédale d'accélérateur, de la pédale de frein et de toutes les autres commandes.

Enlevez la neige et la glace accumulées sous les ailes car elles rendent la manœuvre de la direction difficile. Si vous roulez par mauvais temps en hiver, arrêtez-vous périodiquement dans un endroit sûr pour dégager les logements de roue sous les ailes.

▼ Stationnement par temps froid

⚠ DANGER

La neige peut être dangereuse si elle empêche la dispersion des gaz d'échappement. Lorsque le véhicule est garé dans la neige avec le moteur en marche, veillez à ce que le tuyau d'échappement reste libre de neige.

Par temps froid, n'utilisez pas le frein de stationnement pour les arrêts de longue durée, car il risque de geler en position serrée. A la place, procédez comme suit:

1. Placez le levier de changement de vitesses en position "1" ou "R" pour les modèles B/M, ou le levier sélecteur en position "P" pour les modèles BVA et CVT.
2. Placez des cales sous les roues pour empêcher le véhicule de bouger.

Lorsque le véhicule est garé à découvert sous la neige, relevez les balais d'essuie-glaces pour éviter qu'ils ne soient endommagés.

Si le véhicule est resté garé dans une tempête de neige ou après avoir roulé sur

des routes enneigées, le fonctionnement des freins peut être entravé par le givre se formant sur le système des freins. Enlevez les plâtras de neige ou de givre au niveau de la suspension, des freins à disques et des flexibles de frein sous le véhicule. Éliminez la neige ou la glace avec soin pour ne pas risquer d'endommager les freins à disques, les flexibles de frein et les fils électriques de l'ABS.

▼ Ravitaillement en carburant par temps froid

Pour éviter le gel de l'eau de condensation présente dans le système de carburant, il est recommandé d'utiliser par temps froid un additif antigel à introduire dans le réservoir de carburant.

N'utilisez rien d'autre qu'un additif spécialement destiné à cet usage. Lorsqu'un additif antigel est utilisé, son effet dure plus longtemps si le ravitaillement en carburant est fait sans attendre dès que le niveau de carburant est à moitié vide.

Si vous n'envisagez pas d'utiliser votre SUBARU avant longtemps, il vaut mieux la garer avec le réservoir de carburant plein.

■ Conduite sur routes enneigées et verglacées

⚠ DANGER

N'utilisez pas le régulateur de vitesse lorsque la route est glissante, enneigée ou verglacée. Il pourrait en résulter une perte de contrôle du véhicule.

⚠ ATTENTION

Évitez de rouler longtemps en cas de tempête de neige. La neige pénétrant dans le système d'admission du moteur finirait par obstruer la circulation de l'air, ce qui pourrait entraîner l'arrêt voire la panne du moteur.

Pour ne pas provoquer de dérapage ou de patinage, évitez les freinages brusques, les accélérations soudaines, la conduite à grande vitesse et les coups de volant brusques lors de conduite sur des routes enneigée ou verglacée.

Maintenez toujours une distance amplement suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède pour ne pas avoir à freiner brusquement.

Facilitez le travail de freinage au pied en vous servant efficacement du freinage moteur pour contrôler la vitesse du véhicule. (Passez à un rapport inférieur lorsque cela est nécessaire.)

Évitez de rétrograder brutalement: Vous risqueriez de bloquer les roues et d'entraîner la perte de contrôle du véhicule.

Le système des freins antiblocage (ABS) améliore les performances de freinage de votre véhicule sur routes enneigées ou verglacées. Pour des informations relatives au freinage sur chaussée glissante, reportez-vous à "ABS (système des freins antiblocage)" ☞7-29 et "Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule" ☞7-32.

▼ Fonctionnement des essuie-glaces sous la neige

Avant de prendre la route par temps froid, vérifiez que les essuie-glaces n'ont pas gelé contre le pare-brise ou la lunette arrière.

Si les balais d'essuie-glace sont gelés contre le pare-brise ou la lunette arrière, suivez la procédure suivante.

- Pour décoller les balais d'essuie-glace collés au pare-brise par le gel, dégivrez complètement avec la sélection de débit d'air en position "⛐" et la température réglée en position de chaleur maximum

– SUITE –

jusqu'à ce que les balais d'essuie-glace soient complètement dégelés. Reportez-vous à "Climatisation" ☞4-1.

- Si votre véhicule est équipé d'un dégivreur d'essuie-glace, utilisez-le. Il aide à faire fondre le givre qui bloque les balais d'essuie-glace du pare-brise. Reportez-vous à "Désembueur et dégivreur" ☞3-39.
- Pour décoller les balais d'essuie-glace arrière, utilisez le désembueur de lunette arrière. Reportez-vous à "Désembueur et dégivreur" ☞3-39.

Lorsque vous conduisez sous la neige, si la neige durcie a tendance à se coller sur le pare-brise malgré le balayage des essuie-glaces, utilisez le désembueur avec la sélection des bouches d'air en "⛆" et en réglant la température en chaleur maximum. Lorsque la neige collée au pare-brise est suffisamment ramollie par le réchauffage, utilisez le lave-glace pour l'éliminer. Reportez-vous à "Lave-glace de pare-brise" ☞3-38.

La neige collée aux bras des essuie-glaces empêche le bon fonctionnement des essuie-glaces. Si la neige colle aux bras d'essuie-glaces, quittez la route pour garer le véhicule dans un endroit sûr et enlevez cette neige. Si vous garez le véhicule sur le bord de la route, allumez les feux de détresse pour attirer l'attention des autres conducteurs. Reportez-vous à "Feux de détresse" ☞3-5.

Nous recommandons l'usage de balais d'essuie-glace antigel (balais d'hiver) en cas de neige ou de températures négatives. Les balais de ce type balaient plus efficacement la vitre par temps de neige. Veillez à ce que les balais que vous utilisez soient d'un modèle adapté à votre véhicule.

⚠ ATTENTION

Pendant la conduite à grande vitesse, les balais d'essuie-glaces antigel ne sont pas aussi efficaces que les balais d'essuie-glaces ordinaires. S'ils ne sont pas suffisamment efficaces, réduisez la vitesse du véhicule.

REMARQUE

En fin de saison hivernale, lorsqu'il n'est plus nécessaire d'avoir des balais d'essuie-glaces antigel, remplacez-les par des balais d'essuie-glaces ordinaires.

■ Protection contre la corrosion

Reportez-vous à "Protection contre la corrosion" ☞10-4.

■ Pneus neige

⚠ DANGER

- **Quand vous remplacez des pneus d'origine par des pneus d'hiver (pneus neige), assurez-vous que vous n'utilisez que des pneus de même taille, circonférence, type, marque (motif de bande de roulement), symbole de vitesse et indice de charge que les pneus originaux mentionnés sur l'étiquette des pneus. L'usage de pneus de tailles ou types différents affecte l'exactitude de l'indicateur de vitesse et du compteur totalisateur, et l'écartement minimum des roues par rapport à la carrosserie. Ceci peut être aussi très dangereux et faire perdre le contrôle du véhicule.**
- **Vous devez installer quatre pneus hiver de même taille, circonférence, structure, marque (motif de bande de roulement),**

degré d'usure, symbole de vitesse et indice de charge. La combinaison de pneus de tailles ou types différents peut entraîner de graves problèmes mécaniques dans la chaîne cinématique du véhicule, et affecte le confort, la tenue de route, le freinage, l'exactitude de l'indicateur de vitesse et du compteur totalisateur. Ceci peut être aussi très dangereux et faire perdre le contrôle du véhicule.

- **N'utilisez jamais des pneus radiaux avec des pneus ceinturés ou à carcasse croisée, cela serait dangereux pour la bonne tenue de route et pourrait être à l'origine d'un accident.**

▼ Sauf modèles 2,5 L avec turbo

Votre véhicule est équipé de "pneus toutes saisons" conçus pour assurer tout au long de l'année une bonne adhérence à la traction, une bonne tenue de route et de bonnes performances au freinage. En hiver, vous obtiendrez de meilleures performances en montant des pneus spéciaux pour les conduites de conduite hivernale.

Si vous décidez de chausser des pneus hiver sur votre véhicule, veillez à choisir des pneus de taille et de type appropriés. Les quatre pneus doivent être de même taille, de même type, de même marque et de même classe de charge. Ne mélangez jamais des pneus radiaux avec des pneus ceinturés ou à carcasse croisée car il peut en résulter un comportement dangereux du véhicule. En choisissant un pneu, vérifiez qu'il subsiste assez d'espace entre ce pneu et la carrosserie du véhicule.

Par ailleurs, n'oubliez jamais que la prudence est de rigueur quels que soient le type et la qualité des pneus montés sur votre véhicule.

▼ Modèles 2,5 L avec turbo

Les pneus d'origine équipant votre véhicule sont des "pneus été". Ils sont inadaptés à la conduite sur chaussée glissante, sur les routes enneigées ou verglacées par exemple.

Comparés aux pneus hiver ou aux pneus toutes saisons, les pneus été ont une adhérence sensiblement moindre sur les surfaces enneigées ou verglacées. L'emploi de pneus hiver est donc fortement recommandé pour conduire dans de telles conditions.

Si vous décidez de chausser des pneus hiver sur votre véhicule, veillez à choisir des pneus de taille et de type appropriés. Les quatre pneus doivent être de même taille, de même type, de même marque et de même classe de charge. Ne mélangez jamais des pneus radiaux avec des pneus ceinturés ou à carcasse croisée car il peut en résulter un comportement dangereux du véhicule. En choisissant un pneu, vérifiez qu'il subsiste assez d'espace entre ce pneu et la carrosserie du véhicule.

Par ailleurs, n'oubliez jamais que la prudence est de rigueur quels que soient le type et la qualité des pneus montés sur votre véhicule.

■ Chaînes antidérapantes

⚠ ATTENTION

Par manque d'espace entre les pneus et la carrosserie du véhicule, il n'est pas possible d'utiliser des chaînes antidérapantes à votre véhicule.

REMARQUE

Quand vous ne pouvez pas utiliser de chaînes antidérapantes, utiliser tout autre type de dispositif de traction (telles que des chaînes à ressort) peut

– SUITE –

être acceptable si l'utilisation sur votre véhicule est recommandée par le fabricant du dispositif, en tenant compte de la taille des pneus et des conditions de route. Suivez les instructions du fabricant du dispositif, particulièrement concernant la vitesse maximum du véhicule.

Pour éviter d'endommager votre véhicule, conduisez lentement, réajustez ou enlevez le dispositif si il est en contact avec votre véhicule, et ne faites pas tourner vos roues. Les dommages infligés à votre véhicule par l'utilisation d'un dispositif de traction ne sont pas couverts par la garantie.

Faites en sorte que tout dispositif de traction que vous utilisez soit un dispositif SAE de classe S, et utilisez-le uniquement sur les roues avant. Soyez toujours très prudent lorsque vous conduisez avec un dispositif de traction. Un excès de confiance du fait que vous utilisez un dispositif de traction peut être à l'origine d'un grave accident.

■ Balancement du véhicule

Lorsque, pour prendre de l'élan et sortir d'une zone de sable, de boue ou de neige, vous devez balancer le véhicule en avant et en arrière, déplacez le levier de changement de vitesses/levier sélecteur à plusieurs reprises entre les positions "1"/"D" et "R" tout en appuyant légèrement sur la pédale d'accélérateur. N'emballez pas le moteur. Si les roues ne patinent pas, la traction est meilleure et vous dégagerez le véhicule plus facilement.

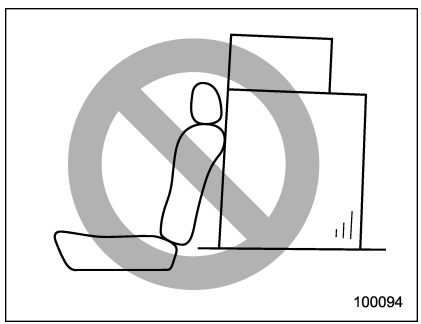
Sur une chaussée très glissante, vous obtenez une meilleure traction en démarrant le véhicule en 2ème plutôt qu'en 1ère (pour la boîte manuelle, automatique ou CVT).

Pour des amples informations relatives au maintien de la boîte automatique en 2ème position, reportez-vous à "Sélection du mode manuel" ☞7-25.

Chargement du véhicule

⚠ DANGER

Ne laissez jamais vos passagers voyager sur un siège arrière replié, dans le coffre à bagages ou dans l'espace de chargement. Ceci est dangereux et peut entraîner de graves blessures.



⚠ DANGER

- **N'empilez jamais de bagages ou colis plus haut que le dossier du siège: ils pourraient tomber vers l'avant et blesser les passagers en cas d'arrêt brusque ou d'acci-**

dent. Les bagages et colis doivent être posés sur le plancher en limitant au maximum la hauteur de l'empilement.

- **Dans la mesure du possible, toute charge transportée dans le véhicule doit être attachée pour éviter qu'elle ne soit projetée dans l'habitacle du véhicule dans les virages, ou en cas d'arrêt brusque ou d'accident.**
- **N'accumulez pas de charges importantes sur le toit. Cela rehausse le centre de gravité du véhicule et le rend plus enclin à se renverser.**
- **Attachez correctement les objets de forme allongée pour éviter qu'ils ne se transforment en projectiles susceptibles d'infliger de graves blessures en cas d'arrêt brusque.**
- **Ne dépassez jamais la charge maximale admissible. En chargeant trop votre véhicule, vous risquez d'en casser certains organes et d'en modifier dangereusement le comportement. Il pourrait en résulter une perte de contrôle du véhicule, avec tous les risques de blessures que cela comporte. En outre, surcharger un véhicule nuit à sa longévité.**
- **Ne posez aucun objet sur la plage arrière derrière le dossier de siège arrière (Legacy) ou sur le prolongement de la couverture de l'espace de chargement (Outback). En cas d'arrêt brusque ou de collision, tout objet déposé à cet endroit risquerait d'être projeté vers l'avant. Cela pourrait provoquer de graves blessures.**

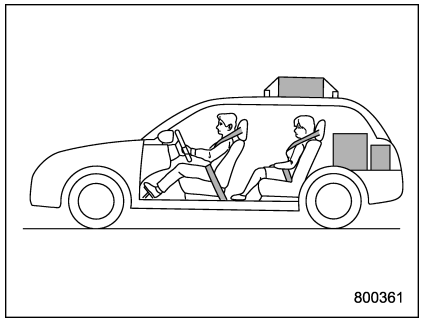
⚠ ATTENTION

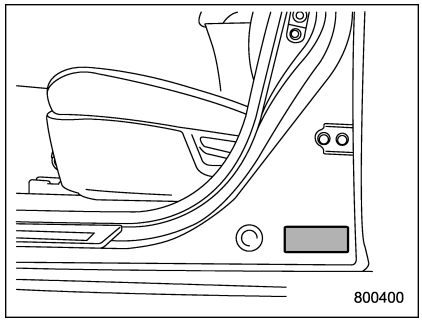
Ne transportez pas de produits en atomiseurs, de récipients de liquides inflammables ou corrosifs ou d'autres produits dangereux à bord de votre véhicule.

REMARQUE

Pour économiser le carburant, ne transportez pas de charges inutiles.

■ Capacité de charge du véhicule



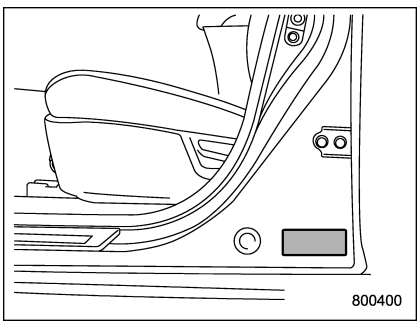


La charge admissible de votre véhicule est déterminée par le poids, et non pas par l'espace disponible. La charge maximum que vous pouvez transporter à bord

– SUITE –

de votre véhicule est indiquée sur la plaque de véhicule apposée contre le montant de la portière du conducteur. Elle comprend le poids du conducteur et des passagers avec tous leurs effets personnels, le poids d'équipements en option comme l'attelage de remorque, la galerie de toit ou le porte-bicyclettes, etc., et le poids de la remorque reposant sur la flèche d'attelage.

■ Poids nominal brut du véhicule (GVWR) et poids nominal brut sur l'essieu (GAWR)



Sceau de certification

Le sceau de certification apposé contre le montant de la portière du conducteur indique le poids nominal brut du véhicule (GVWR) et poids nominal brut sur l'essieu (GAWR).

Le poids total en charge (GVW) ne doit jamais excéder le GVWR. Le GVW est le total du poids du véhicule, du carburant, du conducteur, de tous les passagers, des bagages, des équipements en option et le poids de la remorque reposant sur la flèche d'attelage. Le GVW varie donc en fonction des circonstances.

Par ailleurs, le poids total supporté par chaque essieu (GAW) ne doit jamais excéder le GAWR. Vous pouvez répartir le poids reposant sur les essieux avant et arrière en répartissant les bagages à l'intérieur du véhicule.

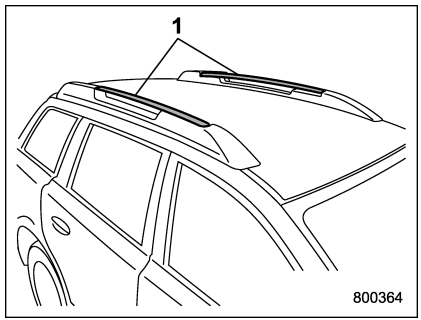
Même si le poids total de bagages ne fait pas dépasser la charge utile du véhicule, le poids reposant sur l'essieu avant ou arrière peut être supérieur au GAWR si les bagages sont mal répartis.

Dans la mesure du possible, la charge doit être répartie également sur l'ensemble du véhicule.

Si vous transportez de lourdes charges dans votre véhicule, vous devez peser votre véhicule sur la bascule d'une station de pesage commerciale pour vérifier que le GVW et les GAW avant et arrière ne dépassent ni le GVWR, ni le GAWR.

Ne remplacez pas les pneus du véhicule par d'autres d'une capacité de charge inférieure aux pneus d'origine, car cela abaisserait les valeurs limites de GVWR et de GAWR. Par contre, monter des pneus d'une capacité de charge supérieure aux pneus d'origine n'a pas pour effet d'accroître les valeurs limites de GVWR et de GAWR.

■ Rails de toit avec les traverses de toit intégrées (Outback)



1) Traverses de toit intégrées

⚠ ATTENTION

- **Pour but du transport de chargement, les barres doivent être utilisés en tant que traverses et utilisés en combinaison avec**

l'accessoire de fixation SUBARU d'origine. Ne transportez jamais des charges sur le toit en les faisant reposer seulement sur les barres. Cela risquerait d'abîmer le toit et la peinture, et le risque de chute des colis serait extrêmement dangereux.

- **Lorsque vous utilisez les barres comme traverses de toit, veillez à ce que le poids total des accessoires de fixation et de la charge ne dépasse pas la charge maximale admissible. Toute surcharge peut endommager le véhicule et être dangereuse.**

Les barres peuvent être utilisés comme traverses de toit. Le transport de bagages est possible après avoir monté les barres comme traverses de toit et installé des accessoires de fixation SUBARU d'origine.

Lorsque vous transportez une charge sur le toit à l'aide des traverses de toit et d'accessoires de fixation, ne dépassez jamais la charge maximale admissible indiquée ci-après. Soyez également attentif à ce que le véhicule ne dépasse pas le poids nominal brut du véhicule (GVWR) et le poids nominal brut sur l'essieu (GAWR) avant et arrière. Pour les détails sur le chargement dans ou sur le véhicule, reportez-vous à "Chargement du véhicule" ☞8-14. La charge maximale admissible de charge et des accessoires de fixation ne doit pas dépassez la limite de charge admissible indiquée dans le Manuel du conducteur d'accessoire de fixation d'un véhicule SUBARU d'origine. Placez les objets les plus lourds en bas, à proximité du toit et répartissez le poids du chargement. Il faut toujours arrimer soigneusement le chargement.

▼ Installation des fixations sur les traverses

Lors de l'installation des fixations (porte-vélos, porte-ski, porte-kayak, panier de transport, etc.) sur les traverses, respectez les instructions du fabricant de ces fixations et vérifiez qu'elles sont fermement fixées sur les traverses. N'utilisez que des fixations spéciales conçues pour les traverses. Un jeu des traverses de toit est conçu pour une charge (poids des bagages et des fixations) ne dépassant pas la limite de charge admissible indiquée dans le Manuel du conducteur d'accessoire de fixation d'un véhicule SUBARU d'origine. Avant d'utiliser le véhicule, assurez-vous que le chargement est correctement arrimé aux fixations.

REMARQUE

• N'oubliez pas que le chargement d'un véhicule sur le toit affecte le centre de gravité, affectant par conséquence les caractéristiques de conduite. Conduisez prudemment, évitez les démarrages brusques, les virages serrés et les arrêts brusques. Soyez également attentif à l'effet d'amplification des vents latéraux.

• Remettez les barres à leur position d'origine lorsque les barres ne sont pas utilisées comme traverse de toit.

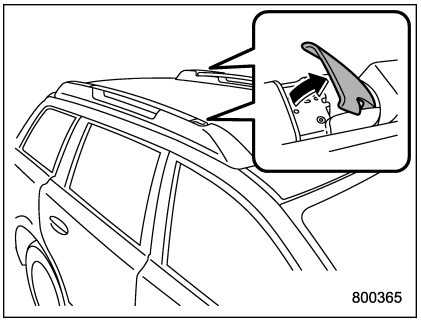
▼ Utilisation comme traverses de toit

⚠ ATTENTION

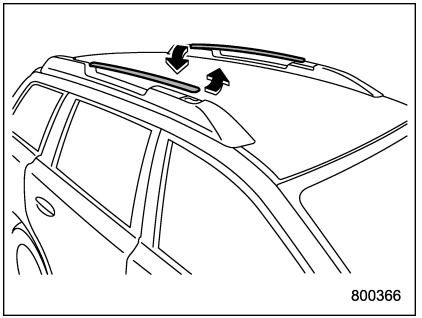
- **Ne levez pas le traverse plus haut qu'il n'est nécessaire. La base de la traverse peut être endommagé.**
- **Veillez à ne pas cogner les traverses lors du déplacement. Autrement, les traverses peuvent être rayées ou les pièces d'attache peuvent être endommagées.**
- **Ne déplacez pas les traverses plus qu'il est nécessaire. La base de la traverse peut être endommagé.**
- **Ne permettez pas les traverses de tomber sur ou se cogner**

– SUITE –

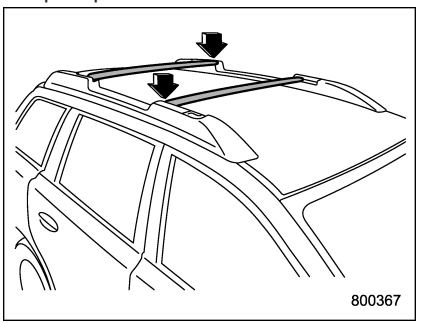
contre le panneau de toit ou le toit ouvrant opaque lors du déplacement. Autrement, le panneau de toit peut être cabossé ou le toit ouvrant opaque peut être endommagé.



1. Retirez les traverses intégrées des supports de rail de toit en soulevant les couvercles.



2. Déplacez les barres dans la direction indiquée par l'illustration.

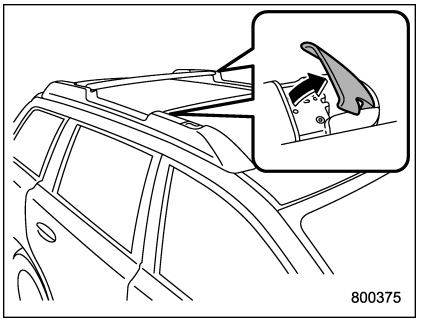


3. Installez les barres dans les dispositifs de support.
4. Assurez-vous que les loquets sont verrouillés fermement.

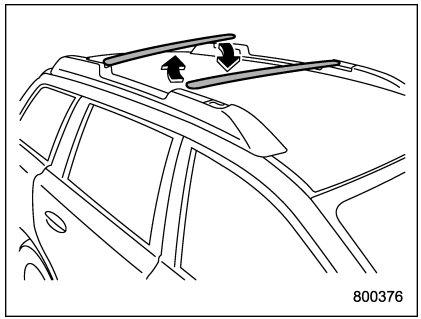
▼ **Comment réarrimer les barres**

⚠ ATTENTION

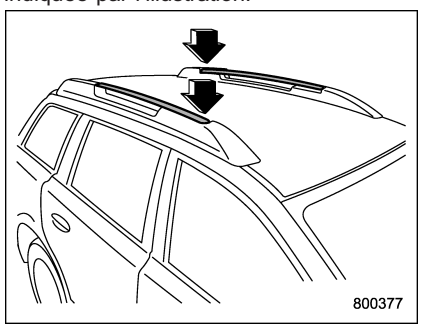
N'utilisez pas les barres comme rails de toit lorsque les barres sont installées.



1. Retirez les traverses des supports de rail de toit en soulevant les couvercles.



2. Déplacez les barres dans la direction indiquée par l'illustration.



3. Installez les barres dans les dispositifs de support.

4. Assurez-vous que les loquets sont verrouillés fermement.

Attelage de remorque (Outback — selon modèles)

⚠ DANGER

- **N'excédez jamais le poids maximum admissible pour l'attelage de remorque. Une surcharge peut être à l'origine d'un accident avec risque de graves blessures. Le poids admissible pour une remorque varie en fonction des circonstances. Pour les recommandations et les restrictions éventuelles, reportez-vous à "Traction de remorque" ☞8-22.**
- **Les freins de remorque sont obligatoires pour rouler sur route si la charge remorquée excède 453 kg (1.000 lbs). Assurez-vous que votre remorque a des chaînes de sécurité et que chacune de ces chaînes est d'une résistance suffisante pour supporter le poids total en charge de la remorque. Tracter une remorque sans chaînes de sécurité crée une situation de danger, car on ne peut exclure que la remorque se sépare de l'attelage en cas de rupture de l'accouplement ou**

– SUITE –

d'endommagement de la boule d'attelage.

- **Avant de prendre la route en tractant une remorque, n'oubliez pas de vérifier que la goupille d'attelage et la goupille de sécurité sont bien en place. Si la fixation à boule échappe de la tête d'attelage, la remorque se sépare et il y a risque de grave accident de la circulation.**
- **Utilisez uniquement la fixation à boule fournie avec cet attelage. Cet attelage est de type attelage porteur de poids et ne doit pas être utilisé autrement. N'utilisez aucun autre système répartiteur de poids.**

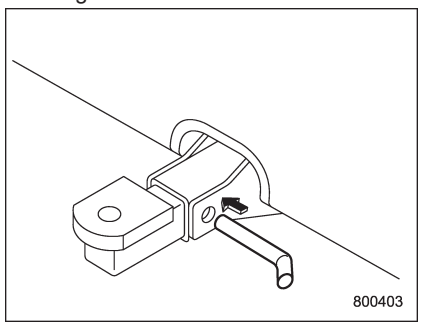
L'attelage de remorque est conçu pour tracter une charge de Classe 1. Un poids de remorque maximum et le poids maximum sur la barre sont indiqués dans le tableau ci-après.

	Poids de remorque maximum	Poids maximum sur la barre
Modèles 3,6 L	1.360 kg (3.000 lbs)	90 kg (200 lbs)
Tous modèles hors modèles 3,6 L	1.224 kg (2.700 lbs)	

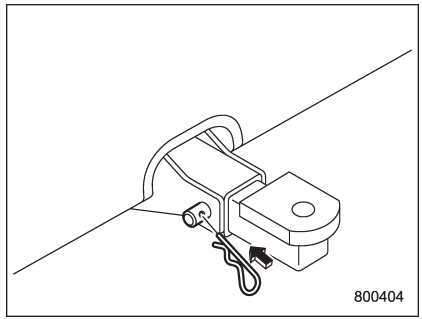
Lorsque vous tractez une remorque, reportez-vous à "Traction de remorque" ☞8-22.

■ Pour atteler une remorque

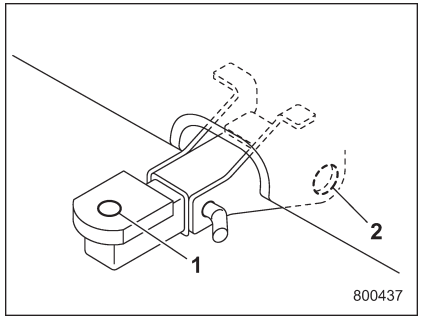
1. Enlevez le couvercle recouvrant le tube de la tête d'attelage. Puis introduisez la fixation à boule dans le tube de la tête d'attelage.



2. Introduisez la goupille d'attelage dans le trou du tube de tête d'attelage de manière que la goupille d'attelage traverse la fixation à boule.



3. Introduisez soigneusement la goupille de sécurité dans la goupille d'attelage.
4. Tirez sur la fixation à boule pour vérifier qu'il est impossible de l'arracher de la tête d'attelage.



1) Point d'installation de la boule d'attelage
2) Crochets pour chaînes de sécurité

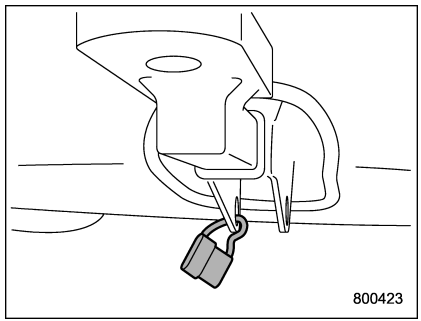
5. Utilisez une boule d'attelage appropriée à la fixation à boule et à votre remorque. La boule d'attelage doit être fermement fixée sur la fixation à boule.

6. Engagez la remorque sur la boule d'attelage.

7. Reliez la remorque et l'attelage au moyen de chaînes de sécurité capables de résister au poids total admissible de la remorque. Les chaînes doivent être croisées sous la barre d'attelage pour empêcher la barre de tomber au sol au cas où elle se séparerait de la boule d'attelage. Laissez suffisamment de mou sur les chaînes pour permettre les virages serrés, en veillant toutefois à ce qu'elles ne touchent jamais le sol.

⚠ DANGER

N'accrochez jamais les chaînes de sécurité ailleurs qu'aux crochets de chaîne de sécurité.



Connecteur de l'attelage

8. Raccordez le câble électrique de la remorque au connecteur 4 broches du câble électrique noir de l'attelage.

9. Assurez-vous que les liaisons électriques avec la remorque sont correctes en vérifiant le fonctionnement côté remorque des freins, des feux stop et des clignotants.

REMARQUE

Débranchez toujours le câble électrique de la remorque avant de décharger ou de charger un bateau.

■ Quand vous ne tractez pas de remorque

- Enlevez la fixation à boule du tube de tête d'attelage et remettez le couvercle sur le tube de tête d'attelage.
- Remettez le capuchon de protection du connecteur 4 broches du câble d'attelage pour éviter tout endommagement.
- Lubrifiez de temps à autre les bornes du connecteur 4 broches avec de la graisse à bornes.

Traction de remorque

Votre véhicule est à l'origine conçu et prévu pour le transport de personnes. La traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires au moteur, à la boîte de vitesses, aux freins, aux pneus et à la suspension et elle augmente la consommation de carburant.

Si vous décidez de tracter une remorque, votre sécurité et votre satisfaction dépendent de l'utilisation correcte d'un matériel approprié, ainsi que des précautions que vous prendrez. Consultez votre concessionnaire SUBARU pour vous faire aider dans le choix d'un mode d'attelage et d'un matériel adaptés au véhicule. En outre, respectez scrupuleusement les consignes d'installation et d'utilisation données par le fabricant du matériel en question.

SUBARU décline toute responsabilité quant aux blessures et à l'endommagement du véhicule résultant du matériel de traction de remorque ou résultant d'erreurs ou d'omissions dans l'application de ces consignes ou de l'ignorance ou du non-respect de ces consignes.

■ Garanties et entretien

Les garanties SUBARU ne couvrent pas les dommages ou pannes du véhicule causés par la traction d'une remorque. Si vous utilisez votre véhicule pour tracter une remorque, certaines opérations d'entretien devront être effectuées plus fréquemment du fait de la charge additionnelle. (Reportez-vous au "Livret de garantie et d'entretien", dans "Programme d'entretien dans des conditions d'utilisation sévères".)

Par ailleurs, quelles que soient les circonstances, ne tractez jamais une remorque pendant la période de rodage, c'est-à-dire les premiers 1.600 km (1.000 miles), d'un véhicule neuf ou après le remplacement d'un organe du groupe motopropulseur (moteur, boîte de vitesses, différentiel, roulements de roue, etc.).

■ Limites de charge

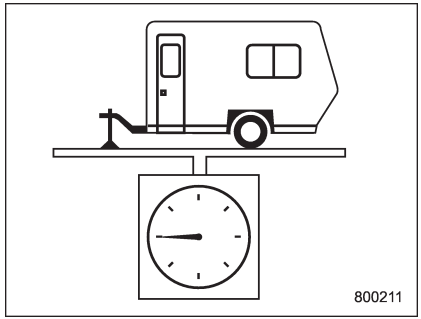
⚠ DANGER

Veillez à toujours respecter les limites de charge maximale expliquées ci-après. Une charge excédant le maximum autorisé peut être à l'origine de blessures corporelles et/ou d'endommagement du véhicule.

⚠ ATTENTION

- **Si le poids total de la remorque et de son chargement dépasse 453 kg (1.000 lbs), il est indispensable d'utiliser une remorque équipée de freins appropriés.**
- **Avant de tracter une remorque, vérifiez le poids total de la remorque, le poids total en charge (GVW), le poids maximal sur l'essieu (GAW) et la charge sur la flèche d'attelage. Assurez-vous que la charge du véhicule et de la remorque n'est pas excessive et que sa répartition est acceptable.**

▼ Poids total de la remorque



Poids total de la remorque

Le poids total de la remorque (poids de la remorque plus chargement) ne doit jamais excéder le poids maximum.

▽ Legacy

Le poids total de la remorque ne doit pas excéder 453 kg (1.000 lbs).

▽ Outback

Le poids total maximum de la remorque est indiqué dans les tableaux ci-dessous.

Modèles 3,6 L

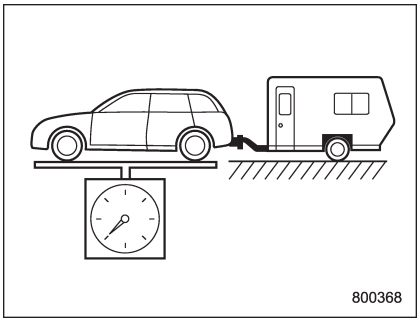
Conditions	Poids total maximum de la remorque
Traction d'une remorque sans freins	453 kg (1.000 lbs)
Traction d'une remorque avec freins	1.360 kg (3.000 lbs)
Traction d'une remorque dans une longue côte de plus de 8 km (5 miles) à gravir sans interruption avec une température atmosphérique atteignant ou dépassant 40°C (104°F)	680 kg (1.500 lbs)

Tous modèles hors modèles 3,6 L

Modèle	Conditions	Poids total maximum de la remorque
Modèles B/M	Traction d'une remorque sans freins	453 kg (1.000 lbs)
	Traction d'une remorque avec freins	1.224 kg (2.700 lbs)
Modèles CVT	Traction d'une remorque sans freins	453 kg (1.000 lbs)
	Traction d'une remorque avec freins	1.224 kg (2.700 lbs)
	Traction d'une remorque dans une longue côte de plus de 8 km (5 miles) à gravir sans interruption avec une température atmosphérique atteignant ou dépassant 40°C (104°F)	612 kg (1.350 lbs)

– SUITE –

▼ Poids total en charge (GVW) et poids nominal brut du véhicule (GVWR)

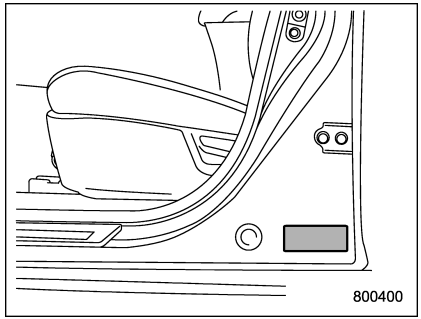


Poids total en charge

Le poids total en charge (GVW) ne doit jamais dépasser le poids nominal brut du véhicule (GVWR).

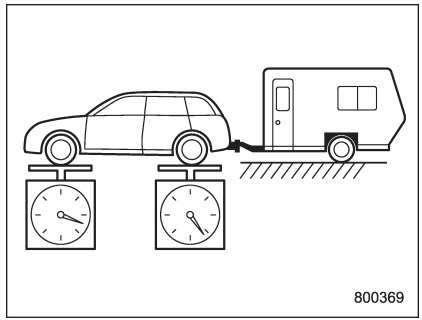
Le poids total en charge (GVW) est le poids total du véhicule et de sa charge, c'est-à-dire le poids du véhicule, plus celui du conducteur, des passagers, des bagages, de l'attelage de remorque et de tout autre équipement optionnel installé sur le véhicule, plus la charge reposant sur flèche d'attelage de remorque. Le GVW varie donc en fonction des circonstances. Pour connaître le GVW, pesez le véhicule et la remorque sur une balance avant de partir en voyage.

L'indication du GVWR figure sur l'étiquette d'homologation apposée sur la portière côté conducteur de votre véhicule.



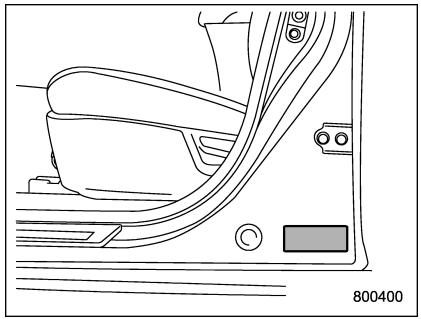
Sceau de certification

▼ Poids maximal sur l'essieu (GAW) et poids nominal brut sur l'essieu (GAWR)



Poids maximal sur l'essieu

Pour chaque essieu, le poids total appliqué sur l'essieu (GAW) ne doit jamais dépasser le poids nominal brut sur l'essieu (GAWR). Il est possible d'ajuster les poids appliqués aux essieux avant et arrière en répartissant différemment les passagers et les bagages à l'intérieur du véhicule. Les indications de GAWR avant et arrière figurent également sur le sceau de certification.

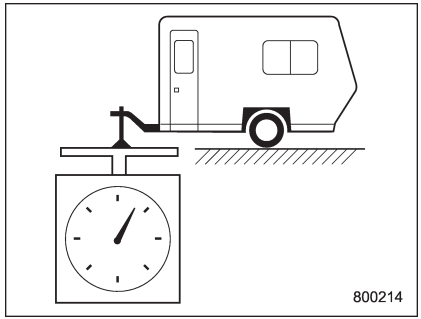


Sceau de certification

Pour vous assurer que le GVWR et le GAWR ne sont pas dépassés et que le poids total et la répartition de la charge ne présentent pas de risque pour la sécurité, faites peser le véhicule et sa remorque sur une bascule publique.

Afin d'éviter tout changement dans la répartition des charges pendant la conduite, assurez-vous que le chargement est solidement arrimé.

▼ Charge sur la flèche d'attelage



Charge sur la flèche d'attelage

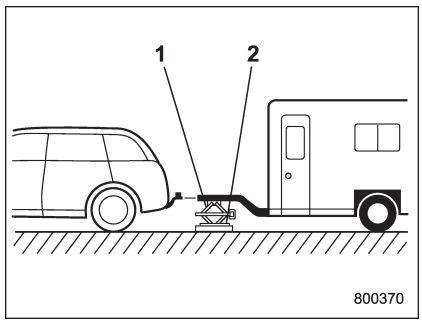
⚠ DANGER

Charge sur la flèche d'attelage Si une remorque est chargée avec plus de poids à l'arrière qu'à l'avant de l'essieu de remorque, cela retire du poids sur l'essieu arrière du véhicule qui la tracte. Il peut en résulter un patinage des roues arrière, en particulier pendant le freinage et la décélération en virage; le véhicule a alors un comportement survireur, avec risque de tête-à-queue et de mise en portefeuille.

Assurez-vous que la charge sur la flèche d'attelage est entre 8 et 11% du poids total de la remorque et qu'elle ne dépasse pas la valeur maximum de 90 kg (200 lbs).

REMARQUE

Pour les véhicules avec frein de remorquage, la charge sur la flèche d'attelage dépasse 90 kg (200 lbs) lors du calcul à 8% du poids total maximum. Même dans ce cas, la valeur maximum est 90 kg (200 lbs).

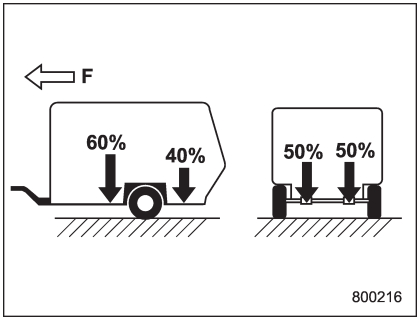


1) Cric
2) Pèse-personne

La charge sur la flèche d'attelage peut se mesurer au moyen d'un pèse-personne de salle de bain, comme indiqué sur l'illustration suivante. Pour faire cette mesure, veillez à ce que le cric soit déployé de manière à placer le timon de la remorque dans la position où il se

– SUITE –

trouve lorsque la remorque est attelée au véhicule.



F: Avant

La charge sur la flèche d'attelage peut être ajustée en répartissant judicieusement le chargement dans la remorque. Une remorque ne doit jamais être chargée avec plus de poids à l'arrière qu'à l'avant, la répartition optimale étant de l'ordre de 60% de la charge sur l'avant et 40% sur l'arrière. En outre, la charge doit être répartie aussi également que possible entre la droite et la gauche.

Afin d'éviter tout changement dans la répartition des charges pendant la conduite, assurez-vous que le chargement est solidement arrimé.

■ Attelages de remorque

⚠ DANGER

Ne percez jamais le châssis ou le soubassement de votre véhicule pour installer un crochet d'attelage. Il pourrait en résulter une pénétration d'eau, de boue ou de gaz d'échappement dangereux dans l'habitacle. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore et inodore mais dont l'inhalation peut être dangereuse voire mortelle. Percer des trous dans le châssis ou le soubassement du véhicule pourrait dégrader la résistance du véhicule et entraînerait l'apparition de points de corrosion autour des trous.

⚠ ATTENTION

- **Pour installer le crochet d'attelage ou tout autre dispositif de traction de remorque, vous ne devez pas modifier le système d'échappement, le système des freins, etc.**
- **N'utilisez pas de dispositifs d'attelage à monter sur l'essieu car ils risquent d'endommager les trompettes d'essieu, les roulements de roue, les roues ou les pneus.**

Choisissez un attelage approprié au véhicule et à la remorque.

▼ Outback

Nous recommandons l'utilisation d'un attelage de remorque SUBARU d'origine. Les attelages de remorque SUBARU d'origine sont disponibles chez les concessionnaires SUBARU.

Si vous devez utiliser un autre attelage, assurez-vous que celui-ci convient à votre véhicule et à votre remorque. Consultez un vendeur professionnel d'attelages qui vous guidera dans le choix d'un attelage approprié à votre véhicule. Respectez toutes les instructions d'installation et d'utilisation données par le fabricant de l'attelage.

N'utilisez jamais un attelage qui se fixe uniquement au pare-chocs arrière. Le pare-chocs n'est pas conçu pour résister à ce type de charge.

Quel que soit l'attelage installé, vérifiez régulièrement que les boulons et écrous de fixation de l'attelage sont bien serrés.

▼ Legacy

SUBARU ne fournit pas de dispositifs d'attelage à fixer sur les remorques.

Consultez un vendeur professionnel d'attelages qui vous guidera dans le choix d'un attelage approprié à votre véhicule. Respectez toutes les instructions d'installation et d'utilisation données par le fabricant de l'attelage.

N'utilisez jamais un attelage qui se fixe uniquement au pare-chocs arrière. Le pare-chocs n'est pas conçu pour résister à ce type de charge.

Vérifiez régulièrement que les boulons et écrous de fixation de l'attelage sont bien serrés.

■ Pour atteler une remorque

▼ Freins de remorque

⚠ DANGER

- **Si le poids total de la remorque et de son chargement dépasse 453 kg (1.000 lbs), il est indispensable d'utiliser une remorque équipée de freins appropriés.**
- **Ne raccordez pas le système des freins hydrauliques de votre remorque directement au système des freins hydrauliques de votre véhicule. Il pourrait en résulter une dégradation des performances de freinage du véhicule et un risque d'accident.**

Si le poids total de votre remorque (poids de la remorque plus poids de son chargement) dépasse 453 kg (1.000 lbs), il est indispensable qu'elle soit équipée de ses propres freins. De préférence de type électrique ou à inertie, ces freins doivent être installés convenablement. Assurez-vous que les freins de votre remorque sont en conformité avec la réglementation de la Fédération, de l'État/Province et/ou avec les autres règlements en vigueur. Le système des freins de votre SUBARU ne sont pas prévus pour y raccorder des freins de remorque hydrauliques. Pour tous renseignements sur les freins de remorque, consultez votre concessionnaire SUBARU ou un vendeur professionnel d'attelages.

▼ Chaînes de sécurité de la remorque

⚠ DANGER

Installez toujours des chaînes de sécurité entre votre véhicule et la remorque. Tracter une remorque sans chaînes de sécurité crée une situation de danger, car on ne peut exclure que la remorque se sépare de l'attelage en cas de rupture de l'accouplement ou d'endommagement de la boule d'attelage.

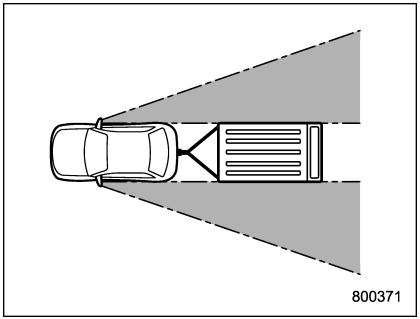
La remorque risquerait de se dételer et deviendrait très dangereuse pour le trafic si le coupleur ou la boule d'attelage venait à se rompre ou à échapper de sa fixation.

Pour des raisons de sécurité, il est indispensable de relier le véhicule tractant et la remorque avec des chaînes de sécurité. Passez les chaînes sous la flèche d'attelage en les croisant, de manière à ce que la remorque ne puisse tomber au sol si la flèche d'attelage échappait de la boule d'attelage. Laissez suffisamment de mou sur les chaînes pour permettre les virages serrés, en veillant toutefois à ce qu'elles ne touchent jamais le sol.

Pour de plus amples informations sur la pose des chaînes de sécurité, reportez-vous aux instructions fournies avec la remorque et l'attelage.

– SUITE –

▼ **Rétroviseurs extérieurs**



Après avoir attelé la remorque à votre véhicule, vérifiez que le champ de vision arrière dans les rétroviseurs extérieurs standard est suffisant, sans angle mort important. Si le champ de vision arrière des rétroviseurs extérieurs comporte des angles morts importants, installez des rétroviseurs pour traction d'une remorque en les choisissant conformes à la réglementation de la Fédération, de l'État/Province et/ou aux autres règlements en vigueur.

▼ **Feux de remorque**

⚠ ATTENTION

Un raccordement incorrect des feux de remorque par épissure directe sur les fils des circuits électriques du véhicule risquerait d'endommager ces circuits et de causer des anomalies de fonctionnement des lumières du véhicule.

Le raccordement des feux de la remorque aux circuits du véhicule oblige à modifier les circuits des lumières du véhicule dont la capacité doit être augmentée et le câblage adapté. Pour être sûr que vos feux de remorque sont correctement raccordés, prenez conseil de votre concessionnaire SUBARU. Vérifiez le bon fonctionnement des clignotants de direction et des feux stop chaque fois que vous attelez votre remorque.

▼ **Pneus**

⚠ DANGER

Ne tractez jamais une remorque lorsque la roue de secours de type temporaire est en service. La roue de secours de type temporaire n'est pas conçue pour supporter la charge de remorquage. L'usage de la roue de secours temporaire avec une remorque attelée au véhicule peut entraîner l'éclatement de cette roue et/ou un manque de stabilité du véhicule.

Vérifiez que tous les pneus de votre véhicule sont correctement gonflés. Reportez-vous à "Pneus" ☞12-9 et aux "RÉFÉRENCES POUR LA STATION-SERVICE" à la fin de ce manuel.

Respectez les prescriptions du fabricant de la remorque quant au type, à la classe de charge et à la pression de gonflage des pneus de la remorque.

Si une roue du véhicule crève pendant que vous tractez une remorque, faites réparer la roue crevée sur place par un service de dépannage.

Si vous emmenez avec vous une roue de secours ordinaire pour ne pas rester en panne en cas de crevaison, prenez soin de bien attacher cette roue dans le véhicule ou dans la remorque.

■ Conseils pour la traction d'une remorque

⚠ ATTENTION

- **Ne jamais dépasser la vitesse de 72 km/h (45 mph) lorsque vous tractez une remorque dans une région montagneuse par temps chaud.**
- **Lorsqu'un véhicule tracte une remorque, le véhicule se comporte différemment (direction, stabilité, distance de freinage et performance de traction) que pendant une conduite en temps ordinaire. Pour des raisons de sécurité, redoublez de prudence pour conduire un véhicule attelé à une remorque, et ne roulez jamais à grande vitesse. Vous devez également garder présentes à l'esprit les consignes suivantes:**

▼ Avant de prendre la route

- Vérifiez que le véhicule est en bon état et l'attelage convenablement fixé au véhicule. En cas de problème, n'utilisez pas la remorque.
- Après avoir attelé la remorque, vérifiez l'assiette du véhicule qui doit rester à l'horizontale. Si le véhicule est cabré avec l'avant sensiblement plus haut que l'arrière, contrôlez à nouveau le poids total de la remorque, le poids total en charge (GVW) et le poids maximal sur l'essieu (GAW), ainsi que la charge sur la flèche d'attelage.
- Contrôlez la pression de gonflage des pneus.
- Vérifiez que la remorque est correctement attelée au véhicule. Assurez-vous que:
  - la flèche de la remorque est correctement en prise sur la boule de l'attelage.
  - le câble des feux de remorque est correctement branché, que les feux stop de la remorque s'allument lorsque vous appuyez sur la pédale de frein du véhicule, et que les clignotants de direction de la remorque clignotent lorsque vous actionnez la manette des clignotants de direction du véhicule.
  - les chaînes de sécurité sont correctement posées et attachées.
  - le chargement de la remorque est arrimé de manière sûre.
  - les rétroviseurs latéraux assurent une bonne vision arrière sans angle mort important.
- Avant de prendre la route, donnez-vous le temps d'apprendre à "sentir" l'ensemble véhicule/remorque. Dans un endroit désert, entraînez-vous à tourner, immobiliser le convoi et faire marche arrière.

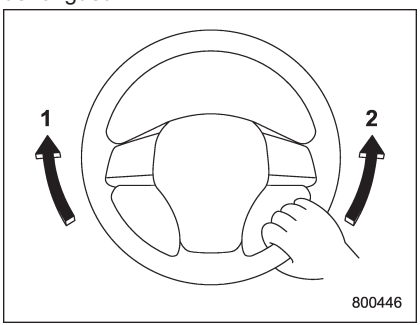
▼ Conduite avec une remorque

- Lorsque vous tractez une remorque, prévoyez des distances de freinage beaucoup plus longues. Évitez des freinages brusques car ceci pourrait entraîner une perte de contrôle du convoi s'il se mettait en portefeuille.
- Évitez les démarrages brusques et les accélérations intempestives. Pour les véhicules avec boîte de vitesses manuelle, démarrez toujours en première et relâchez l'embrayage à un régime moteur modéré.
- Évitez les coups de volant, les virages serrés et les brusques changements de voie.
- Ralentissez avant de tourner. Adoptez un rayon de braquage plus grand que d'ordinaire car les roues de la remorque virent vers l'intérieur de la courbe plus que les roues du véhicule. Avec un rayon de braquage trop petit, la remorque risque de heurter le véhicule.
- Le comportement du convoi véhicule/remorque est particulièrement sensible au ballottement par les vents latéraux. En

– SUITE –

plus des vents atmosphériques, méfiez-vous du souffle au passage des gros camions et autobus. Si le convoi se met à ballotter, tenez fermement le volant de direction et ralentissez immédiatement mais progressivement.

- Pour dépasser un autre véhicule en tractant une remorque, il vous faut une distance beaucoup plus grande que d'habitude du fait du supplément de poids et de longueur.



1) Virage à gauche
2) Virage à droite

- Il est difficile de faire marche arrière avec une remorque: cette manœuvre nécessite un certain entraînement. Pour faire marche arrière avec une remorque, n'accélérez et ne braquez jamais rapidement. Pour tourner en marche arrière, placez une main en haut du volant et tournez-le vers la gauche pour faire virer la remorque à gauche, et vers la droite pour la faire virer à droite.
- Si le témoin avertisseur ABS s'allume pendant la conduite, dételez la remorque et faites immédiatement réparer le véhicule par le concessionnaire SUBARU le plus proche.

▼ Conduite en montée et en descente

- Avant d'aborder une descente, ralentissez et rétrogradez (si nécessaire, engagez la 1ère vitesse) pour utiliser l'effet de frein moteur et ne pas faire surchauffer les freins du véhicule. Ne rétrogradez pas brusquement.
- En montée par temps chaud, il arrive que le climatiseur s'arrête automatiquement pour protéger le moteur contre la surchauffe.
- En montée par temps chaud, surveillez l'aiguille de l'indicateur de température d'eau (sur tous les modèles) et le témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP (sur les modèles BVA et CVT), car dans ces conditions, le moteur et la boîte de vitesses sont enclins à surchauffer. Si le témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement et/ou le témoin avertisseur AT OIL TEMP s'allume, éteignez immédiatement le climatiseur et arrêtez le véhicule dès que la sécurité le permet. Pour plus de conseils et informations, reportez-vous aux sections suivantes.
  - "Pour garer le véhicule en cas d'urgence" ☞9-2
  - "Surchauffe du moteur" ☞9-13
  - "Témoin indicateur de température basse de liquide de refroidissement/ Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement" ☞3-15
  - "Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP (modèles BVA et CVT)" ☞3-17
- Pour les modèles BVA et CVT, évitez d'utiliser la pédale d'accélérateur au lieu du frein de stationnement ou de la pédale de frein pour tenir le véhicule immobile en montée. Cette pratique risque en effet de faire surchauffer l'huile de la boîte de vitesses.

▼ Stationnement dans une pente

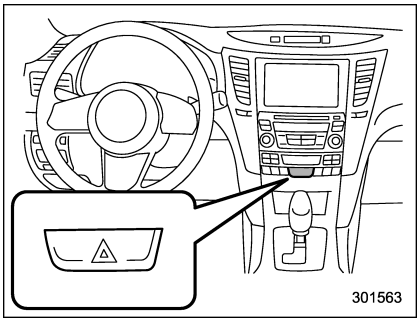
Pour stationner, calez toujours les roues du véhicule et celles de la remorque. Serrez le frein de stationnement. Ne stationnez pas en montée ou en descente. Si vous vous trouvez dans l'obligation de stationner dans une montée ou une

descente, procédez de la manière suivante:

1. Actionnez les freins et tenez la pédale de frein enfoncée.
2. Demandez à quelqu'un de placer des cales sous les roues du véhicule et de la remorque.
3. Une fois les cales en place, relâchez progressivement la pédale de frein pour que la charge vienne reposer contre les cales de roue.
4. Appuyez de nouveau sur la pédale de frein, serrez le frein de stationnement et relâchez progressivement la pédale de frein.
5. Engagez la 1ère ou la marche arrière (modèles B/M) ou en position "P" (modèles BVA et CVT), puis arrêtez le moteur.

Pour garer le véhicule en cas d'urgence **9-2**
Roue de secours de type provisoire **9-2**
Outils d'entretien **9-4**
Legacy 9-4
Outback 9-5
Crevaisons **9-6**
Remplacement d'un pneu crevé 9-6
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (selon modèles) 9-10
Démarrage à l'aide de câbles volants **9-11**
Méthode de démarrage avec des câbles volants 9-11
Surchauffe du moteur **9-13**
Si de la vapeur se dégage du compartiment moteur 9-13
En l'absence d'un dégagement de vapeur par le compartiment moteur 9-13
Remorquage **9-14**
Crochets/trous de remorquage et d'arrimage 9-14
Sur un camion à plate-forme 9-17
Remorquage avec les quatre roues au sol 9-17
Frein de stationnement électronique – si le frein de stationnement électronique ne peut pas être libéré **9-18**
Coffre à bagages (Legacy) – s'il est impossible d'ouvrir le coffre à bagages **9-20**
Hayon (Outback) – s'il est impossible d'ouvrir le hayon **9-21**
Toit ouvrant opaque – si le toit ouvrant opaque ne se ferme pas **9-21**

Pour garer le véhicule en cas d'urgence



Les feux de détresse servent de jour comme de nuit pour signaler aux autres usagers de la route que vous devez vous garer d'urgence.

Évitez de vous arrêter sur la route. Dans la mesure du possible, garez le véhicule dans un endroit sûr.

Les feux de détresse fonctionnent quelle que soit la position du contacteur d'allumage.

Pour allumer les feux de détresse, appuyez sur le commutateur. Pour les éteindre, appuyez de nouveau sur le bouton.

REMARQUE

Les clignotants de direction ne fonctionnent pas lorsque les feux de détresse sont activés.

Roue de secours de type provisoire

⚠ DANGER

- **Ne tractez jamais une remorque lorsque la roue de secours de type temporaire est en service. La roue de secours de type temporaire n'est pas conçue pour supporter la charge de remorquage. Utilisée pour tracter une remorque, la roue de secours temporaire risquerait d'éclater et/ou la stabilité moindre du véhicule pourrait conduire à un accident.**
- **Quand on a installé la roue de secours ou si on a remplacé une jante sans faire transférer le capteur manométrique/transmetteur, le témoin avertisseur de basse pression des pneus reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute. C'est le signe que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne peut pas surveiller l'ensemble des quatre roues. Contactez un concessionnaire SUBARU dès que possible pour**

faire remplacer la roue et le capteur et/ou réinitialiser le système.

⚠ ATTENTION

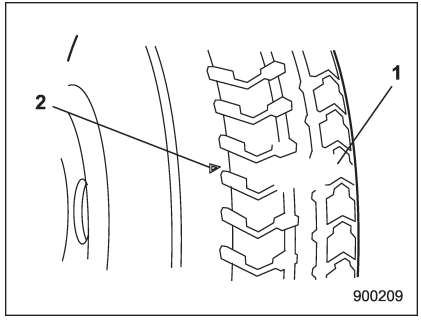
N'utilisez pas de roue de secours de type temporaire d'une taille autre que la roue de secours d'origine fournie avec le véhicule. Toute autre taille de roue peut endommager gravement la transmission de votre véhicule.

La roue de secours de type temporaire est plus petite et plus légère qu'une roue ordinaire. Ne l'utilisez qu'en cas d'urgence. Remplacez la roue de secours provisoire par une roue normale le plus tôt possible car cette roue de secours n'est prévue que pour se dépanner provisoirement.

Pour que la roue de secours soit toujours prête à servir, vérifiez-en périodiquement la pression de gonflage. La pression de gonflage qui doit être de **420 kPa (4,2 kgf/cm^2, 60 psi)**.

Lorsque vous roulez avec la roue de secours temporaire, veillez à suivre les précautions suivantes.

- Ne roulez jamais à plus de 80 km/h (50 mph).
- Ne montez jamais des chaînes antidérapantes sur la roue de secours temporaire. Du fait que cette roue est plus petite qu'une roue normale, les chaînes seraient mal ajustées.
- N'utilisez jamais deux roues de secours temporaires ou plus en même temps.
- N'essayez pas de franchir des obstacles. La garde au sol du véhicule se trouve réduite du fait de la plus petite taille de la roue de secours.



1) Barre d'indicateur d'usure de bande de roulement
2) Marque indiquant l'emplacement de l'indicateur

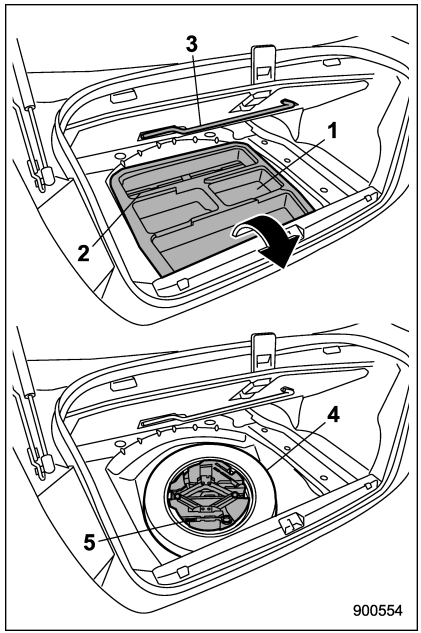
- Remplacez le pneu quand l'indicateur d'usure devient visible sur la bande de roulement.
- La roue de secours temporaire ne doit être utilisée qu'à la place d'une roue arrière. En cas de crevaison d'une roue avant, remplacez la roue avant crevée par une des roues arrière et installez la roue de secours temporaire à l'arrière.

Outils d'entretien

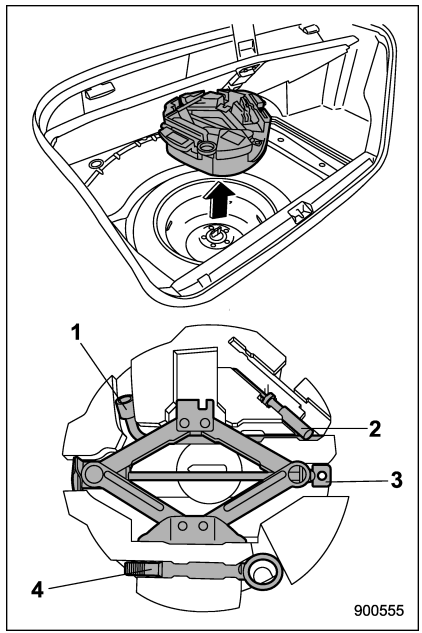
Le véhicule est livré avec les outils d'entretien suivants.

- Cric
- Manivelle de cric
- Tournevis
- Crochet de remorquage (vis à œil) (selon modèles)
- Clé à écrous de roue
- Outil de desserrage de frein de stationnement électronique

■ Legacy



1) Espace de rangement sous plancher (reportez-vous à "Espace de rangement sous plancher" ☞6-18.)
2) Outil de desserrage de frein de stationnement électronique
3) Manivelle de cric
4) Roue de secours
5) Cric du bac à outils



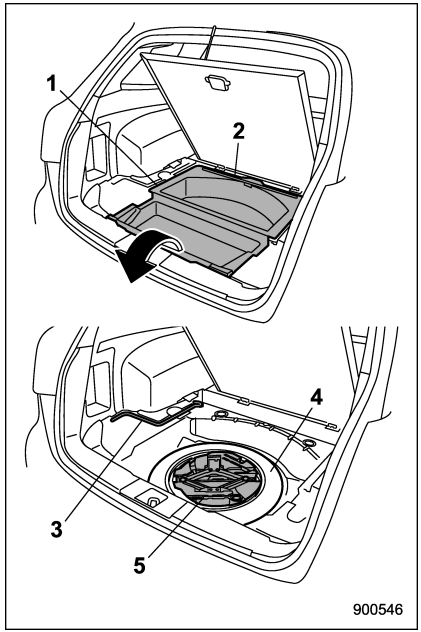
1) Clé à écrous de roue
2) Tournevis
3) Cric
4) Crochet de remorquage (vis à œil) (selon modèles)

La manivelle de cric est rangée au dos de la trappe de plancher du coffre à bagages. L'outil de desserrage de frein de stationnement électronique est rangé au dos du plancher du coffre à bagages. Les autres outils sont rangés dans le bac à outils situé dans le renfoncement de la roue de secours.

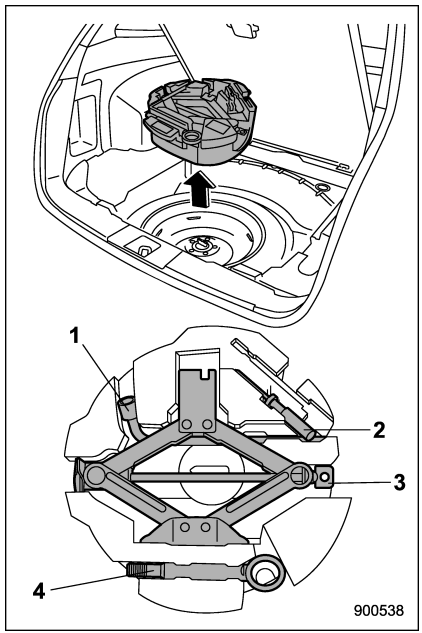
Pour le mode d'emploi du cric, reportez-vous à "Crevaisons" ☞9-6.

Pour le mode d'emploi de l'outil de desserrage de frein de stationnement électronique, reportez-vous à "Frein de stationnement électronique – si le frein de stationnement électronique ne peut pas être libéré" ☞9-18.

■ Outback



1) Espace de rangement sous plancher (reportez-vous à "Espace de rangement sous plancher" ☞6-18.)
2) Outil de desserrage de frein de stationnement électronique
3) Manivelle de cric
4) Roue de secours
5) Cric du bac à outils



1) Clé à écrous de roue
2) Tournevis
3) Cric
4) Crochet de remorquage (vis à œil) (selon modèles)

– SUITE –

La manivelle de cric se range sous l'espace de chargement. L'outil de desserrage de frein de stationnement électronique est rangé sous le plancher de l'espace de chargement. Les autres outils sont rangés dans le bac à outils situé dans le renfoncement de la roue de secours.

Pour le mode d'emploi du cric, reportez-vous à "Crevaisons" ☞9-6.

Pour le mode d'emploi de l'outil de desserrage de frein de stationnement électronique, reportez-vous à "Frein de stationnement électronique – si le frein de stationnement électronique ne peut pas être libéré" ☞9-18.

Crevaisons

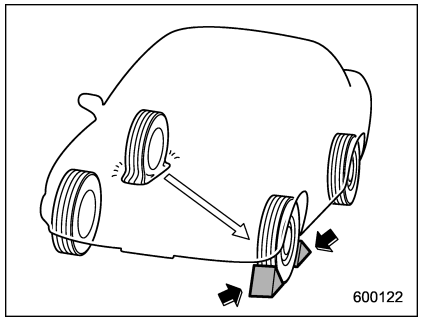
Si un pneu crève ou se dégonfle pendant la conduite, ne freinez jamais brusquement; continuez à rouler en ligne droite en réduisant progressivement votre vitesse. Quittez la route et garez le véhicule dans un endroit sûr.

■ Remplacement d'un pneu crevé

⚠ DANGER

- **Ne levez pas le véhicule au cric dans une pente ou sur un sol mou ou friable. Le cric risque d'échapper du point de prise ou de s'enfoncer dans le sol, ce qui peut causer un accident grave.**
- **N'utilisez que le cric fourni avec le véhicule. Le cric fourni avec le véhicule est conçu pour changer les roues uniquement. Ne vous glissez jamais sous le véhicule reposant sur le cric.**
- **Arrêtez toujours le moteur avant de lever le véhicule au cric pour changer une roue. Ne poussez et ne secouez jamais le véhicule pendant qu'il repose sur le cric. La secousse risque de faire échapper le cric du point de prise, ce qui peut causer un accident grave.**

1. Garez si possible le véhicule sur un sol dur et plat, puis arrêtez le moteur.
2. Serrez le frein de stationnement et mettez le levier de changement de vitesses en position de marche arrière (modèles B/M), ou mettez le levier sélecteur sur la position "P" (stationnement) (modèles BVA et CVT).
3. Allumez les feux de détresse et faites descendre tous les passagers du véhicule.



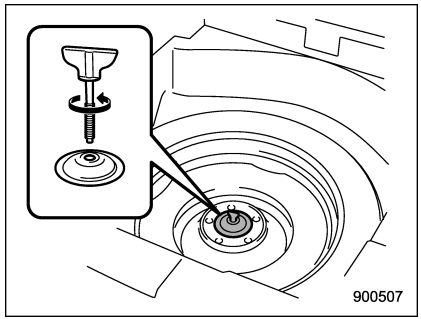
4. Placez des cales devant et derrière la roue diagonalement opposée au pneu crevé.

5. Sortez le cric, la manivelle de cric et la clé à écrous de roue.

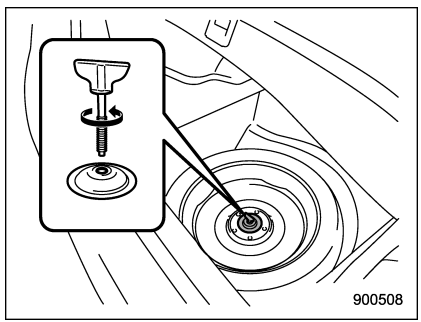
Les outils et la roue de secours se rangent sous le plancher de coffre à bagages (Legacy) ou de l'espace de chargement (Outback). Reportez-vous à "Outils d'entretien" ☞9-4.

REMARQUE

Avant usage, vérifiez que le cric est suffisamment lubrifié.



Legacy

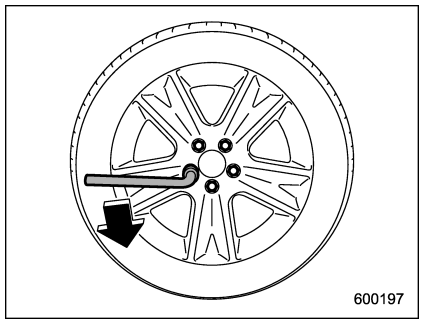


Outback

6. Retirez le bac à outils et tournez la vis de fixation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis sortez la roue de secours.

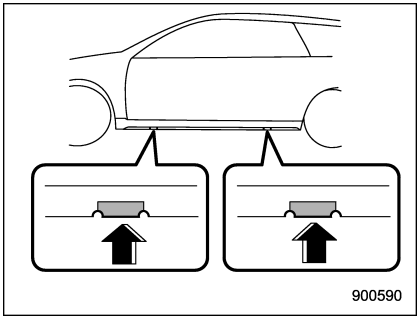
REMARQUE

Si la roue de secours fournie avec le véhicule est de type provisoire, lisez attentivement "Roue de secours de type provisoire" ☞9-2 et conformez-vous aux instructions qui y sont données.

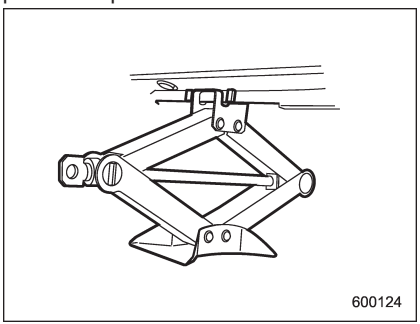


7. À l'aide de la clé à écrous de roue, débloquez les écrous de roue sans les enlever.

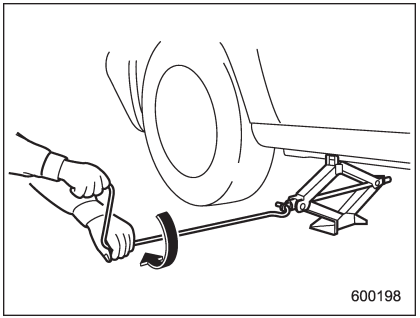
– SUITE –



8. Placez le cric sous le bas de marche, au point de levage avant ou arrière le plus proche du pneu crevé.

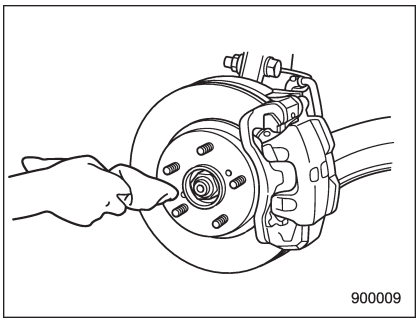


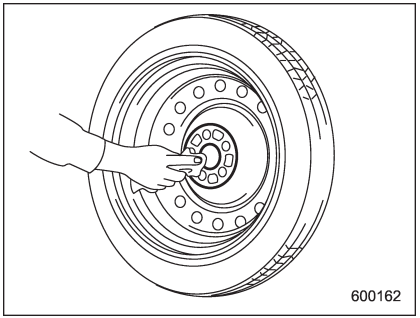
Tournez la vis du cric à la main jusqu'à engagement complet de la tête de cric dans le point de levage.



9. Placez la manivelle dans la vis du cric et tournez jusqu'à ce que la roue ne touche plus le sol. Ne levez pas le véhicule plus haut qu'il n'est nécessaire.

10. Enlevez les écrous de roue et déposez la roue comportant le pneu crevé.





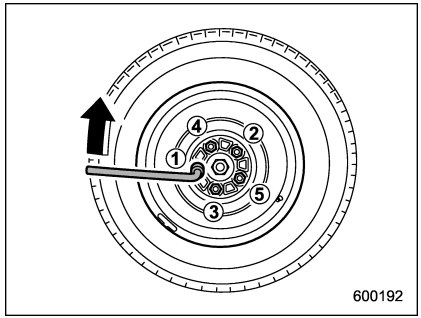
11. Avant de monter la roue de secours, nettoyez les parties du moyeu en contact avec la roue à l'aide d'un chiffon.

12. Mettez la roue de secours en place. Remettez les écrous de roue. Serrez-les à la main.

⚠ DANGER

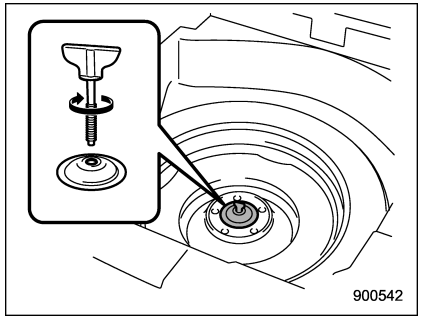
N'huilez ni ne graissez jamais les goujons ou écrous de roue lorsque vous installez une roue de secours. Les écrous auraient tendance à se desserrer, ce qui pourrait causer un accident.

13. Tournez la manivelle du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour baisser le véhicule.

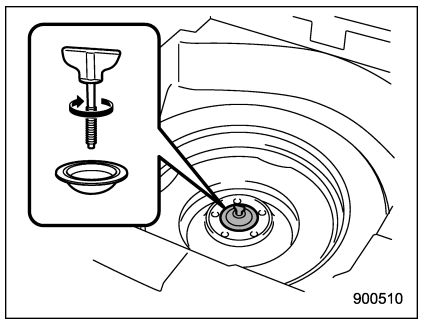


14. À l'aide de la clé à écrous de roue, serrez les écrous de la roue au couple prescrit, en respectant l'ordre des numéros de l'illustration.

Pour connaître le couple de serrage de l'écrou, reportez-vous à "Pneus" ☞12-9. Pour ne pas dépasser le couple prescrit, ne tournez pas la clé à écrous de roue avec le pied ni au moyen d'un tube de rallonge. Faites contrôler le couple de serrage des écrous de roue à la station-service la plus proche.



Modèles avec des pneus P205/60R16



Autres

15. Rangez la roue comportant le pneu crevé dans l'espace de rangement de la roue de secours.

Posez l'entretoise de support et serrez fermement la vis de fixation.

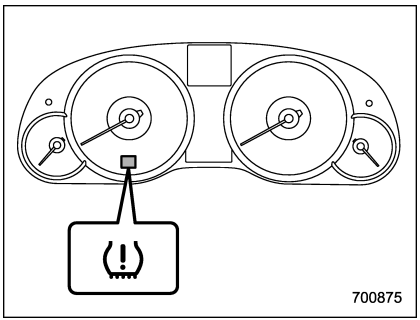
Rangez également le cric et la manivelle de cric dans leur espace de rangement.

⚠ DANGER

Après avoir remplacé les roues, ne placez jamais la roue déposée et les outils utilisés dans l'habitacle. En cas d'arrêt brusque ou de collision, ce matériel non fixé pourrait heurter et blesser les occupants du véhicule. Rangez la roue et les outils à l'endroit prévu à cet effet.

– SUITE –

■ Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (selon modèles)



Le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) avertit le conducteur si le signal qu'il reçoit d'un des capteurs de roue indique que la pression du pneu est sensiblement trop basse.

Le système de surveillance de la pression des pneus ne fonctionne que pendant que le véhicule roule. En outre, le système ne peut pas toujours réagir immédiatement en cas de baisse soudaine de la pression (par exemple l'éclatement du pneu causé par un objet pointu ou tranchant).

⚠ DANGER

Si le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'allume pendant la conduite, ne freinez jamais brusquement et continuez à rouler en ligne droite en réduisant progressivement votre vitesse. Quittez la route et garez le véhicule dans un endroit sûr. Faute de quoi, vous courez le risque d'un accident avec d'importants dégâts matériels et des blessures graves.

Vérifiez la pression des quatre pneus et regonflez à la pression de gonflage à FROID indiquée sur la plaque de véhicule apposée contre le montant de portière du côté conducteur. Si le témoin d'anomalie se rallume une fois la pression des pneus réglée, l'un des pneus est probablement en mauvais état et perd rapidement son air. Dès que vous avez des raisons de croire qu'un pneu ne tient pas l'air, remplacez cette roue par la roue de secours.

Quand on a installé la roue de secours ou si on a remplacé une jante sans faire transférer le capteur manométrique/transmetteur, le témoin avertisseur de basse pression des pneus reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute. C'est le signe que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne peut pas surveiller l'ensemble des quatre roues. Contactez un concessionnaire SUBARU dès que possible pour faire remplacer la roue et le capteur et/ou réinitialiser le système.

N'injectez pas dans les pneus du liquide ou de l'aérosol pour colmatage de pneu, car cela pourrait perturber le fonctionnement des capteurs manométriques des pneus.

Si le témoin reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute, contactez rapidement un concessionnaire SUBARU pour faire contrôler le véhicule.

Démarrage à l'aide de câbles volants

⚠ DANGER

- **La batterie contient de l'ACIDE SULFURIQUE. Évitez absolument tout contact entre le liquide de batterie et les yeux, la peau, les vêtements ou le véhicule.**

  En cas de contact avec la peau ou les yeux, lavez-vous immédiatement à grande eau. Si le liquide de batterie a pénétré dans les yeux, consultez un médecin de toute urgence.

  Si le liquide de batterie a été avalé, buvez beaucoup de lait ou d'eau et consultez un médecin de toute urgence.

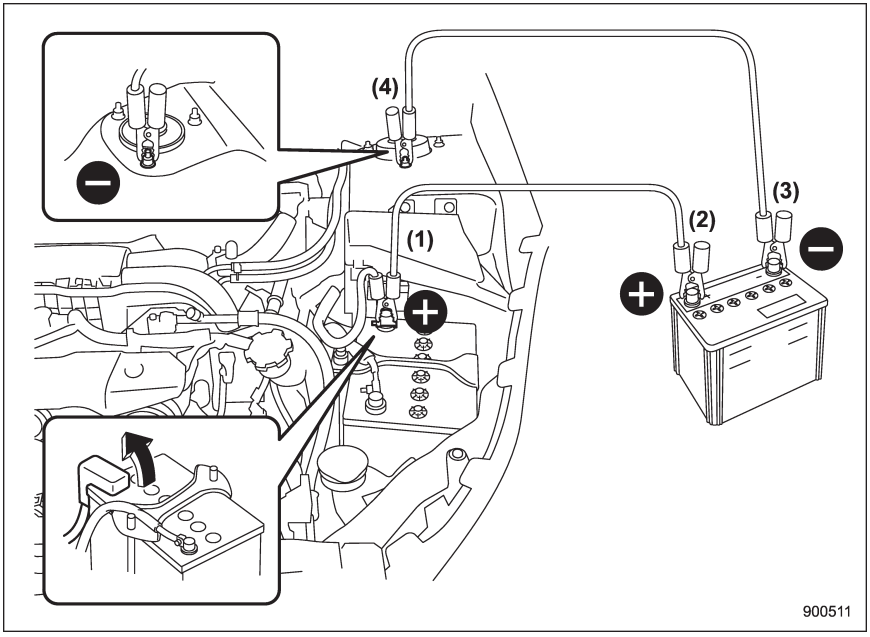
  Ne laissez personne, et surtout pas les enfants, s'approcher de la batterie.
- **Les gaz dégagés par une batterie explosent à proximité d'une flamme ou d'une étincelle. Ne fumez jamais et n'allumez jamais d'allumettes pendant que vous démarrez un véhicule avec des câbles volants.**
- **Ne tentez jamais de faire démarrer un véhicule dont la batterie est gelée avec des câbles volants. La batterie risquerait de se fendre ou d'exploser.**
- **Chaque fois que vous travaillez sur ou près d'une batterie, portez toujours des lunettes de protection appropriées et enlevez vos bagues, gourmettes et tout autre bijou métallique.**
- **Assurez-vous que les câbles volants et leurs pinces sont bien munis de leur isolant et que celui-ci est en bon état.**
- **Le démarrage par câbles volants ne doit se faire qu'avec des câbles en bon état.**
- **Un moteur en marche peut être dangereux. N'approchez jamais les mains du ventilateur de radiateur, des courroies et des autres organes en mouvement du moteur et faites très attention à ne pas y faire prendre vos vêtements, vos cheveux ou un outil. Il est conseillé de retirer vos bagues, votre montre et votre cravate.**
- **Le démarrage avec des câbles volants peut être dangereux s'il n'est pas exécuté correctement. Si vous ne maîtrisez pas parfaitement la marche à suivre, faites-vous assister par une personne compétente.**

Si vous ne pouvez pas faire démarrer votre véhicule parce que la batterie est déchargée, vous pouvez utiliser une autre batterie (appelée ci-après batterie de secours) en raccordant cette dernière au moyen de câbles volants.

■ Méthode de démarrage avec des câbles volants

1. Assurez-vous que la tension de la batterie de secours est bien de 12 volts et que la borne négative est à la masse.
2. Si la batterie de secours est montée sur un autre véhicule, veillez à ce que les deux véhicules ne se touchent pas.
3. Éteignez toutes les lumières et accessoires électriques inutiles.
4. Raccordez les câbles volants en respectant strictement la marche à suivre illustrée.

– SUITE –



1) Raccordez le premier câble volant à la borne (+) de la batterie déchargée.
2) Raccordez l'autre extrémité du premier câble volant à la borne (+) de la batterie de secours.
3) Raccordez le deuxième câble volant à la borne (−) de la batterie de secours.
4) Raccordez l'autre extrémité du deuxième câble volant à l'écrou de fixation de jambe de suspension.

Vérifiez que les câbles volants ne risquent pas d'être pris par les organes mobiles des moteurs lorsqu'ils démarreront et que les pinces des câbles ne touchent aucune partie métallique autre que la borne.

5. Mettez le moteur du véhicule de secours en marche et laissez-le tourner à régime moyen. Faites ensuite démarrer le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée.

6. Après démarrage, débranchez prudemment les câbles volants en suivant l'ordre exactement inverse du branchement.

Surchauffe du moteur

⚠ DANGER

N'ouvrez jamais le bouchon du radiateur avant d'arrêter le moteur, et attendez que le moteur a été arrêté et a suffisamment refroidi. Lorsque le moteur est chaud, le liquide de refroidissement est sous pression. À l'ouverture du bouchon alors que le moteur est encore chaud, le liquide bouillant risque de jaillir avec force et de vous infliger de très graves brûlures.

Si le moteur surchauffe, quittez la route sans prendre de risque et arrêtez le véhicule dans un endroit sûr.

■ Si de la vapeur se dégage du compartiment moteur

Arrêtez le moteur, écartez-vous du véhicule et veillez à ne laisser personne s'approcher avant que le véhicule n'ait refroidi.

■ En l'absence d'un dégagement de vapeur par le compartiment moteur

REMARQUE

Pour les détails relatifs au contrôle de niveau de liquide de refroidissement ou l'ajout de liquide de refroidissement, reportez-vous à "Liquide de refroidissement du moteur" ☞11-17.

1. Laissez le moteur tourner au ralenti.
2. Ouvrez le capot pour aérer le compartiment moteur. Reportez-vous à "Capot moteur" ☞11-7.

Vérifiez que le ventilateur de radiateur tourne. S'il ne tourne pas, arrêtez immédiatement le moteur et contactez un concessionnaire agréé pour faire réparer.

3. Une fois la température du liquide de refroidissement retombée, arrêtez le moteur.

Si le témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement s'allume, arrêtez le moteur. Reportez-vous à "Témoin indicateur de température basse de liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement" ☞3-15.

4. Dès que le moteur est assez froid, contrôlez le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir.

Si le niveau est en-dessous du repère "LOW" (bas), rajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au repère "FULL" (plein).

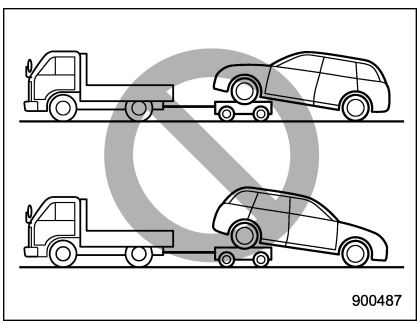
5. Si le vase d'expansion est vide, versez d'abord du liquide de refroidissement dans le réservoir. Ouvrez ensuite le bouchon du réservoir et remplissez complètement le radiateur de liquide de refroidissement.

Pour ouvrir le bouchon du radiateur lorsqu'il est encore chaud, entourez-le d'un chiffon épais et tournez-le lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, sans appuyer dessus. Libérez la pression du radiateur. Une fois la pression complètement libérée, retirez le bouchon en l'enfonçant et en le faisant tourner.

Remorquage

⚠ DANGER

Il ne faut jamais remorquer un véhicule AWD (inclus la boîte de vitesses manuelle, automatique et CVT) ni en levant les roues avant et en laissant les roues arrière rouler sur le sol, ni en levant les roues arrière et en laissant les roues avant rouler sur le sol. Le véhicule ne serait pas contrôlable en raison de la présence du différentiel central qui, de surcroît, serait endommagé.



Si le remorquage est nécessaire, il est préférable de vous adresser à un concessionnaire SUBARU ou à un service remorquage professionnel. Pour votre sécurité, suivez les conseils suivants.

■ Crochets/trous de remorquage et d'arrimage

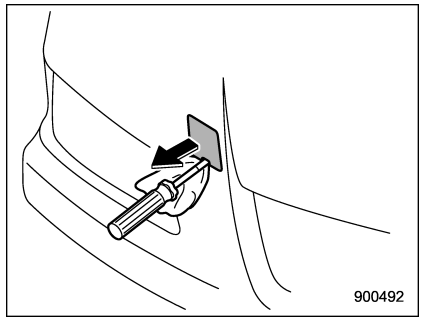
Utilisez les crochets de remorquage en cas d'urgence uniquement (par ex., pour dégager le véhicule pris dans la boue, le sable ou la neige).

⚠ ATTENTION

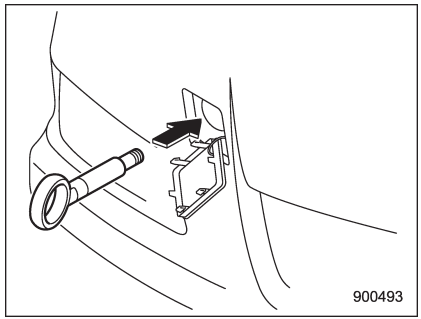
- **N'utilisez que les crochets/trous de remorquage et crochets/trous d'arrimage prévus à cet effet. N'utilisez jamais les éléments de la suspension ou d'autres parties de la carrosserie pour remorquer ou arrimer le véhicule.**
- **Pour remorquer le véhicule, n'utilisez jamais les trous d'arrimage situés sous le véhicule près du silencieux d'échappement.**
- **Pour éviter toute déformation du pare-chocs et du crochet, veillez à ne pas exercer de contrainte latérale excessive sur les crochets de remorquage.**

Crochet de remorquage avant:

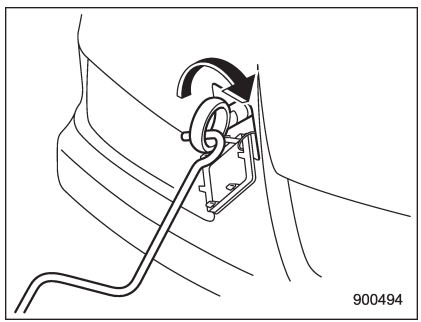
1. Prenez le crochet de remorquage et le tournevis qui se trouvent dans la trousse à outils de bord. Sortez la manivelle de cric du coffre à bagages (Legacy) ou de l'espace de chargement (Outback).



2. Pour accéder au trou fileté dans lequel se visse le crochet de remorquage, ouvrez le couvercle sur le pare-chocs avant en faisant levier avec un tournevis.



3. Vissez le crochet de remorquage dans le trou fileté bien à fond. Toute la partie filetée de l'anneau doit disparaître dans le trou.



4. Serrez suffisamment le crochet de remorquage en utilisant la manivelle de cric.

Après remorquage, enlevez le crochet de remorquage et rangez-le dans le bac à outils.

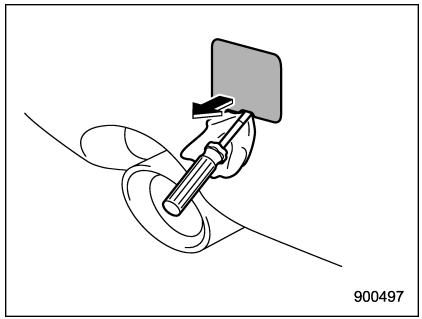
Remettez le couvre du crochet de remorquage en place sur le pare-chocs.

⚠ DANGER

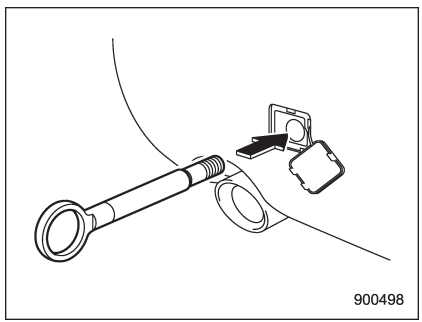
- **N'utilisez pas le crochet de remorquage dans un but autre que le remorquage du véhicule.**
- **N'oubliez pas d'enlever le crochet de remorquage après le remorquage. Laisser le crochet de remorquage en place sur le véhicule peut empêcher le système de coussin de sécurité SRS de fonctionner normalement en cas de collision frontale.**

Crochet de remorquage arrière:

1. Sortez le crochet de remorquage du bac à outils, et le tournevis de la trousse à outils. Sortez la manivelle de cric du coffre à bagages (Legacy) ou de l'espace de chargement (Outback).



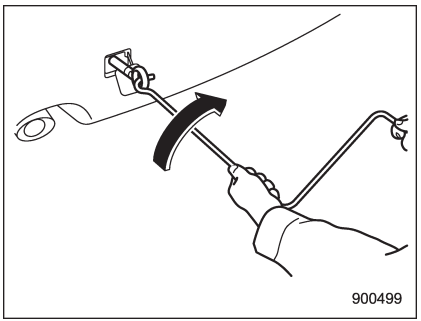
2. Pour accéder au trou fileté dans lequel se visse le crochet de remorquage, ouvrez le couvercle sur le pare-chocs arrière en faisant levier avec un tournevis.



3. Vissez le crochet de remorquage dans le trou fileté bien à fond. Toute la partie

– SUITE –

filetée de l'anneau doit disparaître dans le trou.



4. Serrez suffisamment le crochet de remorquage en utilisant la manivelle de cric.

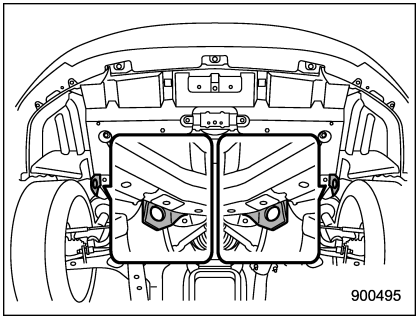
Après remorquage, enlevez le crochet de remorquage et rangez-le dans le bac à outils.

Remettez le couvre du crochet de remorquage en place sur le pare-chocs.

⚠ DANGER

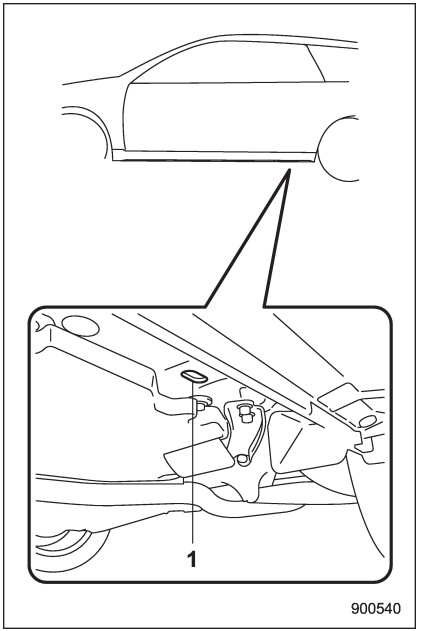
N'utilisez pas le crochet de remorquage dans un but autre que le remorquage du véhicule.

Crochets d'arrimage avant:



Les crochets d'arrimage avant se trouvent de chaque côté entre les roues avant et le pare-chocs avant.

Trous d'arrimage arrière:



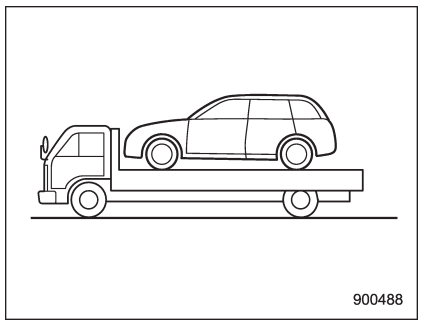
1) Trou d'arrimage arrière

Les trous d'arrimage arrière se trouvent de chaque côté près du point de prise au cric.

⚠ DANGER

Les trous d'arrimage arrière doivent servir uniquement à arrimer droit vers le bas. S'ils sont utilisés en plaçant les élingues dans toute autre direction, celles-ci risquent de s'échapper des trous, ce qui pourrait être dangereux.

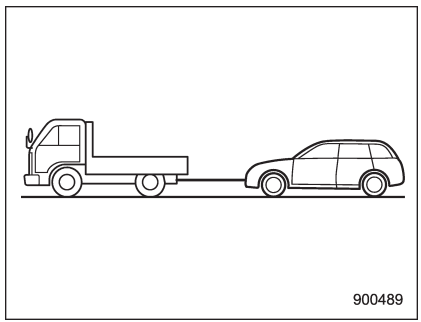
■ Sur un camion à plate-forme



Ceci est la meilleure manière de transporter votre véhicule. Pour la sécurité du transport, procédez comme suit:

1. Placez le levier sélecteur en position "P" pour les modèles BVA et CVT ou le levier de changement de vitesses en position "1ère" pour les modèles B/M.
2. Serrez le frein de stationnement.
3. Arrimez correctement le véhicule sur la plate-forme du camion au moyen de chaînes de sécurité. Les chaînes doivent être également tendues, et il faut veiller à ne pas trop les tendre pour que la suspension du véhicule ne soit pas en bout de course.

■ Remorquage avec les quatre roues au sol



⚠ DANGER

- **Ne mettez jamais le contacteur d'allumage en position "LOCK" pendant le remorquage car la direction se bloquerait et vous ne pourriez plus diriger le véhicule.**
- **N'oubliez pas que le servofrein et la direction assistée ne fonctionnent pas lorsque le moteur est à l'arrêt. Vous devez exercer plus de force que d'habitude sur le volant de direction et sur la pédale de frein car le moteur est à l'arrêt.**

⚠ ATTENTION

- **Si la boîte de vitesses est en panne, le véhicule doit être transporté sur un camion à plate-forme.**
- **Il ne faut pas mettre le moteur en marche lorsqu'on se fait remorquer par cette méthode. Remorquer le véhicule avec le moteur en marche peut endommager la boîte de vitesses.**

– SUITE –

- **Pour les modèles BVA et CVT, la vitesse de déplacement doit être limitée à 30 km/h (20 mph) et la distance de remorquage ne doit pas excéder 50 km (31 miles). Pour des vitesses et distances supérieures, le véhicule doit être transporté sur un camion à plateforme.**

1. Desserrez le frein de stationnement et mettez la boîte de vitesses au point mort.
2. Pendant toute la durée du remorquage, le contacteur d'allumage doit rester en position "Acc".
3. La corde de remorquage doit être tendue très lentement pour ne pas endommager le véhicule.

Frein de stationnement électronique – si le frein de stationnement électronique ne peut pas être libéré

⚠ DANGER

- **Lorsque le frein de stationnement électronique ne peut pas être libéré, le système de frein de stationnement électronique peut être en dysfonction. Conduire dans ces conditions peut causer des accidents imprévus. Contactez un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible pour une inspection.**
- **Vous pouvez libérer le frein de stationnement électronique à l'aide de l'outil de desserrage de frein de stationnement en cas d'urgence. Cependant, après avoir libéré le frein de stationnement électronique à l'aide d'outil de desserrage de frein de stationnement, contactez un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible pour inspection.**
- **Libérez le frein de stationnement électronique en utilisant l'outil de desserrage de frein de stationnement sur une surface de niveau. Autrement, le véhicule peut se déplacer, ce qui peut causer un accident.**
- **Lorsque vous libérez le frein de stationnement électronique à l'aide d'outil de desserrage de frein de stationnement électronique, effectuez toujours les actions suivants.**
  - **Déplacez le levier de changement de vitesses en position "1" ou "R" (modèles B/M).**
  - **Placez le levier sélecteur en position "P" (modèles BVA et CVT).**
  - **Utilisez des cales sous les roues.**
- **Lors de la libération du frein de stationnement électronique en utilisant l'outil de desserrage de frein de stationnement électronique, assurez-vous que le contacteur d'allumage est en position "LOCK". Autrement, le système de frein de stationnement électronique peut s'activer et faire pivoter l'outil de desser-**

rage de frein de stationnement et causer des accidents imprévus.

⚠ ATTENTION

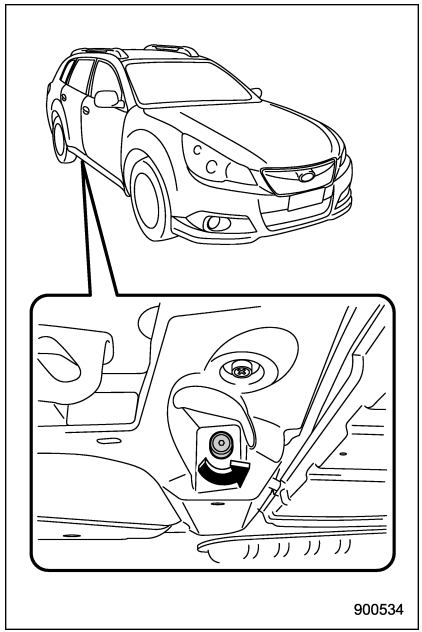
- **Sous certaines conditions climatiques (pluie, neige, tempête de sable, etc.), ne libérez pas le frein de stationnement électronique à l'aide de l'outil de desserrage de frein de stationnement. Si de l'eau ou de la poussière entre dans le dispositif, il y a un risque de dysfonctionnement.**
- **Si le capuchon ne peut pas être retiré, contactez un concessionnaire SUBARU pour une inspection.**
- **Après la libération du frein de stationnement électronique en utilisant l'outil de desserrage de frein de stationnement, assurez-vous que le capuchon est réinstallé au dispositif de desserrage de frein de stationnement. Si le capuchon n'est pas réinstallé, de l'eau ou de la poussière entrent dans le dispositif et ceci peut causer un dysfonctionnement.**

REMARQUE

La libération du frein de stationnement électronique à l'aide d'outil de desserrage de frein de stationnement peut être difficile. Faites libérer le frein de stationnement électronique par un concessionnaire SUBARU si nécessaire.

Dans le cas où vous n'arrivez pas à libérer le frein de stationnement électronique en tirant sur la commande de frein de stationnement ou en appuyant sur la pédale d'accélérateur, vous pouvez libérer manuellement le frein de stationnement électronique à l'aide d'outil de desserrage de frein de stationnement électronique.

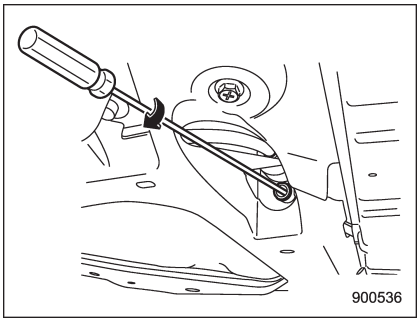
1. Déplacez le levier de changement de vitesses en position "1" ou "R" (modèles B/M), ou le levier sélecteur en position "P" (modèles BVA et CVT).
2. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK".
3. Assurez-vous que le témoin avertisseur du système des freins et le témoin indicateur de la commande de frein de stationnement sont éteints.
4. Placez des cales sous les roues pour empêcher le véhicule de bouger.
5. Retirez l'outil de desserrage de frein de stationnement électronique. Reportez-vous à "Outils d'entretien" ☞9-4.



6. Insérez l'outil de desserrage de frein de stationnement électronique dans le capuchon de dispositif de desserrage de frein de stationnement.
7. Retirez le capuchon du dispositif de desserrage de frein de stationnement en

– SUITE –

tournant l'outil de desserrage de frein de stationnement électronique dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



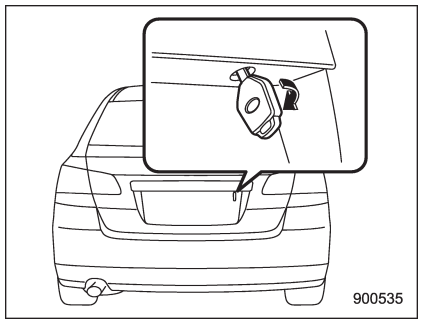
8. Enlevez le film blanc et insérez l'outil de desserrage de frein de stationnement électronique dans le dispositif de desserrage de frein de stationnement.
9. Tournez l'outil de desserrage de frein de stationnement électronique dans le sens des aiguilles d'une montre de 200 à 250 rotations.
10. Pour confirmer que le frein de stationnement électronique est libéré, déplacez le levier de changement de vitesses ou le levier sélecteur en position "N", bougez légèrement les cales et demandez à une personne de pousser légèrement le véhicule tandis que vous demeurez sur le siège conducteur. Si le véhicule se déplace, le frein de stationnement électronique a été libéré.
11. Réajustez les cales.
12. Réinstallez le capuchon au dispositif de desserrage de frein de stationnement.

⚠ ATTENTION

- **Ne tournez pas l'outil de desserrage de frein de stationnement électronique dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ou ne tournez pas plus de 300 fois. De telles pratiques peuvent résulter à un dysfonctionnement du frein de stationnement électronique.**
- **N'utilisez pas d'outils électriques pour tourner l'outil de desserrage de frein de stationnement électronique. De telles pratiques peuvent résulter à un dysfonctionnement du frein de stationnement électronique.**

Coffre à bagages (Legacy) – s'il est impossible d'ouvrir le coffre à bagages

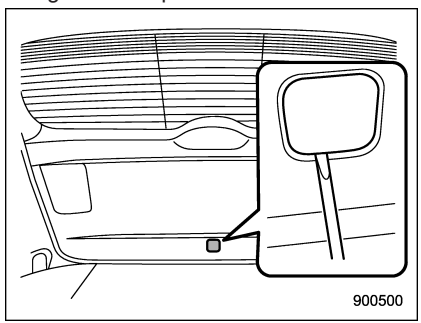
Le coffre à bagages peut également être ouvert à l'aide de la clé.



Pour ouvrir le coffre à bagages, insérez la clé dans la serrure et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.

Hayon (Outback) – s'il est impossible d'ouvrir le hayon

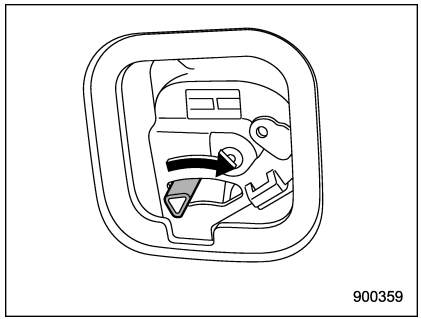
Si vous ne parvenez pas à déverrouiller le hayon ni à partir des commutateurs de verrouillage électrique des portières, ni à partir du système d'entrée sans clé par télécommande, vous pouvez le déverrouiller par l'intérieur de l'espace de chargement en procédant comme suit.



1. Enlevez le couvercle d'accès situé en bas au centre de la garniture de hayon au moyen d'un tournevis à lame plate.
2. Repérez le levier d'ouverture du hayon qui se trouve derrière le panneau de la garniture du hayon.

⚠ ATTENTION

Ne manipulez jamais le levier d'ouverture du hayon à la main: vous risqueriez de vous blesser. Utilisez toujours un tournevis à lame plate ou un outil similaire.

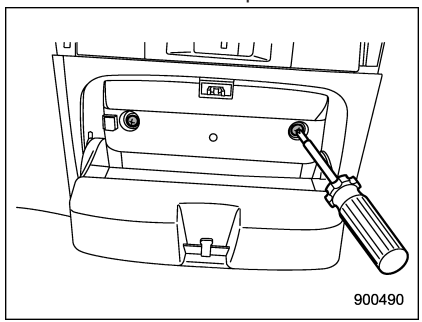


3. Pour déverrouiller le hayon, tournez le levier en position de droite à l'aide d'un tournevis à lame plate ou un outil similaire.
4. Ouvrez ensuite le hayon par l'extérieur du véhicule en levant la poignée de hayon.

Toit ouvrant opaque – si le toit ouvrant opaque ne se ferme pas

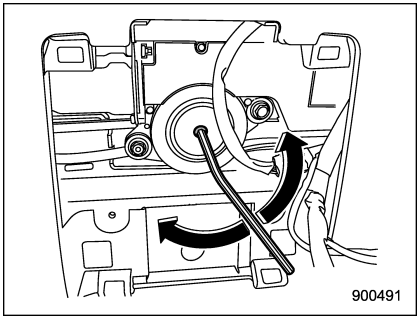
Si la commande électrique ne fonctionne pas, vous pouvez refermer le toit ouvrant opaque manuellement.

1. Prenez le tournevis dans la trousse à outils.
2. Ouvrez la console de plafond. Reportez-vous à "Console de plafond" ☞6-8.



3. Retirez les deux vis qui soutiennent la partie de commande de toit ouvrant opaque. Retirez alors la pièce de commande de toit ouvrant opaque.

– SUITE –



4. Introduisez une clé hexagonale dans l'extrémité de l'arbre du moteur électrique.
Pour baisser le toit ouvrant opaque, tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre.
Pour fermer le toit ouvrant opaque, tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Faites contrôler et réparer le véhicule par un concessionnaire agréé SUBARU.

Soins extérieurs 10-2
- Lavage 10-2
- Encaustiquage et polissage 10-3
- Nettoyage des jantes en aluminium 10-4

Protection contre la corrosion 10-4
- Causes les plus courantes de la corrosion 10-4
- Pour éviter la corrosion 10-4

Nettoyage de l'habitacle 10-5
- Sièges en tissu 10-5
- Sièges en cuir 10-5
- Capitons en simili-cuir 10-6
- Tableau des commandes de climatisation, tableau des commandes audio, tableau de bord, commutateurs, instruments de bord et autre surface en plastique 10-6
- Moniteur (selon modèles) 10-6

Soins extérieurs

■ Lavage

⚠ ATTENTION

- **Il arrive que de l'eau pénètre dans les freins pendant le lavage du véhicule. Les distances de freinage sont alors plus grandes. Pour sécher les freins, conduisez lentement et appuyez légèrement sur la pédale de frein quelques instants pour réchauffer les freins.**
- **Ne lavez pas l'intérieur et les parties adjacentes du compartiment moteur. Si l'eau entrait dans la prise d'air du moteur, dans les composants électriques ou dans le réservoir d'huile de servodirection, ceci provoquerait une panne de moteur ou causerait un mauvais fonctionnement de la servodirection.**
- **N'utilisez aucun solvant organique lors du nettoyage de la surface du cache d'ensemble d'ampoules. Toutefois, si un détergent à base de solvants organiques est utilisé pour nettoyer la surface du couvercle, éliminez complètement le détergent avec de l'eau. Autrement, cela pourrait endommager la surface du couvercle.**
- **Outback: Si le véhicule est équipé d'un essuie-glace de lunette arrière, les brosses de lave-auto automatique risquent de s'entortiller autour et d'endommager le bras ou d'autres parties de l'essuie-glaces. Demandez à l'opérateur du lave-auto automatique de ne pas laisser les brosses toucher l'essuie-glaces, ou collez l'essuie-glaces contre la lunette arrière avec un morceau de ruban adhésif avant de mettre la machine en marche.**

REMARQUE

Avant de laver votre véhicule dans un lave-auto automatique, vérifiez que ce lave-auto est de type approprié.

La meilleure méthode pour conserver à votre véhicule tout l'éclat de sa beauté est de le laver fréquemment. Lavez votre véhicule au moins une fois par mois pour éviter l'incrustation de la crasse de la route.

Éliminez la saleté avec une éponge mouillée en arrosant abondamment à l'eau tiède ou froide. Ne lavez pas le véhicule à l'eau chaude ou en plein soleil.

Le sel, les produits chimiques, les insectes, le goudron, la suie, la sève d'arbre et les fientes d'oiseaux peuvent être éliminés en utilisant un détergent doux si nécessaire. Si vous utilisez un détergent, assurez-vous au préalable qu'il est chimique neutre. N'utilisez jamais un savon ou un produit chimique agressif. Ne laissez pas le produit de nettoyage sécher sur la carrosserie mais éliminez-le rapidement par rinçage. Rincez le véhicule complètement à grande eau tiède. Éliminez les gouttes en essuyant avec une peau de chamois ou un chiffon doux.

▼ Nettoyage du dessous de caisse

Les produits chimiques, le sel et les gravillons utilisés pour dégeler les routes sont extrêmement corrosifs et attaquent le dessous de caisse, le système d'échappement, les canalisations de carburant et de frein, les câbles de frein, le plancher, les ailes et les éléments de la suspension. Lavez fréquemment ces parties à l'eau tiède ou froide pour réduire les effets nocifs de ces produits, en particulier le dessous de caisse et les logements de roue.

L'adhérence de boue et de sable sur les

composants du dessous de caisse accélère la corrosion.

Après avoir utilisé le véhicule en tout terrain ou sur routes boueuses ou sablonneuses, lavez le dessous de caisse pour éliminer la boue et le sable.

Rincez soigneusement les organes de la suspension et les essieux, qui sont les plus exposés à la boue et au sable. N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants pour décoller les paquets de boue.

⚠ ATTENTION

- **Veillez à ne pas endommager les flexibles de frein, les fils électriques des capteurs, et les autres parties fragiles quand vous lavez la suspension.**
- **Faites attention à ne pas rincer pendant longtemps le bas du moteur. Ceci pourrait endommager certains organes électriques.**

▼ Usage d'une laveuse à eau chaude

- Tenez la lance à bonne distance (au moins 30 cm (12 in)) du véhicule.
- N'immobilisez pas le jet longtemps au même endroit.
- Éliminez les tâches persistantes en frottant à la main. En utilisant avec trop d'insistance certaines laveuses haute température et haute pression, vous risqueriez d'endommager les éléments en matière plastique comme les moulures ou joint d'étanchéité et d'inonder l'intérieur du véhicule.

■ Encaustiquage et polissage

Le véhicule doit toujours être lavé et séché avant de le polir et de l'encaustiquer.

Utilisez des produits de polissage et d'encaustiquage de bonne qualité et appliquez-les en suivant les instructions du fabricant. Pour le polissage et l'encaustiquage, la surface peinte ne doit pas être chaude.

Polissez et encaustiquez non seulement les chromes mais aussi les surfaces peintes. La disparition de l'encaustique sur les surfaces peintes se traduit par la perte de l'éclat original et accélère le vieillissement des peintures. Il est recommandé d'appliquer une couche d'encaustique au moins une fois par mois ou quand les surfaces peintes ne repoussent plus l'eau.

Si l'aspect de la peinture est dégradé au point que l'éclat initial ne puisse être restauré, polissez légèrement la surface avec un produit de polissage à grain fin. Le polissage ne doit pas se limiter à la partie dégradée mais doit être étendu aux alentours. Polissez d'un mouvement régulier toujours dans le même sens. Il est recommandé d'employer un produit de granulométrie Nº 2000. N'utilisez jamais un produit à gros grain. Plus le numéro de granulométrie est petit, plus le grain est gros, et un grain trop gros endommagerait la peinture. Après le polissage, encaustiquez pour redonner à la peinture son éclat d'origine. Un polissage trop fréquent ou une mauvaise méthode de polissage finirait par user la couche de peinture et ferait apparaître la couche d'apprêt. Dans le doute, il est préférable de consulter un concessionnaire SUBARU ou un spécialiste de la peinture sur automobiles.

⚠ ATTENTION

N'utilisez pas de produits contant des solvants organiques sur la surface du couvercle d'assemblage de l'ampoule. Toutefois, si vous appliquez un produit de polissage ou d'encaustiquage sur la surface du couvercle, essuyez-le complètement. Autrement, cela pourrait endommager la surface du couvercle.

– SUITE –

REMARQUE

Si vous encaustiquez le véhicule, veillez à ne pas obstruer les gicleurs du lave-glace de pare-brise avec de la cire.

■ Nettoyage des jantes en aluminium

- Éliminez rapidement les saletés ou autres corps étrangers des jantes en aluminium. Si vous attendez trop longtemps, le nettoyage risque d'être difficile.
- N'utilisez pas de savon contenant des particules abrasives pour nettoyer les jantes. Employez un produit de nettoyage neutre et bien rincez à l'eau. Ne nettoyez pas les jantes avec une brosse dure ou un appareil de lavage rapide.
- Lorsque le véhicule a été éclaboussé d'eau de mer, exposé au vent marin ou utilisé sur des routes sur lesquelles du sel ou autres produits d'épandage ont été employés, lavez-le (y compris les jantes en aluminium) à l'eau le plus tôt possible.

Protection contre la corrosion

Votre SUBARU a été conçue et construite pour résister à la corrosion. Des matériaux spéciaux à finition de protection ont été utilisés pour la plupart des éléments du véhicule à la fois pour assurer la robustesse et la fiabilité et pour maintenir un bel aspect extérieur.

■ Causes les plus courantes de la corrosion

Les causes les plus courantes de la corrosion sont:

1. L'accumulation de l'humidité qui fixe la saleté et les corps étrangers aux tôles de la carrosserie, dans les recoins, etc.
2. Les blessures infligées à la peinture et aux autres revêtements protecteurs par les gravillons, les éclats de pierre et les petits accrochages.

Facteurs favorisant la corrosion:

1. Le véhicule est utilisé sur des routes salées ou traitées avec des produits chimiques anti-poussière, sur le littoral où l'air est salin, ou encore dans des zones industrielles très polluées.
2. Le véhicule est utilisé dans des régions très humides, surtout quand la température atmosphérique frise le gel.
3. Certaines parties du véhicule restent fréquemment humides pendant longtemps même si le reste du véhicule est sec.
4. Une température élevée favorise la corrosion aux certaines parties du véhicule qui restent humides par manque de ventilation.

■ Pour éviter la corrosion

Lavez le véhicule régulièrement pour éviter la corrosion de la carrosserie et des éléments de la suspension. En outre, le véhicule doit être lavé rapidement après avoir roulé sur une des surfaces suivantes.

- routes salées contre le verglas en hiver
- boue, sable, ou gravillons
- routes en bord de mer

En fin de saison froide, il est recommandé de laver soigneusement et complètement le dessous de caisse.

Avant l'hiver, contrôlez l'état des éléments qui se trouvent sous le véhicule, tels que le système d'échappement, les canalisations de carburant et de frein, les câbles de frein, la suspension, la direction, le plancher et l'intérieur des ailes. Les pièces rouillées doivent recevoir un traitement antirouille ou doivent être remplacées. Si

vous avez besoin d'aide, vous pouvez également pour ce genre de travaux vous adresser à un concessionnaire SUBARU.

Réparez sans attendre les écailles ou les éraflures de la peinture.

Contrôlez l'intérieur du véhicule; toute accumulation d'humidité ou de saleté sous les tapis de sol favorise la corrosion. Assurez-vous de temps à autre que le dessous des tapis est sec.

Gardez votre garage sec. Évitez d'utiliser comme garage un local humide ou mal ventilé. L'humidité ambiante est aussi un facteur favorisant la corrosion. Laver le véhicule à l'intérieur du garage ou rentrer au garage un véhicule mouillé ou couvert de neige contribue à maintenir le garage humide.

Si le véhicule est utilisé par temps froid et/ou dans des régions où du sel ou d'autres produits corrosifs sont employés sur les routes, les charnières et les serrures des portières, la serrure du coffre à bagages et l'attache du capot doivent être vérifiées et lubrifiées périodiquement.

Nettoyage de l'habitacle

Pour nettoyer le tableau des commandes de climatisation, l'équipement audio, le tableau de bord, la console centrale, le tableau des instruments de bord et les commutateurs, utilisez un chiffon doux légèrement humide. (N'utilisez pas de solvants organiques.)

■ Sièges en tissu

Éliminez les saletés, la poussière et les détritus à l'aspirateur. Pour les saletés incrustées dans le tissu et résistant à l'aspirateur, utilisez une brosse douce avant de les aspirer.

Frottez le tissu avec un chiffon humide bien essoré et séchez ensuite le tissu complètement. Si la tache est encore visible, frottez avec un savon doux en solution dans l'eau tiède et séchez complètement.

Pour éliminer les taches persistantes, vous pouvez essayer un détachant pour tissus en vente dans le commerce. Utilisez le nettoyeur dans un endroit caché et veillez bien à ce que celui-ci n'abîme pas le tissu de manière irrévocable. Suivez le mode d'emploi fourni avec le produit.

REMARQUE

Pour le nettoyage des sièges, n'employez aucun produit chimique comme la benzine, le diluant à peinture, etc.

■ Sièges en cuir

Le cuir adopté par SUBARU est un produit naturel de grande qualité qui conservera un très bel aspect pendant de longues années s'il est convenablement entretenu.

Ne laissez pas la boue ou la saleté sécher sur le cuir car cela le fragilise et le vieillit prématurément. Nettoyez une fois par mois en frottant avec un chiffon doux en fibres naturelles légèrement imbibé d'eau, en veillant à ne pas détremper le cuir et faire pénétrer de l'eau par les coutures.

Pour éliminer les taches rebelles, vous pourrez employer un détergent doux pour laine et sécher ensuite en frottant avec un chiffon sec pour faire briller. Si votre SUBARU doit être garé en plein soleil pendant longtemps, il est recommandé de couvrir les sièges et les appuis-tête ou bien de masquer les vitres pour éviter que le cuir ne perde son éclat et ne rétrécisse.

Si le cuir est terni ou lustré localement, vous pourrez le traiter avec une laque pour cuirs en atomiseur en vente dans le commerce. À l'usage, chaque section des sièges développe les plis et rides carac-

– SUITE –

téristiques du cuir véritable.

■ Capitons en simili-cuir

Le simili-cuir adopté par SUBARU peut être nettoyé avec un savon doux ou une solution de détergent après avoir éliminé la plus grande partie de la saleté à l'aspirateur ou à la brosse. Attendez quelques minutes que le savon ait détrempé la saleté incrustée, puis essuyez avec un chiffon propre mouillé. Si nécessaire, utilisez un produit de nettoyage moussant pour cuirs synthétiques en vente dans le commerce.

REMARQUE

N'utilisez jamais un produit agressif (solvant chimique, diluant à peinture, produit de nettoyage des vitres ou essence) sur les garnitures en cuir véritable ou en matière synthétique.

■ Tableau des commandes de climatisation, tableau des commandes audio, tableau de bord, commutateurs, instruments de bord et autre surface en plastique

Pour nettoyer le tableau des commandes de climatisation, l'équipement audio, le tableau de bord, la console centrale, le tableau des instruments de bord et les commutateurs, utilisez un chiffon doux légèrement humide.

REMARQUE

N'utilisez ni solvants organiques comme du diluant à peinture ou de l'essence, ni produits détergents forts contenant de tels solvants.

■ Moniteur (selon modèles)

Pour nettoyer le moniteur audio/de navigation, essuyez-le avec un chiffon au silicone ou avec un chiffon doux. Si le moniteur est très sale, frottez avec un chiffon doux imbibé de détergent neutre, puis essuyez soigneusement pour éliminer le détergent restant.

REMARQUE

- **Ne pulvérisez pas le détergent neutre directement contre le moniteur: vous risqueriez d'endommager certains composants du moniteur.**
- **N'essuyez pas le moniteur avec un chiffon rêche. Cela pourrait rayer le moniteur.**
- **N'utilisez pas des produits de nettoyage contenant du diluant, de l'essence ou toute autre substance volatile. Ces produits de nettoyage pourraient effacer les indications inscrites sur les touches du bas de l'écran.**

Programme d'entretien 11-3
Précautions concernant l'entretien 11-3
Avant toute intervention de contrôle ou de réparation dans le compartiment moteur 11-4
Lors d'intervention de contrôle ou de réparation dans le compartiment moteur (modèles 2,5 L sans turbo) 11-4
Lors des contrôles ou travaux dans le compartiment moteur avec le moteur en marche 11-5
Conseils d'entretien 11-5
Retrait et réinstallation des agrafes 11-5
Retrait de conduite d'admission d'air 11-7
Retrait de garniture de l'aile 11-7
Capot moteur 11-7
Vue d'ensemble du compartiment moteur 11-9
Modèles 2,5 L sans turbo 11-9
Modèles 2,5 L avec turbo 11-10
Modèles 3,6 L 11-11
Huile moteur 11-12
Contrôle du niveau d'huile 11-12
Vidange de l'huile et remplacement du filtre 11-14
Qualité et viscosité d'huile recommandées 11-16
Huile synthétique 11-16
Système de refroidissement 11-16
Ventilateur, tuyaux et raccords 11-17
Liquide de refroidissement du moteur 11-17
Élément du filtre à air 11-18
Remplacement de l'élément du filtre à air 11-18
Bougies d'allumage 11-21
Bougies d'allumage recommandées 11-21
Courroies d'entraînement 11-21
Huile de boîte de vitesses manuelle 11-21
Qualité et viscosité d'huile recommandées 11-21
Huile de boîte de vitesses automatique 11-22
Contrôle du niveau d'huile 11-22
Huile recommandée 11-23
Liquide de transmission à variation continue 11-23
Huile du différentiel avant (modèles BVA et CVT) 11-23
Contrôle du niveau d'huile 11-23
Qualité et viscosité d'huile recommandées 11-24
Huile du différentiel arrière 11-24
Qualité et viscosité d'huile recommandées 11-24
Huile de direction assistée 11-25
Contrôle du niveau d'huile 11-25
Huile recommandée 11-26
Liquide de frein 11-26
Contrôle du niveau d'huile 11-26
Liquide de frein recommandé 11-27
Liquide d'embrayage (modèles B/M) 11-27
Contrôle du niveau d'huile 11-27
Liquide d'embrayage recommandé 11-28
Servofrein 11-29
Pédale de frein 11-29
Contrôle de la course libre de la pédale de frein 11-29
Contrôle de la garde de la pédale de frein 11-30
Pédale d'embrayage (modèles B/M) 11-30
Contrôle du fonctionnement de l'embrayage 11-30
Contrôle de la course libre de la pédale d'embrayage 11-30

Remplacement des plaquettes et des garnitures de frein 11-31
Rodage des plaquettes et garnitures de frein neuves 11-31
Roues et pneus..... 11-31
Types de pneus 11-31
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (selon modèles)..... 11-32
Inspection des pneus 11-34
Pression et usure des pneus..... 11-34
Équilibrage des roues 11-36
Indicateurs d'usure 11-36
Repère de sens de rotation des pneus 11-37
Permutation des roues 11-37
Remplacement des pneus..... 11-38
Remplacement des roues 11-39
Roues en aluminium..... 11-39
Liquide de lave-glace de pare-brise..... 11-40
Remplacement des balais d'essuie-glaces 11-41
Ensemble de balai d'essuie-glaces de pare-brise 11-42
Caoutchouc de balai d'essuie-glaces de pare-brise 11-42
Ensemble balais d'essuie-glace de lunette arrière (Outback) 11-43
Caoutchouc de balais d'essuie-glace de lunette arrière (Outback)..... 11-44
Batterie..... 11-45
Fusibles..... 11-46
Installation d'accessoires..... 11-48
Remplacement des ampoules 11-48
Phare..... 11-49
Clignotant de direction avant..... 11-51
Feu de position avant 11-52
Phare antibrouillard avant (selon modèles)..... 11-52
Feux combinés arrière 11-53
Feu arrière/de recul (Outback) 11-55
Éclairage de plaque d'immatriculation 11-55
Plafonnier..... 11-56
Lampe de lecture 11-57
Lampe du miroir de courtoisie..... 11-57
Lampe de marchepied de portière..... 11-58
Éclairage de l'espace de chargement (Outback) 11-58
Éclairage de coffre à bagages (Legacy) 11-59
Autres ampoules..... 11-59

Programme d'entretien

Les travaux d'entretien à effectuer à intervalles réguliers sont indiqués dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

Pour les détails sur le programme d'entretien, prière de se reporter au "Livret de Garantie et d'Entretien".

Précautions concernant l'entretien

Il est recommandé de faire effectuer tous les travaux d'entretien et de réparation par un concessionnaire agréé SUBARU.

Si vous souhaitez effectuer vous-même certains travaux d'entretien et de réparation, vous devez au préalable vous familiariser avec les consignes générales d'entretien de votre SUBARU présentées dans ce chapitre.

Toute erreur ou omission lors des travaux d'entretien peut compromettre le bon fonctionnement du véhicule et sa sécurité. La garantie ne couvre pas les anomalies résultant d'erreurs ou d'omissions lors des travaux d'entretien que vous auriez effectués par vous-même.

⚠ DANGER

- **Les véhicules à traction intégrale non débrayable NE doivent JAMAIS être effectués sur un dynamomètre simple pour deux roues motrices ou un appareil similaire. Le non-respect de cette mise en garde risquerait d'endommager la transmission et de rendre les mouvements du véhicule incontrôlables, et il y a risque d'accident et de blessures pour les personnes aux alentours.**
- **Avant toute intervention d'entretien, commencez par garer votre véhicule dans un endroit sûr.**
- **Observez toujours la plus grande prudence lorsque vous travaillez sur votre véhicule pour ne pas risquer de vous blesser. N'oubliez pas que certaines des substances utilisées par le véhicule sont dangereuses si elles sont manipulées sans précautions, par exemple l'acide de batterie.**
- **Ne confiez l'entretien de votre véhicule qu'à du personnel compétent. Toute personne inexpérimentée pourrait se blesser gravement en travaillant sur votre véhicule.**
- **N'utilisez jamais d'outils de fortune ou en mauvais état.**
- **Ne vous placez jamais sous un véhicule soutenu seulement par un cric. Faites reposer le véhicule sur des chandelles.**
- **Ne laissez jamais tourner le moteur dans un endroit mal aéré, tel qu'un garage ou autre local fermé.**

– SUITE –

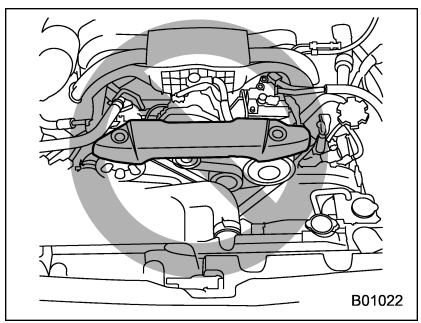
- **Ne fumez pas et ne mettez jamais de feux à proximité du carburant ou de la batterie. Cela pourrait causer un incendie.**
- **L'alimentation en carburant étant un circuit sous pression, le remplacement du filtre à carburant ne doit être exécuté que par un concessionnaire SUBARU.**
- **Protégez-vous les yeux avec une protection appropriée pour éviter toute pénétration ou projection d'huile ou de fluide dans les yeux. En cas de contact avec les yeux, rincez-vous abondamment avec de l'eau propre.**
- **Ne touchez pas au câblage électrique du système de coussin de sécurité SRS et du système des prétensionneurs de ceinture de sécurité; ne tentez pas de débrancher les connecteurs de ces systèmes, car cela pourrait provoquer leur déclenchement ou, au contraire, les rendre inopérants. NE faites JAMAIS de contrôles sur ces câblages en utilisant un testeur de circuits. Pour toute intervention sur le système de coussin de sécurité SRS ou sur le prétensionneur de ceinture de sécurité, consultez le concessionnaire SUBARU le plus proche.**

■ Avant toute intervention de contrôle ou de réparation dans le compartiment moteur

⚠ DANGER

- **Arrêtez le moteur et serrez le frein de stationnement pour éviter tout mouvement du véhicule.**
- **Attendez que le moteur ait refroidi. Les parties du moteur sont très chaudes pendant la marche et elles restent brûlantes un certain temps après l'arrêt.**
- **Veillez à ne pas répandre d'huile moteur, de liquide de refroidissement, de liquide de frein ou tout autre fluide sur les composants moteur chauds. Cela pourrait provoquer un incendie.**
- **Retirez toujours la clé du contacteur d'allumage. Tant que le contacteur d'allumage est en position "ON", le ventilateur du radiateur peut se mettre soudainement en marche même après l'arrêt du moteur.**
- **Avant toute intervention d'entretien sur un véhicule équipé d'un système de démarrage à distance du moteur, mettez provisoirement ce système en mode de maintenance afin de l'empêcher de démarrer le moteur de manière intempestive.**

■ Lors d'intervention de contrôle ou de réparation dans le compartiment moteur (modèles 2,5 L sans turbo)



⚠ ATTENTION

Ne touchez pas la protection du courroie lors d'interventions de

contrôle dans le compartiment moteur. Autrement, votre main risque de glisser de la protection et résulter à un accident imprévu.

■ Lors des contrôles ou travaux dans le compartiment moteur avec le moteur en marche

⚠ DANGER

Un moteur en marche peut être dangereux. N'approchez jamais les mains du ventilateur de radiateur, des courroies et des autres organes en mouvement du moteur et faites très attention à ne pas y faire prendre vos vêtements, vos cheveux ou un outil. Il est conseillé de retirer vos bagues, votre montre et votre cravate.

Conseils d'entretien

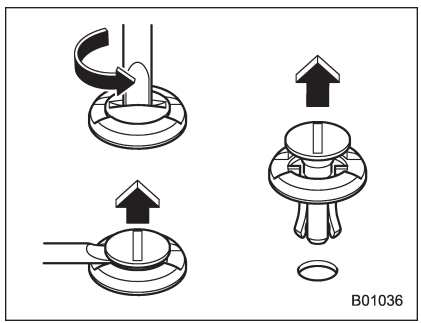
Certaines agrafes et garnitures de l'aile doivent être enlevées avant le remplacement des éléments du filtre à air ou de certaines ampoules.

■ Retrait et réinstallation des agrafes

▼ Retrait des agrafes

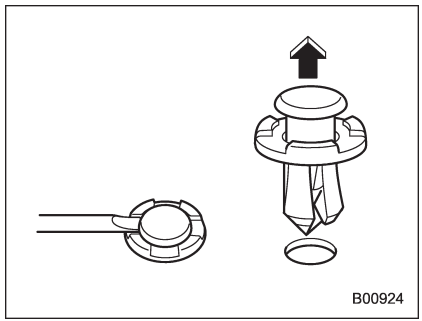
Des agrafes de différents types sont utilisées pour votre véhicule.

▽ Agrafes de type A



1. Tournez les agrafes dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'un tournevis à lame plate jusqu'à ce que la partie centrale de l'agrafe se soulève.
2. Retirez les agrafes en faisant levier avec un tournevis à lame plate.

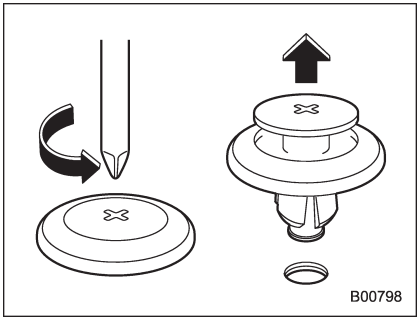
▽ Agrafes de type B



1. Sortez la partie centrale de l'agrafe à l'aide d'un tournevis à lame plate tel qu'illustré.
2. Tirez sur la partie centrale qui dépasse pour enlever la pièce entière de l'agrafe.

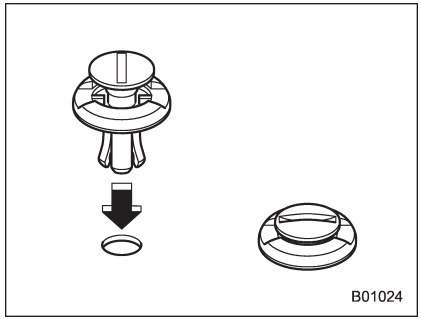
– SUITE –

▽ **Agrafes de type C**

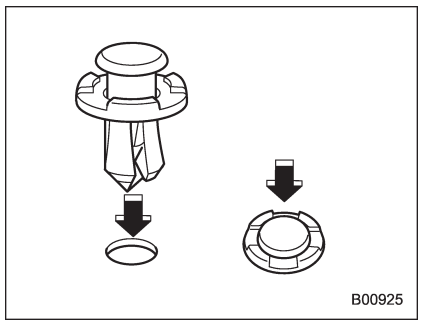


1. Tournez l'agrafe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'un tournevis cruciforme jusqu'à ce que la partie centrale de l'agrafe se soulève.
2. Enlevez l'ensemble de l'agrafe en la tirant en haut.

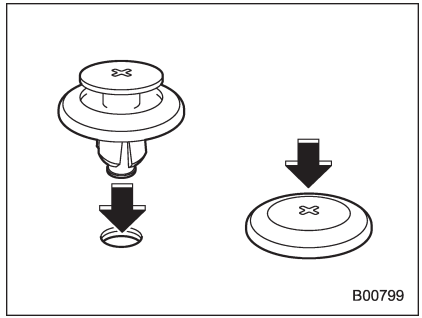
▼ **Réinstallation des agrafes**



Agrafes de type A



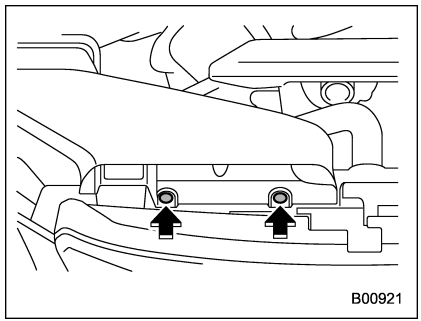
Agrafes de type B



Agrafes de type C

Insérez d'abord l'agrafe sans la partie centrale puis poussez dans le trou la partie centrale de l'agrafe.

■ Retrait de conduite d'admission d'air

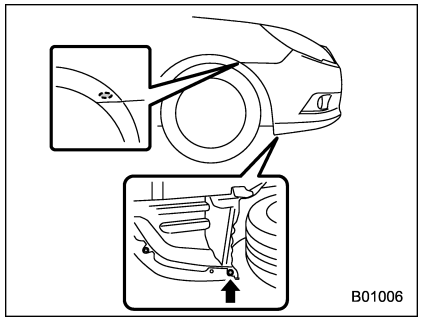


Libérez les agrafes sur la gaine d'admission d'air à l'aide d'un tournevis, puis déposez la gaine d'admission d'air. Reportez-vous à "Agrafes de type A" ☞11-5.

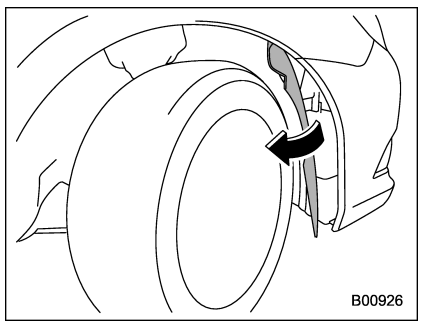
■ Retrait de garniture de l'aile

Il est nécessaire d'enlever la garniture de l'aile lors de remplacement de certaines ampoules.

1. Démarrez le moteur et tournez le volant complètement dans la direction opposée de l'ampoule à remplacer.
2. Arrêtez le moteur.



3. Enlevez l'agrafe de la garniture de l'aile. Reportez-vous à "Agrafes de type B" ☞11-5.

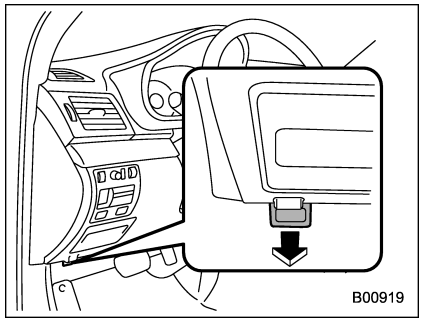


4. Enlevez la garniture de l'aile.

Capot moteur

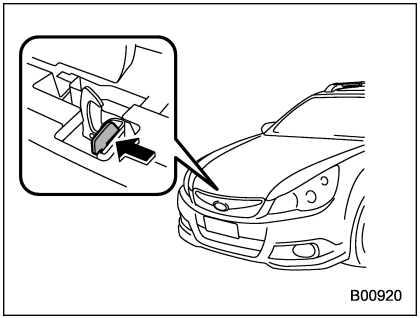
Ouverture du capot:

1. Si les balais d'essuie-glaces ont été écartés du pare-brise, remettez-les en position normale contre la vitre.



2. Tirez le bouton de déverrouillage du capot sous le tableau de bord.

– SUITE –



3. Libérez le crochet de sécurité en poussant vers la gauche le levier par l'entrebâillement entre la calandre avant et le capot.

4. Levez le capot.

Fermeture du capot:

1. Abaissez le capot jusqu'à une hauteur de 15 cm (5,9 in) environ de la position de fermeture complète, puis lâchez-le.

2. Après fermeture, vérifiez toujours que le capot est convenablement verrouillé.

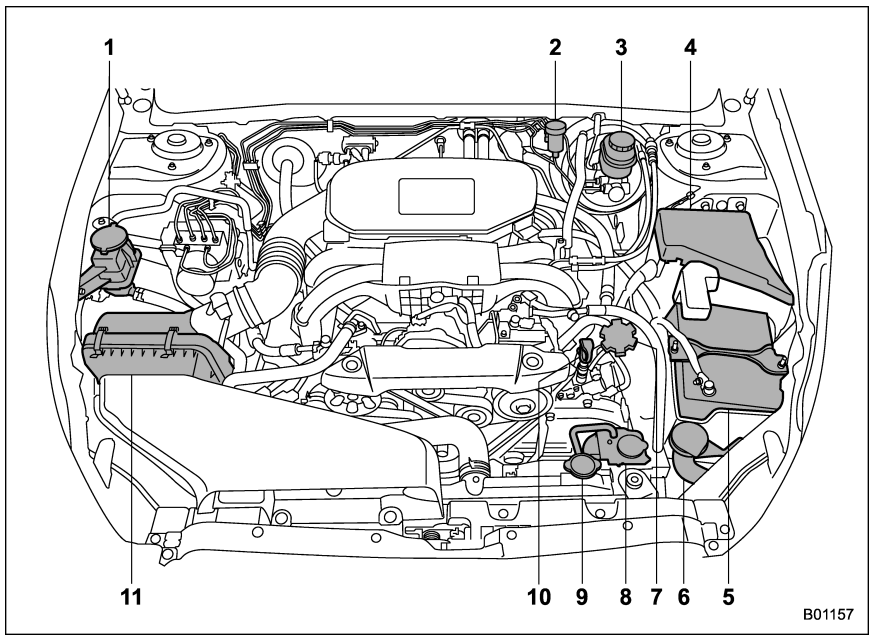
Si le capot ne se verrouille pas, recommencez en le lâchant d'un peu plus haut. N'appuyez pas fortement sur le capot pour le fermer. Cela pourrait déformer le métal.

⚠ DANGER

Avant de prendre la route, vérifiez toujours que le capot est bien verrouillé. Imparfaitement verrouillé, il risque de s'ouvrir pendant la conduite, ce qui peut causer un grave accident car le conducteur ne peut plus voir la route.

Vue d'ensemble du compartiment moteur

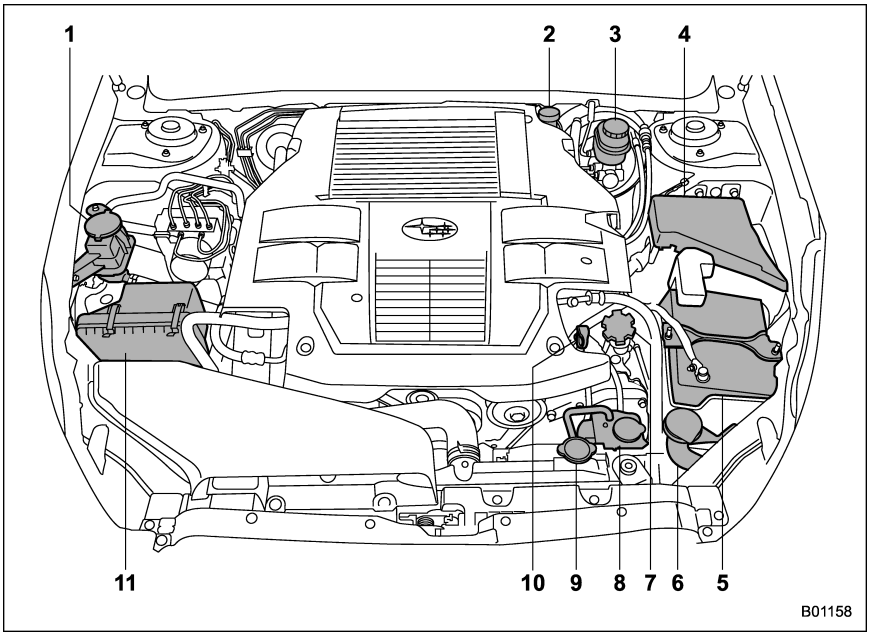
■ Modèles 2,5 L sans turbo



1) Réservoir d'huile de direction assistée (page 11-25)
2) Réservoir de liquide d'embrayage (page 11-27)
3) Réservoir de liquide de frein (page 11-26)
4) Boîte à fusibles (page 11-46)
5) Batterie (page 11-45)
6) Réservoir de liquide de lave-glace de pare-brise (page 11-40)
7) Bouchon de remplissage d'huile moteur (page 11-12)
8) Réservoir du liquide de refroidissement du moteur (page 11-17)
9) Bouchon du radiateur (page 11-17)
10) Jauge de niveau d'huile moteur (page 11-12)
11) Boîtier du filtre à air (page 11-18)

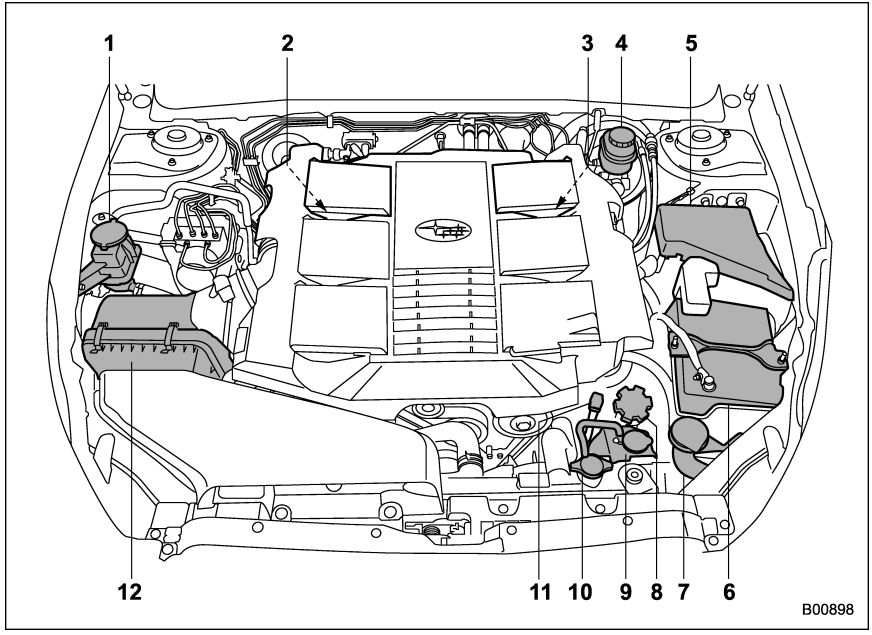
– SUITE –

■ Modèles 2,5 L avec turbo



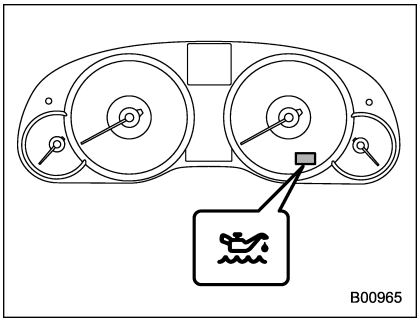
1) Réservoir d'huile de direction assistée (page 11-25)
2) Réservoir de liquide d'embrayage (page 11-27)
3) Réservoir de liquide de frein (page 11-26)
4) Boîte à fusibles (page 11-46)
5) Batterie (page 11-45)
6) Réservoir de liquide de lave-glace de pare-brise (page 11-40)
7) Bouchon de remplissage d'huile moteur (page 11-12)
8) Réservoir du liquide de refroidissement du moteur (page 11-17)
9) Bouchon du radiateur (page 11-17)
10) Jauge de niveau d'huile moteur (page 11-12)
11) Boîtier du filtre à air (page 11-18)

■ Modèles 3,6 L



1) Réservoir d'huile de direction assistée (page 11-25)
2) Jauge de niveau d'huile du différentiel (page 11-23)
3) Jauge de niveau d'huile de boîte de vitesses automatique (page 11-22)
4) Réservoir de liquide de frein (page 11-26)
5) Boîte à fusibles (page 11-46)
6) Batterie (page 11-45)
7) Réservoir de liquide de lave-glace de pare-brise (page 11-40)
8) Bouchon de remplissage d'huile moteur (page 11-12)
9) Réservoir du liquide de refroidissement du moteur (page 11-17)
10) Bouchon du radiateur (page 11-17)
11) Jauge de niveau d'huile moteur (page 11-12)
12) Boîtier du filtre à air (page 11-18)

Huile moteur



REMARQUE

• Lorsque le témoin avertisseur du bas niveau d'huile moteur s'illumine, faites contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

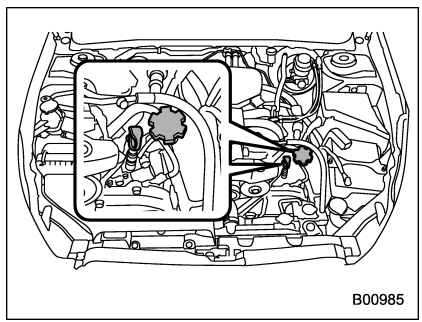
• La consommation d'huile moteur n'est pas stabilisée, et ne peut donc être déterminée, avant que le véhicule ait roulé plusieurs milliers de kilomètres (de milles). Même après la fin du rodage, l'huile moteur se consume ou se détériore plus rapidement si le véhicule est utilise dans des conditions difficiles comme indiqué dans le Livret de Garantie et d'Entretien. Si vous conduisez votre véhicule dans des conditions difficiles, vérifiez le niveau d'huile au moins une fois tous les deux pleins de carburant, et changez l'huile plus fréquemment. Veuillez vous reporter au Livret de Garantie et d'Entretien pour plus de détails.

• Si le taux de consommation d'huile semble anormalement élevé après la période de rodage, par exemple supérieure à 1 litre pour 2.000 kilomètres ou un quart de galon pour 1.200 miles, il est recommandé de contacter un concessionnaire SUBARU.

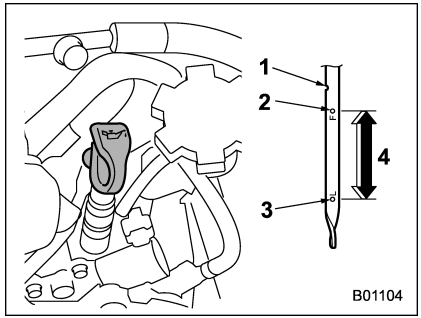
■ Contrôle du niveau d'huile

Contrôlez le niveau d'huile moteur à chaque ravitaillement en carburant.

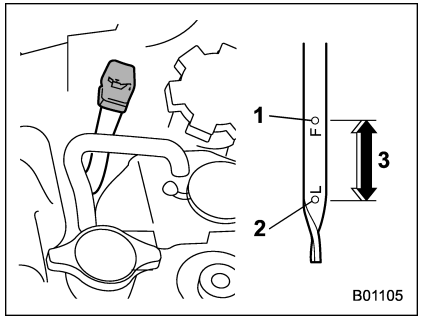
1. Garez le véhicule sur une surface plane et arrêtez le moteur. Si vous contrôlez le niveau d'huile juste après l'arrêt du moteur, attendez quelques minutes pour laisser à l'huile le temps de redescendre au carter inférieur.



2. Tirez la jauge de niveau, essuyez-la et remettez-la en place.
3. Vérifiez que la jauge de niveau est bien introduite jusqu'en butée, avec la marque "▭" de la poignée dans la position indiquée sur l'illustration.



Modèles 2,5 L
1) Encoche
2) Niveau plein
3) Niveau bas
4) Environ 1,0 litre (1,1 US qt, 0,9 Imp qt) du niveau bas au niveau maximal



Modèles 3,6 L
1) Niveau plein
2) Niveau bas
3) Environ 1,0 litre (1,1 US qt, 0,9 Imp qt) du niveau bas au niveau maximal

4. Tirez de nouveau la jauge de niveau et lisez le niveau d'huile. S'il n'atteint pas le niveau minimal (L), rajoutez de l'huile jusqu'au niveau maximal (F).

⚠ ATTENTION

- **N'utilisez que l'huile moteur de la qualité et de la viscosité recommandées.**
- **Veillez à ne pas répandre de l'huile moteur pendant le remplissage. L'huile répandue sur le tuyau d'échappement risquerait de produire une mauvaise odeur et de la fumée, voire de s'enflammer. Si l'huile moteur coule sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas de l'essuyer.**

REMARQUE

- **Pour éviter tout excès de remplissage d'huile moteur, ne remplissez pas plus haut que le repère supérieur lorsque le moteur est froid.**
- **Sur les modèles à moteur 2,5 L, la jauge présente une encoche au-dessus du trait de niveau supérieur. Lorsque le véhicule vient de rouler ou lorsque le moteur est chaud, il est normal que le niveau d'huile se situe entre le repère supérieur et l'encoche de la jauge. Ceci en raison de la dilatation thermique.**

– SUITE –

■ Vidange de l'huile et remplacement du filtre

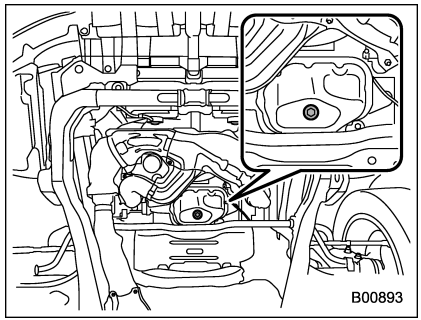
⚠ ATTENTION

- **Si vous vidangez avec votre propre huile, assurez-vous de purger toute l'huile du filtre avant élimination.**
- **Ne jetez pas de l'huile moteur usée dans les ordures, ou en la déversant sur le sol, dans les égouts out dans n'importe quel type d'eau. Consultez le bureau gouvernemental local pour les méthodes d'élimination qui vous sont disponibles.**

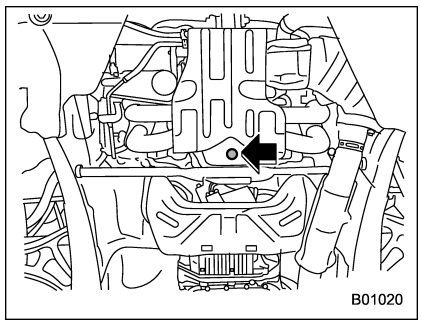
Effectuez les vidanges d'huile et remplacements du filtre à huile en suivant le programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

Ces opérations doivent être effectuées plus fréquemment que ne l'indique le programme d'entretien si le véhicule est utilisé sur des routes poussiéreuses, pour de courts trajets ou par temps extrêmement froid.

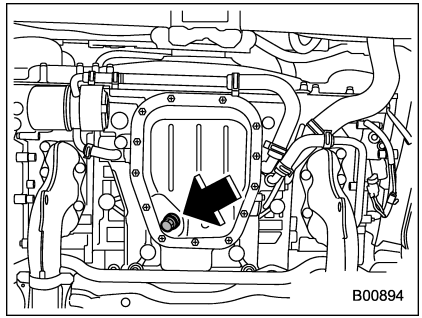
1. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant environ 10 minutes pour que l'huile soit plus fluide et coule mieux.
2. Garez le véhicule sur une surface plane et arrêtez le moteur.
3. Ouvrez le bouchon de remplissage en huile.



Modèles 2,5 L sans turbo



Modèles 2,5 L avec turbo



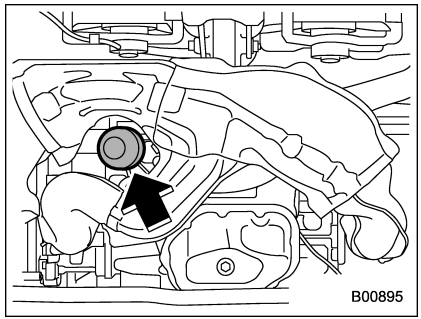
Modèles 3,6 L

4. Enlevez le bouchon de vidange pendant que le moteur est encore chaud. Récupérez l'huile usagée dans un récipient approprié pour vous en débarrasser conformément aux règles.

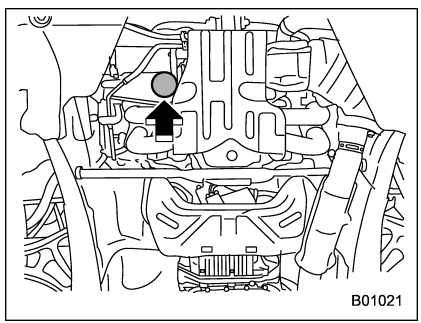
⚠ DANGER

Attention aux brûlures par l'huile moteur chaude.

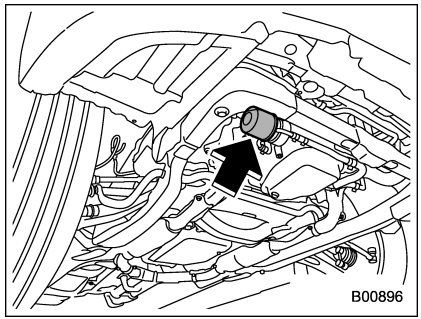
5. Essuyez le surface assise ainsi qu'autour de la portée du bouchon de vidange avec un chiffon propre et sécurisez-le avec un nouveau sellage propre après avoir entièrement vidangé l'huile.



Modèles 2,5 L sans turbo



Modèles 2,5 L avec turbo



Modèles 3,6 L

6. Retirez le filtre à huile avec une clé à filtre.
7. Huilez légèrement le joint de caoutchouc du filtre à huile neuf avant la mise en place.
8. Essuyez la portée du joint du filtre à huile contre le moteur, en bas et vissez le filtre à huile à la main. Veillez à ne pas tortiller ou endommager le joint de caoutchouc.
9. Après l'entrée du joint en contact contre le bas du moteur, serrez le filtre à huile en tournant encore de l'angle indiqué ci-après.

Modèle	Couleur du filtre à huile	Numéro de pièce	Angle de rotation
Modèles 2,5 L	Noir	15208AA100	1 tour
	Bleu	15208AA12A	7/8 tour
Modèles 3,6 L	Noir	15208AA031	3/4 tour

⚠ ATTENTION

- **Un serrage excessif du filtre à huile peut causer une fuite d'huile.**
- **Essuyez soigneusement pour éliminer l'huile moteur qui a coulé sur le tuyau d'échappement et/ou la tôle de garde. Faute de quoi, cette huile pourrait prendre feu.**

10. Réinstallez le couvercle sous le filtre à huile.
11. Versez l'huile moteur dans la goulotte de remplissage.

Pour la contenance en huile (à titre indicatif), reportez-vous à "Huile moteur" ☞12-4. Dans la pratique, elle dépend de la quantité d'huile qui a été retirée. La quantité d'huile retirée peut varier légèrement, car elle dépend de la température

– SUITE –

de l'huile et de combien de temps on a laissé l'huile couler. Une fois le plein d'huile fait dans le moteur, vérifiez que le niveau est correct à l'aide de la jauge de niveau.

12. Mettez le moteur en marche et assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite par le joint de caoutchouc du filtre à huile et le bouchon de vidange.

13. Maintenez le régime moteur jusqu'à que le moteur atteigne un champ de température de fonctionnement normal, tel qu'indiqué avec la jauge de température située sur les instruments de bord. Après cela, vérifiez de nouveau le niveau d'huile moteur. Pour plus de détails concernant la procédure de vérification, reportez-vous à "Contrôle du niveau d'huile" ☞11-12.

■ Qualité et viscosité d'huile recommandées

⚠ ATTENTION

N'utilisez que l'huile moteur de la qualité et de la viscosité recommandées.

Reportez-vous à "Huile moteur" ☞12-4.

REMARQUE

La viscosité, c'est-à-dire l'épaisseur de l'huile moteur, influe sur l'économie de carburant. Les huiles de faible viscosité permettent une meilleure économie du carburant. Cependant, par temps chaud, il faut une huile plus visqueuse pour assurer la lubrification correcte du moteur.

■ Huile synthétique

Il est recommandé d'utiliser une huile moteur synthétique satisfaisant aux exigences de l'huile moteur classique. Si vous utilisez une huile synthétique, respectez les indications de classification, de viscosité et de grade prescrites dans ce Manuel du conducteur. Reportez-vous à "Huile moteur" ☞12-4. Respectez aussi les fréquences de remplacement de l'huile et du filtre à huile prévues dans le Livret de Garantie et d'Entretien.

REMARQUE

L'huile synthétique de grade et viscosité noté dans le chapitre 12 est recommandée pour des performances optimales du moteur. De l'huile conventionnelle peut être utilisée si de l'huile synthétique n'est pas disponible.

Système de refroidissement

⚠ DANGER

N'essayez jamais de retirer le bouchon du radiateur avant d'arrêter le moteur et attendez que le moteur ait suffisamment refroidi. À l'ouverture du bouchon alors que le moteur est encore chaud, le liquide bouillant risque de jaillir avec force et d'infliger de très graves brûlures.

⚠ ATTENTION

- **Les véhicules sont chargés en usine avec du liquide de refroidissement SUBARU, qui n'a pas besoin d'être remplacé pendant 11 ans/220.000 km (137.500 miles). Ne mélangez pas ce liquide de refroidissement avec du liquide d'une autre marque ou d'un autre type pendant cette période. Ceci réduirait la durée de vie du liquide de refroidissement. Si, pour quelque raison que ce soit, il s'avérait nécessaire de rétablir le niveau de liquide de refroidissement, utilisez du liquide de refroidissement**

SUBARU uniquement.

En cas de mélange du liquide de refroidissement SUBARU avec un liquide d'une autre marque ou d'un autre type, c'est l'intervalle d'entretien du liquide utilisé pour le mélange qui s'applique.

- **Veillez à ne pas répandre de liquide de refroidissement du moteur sur les peintures. Le liquide de refroidissement contient de l'alcool, qui pourrait endommager les peintures.**

■ Ventilateur, tuyaux et raccords

Le système de refroidissement de votre véhicule est muni d'un ventilateur de radiateur électrique à commande thermostatique qui se met en marche lorsque le liquide de refroidissement du moteur atteint une certaine température.

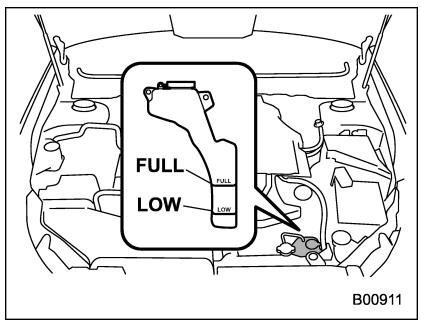
Si le ventilateur de radiateur ne fonctionne pas alors que le témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement s'illlumine, il y a une anomalie dans le circuit du ventilateur électrique. Contrôlez le fusible et remplacez-le si nécessaire. Reportez-vous à "Fusibles" ☞11-46 et "Fusibles et circuits" ☞12-10.

Si le fusible n'est pas grillé, faites examiner le système de refroidissement par un concessionnaire SUBARU.

S'il est nécessaire de rajouter fréquemment du liquide de refroidissement, ceci signifie qu'il y a vraisemblablement une fuite au niveau du système de refroidissement. Contrôlez l'étanchéité du système et vérifiez que les tuyaux sont en bon état et les raccords bien serrés.

■ Liquide de refroidissement du moteur

▼ Contrôle du niveau de liquide de refroidissement



Contrôlez le niveau de liquide de refroidissement à chaque ravitaillement en carburant.

1. Contrôlez le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir de l'extérieur lorsque le moteur est froid.
2. Si le niveau est proche ou plus bas que le repère de limite inférieur "LOW", ajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au repère de limite supérieur "FULL". Si le réservoir est vide, ouvrez le bouchon du radiateur et faites le plein.
3. Après le remplissage du réservoir et du radiateur, refermez les bouchons en vérifiant que les joints de caoutchouc du bouchon de radiateur sont bien en place.

⚠ ATTENTION

- **Veillez à ne pas répandre de liquide de refroidissement du moteur pendant le remplissage. Le liquide de refroidissement répandu sur le tuyau d'échappement risque de produire une mauvaise odeur et de la fumée, voire de s'enflammer. Si le liquide de refroidissement du moteur a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas de l'essuyer.**
- **Veillez à ne pas répandre de liquide de refroidissement du moteur sur les peintures. Le liquide de refroidissement**

– SUITE –

contient de l'alcool, qui pourrait endommager les peintures.

▼ Vidange du liquide de refroidissement

Il peut être difficile de vidanger le liquide de refroidissement. Faites vidanger le liquide de refroidissement par votre concessionnaire SUBARU si nécessaire.

Le liquide de refroidissement doit être vidangé conformément au programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

Élément du filtre à air

⚠ DANGER

Ne faites pas tourner le moteur si l'élément du filtre à air n'est pas en place. En plus de sa fonction de filtrage, l'élément du filtre à air arrête les flammes en cas de retour de flammes depuis le moteur. Sans l'élément du filtre à air, vous risquez d'être brûlé par un retour de flammes du moteur.

⚠ ATTENTION

Remplacez toujours l'élément de filtre à air par une pièce d'origine SUBARU. Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endommager le moteur.

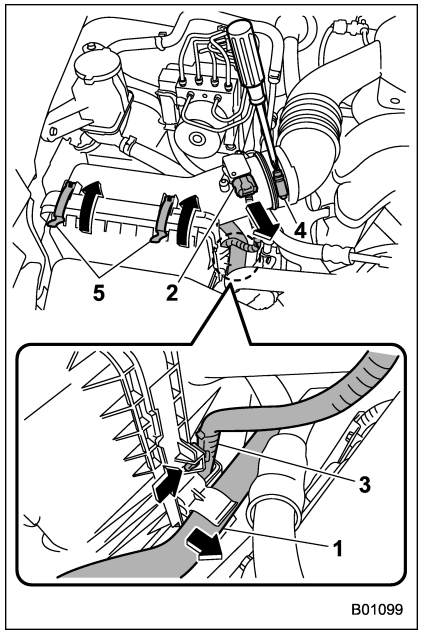
L'élément du filtre à air fonctionne comme un écran de filtrage. Si cet élément est enlevé ou déchiré, ceci compromet la longévité du moteur car l'usure est plus rapide.

Le filtre à air est de type à élément sec. Il n'est donc pas nécessaire de le nettoyer ou de le laver.

■ Remplacement de l'élément du filtre à air

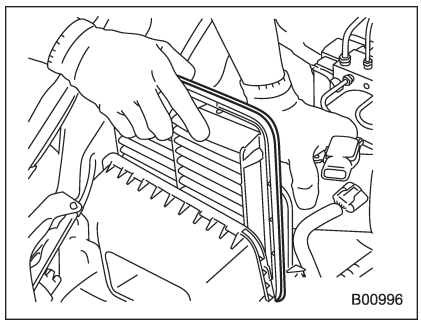
Effectuez les remplacements de l'élément du filtre à air en suivant le programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Si le véhicule est utilisé dans un environnement extrêmement poussiéreux, remplacez-le plus fréquemment. Il est recommandé de toujours utiliser des pièces SUBARU d'origine.

▼ **Modèles sans turbo**

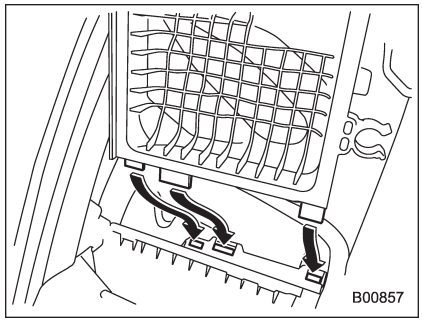


1) Flexible hydraulique
2) Connecteur
3) Câble de raccord
4) Loquet
5) Agrafes

1. Retirez le flexible hydraulique du système de direction assistée du clip sur le côté droit du boîtier de filtre à air.
2. Débranchez le connecteur qui se trouve sur le dessus du boîtier de filtre à air.
3. Pour retirer le câble du raccord du boîtier de filtre à air, enlevez le clip qui est fixé au câble du raccord de la patte de guidage sur le côté droit du boîtier de filtre à air.
4. Desserrez la vis du loquet.
5. Décrochez les deux agrafes de maintien du couvercle sur le boîtier de filtre à air.



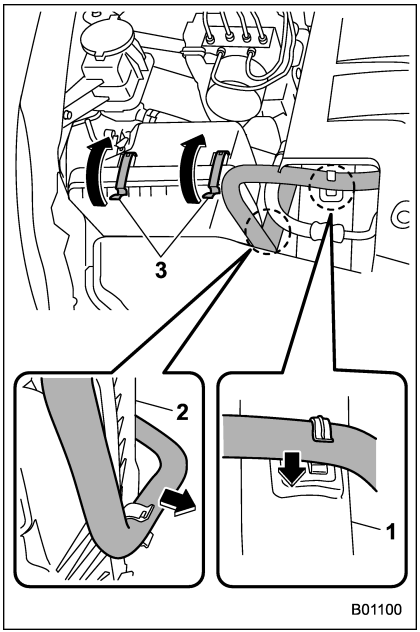
6. Ouvrez le boîtier de filtre à air et déposez l'élément du filtre à air.
7. Nettoyez l'intérieur du boîtier de filtre à air et du couvercle avec un chiffon humide, puis installez un élément de filtre à air neuf.



8. Pour installer le boîtier de filtre à air, introduisez les trois taquets du couvercle dans les encoches du boîtier.
9. Posez les pièces déposées ou détachées dans l'ordre inverse de la dépose.

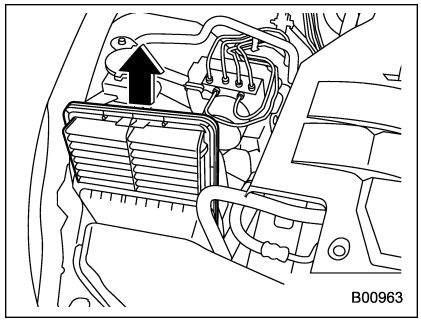
– SUITE –

▼ **Modèles avec turbo**

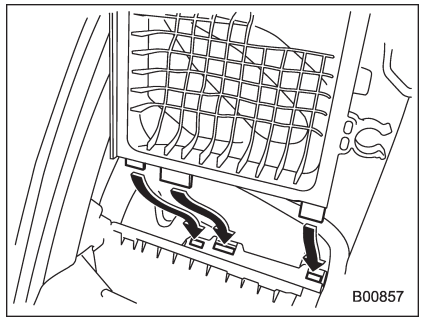


1) Conduit d'admission d'air
2) Boîtier de filtre à air
3) Loquet

1. Retirez le flexible hydraulique du système de direction assistée du clip du conduit d'admission d'air.
2. Retirez le flexible hydraulique du clip du côté droit du boîtier de filtre à air.
3. Décrochez les deux fermoirs de maintien du couvercle sur le boîtier de filtre à air.



4. Ouvrez le boîtier de filtre à air et déposez l'élément du filtre à air.
5. Nettoyez l'intérieur du boîtier de filtre à air et du couvercle avec un chiffon humide, puis installez un élément de filtre à air neuf.



6. Si le boîtier de filtre à air a été enlevé, introduisez les trois taquets du couvercle dans les encoches du boîtier.
7. Posez les pièces déposées dans l'ordre inverse de la dépose.

Bougies d’allumage

Le remplacement des bougies d’allumage du véhicule peut présenter des difficultés. Nous vous recommandons de faire remplacer les bougies d’allumage par votre concessionnaire SUBARU.

Les bougies d’allumage doivent être remplacées conformément au programme d’entretien inclus dans le “Livret de Garantie et d’Entretien”.

■ Bougies d’allumage recommandées

Reportez-vous à “Circuit électrique” ☞12-9.

Courroies d’entraînement

Il n’est pas nécessaire de contrôler périodiquement le fléchissement de la courroie d’entraînement, car ce moteur est équipé d’un tendeur automatique de courroie. Les bougies d’allumage doivent être remplacées conformément au programme d’entretien inclus dans le “Livret de Garantie et d’Entretien”. Pour le remplacement de la courroie, adressez-vous à un concessionnaire SUBARU.

Lorsque la courroie est détendue, fendillée ou usée, contactez un concessionnaire SUBARU.

Huile de boîte de vitesses manuelle

Il n’est pas nécessaire de vérifier le niveau d’huile de la boîte de vitesses manuelle. Cependant, si nécessaire, nous vous recommandons de consulter un concessionnaire SUBARU pour une inspection.

■ Qualité et viscosité d’huile recommandées

Chaque fabricant a sa propre formule pour l’huile de base et utilise ses propres additifs. Ne mélangez jamais des huiles de marques différentes. Pour plus de détails, reportez-vous à “Boîte de vitesses manuelle, huile du différentiel avant et arrière” ☞12-7.

Huile de boîte de vitesses automatique

■ Contrôle du niveau d'huile

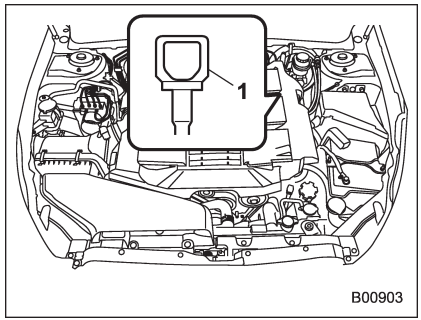
L'huile de boîte de vitesses automatique se dilate fortement quand sa température augmente et le niveau dépend donc de la température de l'huile. Pour cette raison, la jauge comporte deux graduations: l'une pour contrôler le niveau à chaud, et l'autre pour contrôler le niveau à froid.

Bien que le contrôle de niveau puisse se faire sans faire monter le liquide en température en utilisant la plage "COLD" (froid) de la jauge, nous vous recommandons de contrôler le niveau du liquide lorsqu'il est à sa température normale de fonctionnement.

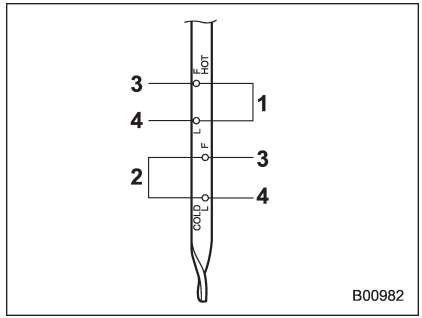
▼ Contrôle du niveau d'huile quand l'huile est chaude

Contrôlez le niveau de liquide une fois par mois.

1. Contrôlez le niveau de liquide une fois par mois. Roulez plusieurs kilomètres pour que le liquide de transmission atteigne sa température normale de fonctionnement, soit 70 à 80°C (158 à 176°F).
2. Garez le véhicule sur un sol horizontal et serrez le frein de stationnement.
3. Faites d'abord passer le levier sélecteur dans toutes les positions. Revenez sur la position "P" et laissez le moteur tourner au ralenti.



1) Tirette de couleur jaune



1) Plage HOT (chaud)
2) Plage COLD (froid)
3) Niveau supérieur
4) Niveau inférieur

4. Tirez la jauge de niveau et lisez le niveau d'huile. Si le niveau n'atteint pas le repère de niveau inférieur de la plage "HOT" de la jauge, ajoutez l'huile recommandée jusqu'au repère de niveau supérieur.

▼ Contrôle du niveau d'huile quand l'huile est froide

Si vous devez contrôler le niveau sans attendre la montée de la température de la boîte de vitesses, le niveau doit se situer entre les repères de niveau supérieur et inférieur de la plage "COLD" de la jauge. Si le niveau se situe en dessous de la

plage prescrite, faites l'appoint de liquide jusqu'au niveau supérieur. Évitez tout excès de remplissage.

⚠ ATTENTION

Veillez à ne pas répandre d'huile de boîte de vitesses automatique pendant le remplissage. L'huile de boîte de vitesses automatique répandue sur le tuyau d'échappement risquerait de produire une mauvaise odeur et de la fumée, voire de s'enflammer. Si l'huile de boîte de vitesses automatique a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas de l'essuyer.

■ Huile recommandée

Reportez-vous à "Liquides" ☞12-8.

REMARQUE

L'utilisation d'un liquide de transmission automatique autre qu'une de celles indiquées ci-dessus risque d'endommager les organes internes de la boîte de vitesses. Lors du remplacement de l'huile de boîte de vitesses automatique, n'utilisez que le type d'huile prescrit.

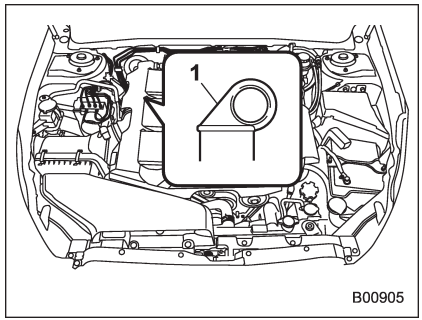
Liquide de transmission à variation continue

Il n'y a pas de jauge de niveau de liquide. Il n'est en principe pas nécessaire de contrôler le niveau de liquide de transmission à variation continue. Cependant, si nécessaire, nous vous recommandons de consulter un concessionnaire SUBARU pour une inspection.

Huile du différentiel avant (modèles BVA et CVT)

■ Contrôle du niveau d'huile

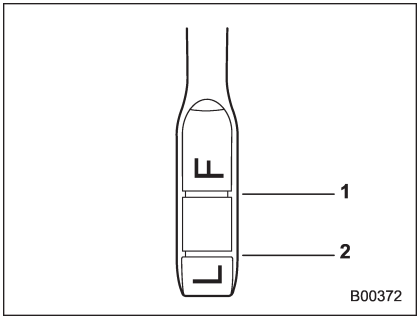
▼ Modèles BVA



1) Tirette de couleur jaune

1. Garez le véhicule sur une surface plane et arrêtez le moteur.
2. Tirez la jauge de niveau, essuyez-la et remettez-la en place.

– SUITE –



1) Niveau supérieur
2) Niveau inférieur

3. Tirez de nouveau la jauge de niveau et lisez le niveau d'huile. S'il n'atteint pas le repère inférieur, rajoutez de l'huile jusqu'au repère supérieur.

⚠ ATTENTION

Veillez à ne pas répandre d'huile du différentiel avant pendant le remplissage. L'huile répandue sur le tuyau d'échappement risquerait de produire une mauvaise odeur et de la fumée, voire de s'enflammer. Si l'huile a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas d'essuyer pour éliminer l'huile répandue.

▼ **Modèles CVT**

Il n'y a pas de jauge de niveau d'huile. Pour vérifier le niveau d'huile du différentiel avant, nous vous recommandons de faire inspecter par le concessionnaire SUBARU.

■ Qualité et viscosité d'huile recommandées

Chaque fabricant a sa propre formule pour l'huile de base et utilise ses propres additifs. Ne mélangez jamais des huiles de marques différentes. Pour plus de détails, reportez-vous à "Boîte de vitesses manuelle, huile du différentiel avant et arrière" ☞12-7.

Huile du différentiel arrière

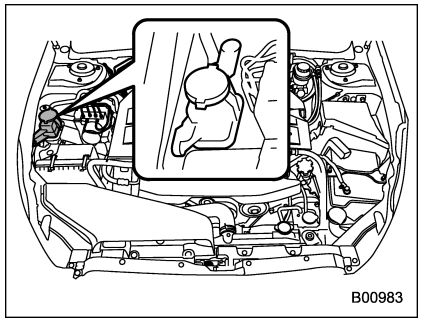
Il n'y a pas de jauge de niveau d'huile. Pour vérifier le niveau d'huile de différentiel arrière, nous vous recommandons de consulter votre concessionnaire SUBARU afin d'effectuer un entretien.

■ Qualité et viscosité d'huile recommandées

Chaque fabricant a sa propre formule pour l'huile de base et utilise ses propres additifs. Ne mélangez jamais des huiles de marques différentes. Pour plus de détails, reportez-vous à "Boîte de vitesses manuelle, huile du différentiel avant et arrière" ☞12-7.

Huile de direction assistée

■ Contrôle du niveau d'huile



⚠ DANGER

Attention aux brûlures car l'huile peut être chaude.

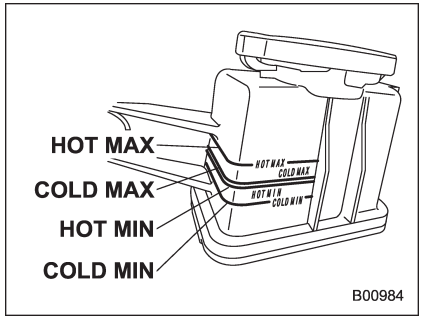
⚠ ATTENTION

- **Lorsque vous ajoutez de l'huile de direction assistée, n'utilisez que de l'huile propre et veillez à n'introduire aucune impureté dans le réservoir. En outre, ne mélangez jamais des huiles de marques différentes.**
- **Veillez à ne pas répandre de l'huile de direction assistée pendant le remplissage. L'huile de direction assistée répandue sur le tuyau d'échappement risquerait de produire une mauvaise odeur et de la fumée, voire de s'enflammer. Si l'huile de direction assistée a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas de l'essuyer.**

L'huile de direction assistée se dilate fortement quand sa température augmente et le niveau dépend donc de la température de l'huile. Pour cette raison, deux plages de contrôle de niveau sont indiquées sur le réservoir; utilisez celle qui convient, selon que l'huile est chaude ou froide.

Contrôlez le niveau d'huile de direction assistée une fois par mois.

1. Garez le véhicule sur un sol horizontal et arrêtez le moteur.



2. Contrôlez le niveau d'huile dans le réservoir.

Quand l'huile est chaude après que le véhicule a roulé: Vérifiez que le niveau se situe entre les repères "HOT MIN" et "HOT MAX" contre le réservoir.

Lorsque l'huile est froide avant que le véhicule ne roule: Vérifiez que le niveau se situe entre les repères "COLD MIN" et "COLD MAX" contre le réservoir.

3. Si le niveau est plus bas que le repère "MIN" correspondant, ajoutez du liquide de la qualité préconisée pour faire remonter le niveau entre les repères "MIN" et "MAX".

Un niveau très bas peut signifier qu'il y a une fuite. Le cas échéant, faites contrôler le véhicule par un concessionnaire SUBARU.

– SUITE –

■ Huile recommandée

Reportez-vous à “Liquides” ☞12-8.

Liquide de frein

■ Contrôle du niveau d’huile

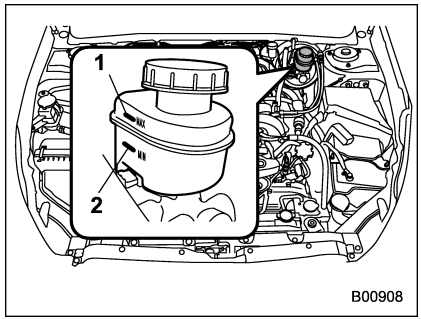
⚠ DANGER

- **Évitez soigneusement tout contact du liquide de frein avec les yeux car ce liquide est agressif pour les yeux. En cas de pénétration dans les yeux, rincez-vous immédiatement et abondamment avec de l’eau propre. Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de porter des lunettes de protection en effectuant ce travail.**
- **Exposé à l’air, le liquide de frein absorbe l’humidité de l’air. La présence d’humidité dans le liquide de frein entraîne une dangereuse perte d’efficacité au freinage.**
- **S’il est nécessaire d’ajouter fréquemment du liquide, il y a vraisemblablement une fuite. Le cas échéant, faites contrôler le véhicule chez un concessionnaire SUBARU.**

⚠ ATTENTION

- **Lorsque vous ajoutez du liquide de frein, prenez grand soin de ne pas introduire d’impuretés dans le réservoir.**
- **Veillez à ne pas répandre de liquide de frein sur les peintures ou les pièces en caoutchouc. L’alcool contenu dans le liquide de frein pourrait les endommager.**
- **Veillez à ne pas répandre de liquide de frein pendant le remplissage. Le liquide de frein répandu sur le tuyau d’échappement risquerait de produire une mauvaise odeur et de la fumée, voire de s’enflammer. Si le liquide de frein a coulé sur le tuyau d’échappement, n’oubliez pas de l’essuyer.**

Contrôlez le niveau de liquide une fois par mois.



1) Repère de limite supérieur “MAX”
2) Repère de limite inférieur “MIN”

Contrôlez le niveau de liquide de l’extérieur du réservoir. Si le niveau se situe endessous du repère “MIN”, ajoutez du liquide de frein de la qualité recommandée jusqu’au repère “MAX”.

N’utilisez que du liquide de frein provenant d’un récipient hermétiquement bouché.

■ Liquide de frein recommandé

Reportez-vous à “Liquides” ☞12-8.

⚠ ATTENTION

Ne mélangez jamais des liquides de frein de marques différentes. Évitez également de mélanger des liquides de frein DOT 3 et DOT 4, même s’ils sont de la même marque.

Liquide d’embrayage (modèles B/M)

■ Contrôle du niveau d’huile

⚠ DANGER

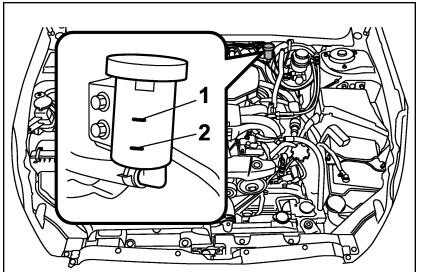
Évitez soigneusement tout contact du liquide d’embrayage avec les yeux car ce liquide est agressif pour les yeux. En cas de pénétration dans les yeux, rincez-vous immédiatement et abondamment avec de l’eau propre. Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de porter des lunettes de protection en effectuant ce travail.

⚠ ATTENTION

- **Le liquide d’embrayage absorbe l’humidité de l’air. Toute humidité absorbée peut causer un mauvais fonctionnement de l’embrayage.**
- **S’il est nécessaire d’ajouter fréquemment du liquide, il y a vraisemblablement une fuite. Le cas échéant, faites contrôler le véhicule chez un concessionnaire SUBARU.**

– SUITE –

- **Lorsque vous faites l'appoint de liquide, veillez à ne pas faire pénétrer de saleté dans le réservoir.**
- **Veillez à ne pas répandre de liquide d'embrayage sur les peintures ou les pièces en caoutchouc. L'alcool contenu dans le liquide d'embrayage pourrait les endommager.**
- **Veillez à ne pas répandre de liquide d'embrayage pendant le remplissage. Le liquide d'embrayage répandu sur le tuyau d'échappement risquerait de produire une mauvaise odeur et de la fumée, voire de s'enflammer. Si le liquide d'embrayage a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas de l'essuyer.**



1) Repère de limite supérieur "MAX"
2) Repère de limite inférieur "MIN"

Contrôlez le niveau de liquide de l'extérieur du réservoir. Si ce niveau est au-dessous de "MIN", ajoutez du liquide d'embrayage pour l'amener jusqu'à "MAX".

N'utilisez que du liquide d'embrayage provenant d'un récipient bien étanche.

■ Liquide d'embrayage recommandé

Reportez-vous à "Liquides" ☞12-8.

⚠ ATTENTION

Ne mélangez jamais des liquides d'embrayage de marques différentes. Évitez également de mélanger des liquides de frein DOT 3 et DOT 4, même s'ils sont de la même marque.

Servofrein

Si le servofrein ne fonctionne pas comme il est décrit au cours des vérifications ci-après, faites-le contrôler par un concessionnaire SUBARU.

1. Avec le moteur arrêté, appuyez à plusieurs reprises sur la pédale de frein avec une force égale. La course de la pédale doit rester identique.
2. Tout en tenant la pédale de frein enfoncée, mettez le moteur en marche. La pédale doit descendre légèrement vers le plancher.
3. Tout en tenant la pédale de frein enfoncée, arrêtez le moteur et maintenez la pédale enfoncée pendant 30 secondes. La hauteur de la pédale ne doit pas changer.
4. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner 1 minute environ avant de l'arrêter. Appuyez à plusieurs reprises sur la pédale de frein pour contrôler le fonctionnement du servofrein. Le servofrein fonctionne normalement si la course de la pédale diminue à chaque pression.

REMARQUE

Une pression forte ou soudaine sur la pédale de frein entraîne les phénomènes suivant. Ils ne sont pas signe de défectuosité, et le système d'assistance au freinage fonctionne correctement.

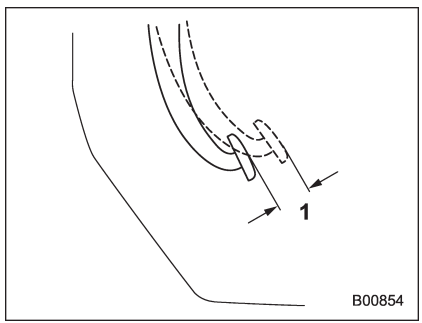
- **Vous pouvez avoir l'impression que l'actionnement de la pédale de frein demande moins de force, et que la force de freinage est supérieure.**
- **Il se peut que vous entendiez le bruit de l'ABS en action venant du compartiment moteur.**

Le système d'assistance au freinage n'augmente pas la capacité de freinage du véhicule au-delà de ses limites.

Pédale de frein

Contrôlez la course libre et la garde de la pédale de frein quand cela est indiqué dans le programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

■ Contrôle de la course libre de la pédale de frein



1) 2 à 5 mm (0,08 à 0,18 in.)

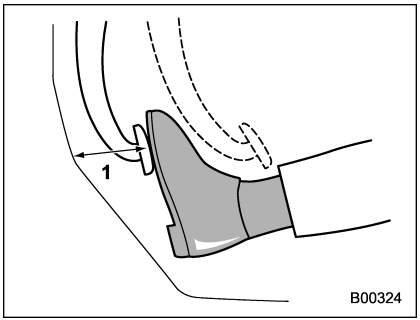
Arrêtez le moteur et appuyez fortement sur la pédale de frein à plusieurs reprises. Levez légèrement la pédale de frein avec un doigt pour contrôler la course libre sans exercer une force supérieure à 10 N (1 kgf, 2 lbf).

Si la course libre est hors prescription, adressez-vous à un concessionnaire

– SUITE –

SUBARU.

■ Contrôle de la garde de la pédale de frein



1) 65 mm (2,56 in.) au moins

Appuyez sur la pédale de frein avec une force d'environ 294 N (30 kgf, 66 lbf) et mesurez la distance entre le dessus du patin de pédale et le plancher.

Si la mesure est inférieure à la valeur prescrite, ou bien si la manœuvre de la pédale n'est pas souple, adressez-vous à un concessionnaire SUBARU.

Pédale d'embrayage (modèles B/M)

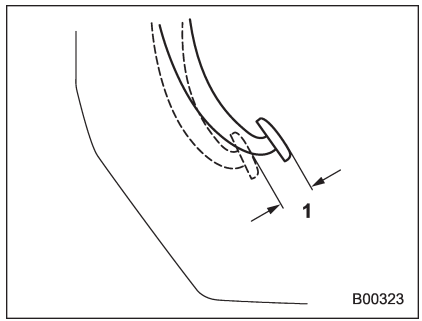
Contrôlez la course libre et la garde de la pédale d'embrayage quand cela est indiqué dans le programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

■ Contrôle du fonctionnement de l'embrayage

Vérifiez que le mécanisme embraye et débraye normalement.

1. Avec le moteur au ralenti, vérifiez qu'il n'y a pas de bruits anormaux lorsque vous enfoncez la pédale d'embrayage, et que le passage en première ou en marche arrière s'effectue en douceur.
2. Embrayez lentement pour mettre le véhicule en marche et vérifiez que le moteur et la boîte de vitesses entrent en prise en douceur sans patinage.

■ Contrôle de la course libre de la pédale d'embrayage



1) 5 à 11 mm (0,19 à 0,44 in.)

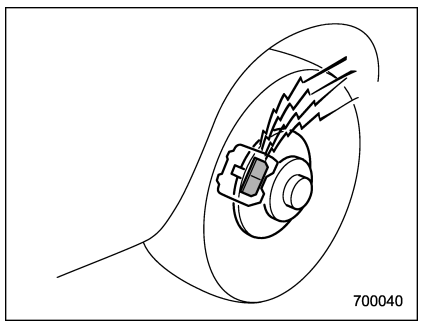
Appuyez légèrement du doigt sur la pédale d'embrayage jusqu'au point de résistance et mesurez la course libre.

Si la course libre est hors prescription, adressez-vous à un concessionnaire SUBARU.

Remplacement des plaquettes et des garnitures de frein

⚠ ATTENTION

Continuer à utiliser le véhicule avec des indicateurs d'usure des plaquettes de frein qui couinent entraînera ensuite une intervention coûteuse pour la réparation ou le remplacement des rotors de frein.



Les freins à disque sont équipés d'indicateurs sonores d'usure sur les plaquettes de frein. Si l'usure des plaquettes de frein est proche de la limite de service, ces indicateurs émettent un couinement caractéristique et bien audible lorsque vous appuyez sur la pédale de frein.

Si vous entendez ce couinement chaque fois que vous appuyez sur la pédale de frein, faites contrôler les plaquettes de frein par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

■ Rodage des plaquettes et garnitures de frein neuves

Pour le remplacement des plaquettes et garnitures de frein, n'utilisez que des pièces de rechange SUBARU d'origine. Après la mise en place, les pièces neuves doivent être rodées en procédant comme suit:

▼ Plaquettes et garnitures de frein

Tout en roulant à une vitesse entre 50 et 65 km/h (30 et 40 mph), appuyez légèrement sur la pédale de frein. Répétez cette opération au moins cinq fois.

▼ Garnitures de frein de stationnement

L'entretien par rodage des garnitures de frein de stationnement doit être effectué par un concessionnaire SUBARU.

Roues et pneus

■ Types de pneus

Vous devez bien connaître le type de pneus dont votre véhicule est équipé.

▼ Pneus toutes saisons

Les pneus montés en usine sur les véhicules neufs sauf les modèles 2,5 L avec turbo sont des pneus toutes saisons.

Les pneus toutes saisons sont conçus pour assurer de bonnes performances de traction, de tenue de route et de freinage tout au long de l'année, inclus les utilisations sur routes enneigées ou verglacées. Toutefois, sur la neige fraîche ou dense et sur le verglas, les pneus toutes saisons n'ont pas des performances de traction aussi bonnes que les pneus hiver (pneus neige).

Les pneus toutes saisons se reconnaissent à l'inscription "ALL SEASON" et/ou "M+S" (boue et neige) qu'ils portent sur le flanc.

▼ Pneus été

Les pneus montés en usine sur les modèles neufs 2,5 L avec turbo sont des pneus été. Les pneus été sont conçus pour les vitesses élevées et conviennent particulièrement bien à la conduite sur autoroute par temps sec.

– SUITE –

Les pneus été sont inadaptés à la conduite sur chaussée glissante, sur routes enneigées ou verglacées par exemple.

Si vous devez conduire sur routes enneigées ou verglacées, nous vous recommandons vivement d'utiliser des pneus hivers (pneus neige).

Lorsque vous montez des pneus hiver, vous devez en monter sur les quatre roues.

▼ **Pneus hiver (pneus neige)**

Les pneus hiver sont les mieux adaptés à la conduite sur routes enneigées ou verglacées. Toutefois, sur les routes qui ne sont ni enneigées ni verglacées, les pneus hiver n'ont pas des performances aussi bonnes que les pneus été ou les pneus toutes saisons.

■ Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (selon modèles)

Le système de surveillance de la pression des pneus avertit le conducteur en cas de baisse sensible de la pression d'un pneu, chaque roue étant équipée d'un capteur qui émet un signal de pression. Le système de surveillance de la pression des pneus ne fonctionne que pendant que le véhicule roule. En outre, le système ne peut pas toujours réagir immédiatement en cas de baisse soudaine de la pression (par exemple l'éclatement du pneu causé par un objet pointu ou tranchant).

Si vous réglez la pression des pneus dans un garage chauffé et roulez ensuite par temps très froid, il peut en résulter une baisse de la pression des pneus suffisante pour causer l'allumage du témoin avertisseur de basse pression des pneus. Pour éviter ce problème, quand vous réglez la pression des pneus dans un garage chauffé, gonflez les pneus à une pression plus élevée que la valeur prescrite sur l'étiquette des pneus. À savoir, la pression de gonflage doit être augmentée de 6,9 kPa (0,07 kgf/cm^2, 1 psi) pour chaque écart de 5,6°C (10°F) entre la température du garage et la température extérieure. À titre d'illustration, la table ci-après indique les pressions de gonflage requises pour certaines températures extérieures en supposant que la température du garage est de 15,6°C (60°F).

Exemple:

Taille des pneus: P215/70R16 99S, P225/60R17 98T

Pressions de gonflage standard:

Avant: 220 kPa (2,2 kgf/cm^2, 32 psi)

Arrière: 210 kPa (2,1 kgf/cm^2, 30 psi)

Température du garage: 15,6°C (60°F)

Température extérieure	Pression corrigée (kPa [kgf/cm^2, psi])	
	Avant	Arrière
−1°C (30°F)	240 (2,4, 35)	230 (2,3, 33)
−12°C (10°F)	255 (2,55, 37)	240 (2,4, 35)
−23°C (−10°F)	270 (2,7, 39)	255 (2,55, 37)

Exemple:

Taille des pneus: P205/60R16 91V, P215/50R17 90V, P225/50R17 93V, 225/45R18 91W

Pressions de gonflage standard:

Avant: 230 kPa (2,3 kgf/cm^2, 33 psi)

Arrière: 220 kPa (2,2 kgf/cm^2, 32 psi)

Température du garage: 15,6°C (60°F)

Température extérieure	Pression corrigée (kPa [kgf/cm^2, psi])	
	Avant	Arrière
−1°C (30°F)	250 (2,5, 36)	240 (2,4, 35)
−12°C (10°F)	265 (2,65, 38)	255 (2,55, 37)
−23°C (−10°F)	280 (2,8, 40)	270 (2,7, 39)

Quand vous avez réglé la pression des pneus dans un garage chauffé, si le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'allume quand vous roulez par temps froid, regonflez vos pneus à la valeur corrigée selon la méthode décrite ci-dessus. Ensuite, roulez à une vitesse

supérieure à 32 km/h (20 mph) pour vérifier que le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'éteint quelques minutes plus tard. Si le témoin ne s'éteint pas, il est possible que le système de surveillance de la pression des pneus ne fonctionne pas normalement. Le cas échéant, faites contrôler le système par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

Quand le véhicule roule, le frottement entre les pneus et la chaussée produit un certain échauffement des pneus. Quand vous roulez avec le témoin avertisseur de basse pression des pneus allumé, une remontée de la température atmosphérique ou l'échauffement normal des pneus dû au roulage peuvent entraîner une élévation de pression des pneus suffisante pour causer l'extinction du témoin avertisseur.

Il est nécessaire de procéder à une réinitialisation du système quand on change les roues (par exemple, pour chausser des pneus neige), et il faut installer sur les nouveaux pneus de nouvelles valves TPMS. Suite à un remplacement des roues, faites exécuter cette opération par un concessionnaire SUBARU.

Certaines jantes du commerce peuvent être incompatibles avec les valves TPMS. Quand vous changez vos roues (par exemple, pour chausser des pneus neige), utilisez des jantes portant le même numéro de pièces que les jantes d'origine. En l'absence de valves/capteurs TPMS appropriés sur l'ensemble des quatre roues, le système TPMS du véhicule ne peut pas fonctionner et le témoin avertisseur du tableau de bord reste allumé après avoir clignoté pendant environ une minute.

Quand vous remplacez un pneu, des réglages sont nécessaires pour que le système de surveillance de la pression des pneus continue à fonctionner normalement. Lors d'un changement de roue, vous devez donc faites exécuter cette opération par un concessionnaire SUBARU.

⚠ DANGER

Si le témoin avertisseur de basse pression des pneus ne s'allume pas du tout lors de la mise sur ON du contacteur d'allumage, ou s'il reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute, faites contrôler le système de surveillance de pression des pneus par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

Si le témoin s'allume pendant la conduite, ne freinez jamais brusquement et continuez à rouler en ligne droite en réduisant progressivement votre vitesse. Quittez la route et garez le véhicule dans un endroit sûr. Faute de quoi, vous courez le risque d'un accident avec d'importants dégâts matériels et des blessures graves.

Si le témoin d'anomalie se rallume une fois la pression des pneus réglée, l'un des pneus est probablement en mauvais état et perd rapidement son air. Dès que vous avez des raisons de croire qu'un pneu ne tient pas l'air, remplacez cette roue par la roue de secours.

Quand on a installé la roue de secours ou si on a remplacé une jante sans faire transférer le capteur manométrique/transmetteur, le témoin avertisseur de basse pression des pneus reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute. C'est le signe que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne peut pas surveiller l'ensemble des quatre roues. Contactez un concessionnaire SUBARU dès que possible pour faire remplacer la roue et le capteur

– SUITE –

et/ou réinitialiser le système. Si le témoin reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute, contactez rapidement un concessionnaire SUBARU pour faire contrôler le véhicule.

■ Inspection des pneus

Vérifiez quotidiennement que les pneus ne présentent ni dommages graves visibles, ni incrustations de clous ou de pierre. Vérifiez également que les pneus ne présentent pas de signes d'usure anormale.

En cas de problème, consultez immédiatement un concessionnaire SUBARU.

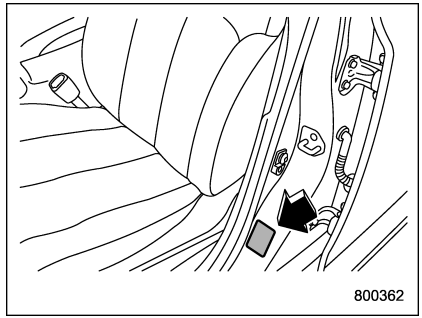
REMARQUE

• Si les roues et les pneus heurtent des bordures de trottoir ou sont mis à rude épreuve, par exemple en cas de conduite sur route déformée, les dommages qui leur sont ainsi infligés ne sont pas toujours visibles à l'œil nu. De telles dégradations ne se manifestent parfois qu'après un certain temps. Évitez de franchir des bordures de trottoir ou de passer sur des nids-de-poule ou autres irrégularités de terrain. Si vous ne pouvez l'éviter, faites-le à une vitesse aussi réduite que celle d'un piéton, voire inférieure, et abordez la bordure de trottoir perpendiculairement. En outre, lorsque vous garez le véhicule, veillez à ce que les pneus ne soient pas écrasés contre la bordure de trottoir.

• En roulant, si vous ressentez des vibrations inhabituelles ou s'il est difficile de maintenir le véhicule en ligne droite, cela peut provenir de l'endommagement de l'un des pneus ou de l'une des roues. Roulez lentement jusque chez un concessionnaire agréé SUBARU le plus proche, et faites contrôler le véhicule.

■ Pression et usure des pneus

Maintenir les pneus à la pression de gonflage correcte en prolonge la durée de service et est indispensable à la bonne tenue de route du véhicule. Vérifiez et, si nécessaire, ajustez la pression de tous les pneus (roue de secours comprise) au moins une fois par mois (par exemple, lors d'un ravitaillement en carburant) et avant chaque long trajet.



Contrôlez la pression de gonflage lorsque les pneus sont froids. Utilisez un gonfleur à manomètre pour ajuster la pression à la valeur indiquée sur l'étiquette des pneus. Cette étiquette des pneus est apposée contre le montant de la portière du côté conducteur.

Même si le véhicule a peu roulé, les pneus sont chauds, et leur pression est plus élevée qu'à froid. La pression des pneus dépend également de la température extérieure. Le mieux est de contrôler la pression des pneus à l'extérieur, avant que le véhicule n'ait roulé.

Lorsqu'un pneu monte en température, l'air qu'il renferme se dilate, augmentant la pression du pneu. Il ne faut donc pas dégonfler un pneu chaud pour en réduire

la pression.

REMARQUE

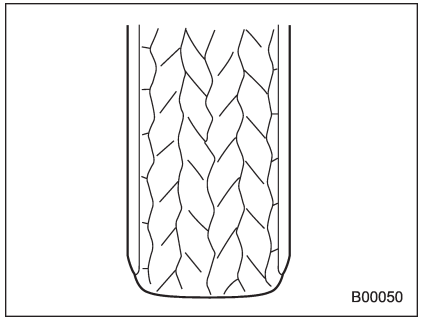
- **La pression de l'air dans un pneu augmente d'environ 30 kPa (0,3 kgf/cm^2, 4,3 psi) quand le pneu se réchauffe.**
- **On peut considérer que les pneus sont froids lorsque le véhicule n'a pas roulé depuis plus de 3 heures, ou s'il a roulé moins de 1,6 km (1 mile).**

⚠ DANGER

Ne dégonflez pas des pneus chauds pour régler la pression. Il en résulterait une pression de gonflage trop basse.

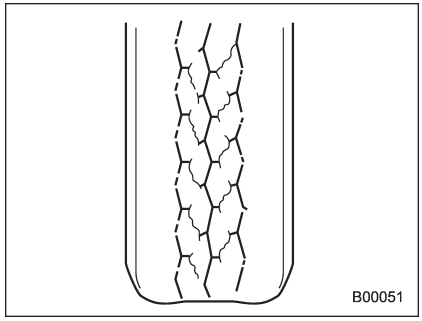
Une pression de gonflage incorrecte nuit à la bonne tenue de route du véhicule et au confort, et elle entraîne une usure anormale des pneus.

- **Pression de gonflage correcte** (usure régulière de la bande de roulement)



La tenue de route et le contrôle de la direction sont bons. La résistance au roulement est faible, ce qui réduit la consommation de carburant.

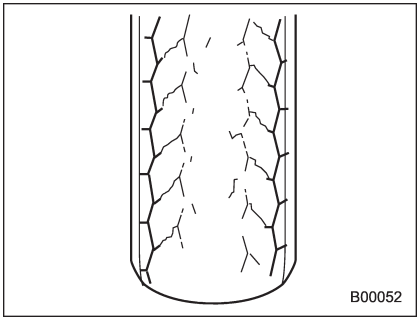
- **Pression de gonflage anormale trop basse** (usure plus rapide sur les bords)



La résistance au roulement est forte et la consommation de carburant est donc plus élevée.

– SUITE –

● **Pression de gonflage anormale trop forte** (usure plus rapide au centre)



Le confort routier est médiocre. L'effet des irrégularités de la chaussée est amplifié par les pneus, ce qui peut endommager le véhicule.

⚠ DANGER

Rouler à grande vitesse avec des pneus trop peu gonflés peut entraîner une déformation importante et un échauffement rapide des pneus. Une brusque élévation de la température d'un pneu peut entraîner le décollement de la bande de roulement et la destruction du pneu. Ceci entraînerait une perte de contrôle du véhicule, et des risques d'accident.

■ Équilibrage des roues

Chacune des roues était correctement équilibrée lorsque votre véhicule était neuf mais les pneus s'usent avec le temps, entraînant un défaut d'équilibrage des roues. Un défaut d'équilibrage des roues se traduit par des vibrations du volant de direction à certaines vitesses de déplacement, et nuit à la stabilité du véhicule en ligne droite. Cela peut aussi provoquer des problèmes au niveau de la direction et de la suspension du véhicule, ainsi qu'une usure anormale des pneus. Si vous pensez que les roues de votre véhicule ne sont pas correctement équilibrées, faites-les contrôler et régler par un concessionnaire SUBARU. Faites également rééquilibrer vos roues après permutation et après réparation d'une crevaison.

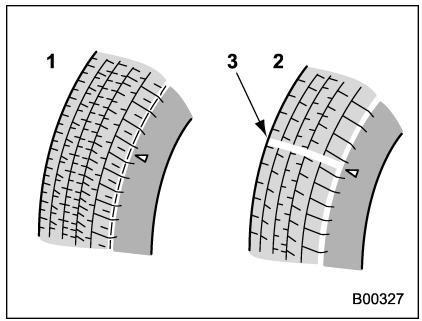
⚠ ATTENTION

Un défaut de géométrie du train de roulement entraîne une usure irrégulière des pneus et une moins bonne tenue de route du véhicule. Si vous constatez une usure anormale des pneus de votre véhicule, contactez un concessionnaire SUBARU.

REMARQUE

La suspension est conçue de manière à maintenir une certaine géométrie du train de roulement (c'est-à-dire une position déterminée de chacune des roues par rapport aux autres roues et à la route) pour une bonne stabilité en ligne droite et des performances en virage optimales.

■ Indicateurs d'usure



1) Bande de roulement neuve
2) Bande de roulement usée
3) Indicateur d'usure de bande de roulement

Chaque pneu incorpore un indicateur d'usure qui devient apparent quand la profondeur des dessins de la bande de

roulement est réduite à moins de 1,6 mm (0,063 in.). Un pneu dont l'indicateur d'usure est visible tout autour de la bande de roulement doit être remplacé.

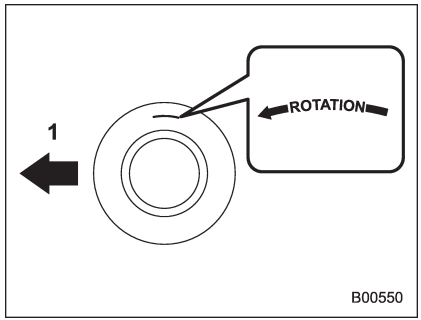
⚠ DANGER

Lorsque l'indicateur d'usure de la bande de roulement d'un pneu est apparent, le pneu est usé au-delà de la limite acceptable, et doit être immédiatement remplacé. Rouler à grande vitesse par temps de pluie avec un pneu dans cet état peut provoquer un effet d'aquaplaning. Il peut en résulter un accident par perte de contrôle du véhicule.

REMARQUE

Pour la sécurité, inspectez régulièrement la bande de roulement des pneus de votre véhicule, et remplacez les pneus avant que les indicateurs d'usure ne soient apparents.

■ Repère de sens de rotation des pneus

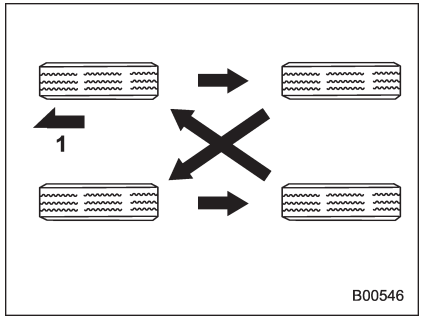


Exemple de repère de sens de rotation des pneus
1) Avant

Lorsque le sens de rotation du pneu est spécifique, il est indiqué par un repère situé sur son flanc.

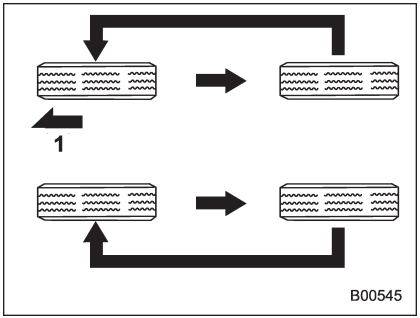
Lors de l'installation d'un pneu possédant un repère de sens de rotation, veillez à ce que ce dernier soit orienté vers l'avant.

■ Permutation des roues



Véhicules équipés de 4 pneus non unidirectionnels
1) Avant

– SUITE –



Véhicules équipés de pneus unidirectionnels
1) Avant

L'usure des pneus est variable d'une roue à l'autre. Pour augmenter la durée de vie de chaque pneu et pour être sur que les pneus agissent uniformément, il est préférable changer les pneus tous les 12.000 km (7.500 miles). À chaque permutation, déplacez les roues dans les positions indiquées sur l'illustration applicable.

Au moment de la permutation des roues, remplacez tout pneu endommagé ou présentant une usure inégale. Après permutation, réglez la pression de gonflage des pneus et vérifiez que les écrous de roue sont correctement serrés.

Après avoir roulé 1.000 km (600 miles) environ, contrôlez à nouveau le serrage des écrous de roue, et resserrez si nécessaire.

■ Remplacement des pneus

Les roues et les pneus sont une partie importante et intégrante de votre véhicule et ne doivent pas être remplacés arbitrairement. Les pneus montés en équipement standard sont les mieux adaptés aux caractéristiques de votre véhicule, ils ont été choisis pour concilier de manière optimale les exigences de performance, de confort et de longévité. Il est essentiel que chacun des pneus utilisés soit de la taille et de la structure indiquées sur l'étiquette des pneus, et qu'il porte un symbole de vitesse et un indice de charge identiques à ceux indiqués sur ladite étiquette.

L'utilisation de pneus d'une taille autre que la taille prescrite nuit à la maniabilité, au confort de conduite, aux performances de freinage et à la précision de l'indicateur de vitesse et du compteur totalisateur. Elle entraîne en outre un débattement incorrect entre les pneus et la carrosserie et modifie la garde au sol.

Les quatre pneus doivent être identiques en termes de fabricant, de marque (motif de bande de roulement), de structure et de taille. Il est conseillé de remplacer les pneus par des pneus neufs identiques à ceux montés sur le véhicule en équipement standard.

Pour utiliser ce véhicule en toute sécurité, SUBARU recommande de remplacer les quatre pneus simultanément.

⚠ DANGER

- **Lorsque vous remplacez un pneu, vous devez utiliser un pneu de même taille, de même circonférence, de même structure, de même marque (motif de bande de roulement) et qui porte le même symbole de vitesse et le même indice de charge que les pneus d'origine dont les caractéristiques sont indiquées sur l'étiquette des pneus. Utiliser des pneus de taille, de circonférence ou de structure différente peut endommager gravement le train de roulement de votre véhicule, et nuit au confort, à la tenue de route, au freinage, à la précision des indications du compteur totalisateur/journalier et au maintien de la distance minimale entre la carrosserie et les pneus. Ceci peut être aussi très dangereux et faire perdre le contrôle du véhi-**

cule.

- **Vous devez installer quatre pneus de même taille, circonférence, structure, marque (motif de bande de roulement), degré d'usure, symbole de vitesse et indice de charge. Mélanger des pneus différents en type, en taille ou en degré d'usure risque d'endommager le train propulseur du véhicule. L'emploi de pneus différents en type ou en taille peut nuire gravement à la maîtrise du véhicule et aux performances de freinage, et risque de causer un accident.**
- **Utilisez des pneus radiaux uniquement. N'utilisez pas des pneus radiaux en même temps que des pneus à structure ceinturée croisée et/ou des pneus à structure diagonale. Cela pourrait réduire dangereusement la maniabilité du véhicule et être à l'origine d'un accident.**

■ Remplacement des roues

Si vous devez remplacer les roues, parce qu'elles sont endommagées par exemple, vérifiez que les roues de rechange ont les mêmes caractéristiques que celles montées en équipement standard. Des roues de rechange sont disponibles chez les concessionnaires SUBARU.

⚠ DANGER

N'utilisez pas des roues autres que celles prescrites pour votre véhicule. Des roues non conformes aux spécifications risquent d'empêcher le bon fonctionnement des étriers de frein, et les pneus risquent de frotter contre les logements de roue dans les virages. Ceci entraînerait une perte de contrôle du véhicule, et des risques d'accident.

Roues en aluminium

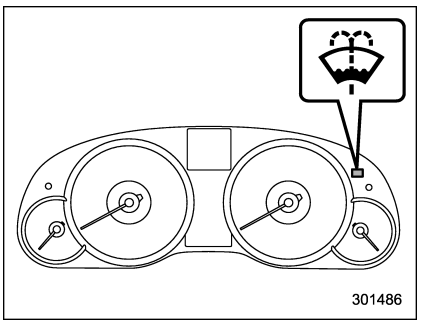
Les roues en aluminium peuvent se rayer et s'endommager facilement. Prenez-en soin pour qu'elles conservent leur aspect, leurs performances et leur résistance.

- Quand vous avez changé une roue pour une permutation des roues ou après une crevaison, recontrôlez toujours le serrage des écrous de roue au bout d'environ 1.000 km (600 miles). Tout écrou mal serré doit être resserré au couple spécifié.
- N'huilez jamais les parties filetées, les écrous de roue ou les portées coniques des roues.
- Ne laissez jamais les roues frotter contre des bosses ou bordures de trottoir.
- Lorsque vous remplacez les écrous de roue, les masselottes d'équilibrage ou l'enjoliveur central, utilisez des pièces SUBARU d'origine spéciales pour roues en aluminium.

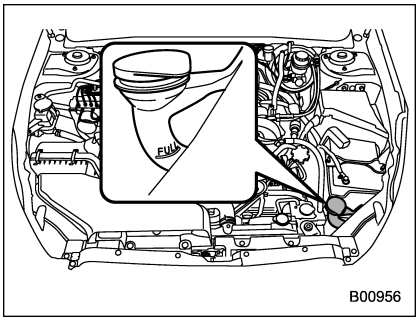
Liquide de lave-glace de pare-brise

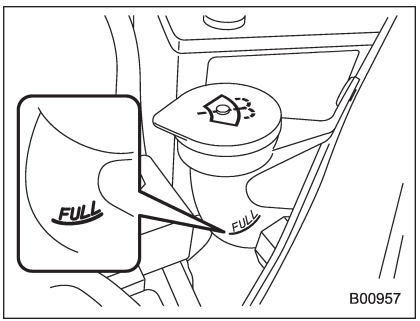
⚠ ATTENTION

N'employez jamais du liquide de refroidissement pour moteur comme liquide de lave-glace: cela pourrait endommager la peinture du véhicule.



Lorsque vous pulvérisez le lave-glace sur le pare-brise, si le témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise s'illumine ou si le lave-glace s'épuise, ajoutez de lave-glace dans le réservoir.





Ouvrez le bouchon de remplissage du réservoir de lave-glace et ajoutez le liquide jusqu'à ce qu'il atteigne la marque "FULL" du réservoir.

N'utilisez que du liquide spécial pour lave-glace. Utilisez de l'eau douce lorsque le liquide pour lave-glace n'est pas disponible.

Dans les régions froides, utilisez en hiver un liquide de lave-glace de type antigel. Le liquide de lave-glace SUBARU contient 58,5% d'alcool méthylique et 41,5% d'agent de surface par volume. La température de congélation varie en fonction du degré de concentration de la solution dans l'eau, comme indiquée dans le tableau ci-après.

Concentration du lave-glace	Température de congélation
30%	**−12°C (10,4°F)**
50%	**−20°C (−4°F)**
100%	**−45°C (−49°F)**

⚠ ATTENTION

N'employez jamais du liquide de refroidissement pour moteur comme liquide de lave-glace: cela pourrait endommager la peinture du véhicule.

Pour éviter que le liquide de lave-glace ne gèle, ajustez la concentration du liquide en fonction de la température extérieure, sur la base des indications du tableau ci-dessus.

Lorsque vous remplissez le réservoir avec un liquide de lave-glace plus concentré que celui que vous utilisiez précédemment, purgez l'ancien liquide subsistant dans la canalisation entre le réservoir et les gicleurs en faisant fonctionner le lave-glace un certain temps. Dans le cas contraire, si le liquide se trouvant dans la canalisation n'était pas assez concentré pour la température extérieure, il risquerait de geler et de boucher les gicleurs.

⚠ ATTENTION

- **Ajustez la concentration du liquide de lave-glace en fonction de la température extérieure. Si le liquide n'est pas assez concentré, il risque d'obstruer la vision en gelant contre le pare-brise, et de geler dans le réservoir.**
- **Les réglementations des États ou locales sur les composants organiques volatiles peut restreindre l'utilisation du méthanol, un additif antigel courant de lave-glace de pare-brise. Des lave-glaces contenant un antigel non méthylique ne doivent être utilisés qu'uniquement s'ils procurent une protection par temps froid sans endommager la peinture, les balais d'essuie-glace et le système de lave-glace.**

Remplacement des balais d'essuie-glaces

La graisse, la cire, les insectes et toute autre substance adhérant au pare-brise et aux balais d'essuie-glace rendent le fonctionnement des essuie-glaces irrégulier et forment des marques sur la vitre. Si vous ne parvenez pas à éliminer ces impuretés simplement en actionnant le lave-glace, ou si le mouvement des essuie-glaces est irrégulier, nettoyez les balais d'essuie-glaces et la face externe du pare-brise (ou de la lunette arrière) en frottant avec une éponge ou un chiffon doux imbibé de détergent neutre ou faiblement abrasif. Après nettoyage, rincez la vitre et les balais d'essuie-glaces à l'eau propre. La vitre est propre s'il ne s'y forme pas d'auréoles pendant le rinçage à l'eau.

⚠ ATTENTION

- **Ne nettoyez pas les balais d'essuie-glace avec de l'essence ou du solvant (diluant à peinture, benzine, etc.). Ces produits endommageraient les balais d'essuie-glaces.**
- **Avant de lever le bras d'essuie-glace du côté passager, levez d'abord le bras d'essuie-glace**

– SUITE –

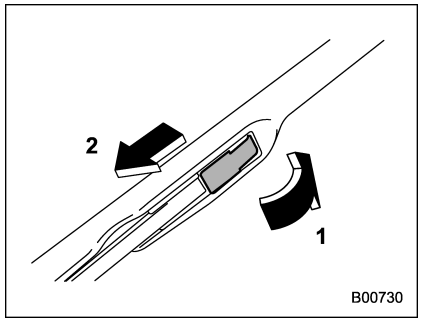
du côté conducteur. Dans le cas contraire, les ensembles balais d'essuie-glace frotteraient l'un contre l'autre, ce qui pourraient les rayer.

- **Pour abaisser les bras d'essuie-glace contre le pare-brise, abaissez d'abord le bras du côté passager, puis le bras du côté conducteur. Dans le cas contraire, les ensembles balais d'essuie-glace frotteraient l'un contre l'autre, ce qui pourraient les rayer.**
- **Lors de la remise des essuie-glaces levés à la position d'origine, remettez les essuie-glaces sur le pare-brise à la main. Remettre les essuie-glaces des postitions détachés par l'action des ressorts peut déformer les bras d'essuie-glace ou rayer le pare-brise.**

Si vous ne parvenez pas à éliminer les marques par lavage selon la méthode ci-dessus, remplacez les balais d'essuie-glaces, en procédant comme indiqué ci-après.

■ Ensemble de balai d'essuie-glaces de pare-brise

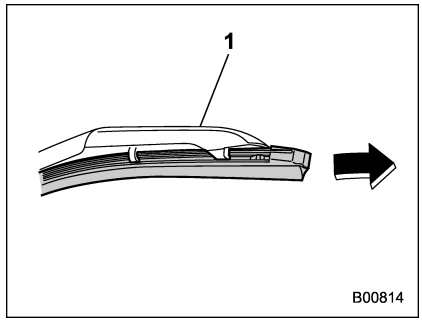
1. Écartez le bras d'essuie-glaces du pare-brise.



1) Ouvrez le cache
2) Tirez le balai d'essuie-glaces vers le bas

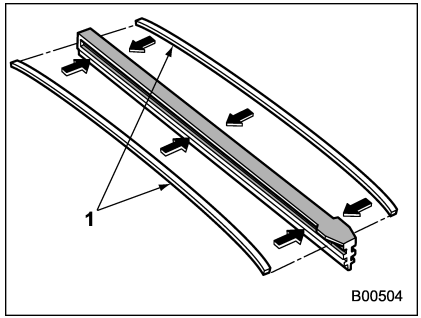
2. Retirez l'ensemble de balai d'essuie-glaces en ouvrant la cache et en le tirant vers le bas dans le sens indiqué sur l'illustration.
3. Installez l'ensemble balai d'essuie-glaces sur le bras d'essuie-glaces. Vérifiez qu'il s'est correctement verrouillé en position.
4. Tenez le bras d'essuie-glaces à la main et abaissez-le doucement en position.

■ Caoutchouc de balai d'essuie-glaces de pare-brise



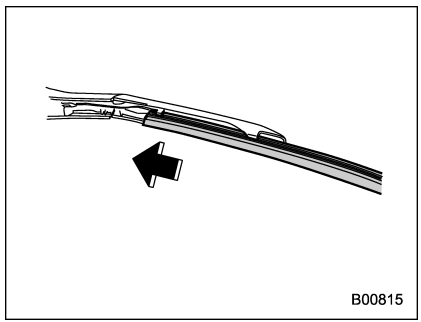
1) Support

1. Saisissez l'ensemble caoutchouc de balai par le bout prisonnier, et tirez avec force pour libérer les butées du caoutchouc du support métallique.

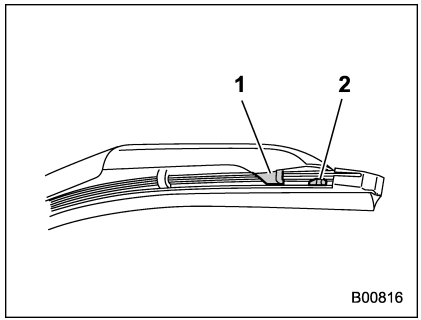


1) Joncs métalliques

2. Si le nouveau caoutchouc de balai est livré sans les deux joncs métalliques, récupérez les joncs métalliques de l'ancien caoutchouc de balai pour les installer sur le nouveau.



3. Placez les griffes du support métallique en face des rainures du caoutchouc et faites glisser le caoutchouc dans le support métallique jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.

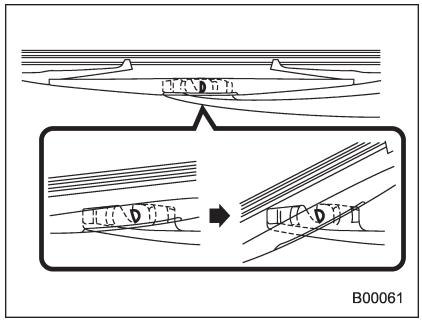


1) Griffe
2) Butée

4. Veillez à placer les griffes du bout du support métallique entre les butées du caoutchouc comme indiqué sur l'illustration. Si le caoutchouc n'est pas maintenu correctement, le métal du balai risque de rayer le pare-brise.

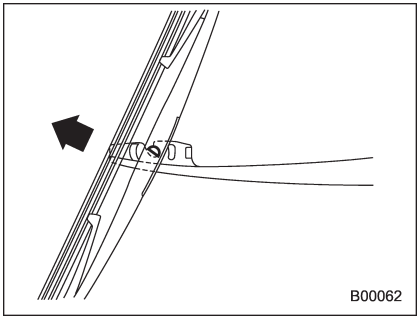
■ Ensemble balais d'essuie-glace de lunette arrière (Outback)

1. Relevez le bras d'essuie-glaces pour l'écarter de la lunette arrière.



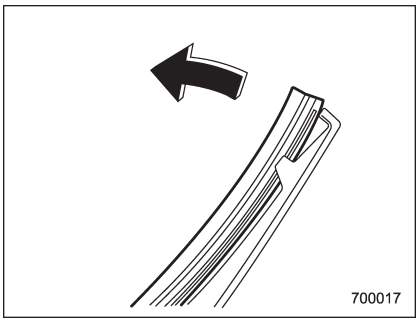
2. Inclinez l'ensemble balai d'essuie-glaces en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

– SUITE –

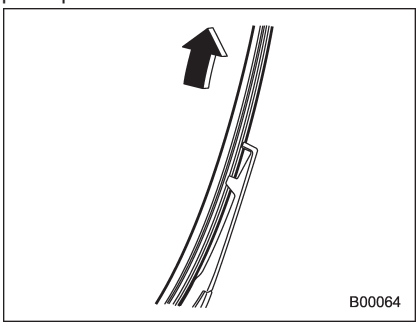


3. Tirez l'ensemble balai d'essuie-glaces vers vous pour le séparer du bras d'essuie-glaces.

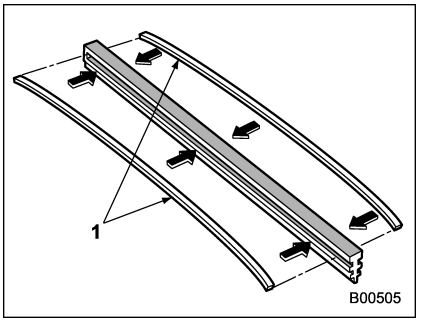
■ Caoutchouc de balais d'essuie-glace de lunette arrière (Outback)



1. Tirez sur la partie en caoutchouc du balai pour la décoller du support en plastique.

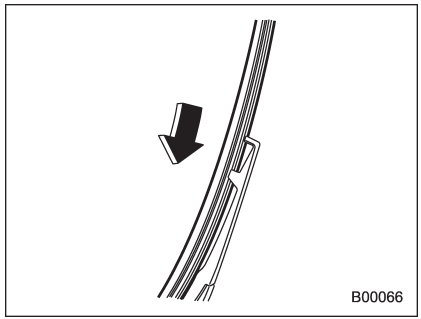


2. Tirez la partie en caoutchouc hors du support en plastique jusqu'à séparation complète.

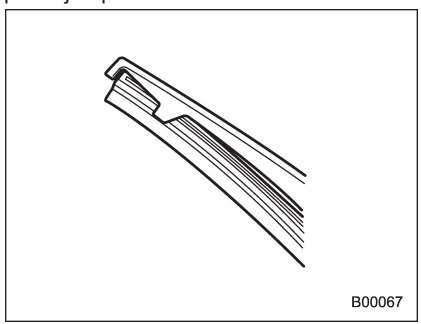


1) Joncs métalliques

3. Si le nouveau caoutchouc de balai est livré sans les deux joncs métalliques, récupérez les joncs métalliques de l'ancien caoutchouc de balai pour les installer sur le nouveau.



4. Engagez les griffes du support en plastique dans les rainures du caoutchouc du balai, puis glissez le caoutchouc en place jusqu'au bout.



Immobilisez soigneusement les extrémités du caoutchouc dans les butées sur le support en plastique. Si le caoutchouc n'est pas maintenu correctement, le métal du balai risque de rayer le pare-brise.

5. Installez l'ensemble balai d'essuie-glaces sur le bras d'essuie-glaces. Vérifiez qu'il s'est correctement verrouillé en position.

6. Tenez le bras d'essuie-glaces à la main et abaissez-le doucement en position.

Batterie

⚠ DANGER

- **Chaque fois que vous travaillez sur ou près d'une batterie, éteignez tout cigarette, allumette ou briquet. N'exposez jamais une batterie à une flamme vive ou à des étincelles. Les batteries dégagent des gaz inflammables et explosifs.**
- **Pour la sécurité, en prévision d'une explosion, portez toujours des lunettes de protection ou protégez-vous les yeux lorsque vous vous approchez d'une batterie. Ne vous penchez jamais au-dessus d'une batterie.**
- **Évitez absolument tout contact entre le liquide de batterie et les yeux, la peau, les vêtements ou la peinture du véhicule, car le liquide de batterie est un acide très corrosif. En cas de contact avec la peau ou les yeux, lavez-vous immédiatement à grande eau. Si le liquide de batterie a pénétré dans les yeux, consultez un médecin de toute urgence.**

  En cas d'ingestion accidentelle

– SUITE –

du liquide de batterie, buvez immédiatement une grande quantité de lait ou d'eau, et consultez un médecin.

- **Pour limiter le risque de production d'étincelles, enlevez vos bagues, votre montre à bracelet métallique et tout autre bijou métallique. Ne laissez jamais un outil métallique toucher SIMULTANÉMENT la borne positive de la batterie ou tout autre objet en contact avec cette borne tant que vous êtes vous-même en contact avec une autre partie métallique quelconque du véhicule, car cette situation produirait un court-circuit.**
- **Ne laissez personne, et surtout pas les enfants, s'approcher de la batterie.**
- **Mettez la batterie à la charge dans un endroit bien aéré.**
- **Les plots et cosses de batteries et les accessoires associés contiennent du plomb et des composés de plomb, substances reconnues par l'État de Californie comme cancérigènes et susceptibles de causer des malformations reproductives. Les batteries renferment aussi d'autres produits chimiques reconnus comme cancérigènes par l'État de Californie. Lavez-vous les mains après y avoir touché.**

⚠ ATTENTION

Ne rechargez jamais la batterie avec un courant de charge supérieur à 10 ampères: cela nuirait à la longévité de la batterie.

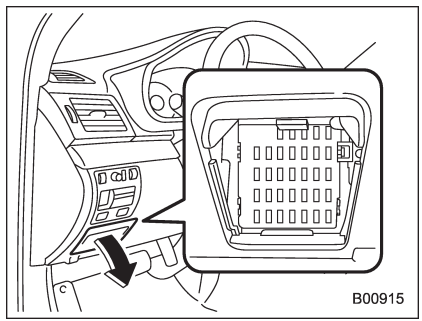
Il n'est en principe pas nécessaire de contrôler périodiquement le niveau du liquide dans la batterie ou de rajouter de l'eau distillée.

Fusibles

⚠ ATTENTION

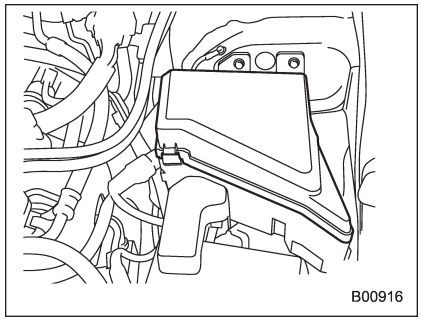
Ne remplacez jamais un fusible par un autre de plus forte intensité ou par un corps conducteur quelconque: cela pourrait causer de sérieux dégâts ou un incendie.

Les fusibles sont prévus pour fondre en cas de surcharge des circuits électriques, afin de protéger les fils et équipements électriques. Les fusibles sont répartis entre deux boîtes à fusibles.

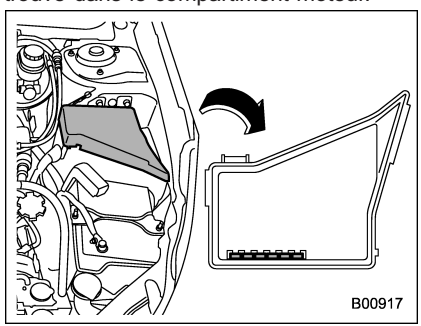


L'une se trouve sous le tableau de bord au dos du couvercle de la boîte à fusibles du côté siège conducteur. Enlevez le couver-

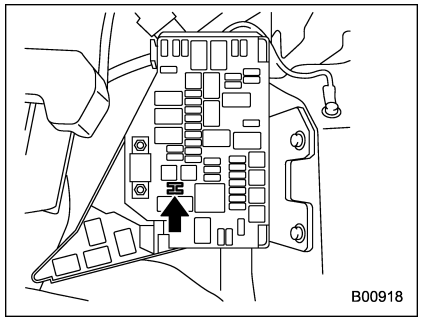
cle en tirant.



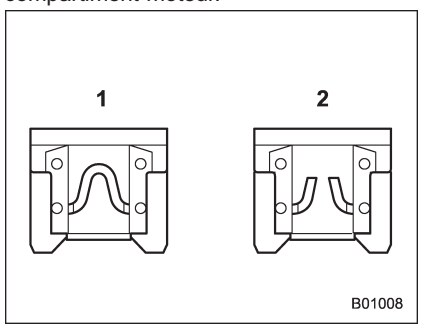
L'autre (boîte à fusibles principale) se trouve dans le compartiment moteur.



Les fusibles de rechange se trouvent au revers du couvercle de la boîte à fusibles principale dans le compartiment moteur.



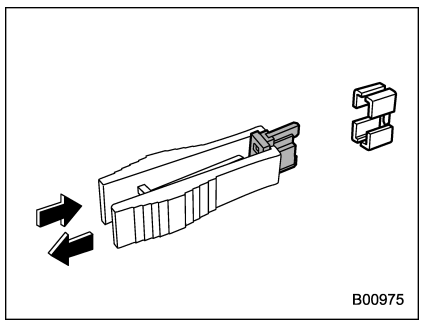
L'extracteur de fusible se trouve au revers de la boîte à fusibles principale dans le compartiment moteur.



1) Bon état
2) Fondu

Lorsqu'une lumière, un accessoire ou une commande électrique ne fonctionne pas, commencez par examiner le fusible correspondant. Remplacez-le s'il est fondu.

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK" et éteignez tous les équipements électriques.
2. Enlevez le couvercle.
3. Localisez le fusible qui pourrait être grillé. Regardez l'arrière de chaque couvercle de boîte à fusible et reportez-vous à "Fusibles et circuits" ☞12-10.



4. Enlevez le fusible au moyen de l'extracteur de fusible.
5. Examinez le fusible. S'il est fondu, remplacez-le par un fusible de rechange de même intensité.
6. Si le même fusible fond à nouveau, c'est le signe qu'il y a une anomalie dans

– SUITE –

le circuit. Faites réparer par un concessionnaire SUBARU.

Installation d'accessoires

Avant d'installer des phares antibrouillard ou tout autre accessoire électrique sur votre véhicule, il est indispensable que vous consultiez un concessionnaire SUBARU. De tels accessoires risquent de perturber le fonctionnement des systèmes électroniques du véhicule s'ils n'ont pas été installés correctement ou s'ils sont d'un type incompatible avec le véhicule. Nous vous recommandons de n'installer que des accessoires SUBARU d'origine à votre véhicule.

Remplacement des ampoules

⚠ DANGER

Les ampoules peuvent être extrêmement chaudes lorsqu'elles sont allumées. Avant de remplacer les ampoules, éteignez les éclairages et attendez que les ampoules refroidissent, car autrement, vous risqueriez de vous brûler.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous remplacez une ampoule, utilisez toujours une nouvelle ampoule de même puissance que l'ancienne. L'utilisation d'une ampoule de puissance différente risquerait de provoquer un incendie. Pour la puissance spécifique de chaque ampoule, reportez-vous à "Ampoules électriques" ☞12-14.

■ Phare

⚠ ATTENTION

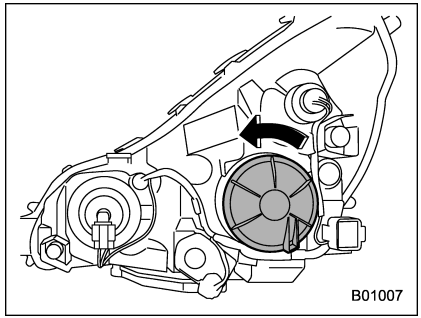
Les ampoules de phare à halogène chauffent fortement lorsqu'elles sont allumées. Ne touchez pas ces ampoules à main nue ou avec des gants gras, les empreintes digitales ou les corps gras déposés sur le verre feraient casser l'ampoule lorsqu'elle chaufferait à nouveau. Pour éliminer les empreintes digitales ou la graisse, frottez le verre de l'ampoule avec un chiffon doux imbibé d'alcool.

REMARQUE

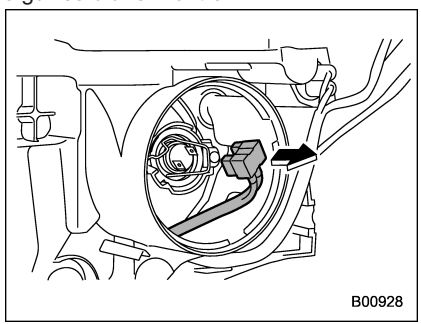
- **S'il est nécessaire de régler les axes optiques des phares, demandez à un concessionnaire SUBARU d'effectuer ce travail pour que le réglage soit correctement fait.**
- **Ces ampoules sont difficiles à remplacer. Nous vous recommandons de faire remplacer les ampoules par un concessionnaire SUBARU.**

▼ Ampoules des feux de croisement

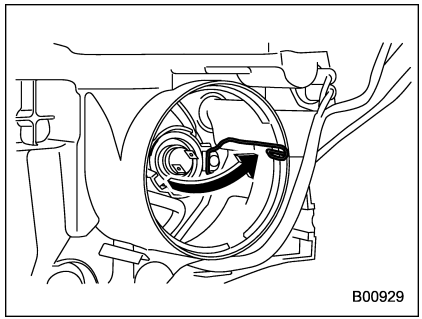
1. Enlevez la garniture de l'aile. Pour plus de détails, reportez-vous à "Retrait de garniture de l'aile" ☞11-7.



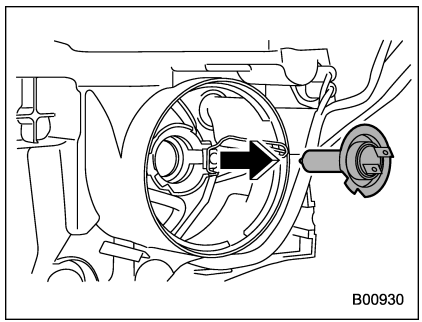
2. Libérez le capuchon de l'ampoule en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



3. Débranchez le connecteur électrique.

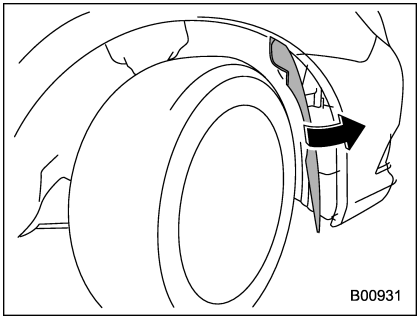


4. Libérez le ressort de retenue.



5. Remplacez l'ampoule et replacez soigneusement le ressort de retenue.
6. Rebranchez le connecteur électrique.
7. Remettez le capuchon de l'ampoule en place.

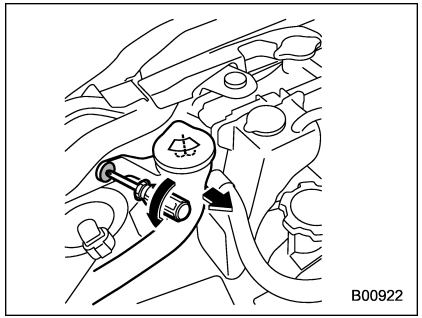
– SUITE –



8. Après le remplacement de l'ampoule, réinstallez la garniture de l'aile.

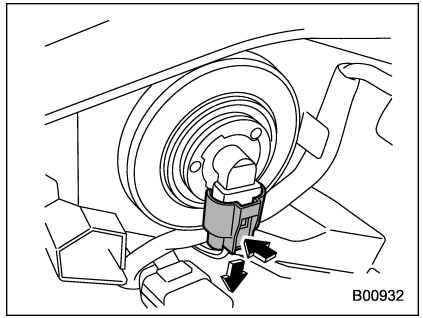
▼ Ampoules des feux de route

1. Enlevez la conduite d'admission d'air (côté droit). Pour la façon d'enlever la conduite d'admission d'air, reportez-vous à "Retrait de conduite d'admission d'air" ☞11-7.

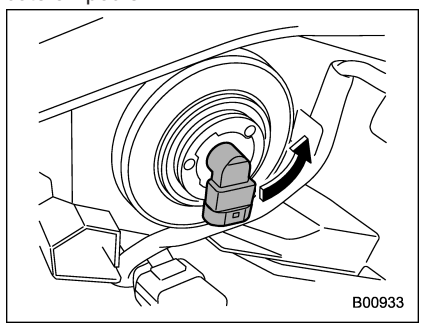


Côté gauche

2. Utilisez un tournevis pour retirer l'agrafe de fixation du réservoir de liquide de lave-glace. Afin d'accéder plus facilement à l'ampoule, déplacez le réservoir de liquide de lave-glace dans le sens horizontal (côté gauche).



3. Débranchez le connecteur électrique côté ampoule.



4. Sortez l'ampoule de l'ensemble phare en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Remplacez l'ampoule par une neuve.

À ce stade, veillez à ne pas toucher à l'ampoule.

6. Rebranchez le connecteur électrique.

7. Pour mettre l'ampoule en place sur l'ensemble phare, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à encliquetage.

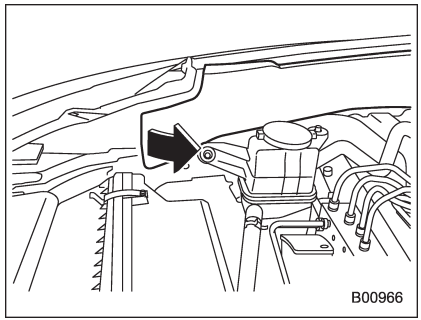
8. Installez le conduit d'admission d'air avec les agrafes (côté droit).

9. Replacez le réservoir de liquide de lave-glace dans sa position d'origine et fixez-le à l'aide de l'agrafe (côté gauche).

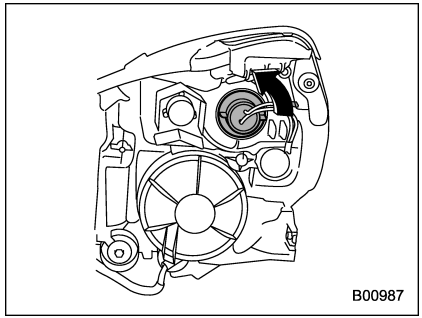
■ Clignotant de direction avant

REMARQUE

Ces ampoules sont difficiles à remplacer. Nous vous recommandons de faire remplacer les ampoules par un concessionnaire SUBARU.

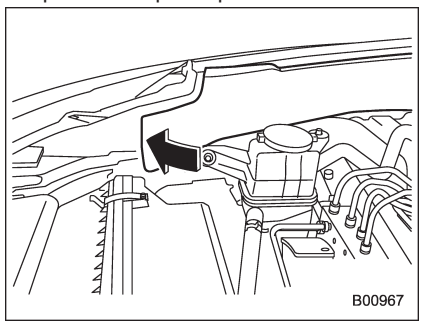


1. Retournez le couvercle de protection du compartiment moteur.



2. Tournez la douille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le.

3. Sortez l'ampoule de sa douille et remplacez l'ampoule par une neuve.

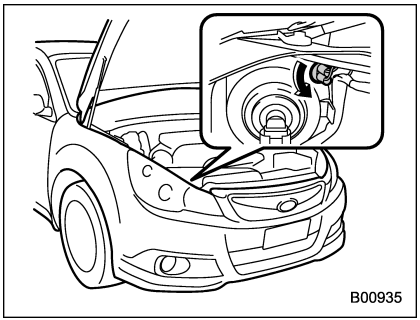


4. Après le remplacement des ampoules, remettez en place le couvercle de protec-

– SUITE –

tion du compartiment moteur.

■ Feu de position avant



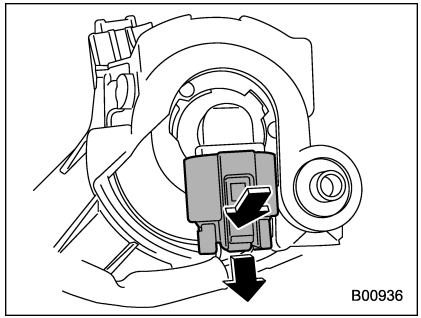
1. Tournez la douille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le.
2. Sortez l'ampoule de sa douille et remplacez l'ampoule par une neuve.

■ Phare antibrouillard avant (selon modèles)

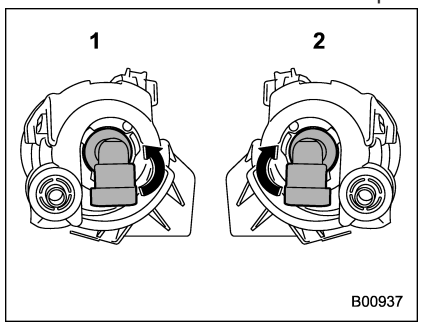
REMARQUE

Ces ampoules sont difficiles à remplacer. Nous vous recommandons de faire remplacer les ampoules par un concessionnaire SUBARU.

1. Enlevez la garniture de l'aile. Reportez-vous à "Retrait de garniture de l'aile" ☞11-7.

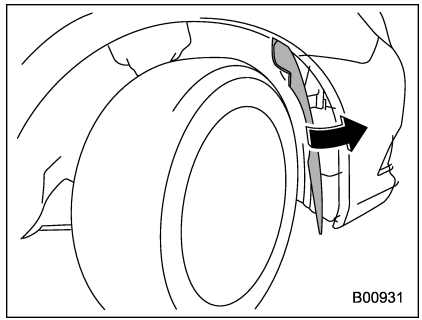


2. Débranchez le connecteur électrique.



1) Pour le côté gauche
2) Pour le côté droit

3. Tournez la douille dans le sens des aiguilles d'une montre (côté droit) ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (côté gauche).
4. Enlevez la douille.
5. Sortez l'ampoule de sa douille et remplacez l'ampoule par une neuve.



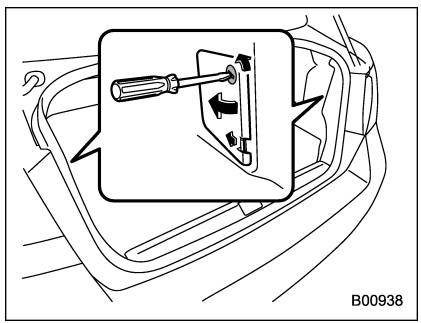
6. Après le remplacement de l'ampoule, réinstallez la garniture de l'aile.

■ Feux combinés arrière

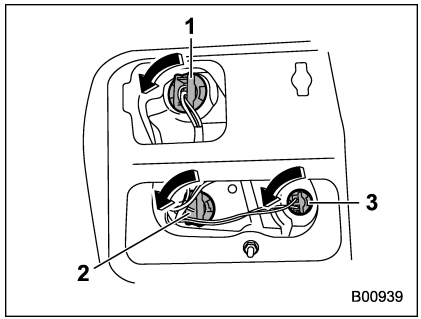
▼ Legacy

REMARQUE

Ces ampoules sont difficiles à remplacer. Nous vous recommandons de faire remplacer les ampoules par un concessionnaire SUBARU.



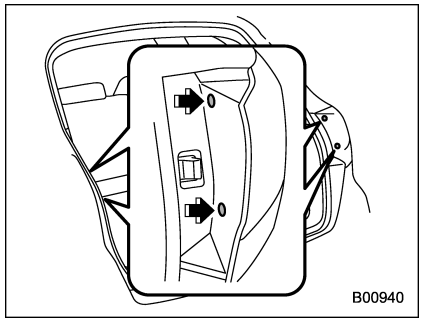
1. Tournez le fermoir du couvercle à 90 degrés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour pouvoir enlever le couvercle.



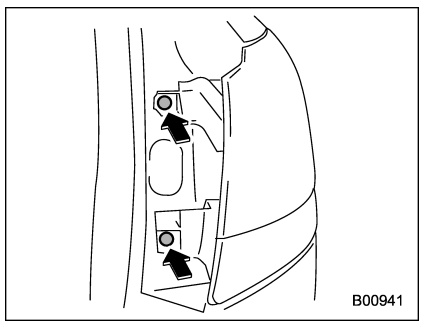
1) Feu stop/arrière et feu de gabarit arrière sur flanc
2) Clignotant de direction arrière
3) Phare de recul

2. Sortez le porte-ampoule de l'ensemble feux combinés arrière en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Utilisez une pince si nécessaire.
3. Sortez l'ampoule du porte-ampoule et remplacez-la par une neuve.
4. Remettez le porte-ampoule dans l'ensemble feux combinés arrière et tournez au maximum dans le sens des aiguilles d'une montre.
5. Fermez bien le coffre à bagages.

▼ Outback



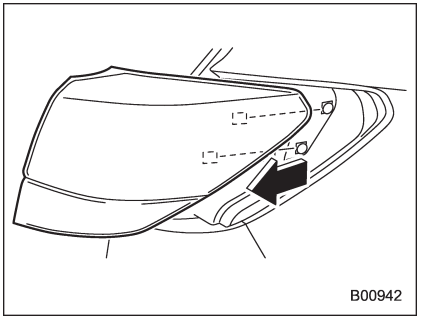
1. Enlevez les agrafes. Pour la façon d'enlever les agrafes, reportez-vous à "Agrafes de type C" ☞11-6.
2. Enlevez le couvercle.



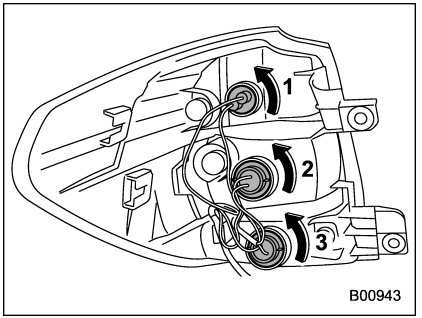
3. Enlevez les vis de fixation en haut et

– SUITE –

en bas.



4. Faites coulisser l'ensemble feu combiné arrière droit vers l'arrière et retirez-le du véhicule.

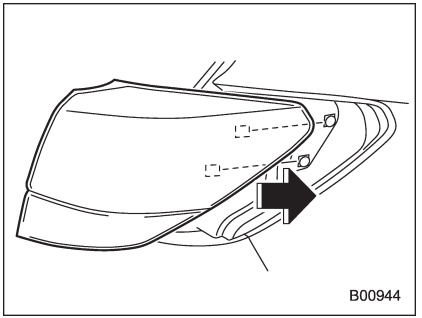


1) Feu arrière et feu de gabarit arrière sur flancs
2) Feu stop
3) Clignotant de direction arrière

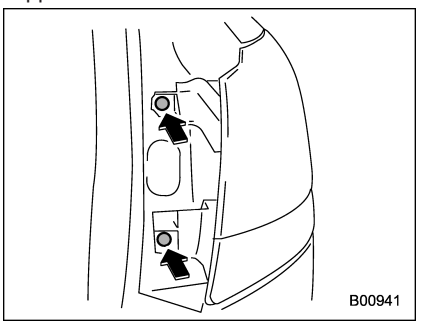
5. Sortez le porte-ampoule de l'ensemble feux combinés arrière en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

6. Sortez l'ampoule du porte-ampoule et remplacez-la par une neuve.

7. Remettez le porte-ampoule dans l'ensemble feux combinés arrière et tournez au maximum dans le sens des aiguilles d'une montre.



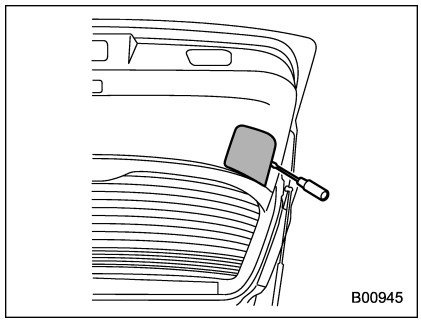
8. Remontez l'ensemble feu combiné arrière en faisant glisser les deux saillies de l'ensemble feu combiné dans chaque support latéral du véhicule.



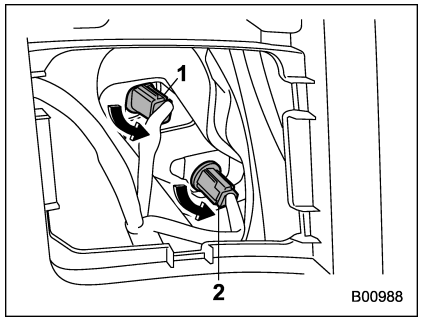
9. Serrez les vis de fixation en haut et en bas.

10. Remettez le couvercle latéral.

■ Feu arrière/de recul (Outback)

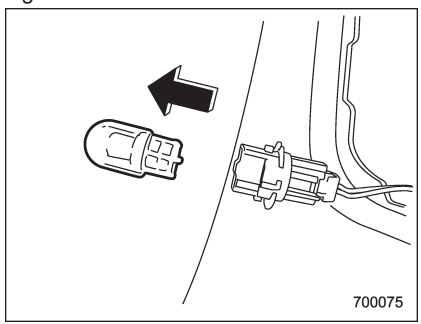


1. Plaquez un tournevis à tête plate contre le cache du feu comme indiqué dans l'illustration, et retirez-le en faisant levier contre la carrosserie.



1) Phare de recul
2) Feux arrière

2. Retirez la douille d'ampoule en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



3. Sortez l'ampoule de la douille d'ampoule et remplacez-la par une neuve.
4. Remettez la douille d'ampoule en place en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
5. Remettez le couvercle du phare de recul en place contre le hayon.

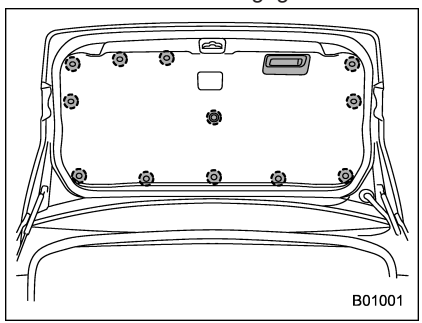
■ Éclairage de plaque d'immatriculation

▼ Legacy

REMARQUE

Ces ampoules sont difficiles à remplacer. Nous vous recommandons de faire remplacer les ampoules par un concessionnaire SUBARU.

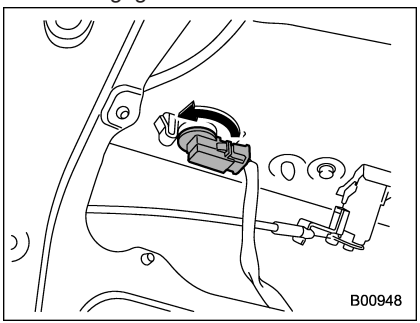
1. Ouvrez le coffre à bagages.



2. Enlevez la garniture de l'enjolivement

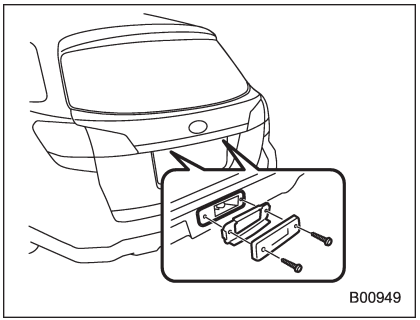
– SUITE –

du coffre à bagages en enlevant les 12 agrafes et la poignée de l'enjolivement du coffre à bagages.

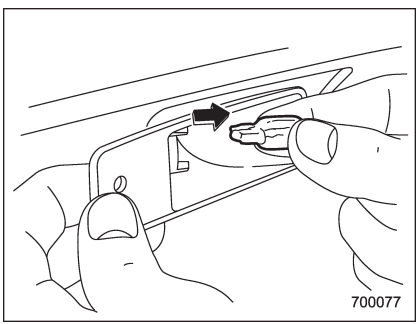


3. Retirez la douille d'ampoule en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
4. Sortez l'ampoule de la douille d'ampoule et remplacez-la par une neuve.
5. Remettez la douille d'ampoule en place en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
6. Réinstallez la garniture de l'enjolivement du coffre à bagages.

▼ **Outback**

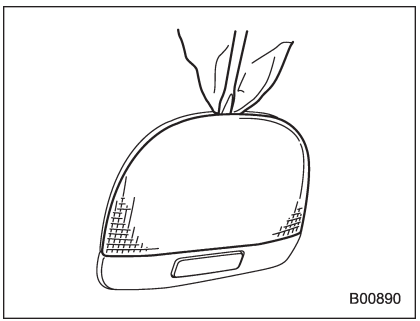


1. Avec un tournevis cruciforme, enlevez les vis de fixation.
2. Retirez le verre diffuseur.

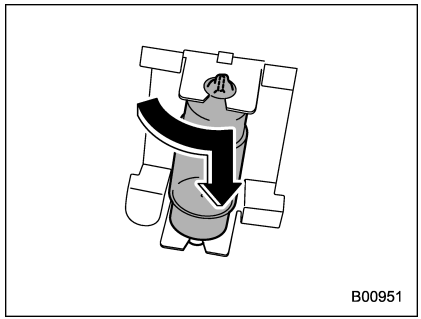


3. Sortez l'ampoule de la douille en tirant.
4. Installez une ampoule neuve.
5. Remettez le verre diffuseur en place.
6. Serrez les vis de fixation.

■ Plafonnier

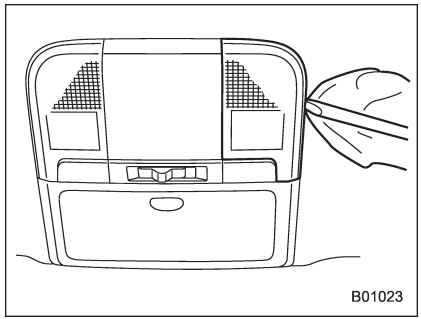


1. Enlevez le verre diffuseur en faisant levier avec un tournevis à lame plate glissé sous le bord du verre.

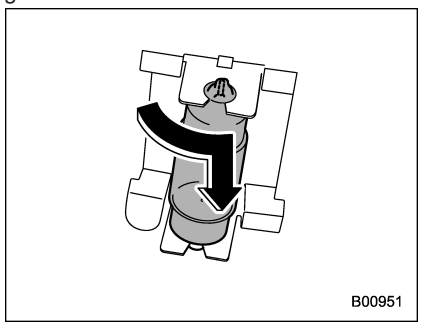


2. Tournez l'ampoule pour amener les parties plates du bout de l'ampoule en position verticale.
3. Retirez ensuite l'ampoule en la tirant droit vers le bas.
4. Installez une ampoule neuve.
5. Remettez le verre diffuseur en place.

■ Lampe de lecture

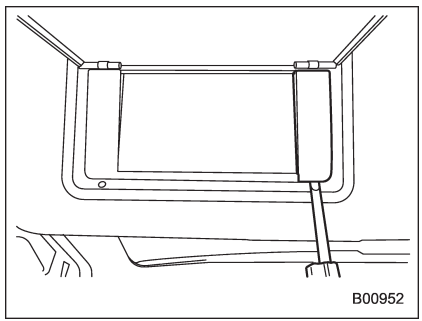


1. Enlevez le verre diffuseur en faisant levier avec un tournevis à lame plate glissé sous le bord du verre.



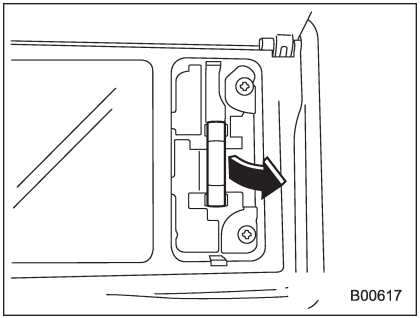
2. Tournez l'ampoule pour amener les parties plates du bout de l'ampoule en position verticale. Retirez ensuite l'ampoule en la tirant droit vers le bas.
3. Installez une ampoule neuve.
4. Remettez le verre diffuseur en place.

■ Lampe du miroir de courtoisie



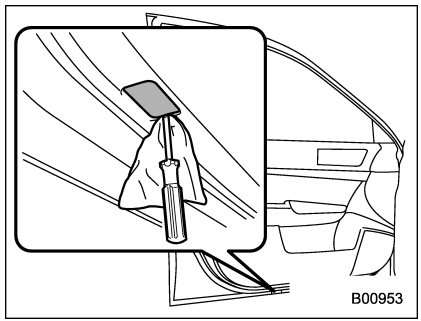
1. Enlevez le verre diffuseur en faisant levier avec un tournevis à lame plate glissé sous le bord du verre.

– SUITE –

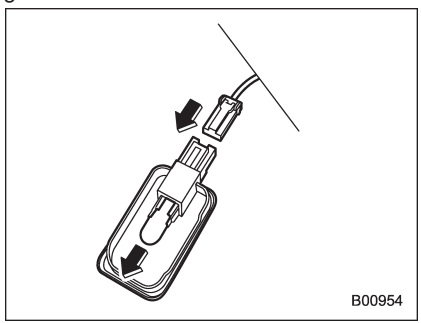


2. Sortez l'ampoule de la douille en tirant.
3. Installez une ampoule neuve.
4. Remettez le verre diffuseur en place.

■ Lampe de marchepied de portière

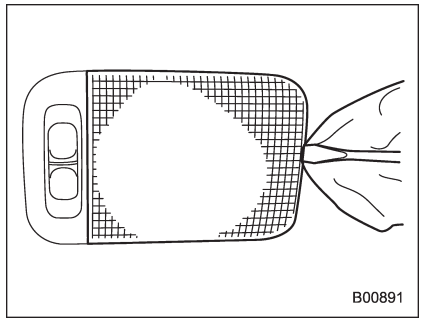


1. Enlevez le verre diffuseur en faisant levier avec un tournevis à lame plate glissé sous le bord du verre.

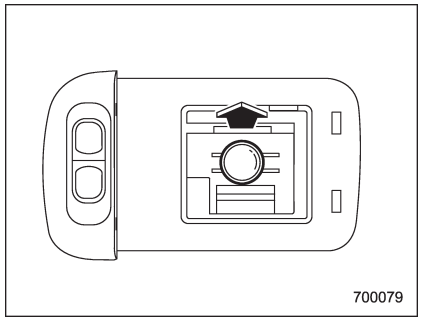


2. Sortez l'ampoule de la douille en tirant.
3. Installez une ampoule neuve.
4. Remettez le verre diffuseur en place.

■ Éclairage de l'espace de chargement (Outback)

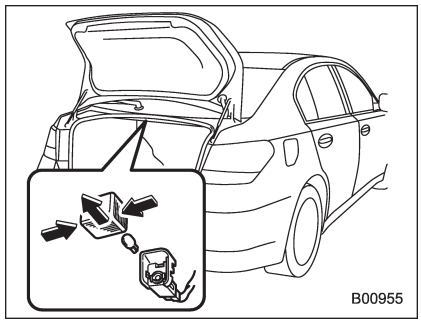


1. Enlevez le verre diffuseur en faisant levier avec un tournevis à lame plate glissé sous le bord du verre.



2. Sortez l'ampoule de la douille en tirant.
3. Installez une ampoule neuve.
4. Remettez le verre diffuseur en place.

■ Éclairage de coffre à bagages (Legacy)



1. Appuyez des deux côté du cache du feu et tirez ensuite dessus pour le retirer.
2. Sortez l'ampoule de la douille en tirant.
3. Installez une ampoule neuve.
4. Refermez le couvercle.

■ Autres ampoules

Les autres ampoules sont plus difficiles à remplacer. Nous vous recommandons de faire remplacer les ampoules par votre concessionnaire SUBARU, si nécessaire.

Caractéristiques techniques 12-2
- Dimensions 12-2
- Moteur 12-3
- Carburant 12-3
- Huile moteur 12-4
- Boîte de vitesses manuelle, huile du différentiel avant et arrière 12-7
- Liquides 12-8
- Liquide de refroidissement du moteur 12-8
- Circuit électrique 12-9
- Pneus 12-9

Fusibles et circuits 12-10
- Boîte à fusibles située dans l'habitacle 12-10
- Boîte à fusibles située dans le compartiment moteur 12-12

Ampoules électriques 12-14

Identification du véhicule 12-17

Caractéristiques techniques

Ces caractéristiques sont sujettes à modifications sans préavis.

■ Dimensions

mm (in.)

Élément		Legacy				Outback		
		2,5 L sans turbo		2,5 L turbo	3,6 L	2,5 L sans turbo		3,6 L
Système de traction		AWD						
Type de transmission		B/M	CVT	B/M	BVA	B/M	CVT	BVA
Longueur hors-tout		4.735 (186,4)				4.780 (188,2)		
Largeur hors-tout		1.820 (71,7)				1.820 (71,7)		
Hauteur hors-tout		1.505 (59,3)				1.680 (66,1)*2 1.670 (65,7)*3		
Empattement		2.750 (108,3)				2.740 (107,9)		
Voie de roulement	Avant	1.565 (61,6)		1.550 (61,0)	1.565 (61,6)	1.550 (61,0)		
	Arrière	1.570 (61,8)		1.555 (61,2)	1.570 (61,8)	1.550 (61,0)		
Garde au sol*1		150 (5,9)				220 (8,7)		

*1: Mesuré avec le véhicule vide
*2: Mesuré lorsque les rails de toit sont utilisés comme traverses
*3: Mesuré lorsque les rails de toit ne sont pas utilisés comme traverses
BVA: Boîte de vitesses automatique
B/M: Boîte de vitesses manuelle
CVT: Transmission à variation continue
AWD: Traction intégrale

■ Moteur

Modèle du moteur	EJ253 (2,5 L, SOHC, sans turbo)	EJ255 (2,5 L, DOHC, avec turbo)	EZ36D (3,6 L, DOHC, sans turbo)
Type du moteur	Moteur à essence à 4 temps, 4 cylindres opposés horizontaux, refroidi par liquide		Moteur à essence à 6 temps, 4 cylindres opposés horizontaux, refroidi par liquide
Cylindrée cm^3 (cu-in.)	2.457 (149,9)		3.630 (221,5)
Alésage × Course mm (in.)	99,5 × 79,0 (3,92 × 3,11)		92,0 × 91,0 (3,62 × 3,58)
Taux de compression	10,0 : 1	8,4 : 1	10,5 : 1
Ordre d'allumage	1 – 3 – 2 – 4		1 – 6 – 3 – 2 – 5 – 4

■ Carburant

Modèle de véhicule	Prescription concernant le carburant	Contenance du réservoir de carburant
Modèles sans turbo	Essence sans plomb avec un AKI de 87 (90 RON) ou plus	70 litres (18,5 US gal, 15,4 Imp gal)
Modèles avec turbo	Essence sans plomb de première qualité avec un AKI de 93 (98 RON) ou plus*1	

*1: Si du carburant avec un AKI de 93 (98 RON) n'est pas disponible, reportez-vous à "Prescriptions concernant le carburant" ☞7-3.

– SUITE –

■ Huile moteur

Pour les procédures de vérification, de remplissage et de remplacement, ou tout autre détail, reportez-vous à “Huile moteur” ☞11-12.

REMARQUE

La procédure de vidange de l’huile moteur et le remplacement du filtre à huile doivent être effectués par un professionnel. Il est recommandé de faire effectuer ce service par votre concessionnaire SUBARU.

▼ Huile de moteur agréée

Utilisez toujours l’huile de moteur SUBARU agréée. Pour plus de détails, veuillez contacter votre concessionnaire SUBARU.
Si l’huile de moteur agréée n’est pas disponible, utilisez l’huile de moteur alternative décrite dans la page suivante.

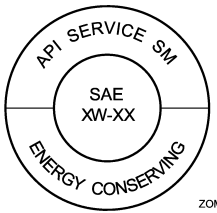
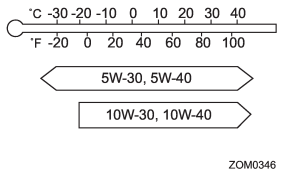
▼ Huile de moteur alternative

Si l’huile de moteur agréée SUBARU n’est pas disponible, vous pouvez utiliser l’huile alternative suivante.

REMARQUE

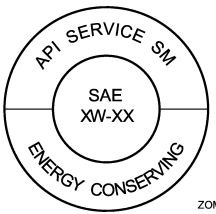
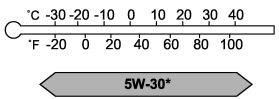
- **Chaque quantité n’est indiquée qu’à titre de référence. La quantité nécessaire pour la vidange peut varier légèrement selon la température et d’autres facteurs.**
- **Lors du choix d’une huile, préférez une une huile ayant une qualité et viscosité indiquée, et qui améliore les économies de carburant. Les huiles moins visqueuses fournissent une meilleure économie de carburant. Toutefois, par temps chaud, des huiles plus visqueuses sont requises pour bien lubrifier le moteur. Le tableau suivant répertorie les viscosités recommandées et les températures applicables.**
- **Lorsque vous ajoutez de l’huile, des marques différentes peuvent être utilisées en même temps tant qu’elles ont la même classification API et la même viscosité SAE que celles recommandées par SUBARU.**

▽ **Modèles sans turbo**

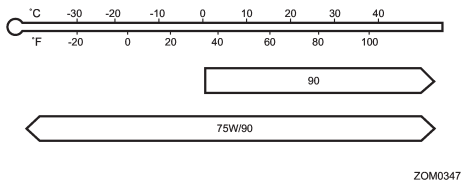
Qualité d'huile		Nº de viscosité SAE et température applicable	Contenance en huile moteur
 ZOM0297 Classe SM ou SN selon API comportant la mention "ENERGY CONSERVING" ou "RESOURCE CONSERVING"	**ou :** ZOM0293 ILSAC GF4 ou GF5, reconnaissable à la marque d'estampille ILSAC (emblème étoilé)	Votre véhicule est conçu pour utiliser de l'huile moteur conventionnelle 5W-30, mais toutefois, de l'huile synthétique 5W-30 peut être utilisée pour des performances optimales du moteur. Si vous choisissez toutefois d'utiliser de l'huile synthétique, nous vous recommandons de continuer à utiliser de l'huile synthétique pour la durée de vie de votre véhicule.  ZOM0346	Modèles 2,5L – Ajouter de l'huile du niveau L au niveau F: 1,0 litre (1,1 US qt, 0,9 Imp qt) – Changer l'huile et le filtre à huile: 4,2 litres (4,4 US qt, 3,7 Imp qt) Modèles 3,6L – Ajouter de l'huile du niveau L au niveau F: 1,0 litre (1,1 US qt, 0,9 Imp qt) – Changer l'huile et le filtre à huile: 6,5 litres (6,9 US qt, 5,7 Imp qt)

– SUITE –

▽ **Modèles avec turbo**

Qualité d'huile		Nº de viscosité SAE et température applicable	Contenance en huile moteur
 ZOM0297 Classe SM ou SN selon API comportant la mention "ENERGY CONSERVING" ou "RESOURCE CONSERVING"	**ou :** ZOM0293 ILSAC GF4 ou GF5, reconnaissable à la marque d'estampille ILSAC (emblème étoilé)	De l'huile **synthétique 5W-30** est nécessaire pour des performances et la protection optimales du moteur. De l'huile conventionnelle peut être utilisée si de l'huile synthétique n'est pas disponible. *: Si de l'huile synthétique 5W-30 n'est pas disponible, vous pouvez utiliser de l'huile conventionnelle 5W-30 ou 5W-40 si un remplissage est nécessaire, mais il est recommandé de la remplacer par de l'huile synthétique 5W-30 au prochain changement d'huile.  ZOM0296	– Ajouter de l'huile du niveau L au niveau F: 1,0 litre (1,1 US qt, 0,9 Imp qt) – Changer l'huile et le filtre à huile: 4,3 litres (4,5 US qt, 3,8 Imp qt)

■ Boîte de vitesses manuelle, huile du différentiel avant et arrière

Qualité d'huile	GL-5 dans la classification de l'API		
Nº de viscosité SAE et température applicable			
Contenance en huile*1	–		Remarques*2
	Huile de boîte de vitesses manuelle	3,7 litres (3,9 US qt, 3,3 Imp qt)	"Huile de boîte de vitesses manuelle" ☞11-21
	Huile du différentiel avant (Modèles BVA et CVT)	1,4 litres (1,5 US qt, 1,2 Imp qt)	"Huile du différentiel avant (modèles BVA et CVT)" ☞11-23
	Huile du différentiel arrière	0,8 litres (0,8 US qt, 0,7 Imp qt)	"Huile du différentiel arrière" ☞11-24

*1: La quantité d'huile n'est donnée qu'à titre indicatif. La quantité nécessaire de remplacement peut changer légèrement selon la température et d'autres facteurs. Il est recommandé de vérifier le niveau d'huile après avoir rempli la boîte de vitesses avec de l'huile.
*2: Pour plus de détails sur l'entretien et la réparation, reportez-vous au chapitre indiqué.

– SUITE –

■ Liquides

Liquide	Type de liquide*1	Contenance en liquide*2	Remarques*3
Liquide de transmission automatique (modèles BVA à 5 rapports)	· SUBARU ATF · IDEMITSU ATF HP	9,8 litres (10,4 US qt, 8,6 Imp qt)	"Huile de boîte de vitesses automatique" ☞11-22
Liquide de transmission à variation continue (modèles CVT)	Consultez votre concessionnaire SUBARU.	12,5 litres (13,2 US qt, 11,0 Imp qt)	"Liquide de transmission à variation continue" ☞11-23
Huile de direction assistée	· SUBARU ATF · IDEMITSU ATF HP · Huile type "Dexron III" pour boîte de vitesses automatique	0,7 litres (0,7 US qt, 0,6 Imp qt)	· "Direction assistée" ☞7-27 · "Huile de direction assistée" ☞11-25
Liquide de frein	Liquide de frein frais DOT 3 ou DOT 4, selon FMVSS Nº 116	–	"Liquide de frein" ☞11-26
Liquide d'embrayage (modèles B/M)	Liquide de frein frais DOT 3 ou DOT 4, selon FMVSS Nº 116	–	"Liquide d'embrayage (modèles B/M)" ☞11-27

*1: Utilisez un des types de liquide indiqués
*2: La quantité de liquide n'est donnée qu'à titre indicatif. La quantité nécessaire de remplacement peut changer légèrement selon la température et d'autres facteurs.
*3: Pour plus de détails sur l'entretien et la réparation, reportez-vous au chapitre indiqué.

■ Liquide de refroidissement du moteur

Modèle de véhicule		Contenance du liquide de refroidissement	Type de liquide de refroidissement
Modèles 2,5 L sans turbo	Modèles B/M	6,5 litres (6,9 US qt, 5,7 Imp qt)	Liquide de refroidissement Super SUBARU
	Modèles CVT	6,4 litres (6,8 US qt, 5,6 Imp qt)	
Modèles 2,5 L avec turbo		6,5 litres (6,9 US qt, 5,7 Imp qt)	
Modèles 3,6 L		6,5 litres (6,9 US qt, 5,7 Imp qt)	

La quantité de liquide de refroidissement n'est donnée qu'à titre indicatif. La quantité nécessaire de remplacement peut changer légèrement selon la température et d'autres facteurs. Pour plus de détails sur l'entretien et la réparation, reportez-vous à "Système de refroidissement" ☞11-16.

■ Circuit électrique

Type de batterie et capacité (5HR)		75D23R (12 V-52 AH)
Alternateur	Modèles 2,5 L	12 V-110 A
	Modèles 3,6 L	12 V-130 A
Bougies d'allumage	Modèles 2,5 L sans turbo	SIFR6A11 (NGK)
	Modèles 2,5 L avec turbo	SILFR6B8 (NGK)
	Modèles 3,6 L	SILFR6C11 (NGK)

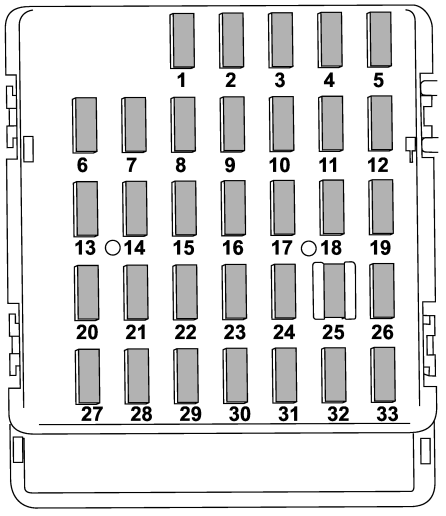
■ Pneus

Taille des pneus		P205/60R16 91V	P215/70R16 99S	P225/60R17 98T	P215/50R17 90V	P225/50R17 93V	225/45R18 91W
Taille des jantes		16 × 6 1/2JJ 16 × 6 1/2J	16 × 6 1/2JJ	17 × 7J	17 × 7 1/2J		18 × 7 1/2J
Pression	Avant	230 kPa (33 psi)	220 kPa (32 psi)		230 kPa (33 psi)		
	Arrière	220 kPa (32 psi)	210 kPa (30 psi)		220 kPa (32 psi)		
Roue de secours de type provisoire	Taille	T135/80R16	T145/80R17		T135/80R16	T135/70R17	
	Pression	420 kPa (60 psi)					
Couple de serrage d'écrou de roue		120 N·m (12 kgf·m, 89 lbf·ft)*1*2					

*1: Ce couple équivaut à exercer une force de 40 à 50 kg (88 à 110 lbf) à l'extrémité de la clé à écrous de roue. Si vous avez serré les écrous de roue vous-même, faites vérifier le couple de serrage auprès de votre garage le plus proche dès que possible.
*2: Pour connaître la procédure de serrage de l'écrou, reportez-vous à "Remplacement d'un pneu crevé" ☞9-6.

Fusibles et circuits

■ Boîte à fusibles située dans l'habitacle



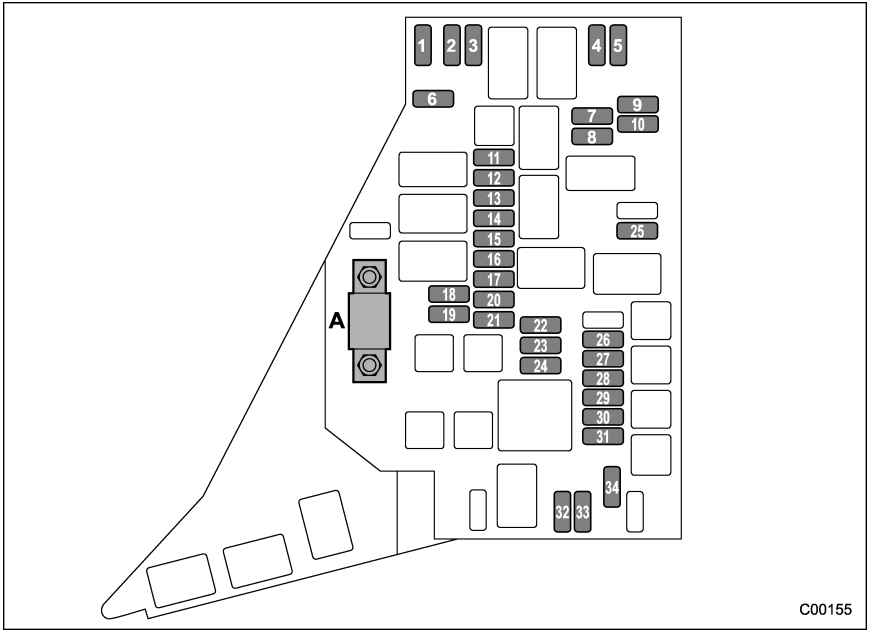
Emplacement du fusible	Intensité	Circuit
1	15 A	• Connecteur de l'attelage de la remorque
2	20 A	• Lève-vitres électriques arrière (côté gauche)
3	20 A	• Lève-vitres électriques (côté conducteur)
4	7,5 A	• Système de navigation • Dégivreur d'essuie-glace avant • Toit ouvrant opaque
5	7,5 A	• Instruments de bord
6	7,5 A	• Rétroviseurs arrière télécommandés
7	7,5 A	• Module des fonctions intégrées
8	15 A	• Feu stop
9	15 A	• Relais de sièges chauffants
10	7,5 A	• Alimentation électrique (batterie)
11	7,5 A	• Clignotant de direction

Emplacement du fusible	Intensité	Circuit
12	15 A	• Module des fonctions intégrées • Boîte de vitesses automatique
13	20 A	• Douille
14	Vide	
15	20 A	• Lève-vitres électriques arrière (côté droit)
16	Vide	
17	15 A	• Dégivreur d'essuie-glace avant
18	7,5 A	• Phare de recul
19	7,5 A	• Unité de frein de stationnement électronique • Unité de système d'aide au démarrage en côte
20	10 A	• Prise de courant pour accessoire
21	7,5 A	• Relais de démarreur
22	15 A	• Climatiseur
23	Vide	
24	15 A	• Équipement audio • Système de navigation

Emplacement du fusible	Intensité	Circuit
25	15 A	• Système de coussin de sécurité SRS
26	7,5 A	• Ventilateur principal
27	30 A	• Relais de lève-vitre électrique
28	Vide	
29	20 A	• Lève-vitres électriques (côté passager)
30	Vide	
31	7,5 A	• Unité de chauffage/ climatisation automatique
32	Vide	
33	7,5 A	• Freins antiblocage (ABS)/ Système de Contrôle de Dynamique du Véhicule • Direction assistée

– SUITE –

■ Boîte à fusibles située dans le compartiment moteur



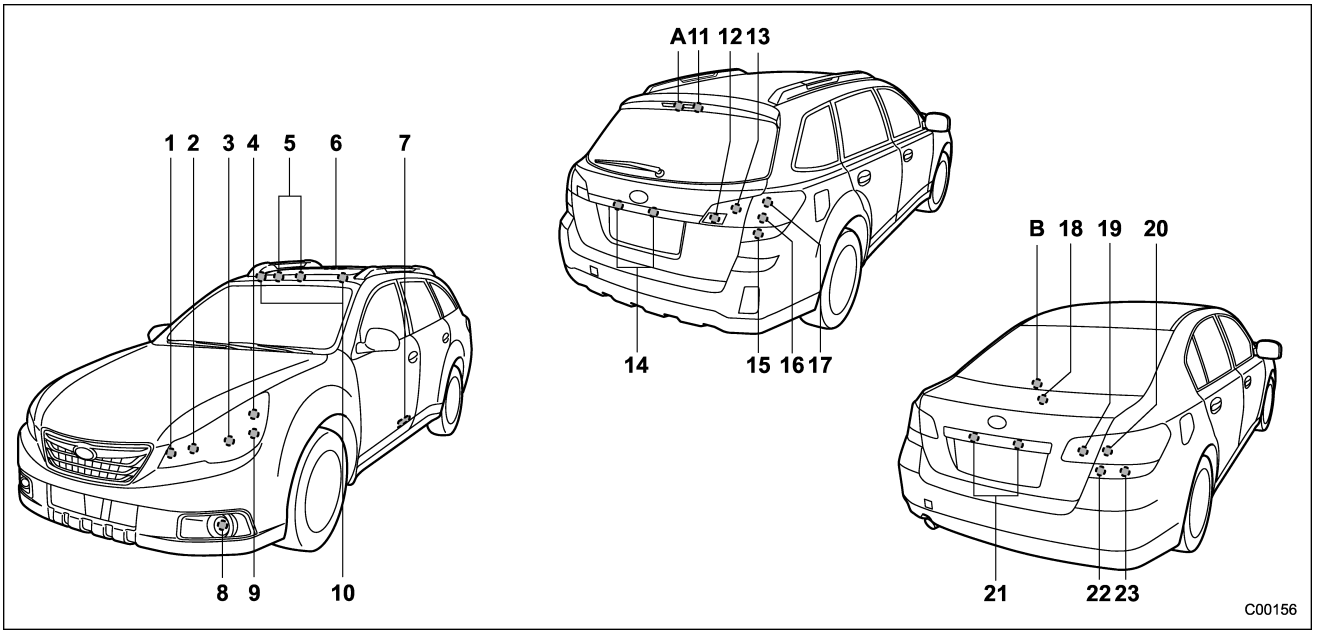
A) Fusible principal

Emplacement du fusible	Intensité	Circuit
1	7,5 A	• Bloc de commande CVT
2	7,5 A	• Avertisseur sonore bas
3	7,5 A	• Avertisseur sonore haut
4	15 A	• Feu de croisement (côté droit)
5	15 A	• Feu de croisement (côté gauche)
6	20 A	• Pompe à carburant
7	10 A	• Feu de route (côté gauche)
8	10 A	• Feu de route (côté droit)
9	20 A	• Bloc de commande de transmission à variation continue
10	7,5 A	• Alternateur
11	20 A	• Toit ouvrant opaque
12	7,5 A	• Bloc de commande du moteur
13	15 A	• Bloc de commande du moteur
14	15 A	• Bobine d'allumage

Emplacement du fusible	Intensité	Circuit
15	15 A	• Bloc de commande du moteur
16	15 A	• Bloc de commande du moteur
17	15 A	• Bloc de commande de la boîte de vitesses automatique
18	10 A	• Éclairage
19	10 A	• Feux combinés arrière
20	15 A	• Clignotement des clignotants de direction et feux de détresse (bloc de commande central)
21	20 A	• Serrure de portière (bloc de commande central)
22	15 A	• Essuie-glaces de lunette arrière • Lave-glace arrière
23	10 A	• Lave-glace avant
24	30 A	• Essuie-glaces avant
25	25 A	• Désembueur de lunette arrière • Dégivreur de rétroviseur • Dégivreur d'essuie-glace avant

Emplacement du fusible	Intensité	Circuit
26	15 A	• Soufflante de chauffage
27	15 A	• Soufflante de chauffage
28	25 A	• Équipement audio
29	25 A	• Ventilateur auxiliaire
30	25 A	• Ventilateur principal
31	30 A	• Freins antiblocage (ABS)/ Système de Contrôle de Dynamique du Véhicule
32	10 A	• Phare antibrouillard (côté droit)
33	10 A	• Phare antibrouillard (côté gauche)
34	10 A	• Recul (bloc de commande central)

Ampoules électriques



REMARQUE

Les éclairages A et B sont de type LED (diode électroluminescente). Pour leur remplacement, adressez-vous à un concessionnaire SUBARU.

		Puissance	Nº d'ampoule
1)	Feu de route	12 V-60 W	HB3 (9005)
2)	Feu de position avant	12 V-5 W	W5W
3)	Feu de croisement	12 V-55 W	H7
4)	Clignotant de direction avant	12 V-21 W	W21W
5)	Lampe de lecture	12 V-8 W	
6)	Plafonnier	12 V-8 W	
7)	Lampe de marchepied de portière	12 V-5 W	W5W
8)	Feu antibrouillard avant	12 V-55 W	H11
9)	Feu de gabarit avant	12 V-5 W	W5W
10)	Lampe du miroir de courtoisie	14 V-1,4 W	HTU
11)	Éclairage d'espace de chargement	12 V-13 W	
12)	Feu de recul (Outback)	12 V-16 W	921
13)	Feu arrière (Outback)	12 V-5 W	W5W
14)	Éclairage de plaque d'immatriculation (Outback)	12 V-5 W	W5W
15)	Clignotant de direction arrière (Outback)	12 V-21 W	WY21W

– SUITE –

		Puissance	Nº d'ampoule
16)	Feu stop (Outback)	12 V-21 W	W21W
17)	Feu arrière et feu de gabarit arrière (Outback)	12 V-5 W	W5W
18)	Éclairage de coffre à bagages (Legacy)	12 V-5 W	W5W
19)	Feu arrière (Legacy)	12 V-5 W	W21/5W
20)	Feu stop/arrière et feu de gabarit arrière (Legacy)	12 V-21/5 W	W21/5W
21)	Éclairage de plaque d'immatriculation (Legacy)	12 V-5 W	W5W
22)	Feu de recul (Legacy)	12 V-16 W	921
23)	Clignotant de direction arrière (Legacy)	12 V-21 W	WY21W
A)	Feu stop surélevé (Outback)	–	–
B)	Feu stop surélevé (Legacy)	–	–

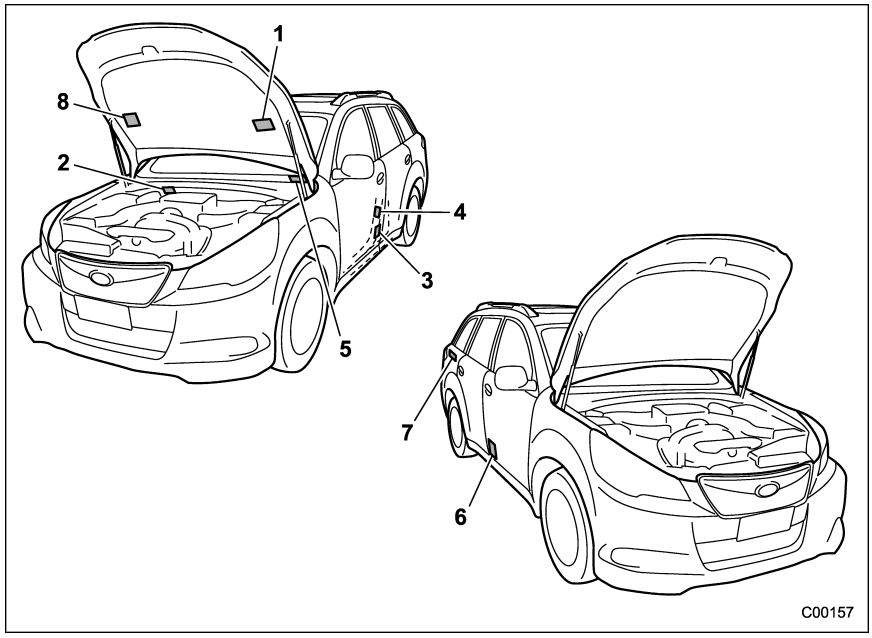
⚠ DANGER

Les ampoules peuvent être extrêmement chaudes lorsqu'elles sont allumées. Avant de les remplacer, éteignez les éclairages et attendez que les ampoules se refroidissent. À défaut, vous risqueriez de vous brûler.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous remplacez une ampoule, utilisez toujours une nouvelle ampoule de même puissance que l'ancienne. L'utilisation d'une ampoule de puissance différente risquerait de provoquer un incendie.

Identification du véhicule



1) Étiquette des renseignements antipollution
2) Numéro d'identification du véhicule
3) Étiquette de certification et code-barres
4) Étiquette de pression des pneus
5) Plaque de numéro d'identification du véhicule
6) Étiquette du numéro de modèle
7) Étiquette de carburant
8) Étiquette de climatisation

Pour les États-Unis **13-2**
Informations sur les pneus **13-2**
- **Marquage des pneus** **13-2**
- **Pression de gonflage recommandée des pneus** **13-4**
- **Glossaire des termes et expression employés à propos des pneus** **13-6**
- **Soins des pneus – entretien et pratiques de sécurité** **13-10**
- **Limite de charge du véhicule – comment la déterminer** **13-11**
- **Pour déterminer la compatibilité entre capacités de charge et pneus du véhicule** **13-14**
- **Conséquences sur la sécurité d'une surcharge du véhicule (comportement, arrêt, pneus, etc.)** **13-15**
- **Étapes de détermination de la limite de charge correcte** **13-15**

Notation standardisée de la qualité des pneus **13-16**
- **Usure de la bande de roulement** **13-16**
- **Note de traction (AA, A, B, C)** **13-17**
- **Note de température (A, B, C)** **13-17**

Déclaration en cas de défaut de sécurité (pour les États-Unis) **13-18**

Pour les États-Unis

Les informations suivantes sont présentées en conformité avec le Code des Règlements Fédéraux “Titre 49, Alinéa 575”.

Informations sur les pneus

■ Marquage des pneus

Diverses indications (comme la taille des pneus, le Numéro d’Identification de Pneus ou TIN) sont inscrites sur le flanc des pneus par les fabricants de pneumatiques. Ces indications fournissent des informations utiles sur les pneus que vous utilisez.

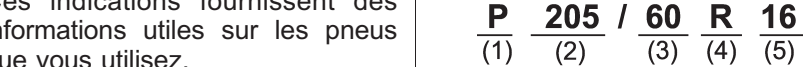
▼ Taille des pneus

Votre véhicule est équipé de pneus dont la taille est exprimée en notation P-Metric. Pour choisir des pneus qui conviennent à votre véhicule, il est important de comprendre le système d’indication de taille. Voici une rapide présentation du système d’indication de taille des pneus pour vous permettre d’interpréter les informations fournies.

▽ Notation P-Metric

En notation P-Metric, la largeur de section est donnée en millimètres. Pour convertir les millimètres en pouces, il faut diviser par 25,4. Le rapport de forme (ou rapport H/L; Hauteur divisée par Largeur de la section du pneu) est une information supplémentaire sur la taille et la forme du pneu.

Exemple:



(1) P = Signifie qu’il s’agit d’un pneu pour véhicules légers, comme les voitures de tourisme

(2) Largeur de section en millimètres

(3) Rapport H/L (hauteur de la section divisée par largeur de la section)

(4) R = Signifie qu’il s’agit d’un pneu à carcasse radiale

(5) Diamètre de la jante en pouces

▽ Indices de charge et de vitesse

Les indications concernant les prescriptions de charge et de vitesse

apparaissent à la suite des indications de taille.

Elles fournissent deux informations importantes concernant le pneu. La première indication (chiffre) est l'indice de charge du pneu. La deuxième (lettre) est l'indice de vitesse du pneu.

Exemple:

P	205 / 60 R 16	91	V
	Indication de taille	(6)	(7)

(6) Indice de charge: Ce code numérique indique la charge maximale que peut supporter le pneu à la vitesse maximale correspondant à l'indice de vitesse, à la pression de gonflage maximale.

Par exemple, "91" signifie 615 kg (1.356 lbs), "90" signifie 600 kg (1.323 lbs), et "89" signifie 580 kg (1.279 lbs).

⚠ DANGER

L'indice de charge concerne uniquement le pneu, et non pas le véhicule. Monter des pneus d'un indice de charge donné sur un véhicule ne signifie pas qu'on pourra charger ce véhicule jusqu'à la charge nominale correspondant à l'indice de charge des pneus.

(7) Indice de vitesse: Ce code alphabétique indique quelle est la vitesse maximale à laquelle le pneu est conçu pour rouler.

Par exemple, "V" signifie 240 km/h (149 mph).

⚠ DANGER

- **L'indice de vitesse concerne uniquement le pneu, et non pas le véhicule. Monter des pneus d'un indice de vitesse donné sur un véhicule ne signifie pas qu'on pourra rouler avec ce véhicule jusqu'à la vitesse nominale correspondant à l'indice de vitesse des pneus.**
- **L'indice de vitesse n'a plus aucune valeur significative dans le cas de pneus très usés ou endommagés, ou de pneus qui ont été réparés ou rechapés ou dont l'état original a été altéré d'une manière quelconque. Des pneus réparés, rechapés ou altérés d'une manière quelconque ne peuvent plus être considérés comme conformes aux indices de charge et de vitesse d'origine.**

▼ Numéro d'identification de pneu (TIN)

Le numéro d'identification de pneu (TIN) est inscrit sur le flanc du pneu à placer vers l'extérieur. Le numéro TIN se compose de quatre indications. Les indications contenues dans un numéro TIN s'interprètent comme suit.

– SUITE –

DOT XX XX XXX XXXX
(1) (2) (3) (4)

(1) Identification du fabricant
(2) Taille des pneus
(3) Code du type de pneu
(4) Date de fabrication

Les deux premiers chiffres correspondent à la semaine, “01” étant la première semaine complète de l’année calendaire; les deux chiffres suivants indiquent l’année. Par exemple, l’indication 0101 signifie que le pneu a été fabriqué la première semaine de l’année 2001.

▼ Autres inscriptions

Le flanc du pneu porte aussi les inscriptions suivantes.

▽ Pression de gonflage maximale admissible

C’est la pression maximale à laquelle le pneu peut être gonflé à froid. Exemple d’inscription: “350 kPa (51 PSI) MAX. PRESS”

▽ Charge maximale

C’est la charge maximale admissible exprimée en poids maximal que peut supporter le pneu. Exemple d’inscription: “MAX. LOAD 615 kg (1.356 LBS) @ 350 kPa (51 PSI) MAX. PRESS.”

⚠ DANGER

La charge maximale concerne uniquement le pneu, et non pas le véhicule. Monter des pneus d’un indice de charge donné sur un véhicule ne signifie pas qu’on pourra charger ce véhicule jusqu’à la charge nominale correspondant à l’indice de charge des pneus.

▽ Type de structure

Indication du type structurel du pneu.

Exemple d’indication: “TUBELESS STEEL BELTED RADIAL” (pneu sans chambre, à carcasse radiale et ceinture métallique)

▽ Structure

Indication du nom générique des matériaux des câbles composant les nappes du pneu (sur les flancs et sur la bande de roulement).

Par exemple, “PLIES: TREAD 2 STEEL + 2 POLYESTER + 1 NYLON SIDEWALL 2 POLYESTER” (plis: bande de roulement 2 acier + 2 polyester + 1 nylon flanc 2 polyester)

▽ Classe de qualité normalisée du pneu (UTQG)

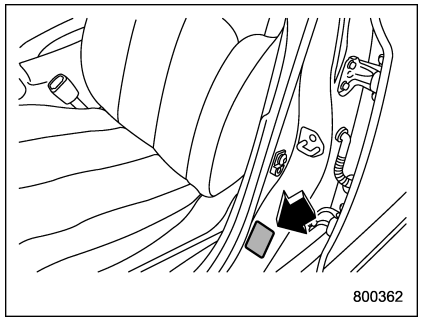
Pour plus de détails, reportez-vous à “Notation standardisée de la qualité des pneus” ☞13-16.

■ Pression de gonflage recommandée des pneus

▼ Pression de gonflage recommandée des pneus à froid

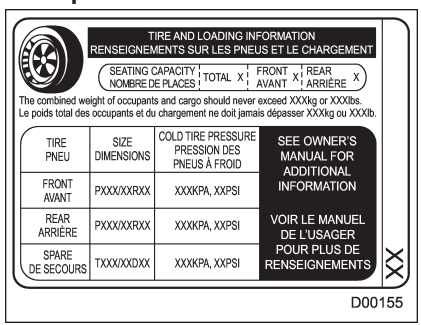
Pour connaître la pression de gonflage recommandée pour les pneus de votre véhicule, reportez-vous à “Pneus” ☞12-9.

▼ Plaque du véhicule



La plaque du véhicule est fixée contre le montant B, du côté du conducteur.

Exemple:



La plaque du véhicule indique la taille des pneus d'origine, la pression de gonflage recommandée pour chacun des pneus à froid pour le véhicule chargé à la charge maximale, le nombre de places et la charge autorisée.

▼ Conséquences sur la sécurité d'une pression de gonflage des pneus insuffisante

Si on roule à grande vitesse avec une pression de gonflage des pneus excessivement basse, les pneus sont soumis à une déformation importante qui entraîne un échauffement rapide. Une forte élévation de la température d'un pneu peut entraîner l'arrachement de la bande de roulement et l'éclatement du pneu. Il peut en résulter un accident par perte de contrôle du véhicule.

▼ Mesure et réglage de la pression pour maintenir une pression de gonflage adéquate

Contrôlez et, si nécessaire, réglez la pression des pneus (roue de secours comprise) au moins une fois par mois et avant chaque long trajet. Contrôlez la pression de gonflage lorsque les pneus sont froids. Utilisez un manomètre pour régler la pression de chaque pneu à la valeur prescrite. Même si le véhicule a peu roulé, les pneus sont chauds, et leur pression est plus élevée qu'à froid. La pression des pneus dépend également de la température extérieure. Le mieux est de contrôler la pression des pneus à l'extérieur, avant que le véhicule n'ait roulé. Lorsqu'un pneu monte en température, l'air qu'il renferme se dilate, augmentant la pression du pneu. Il ne faut donc pas dégonfler un pneu chaud pour en réduire la pression.

– SUITE –

■ Glossaire des termes et expression employés à propos des pneus

- **Poids d'accessoires**

Poids total (en plus des équipements standards remplaçables) de la transmission automatique, de la direction assistée, du freinage assisté, des vitres électriques, des sièges à réglages électriques, de la radio et du radiateur, dans la mesure où ces articles sont disponibles comme options montées en usine (qu'ils soient installés ou non).

- **Talon**

Partie du pneu faite de fils en acier, entourée ou renforcée par des couches de câbles, modelée pour s'adapter à la jante.

- **Séparation du talon**

Rupture du lien entre les composants du talon.

- **Déviation des couches du pneu**

Pneu pneumatique au niveau duquel les couches de fils câblés qui se prolongent aux talons sont disposées en angles alternés nettement inférieurs à 90 degrés par rapport au centre de la bande de roulement du pneu.

- **Carcasse**

Structure du pneu, exceptée le caoutchouc de la bande de roulement et celui du flanc du pneu, qui lorsqu'il est gonflé, supporte la charge.

- **Arrachement**

Détachement des pièces de la bande de roulement ou du flanc du pneu.

- **Pression des pneus à froid**

Pression dans un pneu de véhicule ayant roulé moins de 1,6 km (1 mile) ou à l'arrêt depuis au moins trois heures.

- **Fil câblé**

Fils formant des couches dans le pneu.

- **Séparation de fil câblé**

Séparation entre les fils câblés et les composants adjacents en caoutchouc.

- **Craquelure**

Toute séparation interne de la bande de roulement, du flanc ou du prolongement de la chemise intérieure du pneu vers le matériau du fil câblé.

- **Poids en ordre de marche**

Poids du véhicule à moteur avec son équipement standard, y compris le plein de carburant, d'huile et de liquide de refroidissement et, si installés, le poids supplémentaire de la climatisation et du moteur en option.

- **Pneu à charge élevée**

Pneu conçu pour supporter des charges et une pression de gonflage plus élevées que celles du pneu standard équivalent.

- **Sillon**

Espace entre deux stries adjacentes de bande de roulement de pneu.

- **Chemise intérieure**

Couche(s) formant la surface interne d'un pneu sans chambre à air, qui contient le milieu de gon-

flement du pneu.

- **Séparation de la chemise intérieure**

Séparation entre la chemise intérieure et le composant du fil câblé dans la carcasse.

- **Flanc à placer vers l'extérieur**

(1) Le flanc du pneu qui peut être décoré d'une bande blanche et porte des inscriptions (nom du fabricant, nom de marque et/ou de modèle) en lettres blanches ou en relief ou en creux plus haut ou plus profond que les mêmes inscriptions sur l'autre flanc du pneu, ou

(2) Dans le cas des pneus asymétriques, le flanc qui doit obligatoirement être monté du côté extérieur du véhicule.

- **Pneu pour camion léger (LT, Light Truck)**

Pneu conçu en première intention pour être utilisé sur des camions de poids légers ou des véhicules de tourisme à usages multiples.

- **Indice de charge**

Charge maximale qu'un pneu peut supporter pour une pression de gonflage donnée.

- **Pression de gonflage maximale**

Le maximum de pression à ne pas dépasser lorsqu'on gonfle un pneu à froid.

- **Charge maximale**

Indice de charge maximale pour un pneu à la pression maximale de gonflage admissible.

- **Poids du véhicule à la charge maximale**

La somme de:

(a) Poids en ordre de marche
(b) Poids d'accessoires
(c) Capacité de charge du véhicule
(d) Poids des options de production

- **Pression de gonflage maximale admissible**

Le maximum de pression à ne pas dépasser lorsqu'on gonfle un pneu à froid.

- **Jante graduée**

Jante sur laquelle le pneu est monté pour répondre aux spécifications physiques.

- **Poids normal des occupants**

68 kg (150 lbs) multiplié par le nombre d'occupants indiqué dans la deuxième colonne du Tableau 1 ajouté à la fin de cette section.

- **Répartition des occupants**

Répartition des occupants dans un véhicule conformément à la troisième colonne du Tableau 1 ajouté à la fin de cette section.

- **Raccord ouvert**

Toute séparation au niveau du raccordement d'une bande de roulement, d'un flanc, d'une chemise intérieure de pneu, qui s'étend au composant du fil câblé.

- **Diamètre externe**

Diamètre total d'un pneu neuf gonflé.

- **Largeur hors-tout**

Distance linéaire entre les extérieurs des flancs d'un pneu gonflé, y compris les élévations liées à

– SUITE –

l'étiquetage, aux décorations, aux bandes ou stries protectrices.

- **Pneu d'un véhicule de tourisme**

Pneu destiné à l'utilisation sur des véhicules de tourisme, des véhicules de tourisme à usages multiples et des camions qui ont un poids nominal brut du véhicule (GVWR, gross vehicle weight rating) de 4.535 kg (10.000 lbs) ou moins.

- **Couches**

Couche de fils câblés parallèles enrobés de caoutchouc.

- **Séparation des couches**

Séparation du composé en caoutchouc entre les couches adjacentes.

- **Pneu pneumatique**

Dispositif mécanique fait de caoutchouc, de composant chimique, de métal et d'acier ou d'autres matériaux qui, monté sur une roue d'automobile, génère une traction et retient le gaz ou le liquide qui supporte la charge.

- **Poids des options de production**

Poids total des options de production ordinaires effectivement installées, entraînant un surpoids de plus de 2,3 kg (5,1 lbs) par rapport aux équipements standard qu'ils remplacent, et qui n'ont pas été précédemment pris en compte dans le poids en ordre de marche ou dans le poids des accessoires, incluant les freins pour véhicules lourds, les niveleurs de conduite, le support de toit, la batterie pour véhicules lourds et la finition spéciale.

- **Pneu avec couches radiales**

Pneu pneumatique au niveau duquel les couches de fils câblés qui se prolongent aux talons sont disposées à environ 90 degrés par rapport au centre de la bande de roulement du pneu.

- **Pression de gonflage recommandée**

Pression de gonflage à froid recommandée par le constructeur du véhicule.

- **Pneu renforcé**

Pneu conçu pour supporter des charges et une pression de gonflage plus élevées que celles du pneu standard équivalent.

- **Jante**

Métal de soutien de pneu ou assemblage de tube et de pneu sur lequel reposent les talons du pneu.

- **Diamètre de la jante**

Diamètre nominal du siège du talon.

- **Désignation de la taille de la jante**

Largeur et diamètre de la jante.

- **Désignation du type de jante**

Les fabricants utilisent un style ou un code pour désigner la jante.

- **Largeur de la jante**

Distance nominale entre les brides de la jante.

- **Largeur de la section**

Distance linéaire entre les extérieurs des flancs d'un pneu gonflé, excluant les élévations liées à l'étiquetage, aux décorations, aux bandes protectrices.

- **Flanc**

Portion du pneu comprise entre la

bande de roulement et le talon.

- **Séparation du flanc**

Séparation entre le composé en caoutchouc et le composant du fil câblé dans le flanc.

- **Jante d'essai**

Jante sur laquelle est monté un pneu pour le test et ce qui peut être toute jante jugée apte à l'utilisation avec ce pneu.

- **Voie de roulement**

Portion du pneu qui entre en contact avec la route.

- **Strie de la bande de roulement**

Section de la bande roulant en circonférence autour d'un pneu.

- **Séparation de la bande de roulement**

Détacher la bande de roulement de la carcasse du pneu.

- **Indicateurs d'usure de la bande de roulement (TWI, Treadwear indicators)**

Les projections des sillons principaux sont conçues pour donner une indication visuelle sur le niveau d'usure de la bande.

- **Capacité de charge du véhicule**

Charge de marchandises et bagages homologuée, plus 68 kg (150 lbs), multiplié par la capacité en places recommandé pour le véhicule.

- **Charge maximale du véhicule par pneu**

Charge supportée par un pneu, qui se détermine par répartition sur chaque essieu du poids du véhicule à la charge maximale et en divisant cette charge à l'essieu par deux.

- **Charge normale du véhicule par pneu**

Charge supportée par un pneu, qui se détermine par répartition sur chaque essieu du total du poids du véhicule en ordre de marche, du poids des accessoires et du poids normal d'un occupant (distribué conformément au Tableau 1 qui est ajouté à la fin de cette section) et en divisant cette charge à l'essieu par 2.

- **Équipement de maintient de la roue**

Équipement utilisé pour maintenir fermement l'assemblage pneu et roue pendant l'essai.

– SUITE –

Tableau 1 — Répartition de la charge et des occupants pour la charge normale du véhicule, pour la capacité en places recommandée

Nombre de place recommandées, nombre d'occupants	Charge normale du véhicule, nombre d'occupants	Répartition des occupants dans un véhicule normalement chargé
2 à 4	2	2 à l'avant.
5 à 10	3	2 à l'avant, 1 dans le deuxième siège.
11 à 15	5	2 à l'avant, 1 dans le deuxième siège, 1 dans le troisième siège, 1 dans le quatrième siège.
16 à 22	7	2 à l'avant, 2 dans le deuxième siège, 2 dans le troisième siège, 1 dans le quatrième siège.

■ Soins des pneus – entretien et pratiques de sécurité

- Vérifiez quotidiennement que les pneus ne présentent ni dommages graves visibles, ni incrustations de clous ou de pierre. Vérifiez également que les pneus ne présentent pas de signes d'usure anormale.
- Inspectez régulièrement la bande de roulement des pneus, et remplacez les pneus avant que les indicateurs d'usure de la bande de roulement ne deviennent visibles. Lorsque l'indicateur d'usure de la bande de roulement d'un pneu est apparent, le pneu est usé au-delà de la limite acceptable, et doit être immédiatement remplacé. Avec un pneu dans cet état, la conduite par temps de pluie même à petite vitesse peut faire partir le véhicule en aquaplanage. Il peut en résulter un accident par perte de contrôle du véhicule.

• Pour augmenter la durée de vie de chaque pneu et pour être sur que les pneus agissent uniformément, il est préférable changer les pneus tous les 12.000 km (7.500 miles). Permuter les roues consiste à intervertir la roue avant et la roue arrière du côté droit du véhicule et, de même, la roue avant et la roue arrière du côté gauche du véhicule. (Autrement dit, un pneu donné reste toujours du même côté du véhicule.) Au moment de la permutation des roues, remplacez tout pneu endommagé ou présentant une usure inégale. Après permutation, réglez la pression de gonflage des pneus et vérifiez que les écrous de roue sont correctement serrés. Pour des informations sur le couple de serrage et l'ordre de serrage des écrous de roue, reportez-vous à "Crevaisons" ☞9-6.

■ Limite de charge du véhicule – comment la déterminer

La charge admissible de votre véhicule est déterminée par le poids, et non pas par l'espace disponible. La limite de charge de votre véhicule est indiquée sur la plaque de véhicule fixée au montant B du côté du conducteur. Sur cette plaque, vous trouverez l'indication: "Le total du poids des occupants et du poids du chargement ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lbs".

La plaque de véhicule indique aussi le nombre de places assises de votre véhicule.

La capacité de charge totale comprend le poids total du conducteur et de passagers, de leurs effets personnels, du chargement et tous les équipements en option tels que d'attelage, galerie de toit, porte-bicyclettes, etc., augmenté de la charge imposée par le triangle d'attelage de la remorque. La capacité de chargement peut se calculer par la formule suivante:

Capacité de chargement = Limite de charge − (poids total d'occupants + poids total d'équipements en option + charge du triangle d'attelage de la remorque [le cas échéant])

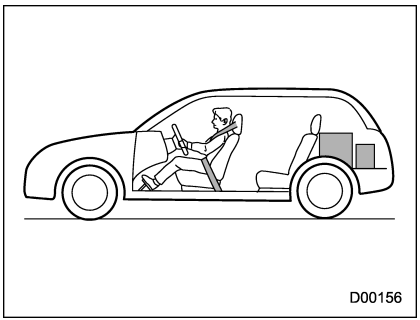
Pour tout renseignement sur les capacités de remorquage et limitations de poids de remorque, reportez-vous à "Traction de remorque" ☞8-22.

– SUITE –

▼ Calcul de la charge totale et de la capacité de charge selon la configuration en occupants

Calculons la capacité de charge disponible dans le cas des exemples suivants:

Exemple 1A



La capacité de charge du véhicule est de 363 kg (800 lbs), ce qui est indiqué sur la plaque du véhicule qui porte la mention “Le total du poids des occupants et du poids du chargement ne doit jamais dépasser 363 kg ou 800 lbs”.

Par exemple, le véhicule transporte une personne pesant 70 kg (154 lbs), plus un chargement de 250 kg (551 lbs).

1. Calculons le poids total.

Poids total

= 70 kg (154 lbs) (occupant) + 250 kg (551 lbs) (chargement)

= **320 kg (705 lbs)**

2. Calculons la capacité de charge encore disponible. Pour cela, il faut soustraire le poids total ci-dessus de la charge utile du véhicule de 363 kg (800 lbs).

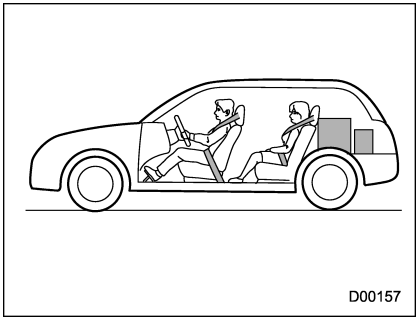
Capacité de charge disponible

= 363 kg (800 lbs) (charge utile du véhicule) – 320 kg (705 lbs) (poids total)

= **43 kg (95 lbs)**

3. Du calcul de l’étape 2, il résulte qu’on pourrait encore transporter un chargement supplémentaire de 43 kg (95 lbs).

Exemple 1B



Supposons qu’une personne pesant 80 kg (176 lbs) monte maintenant à bord du même véhicule (ce qui porte le nombre d’occupants à deux). Les calculs s’établissent alors comme suit:

1. Calculons le poids total.

Poids total

= 70 kg (154 lbs) (occupant) + 80 kg (176 lbs)

+ 250 kg (551 lbs) (chargement)

= **400 kg (881 lbs)**

2. Calculons la capacité de charge de véhicule encore disponible.

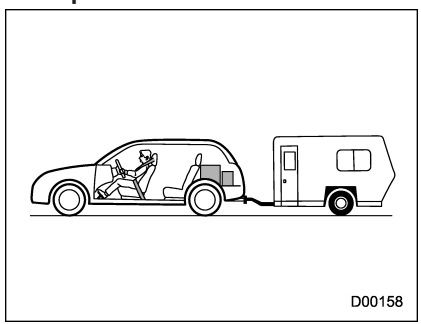
Capacité de charge disponible

= 363 kg (800 lbs) (charge utile du véhicule) – 400 kg (881 lbs) (poids total)

= **–37 kg (–81 lbs)**

3. Le poids total excède maintenant la capacité de charge de 37 kg (81 lbs), et il va donc falloir réduire le poids du chargement d'au moins 37 kg (81 lbs).

Exemple 2A



La capacité de charge du véhicule est de 363 kg (800 lbs), ce qui est indiqué sur la plaque du véhicule qui porte la mention "Le total du poids des occupants et du poids du chargement ne doit jamais dépasser 363 kg ou 800 lbs".

Par exemple, le véhicule transporte une personne pesant 75 kg (165 lbs), plus un chargement de 120 kg (265 lbs). En outre, le véhicule est équipé d'un crochet d'attelage pesant 10 kg (22 lbs) qui tracte une remorque pesant 800 kg (1.764 lbs). 10% du poids de la remorque s'exerce sur le triangle d'attelage (c'est-à-dire que la charge du triangle d'attelage est de 80 kg [176 lbs]).

1. Calculons le poids total.

Poids total

= 75 kg (165 lbs) (occupant) + 120 kg (265 lbs) (chargement) + 10 kg (22 lbs) (crochet d'attellage) + 80 kg (176 lbs) (charge du triangle d'attelage)

= **285 kg (628 lbs)**

– SUITE –

2. Calculons la capacité de charge de véhicule encore disponible.

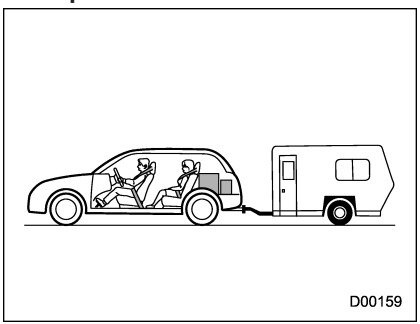
Capacité de charge disponible

= 363 kg (800 lbs) (charge utile du véhicule) – 285 kg (628 lbs) (poids total)

= **78 kg (172 lbs)**

3. Du calcul de l'étape 2, il résulte qu'on pourrait encore transporter un chargement supplémentaire de 78 kg (172 lbs).

Exemple 2B



Supposons qu'une personne pesant 65 kg (143 lbs) et qu'un enfant pesant 18 kg (40 lbs) montent maintenant à bord du même véhicule (ce qui porte le nombre d'occupants à trois), et qu'on installe pour l'enfant un siège d'enfant d'un poids de 5 kg (11 lbs). Les calculs s'établissent alors comme suit:

1. Calculons le poids total.

Poids total

= 75 kg (165 lbs) (occupant) + 65 kg (143 lbs)

+ 18 kg (40 lbs) (occupant)

+ 5 kg (11 lbs) (siège d'enfant) + 120 kg (265 lbs) (chargement)

+ 10 kg (22 lbs) (crochet d'atellage) + 80 kg (176 lbs) (charge du triangle d'attelage)

= **373 kg (822 lbs)**

2. Calculons la capacité de charge de véhicule encore disponible.

Capacité de charge disponible

= 363 kg (800 lbs) (charge utile du véhicule) – 373 kg (822 lbs) (poids total)

= **–10 kg (–22 lbs)**

3. Le poids total excède maintenant la capacité de charge de 10 kg (22 lbs), et il va donc falloir réduire le poids du chargement d'au moins 10 kg (22 lbs).

■ Pour déterminer la compatibilité entre capacités de charge et pneus du véhicule

La somme des charges maximales admissibles des quatre pneus doit être supérieure au poids nominal brut du véhicule ("GVWR"). De plus, la somme des charges maximales admissibles des deux pneus avant et des deux pneus arrière doit être supérieure au poids nominal brut sur l'essieu ("GAWR"). Les pneus d'origine équipant le véhicule sont conçus pour remplir ces conditions.

Le poids nominal brut du véhicule est appelé en anglais Gross Vehicle Weight Rating (GVWR). La somme des charges maximales admissibles par chaque essieux est appelé poids nominal brut sur l'essieu, soit en anglais Gross Axle Weight Rating (GAWR). Le GVWR et le GAWR de chacun des essieux sont indiqués sur le sceau de certification du véhicule apposée contre la portière du conducteur.

Pour la détermination du GVWR et du GAWR des essieux avant et arrière, il est tenu compte non seulement de la charge maximale admissible des pneus, mais aussi des capacités de charge de la suspension, des essieux et d'autres éléments de la caisse du véhicule.

Autrement dit, on ne peut pas considérer que la charge du véhicule peut toujours aller jusqu'à la charge maximale admissible indiquée sur le flanc des pneus.

■ Conséquences sur la sécurité d'une surcharge du véhicule (comportement, arrêt, pneus, etc.)

Surcharger un véhicule peut affecter son comportement routier et les distances d'arrêt et endommager le véhicule et les pneus, comme indiqué ci-après. Il peut en résulter un accident, avec risque de graves blessures personnelles.

- La stabilité du véhicule est compromise.
- Les charges lourdes ou placées en hauteur augmentent le risque de retournement du véhicule.
- Les distances d'arrêt augmentent.
- Les freins risquent de surchauffer et de ne plus fonctionner.
- La suspension, les roulements, les essieux et d'autres éléments de la caisse du véhicule risquent de casser et subissent une usure et un vieillissement accélérés.
- Les pneus risquent d'éclater.
- Les bandes de roulement des pneus risquent de se séparer des pneus.
- Les pneus risquent de se séparer de leur jante.

■ Étapes de détermination de la limite de charge correcte

1. Sur cette plaque, vous trouverez l'indication: "Le total du poids des occupants et du poids du chargement ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX livres.".
2. Calculez le poids total du conducteur et des passagers qui seront dans le véhicule.
3. Soustrayez ce total de la valeur XXX kg ou XXX livres.
4. Le résultat de cette soustraction est le poids maximum de marchandises et bagages que vous pourrez transporter. Par exemple, si la valeur "XXX" est 635 kg (1.400 lbs) et qu'il y aura 5 personnes de 68 kg (150 lbs) à bord du véhicule, vous disposez d'une capacité de charge de 650 lbs de marchandises ou bagages (1.400 − 750 (5 × 150)

– SUITE –

= 650 lbs).

5. Calculez le poids total des marchandises et bagages que vous avez l'intention de charger dans le véhicule. Pour la sécurité, ce poids ne doit pas dépasser la capacité de charge que vous avez calculée à l'étape 4 ci-dessus.

6. Si vous tractez une remorque avec votre véhicule, il faut tenir compte de la charge que la remorque impose au véhicule. Consultez les informations correspondantes du présent manuel pour savoir de combien la capacité de charge disponible pour vos marchandises et bagages s'en trouve réduite.

Notation standardisée de la qualité des pneus

Cette rubrique traite des performances des pneus de voiture de tourisme en ce qui concerne l'usure de la bande de roulement, la traction et la résistance à l'échauffement. Elle vise à aider le consommateur dans son choix lors d'un achat de pneumatiques.

Les pneus portent une note de qualité inscrite sur le flanc entre l'épaulement de la bande de roulement et la partie large du talon. Par exemple:

Usure bande de roulement 200 Traction AA Température A

Ces notes de qualité concernent les pneus neufs utilisés sur les véhicules de tourisme. Elles ne sont toutefois applicables ni aux pneus à sculptures profondes, ni aux pneus de neige pour l'hiver et aux pneus à encombrement réduit pour roues de secours à usage temporaire, ni aux pneus pour diamètre nominal de jante inférieur ou égal à 12 pouces, ni à certains pneus de production limitée.

En plus de cette note de qualité, tous les pneus pour véhicules de tourisme doivent être conformes aux Federal Safety Requirements (prescriptions de sécurité fédérales).

■ Usure de la bande de roulement

La note d'usure de la bande de roulement établit une comparaison entre des pneus soumis à des essais dans les conditions strictement déterminées d'un circuit d'essai officiel.

Par exemple, sur ce circuit d'essai officiel, un pneu noté 150 s'use une fois et demie (1-1/2) moins vite qu'un pneu noté 100. Dans la pratique, il est difficile de comparer les performances des pneus car elles dépendent pour une large mesure des conditions d'utilisation

et varient de façon appréciable en fonction des habitudes de conduite, de la nature et de l'état des routes et du climat.

■ Note de traction (AA, A, B, C)

Pour la traction, les notes attribuées sont, de la plus haute à la plus basse, AA, A, B et C. Ces notes représentent l'aptitude du pneu à s'arrêter sur revêtement humide, telle qu'elle a été mesurée au cours d'essais effectués dans des conditions déterminées sur des surfaces d'essais officielles en béton et en asphalte. Un pneu noté C risque de présenter de médiocres performances de traction.

⚠ DANGER

La note de traction attribuée à un pneu est déterminée au terme d'essais de freinage en ligne droite et ne présume pas des performances de traction en accélération, en virage, en situation d'aquaplaning ou en pointe.

■ Note de température (A, B, C)

Les notes de température sont A (la plus haute), B et C. Elles représentent la résistance du pneu à la génération de chaleur et son aptitude à dissiper la chaleur, ces qualités ayant été appréciées en laboratoire dans des conditions déterminées au moyen d'une roue d'essai. Une température élevée persistante peut entraîner la dégradation du matériau et la réduction de la durée de service du pneu et une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine. La note C correspond au niveau de performances que tous les pneus de véhicules de tourisme doivent atteindre selon les Normes fédérales de sécurité des véhicules automobiles (FMVSS Nº 109). Les notes B et A sont attribuées aux pneumatiques qui, sur la roue d'essai en laboratoire, présentent un niveau de performances supérieur au minimum exigé par la loi.

⚠ DANGER

La note de température attribuée à un pneu est significative pour un pneu convenablement gonflé et qui n'est pas en état de surcharge. La vitesse excessive, le gonflage insuffisant et l'état de surcharge, isolément ou en combinaison, peuvent provoquer l'échauffement et la défaillance du pneu.

Déclaration en cas de défaut de sécurité (pour les États-Unis)

Déclaration en cas de défaut de sécurité (pour les États-Unis) Si vous avez des raisons de croire que votre véhicule présente un défaut de nature à causer un grave accident avec danger de blessure ou de mort, il faut en avertir l'Administration Nationale de la Sécurité Routière (NHTSA), en plus de la réclamation que vous ferez auprès de Subaru of America Inc.

Si la NHTSA reçoit d'autres plaintes similaires, elle peut ouvrir une enquête et, s'il s'avère qu'une série de véhicules présente un défaut de sécurité, elle peut exiger le rappel et la modification de ces véhicules. La NHTSA n'est toutefois pas habilitée à intervenir dans les différends entre Subaru of America Inc., ses concessionnaires et ses clients. Pour entrer en contact avec le service Sécurité Automobile de la NHTSA, vous pouvez téléphoner en utilisant la ligne directe à appel libre 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153) allez sur http://www.safercar.gov; ou adressez-vous à: Administrator, NHTSA, 1200 New Jersey Avenue, SE, West Building, Washington, DC 20590. Vous pouvez également obtenir de plus amples informations concernant la sécurité des véhicules à moteur sur ar. gov.

A
ABS (système de freins antiblocage) 7-29
Accessoires 5-3, 11-48
Accoudoir 1-12, 6-6
Aération 4-2
Affichage multifonction 3-28
Alcool et conduite 8
Ampoules électriques 12-14
Ancrages de longe supérieure 1-35
Animaux de compagnie à bord du véhicule 9
Antenne imprimée 5-3
Appels de phares 3-33
Arrêt du moteur 7-12
Attelage de remorque (Outback — selon modèles) 8-19
Attelages de remorque 8-26
Audio Bluetooth® (audio de type B et C) 5-44
Avant de prendre la route 7-10
Avertissement du système de frein de stationnement électronique 3-22, 7-41
Avertisseur sonore 3-60

B
Balancement du véhicule 8-14
Batterie 11-45
Boîte à gants 6-6
Boîte de vitesses automatique/transmission à variation continue 7-21
Boîte de vitesses manuelle 7-19
Boîte de vitesses manuelle, huile du différentiel avant et arrière 12-7
Borne d'entrée auxiliaire 5-31
Bougies d'allumage 11-21
Bougies d'allumage recommandées 11-21

C
Caméra de visualisation arrière 6-19
Capacité de charge du véhicule 8-15
Capitons en simili-cuir 10-6
Capot moteur 11-7
Capteur des phares activation/désactivation automatique 3-32
Capteurs d'impact 2-21
Caractéristiques techniques 12-2
Carburant 7-3, 12-3
Ceintures de sécurité 5, 1-12
Cendrier 6-12
Chaînes antidérapantes 8-13
Changement des piles 7-17
Chargement du véhicule 8-14
Circuit électrique 12-9
Clés 2-2
Clignotant de direction avant 11-51
Coffre à bagages 2-26
Coffre à bagages (Legacy) – s'il est impossible d'ouvrir le coffre à bagages 9-20
Commande d'aide au démarrage en côte 7-39
Commande d'essuie-glaces et de lave-glace de lunette arrière 3-39
Commande de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule 7-34
Commande de réglage d'éclairage 3-31
Commande de rétroviseurs télécommandés 3-58

Commande des feux antibrouillard 3-35
Commande des rétroviseurs électriques rabattables 3-58
Commandes d'essuie-glaces et de lave-glace de pare-brise 3-37
Commandes de marche/arrêt et de réglage audio 5-8
Commutateurs de verrouillage électrique des portières 2-7
Compte-tours 3-8
Compteur journalier 3-7
Compteur totalisateur 3-7
Compteurs et jauges 3-6
Conduite à l'étranger 8-5
Conduite en hiver 8-9
Conduite hors route 8-7
Conduite sur routes enneigées et verglacées 8-11
Conseils à propos des ceintures de sécurité 1-12
Conseils d'entretien 11-5
Conseils de conduite 7-20, 7-27
Conseils de conduite pour les véhicules AWD 8-5
Conseils de freinage 7-28
Conseils de stationnement 7-41
Conseils pour économiser le carburant 8-2
Conseils pour la traction d'une remorque 8-29
Console centrale 6-6
Console de plafond 6-8
Contacteur d'allumage 3-3
Contrôle de la course libre de la pédale d'embrayage 11-30
Contrôle de la course libre de la pédale de frein 11-29
Contrôle de la garde de la pédale de frein 11-30
Contrôle du fonctionnement de l'embrayage 11-30
Contrôle du niveau d'huile 11-12, 11-22, 11-23, 11-25, 11-26, 11-27
Contrôle du niveau de liquide de refroidissement 11-17
Convertisseur catalytique 8-3
Courroies d'entraînement 11-21
Coussins de sécurité SRS (coussins de sécurité du Système de Retenue Supplémentaire) 5, 1-38
Couverture de l'espace de chargement 6-15
Crevaisons 9-6
Crochet pour sac à provisions 6-13
Crochets d'arrimage de la charge 6-17
Crochets/trous de remorquage et d'arrimage 9-14

D
Dégivrage 4-8
Démarrage à l'aide de câbles volants 9-11
Démarrage du moteur 7-10
Désembueur et dégivreur 3-39
Dimensions 12-2
Direction assistée 7-27

E
EBD (répartition électronique de la force de freinage) 3-21, 7-30
Éclairage de l'espace de chargement (Outback) 6-3, 11-58
Éclairage de plaque d'immatriculation 11-55
Éclairage du coffre à bagages 11-59
Éclairage du contacteur d'allumage 3-5
Éclairage intérieur 6-2
Élément du filtre à air 11-18
Émission d'une alarme d'appel au secours 2-11
Encaustiquage et polissage 10-3
Enrouleur à blocage automatique/d'urgence (A/ELR) 1-14

Enrouleur à blocage d'urgence (ELR) 1-14
Ensemble balais d'essuie-glace de lunette arrière (Outback) 11-43
Ensemble de balai d'essuie-glaces de pare-brise 11-42
Entretien des ceintures de sécurité 1-22
Entretien du système de coussin de sécurité SRS 1-68
Équilibrage des roues 11-36
Équipement audio 5-4
Espace de rangement 6-5
Essai d'émission de polluants (États-Unis uniquement) 7-8
Essuie-glaces de pare-brise 3-37
Essuie-glaces et lave-glace 3-36

F

Fatigue, sommeil et conduite 9
Feu arrière/de recul (Outback) 11-55
Feu de position avant 11-52
Feux combinés arrière 11-53
Feux de détresse 3-5, 9-2
Filtre à huile 11-14
Fonction d'aide au démarrage en côte 7-39
Fonction de desserrage automatique par l'accélérateur 7-38
Fonction de prévention de déchargement de la batterie 2-6
Fonction de verrouillage du levier sélecteur 7-24
Frein de stationnement électronique 7-37
Freinage 7-28
Fusibles 11-46
Fusibles et circuits 12-10

G

Garanties 1
Garanties et entretien 8-22
GAWR (poids nominal brut sur l'essieu) 8-16
Gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone) 7, 8-3
GVWR (poids nominal brut du véhicule) 8-16

H

Hayon 2-29, 9-21
Horloge 3-27
Huile de boîte de vitesses automatique 11-22
Huile de boîte de vitesses manuelle 11-21
Huile de direction assistée 11-25
Huile du différentiel arrière 11-24
Huile du différentiel avant (modèles BVA et CVT) 11-23
Huile moteur 11-12, 12-4
Huile recommandée 11-23, 11-26

I

Identification du véhicule 12-17
Inclinaison du dossier 1-3
Inclinaison du dossier (Outback) 1-8
Indicateur de position du levier sélecteur/rapport engagé 3-25
Indicateur de vitesse 3-7
Indicateurs d'usure 11-36
Indicateurs d'usure des plaquettes de frein à disque 7-29
Inspection des pneus 11-34
Inspections périodiques 8-4
Installation d'un siège rehausseur 1-31
Installation d'un système de retenue pour enfant au moyen des ancrages inférieurs et longes (LATCH) 1-32

Installation des systèmes de retenue au moyen de la ceinture de sécurité A/ELR 1-28
Inverseur feux de route/feux de croisement (moins lumineux) 3-32

J

Jantes en aluminium 11-39
Jauge de carburant 3-9
Jauge ECO 3-9

L

Lampe de lecture 6-2, 11-57
Lampe de marchepied de portière 11-58
Lampe du miroir de courtoisie 11-57
Lavage 10-2
Legacy 11-53
Levier sélecteur 7-22
Limites de charge 8-22
Liquide d'embrayage (modèles B/M) 11-27
Liquide d'embrayage recommandé 11-28
Liquide de frein 11-26
Liquide de frein recommandé 11-27
Liquide de lave-glace de pare-brise 11-40
Liquide de refroidissement du moteur 11-17, 12-8
Liquide de transmission à variation continue 11-23
Liquides 12-8
Liste d'abréviation 3

M

Manette des clignotants de direction 3-34
Médicaments et conduite 8
Miroir de courtoisie 6-5
Mises en garde concernant la sécurité 2
Mode d'emploi de la radio FM/AM 5-12
Mode d'emploi de la radio satellite 5-19
Mode d'emploi du lecteur de CD 5-24
Mode parking gardé 2-20
Moniteur de système du Contrôle de Dynamique du Véhicule 7-33

N

Nettoyage de l'habitacle 10-5
Nettoyage de la grille de prise d'air 4-9
Nettoyage des jantes en aluminium 10-4
Numéro des clés 2-2

O

Outback 11-53
Outils d'entretien 9-4

P

Pare-soleil 2-32, 6-4
Pédale d'embrayage 11-30
Pédale de frein 11-29
Permutation des roues 11-37
Phare 11-49
Phare antibrouillard avant 11-52
Phares 3-31
Pictogrammes utilisés sur le véhicule 4
Plafonnier 6-2, 11-56
Plaque d'identité de sécurité 2-4
Plaquettes et garnitures de frein 11-31

Plateau de rangement sous plancher..... 6-18
Pneus..... 12-9
Pneus hiver (pneus neige)..... 11-32
Pneus neige..... 8-12
Poignée de déverrouillage interne du coffre à bagages... 2-27
Porte-bouteille..... 6-9
Porte-gobelet..... 6-8
Porte-gobelet des passagers arrière..... 6-9
Porte-gobelet du passager avant..... 6-9
Portemanteau..... 6-13
Pour armer le système d'alarme..... 2-18
Pour atteler une remorque..... 8-20
Pour boucler votre ceinture de sécurité..... 1-15
Pour désarmer le système d'alarme..... 2-19
Pour régler le régulateur de vitesse..... 7-42
Précautions concernant l'entretien..... 11-3
Précautions concernant les modifications apportées au véhicule..... 1-24, 1-70
Précautions de sécurité pendant la conduite..... 5
Prescriptions concernant le carburant..... 7-3
Pression et usure des pneus..... 11-34
Prétensionneurs des ceintures de sécurité avant..... 1-22
Prise de courant pour accessoire..... 6-10
Programme d'entretien..... 11-3
Protection contre la corrosion..... 10-4

Q

Qualité et viscosité d'huile recommandées..... 11-16, 11-21, 11-24

R

Rails de toit avec les traverses de toit intégrées (Outback)..... 8-16
Ravitaillement en carburant..... 7-5
Réglage d'intensité lumineuse..... 3-34
Réglage de la hauteur du siège (siège conducteur)..... 1-4
Réglage des appuis-tête..... 1-6, 1-10
Réglage vers l'avant et vers l'arrière..... 1-3
Régulateur de vitesse constante..... 7-42
Remorquage..... 9-14
Remorquage avec les quatre roues au sol..... 9-17
Remplacement d'un pneu crevé..... 9-6
Remplacement de l'élément du filtre à air..... 11-18
Remplacement de la pile..... 2-11
Remplacement des ampoules..... 11-48
Remplacement des balais d'essuie-glaces..... 11-41
Remplacement des clés..... 2-4
Remplacement des plaquettes et des garnitures de frein..... 11-31
Remplacement des pneus..... 11-38
Remplacement des roues..... 11-39
Remplacement des télécommandes perdues..... 2-13
Rétroviseur d'atténuation automatique avec boussole avec HomeLink®..... 3-51
Rétroviseur d'atténuation automatique/boussole..... 3-50
Rétroviseur intérieur de type A..... 3-41
Rétroviseur intérieur de type B..... 3-41
Rétroviseurs..... 3-41
Rétroviseurs extérieurs..... 3-58
Rodage d'un véhicule neuf..... 8-2
Rodage des plaquettes et garnitures de frein neuves.... 11-31

Roue de secours de type provisoire..... 9-2
Roues et pneus..... 11-31
Routes enneigées et verglacées..... 8-11

S

Sécurité des enfants..... 6
Sélection du mode manuel..... 7-25
Serrures de portière..... 2-5
Servofrein..... 7-28, 11-29
Siège à réglage électrique..... 1-4
Siège à réglages manuels..... 1-3
Siège arrière rabattable..... 1-9
Sièges arrière..... 1-8
Sièges avant..... 1-2
Sièges chauffants..... 1-7
Sièges en cuir..... 10-5
Sièges en tissu..... 10-5
Signal sonore de rappel de clé..... 3-5
Soins extérieurs..... 10-2
Stationnement du véhicule..... 7-37
Sur un camion à plate-forme..... 9-17
Surchauffe du moteur..... 9-13
Surveillance du système de coussin de sécurité SRS..... 1-67
Symbole de sécurité..... 3
Système d'alarme..... 2-17
Système d'antenne..... 5-3
Système d'assistance au freinage..... 7-28
Système d'éclairage pour conduite de jour..... 3-33
Système d'entrée sans la clé par télécommande..... 2-8
Système de climatisation automatique..... 4-5
Système de climatisation manuelle..... 4-6
Système de démarrage à distance du moteur (option concessionnaire)..... 7-13
Système de filtration d'air..... 4-10
Système de freins antiblocage (ABS)..... 7-29
Système de refroidissement..... 11-16
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)..... 7-35, 9-10, 11-32
Système de verrou électronique..... 2-3
Système des freins..... 7-28
Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule..... 7-32
Système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné, coussin de sécurité SRS latéral et rideau de sécurité SRS..... 1-49
Système téléphonique mains libres..... 5-50
Systèmes de retenue pour enfant..... 1-25

T

Tableau des commandes de climatisation..... 4-3
Tapis de sol..... 6-14
Téléphone de voiture/cellulaire et conduite..... 9
Témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/ Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement..... 3-14
Témoin avertisseur de bas niveau de carburant..... 3-22
Témoin avertisseur de basse pression des pneus (modèles spécification des États-Unis)..... 3-17
Témoin avertisseur de charge..... 3-16
Témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise..... 3-23
Témoin avertisseur de pression d'huile..... 3-16
Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP (modèles BVA et CVT)..... 3-17

Témoin avertisseur de traction intégrale 3-23
Témoin avertisseur des coussins de sécurité SRS 3-13
Témoin avertisseur des freins antiblocage (ABS) ... 3-19, 7-30
Témoin avertisseur du bas niveau d'huile moteur 3-16
Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule 3-23, 3-24
Témoin avertisseur du système des freins 3-20
Témoin avertisseur et carillon de ceinture de sécurité 1-14, 3-11
Témoin indicateur d'aide au démarrage en côte 3-22, 7-40
Témoin indicateur d'ouverture de portière 3-23
Témoin indicateur de feux antibrouillard avant 3-27
Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule 3-23, 3-24
Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante 3-27, 7-45
Témoin indicateur de régulateur de vitesse 7-45
Témoin indicateur de régulateur de vitesse constante 3-26
Témoin indicateur de température basse de liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement 3-15
Témoin indicateur des feux de route 3-26
Témoin indicateur des phares 3-27
Témoin indicateur du système de sécurité 2-4, 3-25
Témoins avertisseurs et indicateurs 3-10
Témoins indicateurs des clignotants de direction 3-26
Toit ouvrant opaque 2-30
Toit ouvrant opaque – si le toit ouvrant opaque ne se ferme pas 9-21
Touches de commande audio 5-42
Traction de remorque 8-22
Tuyaux et raccords 11-17
Types de pneus 11-31

U

Utilisation d'une clé USB/d'un iPod® (audio de type B et C) 5-33

V

Verrous de sécurité pour enfants 2-22
Vidange de l'huile et remplacement du filtre 11-14
Vidange du liquide de refroidissement 11-18
Vide-poche 6-8
Vitres 2-23
Volant de direction inclinable/télescopique 3-59
Volet et bouchon de remplissage du carburant 7-5
Vue d'ensemble du compartiment moteur 11-9

RÉFÉRENCES POUR LA STATION-SERVICE

■ Carburant:

▼ Modèles sans turbo

Utilisez uniquement de l'essence **sans plomb** d'un indice d'octane **supérieur ou égal à 87 AKI (90 RON)**.

▼ Modèles avec turbo

Utilisez de l'essence **premium sans plomb** d'un indice d'octane **supérieur ou égal à 93 AKI (98 RON)**.

Si du carburant 93 AKI (98 RON) n'est pas disponible dans votre région, reportez-vous à "Prescriptions concernant le carburant" ☞7-2.

■ Indice d'octane des carburants

L'indice d'octane à laquelle nous faisons référence est la moyenne entre l'indice Recherche et l'indice Moteur. On l'appelle aussi couramment "indice anti-cliquetis" ou AKI (de l'anglais "Anti-Knock Index"). Reportez-vous à "Carburant" ☞7-2.

■ Contenance du réservoir de carburant:

70 litres (18,5 US gal, 15,4 Imp gal)

■ Huile moteur:

Utilisez uniquement les huiles suivants.

- Classe SM ou SN selon API comportant la mention "ENERGY CONSERVING" ou "RESOURCE CONSERVING"
- ou ILSAC GF-4 ou GF-5, reconnaissable à la marque d'estampille ILSAC (emblème étoilé)

Reportez-vous à "Huile moteur" ☞12-4 pour des informations complètes sur les niveaux de viscosité.

■ Contenance en huile moteur:

Modèles 2,5 L sans turbo: 4,2 litres (4,4 US qt, 3,7 Imp qt)
Modèles 2,5 L avec turbo: 4,3 litres (4,5 US qt, 3,8 Imp qt)
Modèles 3,6 L: 6,5 litres (6,9 US qt, 5,7 Imp qt)

La quantité d'huile indiquée n'est donnée qu'à titre indicatif et est estimée à partir d'un cas où l'huile moteur est remplacée avec un filtre à huile. Après avoir rempli le moteur d'huile, le niveau d'huile doit être vérifié en utilisant une jauge de niveau d'huile. Pour plus de détails sur l'entretien et la réparation, reportez-vous à "Huile moteur" ☞11-12.

■ Pression des pneus à froid:

Reportez-vous à "Pneus" ☞12-9.